ISSN 0382-1277

VOLUME 1 / VOLUME 1

PUBLIC ACCOUNTS / COMPTES PUBLICS

OF THE / DE LA

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH /
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS

1989

PRINTED BY / IMPRESSION

AUTHORITY OF THE LEGISLATURE /
AUTORISÉE PAR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

FREDERICTON, N.B. / FREDERICTON (N.-B.)

TO HIS HONOUR,

THE HONORABLE GILBERT FINN, O.C.
LIEUTENANT-GOVERNOR OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

Sir:

The undersigned has the honour to submit the Public Accounts of the Province of New Brunswick for the fiscal year ended 31 March 1989.

I am, Your Honour,

Allan E. Maher

ALLAN E. MAHER
Minister of Finance

Fredericton, New Brunswick
31 October 1989

À SON HONNEUR,

L'HONORABLE GILBERT FINN, O.C.
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Monsieur le Lieutenant-gouverneur,

Le soussigné a l'honneur de soumettre les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick pour l'exercice terminé le 31 mars 1989.

Veuillez agréer, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, l'assurance des mes sentiments les meilleurs.

Le ministre des Finances,

Allan E. Maher

ALLAN E. MAHER

Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 31 octobre 1989

THE HONOURABLE ALLAN E. MAHER
MINISTER OF FINANCE

Sir:

The undersigned has the honour to present to you the Public Accounts of the Province of New Brunswick for the fiscal year ended 31 March 1989.

Respectfully submitted,

Carol E. A. Loughrey

Carol E. A. Loughrey, M.B.A., F.C.A.
Comptroller

Fredericton, New Brunswick
31 October 1989

L'HONORABLE ALLAN E. MAHER
MINISTRE DES FINANCES

Monsieur,

Le soussigné a l'honneur de vous soumettre les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick pour l'exercice terminé le 31 mars 1989.

Respectueusement soumis,
La contrôleure,

Carol E. A. Loughrey

Carol E. A. Loughrey, M.B.A., F.C.A.

Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 31 octobre 1989

TABLE OF CONTENTS

Financial Statements —

Auditor General's Report ... 1
Statement of Financial Position ... 2
Statement of Ordinary Revenue and Expenditure ... 3
Statement of Net Capital Expenditure ... 4
Statement of Special Purpose Revenue and Expenditure ... 5
Statement of Net Loans and Advances ... 6
Statement of Changes in Financial Position ... 7
Statement of Net Debt ... 8
Notes to the Financial Statements ... 9
Schedules to Statement of Financial Position ... 22
Contingent Liabilities ... 33
Supplementary Appropriations ... 42

Funded Debt and Capital Loans —

Funded Debt and Capital Loans Outstanding ... 47
Funded Debt and Capital Loans Matured ... 54
Funded Debt and Capital Loans Issued ... 56
Statement of Borrowing Authority ... 58

Supplementary Statements —

1. Summary of Actual and Estimated Ordinary Revenue ... 59
2. Summary of Actual and Estimated Ordinary Expenditure ... 60
3. Summary of Actual and Estimated Capital Recoveries ... 61
4. Summary of Actual and Estimated Capital Expenditure ... 62
5. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Revenue ... 63
6. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Expenditure ... 64
7. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Recoveries ... 65
8. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Disbursements ... 66
9. Detail of Actual and Estimated Ordinary Revenue ... 67
10. Detail of Actual and Estimated Ordinary Expenditure ... 81
11. Detail of Actual and Estimated Capital Recoveries ... 104
12. Detail of Actual and Estimated Capital Expenditure ... 106
13. Detail of Actual and Estimated Special Purpose Revenue ... 109
14. Detail of Actual and Estimated Special Purpose Expenditure ... 110
15. Detail of Actual and Estimated Loans and Advances Recoveries ... 111
16. Detail of Actual and Estimated Loans and Advances Disbursements ... 113
17. Comparative Statement of Changes in Financial Position for the fiscal years ended 31 March 1985-1989 ... 115
18. Comparative Statement of Gross Ordinary Revenue by Source for the fiscal years ended 31 March 1985-1989 ... 116
19. Comparative Statement of Gross Ordinary Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1985-1989 ... 118
20. Comparative Statement of Net Capital Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1985-1989 ... 119

TABLE DES MATIÈRES

États financiers —

Rapport du vérificateur général ... 1
Bilan ... 2
État des recettes et dépenses au compte ordinaire ... 3
État des dépenses nettes au compte de capital ... 4
État des recettes et dépenses aux comptes à but spécial ... 5
État des prêts et avances nets ... 6
État de l'évolution de la situation financière ... 7
État de la dette nette ... 8
Notes afférentes aux états financiers ... 9
Tableaux complémentaires du bilan ... 22
Passif éventuel ... 33
Crédits budgétaires supplémentaires ... 42

Dette consolidée et prêts au compte de capital —

Dette consolidée et encours de prêts au compte de capital ... 47
Dette consolidée et prêts échus au compte de capital ... 54
Dette consolidée et prêts consentis au compte de capital ... 56
État de la capacité d'emprunt ... 58

États supplémentaires —

1. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte ordinaire ... 59
2. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte ordinaire ... 60
3. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de capital ... 61
4. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte de capital ... 62
5. État récapitulatif des recettes réelles et prévues aux comptes à but spécial ... 63
6. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues aux comptes à but spécial ... 64
7. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de prêts et avances ... 65
8. État récapitulatif des débours réels et prévus au compte de prêts et avances ... 66
9. État détaillé des recettes réelles et prévues au compte ordinaire ... 67
10. État détaillé des dépenses réelles et prévues au compte ordinaire ... 81
11. État détaillé des recouvrements réels et prévus au compte de capital ... 104
12. État détaillé des dépenses réelles et prévues au compte de capital ... 106
13. État détaillé des recettes réelles et prévues aux comptes à but spécial ... 109
14. État détaillé des dépenses réelles et prévues aux comptes à but spécial ... 110
15. État détaillé des recouvrements réels et prévus au compte de prêts et avances ... 111
16. État détaillé des débours réels et prévus au compte de prêts et avances ... 113
17. État comparatif de l'évolution de la situation financière pour les exercices terminés le 31 mars de 1985 à 1989 ... 115
18. État comparatif de recettes brutes au compte ordinaire selon la provenance pour les exercices terminés le 31 mars de 1985 à 1989 ... 116
19. État comparatif des dépenses brutes au compte ordinaire pour les exercices terminés le 31 mars de 1985 à 1989 ... 118
20. État comparatif des dépenses nettes au compte de capital pour les exercices terminés le 31 mars de 1985 à 1989 ... 119

TABLE OF CONTENTS — Continued

Supplementary Statements — Continued —

21. Comparative Statement of Net Loans and Advances for the fiscal years ended 31 March 1985-1989 ... 120
22. Comparative Statement of Ordinary Revenue for the fiscal years ended 31 March 1985-1989 ... 121
23. Comparative Statement of Ordinary Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1985-1989 ... 142
24. Comparative Statement of Capital Recoveries for the fiscal years ended 31 March 1985-1989 ... 148
25. Comparative Statement of Capital Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1985-1989 ... 151
26. Comparative Statement of Special Purpose Revenue for the fiscal years ended 31 March 1985-1989 ... 153
27. Comparative Statement of Special Purpose Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1985-1989 ... 154
28. Comparative Statement of Loans and Advances Recoveries for the fiscal years ended 31 March 1985-1989 ... 155
29. Comparative Statement of Loans and Advances Disbursements for the fiscal years ended 31 March 1985-1989 ... 157
30. Statement of Obligations, Debts and Claims Deleted from the Accounts of the Province ... 159
31. Statement of Tax, Fee or Penalty Remitted from the Accounts of the Province ... 160
32. Statement of Inventory Deleted from the Accounts of the Province due to Shortages or Obsolescence ... 161

Sinking Fund Statement —

Sinking Fund No. 7 — General Sinking Fund ... 162

Trust Fund Statements —

Trust Fund No. 4 — Public Service Superannuation Fund ... 166
Trust Fund No. 7 — Teachers' Pension Trust Fund ... 171
Trust Fund No. 8 — Group Life Insurance ... 175
Trust Fund No. 9 — Mental Health Trust Fund ... 178
Trust Fund No. 10 — Judges' Superannuation Trust Fund ... 181
Trust Fund No. 16 — Margaret R. Lynds Bequest ... 184
Trust Fund No. 19 — The New Brunswick Electric Power Commission Sinking Fund ... 187
Trust Fund No. 20 — Viscount Bennett Bequest ... 191
Trust Fund No. 25 — Fishermen's Disaster Fund ... 194
Trust Fund No. 28 — Arterial Highways Trust Fund ... 197

Securities Held —

Administrator of Estates of Patients in Provincial Psychiatric Facilities ... 200
Patients in Provincial Community Residences ... 200
Securities held as Investments ... 200
Securities held as Guarantees ... 200
Securities held for Safekeeping ... 204

TABLE DES MATIÈRES — Suite

États supplémentaires — Suite —

21. État comparatif des prêts et avances nets pour les exercices terminés le 31 mars de 1985 à 1989 ... 120
22. État comparatif des recettes au compte ordinaire pour les exercices terminés le 31 mars de 1985 à 1989 ... 121
23. État comparatif des dépenses au compte ordinaire pour les exercices terminés le 31 mars de 1985 à 1989 ... 142
24. État comparatif des recouvrements au compte de capital pour les exercices terminés le 31 mars de 1985 à 1989 ... 148
25. État comparatif des dépenses au compte de capital pour les exercices terminés le 31 mars de 1985 à 1989 ... 151
26. État comparatif des recettes aux comptes à but spécial pour les exercices terminés le 31 mars de 1985 à 1989 ... 153
27. État comparatif des dépenses aux comptes à but spécial pour les exercices terminés le 31 mars de 1985 à 1989 ... 154
28. État comparatif des recouvrements au compte de prêts et avances pour les exercices terminés le 31 mars de 1985 à 1989 ... 155
29. État comparatif des débours au compte de prêts et avances pour les exercices terminés le 31 mars de 1985 à 1989 ... 157
30. État des obligations, dettes et créances radiées des comptes de la province ... 159
31. État des impôts, droits ou intérêts de pénalisation remis à même les comptes de la province ... 160
32. État des stocks radiés des comptes de la province en raison d'articles manquants ou désuets ... 161

État du fonds d'amortissement —

Fonds d'amortissement n° 7 — Fonds d'amortissement général ... 162

États des fonds en fiducie —

Fonds en fiducie n° 4 — Fonds de pension de retraite dans les services publics ... 166
Fonds en fiducie n° 7 — Fonds en fiducie de la caisse de retraite des enseignants ... 171
Fonds en fiducie n° 8 — Assurance-vie collective ... 175
Fonds en fiducie n° 9 — Fonds en fiducie de la santé mentale ... 178
Fonds en fiducie n° 10 — Fonds en fiducie de la caisse de retraite des juges ... 181
Fonds en fiducie n° 16 — Legs de Margaret R. Lynds ... 184
Fonds en fiducie n° 19 — Fonds d'amortissement de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick ... 187
Fonds en fiducie n° 20 — Legs de Viscount Bennett ... 191
Fonds en fiducie n° 25 — Fonds de sinistre en mer ... 194
Fonds en fiducie n° 28 — Fonds en fiducie pour les routes de grande communication ... 197

Valeurs détenues —

Administrateur des biens des pensionnaires des établissements psychiatriques de la province ... 200
Pensionnaires des foyers communautaires de la province ... 200
Valeurs détenues à titre de placements ... 200
Valeurs détenues à titre de garanties ... 200
Valeurs détenues à titre de garde ... 204

TABLE OF CONTENTS — Continued

Revenue and Expenditures by Department —

Advanced Education and Training 206
Agriculture 221
Alcoholism and Drug Dependency Commission 233
Board of Management 238
Cabinet Secretariat 243
Commerce and Technology 247
Education 260
Executive Council 268
Finance 271
Fisheries and Aquaculture 280
General Government 291
Health and Community Services 297
Income Assistance 312
Justice 319
Labour 328
Legislative Assembly 337
Maritime Provinces Higher Education Commission 345
Municipal Affairs and Environment 347
Natural Resources and Energy 359
New Brunswick Housing Corporation 372
New Brunswick Liquor Corporation 374
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission 375
Office of the Comptroller 378
Office of Economic Development 381
Office of the Premier 383
Regional Development Corporation 385
Service of the Public Debt 388
Solicitor General 391
Supply and Services 400
Tourism, Recreation and Heritage 413
Transportation 423

TABLE DES MATIÈRES — Suite

Recettes et dépenses par ministère —

Enseignement supérieur et Formation 206
Agriculture 221
Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance 233
Conseil de gestion 238
Secrétariat du Cabinet 243
Commerce et Technologie 247
Éducation 260
Conseil exécutif 268
Finances 271
Pêches et Aquaculture 280
Gouvernement général 291
Santé et Services communautaires 297
Aide au revenu 312
Justice 319
Travail 328
Assemblée législative 337
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes 345
Affaires municipales et Environnement 347
Ressources naturelles et Énergie 359
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick 372
Société des alcools du Nouveau-Brunswick 374
Commission de l'hygiène et de la sécruité au travail du Nouveau-Brunswick 375
Bureau du contrôleur 378
Bureau du développement économique 381
Cabinet du Premier ministre 383
Société d'aménagement régional 385
Service de la dette publique 388
Solliciteur général 391
Approvisionnement et Services 400
Tourisme, Loisirs et Patrimoine 413
Transports 423

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON (N.-B.)
E3B 5B4

AUDITOR GENERAL'S REPORT

In accordance with section 10 of the Auditor General Act I have examined the statement of financial position of the Province of New Brunswick as at 31 March 1989 and the statements of ordinary revenue and expenditure, net capital expenditure, special purpose revenue and expenditure, net loans and advances, changes in financial position and net debt for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Province as at 31 March 1989 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied, except for the changes in accounting for the grant contributions to New Brunswick Housing Corporation and the budget estimates and after giving retroactive effect to the change in accounting for special purpose revenue and expenditure, as explained in Note 2 to the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

This report is limited under section 10 of the Act to an opinion on presentation of the financial statements in accordance with the stated accounting policies of the Province. My Report to the Legislative Assembly under section 13 of the Act will be presented at a later date.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
31 August 1989

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

Conformément à l'article 10 de la Loi sur le vérificateur général, j'ai vérifié le bilan de la province du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1989 ainsi que l'état des recettes et dépenses au compte ordinaire, l'état des dépenses nettes au compte de capital, l'état des recettes et dépenses aux comptes à but spécial, l'état des prêts et avances nets, l'état de l'évolution de la situation financière et l'état de la dette nette pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la province au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de ses activités et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers. À l'exception des modifications à la comptabilisation des subventions à la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick et des prévisions budgétaires et après répercussion rétroactive de la modification à la comptabilisation des recettes et dépenses aux comptes à but spécial dont il est question à la note 2 aux états financiers, ces conventions comptables ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

En vertu de l'article 10 de la loi, le rapport actuel se limite à une opinion sur la présentation des états financiers, conformément aux conventions comptables énoncées par la province. En vertu de l'article 13 de la loi, mon rapport à l'Assemblée législative sera présenté à une date ultérieure.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 31 août 1989

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BILAN
AS AT 31 MARCH 1989 / AU 31 MARS 1989

Schedule No. / Tableau n°		($ millions) 1989	1988
	ASSETS / ACTIF		
1	Cash and Short Term Investments / Encaisse et placements à court terme	$ 9.7	$ 104.3
2	Accounts and Taxes Receivable / Comptes débiteurs et impôts à recevoir	470.7	437.6
3	Properties Held for Resale / Biens retenus pour la revente	2.7	0.9
4	Inventories / Stocks	19.1	18.5
5	Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	13.7	14.4
6	Prepaid and Deferred Charges / Frais payés d'avance et reportés	45.7	106.6
7	Vehicles and Heavy Construction Equipment / Véhicules et matériel lourd de construction	39.7	34.3
8	Investments, Loans and Advances / Dotations en capital, prêts et avances	191.4	193.3
9	New Brunswick Electric Power Commission Debentures / Débentures de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	206.5	111.1
	Total Assets / Actif total	$ 999.2	$ 1,021.0
	LIABILITIES / PASSIF		
10	Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et emprunts à court terme	$ 201.5	$ 330.4
11	Accounts and Interest Payable / Comptes créditeurs et intérêts à payer	228.7	195.9
12	Accrued Expenditures / Charges à payer	178.8	173.2
13	Obligations under Capital Leases / Obligations en vertu de contrats de location-acquisition	10.3	13.4
14	Allowance for Losses on Guaranteed Loans / Provision pour pertes sur prêts garantis	9.8	17.4
15	Deferred Revenue / Recettes reportées	263.5	242.0
16	Unrealized Foreign Exchange Gains / Gains de change non amortis	18.3	—
17	Deposits Held in Trust / Dépôts détenus en fiducie	8.2	6.2
		919.1	978.5
18	Funded Debt and Capital Loans: / Dette consolidée et prêts au compte de capital :		
	Debt Incurred for Provincial Purposes / Dette contractée pour la province	4,123.0	3,970.0
19	Less: Sinking Fund Investments / Moins: Placements du fonds d'amortissement	1,256.3	1,119.2
		2,866.7	2,850.8
	Total Liabilities for Provincial Purposes / Passif total pour la province	3,785.8	3,829.3
	Debt Incurred for New Brunswick Electric Power Commission (net of sinking funds) / Dette contractée pour la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick (après déduction des fonds d'amortissement)	206.5	111.1
	Total Liabilities / Passif total	3,992.3	3,940.4
	NET DEBT / DETTE NETTE		
	Net Debt / Dette nette	(2,993.1)	(2,919.4)
		$ 999.2	$ 1,021.0

Contingent Liabilities - See Note 7 / Passif éventuel - voir note 7

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

Carol E. A. Loughrey

Carol E. A. Loughrey, M.B.A., F.C.A.
Comptroller / Contrôleure

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

($ millions)

	1989 Estimate/Prévues	1989 Actual/Réelles	1988 Actual/Réelles
REVENUE/RECETTES			
Provincial Sources / Provenance provinciale			
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation	$ 738.8	$ 759.5	$ 683.1
Taxes on Property / Impôts fonciers	306.5	295.3	264.3
Taxes on Income / Impôts sur le revenu	628.3	665.0	590.1
Other Taxes / Autres impôts	23.2	25.3	21.0
Licenses, Permits, and Fees / Licences, permis et droits	90.9	94.6	83.6
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	78.3	77.9	75.9
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	97.9	105.2	87.0
	1,963.9	2,022.8	1,805.0
Federal Sources / Provenance fédérale			
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale	755.0	778.3	710.3
Established Programs Financing / Financement des programmes établis	268.5	245.6	247.6
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	35.2	34.9	33.1
Other / Autres	1.8	1.8	2.3
Canada-New Brunswick Cost Sharing Agreements / Ententes-cadres Canada/Nouveau-Brunswick sur le partage des frais	239.7	239.3	226.6
	1,300.2	1,299.9	1,219.9
Total Revenue / Total des recettes	3,264.1	3,322.7	3,024.9
EXPENDITURE / DÉPENSES			
Social Services / Services sociaux			
Education / Éducation	724.4	727.8	676.8
Health / Santé	909.1	912.9	855.9
Income Assistance / Aide au revenu	267.8	263.3	259.3
Other / Autres	100.8	105.2	100.5
	2,002.1	2,009.2	1,892.5
Economic Development / Développement économique	234.5	221.3	226.6
Municipal Affairs / Affaires municipales	310.3	305.0	290.1
Transportation / Transports	120.8	119.5	137.3
Central Government / Gouvernement central	183.1	176.7	170.0
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	446.3	427.2	415.2
Total Expenditure / Total des dépenses	3,297.1	3,258.9	3,131.7
ORDINARY SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT) AU COMPTE ORDINAIRE	$ (33.0)	$ 63.8	$ (106.8)

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

($ millions)

	1989 Estimate/Prévues	1989 Actual/Réelles	1988 Actual/Réelles
EXPENDITURE / DÉPENSES			
Bridges / Ponts	$ 10.0	$ 10.3	$ 16.1
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	2.0	1.1	0.1
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	6.0	4.8	6.2
Forestry Complex / Complexe forestier	2.8	3.2	4.7
Highways / Routes	117.7	112.5	148.6
Hospitals / Hôpitaux	71.4	77.9	74.6
Industrial Parks / Parcs industriels	—	—	5.5
Maritime Provinces Higher Education Commission — Grants to Universities / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes — subventions aux universités	10.2	10.2	5.2
Municipal Incentive Grants / Subventions d'encouragement aux municipalités	0.7	0.6	5.1
Other Public Buildings / Autres bâtiments publics	16.1	9.2	18.6
Permanent Parks — Improvements / Parcs permanents — tavaux d'amélioration	1.5	1.3	4.5
Schools / Écoles	56.4	57.1	70.6
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	7.2	7.2	11.9
Other / Autres	6.6	7.1	8.1
Total Expenditure / Total des dépenses	308.6	302.5	379.8
RECOVERIES / RECOUVREMENTS			
Recoveries from Canada / Sommes recouvrées du Canada			
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	1.6	0.8	2.2
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	3.6	2.7	3.0
Highways / Routes	35.2	33.3	32.2
Schools / Écoles	—	—	1.7
Other / Autres	—	—	1.5
	40.4	36.8	40.6
Other Recoveries / Autres sommes recouvrées	1.5	4.5	4.8
Total Recoveries / Total des sommes recouvrées	41.9	41.3	45.4
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL	$ 266.7	$ 261.2	$ 334.4

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF SPECIAL PURPOSE REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

($ millions)

	1989 Estimate/Prévues	1989 Actual/Réelles	1988 Actual/Réelles
REVENUE / RECETTES			
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation	$ —	$ 5.7	$ —
Other / Autres	—	1.3	1.3
Total Revenue / Total de recettes	—	7.0	1.3
EXPENDITURE / DÉPENSES			
Education /Éducation	—	0.1	0.2
Policing Services / Services de maintien de l'ordre	—	0.9	0.2
Total Expenditures / Total des dépenses	—	1.0	0.4
SPECIAL PURPOSE SURPLUS / EXCÉDENT AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL	$ —	$ 6.0	$ 0.9

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES / ÉTAT DES PRÊTS ET AVANCES NETS
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

($ millions)

	1989 Estimate/Prévues	1989 Actual/Réelles	1988 Actual/Réelles
DISBURSEMENTS / DÉBOURS			
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 5.5	$ 5.0	$ 6.3
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	9.9	9.0	8.0
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	19.9	13.7	14.3
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	0.8	—	—
New Brunswick Hog Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du porc du Nouveau-Brunswick	0.4	2.3	0.4
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	0.1	0.1	—
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	0.5	0.6	1.4
Purchase of Heavy Construction Equipment / Achat de matériel lourd de construction	5.0	5.4	3.2
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	8.8	8.7	7.6
Other / Autres	1.5	1.8	1.8
Total Disbursements / Total des débours	52.4	46.6	43.0
RECOVERIES / RECOUVREMENTS			
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	3.7	5.7	3.1
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	2.2	4.9	2.1
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	9.5	9.0	7.4
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	—	0.7	0.7
New Brunswick Hog Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du porc du Nouveau-Brunswick	—	—	0.5
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	3.4	3.4	3.6
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	0.8	0.6	1.4
Other / Autres	2.6	2.9	1.6
Total Recoveries / Total des sommes recouvrées	22.2	27.2	20.4
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	$ 30.2	$ 19.4	$ 22.6

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION / ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

($ millions)

	1989 Estimate/Prévues	1989 Actual/Réelles	1988 Actual/Réelles
OPERATING TRANSACTIONS / OPÉATIONS DE FONCTIONNEMENT			
Ordinary Surplus (Deficit) / Excédent (déficit) au compte ordinaire	$ (33.0)	$ 63.8	$ (106.8)
Net Capital Expenditure / Dépenses nettes au compte de capital	(266.7)	(261.2)	(334.4)
Special Purpose Surplus / Excédent aux comptes à but spécial	-	6.0	0.9
Non Cash Items — / Postes hors caisse —			
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	-	3.5	3.6
Amortization of Unrealized Foreign Exchange / Amortissement du change non matérialisé	-	4.4	8.7
Depreciation on Vehicles and Heavy Construction Equipment / Amortissement des véhicules et du matériel lourd du construction	9.5	8.7	8.0
Bad Debt Expense / Dépense pour mauveises créances	25.9	17.3	53.1
(Increase) Decrease in Assets / (Accroissement) diminution de la valeur de l'actif	-	14.0	(29.2)
Increase (Decrease) in Liabilities / Accroissement (diminution) de la valeur du passif	-	(16.3)	(49.7)
Cash provided by (applied to) Operating Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations de fonctionnement	(264.3)	(159.8)	(445.8)
INVESTING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS D'INVESTISSEMENT			
Additions to Vehicles and Heavy Construction Equipment / Acquisitions nettes de véhicules et de matériel lourd de construction	(13.8)	(14.0)	(10.8)
Increase in Investments, Loans and Advances / Augmentation des dotations en capital, prêts et avances	(16.4)	(5.4)	(11.8)
Cash provided by (applied to) Investing Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations d'investissement	(30.2)	(19.4)	(22.6)
FINANCING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS DE FINANCEMENT			
Cash proceeds of Funded Debt Issued / Produits en espèces de la dette consolidée émise	359.9	478.2	632.5
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and payment of exchange / Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	-	43.4	30.0
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	(63.6)	(62.8)	(60.7)
Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Rachats en série et remboursement de prêts au compte de capital	(1.8)	(1.9)	(4.2)
Funded Debt matured / Dette consolidée échue	-	(143.4)	(229.8)
Advances to New Brunswick Electric Power Commission / Avances à la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	-	(100.0)	(111.1)
Cash provided by (applied to) Financing Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations de financement	294.5	213.5	256.7
NET INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR / AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DES FONDS DURANT L'ANNÉE	$ -	$ 34.3	$ (211.7)
CASH REPRESENTED BY / RÉPARTITION DES FONDS			
Cash and Short Term Investments / Encaisse et placements à court terme		$ 9.7	$ 104.3
Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et emprunts à court terme		(201.5)	(330.4)
		$ (191.8)	$ (226.1)

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF NET DEBT / ÉTAT DE LA DETTE NETTE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

($ millions)

	1989 Estimate/Prévues	1989 Actual/Réelles	1988 Actual/Réelles
NET DEBT — BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE — DÉBUT DE L'ANNÉE			
As previously published / Publiée auparavant		$ 2,921.4	$ 2,391.1
Prior years' adjustments (See Note 2) - / Rajustements des années antérieures (voir note 2)-			
Special Purpose Surplus / Excédent aux comptes à but spécial		(2.0)	(1.1)
Unrealized foreign exchange on debt / Change non matérialisé sur la dette		—	89.8
Unrealized foreign exchange on sinking fund investments / Change non matérialisé sur les placements du fonds d'amortissement		—	(25.0)
Obligations under capital leases / Obligations en vertu de contrats de location-acquisition		—	15.3
Equipment Loans to hospitals / Prêts aux hôpitaux pour l'achat de matérial		—	21.7
Land Purchases / Achats de terrains		—	6.0
Properties held for resale / Biens retenus pour la revente		—	4.7
Advances to New Brunswick Housing Corporation / Avances à la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick		—	84.3
As restated / Redressée	$ 2,919.4	2,919.4	2,586.8
Ordinary (Surplus) Deficit / (Excédent) Déficit au compte ordinaire	33.0	(63.8)	106.8
Net Capital Expenditure / Dépenses nettes au compte de capital	266.7	261.2	334.4
Special Purpose Surplus / Excédent aux comptes à but spécial	—	(6.0)	(0.9)
	299.7	191.4	440.3
Less: Sinking Fund Earnings / Moins : Gains du fonds d'amortissement	121.0	117.7	107.7
Increase in Net Debt for the year / Augmentation de la dette nette au cours de l'année	178.7	73.7	332.6
NET DEBT — END OF YEAR / DETTE NETTE — FIN DE L'ANNÉE	$ 3,098.1	$ 2,993.1	$ 2,919.4

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

a) The Accounting Entity

The reporting entity is the Consolidated Fund into which the financial transactions of the Province, including the Province's contribution towards the financial operation of some provincially-created entities, are recorded. The important exceptions are The New Brunswick Electric Power Commission, the New Brunswick Municipal Finance Corporation, the New Brunswick Liquor Corporation and the Lotteries Commission of New Brunswick, whose gross revenues and expenditures are reflected only in their accounts. However, the net profits of the Liquor Corporation and New Brunswick's share of the profits from lotteries are included in the ordinary revenue of the Consolidated Fund.

The financial statements of the Province are prepared each fiscal year by the Comptroller as required under Section 12 of the Financial Administration Act from data contained in the financial information system of the Province, and are published by the Minister of Finance in the Royal Gazette as required under Section 49 of the said Act. These statements are also included in the Public Accounts submitted to the Legislative Assembly by the Minister of Finance as required under Section 48 of the said Act.

b) Basis of Accounting

The financial statements of the Province are prepared in accordance with the provisions of the Financial Administration Act and as described below:

Accrual Accounting:

Revenues and recoveries are recorded on an accrual basis as earned, except for payments from Canada under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 and the Canada-New Brunswick Tax Collection Agreement. Revenues from Canada under these agreements are accrued based on estimates provided by Canada. These estimates are subject to adjustment in future years, and such adjustments are included in revenue when Canada informs the Province of the revisions.

Expenditures are recorded on the accrual basis for all goods received and services rendered during the fiscal year. Grant expenditures are made or accrued in accordance with the conditions of approved grant programs.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1989

1. RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

a) Entité comptable

L'entité comptable représente le Fonds consolidé auquel sont inscrites les opérations financières de la province, y compris l'apport de celle-ci aux opérations financières de certaines entités provinciales. Les exceptions notables sont : la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, la Société des alcools du Nouveau-Brunswick et la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick, dont les recettes et dépenses brutes figurent uniquement dans leurs comptes respectifs. Toutefois, les profits nets de la Société des alcools et la part des profits des loteries qui revient à la province sont compris dans les recettes ordinaires du Fonds consolidé.

Les états financiers de la province sont préparés chaque exercice par le contrôleur, conformément à l'article 12 de la Loi sur l'administration financière. Les données utilisées proviennent du système d'information financière de la province et sont publiées par le ministre des Finances dans la Gazette royale, comme l'exige l'article 49 de la loi en question. Ces états financiers sont également compris dans les Comptes publics présentés à l'Assemblée législative par le ministre des Finances, comme le prescrit l'article 48 de cette même loi.

b) Méthode de comptabilité

Les états financiers de la province sont préparés conformément aux dispositions de la Loi sur l'administration financière, de la manière décrite ci-après:

Compatabilité d'exercice :

Les recettes et les recouvrements sont inscrits selon la méthode de la comptabilité d'exercice au fur et à mesure qu'ils sont réalisés, à l'exception des paiements effectués par le Canada en vertu de la Loi de 1977 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé et en vertu de l'accord de perception fiscale conclu entre le Canada et le Nouveau-Brunswick. Les recettes provenant du Canada en vertu de ces accords sont accumulées selon des estimations fournies par le gouvernement fédéral. Ces estimations sont susceptibles au cours des années à venir de redressements qui sont inclus dans les recettes lorsque le fédéral avise la province que les montants ont été révisés.

Les dépenses sont inscrites selon la méthode de la comptabilité d'exercice en ce qui concerne tous les biens et services rendus pendant l'exercice. Les dépenses en subventions sont inscrites au accumulées selon les modalités des programmes de subventions approuvés.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1989

Ordinary Revenues and Expenditures:

The ordinary surplus (deficit) consists of operating revenues raised through taxation, fees, licences, permits and payments from Canada under various agreements, less operating expenditures of government programs, such as education, health, income assistance, economic development and transportation, and the cost of servicing the public debt.

Capital Expenditures and Recoveries:

Expenditures, and related recoveries, resulting in the construction, acquisition or major renovation of physical assets, including land, buildings, highways, bridges, wharves, ferries and equipment (other than vehicles and heavy construction equipment), that are deemed to have an economic life of at least five years, are recorded as capital expenditures and capital recoveries. Capital expenditures also include grants to municipalities and educational institutions paid for the purpose of acquiring physcial assets which are considered to be for the benefit of the general public.

Net capital expenditures are charged to the net debt in the fiscal year they occur and are not recorded as assets on the Statement of Financial Position.

Special Purpose Revenues and Expenditures:

The statement of special purpose revenue and expenditure presents the results of operations for government's activities that are funded by revenues designated for specific purposes by donor trust funds or legislation.

Loans and Advances Disbursements and Recoveries:

Disbursements for investments, loans and advances paid to provincial Crown Corporations, agencies, boards, commercial organizations and private individuals, and related recoveries are recorded under the loans and advances classification. This classification also includes expenditures for the acquisition of vehicles and heavy construction equipment.

Assets:

Assets reported on the Statement of Financial Position represent cash, financial claims due to the Consolidated Fund as a result of events and transactions to 31 March, prepaid and deferred expenditures, inventory of supplies for use or resale, and vehicles and heavy construction equipment.

Asset values for vehicles and heavy construction equipment are net of accumulated depreciation, and receivables are net of allowance for doubtful accounts. The costs of vehicles and heavy construction equipment are depreciated on a straight line basis over periods ranging from four to fifteen years by charges to ordinary expenditures.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1989

Recettes et dépenses au compte ordinaire :

L'excédent (le déficit) au compte ordinaire représente les recettes provenant des impôts, des frais percus, des licences et permis vendus et des paiements effectués par le Canada en vertu de divers accords, moins les dépenses de fonctionnement de divers programmes du gouvernement telsque l'éducation, la santé, l'aide au revenu, le développement économique et les transports, et les coûts liés au service de la dette publique.

Dépenses et recouvrements au compte de capital :

Les dépenses, et les recouvrements y afférents, engagées aux fins de la construction, de l'acquisition ou de la rénovation d'envergure d'éléments d'actif matériel, y compris les terrains, les bâtiments, les routes, les ponts, les quais, les traversiers et le matériel (autre que les véhicules et le matériel lourd de construction) dont la durée de vie est évaluée à au moins cinq ans, sont inscrites à titre de dépenses et de recouvrements au compte de capital. Les dépenses au compte de capital comprennent également les subventions versées aux municipalités et aux établissements d'enseignement et destinées à l'achat d'éléments d'actif matériel jugés dans l'intérêt du grand public.

Les dépenses nettes au compte de capital sont imputées à la dette nette de l'exercice au cours duquel laquelle elles sont engagées et ne sont pas inscrites comme actif du bilan.

Recettes et dépenses aux comptes à but spécial :

L'état des recettes et dépenses aux comptes à but spécial présente les résultats pour les activités du gouvernment qui sont financées à même des recettes affectées à des fins particulières au moyen de fonds en fiducie de donateurs ou par mesure législative.

Débours et recouvrements de prêts et avances :

Les débours relatifs aux dotations en capital et aux prêts et avances accordés aux sociétés provinciales de la Couronne, aux agences, aux commissions, aux organismes commerciaux et aux particuliers, ainsi que les recouvrements y afférents, sont inscrits sous la rubrique des prêts et avances. Cette rubrique regroupe également les dépenses engagées aux fins d'achat de véhicules et de matériel lourd de construction.

Actif :

L'actif figurant au bilan représente l'encaisse, les créances du Fonds consolidé résultant d'activités ainsi que d'opérations jusqu'au 31 mars, les charges payées d'avance ou reportées, l'ensemble des fournitures destinées à l'utilisation ou à la revente, et les véhicules et le matériel lourd de construction.

L'amortissement cumulé est déduit de la valeur des véhicules et du matériel lourd de construction, tandis que la provision pour créances douteuses est déduite des comptes débiteurs. Les coûts des véhicules et du matériel lourd de construction sont inscrits, par imputation aux dépenses au compte ordinaire, selon la méthode de l'amortissement linéaire pour des périodes variant de quatre à quinze ans.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1989

Liabilities:

Liabilities reported on the Statement of Financial Position represent financial claims payable by the Province as at 31 March, and include debenture and other long-term debt incurred for provincial purposes net of related sinking funds available for the repayment of the debt.

Liabilities also include long-term debt incurred on behalf of The New Brunswick Electric Power Commission net of related sinking funds. This financing alternative has been used to achieve more favourable debt servicing costs for the Commission and the Province. The offsetting debentures receivable are shown as assets on the Statement of Financial Position.

Pension Costs:

Pension costs are reported on a current contribution basis and no adjustment is made for actuarial estimates of additional unfunded costs. An estimate of the unfunded pension liability is disclosed by a note to the financial statements.

Foreign Currency Translation:

The Province's assets, liabilities and contingent liabilities (and those of the related sinking funds) denominated in foreign currencies are translated to Canadian dollars at the year end rates of exchange, except where such items have been hedged or are subject to currency exchange agreements. In such cases, the rates established by the hedge or the agreements are used in the translation. Revenue and expense items are translated at the rates of exchange in effect at the respective transaction dates.

The resulting exchange gains and losses are included in the ordinary surplus (deficit), except for the unrealized exchanged gains and losses arising on the translation of long-term items, which are deferred and amortized on a straight line basis over the remaining life of the related assets/liabilities.

Capital Leases:

Long term leases, under which the Province assumes substantially all of the benefits and risks of ownership related to the leased property, are classified as capital leases and the present value of the leases is accounted for as an acquisition of an asset and an assumption of an obligation. The asset acquisition costs are charged to appropriate expenditure programs in accordance with the Province's stated policy for expenditures.

Contingent Liabilities:

The Province guarantees certain debts of various entities under legislative authority. The total contingent liability arising from such guarantees is disclosed by a note to the financial statements.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1989

Passif :

Le passif figurant au bilan représente les créances payables par la province au 31 mars. Il comprend les débentures et les autres dettes à long terme contractées pour la province après déduction des fonds d'amortissement destinés au remboursement de la dette.

Le passif comprend aussi la dette à long terme contractée pour la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick après déduction des fonds d'amortissement y afférents. Ce mode de financement a été utilisé afin que la Commission et la province puissent tirer avantage de conditions plus favorables en ce qui concerne les frais de service de la dette. Les débentures de compensation à recevoir figurent comme actif au bilan.

Coûts des régimes de retraite :

Les coûts des régimes de retraite sont inscrits suivant les cotisations courantes et aucun rajustement n'est apporté aux évaluations actuarielles des coûts supplémentaires non provisionnés. L'évaluation de la dette non provisionnée est présentée par voie d'une note annexée aux états financiers.

Conversion des devises :

Les éléments d'actif, les éléments de passif et les éléments de passif éventuels de la province (et ceux des fonds d'amortissement y afférents), libellés en devises étrangères, sont convertis en dollars canadiens au taux de change de fin d'exercice, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture ou s'ils sont assujettis à des ententes de crédit croisé. Dans ce cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture ou des ententes sont utilisés dans la conversion. Les éléments de recettes et de dépenses sont convertis au taux de change en vigueur aux dates respectives de l'opération.

Les gains et pertes de change qui en découlent sont compris dans l'excédent (le déficit) au compte ordinaire, sauf les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion des éléments à long terme qui sont différés et amortis selon la méthode linéaire pendant la durée non écoulée des éléments de passif ou d'actif en question.

Contrats de location-acquisition :

Les baux à long terme, en vertu desquels la province assume substantiellement tous les avantages et les risques de propriétaire rattachés au bien loué, sont inscrits comme contrats de location-acquisition et la valeur actuelle des baux est comptabilisée à titre d'acquisition d'un bien et d'appropriation d'une obligation. Les coûts d'acquisition d'un bien sont imputés aux divers programmes selon la politique établie par la province relativement aux dépenses.

Passif éventuel :

La province se porte garante de certaines dettes de diverses entités en vertu de sa compétence législative. Le total du passif éventuel attribuable à ces garanties est présenté par voie d'une note annexée aux états financiers.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1989

2. ACCOUNTING CHANGES

The following accounting changes have been made:

Special Purpose Revenue and Expenditures

The statement of special purpose revenue and expenditure presents the results of operations for government's activities that are funded by revenues designated for specific purposes by donor trust funds or legislation. The net special purpose revenue is treated as a reduction of the Province's net debt. In prior years, such net revenue was recorded as a liability on the Statement of Financial Position.

This accounting change has been applied retroactively and has resulted in the reduction of net debt by $8.0 million, of which $6.0 million relates to the current year and $0.9 million to the year ended 31 March 1988.

New Brunswick Housing Corporation

For the fiscal year ended 31 March 1989, grant contributions to New Brunswick Housing Corporation include $2.0 million which was unexpended by the Corporation. This amount represents commitments by the Corporation for rental property investments and under certain lending programs. In prior years, the contributions were recorded on the basis of the Corporation's expenditures.

Budget Estimates

In order for the actual results to be comparable with the planned results, the 1989 Estimates included in the financial statements are the Main Estimates adjusted to the same accounting basis as that used to report the actual results. See Note 4 for details. In prior years, the Estimates included the Main Estimates and Supplementary Estimates approved by the Legislature.

3. SPECIAL PURPOSE ACCOUNT

The net special purpose revenue is treated as a reduction in net debt. As at 31 March 1989, $8.0 million ($2.0 million 1988) was designated for the following purposes:

	1989	1988
Highway Construction	$ 5.7	$ —
Medical Research	1.4	0.7
Policing Services	0.6	1.0
Historical Resources	0.2	0.2
Education	0.1	0.1
	$ 8.0	$ 2.0

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1989

2. MODIFICATIONS COMPTABLES

Les modifications comptables suivantes ont été apportées :

Recettes et dépenses aux comptes à but spécial

L'état des recettes et dépenses aux comptes à but spécial présente les résultats pour les activités du gouvernement qui sont financées à même des recettes affectées à des fins particulières au moyen de fonds en fiducie de donateurs ou par mesure législative. Les recettes nettes aux comptes à but spécial sont inscrites comme réduction de la dette nette de la province. Au cours des années antérieures, ces recettes nettes étaient enregistrées comme passif au bilan.

Cette modifications comptable a été appliquée rétroactivement et s'est traduite par une réduction de 8,0 millions pour l'année en cours et 0,9 millon pour l'année terminée le 31 mars 1988.

Société d'habitation du Nouveau-Brunswick

Pour l'exercice terminé le 31 mars 1989, les subventions à la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick comprennent le solde de 2,0 millions de dollars inemployé par la Société. Ce montant représente des engagements de la Société pour investissements en location de biens fonciers et en vertu de certains programmes de prêts. Au cours des années antérieures, les contributions étaient enregistrées comme dépenses engagées par la Société.

Prévisions budgétaires

Afin que les résultats réels soient comparables avec les résultats prévus, les sommes prévues pour 1989 présentées dans les états financiers comprennent le Budget principal rajusté selon la même méthode de comptabilité qui est utilisée pour présenté les résultats réels. Voir la note 4 pour de plus amples renseignements. Au cours des années antérieures, les sommes prévues comprenaient le Budget principal et le Budget supplémentaire votés par l'Assemblée législative.

3. COMPTES À BUT SPÉCIAL

Les recettes nettes aux comptes à but spécial sont considérées comme réduction de la dette nette. Au 31 mars 1989, la somme de 8,0 millions de dollars (2,0 millon en 1988) était répartie pour les fins suivantes :

	1989	1988
Construction des routes	5,7 $	— $
Recherche médicale	1,4	0,7
Services de maintien de l'ordre	0,6	1,0
Ressources historiques	0,2	0,2
Éducation	0,1	0,1
	8,0 $	2,0 $

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1989

4. BUDGET ESTIMATES

Accounting policy changes for 1987-88 and subsequent years were made after the approval of the 1988-89 Main Estimates. In order for the actual results to be comparable with the planned results, the 1989 estimates included in the financial statements are the Main Estimates adjusted to the same accounting basis as that used to report the actual results.

The specific changes consisted of the following:

- costs (and recoveries) of acquiring land and other physical assets incurred by the Agricultural Development Board and the New Brunswick Housing Corporation are recorded as net capital expenditures instead of loans and advances, and
- advances to (and repayments by) the New Brunswick Housing Corporation under certain loan programs are charged (credited) to ordinary account instead of loans and advances. This change also eliminated certain previously budgeted ordinary expenditures.

The budget figures are as follows:

	Main Estimates	Adjustments	1989 Estimates
Ordinary Account:			
Revenue	$ 3,263.0	$ 1.1	$ 3,264.1
Expenditure	3,292.7	4.4	3,297.1
Ordinary Account Deficit	29.7	3.3	33.0
Captial Account:			
Expenditure	302.9	5.7	308.6
Recoveries	41.4	0.5	41.9
Net Capital Expenditure	261.5	5.2	266.7
Loans and Advances:			
Disbursements	67.1	(14.7)	52.4
Recoveries	27.2	(5.0)	22.2
Net Loans and Advances	39.9	(9.7)	30.2

Appropriations in addition to the above plan are approved under An Act to Amend the Appropriations Act, Supplementary Appropriations Acts and Special Appropriation Acts.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - Suite
LE 31 MARS 1989

4. PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES

Des modifications aux conventions comptables pour l'exercice 1987-1988 et suivant ont été apportées après que le Budget principal de 1988-1989 avait été voté. Afin que les résultats réels soient comparables avec les résultats prévus, les sommes prévues pour 1989 présentées dans les états financiers comprennent le Budget principal rajusté selon la même méthode de comptabilité qui est utilisée pour présenter les résultats réels.

Les modifications ont été plus précisément les suivantes :

- les coûts (et les recouvrements) d'acquisition de terrains et autres éléments d'actif matériel engagés par la Commission de l'aménagement agricole et la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick sont enregistrés comme dépenses nettes au compte de capital au lieu du compte de prêts et avances, et
- les avances (et les remboursements) à la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick en vertu de certains programmes de prêts sont imputées (créditées) au compte ordinaire au lieu du compte de prêts et avances. Cette modification a aussi effacé certaines dépenses auparavnat budgétées au compte ordinaire.

Les sommes du budget sont les suivantes :

	Budget principal	Redressements	Prévisions de 1989
Compte ordinaire :			
Recettes	3 263,0 $	1,1 $	3 264,1 $
Dépenses	3 292,7	4,4	3 297,1
Déficit au compte ordinaire	29,7	3,3	33,0
Compte de capital :			
Dépenses	302,9	5,7	308,6
Recouvrements	41,4	0,5	41,9
Dépenses nettes au compte de capital	261,5	5,2	266,7
Prêts et avances :			
Débours	67,1	(14,7)	52,4
Recouvrements	27,2	(5,0)	22,2
Prêts et avances nets	39,9	(9,7)	30,2

Les crédits, en plus du plan ci-dessus, sont votés en vertu de la Loi modifiant la Loi portant affectation de crédits, les Lois supplémentaires portant affectation de crédits (1) et les Lois spéciales de 1989 portant affectation de crédits.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - Continued
31 MARCH 1989

5. DEBT CHARGES

The cost of the service of the public debt is $427.2 million ($415.2 million 1988), comprised as follows:

	1989	1988
Interest, Exchange, Amortization and Expenses	$ 443.7	$ 420.5
Less:		
Interest recovery from municipalities	(0.7)	(0.7)
Interest recovery for debt incurred for The New Brunswick Electric Power Commission	(11.8)	(0.8)
Interest subsidy transfers to departmental loans programs	(4.0)	(3.8)
	$ 427.2	$ 415.2

6. PENSION PLANS

Employees of the Province and certain provincial entities are entitled to receive pension benefits pursuant to the provisions of, or under the authority of various statutes. The Province administers the pension plans established under these statutes and is contingently liable for the pension costs not funded by the pension plans.

The estimated unfunded liability (surplus) in respect of these pension plans, calculated as explained in paragraphs (a) to (i) below, was $1,923.2 million ($1,783.4 million 1988), comprised as follows:

	1989	1988
(a) Public Service Superannuation Act	$ 800.0	$ 736.1
(b) Teachers' Pension Act	1,138.1	1,062.7
(c) Provincial Court Act	11.8	11.3
(d) Members' Superannuation Act	4.3	4.3
(e) Ombudsman's Act	–	–
(f) Pension Plan for Management Employees of New Brunswick Hospitals	(7.0)	(7.0)
(g) Pension Plan for C.U.P.E. Employees of New Brunswick Hospitals	(14.4)	(14.4)
(h) Pension Plan for Management Employees of New Brunswick School Boards	(1.4)	(1.4)
(i) Pension Plan for Certain Employees of New Brunswick School Boards	(8.2)	(8.2)
	$ 1,923.2	$ 1,783.4

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1989

5. FRAIS DE LA DETTE

Les frais du service de la dette publique sont de 427,2 millions de dollars (415,2 millions en 1988), répartis comme suit :

	1989	1988
Intérêt, change, amortissement et dépenses	443,7 $	420,5 $
Moins :		
Recouvrement d'intérêts des municipalités	(0,7)	(0,7)
Recouvrement d'intérêts sur la dette contractée pour la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	(11,8)	(0,8)
Transferts des subventions d'intérêts aux programmes de prêts des ministères	(4,0)	(3,8)
	427,2 $	415,2 $

6. RÉGIMES DE RETRAITE

Les employés de la province et certaines entités provinciales ont droit à des prestations de retraite conformément aux dispositions de différentes lois ou en vertu de celles-ci. C'est la province qui administre les régimes de retraite établis en vertu de ces lois et qui est éventuellement responsable des charges de retraite non provisionnées par les régimes.

La dette estimative non provisionnée (excédent) au titre de ces régimes de retraite, calculée comme il est expliqué aux paragraphes (a) à (i) ci-dessous, est de 1 923,2 millions de dollars (1 783,4 millions en 1988), et se répartit comme suit :

	1989	1988
(a) Loi sur la pension de retraite dans les services publics	800,0 $	736,1 $
(b) Loi sur la pension de retraite des enseignants	1 138,1	1 062,7
(c) Loi sur la Cour provinciale	11,8	11,3
(d) Loi sur la pension de retraite des députés	4,3	4,3
(e) Loi sur l'Ombudsman	–	–
(f) Régime de pension du personnel cadre des hôpitaux du Nouveau-Brunswick	(7,0)	(7,0)
(g) Régime de pension des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick inscrits au SCFP	(14,4)	(14,4)
(h) Régime de pension du personnel cadre des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick	(1,4)	(1,4)
(i) Régime de pension de certains employés des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick	(8,2)	(8,2)
	1 923,2 $	1 783,4 $

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1989

(a) The Public Service Superannuation Act provides for the payment of superannuation allowances to certain employees of the Province and certain provincial entities. Employees contribute a percentage of their salaries and a matching contribution is made by the employer. If at any time the Public Service Superannuation Fund (Trust Fund No. 4) is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be payable out of the Consolidated Fund.

A revision to the independent actuarial valuation of the pension plan as of 1 January 1985, disclosed an unfunded liability of $543.7 million. An update of this valuation by the Pensions and Insured Benefits Branch of the Board of Management to 1 January 1989, based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report and on actual contribution levels, estimates the liability to be approximately $800.0 million ($736.1 million 1988).

(b) The Teachers' Pension Act provides for the payment of pensions to retired teachers. Teachers contribute a percentage of their salaries and a matching contribution is made by the employer. Under the provisions of the Act, all pension payments, refunds and transfers of contributions were to be paid out of the Consolidated Fund until such time as the assets of the Teachers' Pension Trust Fund (Trust Fund No. 7) equal those of the Public Service Superannuation Fund. At 31 March 1989, this condition was satisfied, and all applicable payments commencing with 1 April 1989 are to be paid out of the Teachers' Pension Trust Fund.

A revision to the independent actuarial valuation of the pension plan as of 1 January 1985 disclosed an unfunded liability of $812.3 million. An update of this valuation by the Pensions and Insured Benefits Branch of the Board of Management to 1 January 1989 based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report and on actual contribution levels, estimates the liability to be approximately $1,138.1 million ($1,062.7 million 1988).

(c) The Provincial Court Act provides for the payment of pensions to Provincial court judges. Persons within the fund contribute a percentage of their salaries and a contribution, based on the annual normal cost of the plan, is made by the employer. If at any time the Judges' Superannuation Trust Fund (Trust Fund No. 10) is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be payable out of the Consolidated Fund.

An independent actuarial valuation of the plan as of 31 March 1986 disclosed an unfunded liability of $10.3 million. An update of the valuation, by the Pensions and Insured Benefits Branch of the Board of Management to 31 March 1989, based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report and on actual contribution levels, estimates the liability to be approximately $11.8 million ($11.3 million 1988).

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - Suite
LE 31 MARS 1989

(a) La Loi sur la pension de retraite dans les services publics prévoit le versement d'une allocation de retraite à certains employés de la province et à certaines entités provinciales. Les employés versent au régime une cotisation représentant un certain pourcentage de leur traitement et l'employeur y verse une contribution égale. Si, à un moment donné, les avoirs du Fonds de la caisse de retraite pour les services publics (fonds en fiducie n° 4) ne sont pas suffisants pour couvrir tous les paiements nécessaires, le déficit sera comblé à même le Fonds consolidé.

Une révision de l'évaluation actuarielle indépendante du régime de retraite effectuée au 1er janvier 1985 révélait une dette non provisionnée de 543,7 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation, effectuée par la Direction des pensions et des régimes d'assurance du Conseil de gestion au 1er janvier 1989 et qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans la rapport et sur le montant réel des contributions, la dette s'élèverait à environ 800,0 millions de dollars (736,1 millions en 1988).

(b) La Loi sur la pension de retraite des enseignants prévoit le versement de pensions aux enseignants à la retraite. Les enseignants contribuent un certain pourcentage de leur traitement et l'employeur y verse une contribution égale. Conformément à la Loi, tous les paiements de pension, remboursements et transferts de cotisations devaient être imputés au Fonds consolidé jusqu'à ce que les avoirs du Fonds en fiducie de la caisse de retraite des enseignants (fonds en fiducie n° 7) soient équaux à ceux de la caisse de retraite pour les services publics. Au 31 mars 1989, cette condition était remplie et tous les paiements de pension appropriés versés à partir du 1er avril 1989 seront imputés au Fonds en fiducie de la caisse de retraite des enseignants.

Une révision de l'évaluation actuarielle indépendante du régime de retraite effectuée au 1er janvier 1985 révélait une dette non provisionée de 812,3 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation, effectuée par la Direction des pensions et des régimes d'assurance du Conseil de gestion au 1er janvier 1989 et qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le rapport et sur le montant réel des contributions, la dette s'élèverait à environ 1 138,1 millions de dollars (1 062,7 million en 1988).

(c) La Loi sur la Cour provinciale prévoit le versement de pensions aux juges de la Cour provinciale. Les cotisants au régime contribuent un pourcentage de leur traitement, tandis que la contribution de l'employeur est basée sur le coût annuel ordinaire du régime. Si, à un moment donné, les avoirs du fonds en fiducie de la Caisse de retraite des juges (fonds en fiducie n° 10) ne sont pas suffisants pour permettre d'effectuer tous les paiements requis, le déficit sera comblé à même le Fonds consolidé.

L'évaluation actuarielle indépendante du régime révélait, en date du 31 mars 1986, une dette non provisionnée de 10,3 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation effectuée par la Direction des pensions et des régimes d'assurance du Conseil de gestion au 31 mars 1989, qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans la rapport et sur le montant réel des contributions, la dette s'élèverait à environ 11,8 millions de dollars (11,3 millions en 1988).

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1989

(d) The Members Superannuation Act provides for the payment of pensions to members of the Legislative Assembly who have served a minimum of ten sessions. The members contribute a percentage of their salaries which, together with interest prescribed under the Act, are credited to the Members Superannuation Account within the Consolidated Fund. The Account is charged with all pension and other benefits specified under the Act. The Province contributes on amount equal to the excess of payments over the members' contributions plus interest.

A summary of the transactions in the Members Superannuation Account within the Consolidated Fund is as follows:

	1989	1988
Balance brought forward	$ 1	$ 1
Total contributions	1,281,055	1,339,998
Interest	32,805	36,170
	1,313,861	1,376,169
Pension payments and refunds	1,313,860	1,376,168
Balance carried forward	$ 1	$ 1

An independent actuarial study as at 31 March 1978 estimated the unfunded liability to be $4.3 million.

(e) Under the authority of the Ombudsman's Act, the Province operates a pension plan for the Ombudsman. There are no employee or employer contributions, and pensions are paid from the Consolidated Fund.

(f) The Province administers the Pension Plan for Management Employees of New Brunswick Hospitals, and the plan provides for the payment of pensions to eligible employees. Pension committees, composed of employee and employer representatives, review the administration of the plan. Employees contribute a percentage of their salaries and the employer contributes an amount necessary, in the opinion of the actuary, to provide the benefits under the plan.

An independent actuarial valuation of the plan as of 1 January 1986 showed the plan to be fully funded and in a surplus position of $7.0 million.

The market value of fund assets at 31 March 1989 was $41.1 million.

(g) The Province administers the Pension Plan for C.U.P.E. Employees of New Brunswick Hospitals, and the plan provides for the payment of pensions to eligible employees. Pension committees, composed of employee and employer representatives, review the administration of the plan. Employees contribute a percentage of their salaries and the employer contributes an amount necessary, in the opinion of the actuary, to provide the benefits under the plan.

An independent actuarial valuation of the plan as of 1 January 1986 showed the plan to be fully funded and in a surplus position of $14.4 million.

The market value of fund assets at 31 March 1989 was $104.8 million.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS – Suite
LE 31 MARS 1989

(d) La Loi sur la pension de retraite des députés prévoit le versement de pensions aux députés de l'Assemblée législative qui ont au moins dix sessions à leur crédit. Les cotisations des députés, représentant un pourcentage de leur traitement, avec les intérêts prescrits par la Loi, sont versées au compte de pension de retraite des députés du Fonds consolidé. Toutes les pensions et autres prestations prescribes par la Loi sont imputées à ce compte. La province contribue un montant égal à l'excédent des versements sur les contributions des députés plus les intérêts.

Voici, en bref, les opérations relatives au compte de pension de retraite des députés du Fonds consolidé :

	1989	1988
Solde reporté	1 $	1 $
Total des contributions	1 281 055	1 339 998
Intérêts	32 805	36 170
	1 313 861	1 376 169
Paiements de pension et remboursements	1 313 860	1 376 168
Solde à reporter	1 $	1 $

Selon une étude actuarielle indépendante, la dette non provisionnée au 31 mars 1978 était de 4,3 million de dollars.

(e) En vertu de la Loi sur l'Ombudsman, la province administre un régime de retraite pour ce dernier. Ni l'employé ni l'employeur n'y verse de contributions; les pensions sont payées à même le Fonds consolidé.

(f) La province adminsitre le régime de pension du personnel cadre des hôpitaux du Nouveau-Brunswick et le régime prévoit le versement de pensions aux employés admissibles. Des comités des pensions, composés de représentants des employés et de l'employeur, étudient la gestion du régime. Les employés contribuent un pourcentage de leur traitement et l'employeur contribute la somme nécessaire, selon l'actuaire, pour fournir les prestations en vertu du régime.

Un évaluation actuarielle indépendante du régime au 1er janvier 1986 montre que ce régime est entièrement provisionné et qu'il fait état d'un excédent de 7 millions de dollars.

La valeur marchande des actifs du fonds au 31 mars 1989 est de 41,1 million de dollars.

(g) La province administre le régime de pension des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick inscrits au SCFP et le régime prévoit le versement de pensions aux employés admissibles. Des comités des pensions, composés de représentants des employés et de l'employeur, étudient la gestion du régime. Les employés contribuent un pourcentage de leur traitement et l'employeur contribute la somme nécessaire, selon l'actuaire, pour fournir les prestations en vertu du régime.

Une évaluation actuarielle indépendante du régime au 1er janvier 1986 montre que ce régime est entièrement provsionné et qu'il fait état d'un excédent de 14,4 millions de dollars.

La valeur marchande des actifs du fonds au 31 mars 1989 est de 104,8 million de dollars.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1989

(h) The Province administers the Pension Plan for Management Employees of New Brunswick School Boards, and the plan provides for the payment of pensions to eligible employees. Pension committees, composed of employee and employer representatives, review the administration of the plan. Employees contribute a percentage of their salaries and the employer contributes an amount necessary, in the opinion of the actuary, to provide the benefits under the plan.

An independent actuarial valuation of the plan as of 1 January 1988 showed the plan to be fully funded and in a surplus position of $1.4 million.

(i) The Province administers the Pension Plan for Certain Employees of New Brunswick School Boards, and the plan provides for the payment of pensions to eligible employees. Pension committees, composed of employee and employer representatives, review the administration of the plan. Employees contribute a percentage of their salaries and the employer contributes an amount necessary, in the opinion of the actuary, to provide the benefits under the plan.

An independent actuarial valuation of the plan as of 1 January 1988 showed the plan to be fully funded and in a surplus position of $8.2 million.

(j) The Province sponsors a separate pension plan for Certain Bargaining Employees of New Brunswick Hospitals pursuant to the collective agreement. The plan, which provides for the payment of pensions to eligible employees, is administered by a pension committee composed of employee and employer representatives. The Province's contribution to the plan is limited to matching employee contributions. The Province is not liable for, or the beneficiary of, any unfunded liability or surplus of the pension plan.

7. CONTINGENT LIABILITIES

a) The Province has guaranteed the debt of certain provincial Crown Corporations, municipalities, boards, agencies and private enterprises under the authority of various statutes. At 31 March 1989, the contingent liability in respect of these guarantees (including applicable accrued interest) was $2,099.2 million ($2,385.8 million 1988), comprised as follows:

	1989	1988
Agricultural Development Act	$ 1.3	$ 2.1
Commerce and Technology Act	115.7	121.0
Electric Power Act	1,767.0	2,074.6
Employment Development Act	1.8	–
Farm Machinery Loans Act	0.3	0.3
Federal-Provincial Employment Loans Program - 1972	0.9	1.2
Fisheries Development Act	1.3	0.2
Livestock Incentives Act	1.4	1.2
New Brunswick Housing Act	28.7	28.9
New Brunswick Municipal Finance Corporation Act	164.1	147.0
Nursing Homes Act	26.5	26.7
	2,109.0	2,403.2
Less: Allowance for Losses on Guaranteed Loans	9.8	17.4
	$ 2,099.2	$ 2,385.8

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1989

(h) La province administre le régime de pension de personnel cadre des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick et le régime prévoit le versement de pensions aux employés admissibles. Des comités des pensions, composés de représentants des employés et de l'employeur, étudient la gestion du régime. Les employés contribuent un pourcentage de leur traitement et l'employeur contribute la somme nécessaire, selon l'actuaire, pour fournir les prestations en vertu du régime.

Une évaluation actuarielle indépendante du régime au 1er janvier 1988 montre que ce régime est entièrement provisionné et qu'il fait état d'un excédent de 1,4 millions de dollars.

(i) La province administre le régime de pension de certains employés des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick et le régime prévoit le versement de pensions aux employés admissibles. Des comités des pensions, composés de représentants des employés et de l'employeur, étudient la gestion du régime. Les employés contribuent un pourcentage de leur traitement et l'employeur contribute la somme nécessaire, selon l'actuaire, pour fournir les prestations en vertu du régime.

Une évaluation actuarielle indépendante du régime au 1er janvier 1988 montre que ce régime est entièrement provisionné et qu'il fait état d'un excédent de 8,2 millions de dollars.

(j) La province parraine un régime de pension distinct à l'intention de certains employés syndiqués des hôpitaux du Nouveau-Brunswick conformément à la convention collective. Le régime, qui prévoit le versement de pensions aux employés admissibles, est administré par un comité des pensions composé de représentants des employés et de l'employeur. La contribution de la province au régime est limitée à l'équivalence des contributions des employés. La province n'est ni responsable de la dette non provisionnée du régime, ni bénéficiaire de l'excédent y découlant.

7. PASSIF ÉVENTUEL

a) En vertu de différentes lois, la province s'est portée garante de la dette de certaines sociétés provinciales de la Couronne, municipalités, commissions, entreprises et organismes privés. Au 31 mars 1989, le passif éventuel relatif à ces garanties (y compris les intérêts courus appropriés) s'élevait à 2 099,2 millions de dollars (contre 2 385,8 millions en 1988), et se répartissait comme suit :

	1989	1988
Loi sur l'aménagement agricole	1,3 $	2,1 $
Loi sur le commerce et la technologie	115,7	121,0
Loi sur l'énergie électrique	1 767,0	2 074,6
Loi sur le développement de l'emploi	1,8	–
Loi sur les prêts pour l'achat de matériel agricole	0,3	0,3
Programme de prêts à l'emploi fedéral-provincial - 1972	0,9	1,2
Loi sur le développement des pêches	1,3	0,2
Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail	1,4	1,2
Loi sur l'habitation au Nouveau-Brunswick	28,7	28,9
Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	164,1	147,0
Loi sur les foyers de soins	26,5	26,7
	2 109,0	2 403,2
Moins: Provision pour pertes sur prêts garantis	9,8	17.4
	2 099,2 $	2 385,8 $

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1989

b) A 1988 decision by the Federal Court of Canada involving a re-assessment of income taxes ruled in favour of a New Brunswick company. This decision indicates that the Federal and Provincial Governments may have to repay monies collected in prior years under the Income Tax Act. No estimate has been made of the Province's liability because the case is still under appeal, and because, in the event the Province is required to repay the monies collected, a portion of repayments will be offset by increases in certain transfer payments.

If a repayment is required, the amount repaid will be treated as a reduction in income tax revenues in the fiscal year in which repayment occurs, in accordance with the accounting policy stated in Note 1. Any corresponding increases in transfer payments will also be accounted for in accordance with Note 1.

8. COMMITMENTS

a) Leases:

The total future minimum payments under various operating lease agreements for the rental of space and equipment amounts of $79.4 million ($67.0 million 1988), payable as follows:

	1989	1988
1988-89	$ -	$ 6.8
1989-90	10.8	6.1
1990-91	9.4	5.5
1991-92	9.4	5.3
1992-93	9.2	5.2
1993-94 (and later for 1988 figures)	7.1	38.1
1994-95 and later	33.5	-
	$ 79.4	$ 67.0

b) Grants:

	1989	1988
Clean Environment Act	$ 69.9	$ 83.3
Municipal Assistance Act	2.9	4.4
	$ 72.8	$ 87.7

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1989

b) Dans une décision en 1988 concernant une ré-évaluation des impôts sur le revenu, la Cour fédérale du Canada a statué en faveur d'une société du Nouveau-Brunswick. Selon la décision, il se peut que les gouvernements fédéral et provincial aient à rembourser des sommes perçues au cours des années antérieures en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu. Le montant qu'aurait à verser la province n'a pas été calculé parce que la cause est encore devant le tribunal d'appel, et si la province doit remettre une somme, une partie des remboursements sera compensée par des augmentations de certains paiements de transfert.

Si un remboursement doit être effectué, le montant remboursé sera considéré comme une réduction des recettes provenant des impôts sur le revenu de l'exercice au cours duquel le remboursement sera effectué, selon la convention comptable expliquée à la note 1. Toute augmentation correspondante des paiements de transfert sera également inscrite conformément à la note 1.

8. ENGAGEMENTS

a) Baux :

Le total des paiements minimums à effectuer ultérieurement en vertu de contrats de location-exploitation de locaux et de matériel s'élève à 79,4 millions de dollars (67 millions en 1988). Les paiements se répartissent comme suit :

	1989	1988
1988-89	- $	6,8 $
1989-90	10,8	6,1
1990-91	9,4	5,5
1991-92	9,4	5,3
1992-93	9,2	5,2
1993-94 (et après pour les chiffres de 1988)	7,1	38,1
1994-95 et après	33,5	-
	79,4 $	67,0 $

b) Subventions :

	1989	1988
Loi sur l'assainissement de l'environnement	69,9 $	83,3 $
Loi sur l'aide aux municpalités	2,9	4,4
	72,8 $	87,7 $

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1989

Under the Clean Environment Act, grants are made to municipalities for the purpose of construction or expanding sewage projects. The grants are payable annually on a formula basis over periods of fifteen to thirty years. In addition, water pollution control grants, payable by progress payments, are made under the Act.

Under the Municipal Assistance Act, stimulation grants are paid to municipalities to assist in the construction or improvement of capital projects. Grants for the provision of water and sewer services are paid annually on a formula basis related to the amortization of the capital costs of the projects and the number of users. Grants for other capital projects are payable based on progress estimates.

c) Nursing Homes:

The Department of Health and Community Services includes funding in its annual operating budget for the repayment of approved long-term debt of certain nursing homes. The Department funds the nursing homes through grants which pay the difference between operating expense and revenue from other sources. On average, revenue from other sources covers approximately 30% of operating costs.

Total long-term debt of these nursing homes at 31 March 1989 amounted to approximately $82.3 million ($82.5 million 1988). Of the $82.3 million nursing home debt, the Province has issued guarantees to Canada Mortgage and Housing Corporation totalling approximately $26.5 million ($26.7 million 1988). This amount is included in the contingent liabilities shown on the Statement of Financial Position.

d) Capital Construction:

The 31 March 1989 estimated amount required for the completion of authorized major capital construction projects is $350.7 million, of which $72.1 million has been committed. This includes projects that will be cost shared with the Government of Canada. Most of these expenditures will be incurred over the next two years for:

	Estimated	Committed
Highways, bridges, ferries	$ 51.3	$ 41.1
Hospitals	232.4	26.6
Schools	41.3	3.3
Other buildings and projects	25.7	1.1
	$ 350.7	$ 72.1

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1989

En vertu de la Loi sur l'assainissement de l'environnement, des subventions sont accordées aux municipalités en vue de la construction ou de l'agrandissement d'installations de traitement des eaux usées. Les subventions, calculées suivant une formule, sont payables annuellement sur une période allant de quinze à trente ans. En outre, des subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau sont versées sous forme de paiements au prorata des travaux, en application de cette loi.

En vertu de la loi sur l'aide aux municipalités, des subventions d'encouragement sont accordées aux municipalités en vue de les aider à réaliser ou à améliorer des projets d'immobilisations. Les subventions destinées à la prestation des services d'eau et d'égout sont versées annuellement, suivant une formule qui tient compte de l'amortissement des coûts en capital et du nombre d'usagers. Les subventions destinées à d'autres projets d'immobilisations sont accordées au prorata estimatif des travaux.

c) Foyers de soins :

Le ministère de la Santé et des Services communautaires inclut dans son budget de fonctionnement annuel le financement du remboursement des dettes à long terme approuvées pour certains foyers de soins. Le ministère finance les foyers de soins au moyen de subventions qui comblent la différence entre les dépenses de fonctionnement et les recettes d'autres sources. En moyenne, les recettes d'autres sources couvrent environ 30 p. 100 des dépenses de fonctionnement.

La dette à long terme totale de ces foyers de soins au 31 mars 1989 se chiffrait à environ 82,3 millions de dollars (82,5 millions en 1988). De cette somme, la province a émis des garanties à la Société canadienne d'hypothèques et de logement totalisant environ 26,5 millions de dollars (26,7 millions en 1988). Ce montant est compris dans le passif éventuel figurant au bilan.

d) Installations permanentes :

Au 31 mars 1989, le montant nécessaire pour achever les projets d'envergure de construction autorisés s'élève à 303,7 millions de dollars, dont 72,1 millions ont déjà été affectés. Ces projets comprennent ceux dont les coûts seront partagés avec le Gouvernement du Canada. La plupart de ces dépenses seront engagées au cours des deux prochaines années pour les fins suivantes :

	Prévu	Affecté
Routes, ponts, traversiers	51,3 $	41,1 $
Hôpitaux	232,4	26,6
Écoles	41,3	3,3
Autres édifices et projets	25,7	1,1
	350,7 $	72,1 $

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1989

9. EXPENDITURES BY PRIMARY CLASSIFICATION ARE AS FOLLOWS ($ MILLIONS):

	Ordinary	Capital	Total 1989	Total 1988
Personal Services	$ 385.2	$ 14.5	$ 399.7	$ 387.1
Other Services	140.2	37.5	177.7	190.5
Materials and Supplies	71.0	23.7	94.7	107.6
Property and Equipment	22.2	187.4	209.6	246.3
Contributions, Grants and Subsidies to:				
Local School Boards	461.2	-	461.2	436.4
Hospitals	450.9	12.8	463.7	426.4
Municipalites and local service districts	285.7	8.8	294.5	285.2
Payments to or on behalf of individuals	545.3	-	545.3	506.3
Other	438.7	17.8	456.5	436.9
Debt and Other Charges	458.5	-	458.5	488.8
	$ 3,258.9	$ 302.5	$ 3,561.4	$ 3,511.5

Personal Services includes salaries and employee benefits of civil service and casual employees, and allowances paid to the members of the Legislative Assembly. Personal Services does not include salaries and employee benefits of employees of hospitals, school boards and other agencies, which are recorded as grants paid.

Other Services includes purchase of various services including rental of space, postage, advertising, professional services, Royal Canadian Mounted Police services and travel expenses.

Materials and Supplies includes purchase of textbooks, office supplies, heating fuel, vehicle and equipment supplies and parts, and structural materials and supplies.

Property and Equipment includes purchase and/or construction of buildings, roads, bridges, certain equipment, and office furniture.

Other Contributions, Grants and Subsidies includes payments to government corporations, agencies and boards, and to business entities and non-profit organizations.

Debt and Other Charges includes the cost of servicing the public debt, depreciation and provision for losses.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1989

9. LA RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR CLASSIFICATION DES COMPTES EST LA SUIVANTE : (EN MILLIONS DE DOLLARS)

	Compte ordinaire	Compte de capital	Total de 1989	Total de 1988
Frais de personnel	385,2 $	14,5 $	399,7 $	387,1 $
Autres frais	140,2	37,5	177,7	190,5
Fournitures et approvisionnements	71,0	23,7	94,7	107,6
Biens et matériel	22,2	187,4	209,6	246,3
Contributions et subventions :				
Conseils scolaires locaux	461,2	-	461,2	436,4
Hôpitaux	450,9	12,8	463,7	426,4
Municipalités et districts de services locaux	285,7	8,8	294,5	285,2
Versements à des particuliers ou en leur nom	545,3	-	545,3	506,3
Autres	438,7	17,8	456,5	436,9
Frais de la dette et autres	458,5	-	458,5	488,8
	3 258,9 $	302,5 $	3 561,4 $	3 511,5 $

Frais de personnel comprend les traitements et avantages versés aux employés de la fonction publique et aux employés surnuméraires, et les indemnités versées aux députés de l'Assemblée législative. Les frais de personnel ne comprennent pas les traitements et avantages des employés des hôpitaux, conseils scolaires et autres organismes; ceux-ci sont inscrits comme subventions versées.

Autres services comprend l'achat de divers services, à savoir location de locaux, frais de poste, publicité, services professionnels, services de la GRC et dépenses de voyage.

Fournitures et approvisionnements comprend l'achat de manuels de classe, de bureau, de mazout, de fournitures et pièces de véhicules et de matériel, et de matériaux et fournitures de construction.

Biens et matériel comprend l'achat ou la construction de bâtiments, routes, ponts, certain matériel et meubles de bureau.

Autres contributions et subventions comprend les versements aux sociétés, organismes et commissions du gouvernment, ainsi qu'à des entités commerciales et à des organismes sans but lucratif.

Frais de la dette et autres comprend les coûts liés au service de la dette publique, à l'amortissement et à la provision pour pertes.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1989

10. TRUST FUNDS

The Province is trustee for various trust funds outside the Consolidated Fund.

The following is a summary of the trust fund equities calculated using the cost method to value investment assets:

	1989	1988
Fishermen's Disaster Fund	$ 0.2	$ 0.2
Group Life Insurance	2.5	2.0
Judges' Superannuation Trust Fund	3.0	2.5
Margaret R. Lynds Bequest	0.1	0.1
Mental Health Trust Fund	0.3	0.3
Public Service Superannuation Fund	676.2	594.1
Teachers' Pension Trust Fund	688.0	578.3
The New Brunswick Electric Power Commission Sinking Fund	489.4	436.9
Viscount Bennett Bequest	0.1	0.1
	$ 1,859.8	$ 1,614.5

The Province is also trustee for the following trust funds:

Pension Plan for the Management Employees of New Brunswick School Boards
Pension Plan for Certain Employees of New Brunswick School Boards
Pension Plan for the Management Employees of New Brunswick Hospitals
Pension Plan for C.U.P.E. Employees of New Brunswick Hospitals

11. COMPARATIVE FIGURES

For comparative purposes, certain prior year figures have been restated to conform with the 1989 presentation of the financial statements.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1989

10. FONDS EN FIDUCIE

La province administre divers fonds en fiducie à part le Fonds consolidé.

Les avoirs des fonds en fiducie, calculés selon la méthode de la comptabilisation à la valeur d'acquisition pour évaluer l'actif des placements, sont répartis en résumé comme suit:

	1989	1988
Fonds de sinistre en mer	0,2 $	0,2 $
Assurance-vie collective	2,5	2,0
Fonds en fiducie de la caisse de retraite des juges	3,0	2,5
Legs de Margaret R. Lynds	0,1	0,1
Fonds en fiducie de la santé mentale	0,3	0,3
Fonds de la caisse de retraite pour les services publics	676,2	594,1
Fonds en fiducie de la caisse de retraite des enseignants	688,0	578,3
Fonds d'amortissment de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	489,4	436,9
Legs de Viscount Bennett	0,1	0,1
	1 859,8 $	1 614,5 $

La province administre également les fonds en fiducie suivants:

Régime de pension du personnel cadre des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick
Régime de pension de certains employés des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick
Régime de pension du personnel cadre des hopitaux du Nouveau-Brunswick
Régime de pension des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick membres du SCFP

11. CHIFFRES CORRESPONDANTS

À des fins de comparaison, certains chiffres de l'année précédente ont été redressés afin de respecter la présentation des états financiers de 1989.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVUNCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1989 / AU 31 MARS 1989

SCHEDULE 1 / TABLEAU 1
CASH AND SHORT TERM INVESTMENTS / ENCAISSE ET PLACEMENTS À COURT TERME

	($ millions) 1989	1988
Cash / Encaisse		
Cash on Hand / Encaisse	$ 7.9	$ 5.6
Cash in Banks / Fonds en banque	0.1	5.9
	8.0	11.5
Short Term Investments / Placements à court terme		
Short term investments due April 4 - April 29, 1988 / Placements à court terme venant à échéance le 4 avril — 29 avril 1988	—	92.8
Special Purpose Funds / Fonds des comptes à but spécial		
Short term investments / Placements à court terme venant	1.7	—
	$ 9.7	$ 104.3

SCHEDULE 2 / TABLEAU 2
ACCOUNTS AND TAXES RECEIVABLE / COMPTES DÉBITEURS ET IMPÔTS À RECEVOIR

Accounts Receivable / Comptes débiteurs		
Canada — Conditional Grants / Canada — Subventions conditionnelles	$ 51.7	$ 43.0
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	14.2	14.1
Receivables of government departments and institutions / Comptes débiteurs des ministères et organismes du gouvernement	47.3	47.4
Other / Autres	14.2	10.5
Taxes Receivable / Impôts à recevoir		
Real Property / Impôts fonciers	311.0	296.5
Social Services and Education / Services sociaux et éducation	52.1	44.4
Royalties and Stumpage on Timber / Redevances forestières et droits de coupe	4.6	3.5
Motive Fuels / Carburants	13.6	12.2
Tobacco / Tabac	5.6	4.1
Other / Autres	0.1	0.2
	514.4	475.9
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	43.7	38.3
	$ 470.7	$ 437.6

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION — Continued / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN — Suite
AS AT 31 MARCH 1989 / AU 31 MARS 1989

SCHEDULE 3 / TABLEAU 3
PROPERTIES HELD FOR RESALE / BIENS RETENUS POUR LA REVENTE

	($ millions) 1989	1988
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture		
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 1.7	$ 0.8
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie		
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	0.9	—
Department of Finance / Ministère des Finances		
Real Property Tax Act / Loi sur l'impôt foncier	—	0.1
Department of Supply and Services / MinistÈre de l'Approvisionnement et des Services		
Real Property Tax Act / Loi sur l'impôt foncier	0.1	—
	$ 2.7	$ 0.9

SCHEDULE 4 / TABLEAU 4
INVENTORIES / STOCKS

	1989	1988
Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation		
Educational textbooks and other supplies / Manuels scolaires et autres fournitures	$ 0.6	$ 0.5
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture		
Veterinary Supplies / Fournitures vétérinaires	0.6	0.7
Department of Education / Ministère de l'Éducation		
Educational textbooks / Manuels scolaires	0.1	0.1
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie		
Fire retardant / Produits ignifuges	0.5	0.4
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services		
Supplies / Fournitures	0.9	1.1
Construction and maintenance materials / Matériaux de construction et d'entretien	0.1	0.1
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine		
Various items for resale and other supplies / Articles divers à revendre et autres fournitures	0.1	0.1
Department of Transportation / Ministère des Transports		
Construction and maintenance materials / Matériaux de construction et d'entretien	9.7	9.2
Machine repair parts and accessories / Pièces de rechange et accessoires	6.4	6.2
Various other departmental inventories / Stocks divers de différents ministères	0.1	0.1
	$ 19.1	$ 18.5

NOTE: / NOTE:

Inventories are listed at lower of cost or market and are net of reserves where applicable. / Les stocks sont évalués au prix coûtant ou à la valeur marchande, selon le moins élevé des deux montants, et sont dimimués des réserves s'il y a lieu.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION — Continued / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN — Suite
AS AT 31 MARCH 1989 / AU 31 MARS 1989

SCHEDULE 5 / TABLEAU 5
ACCRUED INTEREST RECEIVABLE / INTÉRÊTS COURUS À RECEVOIR

	($ millions) 1989	1988
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 4.2	$ 6.2
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	0.9	1.2
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	11.8	11.6
Loans to Municipalities - Special Areas Agreement — DRIE / Prêts aux municipalités — Entente sur les zones spéciales — MEIR	0.7	0.7
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	1.9	0.8
Other / Autres	0.4	0.7
	19.9	21.2
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	6.2	6.8
	$ 13.7	$ 14.4

SCHEDULE 6 / TABLEAU 6
PREPAID AND DEFERRED CHARGES / FRAIS PAYÉS D'AVANCE ET REPORTÉS

Unamortized premiums, discounts, and issue expenses on debentures / Primes, escomptes et frais d'émission de débentures non amortis	$ 25.5	$ 26.9
Unamortized foreign exchange losses / Pertes de change non amorties	—	59.4
Other / Autres frais	20.2	20.3
	$ 45.7	$ 106.6

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BEUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION — Continued / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN — Suite
AS AT 31 MARCH 1989 / AU 31 MARS 1989

SCHEDULE 7 / TABLEAU 7
VEHICLES AND HEAVY CONSTRUCTION EQUIPMENT / VÉHICULES ET MATÉRIEL LOURD DE CONSTRUCTION

	($ millions) 1989	1988
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture		
Vehicles / Véhicules	$ 0.4	$ 0.3
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	0.2	0.2
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	0.2	0.1
Department of Education / Ministère de l'Éducation		
School Buses / Autobus scolaires	36.3	32.9
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	18.2	17.0
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	18.1	15.9
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie		
Vehicles / Véhicules	6.0	5.4
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	3.5	3.1
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	2.5	2.3
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine		
Vehicles / Véhicules	1.7	1.5
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	1.0	0.9
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	0.7	0.6
Department of Transportation / Ministère des Transports		
Vehicles and Heavy Construction Equipment / Véhicules et matériel lourd de construction	60.8	58.3
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	42.6	42.9
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	18.2	15.4
	$ 39.7	$ 34.3

See Note 1 for method of calculating depreciation. / Voir à la note 1 la méthode de calcul de l'amortissement.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION — Continued / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN — Suite
AS AT 31 MARCH 1989 / AU 31 MARS 1989

SCHEDULE 8 / TABLEAU 8
INVESTMENTS, LOANS AND ADVANCES / DOTATIONS EN CAPITAL, PRÊTS ET AVANCES

($ millions)

	1989	1988
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture		
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 53.8	$ 56.4
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	11.3	16.3
	42.5	40.1
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	4.3	5.0
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	4.1	4.7
	0.2	0.3
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	6.3	4.0
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	6.3	3.8
	—	0.2
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	0.9	1.9
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	0.9	1.8
	—	0.1
Cabinet Secretariat / Secrétariat du Cabinet		
La Fondation du quotidien francophone / La Fondation du quotidien francophone	4.0	4.0
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie		
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	18.3	18.5
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	1.4	2.5
	16.9	16.0
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	28.6	26.6
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	8.8	6.0
	19.8	20.6
Department of Education / Ministère de l'Éducation		
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	0.7	0.7
Loans to Students / Prêts aux étudiants	0.2	0.2
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	0.2	0.2
	—	—
Department of Finance / Ministère des Finances		
Municipalities - DRIE Agreement / Municipalités - Entente MEIR	9.3	9.7
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture		
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	100.0	98.5
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	38.9	38.7
	61.1	59.8

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION — Continued / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN — Suite
AS AT 31 MARCH 1989 / AU 31 MARS 1989

SCHEDULE 8 — Continued / TABLEAU 8 — Suite
INVESTMENTS, LOANS AND ADVANCES / DOTATIONS EN CAPITAL, PRÊTS ET AVANCES

	($ millions) 1989	1988
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	$ 4.2	$ 4.4
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'Hôpital régional de Saint-Jean	0.2	0.2
Department of Justice / Ministère de la Justice		
Other Loans / Autres prêts	1.1	1.2
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement		
Water and Sewerage Systems / Réseaux d'eau et d'égouts	0.6	0.7
Other Loans to Municipalities / Autres prêts aux municipalités	1.9	3.3
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	—	0.1
Home Energy Conservation Loan Program / Programme d'emprunt pour la conservation domestique d'énergie	1.9	3.2
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses		
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	26.0	29.3
New Brunswick Housing Act / Loi sur l'habitation au Nouveau-Brunswick	3.4	3.5
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	22.6	25.8
Joint Housing Project Act / Loi intitulée "Joint Housing Project Act"	0.4	0.5
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	0.2	0.3
	0.2	0.2
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	10.4	10.0
Algonquin Properties Limited / Algonquin Properties Limited	4.4	4.1
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	6.0	5.9
Other Loans / Autres prêts	0.1	0.2
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	0.1	0.1
Other Loans / Autres prêts	0.1	0.1
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	—	—
Department of Transportation / Ministère des Transports	20.3	20.3
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	20.3	20.3
Less: Allowance for doubtful accounts / Moins : provision pour créances douteuses	—	—
	$ 191.4	$ 193.3

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION — Continued / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN — Suite
AS AT 31 MARCH 1989 / AU 31 MARS 1989

SCHEDULE 9 / TABLEAU 9
NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION DEBENTURES / DÉBENTURES DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

($ millions)

	1989	1988
Cdn $100,000,000 10¾% due 22 February 2001 / 10 ¾% venant à échéance le 22 février 2001 — 100 000 000 $ Can.	$ 100.0	$ —
U.S. $ 90,000,000 9½% due 3 March 2013 / 9 ½% venant à échéance le 3 mars 2013 — 90 000 000 $ US	107.4	111.1
	207.4	111.1
Less: Sinking Fund Investments / Moins : Placements du fonds d'amortissement	0.9	—
	$ 206.5	$ 111.1

Note: / Note :

The Province borrowed by issuing debt securities and advanced the proceeds to the New Brunswick Electric Power Commission in exchange for bonds with like terms and conditions. These transactions, and the ensuing debt servicing costs, are not part of the budget plan of the Province's Consolidated Fund. / La province a effectué un emprunt en émettant des titres d'emprunt et en a avancé le produit à la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick en échange d'obligations émises aux mêmes conditions. Ces opérations et les frais du service de la dette qui s'ensuivent ne font pas partie du plan budgétaire du Fonds consolidé de la province.

SCHEDULE 10 / TABLEAU 10
BANK ADVANCES AND SHORT TERM BORROWING / AVANCES BANCAIRES ET EMPRUNTS À COURT TERME

	1989	1988
Bank Overdrafts / Découverts bancaires	$ 28.8	$ 30.7
Treasury Bills 11.0% — 11.87% maturing 3 April 1989 — 31 March 1990 / Bons du Trésor de 11,0% à 11,87% venant à échéance entre le 3 avril 1989 et le 31 mars 1990	172.7	293.9
Other short term borrowings — 7,836,000 Deutsch Marks due 28 April 1988 / Autres emprunts à court terme venant à échéance le 28 avril 1988 — 7 836 000 Deutsch Marks	—	5.8
	$ 201.5	$ 330.4

SCHEDULE 11 / TABLEAU 11
ACCOUNTS AND INTEREST PAYABLE / COMPTES CRÉDITEURS ET INTÉRÊTS À PAYER

	1989	1988
Accounts payable for goods and services / Comptes créditeurs pour biens et services	$ 166.1	$ 143.4
Due to Canada / Montants dus au Canada		
Department of Regional Industrial Expansion / Ministère de l'Expansion industrielle régionale	11.6	12.2
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	2.0	2.4
Other Agreements / Autres ententes	24.3	12.4
New Brunswick Housing Corporation — Third Parties / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick — tiers	24.0	24.8
Debenture coupons due but not presented for payment / Coupons de débentures échus non présentés pour l'encaissement	0.4	0.4
Debentures matured but not presented for payment / Débentures échues non présentées pour l'encaissement	0.3	0.3
	$ 228.7	$ 195.9

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION — Continued / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN — Suite
AS AT 31 MARCH 1989 / AU 31 MARS 1989

SCHEDULE 12 / TABLEAU 12
ACCRUED EXPENDITURES / CHARGES À PAYER

	($ millions) 1989	1988
Accrued Interest / Intérêts courus		
Funded Debt and Capital Loans / Dette consolidée et prêts au compte de capital	$ 137.7	$ 132.1
Other / Autres	3.1	6.7
	140.8	138.8
Accrued salaries payable / Traitements courus à payer	13.1	9.1
Health and Community Services - Due to hospitals, etc. / Santé et Services communautaires - Du aux hôpitaux, etc.	16.2	14.7
Holdbacks on contracts / Retenues de garantie sur les contrats	6.5	7.1
Land expropriation / Terrains expropriés	0.8	0.8
Other / Autres	1.4	2.7
	$ 178.8	$ 173.2

SCHEDULE 13 / TABLEAU 13
OBLIGATIONS UNDER CAPITAL LEASES / OBLIGATIONS EN VERTU DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

Future minimum lease payments under capital leases: / Paiements minimums à effectuer ultérieurement en vertu de contrats de location-acquisiton :

1988 - 89	$ —	$ 4.8
1989 - 90	4.2	4.1
1990 - 91	3.5	3.3
1991 - 92	2.8	2.7
1992 - 93	1.9	1.8
1993 - 94	0.1	0.1
1994 - 95 and later / et années suivantes	0.1	0.1
Total minimum lease payments / Total des paiements minimums en vertu de contrats	12.6	16.9
Less: Amount representing interest / Moins: Montant représentant les intérêts	2.3	3.5
	$ 10.3	$ 13.4

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION — Continued / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN — Suite
AS AT 31 MARCH 1989 / AU 31 MARS 1989

($ millions)

SCHEDULE 14 / TABLEAU 14
ALLOWANCE FOR LOSSES ON GUARANTEED LOANS / PROVISION POUR PERTES SUR PRÊTS GARANTIS

	1989	1988
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture		
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 0.6	$ 0.7
Livestock Incentives Act / Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail	0.2	0.1
	0.8	0.8
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie		
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	8.1	16.6
Department of Labour / Ministère du Travail		
Employment Development Act / Loi sur le developpement de l'emploi	0.9	—
	$ 9.8	$ 17.4

SCHEDULE 15 / TABLEAU 15
DEFERRED REVENUE / RECETTES REPORTÉES

Provincial and Municipal Real Property Taxes / Impôts fonciers provincial et municipal	$ 236.0	$ 217.5
Motor vehicle and operators' licences paid in advance / Imatriculations de véhicules à moteur et permis de conduire payés d'avance	26.2	23.5
Other / Autres	1.3	1.0
	$ 263.5	$ 242.0

SCHEDULE 16 / TABLEAU 16
UNAMORTIZED FOREIGN EXCHANGE GAINS / GAINS DE CHANGE NON AMORTIS

Unamortized Foreign Exchange Gains / Gains de change non amortis	$ 18.3	$ –

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION — Continued / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN — Suite
AS AT 31 MARCH 1989 / AU 31 MARS 1989

SCHEDULE 17 / TABLEAU 17
DEPOSITS HELD IN TRUST / DÉPÔTS DÉTENUS EN FIDUCIE

	($ millions) 1989	1988
Administrator of estates of patients in Provincial Psychiatric Facilities — Saint John and Campbellton / Administrateur des biens des pensionnaires des établissements psychiatriques de la province à Saint-Jean et à Campbellton	$ 0.1	$ 0.2
Contractor's Deposits / Dépôts des entrepreneurs	0.6	0.7
Court of Queen's Bench / Cour du Banc de la Reine	1.2	0.5
Intestate Estates Fund / Fonds des biens ab intestat	0.1	0.1
Mining Licenses — Non-Performance Renewal Fees / Permis d'exploitation minière — Droits de renouvellement pour travail non-accompli	0.1	0.1
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	1.0	0.3
Probate Court / Cour des successions	0.1	0.1
Sale of Property for Taxes / Biens vendus pour non-paiement d'impôts	0.5	0.4
Tenants' Security Deposits / Dépôts de garantie des locataires	4.0	3.5
Other / Autres	0.5	0.3
	$ 8.2	$ 6.2

SCHEDULE 18 / TABLEAU 18
FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL

The following is the maturity schedule for funded debt and capital loans outstanding as at 31 March 1989: / Tableau des échéances de la dette consolidée et des prêts au compte de capital impayés au 31 mars 1989:

Fiscal Year Ending 31 March / Exercice terminé le 31 mars	($ millions) For Provincial Purposes / Pour la province	For the New Brunswick Electric Power Commission / Pour la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	1989 Total / Total pour 1989	1988 Total / Total pour 1988
1989	$ —	$ —	$ —	$ 145.4
1990	199.2	—	199.2	200.6
1991	179.6	—	179.6	181.3
1992	207.0	—	207.0	213.1
1993	162.0	—	162.0	163.7
1994	274.7	—	274.7	400.9
1995 and after / et années suivantes	3,100.5	207.4	3,307.9	2,776.1
	4,123.0	207.4	4,330.4	4,081.1
Less: Sinking Fund Investments / Moins : Placements du fonds d'amortissement	1,256.3	0.9	1,257.2	1,119.2
	$ 2,866.7	$ 206.5	$ 3,073.2	$ 2,961.9

Debt repayable in foreign currencies is recorded at the year end rates of exchange. / La dette remboursable en devises étrangères est inscrite aux taux de change de fin d'exercice.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT FINANCIAL POSITION — Continued / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN — Suite
AS AT 31 MARCH 1989 / AU 31 MARS 1989

SCHEDULE 19 / TABLEAU 19
SINKING FUND INVESTMENTS / PLACEMENTS DU FONDS D'AMORTISSEMENT

	($ millions) 1989	1988
Bonds and debentures (market value $1,026.2 million) / Obligations et débentures (valeur marchande 1 026,2 millions de dollars)	$ 1,075.9	$ 1,023.5
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	32.0	31.0
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	—	0.3
Short term deposits (par value $190.0 million) / Dépôts à court terme (valeur nominale 190,9 millions de dollars)	190.2	118.8
Cash / Encaisse	0.9	—
	1,299.0	1,173.6
Add: / Plus:		
Unamortized foreign exchange loss / Pertes de change non amorties	11.0	—
	1,310.0	1,173.6
Less: / Moins:		
Unamortized foreign exchange gains / Gains de change non amortis	—	0.2
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	52.3	54.2
Accounts Payable / Comptes créditeurs	0.5	—
	52.8	54.4
	1,257.2	1,119.2
Less: / Moins:		
Amount applicable to debt issued for New Brunswick Electric Power Commission / Montant applicable à la dette contractée pour la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	0.9	—
	$ 1,256.3	$ 1,119.2

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1989/PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1989

Guarantees under the Agricultural Development Act, Chapter A-5.1, R.S.N.B. 1973 / Garanties aux termes de la Loi sur l'aménagement agricole, chapitre A-5.1 des LRNB de 1973	**Authorized/ Autorisés**	**Outstanding/ En cours**
Bank Loans / Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars/Payables en fonds canadiens		
Various Persons/Personnes diverses	$ 2,005,380	$ 1,336,695
Total Guarantees under the Agricultural Development Act/Total des garanties aux termes de la Loi sur l'aménagement agricole		$ 1,336,695

Guarantees under the Commerce and Technology Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975/Garanties aux termes de la Loi sur le commerce et la technologie, chapitre C-8.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1975		
Bonds and Debentures/Obligations et débentures		
Payable in Canadian Dollars/Payables en dollars canadiens		
Caribou New Brunswick Mining Limited		
Silver Certificates due 27 May 1993/Certificats d'argent venant à échéance le 27 mai 1993		$ 7,500,000
McCain Foods Limited		
7⅞% due 15 December 1991/7⅞% venant à échéance le 15 décembre 1991		1,000,000
Atlantic Waferboard Ltd. (Northwood Panelboard Ltd.) (Airscrew-Weyroc Canada Limited)		
9% due 15 May 1991/9% venant à échéance le 15 mai 1991		737,000
Accrued Interest/Intérêts courus		47,585
Payable in United States Dollars/Payables en dollars américains		
Ste. Anne Nackawic Pulp & Paper Company, Ltd.		
7,604,758 6 1/5% due 1 January 1992 6 1/5% venant à échéance le 1er janvier 1992		9,073,997
Accrued Interest (US $114,967)/Intérêts courus (114 967 $ US)		137,179
		18,495,761
Less: Sinking Fund/Moins: fonds d'amortissement		303,000
		18,192,761
Bank Loans/Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars/Payables en dollars canadiens		
A.P. Metal Inc.	$ 118,085	118,085
W.E. Acres Crabmeal Ltd.	21,400	21,400
Aero Manufacturing, Limited	30,915	30,765
All-Tech Energy Systems Ltd.	90,000	90,000
Atlantic All-Weather Windows Ltd.	50,000	50,000
Atlantic Refreshments Ltd.	25,000	25,000
Atlantic Waferboard Inc.	9,294,000	8,424,000
Bay Chaleur Packers Ltd.	200,000	200,000
A. A. Beaulieu Ltée	200,000	200,000

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1989 — Continued/PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1989 — Suite

Guarantees under the Commerce and Technology Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975 — Continued/Garanties aux termes de la Loi sur le commerce et la technologie, chaptire C-8.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1975 — Suite	Authorized/ Autorisés	Outstanding/ En cours
Bank Loans — Continued/Prêts bancaires — Suite		
Payable in Canadian Dollars — Continued / Payables en dollars canadiens — Suite		
Bjorn Industries Ltd.	$ 75,000	$ 75,000
C. L. Decor Ltée/Ltd.	100,000	100,000
Canadian Supreme Products Ltd. — Les Produits Canadiens Suprême Ltée	100,000	100,000
Cape Bald Packers, Limited	500,000	—
Carapro Ltée/Ltd.	1,000,000	1,000,000
Cormier & LeBlanc (1968) Limited	500,000	500,000
Dairytown Products Ltd. — Produits Dairytown Ltée	1,623,500	1,623,500
Dynamic Fibre Ltd./Ltée	70,000	70,000
Eastland Industries Limited	141,667	141,667
Eastern Veener Ltd.	3,200,000	3,200,000
Edmundston Industries Ltd./Ltée	150,000	150,000
Energsave Systems Ltd.	52,100	52,100
Environment Air Ltd.	200,000	170,000
H. A. Fawcett & Son, Limited	500,000	440,000
Frobisher Industries Limited	35,000	5,116
Gilks Lumber Ltd.	68,000	68,000
Howell Ventures Ltd.	35,000	17,137
Industries S.M.I. Canada Limitée	750,000	750,000
L.A.B. Enterprises Inc.	30,000	30,000
Lakeburn Lumber Limited	125,000	116,656
Les Investissements J.E.T. Ltée	70,000	70,000
Les Produits Belle Baie Ltée — Belle Bay Products Ltd. (L'Entrepôt frigorifique de la Baie des Chaleur Ltée.-Baie Chaleur Cold Storage Ltd.)	146,000	146,000
Melanson Display Ltd.	75,000	71,250
Miramichi Pulp & Paper Inc.	624,850	624,850
Pêcheries St. Paul Ltée/St. Paul Fisheries Ltd.	350,000	328,750
Pêcheries Cap Lumière Ltée/Cap Lumière Fisheries Ltd.	2,000,000	100,000
Pendleton Fisheries Ltd.	10,000	—
Plancher Heritage Ltée/Heritage Flooring Ltd.	200,000	200,000
Quisibis Lumber Limited	90,000	90,000
Restigouche Cedar Ltd. — Cèdre Restigouche Ltée	453,125	437,498
Roy's Sharp-All Service Ltd.	15,000	15,000
Saint John Shipbuilding Limited	90,000,000	75,065,000
Scotia Textile Ltd.	1,462,314	1,349,250
Steeves Maples Canada Ltd.	75,000	75,000
E. S. Stephenson & Co. Limited	140,000	140,000
The Worker's Tailor Ltd./Ltée	25,000	25,000
Trent Industrial Contractors Ltd.	250,000	250,000
Unitex N.B. Company Ltd.	40,000	—
Victoria Machine Shop Ltd.	75,000	75,000
Wayside Industries (1983) Limited	50,000	50,000
Westmorland Laboratories Inc.	400,000	400,000
Wood Decor Ltd.	125,000	125,000
	115,960,956	97,406,024

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1989 — Continued/PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1989 — Suite

Guarantees under the Commerce and Technology Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975 — Continued/Garanties aux termes de la Loi sur le commerce et la technologie, chapitre C-8.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1975 — Suite	**Authorized/ Autorisés**	**Outstanding/ En cours**
Loans from Canada/Prêts du Canada		
Payable in Canadian Dollars/Payables en dollars canadiens		
Kent County Agriculture Fair Association/Association de l'exposition agricole du comté de Kent	$ 67,846	$ 67,846
Total Guarantees under the Commerce and Technology Act/Total des garanties aux termes de la Loi sur le commerce et la technologie		$ 115,666,631

Guarantees under the Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973/Garanties aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, chapitre E-5 des LRNB de 1973	
Bonds and Debentures/Obligations et débentures	
Payable in Canadian Dollars/Payables en dollars canadiens	
The New Brunswick Electric Power Commission/La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	
8½% due 15 October 1989/8½% venant à échéance le 15 octobre 1989	$ 228,000
11¼% due 10 January 1990/11¼% venant à échéance le 10 janvier 1990	50,000,000
13¾% due 15 May 1990/13¾% venant à échéance le 15 mai 1990	73,117,000
9% due 1 August 1990/9% venant à échéance le 1er août 1990	293,000
5¾% due 1 July 1991/5¾% venant à échéance le 1er juillet 1991	5,000,000
5½% due 15 March 1992/5½% venant à échéance le 15 mars 1992	7,350,000
11¾% due 8 February 1993/11¾% venant à échéance le 8 février 1993	100,000,000
5½% due 1 November 1993/5½% venant à échéance le 1er novembre 1993	6,000,000
5½% due 15 June 1994/5½% venant à échéance le 15 juin 1994	10,000,000
5½% due 31 December 1994/5½% venant à échéance le 31 décembre 1994	3,790,000
6¼% due 1 May 1995/6¼% venant à échéance le 1er mai 1995	15,000,000
10⅜% due 15 May 1995/10⅜% venant à échéance le 15 mai 1995	20,000,000
5¾% due 15 October 1995/5¾% venant à échéance le 15 octobre 1995	7,500,000
6% due 1 January 1996/6% venant à échéance le 1er janvier 1996	13,800,000
6% due 1 March 1996/6% venant à échéance le 1er mars 1996	4,000,000
6½% due 1 October 1996/6½% venant à échéance le 1er octobre 1996	6,100,000
7⅞% due 15 November 1996/7⅞% venant à échéance le 15 novembre 1996	20,000,000
8⅜% due 15 October 1997/8⅜% venant à échéance le 15 octobre 1997	20,000,000
8½% due 15 November 1998/8½% venant à échéance le 15 novembre 1998	25,000,000
11% due 1 October 1999/11% venant à échéance le 1er octobre 1999	24,674,000
5½% due 31 December 1999/5½% venant à échéance le 31 décembre 1999	8,210,000
10% due 1 March 2000/10% venant à échéance le 1er mars 2000	50,000,000
11⅞% due 25 August 2000/11⅞% venant à échéance le 25 août 2000	35,000,000
10¼% due 21 December 2003/10¼% venant à échéance le 21 décembre 2003	75,000,000
11% due 12 October 2008/11% venant à échéance le 12 octobre 2008	125,000,000

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1989 — Continued/PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1989 — Suite

Guarantees under the Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 — Continued/Garanties aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, chapitre E-5 des LRNB de 1973 — Suite	Authorized/ Autorisés	Outstanding/ En cours
Bonds and Debentures — Continued/Obligations et débentures — Suite		
Payable in Canadian Dollars — Continued/Payables en dollars canadiens — Suite		
The New Brunswick Electric Power Commission — Continued/La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick — Suite		
13¼% due 1 November 2004/13¼% venant à échéance le 1er novembre 2004		$ 100,000,000
11¼% due 10 January 2005/11¼% venant à échéance le 10 janvier 2005		50,000,000
12½% due 1 May 2005/12½% venant à échéance le 1er mai 2005		75,000,000
Accrued Interest/Intérêts courus		32,185,818
Payable in United States Dollars/Payables en dollars américains		
The New Brunswick Electric Power Commission/La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		
3,947,000 5% due 15 April 1990/ 5% venant à échéance le 15 avril 1990		4,709,560
5,541,000 5½% due 1 May 1991/5½% venant à échéance le 1er mai 1991		6,611,521
17,500,000 6% due 15 November 1991/6% venant à échéance le 15 novembre 1991		20,881,000
15,000,000 6½% due 15 October 1992/6½% venant à échéance le 15 octobre 1992		17,898,000
15,000,000 6⅞% due 15 February 1993/6⅞% venant à échéance le 15 février 1993		17,898,000
10,000,000 7¾% due 1 February 1994/7¾% venant à échéance le 1er février 1994		11,932,000
55,000,000 7¾% due 10 June 1994/7¾% venant à échéance le 10 juin 1994		65,626,000
75,000,000 10½% due 1 October 1995/10½% venant à échéance le 1er octobre 1995		89,490,000
56,250,000 9% due 15 February 1997/9% venant à échéance le 15 février 1997		67,117,500
29,250,000 7⅞% due 1 April 1998/7⅞% venant à échéance le 1er avril 1998		34,901,100
100,000,000 9⅜% due 1 May 2001/9⅜% venant à échéance le 1er mai 2001		119,320,000
50,000,000 8¾% due 1 April 2004/8¾% venant à échéance le 1er avril 2004		59,660,000
75,000,000 10% due 15 January 2005/10% venant à échéance le 15 janvier 2005		89,490,000
75,000,000 8¾% due 1 August 2007/8¾% venant à échéance le 1er août 2007		89,490,000
Accrued Interest (US $19,162,642)/Intérêts courus (19 162 642 $ US)		22,864,864
Payable in Swiss Francs/Payables en francs suisses		
The New Brunswick Electric Power Commission/La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		
80,000,000 5% due 26 September 1991/5% venant à échéance le 26 septembre 1991		57,448,000
75,000,000 4% due 30 August 1992/4% venant à échéance le 30 août 1992		53,857,500
65,000,000 3¾% due 30 March 1993/3¾% venant à échéance le 30 mars 1993		46,676,500
Accrued Interest (4,125,000 Swiss Francs)/Intérêts courus (4 125 000 francs suisses)		2,962,162
		1,841,081,525
Less: Sinking Fund/Moins: fonds d'amortissement		477,440,804
		1,363,640,721

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1989 — Continued/PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1989 — Suite

Guarantees under the Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 — Continued/Garanties aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, chapitre E-5 des LRNB de 1973 — Suite	**Authorized/ Autorisés**	**Outstanding/ En cours**
Bank Loans/Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars/Payables en dollars canadiens		
The New Brunswick Electric Power Commission/La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	$ 130,000,000	$ 6,214,621
Loans from Canada/Prêts du Canada		
Payable in Canadian Dollars/Payables en dollars canadiens		
The New Brunswick Electric Power Commission - Loans from Atomic Energy of Canada Limited/La Commission d'énergie électrique du N.-B. - Prêts de l'Énergie atomique du Canada Ltée	327,426,493	327,426,493
The New Brunswick Electric Power Commission - Loans from Northern Canada Power Commission/La Commission d'énergie électrique du N.-B. - Prêts de la Commission d'énergie du Nord canadien	37,886,226	37,886,226
Accrued Interest/Intérêts courus	31,781,325	31,781,325
	397,094,044	397,094,044
Total Guarantees under the Electric Power Act/Total des garanties aux termes de la Loi sur l'énergie électrique		$1,766,949,386
Guarantees under the Employment Development Act, Chapter E-7.11, Acts of New Brunswick 1988/Garanties aux termes de la Loi sur le développement de l'emploi, chapitre E-7.11 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1988		
Bank Loans/Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars/Payables en dollars canadiens		
New Brunswick Entrepreneur Program — Various Persons/Programme Entrepreneur Nouveau-Brunswick — Personnes diverses	$ 1,962,573	$ 1,805,073
Total Guarantees under the Employment Development Act/Total des garanties aux termes de la Loi sur le développement de l'emploi		$ 1,805,073
Guarantees under the Farm Machinery Loans Act, Chapter F-6, R.S.N.B. 1973/Garanties aux termes de la Loi sur les prêts pour l'achat de matériel agricole, chapitre F-6 des LRNB de 1973		
Bank Loans/Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars/Payables en dollars canadiens		
Various Persons/Personnes diverses	$ 256,427	$ 256,427
Total Guarantees under the Farm Machinery Loans Act/Total des garanties aux termes de la Loi sur les prêts pour l'achat de matériel agricole		$ 256,427

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1989 — Continued/PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1989 — Suite

Guarantees under the Federal-Provincial Employment Loans Program 1972/Garanties dans le cadre du programme de prêts à l'emploi fédéral-provincial de 1972	**Authorized/ Autorisés**	**Outstanding/ En cours**
Loans from Canada/Prêts du Canada		
Payable in Canadian Dollars/Payables en dollars canadiens		
City of Moncton/Cité de Moncton	$ 496,202	$ 496,202
City of Saint John/Cité de Saint-Jean	33,119	33,119
Town of Dieppe/Ville de Dieppe	29,029	29,029
Town of Newcastle/Ville de Newcastle	60,204	60,204
Town of Shediac/Ville de Shediac	91,819	91,819
Town of Shippagan/Ville de Shippagan	55,150	55,150
Town of Sussex/Ville de Sussex	63,418	63,418
Village of Blackville/Village de Blackville	4,536	4,536
Village of Nelson-Miramichi/Village de Nelson-Miramichi	22,759	22,759
Kennebecasis Valley Recreation Centre Inc.	102,690	102,690
	958,926	958,926
Total Guarantees under the Federal-Provincial Employment Loans Program/Total des garanties dans le cadre du programme de prêts à l'emploi fédéral-provincial		$ 958,926

Guarantees under the Fisheries Development Act, Chapter F-15.1, Acts of New Brunswick 1977/Garanties aux termes de la Loi sur le développement des pêches, chapitre F-15.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1977		
Bank Loans/Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars/Payables en dollars canadiens		
Aqua Fish Farm Ltd.	$ 195,000	$ 150,000
Aqua Pura Salmon Ltd.	195,000	–
Aqua Ventures Ltd.	195,000	18,939
Bar Island Salmon Ltd.	185,000	136,912
Bay Salmon Ltd.	170,000	118,545
Fundy Salmon Ltd.	195,000	–
Gemini Fisheries Ltd.	14,218	14,218
Granger Cove Salmon Ltd.	195,000	93,750
Harbour D'Loute Products Ltd.	25,000	–
Hawkins Bros. Fisheries Ltd.	195,000	26,250
Indian Island Salmon Ltd.	137,000	92,617
J.D. Stewart Fisheries Ltd.	185,000	45,307
KCW Fish	195,000	71,250
Kelly Cove Salmon Ltd.	187,500	105,919
Le Ferme piscicole Thériault Ltée	50,000	50,000
Lime Kiln Fisheries Ltd.	195,000	69,000
Man O'War Salmon Ltd.	141,000	90,000
Maritime Salmon Ltd.	195,000	81,000
N. & G. Salmon Ltd.	195,000	93,000
	3,044,718	1,256,707
Total Guarantees under the Fisheries Development Act/Total des garanties aux termes de la Loi sur le développement des pêches		$ 1,256,707

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1989 — Continued/PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1989 — Suite

Guarantees under the Livestock Incentives Act, Chapter L-11, R.S.N.B. 1973/Garanties aux termes de la Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail, chapitre L-11 des LRNB de 1973	**Authorized/ Autorisés**	**Outstanding/ En cours**
Bank Loans/Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars/Payables en dollars canadiens		
Various Persons/Personnes diverses	$ 1,388,624	$ 1,388,624
Total Guarantees under the Livestock Incentives Act/Total des garanties aux termes de la Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail		$ 1,388,624
Guarantees under the New Brunswick Housing Act, Chapter N-6, R.S.N.B. 1973/Garanties aux termes de la Loi sur l'habitation au Nouveau-Brunswick, chapitre N-6 des LRNB de 1973		
Loans from Canada/Prêts du Canada		
Payable in Canadian Dollars/Payables en dollars canadiens		
New Brunswick Housing Corporation - Loans from Canada Mortgage and Housing Corporation/Société d'habitation du Nouveau-Brunswick-Prêts de la Société canadienne d'hypothèques et de logement	$ 28,725,390	$ 28,725,390
Total Guarantees under the New Brunswick Housing Act/Total des garanties aux termes de la Loi sur l'habitation au Nouveau-Brunswick		$ 28,725,390
Guarantees under the New Brunswick Municipal Finance Corporation Act, Chapter N-6.2, Acts of New Brunswick 1982/Garanties aux termes de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, chapitre N-6.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1982		
Bonds and Debentures/Obligations et débentures		
Payable in Canadian Dollars/Payables en dollars canadiens		
New Brunswick Municipal Finance Corporation/Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick		
11½% — 12% Series A due 16 May 1989-1998/11½ — 12% série A venant à échéance le 16 mai 1989-1998		$ 9,584,000
11¼% — 12¼% Series B due 15 December 1989-1998/11¼% — 12¼% série B venant à échéance le 15 décembre 1989-1998		15,960,000
13¼% — 13¾% Series C due 12 June 1989-1994/13¼% — 13¾% série C venant à échéance le 12 juin 1989-1994		8,978,000
12½% — 12¾% Series D due 28 November 1989-1994/12½% — 12¾% série D venant à échéance le 28 novembre 1989-1994		12,957,000
11% — 11½% Series E due 29 May 1989-1995/11% — 11½% série E venant à échéance le 29 mai 1989-1995		11,368,000
10% — 10¾% Series F due 27 November 1989-1995/10% — 10¾% série F venant à échéance le 27 novembre 1989-1995		12,962,000
9½% — 9¾% Series G due 27 August 1989-1996/9½% — 9¾% série G venant à échéance le 27 août 1989-1996		12,253,000
9½% — 10⅛% Series H due 1 December 1989-2001/9½% — 10⅛% série H venant à échéance le 1er décembre 1989-2001		15,906,000
9¼% — 9¾% Series I due 30 July 1989-1997/9¼% — 9¾% série I venant à échéance le 30 juillet 1989-1997		9,405,000
9¾% — 10½% Series J due 22 December 1989-1997/9¾% — 10½% série J venant à échéance le 22 décembre 1989-1997		18,349,000
9½% — 10¾% Series K due 22 June 1989-1998/9½% — 10¾% série K venant à échéance le 22 juin 1989-1998		13,183,000
10¼% — 10½% Series L due 24 November 1989-1998/10¼% — 10½% série L venant à échéance le 24 novembre 1989-1998		18,156,000
Accrued Interest/Intérêts courus		5,071,867
		164,132,867
Total Guarantees under the New Brunswick Municipal Finance Corporation Act/Total des garanties aux termes de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick		$ 164,132,867

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1989 — Continued/PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1989 — Suite

Guarantees under the Nursing Homes Act, Chapter N-11, Acts of New Brunswick 1982/Garanties aux termes de la Loi sur les foyers de soins, chapitre N-11 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1982	Authorized/ Autorisés	Outstanding/ En cours
Bank Loans/Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars/Payables en dollars canadiens		
Atlantic Baptist Senior Citizens Home	$ 391,364	$ 391,364
Campbellton Nursing Home Inc.	2,277,868	2,277,868
Campobello Lodge Inc.	231,199	231,199
Carleton Kirk Lodge	3,254,166	3,254,166
Central Carleton Nursing Home Inc.	1,269,347	1,269,347
Drew Nursing Home	2,082,971	2,082,971
Dr. V. A. Snow Centre Inc.	2,259,295	2,259,295
Forest Dale Home Inc.	141,000	141,000
Foyer St. Antoine	1,659,524	1,659,524
Foyer Ste. Elizabeth Inc.	2,324,234	2,324,234
Gagetown Nursing Home Ltd. (Woolastook Manor)	12,083	12,083
Le Foyer Notre-Dame de-Lourdes	23,515	23,515
Le Foyer St. Thomas	1,668,224	1,668,224
Les Résidences Tobique Valley Inc.	1,121,942	1,121,942
La Société d'habitation de Rogersville Inc. (Foyer Assomption)	231,827	231,827
La Villa Maria Inc.	20,919	20,919
La Villa Sormany Inc.	138,195	138,195
Loch Lomond Villa, Inc.	679,241	679,241
Lucien Saindon, Inc.	881,638	881,638
Manoir Edith B. Pinet Inc.	1,588,764	1,588,764
Manoir St-Jean-Baptiste Inc.	3,761	3,761
Mill Cove Nursing Home	301,213	301,213
Rexton Lions Nursing Home Ltd.	26,547	26,547
Riverview Manor Inc.	133,692	133,692
Tabusintac Nursing Home Inc.	1,524,784	1,524,784
The Central New Brunswick Nursing Home Inc.	13,552	13,552
Westford Nursing Home	1,658,055	1,658,055
York Manor Inc.	543,168	543,168
	26,462,088	26,462,088
Total Guarantees under the Nursing Homes Act / Total des garanties aux termes de la Loi sur les foyers de soins.		$ 26,462,088

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1989 — Continued/PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1989 — Suite

	Authorized / Autorisés	Outstanding / En cours
SUMMARY / RÉSUMÉ		
Total Loans from Canada/Total des prêts du Canada	$ 426,846,206	$ 426,846,206
Total Bank Loans/Total des prêts bancaires	281,080,766	136,126,259
Total Bonds and Debentures/Total des obligations et débentures	1,545,966,349	1,545,966,349
		2,108,938,814
Less: Allowance for Losses on Guaranteed Loans /Moins : provision pour pertes sur prêts guarantis		9,768,176
Total Contingent Liabilities/Total du passif éventuel		$2,099,170,638

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Department/Program / Ministère/programme	Amendments to Main Estimates / Modifications au budget principal	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	Total Supplementary Appropriations/ Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY / COMPTE ORDINAIRE						
Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation						
Institutions and Central Office / Établissements et bureau central	$ —	$ 902,700.00	$ —	$ 902,700.00	$ 895,380.91	$ 7,319.09
Contract Training / Formation par contrat	—	2,000,000.00	1,500,000.00	3,500,000.00	3,105,193.87	394,806.13
	—	2,902,700.00	1,500,000.00	4,402,700.00	4,000,574.78	402,125.22
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture						
Production / Production	—	2,450,000.00	—	2,450,000.00	2,397,319.23	52,680.77
Provision for Losses / Provision pour pertes	(1,700,000.00)	(2,150,000.00)	—	(3,850,000.00)	(3,850,000.00)	—
	(1,700,000.00)	300,000.00	—	(1,400,000.00)	(1,452,680.77)	52,680.77
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce de la Technologie						
Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — prets et garanties	—	—	2,783,296.92	2,783,296.92	2,783,296.92	—
General Government / Gouvernement général						
Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés	—	—	547,750.58	547,750.58	547,750.58	—
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires						
Administrative Services / Services administratifs	—	(100,000.00)	—	(100,000.00)	(100,000.00)	—
Insured Health Benefits / Avantages médicaux assurés	—	8,000,000.00	—	8,000,000.00	7,153,497.59	846,502.41
Institutional Services / Services des établissements	—	2,900,000.00	—	2,900,000.00	2,751,016.81	148,983.19
Community Services / Services communautaires	(826,200.00)	(1,400,000.00)	—	(2,226,200.00)	(2,226,200.00)	—
	(826,200.00)	9,400,000.00	—	8,573,800.00	7,578,314.40	995,485.60
Department of Income Assistance / Ministère de l'Aide au revenu						
Income Security / Sécurité du revenu	—	—	826,200.00	826,200.00	—	826,200.00
Department of Justice / Ministère de la Justice						
Administration / Administration	—	—	102,680.05	102,680.05	102,680.05	—
Attorney General / Procureur général	—	140,000.00	—	140,000.00	137,693.87	2,306.13
Justice Services / Services à la justice	—	(140,000.00)	—	(140,000.00)	(140,000.00)	—
	—	—	102,680.05	102,680.05	100,373.92	2,306.13

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS — Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Department/Program / Ministère/programme	Amendments to Main Estimates / Modifications au budget principal	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	Total Supplementary Appropriations/ Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY — Continued/ COMPTE ORDINAIRE — Suite						
Department of Labour / Ministère du Travail						
Labour and Employment / Travail et emploi	$ —	$ (50,220.00)	$ —	$ (50,220.00)	$ (50,220.00)	$ —
Labour Boards Administration / Administration des commissions des relations de travail	—	—	68,370.01	68,370.01	68,370.01	—
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	—	50,220.00	—	50,220.00	18,114.47	32,105.53
Employment Development / Développement de l'emploi	—	(2,800,000.00)	—	(2,800,000.00)	(2,800,000.00)	—
	—	(2,800,000.00)	68,370.01	(2,731,629.99)	(2,763,735.52)	32,105.53
Legislative Assembly / Assemblée législative						
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	—	—	1,885.29	1,885.29	1,885.29	—
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes						
Assistance to Universities / Aide aux universités	—	3,500,000.00	—	3,500,000.00	3,500,000.00	—
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement						
Flood and Storm Damage Assistance — Private Sector / Aide pour dommages causés par les inondations et les tempêtes — Secteur privé	—	—	134,000.00	134,000.00	130,962.05	3,037.95
Flood and Storm Damage Assistance — Public Sector / Aide pour dommages causés par les inondations et les tempêtes — Secteur public	(134,000.00)	—	—	(134,000.00)	(134,000.00)	—
	(134,000.00)	—	134,000.00	—	(3,037.95)	3,037.95
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie						
Timber Management / Gestion du bois	—	2,000,000.00	278,080.26	2,278,080.26	2,278,080.26	—
Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	(35,000.00)	—	—	(35,000.00)	(35,000.00)	—
Land Management / Aménagement des terres	—	—	46,154.89	46,154.89	46,154.89	—
Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	—	—	83,292.62	83,292.62	83,292.62	—
	(35,000.00)	2,000,000.00	407,527.77	2,372,527.77	2,372,527.77	—
Office of Economic Development / Bureau du développement économique						
Administration / Administration	(42,000.00)	—	—	(42,000.00)	(42,000.00)	—

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS — Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Department/Program / Ministère/programme	Amendments to Main Estimates / Modifications au budget principal	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	Total Supplementary Appropriations/ Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY - Continued/ COMPTE ORDINAIRE - Suite						
Office of the Premier / Cabinet du Premier ministre						
Administration / Administration	$ —	$ —	$ 42,000.00	$ 42,000.00	$ —	$ 42,000.00
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional						
Youth Employment Strategy / Stratégie d'emploi des jeunes	—	2,800,000.00	6,770.45	2,806,770.45	2,806,770.45	—
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général						
Correctional Services / Services correctionnels	—	—	406,247.31	406,247.31	406,247.31	—
Policing Services / Services de maintien de l'ordre	—	4,500,000.00	—	4,500,000.00	4,498,912.76	1,087.24
Sheriffs - Coroners / Shérifs - Coroners	—	—	133,721.39	133,721.39	133,721.39	—
	—	4,500,000.00	539,968.70	5,039,968.70	5,038,881.46	1,087.24
Department of Transportation / Ministère des Transports						
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	—	(700,000.00)	—	(700,000.00)	(700,000.00)	—
Snow Control / Déneigement	—	3,000,000.00	1,812,638.64	4,812,638.64	4,812,638.64	—
	—	2,300,000.00	1,812,638.64	4,112,638.64	4,112,638.64	—
TOTAL — ORDINARY / TOTAL — COMPTE ORDINAIRE	(2,737,200.00)	24,902,700.00	8,773,088.41	30,938,588.41	28,581,559.97	2,357,028.44

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS — Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Department/Program / Ministère/programme	Amendments to Main Estimates / Modifications au budget principal	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	Total Supplementary Appropriations/ Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
CAPITAL / COMPTE DE CAPITAL						
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture						
Property and Capital Improvements / Améliorations des immobilisations et des biens-fonds	$ —	$ 500,000.00	$ —	$ 500,000.00	$ 397,289.10	$ 102,710.90
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires						
Public Hospitals — Capital Improvements / Hôpitaux publics — Améliorations des immobilisations	—	—	435,105.74	435,105.74	435,105.74	—
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie						
Land Acquisition / Achats de terrains	—	—	215,000.00	215,000.00	145,000.00	70,000.00
Forestry Complex / Complexe forestier	—	—	394,057.00	394,057.00	394,057.00	—
	—	—	609,057.00	609,057.00	539,057.00	70,000.00
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services						
Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	—	—	284,075.47	284,075.47	284,075.47	—
Department of Transportation / Ministère des Transports						
Permanent Bridges / Ponts permanents	—	700,000.00	—	700,000.00	334,240.24	365,759.76
Transportation Development — Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire sur le développement des transports	—	(700,000.00)	—	(700,000.00)	(700,000.00)	—
	—	—	—	—	(365,759.76)	365,759.76
TOTAL — CAPITAL / TOTAL — COMPTE DE CAPITAL	—	500,000.00	1,328,238.21	1,828,238.21	1,289,767.55	538,470.66

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS — Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Department/Program / Ministère/programme	Amendments to Main Estimates / Modifications au budget principal	Supplementary Estimates/ Budget supplémentaire	Special Warrants/ Mandats spéciaux	Total Supplementary Appropriations/ Total des crédits supplémentaires	Amount Used/ Montant dépensé	Balance Not Used/Solde non utilisé
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES						
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture						
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ —	$ (500,000.00)	$ —	$ (500,000.00)	$ (500,000.00)	$ —
New Brunswick Hog Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du porc du Nouveau-Brunswick	—	1,350,000.00	600,000.00	1,950,000.00	1,935,365.81	14,634.19
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	—	(550,000.00)	—	(550,000.00)	(550,000.00)	—
	—	300,000.00	600,000.00	900,000.00	885,365.81	14,634.19
Department of Education / Ministère de l'Éducation						
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	—	538,200.00	—	538,200.00	538,176.49	23.51
Department of Transportation / Ministère des Transports						
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	—	30,000.00	67,650.60	97,650.60	97,650.60	—
Purchase of Machinery and Equipment / Achat de matériel et d'outillage	—	—	340,843.79	340,843.79	340,843.79	—
	—	30,000.00	408,494.39	438,494.39	438,494.39	—
TOTAL - LOANS AND ADVANCES / TOTAL - PRÊTS ET AVANCES	—	868,200.00	1,008,494.39	1,876,694.39	1,862,036.69	14,657.70
TOTAL SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / TOTAL DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES	$(2,737,200.00)	$26,270,900.00	$11,109,821.01	$34,643,521.01	$31,733,364.21	$ 2,910,156.80

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1989 / DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1989

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate / Taux de versement au fonds d'amortissement	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Amount Outstanding / Valeur des titres en circulation	Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
Repayable in United States Dollars: / Remboursable en dollars américains:								
1 May / 1er mai	1989	5	3	AP	$ 10,000,000	$ 11,902,300	May/mai 1964	3
15 Sept. / 15 sept.	1989	4¾	3	AT	7,500,000	8,949,000	Sept./sept. 1964	5
15 June / 15 juin	1990	15½	1.5	CL	100,000,000	127,427,297	June/juin 1982	7
1 July / 1er juillet	1989 - 90	4¾	SR / RDS	AY	1,800,000	2,147,760	July/juillet 1965	10
15 Jan. / 15 janv.	1991	5	3	AZ	10,000,000	11,932,000	Jan./janv. 1966	9
1 July / 1er juillet	1991	14¾	1.5	CH	100,000,000	119,320,000	July/juillet 1981	7
1 Oct. / 1er oct.	1991	6⅞	3	BL	20,000,000	23,864,000	Oct./oct. 1968	8
15 Apr. / 15 avril	1993	7	2.5	AA	20,000,000	23,864,000	Apr./avril 1968	13
30 Apr. / 30 avril	1993	–	1.5	CR	42,623,570	50,858,444	Oct./oct. 1983	7,34
26 May / 26 mai	1994	–	1.5	CT	47,068,000	56,161,538	May/mai 1984	7,35
1 July / 1er juillet	1995	–	1.5	CY	39,516,930	47,151,601	July/juillet 1985	7,37
27 Nov. / 27 nov.	1995	10¼	1.5	DA	75,000,000	89,490,000	Nov./nov. 1985	30
8 Apr. / 8 avril	1996	8	1.5	DC	75,000,000	89,490,000	Apr./avril 1986	7
1 Sept. / 1er sept.	1996	8¼	3	BV	25,000,000	29,830,000	Sept./sept. 1971	19
15 May / 15 mai	1997	7⅞	3	BW	35,000,000	41,762,000	May/mai 1972	21
15 Dec. / 15 déc.	1998	8⅜	3	BX	50,000,000	59,660,000	Dec./déc. 1973	4
15 May / 15 mai	2000	10	3	BY	75,000,000	89,490,000	May/mai 1975	11
15 Oct. / 15 oct.	2001	8¾	3	BZ	75,000,000	89,490,000	Oct./oct. 1976	16
15 Jan. / 15 janv.	2004	10⅛	3	CC	75,000,000	89,490,000	Jan./janv. 1979	23
3 Mar. / 3 mars	2018	9½	1	DM	150,000,000	178,980,000	Mar./mars 1988	38
					1,033,508,500	1,241,259,940		
Repayable in Japanese Yen: / Remboursable en yens japonais:								
20 Feb. / 20 fév.	1990 - 95	7.6	1.5	CV	7,000,000,000	62,916,000	Feb./fév. 1985	7,29
12 Jan. / 12 janv.	1993 - 97	6.3	1.5	DH	5,000,000,000	44,940,000	Jan./janv. 1987	32
25 Aug. / 25 août	1997	4.7355	1.5	DJ	6,000,000,000	53,928,000	Aug./août 1987	7
7 July / 7 juillet	2000 - 10	5	1.5	DI	12,000,000,000	107,856,000	July/juillet 1987	39
					30,000,000,000	269,640,000		
Repayable in Swiss Francs: / Remboursable en francs suisses:								
3 Nov. / 3 nov.	2006	5¼	1.5	DF	100,000,000	71,810,000	Nov./nov. 1986	31
Repayable in Canadian Dollars: / Remboursable en dollars canadiens:								
1 Apr. / 1er avril	1989 - 3 Mar. / 3 mars 1990	7.16 - 8.33	3 & 1	CP		24,216,000	1969 - 1970	14
10 May / 10 mai	1989	11	1.5	CN		9,652,000	May/mai 1983	7
15 July / 15 juillet	1989	5½	3	AS		7,500,000	July/juillet 1964	1

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1989 — Continued / DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1989 — Suite

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate / Taux de versement au fonds d'amortissement	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Amount Outstanding / Valeur des titres en circulation	Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
10 Jan. / 10 janv.	1990	11¼	3	CD		$ 25,000,000	Jan./janv. 1980	7,17
15 Feb. / 15 fév.	1990	5¼	3	AW		5,000,000	Feb./fév. 1965	1
2 Mar. / 2 mars	1990	9½	3	BP		8,000,000	Mar./mars 1970	1
1 Apr. / 1er avril	1990 - 1 Mar./1er mars 1991	6.79 - 8.14	3 & 1	CP		25,815,000	1970 - 1971	14
1 Apr. / 1er avril	1991 - 1 Mar./1er mars 1992	6.75 - 7.54	3 & 1	CP		26,826,000	1971 - 1972	14
12 Aug. / 12 août	1991	7.41	3 & 1	BT-1		5,375,000	Aug./août 1971	18
15 Nov. / 15 nov.	1991	6¼	3	BB		8,000,000	Nov./nov. 1966	1
15 Feb. / 15 fév.	1992	6½	3	BC		10,000,000	Feb./fév. 1967	1
1 Apr. / 1er avril	1992 - 1 Mar./1er mars 1993	7.08 - 7.51	3 & 1	CP		28,787,000	1972 - 1973	14
30 June / 30 juin	1992	15½	1.5	CK		93,194,000	June/juin 1982	7
15 Aug. / 15 août	1992	6¾	3	BE		8,000,000	Aug./août 1967	1
31 Aug. / 31 août	1992	5¾	3	WX		7,500,000	Aug./août 1962	1
3 Jan. / 3 janv.	1993	7½	3	BG		5,800,000	Jan./janv. 1968	1
7 Apr. / 7 avril	1993	–	1.5	DB		38,840,000	Apr./avril 1986	7,33
15 Apr. / 15 avril	1993	10.625	1.5	DK		100,000,000	Jan./janv. 1988	7
2 Apr. / 2 avril	1993 - 1 Mar./1er mars 1994	7.30 - 7.75	3 & 1	CP		32,827,000	1973 - 1974	14
15 Jan. / 15 janv.	1994	6.90	3 & 1	BT-2		4,737,863	Jan./janv. 1974	18
1 Apr. / 1er avril	1994 - 3 Mar./3 mars 1995	7.61 - 9.25	3 & 1	CP		38,344,000	1974 - 1975	14
May / mai	1994	Floating/flottant	1.5	CS		74,300,000	May/mai 1984	28
10 May / 10 mai	1994	11	1.5	CO		90,348,000	May./mai 1983	7
2 July / 2 juillet	1994	9	3	BQ		5,043,000	July/juillet 1970	6
2 Nov. / 2 nov.	1994	5½	3	AV		5,900,000	Nov./nov. 1964	2
24 Jan. / 24 janv.	1995	12	1.5	CW		75,000,000	Jan./janv. 1985	7
1 Apr. / 1er avril	1995 - 1 Mar./1er mars 1996	8.21 - 9.48	3 & 1	CP		43,184,000	1975 - 1976	14
6 June / 6 juin	1995	11⅛	1.5	CX		75,000,000	June/juin 1985	7
1 Mar. / 1er mars	1996	7⅛	3	BR		20,000,000	Mar./mars 1971	1
1 Apr. / 1er avril	1996 - 1 Mar./1er mars 1997	8.73 - 9.25	3 & 1	CP		45,179,000	1976 - 1977	14
1 Apr. / 1er avril	1996	7.95	3 & 1	BT-3		8,255,200	Apr./avril 1976	18
9 Jan. / 9 janv.	1997	8.74	1.5	DG		43,000,000	Jan./janv. 1987	7
1 Apr. / 1er avril	1997 - 1 Mar./1er mars 1998	8.77 - 9.37	3 & 1	CP		48,004,000	1977 - 1978	14
15 Dec. / 15 déc.	1997	9½	3	CA		47,000,000	Dec./déc. 1977	17,22
25 Feb. / 25 fév.	1998	10	1.5	DL		125,000,000	Feb./fév. 1988	7
1 Apr. / 1er avril	1998 - 1 Mar./1er mars 1999	9.35 - 10.16	3 & 1	CP		53,269,000	1978 - 1979	14
21 May / 21 mai	1998	9¼	1.5	DD		75,000,000	May/mai 1986	7
14 July / 14 juillet	1998	10½	1.5	DN		125,000,000	July/juillet 1988	7
17 July / 17 juillet	1998	9⅞	3	CB		60,000,000	July/juillet 1978	15
23 Nov. / 23 nov.	1998	10½	1.5	DO		100,000,000	Nov./nov. 1988	7
2 Apr. / 2 avril	1999 - 3 Mar./3 mars 2000	9.98 - 12.74	1	CP		53,789,000	1979 - 1980	14
23 Feb. / 23 fév.	1999	Floating/flottant	1.5	DP		46,000,000	Feb./fév. 1989	7,26
11 Oct. / 11 oct.	1999	12⅛	1.5	CU		35,000,000	Oct./oct. 1984	7
10 Jan. / 10 janv.	2000	11¼	3	CE		25,000,000	Jan./janv. 1980	12,17
31 July / 31 juillet	2000	–	1.5	CZ		23,750,712	July/juillet 1985	7,36
1 Apr. / 1er avril	2000 - 1 Mar. / 1er mars 2001	11.61 - 13.39	1	CP		53,014,000	1980 - 1981	14

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1989 — Continued / DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1989 — Suite

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate / Taux de versement au fonds d'amortissement	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Amount Outstanding / Valeur des titres en circulation	Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
25 Aug. / 25 août	2000	11¾	1.5	CF		$ 75,000,000	Aug./août 1980	17,24
22 Feb. / 22 fév.	2001	10⅜	1.5	DQ		150,000,000	Feb./fév. 1989	7
1 Apr. / 1er avril	2001 - 1 Mar. / 1er mars 2002	13.66 - 17.51	1	CP		75,637,000	1981 - 1982	14
1 Apr. / 1er avril	2002 - 1 Mar. / 1er mars 2003	12.01 - 16.53	1	CP		73,185,000	1982 - 1983	14
5 Apr. / 5 avril	2003 - 1 Mar. / 1er mars 2004	10.92 - 12.14	1	CP		71,205,000	1983 - 1984	14
2 Apr. / 2 avril	2004 - 10 Jan. / 10 janv. 2005	12.08 - 14.06	1	CP		67,087,000	1984 - 1985	14
10 Apr. / 10 avril	2005 - 10 Dec. / 10 déc. 2005	10.8 - 12.57	1	CP		46,125,000	1985 - 1986	14
9 May / 9 mai	2006 - 10 Mar. / 10 mars 2007	9.04 - 9.97	1	CP		75,518,000	1986 - 1987	14
16 Sept. / 16 sept.	2006	9¾	1.5	DE		100,000,000	Sept./sept. 1986	25
10 Apr. / 10 avril	2007 - 10 Mar. / 10 mars 2008	9.12 - 11.07	1	CP		62,396,000	1987 - 1988	14
11 Apr. / 11 avril	2008 - 1 Dec. / 1er déc. 2008	9.62 - 10.39	1	CP		59,314,000	1988	14
	1989 - 1996	5⅜	SR / RDS	Schools / Écoles		90,761	Moncton Mar. / mars 1966	27
	1989 - 1999	6.125 - 9.75	SR / RDS	Capital Loans / Prêts d'immobilisations		23,670,398	1975 - 1977	20
						2,747,677,934		
						$4,330,387,874		

Note / Remarque

Up to 31 March 1980, the sinking fund instalment rate on the Series CP and BT debentures was 3%. Commencing 1 April 1980, the rate was reduced to 1%. / Jusqu'au 31 mars 1980, le taux de versements au fonds d'amortissement pour les débentures des séries CP et BT était de 3%; depuis le 1er avril 1980, le taux est réduit à 1%.

SR: Serial Redemption / RDS: Rachat de débentures en séries

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1989 — Continued

Redemptions -

(1) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date two years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(2) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date three years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(3) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date five years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(4) Redeemable in whole, or in part, on 15 December 1988, or thereafter at any time, on not less than 30 days prior notice at the respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest, to and including 14 December 1990 at 102.48%; thereafter to and including 14 December 1992 at 101.86%; thereafter to and including 14 December 1994 at 101.24%; thereafter to and including 14 December 1996 at 100.62%; and thereafter at 100%.

(5) Redeemable in whole, but not in part, on the interest payment date seven years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(6) Redeemable in whole, but not in part, on the interest payment date two years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 45 days prior notice.

(7) Non-callable.

(8) Redeemable in whole, or in part, on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest: to and including 30 September 1985 at 102¼%; thereafter to and including 30 September 1987 at 101⅛%; thereafter to and including 30 September 1989 at 101%; thereafter to and including 30 September 1990 at 100⅜%; and thereafter at 100%.

(9) Redeemable in whole, or in part, on 30 days prior notice at 102.50% plus accrued interest if redeemed on 15 January or 15 July 1981; premium decreasing annually .25% to 100.25% if redeemed on 15 January or 15 July 1990, thereafter at par.

(10) Redeemable annually for sinking fund purposes on and after 1 July 1966 at par plus accrued interest on 30 days prior notice; redeemable in whole, or in part, at par plus accrued interest on or after 1 July 1980 on 30 days prior notice.

(11) Redeemable on or after 15 May 1990 at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest: to and including 14 May 1992 at 103%; thereafter to and including 14 May 1994 at 102%; thereafter to and including 14 May 1996 at 101.50%; thereafter to and including 14 May 1998 at 100.50%; and thereafter at 100%.

DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1989 — Suite

Remboursements -

(1) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur nominale majorée des intérêts courus, à la date de paiement des intérêts deux ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement des intérêts, sur préavis d'au moins 30 jours.

(2) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur nominale majorée des intérêts courus, à la date de paiement des intérêts trois ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement des intérêts, sur préavis d'au moins 30 jours.

(3) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur nominale majorée des intérêts courus, à la date de paiement des intérêts cinq ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement des intérêts, sur préavis d'au moins 30 jours.

(4) Remboursable en totalité ou en partie le 15 décembre 1988 ou n'importe quand après cette date, sur préavis d'au moins 30 jours, aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus : jusqu'au 14 décembre 1990 inclusivement, à 102,48%; ensuite jusqu'au 14 décembre 1992 inclusivement, à 101,86% ensuite jusqu'au 14 décembre 1994 inclusivement, à 101,24%; ensuite jusqu'au 14 décembre 1996 inclusivement, à 100,62%; et par la suite à 100%.

(5) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur nominale majorée des intérêts courus, à la date de paiement des intérêts sept ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement des intérêts, sur préavis d'au moins 30 jours.

(6) Remboursable en totalité, mais non en partie, à la valeur nominale majorée des intérêts courus, à la date de paiement des intérêts deux ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement des intérêts, sur préavis d'au moins 45 jours.

(7) Non remboursable par anticipation.

(8) Remboursable en totalité ou en partie, sur préavis d'au moins 30 jours, aux pourcentages suivants du capital, majoré des intérêts courus : jusqu'au 30 septembre 1985 inclusivement, à 102 ¼%, ensuite jusqu'au 30 septembre 1987 inclusivement, à 101 ⅛%; ensuite jusqu'au 30 septembre 1989 inclusivement, à 101%; ensuite jusqu'au 30 septembre 1990 inclusivement, à 100 ⅜%; et par la suite, à 100%.

(9) Remboursable en totalité ou en partie, sur préavis de 30 jours, à 102,50% du capital majoré des intérêts courus si remboursé le 15 janvier ou le 15 juillet 1981; prime diminuant chaque année de 0,25%, à 100,25% si remboursé le 15 janvier ou le 15 juillet 1990, ensuite à la valeur nominale.

(10) Remboursable chaque année aux fins du fonds d'amortissement, à compter du 1er juillet 1966, à la valeur nominale majorée des intérêts courus, sur préavis de 30 jours; remboursable en totalité ou en partie, à la valeur nominale majorée des intérêts courus, le 1er juillet 1980 ou après, sur préavis de 30 jours.

(11) Remboursable en totalité ou en partie à compter du 15 mai 1990 au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus : jusqu'au 14 mai 1992 inclusivement, à 103%; ensuite jusqu'au 14 mai 1994 inclusivement, à 102%, ensuite jusqu'au 14 mai 1996 inclusivement, à 101,50%, ensuite jusqu'au 14 mai 1998 inclusivement, à 100,50%; et par la suite, à 100%.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1989 — Continued

(12) Redeemable in whole, but not in part, against delivery of all of the debentures, on or after 10 January 1995, upon 30 days prior written notice to the registered holders of the Province's intention to redeem and upon payment of accrued interest to the date fixed for redemption, together with the principal and premium, if any, calculated as follows: for the 12 month period commencing 10 January 1995 at 101.875%, 1996 at 101.250%, 1997 at 100.625% and 1998 and thereafter to date of maturity at 100%.

(13) Redeemable in whole, or in part, five years prior to maturity on 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof namely: 101.50% if redeemed on 15 April 1988, premium decreasing ⅜% per annum up to and including 15 April 1992 and thereafter at par in each case plus accrued interest to the date fixed for redemption.

(14) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice.

(15) Callable in whole or in part on or after 17 July 1995 at 100% plus accrued interest.

(16) Redeemable on or after 15 October 1991, at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest to and including 14 October 1993 at 102.50%; thereafter to and including 14 October 1995 at 101.85%; thereafter to and including 14 October 1997 at 101.20%; thereafter to and including 14 October 1999 at 100.50%; and thereafter at 100%.

(17) Issued to Alberta Heritage Savings Trust Fund.

(18) Issued to Canada, not negotiable, transferable, or assignable. Twenty year bonds redeemable at 100% on not less than 30 days prior notice.

(19) Redeemable in whole, or in part, on 1 September 1986 or any date thereafter on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof together with accrued interest; to and including 31 August 1988 at 103%; thereafter to and including 31 August 1990 at 102.25%; thereafter to and including 31 August 1992 at 101.50%; thereafter to and including 31 August 1994 at 100.75%; and thereafter at par.

(20) Under the Second Special Areas Agreement between Canada and New Brunswick dated 20 August 1971, the amortization periods for these loans commences on the 31st day of March of the fiscal year in which the project is completed. Interest on payments made by Canada is at a rate determined by the Minister of Finance of Canada in respect of advances of funds provided to Crown Corporations with the rate of interest applicable at the date of commencement of the amortization period, being a weighted average of these rates.

(21) Redeemable on 15 May 1987 and any date thereafter. The debentures are redeemable at the option of the Province on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof together with accrued interest: to and including 14 May 1989 at 102.40%; thereafter to and including 14 May 1991 at 101.80%; thereafter to and including 14 May 1993 at 101.20%; thereafter to and including 14 May 1995 at 100.60%; and thereafter at 100%.

DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1989 — Suite

(12) Remboursable en totalité, mais non en partie, sur réception de toutes les débentures, à compter du 10 janvier 1995, sur préavis écrit de 30 jours aux détenteurs nominatifs de l'intention de la province d'effectuer le remboursement et moyennant le paiement des intérêts courus jusqu'à la date prévue de remboursement ainsi que du capital et de la prime, le cas échéant, aux pourcentages suivants du capital : pour la période de douze mois commençant le 10 janvier 1995, à 101,875%, 1996 à 101,250%, 1997 à 100,625%, et 1998 et après jusqu'à la date d'échéance, à 100%.

(13) Remboursable en totalité ou en partie cinq ans avant l'échéance, sur préavis de 30 jours, aux pourcentages suivants du capital : 101,50%, si remboursé le 15 avril 1988, la prime diminuant de ⅜% par année jusqu'au 15 avril 1992 inclusivement, et ensuite, dans tous les cas, à la valeur nominale majorée des intérêts courus jusqu'à la date fixée pour le remboursement.

(14) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à 100% du capital, sur préavis d'au moins six mois.

(15) Remboursable par anticipation en totalité ou en partie à compter du 17 juillet 1995, à 100% du capital majoré des intérêts courus.

(16) Remboursable en totalité ou en partie à compter du 15 octobre 1991, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours, aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus : jusqu'au 14 octobre 1993 inclusivement, à 102,50% ensuite jusqu'au 14 octobre 1995, à 101,85%; ensuite jusqu'au 14 octobre 1997 inclusivement, à 101,20%; ensuite jusqu'au 14 octobre 1999, à 100,50%; et par la suite, à 100%.

(17) Titres émis au Alberta Heritage Savings Trust Fund.

(18) Titres émis au Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables à 100% du capital sur préavis d'au moins 30 jours.

(19) Remboursable en totalité ou en partie, le 1er septembre 1986 ou n'importe quand après cette date, sur préavis d'au moins 30 jours, aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus : jusqu'au 31 août 1988 inclusivement, à 103% ensuite jusqu'au 31 août 1990 inclusivement, à 102,25%; ensuite jusqu'au 31 août 1992 inclusivement, à 101,50%; ensuite jusqu'au 31 août 1994 inclusivement, à 100,75%; et par le suite, à la valeur nominale.

(20) En vertu de la deuxième Entente sur les zones spéciales entre le Canada et le Nouveau-Brunswick, datée du 29 août 1971, les périodes d'amortissement de ces prêts commencent le 31e jour de mars de l'année financière pendant laquelle le projet est achevé. Le taux d'intérêt sur les versements effectués par le gouvernement fédéral est déterminé par le ministre des Finances du Canada à la lumière des taux d'intérêt applicables aux avances de fonds consenties aux sociétés de la Couronne, le taux d'intérêt en vigueur à la date du début de la période d'amortissement étant une moyenne pondérée de ces taux.

(21) Remboursable le 15 mai 1987 ou n'importe quand après cette date. Les débentures sont remboursables, au choix de la province, sur préavis d'au mois 30 jours, aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus : jusqu'au 14 mai 1989 inclusivement à 102,40%; ensuite jusqu'au 14 mai 1991 inclusivement, à 101,80%; ensuite jusqu'au 14 mai 1993 inclusivement, à 101,20%; ensuite jusqu'au 14 mai 1995 inclusivement, à 100,60%; et par la suite, à 100%.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1989 — Continued

(22) The Province, at its option, may redeem the debentures of this issue, as a whole but not in part, on 15 December 1995 or at any time thereafter prior to maturity, upon payment of the principal amount thereof together with interest accrued to the date fixed for redemption and upon giving previous written notice by registered mail 30 days before the date fixed for redemption.

(23) Redeemable on or after 15 January 1994, at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest to and including 14 January 1996 at 103.10%; thereafter to and including 14 January 1998 at 102.25%; thereafter to and including 14 January 2000 at 101.45%; thereafter to and including 14 January 2002 at 100.60%; and thereafter at 100%.

(24) Redeemable in whole, but not in part, against delivery of all of the debentures, on or after 25 August 1995, upon 30 days prior written notice to the registered holders of the Province's intention to redeem and upon payment of accrued interest to the date fixed for redemption, together with the principal and premium, if any, calculated as follows: for the 12 month period commencing 25 August 1995 at 101.875%, 1996 at 101.250%, 1997 at 100.625% and 1998 and thereafter to date of maturity at 100%.

(25) Redeemable at the option of the Province on 16 September 2003 or on any date thereafter prior to maturity, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at 100% of the principal amount plus accrued interest, if any, to the date fixed for redemption.

(26) Canadian $46,000,000 represents the amount payable under swap agreements for the repayment at maturity of the Province's Yen 5,000,000,000 5.7% loan due 23 February 1999, Series DP. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a floating rate.

(27) In respect of the liabilities of various schools assumed by the Province as at 1 January 1967.

(28) Redeemable at the option of the Province, in whole or in part, in integral multiples of $5,000,000, on any interest payment date falling in or after May 1985 at 100%. Redeemable at the option of the holder on the interest payment date falling in November 1989.

(29) Repayable in ten semi-annual instalments of nine percent of the principal from 20 February 1990 to 20 August 1994 with the remaining balance due 20 February 1995.

(30) Redeemable in whole or in part (being U.S. $1,000,000 in principal or an integral multiple thereof), on and after 27 November 1992, at the option of the Province, on not less than 30 days nor more than 60 days notice, at the following percentages of the principal amount together with accrued interest: on and after 27 November 1992 at 101%; on and after 27 November 1993 at 100½%; and on and after 27 November 1994 at 100%.

DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1989 — Suite

(22) La province peut, à son choix, rembourser les débentures de cette émission en totalité, mais non en partie, le 15 décembre 1995 ou à n'importe quel moment par la suite avant l'échéance, moyennant le paiement du capital majoré des intérêts courus jusqu'à la date fixée pour le remboursement et sur préavis écrit envoyé par lettre recommandée 30 jours avant cette date.

(23) Remboursable en totalité ou en partie à compter du 15 janvier 1994, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours, aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus : jusqu'au 14 janvier 1996 inclusivement, à 103,10%; jusqu'au 14 janvier 1998 inclusivement, à 102,25%; jusqu'au 14 janvier 2000 inclusivement, à 101,45%; jusqu'au 14 janvier 2002 inclusivement, à 100,60%, et par la suite, à 100%.

(24) Remboursable en totalité, mais non en partie, sur réception de toutes les débentures, à compter du 25 août 1995, sur préavis écrit de 30 jours aux détenteurs nominatifs de l'intention de la province d'effectuer le remboursement et moyennant le paiement des intérêts courus jusqu'à la date prévue de remboursement ainsi que du capital et de la prime, le cas échéant, aux pourcentages suivants du capital : pour la période de douze mois commençant le 25 août 1995, à 101,875%, 1996, à 101,250%, 1997, à 100,625%, et de 1998 jusqu'à la date d'échéance, à 100%.

(25) Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, le 16 septembre 2003 ou à n'importe quel moment par la suite avant l'échéance, sur préavis d'au moins 30 jours, à 100% du capital majoré des intérêts courus, le cas échéant, jusqu' à la date fixée pour le remboursement.

(26) Ce montant de 46 000 000 $ CAN, exigible le 23 février 1999, représente la somme à rembourser en vertu d'ententes de crédit croisé à l'échéance de l'emprunt série DP de 5 000 000 000 Y de la province à un taux de 5,7%. Les intérêts à verser semestriellement sont calculés en dollars canadiens à un taux flottant.

(27) Au chapitre des dettes de diverses écoles assumées par la province au 1er janvier 1967.

(28) Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, en multiples de 5 000 000 $, à n'importe quelle date de paiement des intérêts pendant le mois de mai 1985 ou après, à un taux de 100%. Remboursable au gré du détenteur à la date de paiement des intérêts pendant le mois de novembre 1989.

(29) Remboursable en dix versements semestriels, chacun équivalant à 9% du capital, entre le 20 février 1990 et le 20 août 1994, le solde devant être réglé le 20 février 1995.

(30) Remboursable en totalité ou en partie (soit un capital de 1 million de dollars US ou un multiple de cette somme), à compter du 27 novembre 1992, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours et d'au plus 60 jours, aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus : à compter du 27 novembre 1992, à 101%; à compter du 27 novembre 1993, à 100½%; et à compter du 27 novembre 1994, à 100%.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1989 — Continued

(31) Redeemable at the option of the Province as a whole, on 3 November 1996 or any subsequent interest payment date upon 60 days notice upon payment of accrued interest together with principal and premium, if any, calculated as follows: 102½% if redeemed on 3 November 1996; 102% on 3 November 1997; 101½% on 3 November 1998; 101% on 3 November 1999; 100½% on 3 November 2000; and 100% on 3 November 2001 and thereafter.

(32) Repayable in 8 semi-annual installments of 11% of the principal from 12 January 1993 to 12 July 1996 with the remaining balance due on 12 January 1997.

(33) Canadian $38,840,000 represents the amount payable under a currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of DB 7% 5,000,000,000 Yen due 7 April 1993. Annual interest payment under the agreement is Canadian $4,074,044.

(34) US $42,623,570 represents the amount payable under a foreign exchange agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of CR 5⅜% 100,000,000 Swiss Francs due 13 October 1993. Annual interest payment under the agreement is US $5,285,323.

(35) US $47,068,000 represents the amount payable under a foreign exchange agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of CT 5⅜% 100,000,000 Swiss Francs due 29 May 1994. Annual interest payment under the agreement is US $5,648,160.

(36) Canadian $23,750,713 represents the amount payable under a currency exchange agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of CZ 10½% US $15,600,000 due 31 July 2000. Annual interest payment under the agreement is Canadian $2,078,187.

(37) US $39,516,930 represents the amount payable under a currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of CY 7⅛% 10,000,000,000 Yen due 1 July 1995. Quarterly interest payments under the agreement are at a floating rate in US dollars.

(38) Redeemable in whole or in part at any time on or after 3 March 2003 at par plus accrued interest on not less then 30 days prior notice.

(39) Repayable in 20 semi-annual installments of 4.7% of the principal from 7 July 2000 to 7 January 2010 with the remaining balance due on 7 July 2010.

DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1989 — Suite

(31) Remboursable en totalité, au choix de la province, le 3 novembre 1996 ou à toute autre date subséquente de paiement des intérêts, sur préavis de 60 jours et moyennant le paiement des intérêts courus ainsi que du capital et de la prime, le cas échéant, aux pourcentages suivants : à 102½% si remboursé le 3 novembre 1996; à 102%, le 3 novembre 1997; à 101½%, le 3 novembre 1998; à 101%, le 3 novembre 1999; à 100½%, le 3 novembre 2000; à 100%, le 3 novembre 2001 et par la suite.

(32) Remboursable en huit versements semestriels, chacun équivalant à 11% du capital, entre le 12 janvier 1993 et le 12 juillet 1996, le solde devant être réglé le 12 janvier 1997.

(33) Ce montant de 38 840 000 $ CAN, exigible le 7 avril 1993, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série DB de 5 000 000 000 Y contractée par la province à un taux de 7%, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une autre partie. Les intérêts annuels à verser, conformément à cette entente, sont de 4 074 044 $ CAN.

(34) Ce montant de 42 623 570 $ US, exigible le 13 octobre 1993, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série CR de 100 000 000 FS contractée par la province à un taux de 5 ⅜%, en vertu d'une entente sur le change conclue avec une autre partie. Les intérêts annuels à verser, conformément à cette entente, sont de 5 285 323 $ US.

(35) Ce montant de 47 068 000 $ US, exigible le 29 mai 1994, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série CT de 100 000 000 FS contractée par la province à un taux de 5 ⅜%, en vertu d'une entente sur le change conclue avec une autre partie. Les intérêts annuels à verser, conformément à cette entente, sont de 5 648 160 $ US.

(36) Ce montant de 23 750 713 $ CAN, exigible le 31 juillet 2000, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série CZ de 15 600 000 $ US contractée par la province à un taux de 10½%, en vertu d'une entente sur le change conclue avec une autre partie. Les intérêts annuels à verser, conformément à cette entente, sont de 2 078 187 $ CAN.

(37) Ce montant de 39 516 930 $ US, exigible le 1er juillet 1995, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série CY de 10 000 000 000 Y contractée par la province à un taux de 7⅛%, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une autre partie. Les intérêts trimestriels à verser, conformément à cette entente, sont calculés en dollars américains à un taux flottant.

(38) Remboursable en totalité ou en partie à n'importe quel moment à compter du 3 mars 2003 à la valeur nominale majorée des intérêts courus sur préavis d'au moins 30 jours.

(39) Remboursable en vingt versements semestriels, chacun équivalant à 4,7% du capital, entre le 7 juillet 2000 et le 7 janvier 2010, le solde devant être réglé le 7 juillet 2010.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS MATURED / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS ÉCHUS AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 /
En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Maturity / Date d'échéance	Amount/ Montant	Rate % / Taux %	Series/ Série	Currency/ Unité monétaire	Redeemed Out of/ Remboursé à même le: Sinking Fund/ Fonds d'amortissement	Redeemed Out of/ Remboursé à même le: Consolidated Fund / Fonds consolidé
1988 2 April / 2 avril	$ 1,890,000	6.71	CP - 034	CAN $	$ 1,890,000	
1988 1 May / 1er mai	1,813,000	6.61	CP - 035	CAN $	1,813,000	
1988 3 June / 3 juin	2,196,000	6.59	CP - 036 & CP - 037	CAN $	2,196,000	
1988 15 June / 15 juin	3,750,000	5.25	AG	CAN $	3,750,000	
1988 1 July / 1er juillet	972,922	4.75	AY	US $900,000	900,000	$ 72,922 *
1988 2 July / 2 juillet	6,000,000	7.75	BK	CAN $	6,000,000	
1988 3 July / 3 juillet	1,944,000	6.79	CP - 038	CAN $	1,944,000	
1988 1 August / 1er août	2,069,000	6.66	CP - 039	CAN $	2,069,000	
1988 3 Sept. / 3 sept.	1,674,000	6.44	CP - 040	CAN $	1,674,000	
1988 15 Sept. / 15 sept.	7,500,000	5.50	AH	CAN $	7,500,000	
1988 1 Oct. / 1er oct.	2,035,000	6.40	CP - 041	CAN $	2,035,000	
1988 19 Oct. / 19 oct.	100,000,000	11.50	CQ	CAN $		100,000,000

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS MATURED — Continued / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS ÉCHUS AU COMPTE DE CAPITAL — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 /
En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Maturity / Date d'échéance	Amount / Montant	Rate % / Taux %	Series / Série	Currency / Unité monétaire	Redeemed Out of / Remboursé à même le: Sinking Fund / Fonds d'amortissement	Redeemed Out of / Remboursé à même le: Consolidated Fund / Fonds consolidé
1988 4 Nov. / 4 nov.	$ 1,603,000	6.62	CP - 042 & CP - 043	CAN $	$ 1,603,000	
1988 2 Dec. / 2 déc.	1,256,000	6.76	CP - 044	CAN $	1,256,000	
1989 2 Jan. / 2 janv.	1,657,000	6.92	CP - 045	CAN $	1,657,000	
1989 15 Jan. / 15 janv.	3,500,000	5.50	AL	CAN $	3,500,000	
1989 3 Feb. / 3 fév.	1,367,000	7.17	CP - 046	CAN $	1,367,000	
1989 4 March / 4 mars	2,263,000	7.11	C P - 047	CAN $	2,263,000	
1988 1 April / 1er avril	1,773,794		Capital Loans / Prêts d'immobilisations			$ 1,773,794
1989 15 March / 15 mars	10,458		School Debentures / Débentures - écoles			10,458
	$ 145,274,174				$ 43,417,000	$ 101,857,174

* Serial Redemptions / Remboursements en série

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS ISSUED / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS CONSENTIS AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 /
En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Amount / Montant
1988 11 April / 11 avril	9.62	100	20	CP - 0273	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts de 1985	$ 8,056,000 (1) (2)
1988 10 May / 10 mai	10.07	100	20	CP - 0274	Loan Act 1985 & Loan Act 1986 / Loi sur les emprunts de 1985 et Loi sur les emprunts de 1986	14,958,000 (1) (2)
1988 10 June / 10 juin	10.31	100	20	CP - 0275	Loan Act 1987 / Loi sur les emprunts de 1987	13,846,000 (1) (2)
1988 11 July / 11 juillet	10.15	100	20	CP - 0276	Loan Act 1987 / Loi sur les emprunts de 1987	6,898,000 (1) (2)
1988 14 July / 14 juillet	10.50	99.125	10	DN	Provincial Loans Act, Section 3 / Loi sur les emprunts de la province, article 3	125,000,000 (1)
1988 10 Aug. / 10 août	10.06	100	20	CP - 0277	Loan Act 1987 / Loi sur les emprunts de 1987	2,469,000 (1) (2)
1988 9 Sept. / 9 sept.	10.23	100	20	CP - 0278	Loan Act 1987 / Loi sur les emprunts de 1987	1,090,000 (1) (2)
1988 11 Oct. / 11 oct.	10.39	100	20	CP - 0279	Loan Act 1987 / Loi sur les emprunts de 1987	1,340,000 (1) (2)
1988 10 Nov. / 10 nov.	10.10	100	20	CP - 0280	Loan Act 1987 / Loi sur les emprunts de 1987	6,921,000 (1) (2)
1988 23 Nov. / 23 nov.	10.50	99.375	10	DO	Provincial Loans Act, Section 3 / Loi sur les emprunts de la province, article 3	100,000,000 (1)

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS ISSUED — Continued / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS CONSENTIS AU COMPTE DE CAPITAL — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 /
En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Amount / Montant
1988 1 Dec. / 1 déc.	9.93	100	20	CP - 0281	Loan Act 1987 / Loi sur les emprunts de 1987	$ 3,736,000 (1) (2)
1989 22 Feb. / 22 fév.	10.75	99.25	12	DQ	Loan Act 1987 & Electric Power Act / Loi sur les emprunts de 1987 et Loi sur l'énergie électrique	150,000,000 (1) (3)
1989 23 Feb. / 23 fév.	Floating / flottant	100	10	DP	Loan Act 1987 & Provincial Loans Act, Section 3 / Loi sur les emprunts de 1987 et Loi sur les emprunts de la province, article 3	46,000,000 (1) (4)
						$ 480,314,000

(1) Payable in Canadian currency.

(2) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole or in part, at 100% on not less than six months notice.

(3) $100,000,000 was borrowed to fund the financial requirements of The New Brunswick Electric Power Commission.

(4) Canadian $46,000,000 represents the amount payable under swap agreements for the repayment at maturity of the Province's Yen 5,000,000,000 5.7% loan due 23 February 1999, Series DP. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a floating rate.

(1) Titres payables en dollars canadiens.

(2) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à un taux de 100% du capital, sur préavis d'au moins six mois.

(3) La somme de 100 000 000 $ a été empruntée pour répondre aux besoins financiers de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick.

(4) Cette somme de 46 000 000 $ CAN, exigible le 23 février 1999, représente la somme à rembourser en vertu d'ententes de crédit croisé à l'échéance de l'emprunt série DP de 5 000 000 000 Y de la province à un taux de 5,7%. Les intérêts à verser semestriellement sont calculés en dollars canadiens à un taux flottant.

BORROWING AUTHORITY / CAPACITÉ D'EMPRUNT
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 /
En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

	Loan Act 1985/ Loi sur les emprunts de 1985	Loan Act 1986/ Loi sur les emprunts de 1986	Loan Act 1987/ Loi sur les emprunts de 1987	Loan Act 1988/ Loi sur les emprunts de 1988	Total/ Total
Balance of authority at 1 April 1988 / Solde de la capacité d'emprunt au 1er avril 1988	$ 12,905,494	$ 3,694,000	$ 315,000,000	$ —	$ 331,599,494
Authority granted during the year / Capacité d'emprunt consentie pendant l'année	—	—	—	360,000,000	360,000,000
	12,905,494	3,694,000	315,000,000	360,000,000	691,599,494
Borrowings during the year: / Emprunts pendant l'année					
Canada Pension Plan Investment Fund (CAN $59,314,000) / Fonds de placement du Régime de pensions du Canada (59 314 000 $ CAN)	12,905,494	3,694,000	42,714,506	—	59,314,000
Debenture Series DP (Yen 5,000,000,000) / Débentures série DP (5 000 000 000 Y)	—	—	20,705,000	—	20,705,000
Debenture Series DQ (CAN $150,000,000) (Note A) / Débentures série DQ (150 000 000 $ CAN) (Note A)	—	—	50,000,000	—	50,000,000
	12,905,494	3,694,000	113,419,506	—	130,019,000
Balance of authority at 31 March 1989 / Solde de la capacité d'emprunt au 31 mars 1989	$ —	$ —	$ 201,580,494	$ 360,000,000	$ 561,580,494

Additional Borrowing Powers: / Autres capacités d'emprunt:

— Under the authority of Section 3(1) of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the Province may borrow sums required for the repayment, refinancing or renewal of securities issued, or the payment of any loan or liability repayment of which is guaranteed by the Province. Pursuant to this authority, Debenture Series DN (CAN $125,000,000), Series DO (CAN $100,000,000) and a portion of Series DP (CAN $25,000,000) were issued to refinance Debenture Series CM (US $75,000,000), Series CI (CAN $75,000,000) and CQ (CAN $100,000,000) that had previously matured. / En vertu du paragraphe 3(1) de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, la province peut emprunter les sommes requises pour le paiement, remboursement ou renouvellement de valeurs émises, ou le paiement d'un emprunt ou d'une dette garantie par la province. Par conséquent, les débentures série DN (125 000 000 $ CAN), série DO (100 000 000 $ CAN) et d'une partie de la série DP (25 000 000 $ CAN) ont été émises pour refinancer les débentures série CM (75 000 000 $ US), série CI (75 000 000 $ CAN) et série CQ (100 000 000 $ CAN) qui étaient échues antérieurement.

— Under the authority of Section 2 of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the maximum temporary indebtedness is limited to $600,000,000. At 31 March 1989, bank advances and short term borrowings amounted to $201,482,703.45. / En vertu de l'article 2 de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, le montant maximum des dettes temporaires est fixé à 600 000 000 $. Au 31 mars 1989, les avances bancaires et les emprunts à court terme totalisaient 201 482 703,45 $.

Note A / Note A

Under the authority of the Electric Power Act, CAN $100,000,000 was borrowed under Debenture Series DQ to fund the financial requirements of The New Brunswick Electric Power Commission. / En vertu de la Loi sur l'énergie électrique, la somme de 100 000 000 $ CAN a été empruntée aux termes de la débenture série DQ pour répondre aux besoins financiers de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick.

SUPPLEMENTARY STATEMENT 1 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 1
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation	$ 17,849,100	$ 26,163,968	$ 8,314,868
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture	6,338,200	6,576,518	238,318
Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	2,391,500	2,729,033	337,533
Board of Management / Conseil de gestion	86,000	33,775	(52,225)
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	2,013,500	[illegible]525	637,025
Department of Education / Ministère de l'Éducation	4,670,700	2[illegible]58	22,058,268
Department of Finance / Ministère des Finances	2,771,318,800	2,818[illegible]2	46,886,122
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	10,015,800	7,921,177	(2,094,623)
General Government / Gouvernement général	31,774,600	5,476,532	(26,298,068)
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	41,570,000	41,344,007	(225,993)
Department of Income Assistance / Ministère de l'Aide au revenu	129,350,700	127,347,013	(2,003,687)
Department of Justice / Ministère de la Justice	26,773,400	27,998,932	1,225,532
Department of Labour / Ministère du Travail	1,994,800	2,114,137	119,337
Legislative Assembly / Assemblée législative	16,100	27,231	11,131
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	1,302,400	3,065,638	1,763,238
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	2,920,800	2,045,244	(875,556)
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	42,173,400	47,168,730	4,995,330
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	8,112,100	9,612,975	1,500,875
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	78,241,900	77,834,676	(407,224)
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	32,000	79,723	47,723
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	21,683,400	22,702,734	1,019,334
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	9,880,100	11,042,733	1,162,633
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	5,978,300	6,012,467	34,167
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	2,275,800	2,057,446	(218,354)
Department of Transportation / Ministère des Transports	45,331,400	45,791,076	459,676
	$3,264,094,800	$3,322,730,180	$ 58,635,380

SUPPLEMENTARY STATEMENT 2 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 2
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation	$ 88,390,901	$ 1,431,525	$ 89,822,426	$ 91,479,561	$ 1,657,135
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture	28,293,402	162,579	28,455,981	23,896,693	(4,559,288)
Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	7,195,900	269,232	7,465,132	7,100,637	(364,495)
Board of Management / Conseil de gestion	5,979,800	71,488	6,051,288	5,407,985	(643,303)
Cabinet Secetariat / Secrétariat du Cabinet	2,859,200	29,500	2,888,700	2,729,805	(158,895)
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	20,344,501	82,400	20,426,901	21,706,386	1,279,485
Department of Education / Ministère de l'Éducation	500,052,600	8,646,823	508,699,423	506,952,916	(1,746,507)
Executive Council / Conseil exécutif	896,700	8,500	905,200	870,068	(35,132)
Department of Finance / Ministère des Finances	14,449,200	157,600	14,606,800	14,378,418	(228,382)
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	19,460,601	76,142	19,536,743	14,006,951	(5,529,792)
General Government / Gouvernement général	133,606,300	(32,335,240)	101,271,060	96,754,075	(4,516,985)
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	887,309,900	14,271,930	901,581,830	905,812,079	4,230,249
Department of Income Assistance / Ministère de l'Aide au revenu	267,339,800	473,260	267,813,060	263,233,310	(4,579,750)
Department of Justice / Ministère de la Justice	21,476,100	310,200	21,786,300	21,786,199	(101)
Department of Labour / Ministère du Travail	34,922,400	143,117	35,065,517	30,862,979	(4,202,538)
Legislative Assembly / Assemblée Législative	9,285,900	55,012	9,340,912	9,033,635	(307,277)
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	125,891,600	—	125,891,600	129,391,600	3,500,000
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	310,813,701	(494,798)	310,318,903	305,050,785	(5,268,118)
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	42,758,601	871,878	43,630,479	45,972,353	2,341,874
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	24,537,900	157,556	24,695,456	24,624,889	(70,567)
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	1	—	1	—	(1)
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	6,555,100	55,502	6,610,602	6,342,434	(268,168)
Office of Economic Development / Bureau du développement économique	659,400	3,600	663,000	353,567	(309,433)
Office of the Premier / Cabinet du Premier ministre	813,700	10,800	824,500	793,570	(30,930)
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	52,035,800	—	52,035,800	50,255,963	(1,779,837)
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	446,300,000	—	446,300,000	427,162,207	(19,137,793)
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	54,016,000	333,094	54,349,094	58,801,732	4,452,638
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	40,141,300	400,350	40,541,650	40,404,706	(136,944)
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	34,138,001	522,350	34,660,351	34,199,403	(460,948)
Department of Transportation / Ministère des Transports	117,253,804	3,559,600	120,813,404	119,493,455	(1,319,949)
	$3,297,778,113	$ (726,000)	$3,297,052,113	$3,258,858,361	$ (38,193,752)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 3 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 3
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévus	Actual/ Réels	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture	$ 50,000	$ 752,211	$ 702,211
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	110,000	654,541	544,541
Department of Education / Ministère de l'Éducation	10,000	48,433	38,433
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	60,000	269,550	209,550
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	500,000	1,078,558	578,558
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	5,220,000	3,708,798	(1,511,202)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	630,000	1,217,659	587,659
Department of Transportation / Ministère des Transports	35,320,000	33,544,102	(1,775,898)
	$ 41,900,000	$ 41,273,852	$ (626,148)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 4 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 4
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation	$ 1	$ —	$ 1	$ —	$ (1)
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture	2,881,501	—	2,881,501	3,278,789	397,288
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	1	—	1	—	(1)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	5,000,000	—	5,000,000	4,597,184	(402,816)
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	1	—	1	—	(1)
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	6,500,000	—	6,500,000	6,935,106	435,106
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	10,155,000	—	10,155,000	10,155,000	—
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	9,140,401	—	9,140,401	9,031,172	(109,229)
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	3,000,001	—	3,000,001	3,537,373	537,372
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	2,445,000	—	2,445,000	2,349,431	(95,569)
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	8,000,000	—	8,000,000	6,302,587	(1,697,413)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	132,685,001	—	132,685,001	132,969,075	284,074
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	1,052,001	—	1,052,001	826,929	(225,072)
Department of Transportation / Ministère des Transports	127,000,002	726,000	127,726,002	122,472,900	(5,253,102)
	$ 307,858,910	$ 726,000	$ 308,584,910	$ 302,455,546	$ (6,129,364)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 5 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 5
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE REVENUE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (moins)
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	$ —	$ 688,958	$ 688,958
Department of Education / Ministère de l'Éducation	—	38,016	38,016
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	—	492,556	492,556
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	—	41,163	41,163
Department of Transportation / Ministère des Transports	—	5,696,224	5,696,224
	$ —	$ 6,956,917	$ 6,956,917

SUPPLEMENTARY STATEMENT 6 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 6
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart plus (moins)	Special Warrants/ Mandats spéciaux
Department of Education / Ministère de l'Éducation	$ —	$ —	$ —	$ 46,552	$ 46,552	$ —
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	—	—	—	928,027	928,027	—
	$ —	$ —	$ —	$ 974,579	$ 974,579	$ —

SUPPLEMENTARY STATEMENT 7 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 7
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévus	Actual/ Réels	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture	$ 3,702,500	$ 6,328,508	$ 2,626,008
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	2,275,000	4,929,596	2,654,596
Department of Education / Ministère de l'Éducation	479,800	479,720	(80)
Department of Finance / Ministère des Finances	481,000	445,432	(35,568)
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	9,663,000	8,978,625	(684,375)
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	203,400	203,584	184
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	73,200	205,739	132,539
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	1,000,000	1,386,295	386,295
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	3,463,000	3,488,312	25,312
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	45,000	40,000	(5,000)
Department of Transportation / Ministère des Transports	840,000	669,570	(170,430)
	$ 22,225,900	$ 27,155,381	$ 4,929,481

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 / ÉTAT SUPPLEMÉNTAIRE N° 8
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévus	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réels	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture	$ 6,850,000	$ —	$ 6,850,000	$ 7,473,574	$ 623,574
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	8,500,000	—	8,500,000	7,604,821	(895,179)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	5,623,300	—	5,623,300	6,161,476	538,176
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	15,000,001	—	15,000,001	11,526,274	(3,473,727)
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	10,000	—	10,000	—	(10,000)
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	870,000	—	870,000	870,000	—
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	145,000	—	145,000	138,235	(6,765)
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	6,323,000	—	6,323,000	3,570,264	(2,752,736)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	400,000	—	400,000	400,000	—
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	275,000	—	275,000	241,592	(33,408)
Department of Transportation / Ministère des Transports	8,450,000	—	8,450,000	8,569,717	119,717
	$ 52,446,301	$ —	$ 52,446,301	$ 46,555,953	$ (5,890,348)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION			
Foreign Exchange / Opérations de change	$ 100	$ —	$ (100)
Apprenticeship and Occupational Certification Act / Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle	9,000	29,382	20,382
Trade Schools Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — licences	5,000	6,165	1,165
Tuition Fees / Frais de scolarité	1,452,800	1,504,162	51,362
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — cours du soir	681,800	1,136,038	454,238
Training for Industry — Fees / Formation pour l'industrie — droits	4,083,700	7,435,721	3,352,021
Community Colleges — Sales / Collèges communautaires — ventes	127,500	86,045	(41,455)
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — autres	—	3,025	3,025
Non-Canadian Employment and Immigration Commission Sponsored Training Seats / Places de formation non parrainées par Emploi et Immigration Canada	70,000	113,962	43,962
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	150,000	126,395	(23,605)
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement des adultes — droits	27,000	28,582	1,582
New Brunswick Craft School — Fees / École d'artisanat du Nouveau-Brunswick — frais	46,400	48,810	2,410
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	20,000	27,234	7,234
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	1,000	1,266	266
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	182,650	182,650
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	10,000	9,755	(245)
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Canadian Job Strategy — Job Entry / Planification de l'emploi au Canada — intégration professionnelle	859,400	1,393,669	534,269
National Training Act / Loi nationale sur la formation	9,898,300	10,744,815	846,515
National Training Act — Monitoring / Loi nationale sur la formation — Surveillance	205,500	267,230	61,730
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	201,600	332,715	131,115
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —			
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	211,154	211,154
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion des programmes	—	2,378,299	2,378,299
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	—	96,894	96,894
	17,849,100	26,163,968	8,314,868

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 4,500,000	$ 4,614,914	$ 114,914
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	25,000	22,591	(2,409)
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — prêts et garanties	3,000	22,970	19,970
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gains sur cession — matériel et outillage	2,000	—	(2,000)
Dairy Products Commission — Licenses / Commission des produits laitiers — permis	7,500	7,340	(160)
Canadian International Development Agency Projects / Projets de l'agence canadienne de développement international	150,000	171,200	21,200
Land Rentals — Other / Location de terrains — autres	80,000	59,717	(20,283)
Agricultural Development Board — Lease Fees / Commission de l'aménagement agricole — frais de baux	250,000	260,112	10,112
Rents — Provincial Buildings / Loyers — bâtiments provinciaux	1,900	1,920	20
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	20,000	10,445	(9,555)
Seed Potato Sales / Ventes de pommes de terre de semence	100,000	70,821	(29,179)
Pullorum Testing Fees / Frais de tests contre la pullorose	200	122	(78)
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — ventes	134,600	130,046	(4,554)
Veterinary Services / Services vétérinaires	780,000	1,020,934	240,934
Dairy Herd Analysis — Fees / Frais d'analyse du cheptel laitier	150,000	65,588	(84,412)
Dairy Laboratory Testing — Fees / Frais d'analyse en laboratoire des produits laitiers	80,000	57,712	(22,288)
Appraisal Fees / Frais d'évaluation	12,000	3,800	(8,200)
Engineering Services / Services de génie agricole	2,500	1,310	(1,190)
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	8,500	8,695	195
Mortgage Discharge Fee / Droits de libération hypothécaire	5,000	750	(4,250)
Limerock Royalties / Redevances sur le calcaire	3,000	1,547	(1,453)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	6,000	2,069	(3,931)
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	3,949	3,949
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5,000	21,794	16,794
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Agriculture Manpower Program / Programme de la main-d'oeuvre agricole	1,000	1,457	457
Livestock Service / Services des animaux de ferme	4,000	7,710	3,710
4-H Grants / Subventions 4-H	7,000	7,005	5
	6,338,200	6,576,518	238,318
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	100	96	(4)
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Alcoholism and Rehabilitation — V.R.D.P. / Traitement et réadaptation des alcooliques — RPPH	2,391,400	2,612,305	220,905
Alcohol and Drug Treatment Rehabilitation Agreement / Accord sur les services de traitement et réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie	—	116,632	116,632
	2,391,500	2,729,033	337,533
BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION			
Tuition Fees / Frais de scolarité	84,000	—	(84,000)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	—	103	103
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,000	202	(798)
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,000	140	(860)
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	—	33,330	33,330
	86,000	33,775	(52,225)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE /
ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 800,000	$ 653,592	$ (146,408)
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	30,000	43,560	13,560
Investment Income / Revenus de placements	230,000	433,533	203,533
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — prêts et garanties	20,000	540,301	520,301
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — cession d'éléments d'actif	50,000	10,423	(39,577)
Rents — Provincial Buildings / Loyers — bâtiments provinciaux	80,000	87,765	7,765
Service Charges / Frais de service	800,000	762,803	(37,197)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernment — recouvrements	1,000	976	(24)
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,500	80,268	78,768
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,000	9,804	8,804
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	—	27,500	27,500
	2,013,500	2,650,525	637,025
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION			
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	71,900	45,314	(26,586)
School Books — Sales / Ventes de manuels scolaires	14,000	9,886	(4,114)
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement des adultes — droits	—	13	13
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	1,000	1,723	723
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	—	614	614
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	4,968	4,968
Local School boards / Conseils scolaires locaux	300,000	431,546	131,546
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	4,000	13,675	9,675
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditonnelles — Canada:			
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	37,800	22,112	(15,688)
Indian Students / Étudiants autochtones	3,173,100	3,287,963	114,863
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	1,068,900	1,085,272	16,372
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —			
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	19,702,032	19,702,032
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion des programmes	—	1,295,350	1,295,350
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	—	698,500	698,500
Student Support / Aide aux étudiants	—	130,000	130,000
	4,670,700	26,728,968	22,058,268
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES			
Provincial Income Tax — / Impôt provincial sur le revenu —			
Individuals / Particuliers	520,200,000	542,137,038	21,937,038
Corporations / Sociétés	105,700,000	119,591,289	13,891,289
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	159,629,500	152,186,629	(7,442,871)
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —			
Discounts / Escomptes	—	(2,053,213)	(2,053,213)
Interest / Intérêts	—	4,698,974	4,698,974
Interest Paid / Intérêts versés	—	(99,050)	(99,050)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite			
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	$ 146,900,000	$ 140,588,446	$ (6,311,554)
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	560,000,000	588,305,144	28,305,144
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —			
Refunds / Remboursements	—	(3,062,730)	(3,062,730)
Penalties / Interêts de pénalisation	—	669,983	669,983
Interest / Intérêts	—	3,800,326	3,800,326
Commissions / Commissions	—	(1,562,449)	(1,562,449)
Fuel Tax — / Taxe sur les carburants —			
Gasoline / Essence	112,400,000	81,362,334	(31,037,666)
Diesel / Diesel	—	28,202,634	28,202,634
Aviation / Aviation	—	752,960	752,960
Refunds / Remboursements	—	(2,285,844)	(2,285,844)
Penalties / Intérêts de pénalisation	—	2,643	2,643
Commissions / Commissions	—	(137,140)	(137,140)
Interest / Intérêts	—	245,034	245,034
Licenses / Permis	—	157,610	157,610
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	64,300,000	62,019,020	(2,280,980)
Tobacco Tax — / Taxe sur le tabac —			
Refunds / Remboursements	—	(105,626)	(105,626)
Commissions / Commissions	—	(914,821)	(914,821)
Interest / Intérêts	—	85,968	85,968
Penalties / Intérêts de pénalisation	—	221	221
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement	2,071,000	1,374,626	(696,374)
Amusement Admission Tax — / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement —			
Refunds / Remboursements	—	(16,802)	(16,802)
Licenses / Permis	—	522,259	522,259
Interest / Intérêts	—	4,203	4,203
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	42,300	57,985	15,685
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières	6,450,000	7,402,473	952,473
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	5,000	8,311	3,311
Foreign Exchange / Opérations de change	5,000	1,674	(3,326)
Lottery Licenses / Licences de loteries	7,000	9,570	2,570
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton	30,000	24,921	(5,079)
Water Power Privileges / Droits d'utilisation de l'énergie hydraulique	42,000	51,391	9,391
Service Charges / Frais de service	10,000,000	10,007,982	7,982
Bulk Sales Tax Certificates / Certificats de taxes de vente en vrac	3,000	3,940	940
Consumption Tax Status Reports / Rapports sur la taxe à la consommation	18,000	30,700	12,700
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôt — ventes	234,000	226,805	(7,195)
Lottery Revenues / Recettes des loteries	22,500,000	22,894,165	394,165
Consumption Taxes — Fines / Taxe à la consommation — amendes	45,000	38,828	(6,172)
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	150,000	207,657	57,657
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	2,000	1,683	(317)
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	30,000	44,635	14,635
Gifts to the Crown — Other / Dons à la couronne — Autres	—	400	400
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	55,000	41,972	(13,028)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite			
Unconditional Grants — Canada: / Subventions inconditionnelles — Canada:			
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale	$ 755,000,000	$ 778,299,000	$ 23,299,000
Established Programs Financing — Cash / Financement des programmes établis — Caisse	268,500,000	245,612,000	(22,888,000)
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	35,200,000	34,948,000	(252,000)
Statutory Subsidies / Subventions législatives	1,800,000	1,823,587	23,587
Softwood Lumber Products Export Charge / Taxe à l'exportation du bois d'oeuvre résineux	—	14,136	14,136
Public Utilities Income Tax Transfer Act / Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	—	(16,559)	(16,559)
	2,771,318,800	2,818,204,922	46,886,122
DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	8,957,800	7,195,717	(1,762,083)
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	—	214	214
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — licences	8,900	5,520	(3,380)
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — cours du soir	30,000	11,420	(18,580)
Board and Lodging / Chambre et pension	28,000	27,897	(103)
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — ventes et services	135,000	97,003	(37,997)
Aquaculture Leases / Baux d'aquaculture	—	220	220
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	2,000	2,416	416
Operating Revenue — Vessels Held for Resale / Recettes d'exploitation — bateaux retenus pour la revente	414,500	151,286	(263,214)
Service Charges / Frais de service	10,000	4,348	(5,652)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	500	526	26
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	907	907
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	10,300	7,133	(3,167)
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
National Training Act / Loi nationale sur la formation	378,800	378,103	(697)
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	40,000	38,467	(1,533)
	10,015,800	7,921,177	(2,094,623)
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL			
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	5,600,000	5,474,876	(125,124)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	—	842	842
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	814	814
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —			
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	21,135,300	—	(21,135,300)
Other / Autres	5,039,300	—	(5,039,300)
	31,774,600	5,476,532	(26,298,068)
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	436,100	436,142	42
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	41,400	76,609	35,209
Homes for the Aged — Licenses / Foyers de soins — permis	1,500	1,360	(140)
Marriage Licenses / Licences de mariage	71,300	94,380	23,080
Public Health Inspection — Licenses / Inspection de l'hygiène publique — licences	150,000	175,305	25,305
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanant — établissements	7,500	7,333	(167)
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	65,000	78,371	13,371

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite			
Vital Statistics — Fees / Actes de l'état civil — droits	$ 450,000	$ 454,657	$ 4,657
Vital Statistics — Fees — Refunds / Actes de l'état civil — Remboursements de droits	—	(8,573)	(8,573)
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — Recouvrements auprès des tiers	1,600,000	2,172,324	572,324
Senior Health Benefits — Third Party Recoveries / Allocations-santé pour les personnes âgées — recouvrements auprès des tiers	606,700	548,991	(57,709)
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance — maladie — recouvrements auprès des tiers	330,000	434,770	104,770
Change of Name Act / Loi sur le changement de nom	—	14,803	14,803
Seminars — Fees / Colloques — Frais	5,000	—	(5,000)
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	1,000	1,570	570
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	—	24	24
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	100,000	115,363	15,363
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	68,000	18,134	(49,866)
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —			
Health Services — Administration / Assistance médicale — Administration	147,900	134,108	(13,792)
Health Services — Health Care / Assistance médicale — Soins de santé	6,720,900	6,231,718	(489,182)
Health Services — Special Care Homes / Assistance médicale — Foyers de soins spéciaux	1,567,600	1,462,085	(105,515)
Community Social Services / Services sociaux communautaires	26,402,700	25,710,442	(692,258)
Community Health Service Programs Information System / Système d'information des services de santé communautaires	—	6,653	6,653
Non-Ward Revenue / Recettes des soins sans tutelle	200,000	153,205	(46,795)
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	823,100	669,645	(153,455)
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — subventions de fonctionnement	1,624,300	2,041,453	417,153
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	—	38,997	38,997
Management Information System / Système d'information de gestion	150,000	—	(150,000)
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	—	274,138	274,138
	41,570,000	41,344,007	(225,993)
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU			
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	300	305	5
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	480,000	613,946	133,946
Family Court — Payments / Tribunal de la famille — versements	1,311,000	1,479,826	168,826
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	64	64
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Canada/New Brunswick Social Assistance Recipients Administrative Agreement / Entente administrative Canada/Nouveau-Brunswick sur les bénéficiaires d'assistance sociale	—	522,626	522,626
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —			
Management Services / Services de gestion	1,551,900	1,438,695	(113,205)
Income Security / Securité du revenu	126,007,500	122,859,899	(3,147,601)
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	—	431,652	431,652
	129,350,700	127,347,013	(2,003,687)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE			
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	$ 13,500,000	$ 14,595,962	$ 1,095,962
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	2,500,000	2,574,865	74,865
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	20,000	24,493	4,493
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,100	333	(767)
Foreign Exchange / Opérations de change	1,400	406	(994)
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — droits de constitution	9,000	2,013	(6,987)
Pre-Arranged Funeral Services Act — Licenses / Loi sur les arrangements préables de services de pompes funèbres — permis	11,200	7,800	(3,400)
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs	6,800	2,870	(3,930)
Collection Agencies / Agences de recouvrements	9,500	7,600	(1,900)
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaires aux serments — droits	18,000	6,591	(11,409)
Corporations — Annual Filing Fees / Sociétés — droits de dépôt annuels	1,050,000	1,085,686	35,686
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	6,000	10,080	4,080
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage	52,600	51,010	(1,590)
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents et vendeurs immobiliers — Licences	73,300	74,970	1,670
Insurance Agents — Licenses — Life / Agents d'assurance-vie — Licences	59,800	44,560	(15,240)
Insurance Agents — Licenses — Other than Life / Autres agents d'assurance — licences	81,000	85,275	4,275
Corporations — Letters Patent / Sociétés -- lettres patentes	600,000	759,410	159,410
New Updated Automated Name Search — Search Fees / NUANS — droits de recherche de titres	45,000	42,043	(2,957)
Certified Copies of Documents — Fees / Copies conformes de documents — frais	27,000	29,266	2,266
Insurance Companies — / Compagnies d'assurance —			
Insurance Act Costs / Dépenses relatives à la Loi sur les assurances	360,200	310,442	(49,758)
Public Utilities Board Costs / Dépenses relatives à la Commission des entreprises de service public	250,000	195,323	(54,677)
Divorce Court — Fees / Cour des divorces — frais	190,000	167,100	(22,900)
Probate Court — Fees / Cour des successions — frais	455,000	451,987	(3,013)
Court Reporters — Fees / Sténographes judiciaires — frais	335,000	349,904	14,904
Registry Offices — Fees / Bureaux de l'enregistrement — frais	3,125,000	2,930,101	(194,899)
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration des tribunaux — formules juridiques, jugements	75,000	90,536	15,536
Judicial District Offices — Fees / Bureaux de circonscription judiciaire — frais	300,000	310,575	10,575
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	500	668	168
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — amendes	160,000	124,284	(35,716)
Provincial Courts — Fines — Criminal Code / Cours provinciales — amendes — code criminel	1,900,000	1,676,052	(223,948)
Provincial Courts — Fines — Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales — amendes — lois provinciales et arrêtés municipaux	45,000	57,530	12,530
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de circonscription judiciaire — amendes	6,500	24,034	17,534
Court Costs — Recoveries / Frais judiciaires — recouvrements	500	11,894	11,394
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués	2,500	3,121	621
Seizure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu illégal	500	8,263	7,763
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	—	602	602
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3,000	2,102	(898)
Public Intervenor — Recoveries / Recouvrements — intervenant public	100,000	93,601	(6,399)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 35,000	$ 33,876	$ (1,124)
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Federal Court / Cour fédérale	28,000	28,725	725
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice	400,000	72,524	(327,476)
Legal Aid / Aide juridique	930,000	1,125,019	195,019
Canada Assistance Plan — Civil Legal Aid / Régime d'assistance publique du Canada — Aide juridique en matière civile	—	56,136	56,136
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	—	430,400	430,400
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	38,900	38,900
	26,773,400	27,998,932	1,225,532
DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	4,000	4,115	115
Foreign Exchange / Opérations de change	—	475	475
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissement — enregistrement et inspection	4,200	2,325	(1,875)
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et de renouvellement des certificats	84,200	103,560	19,360
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et appareils sous pression	121,900	120,536	(1,364)
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression	192,000	188,676	(3,324)
Gas, Propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. — licences et permis	86,100	97,078	10,978
Elevator Specifications and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs	46,300	64,755	18,455
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Montage et inspection des installations électriques — licences, etc.	676,000	671,236	(4,764)
Licenses — Engineers Act / Loi sur les ingénieurs — permis	59,400	57,835	(1,565)
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — licences et permis	276,500	253,418	(23,082)
Mobile Home Licenses / Licences de vendeurs de maisons mobiles	1,900	1,710	(190)
Workers' Advocates — Recoveries / Défenseurs des travailleurs — recouvrements	241,500	195,427	(46,073)
Data Services / Services informatiques	3,000	4,255	1,255
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes de construction — ventes	900	192	(708)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	400	423	23
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	141,046	141,046
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	500	1,801	1,301
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Student Venture Capital Program / Programme de capital d'entreprise pour étudiants	30,000	31,652	1,652
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	30,000	40,192	10,192
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et des appareils sous pression	124,900	119,850	(5,050)
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs	11,100	13,580	2,480
	1,994,800	2,114,137	119,337

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE			
Journals of the House — Subscriptions / Journaux de la Chambre — abonnements	$ 6,000	$ 7,040	$ 1,040
Private and Local Bills — Fees / Projets de loi d'intérêt privé et local — frais	8,300	3,855	(4,445)
Journal of Debate — Hansard / Journal des débats — Hansard	1,800	2,030	230
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	—	2,280	2,280
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	12,009	12,009
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	17	17
	16,100	27,231	11,131
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES			
Recoveries From Other Provinces — Forest Ranager School / Recouvrements d'autres provinces — École des gardes forestiers	188,900	188,850	(50)
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — étudiants étrangers	803,000	844,831	41,831
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
National Training Act / Loi nationale sur la formation	310,500	304,662	(5,838)
Official Language in Education Agreement — Infrastructure Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement — Aide à l'infrastructure	—	1,727,295	1,727,295
	1,302,400	3,065,638	1,763,238
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT			
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	750,000	759,554	9,554
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	52,100	52,087	(13)
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	10,000	8,722	(1,278)
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — provision pour pertes	—	20,000	20,000
Building Permits / Permis de construction	7,000	8,619	1,619
Petroleum Storage Systems / Système de stockage des produits pétroliers	220,000	91,905	(128,095)
Dog Licenses / Permis pour chiens	55,000	24,994	(30,006)
Welldrillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs en forage de puits	12,000	15,400	3,400
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	4,000	6,437	2,437
Pesticide Permits / Pesticides — licences	4,800	4,040	(760)
Rents — Provincial Buildings / Loyers — bâtitments provinciaux	24,000	23,973	(27)
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	42,700	49,380	6,680
Recoveries from N.B.E.P.C. — Point Lepreau / Recouvrements de la CEENB — Point Lepreau	54,500	53,267	(1,233)
Water and Sewage Systems — User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts — frais aux usagers	475,000	605,658	130,658
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	3,100	5,680	2,580
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	1,000	796	(204)
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	29,423	29,423
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	62,145	62,145
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	100,000	70,954	(29,046)
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	937,500	29,578	(907,922)
Flood Damage Reduction / Reduction des dommages causés par les inondations	168,100	122,632	(45,468)
	2,920,800	2,045,244	(875,556)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE			
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	$ 2,347,300	$ 3,270,980	$ 923,680
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	175,000	196,587	21,587
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	75,000	132,538	57,538
Foreign Exchange / Opérations de change	600	341	(259)
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — cession d'éléments d'actif	20,000	25,029	5,029
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	40,000	30,935	(9,065)
Fishing — / Pêche —			
Leases / Baux	218,200	218,260	60
Rod Licenses / Permis de pêche à la ligne	80,000	86,842	6,842
Regular Licenses / Permis de pêche	560,000	611,508	51,508
Game Licenses — / Permis de chasse —			
Moose / Orignal	260,000	129,653	(130,347)
Deer and Bird / Chevreuil et gibier à plumes	2,537,000	2,287,878	(249,122)
Bear / Ours	91,000	103,058	12,058
General Hunting and Minor / Chasse générale et pour mineurs	122,200	63,168	(59,032)
Fish and Wildlife — Other / Pêche sportive et chasse — Autres	67,000	47,130	(19,870)
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — amendes	225,000	182,145	(42,855)
Trapping Licenses / Permis de trappeurs	115,000	68,943	(46,057)
Resident Angling — Trout / Permis de pêche pour résidents — truite	80,000	—	(80,000)
Forest Fire Fines / Incendies de forêt — amendes	2,000	1,862	(138)
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — recouvrements	30,000	70,215	40,215
Crown Land — Forest Road Compensation / Terres de la couronne — droits des usagers des chemins de forêt	457,100	457,082	(18)
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — amendes	2,000	4,575	2,575
Scalers' Licenses / Permis de mesureurs de bois	900	930	30
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitation minière	165,000	75,548	(89,452)
Prospecting Licenses / Licences de prospection	78,000	147,698	69,698
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	41,100	43,807	2,707
Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier	15,000	17,420	2,420
Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe	23,500	35,995	12,495
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse	94,500	94,558	58
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation du schiste bitumineux	5,900	5,845	(55)
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	500	310	(190)
Tuition Fees / Frais de scolarité	1,500	—	(1,500)
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	197,000	239,522	42,522
Camp Fees / Droits — Terrains de camping	—	945	945
Land Rentals — Other / Location de terrains — Autres	600	7,209	6,609
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	500	—	(500)
Rents — Provincial Buildings / Loyers — bâtiments provinciaux	6,200	9,190	2,990
Campsite Leases / Baux de camps	58,600	56,900	(1,700)
Land Leases — Natural Resources / Baux de terrains — Ressources naturelles	15,600	15,896	296
Lobster Pound Leases / Baux de viviers à homards	15,000	12,340	(2,660)
Sugary Leases / Baux d'érablières	6,300	11,657	5,357
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — ventes	120,000	131,444	11,444
Musquash River Project — Sales / Projet de la rivière Musquash — ventes	125,000	115,483	(9,517)
Tree Seedlings — Sales / Plants d'arbres — ventes	450,000	536,162	86,162
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	230,000	128,249	(101,751)
Seminars — Fees / Colloques — frais	—	13,611	13,611
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	26,500	62,991	36,491
Royalty on Timber / Redevances sur le bois d'oeuvre et droits de coupe	24,000,000	27,490,653	3,490,653

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite			
Fuel and Other Wood / Bois de chauffage	$ 425,000	$ 517,872	$ 92,872
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	85,000	89,710	4,710
Royalties on Petroleum and Natural Gas / Redevances sur le pétrole et le gaz naturel	7,300	2,749	(4,551)
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	103,000	122,403	19,403
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	7,940,000	8,615,782	675,782
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	400,000	448,239	48,239
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	30,000	42,731	12,731
Court Costs — Recoveries / Frais judiciaires — recouvrements	—	650	650
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	500	85,436	84,936
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurance	500	—	(500)
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	500	66	(434)
	42,173,400	47,168,730	4,995,330
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	8,112,100	9,612,975	1,500,875
NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION / SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Net Income / Profits nets	78,241,900	77,834,676	(407,224)
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR			
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada	7,000	8,568	1,568
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	199	199
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	25,000	70,956	45,956
	32,000	79,723	47,723
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL			
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	2,000	—	(2,000)
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	247,328	247,328
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —			
Northeast / Le nord-est	622,700	45,664	(577,036)
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de grillage, de sulfatation et de lessivage	—	83,033	83,033
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	—	179,871	179,871
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —			
Livestock Feed Development / Développement du secteur des aliments pour animaux	1,940,000	1,780,777	(159,223)
Mineral Development / Exploitation minérale	—	658,354	658,354
Planning / Planification	58,200	535,348	477,148
Forest Renewal / Renouvellement forestier	4,510,500	6,310,311	1,799,811
Industrial / Développement industriel	4,753,000	3,301,700	(1,451,300)
Industrial Innovation and Technology Development / Innovation industrielle et développement technologique	2,085,500	3,617,962	1,532,462

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite			
Conditional Grants — Canada: — Continued / Subventions conditionnelles — Canada: — Suite			
Economic and Regional Development Agreement — Continued / Entente de développement économique et régional — Suite			
Fisheries / Développement de la pêche	$ —	$ 244,739	$ 244,739
Tourism / Développement du tourisme	6,790,000	3,563,019	(3,226,981)
Agri Food / Développement du secteur agro-alimentaire	921,500	1,628,319	706,819
Youth Employment Strategy / Stratégie d'emploi des jeunes	—	506,309	506,309
	21,683,400	22,702,734	1,019,334
DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL			
Foreign Exchange / Opérations de change	—	202	202
Salvage Dealers — Licenses / Licences de brocanteurs	12,300	11,025	(1,275)
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Licences de détectives privés et gardiens	70,000	51,790	(18,210)
Gun Control — Licenses / Réglementation des armes à feu — permis	120,000	98,552	(21,448)
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — recouvrements	30,000	26,250	(3,750)
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick	23,000	7,286	(15,714)
Temporary Absences — Recoveries / Absences temporaires — Recouvrements	6,500	8,325	1,825
Recoveries From Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — GRC	4,261,000	4,118,783	(142,217)
Recoveries From Other Provinces — Young Offenders Act / Recouvrements d'autres provinces — Loi sur les jeunes contrevenants	160,000	48,086	(111,914)
Tractor Trailer Accidents — N.B.H.P. Recoveries / Accidents de camions-remorques — PRNB — recouvrements	40,000	—	(40,000)
New Brunswick Highway Patrol — Fees / Patrouille routière du Nouveau-Brunswick — droits	—	28,039	28,039
Sheriffs — Fees / Shérifs — droits	544,000	471,180	(72,820)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	5,000	8,628	3,628
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	714,554	714,554
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	3,842	3,842
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Correctional Institutions / Établissements de correction	50,000	47,238	(2,762)
Compensation to Victims of Crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	85,000	93,829	8,829
Gun Control / Réglementation des armes à feu	165,000	166,043	1,043
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants	4,300,000	4,874,886	574,886
Young Offenders Act — Information Systems Development / Loi sur jeunes contrevenants — Élaboration du système d'information	—	258,603	258,603
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	8,300	5,592	(2,708)
	9,880,100	11,042,733	1,162,633
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	2,000	9,315	7,315
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — cession d'éléments d'actif	30,000	10,156	(19,844)
Rents — Provincial Buildings / Loyers — bâtiments provinciaux	590,000	565,742	(24,258)
Data Services / Services informatiques	4,743,000	4,680,040	(62,960)
Central Heating Plant / Centrale de chauffage	135,000	152,673	17,673
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	344,000	279,840	(64,160)
Industrial Parks — Water and Sewage Service / Parcs industriels — réseaux d'eau et d'égouts	95,000	99,754	4,754
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernment — recouvrements	2,000	3,188	1,188
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	170,035	170,035
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	6,000	6,477	477
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	31,300	31,350	50
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	—	3,897	3,897
	5,978,300	6,012,467	34,167

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ —	$ 6	$ 6
Foreign Exchange / Opérations de change	1,000	1,695	695
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	5,000	—	(5,000)
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick	20,000	22,919	2,919
Tourist Establishments — Licenses / Permis d'établissement touristique	15,000	16,816	1,816
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — autres	1,000	1,754	754
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — ventes et services	403,100	350,614	(52,486)
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	260,000	174,617	(85,383)
Golf Fees / Frais de jeu — Golf	369,100	367,678	(1,422)
Marina Fees / Droits — ports de plaisance	1,700	2,039	339
Camp Fees / Droits — Terrains de camping	660,000	603,063	(56,937)
Ski Fees / Droits — ski	355,500	323,855	(31,645)
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	149,400	146,331	(3,069)
Rents — Provincial Buildings / Loyers — bâtiments provinciaux	5,000	5,260	260
Microfilming Sales / Ventes de microfilms	20,000	6,470	(13,530)
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	5,500	3,990	(1,510)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	3,500	86	(3,414)
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	4,517	4,517
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,000	2,936	1,936
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Culture / Culture	—	22,800	22,800
	2,275,800	2,057,446	(218,354)
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	55,000	54,004	(996)
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	5,000	43,536	38,536
Foreign Exchange / Opérations de change	4,000	8,866	4,866
Gain on Disposal — / Gains sur cession —			
Machinery and Equipment / Matériel et outillage	30,000	—	(30,000)
Vehicles / Véhicules	70,000	449,982	379,982
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — cession d'éléments d'actif	3,000	—	(3,000)
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —			
Fees / Droits	32,424,000	33,120,115	696,115
Driver Licensing / Permis de conduire	5,200,600	4,775,298	(425,302)
Fines / Amendes	3,587,700	3,020,552	(567,148)
Highway Act — Fines / Loi sur la voirie — Amendes	35,000	57,103	22,103
All-Terrain Vehicle Act — / Loi sur les véhicules tout-terrain —			
Fees / Droits	244,000	244,604	604
Fines / Amendes	51,100	35,373	(15,727)
Motor Carrier Act — / Loi sur les transports routiers —			
Fees / Droits	800,000	837,914	37,914
Fines / Amendes	50,000	151,515	101,515
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par des corporations	46,000	53,392	7,392
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	204,000	290,181	86,181

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite			
Recoveries From Municipalities — General Maintenance / Recouvrements des municipalités — entretien général	$ 1,300,000	$ 1,370,385	$ 70,385
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — entretien général — réserves indiennes	165,000	171,304	6,304
Commercial Signs — Fees / Enseignes commerciales	25,000	25,781	781
Highway Signs — Sales / Panneaux routiers — ventes	130,000	252,245	122,245
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — ventes	40,000	42,720	2,720
Data Services / Services informatiques	10,000	42,118	32,118
Court Costs — Recoveries / Frais judiciaires — recouvrements	—	2,540	2,540
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	3,591	3,591
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernment — Recouvrements	—	4,321	4,321
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	15,000	42,963	27,963
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	50,000	154,568	104,568
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	90,000	267,736	177,736
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
National Safety Code — Motor Carriers / Code national de sécurité — Transporteurs routiers	647,000	180,271	(466,729)
Integrated Radio System / Système de radio intégré	50,000	88,098	38,098
	45,331,400	45,791,076	459,676
TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 3,264,094,800	$ 3,322,730,180	$ 58,635,380

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION					
Institutions and Central Office / Établissements et bureau central					
Administration / Administration	$ 21,105,800	$ 297,526	$ 21,403,326	$ 22,979,246	$ 1,575,920
Trade / Métiers	—	7,672	7,672	—	(7,672)
Technology / Technologie	—	256	256	—	(256)
Extension / Éducation permanente	9,677,500	97,753	9,775,253	10,784,736	1,009,483
Curriculum / Programmes d'études	2,495,500	44,052	2,539,552	3,325,778	786,226
Training / Formation	35,078,600	795,986	35,874,586	33,406,265	(2,468,321)
	68,357,400	1,243,245	69,600,645	70,496,025	895,380
Contract Training / Formation par contrat					
Contract Training / Formation par contrat	3,681,400	186,131	3,867,531	6,972,725	3,105,194
Student Aid / Aide aux érudiants					
Student Assistance / Aide aux étudiants	15,772,100	—	15,772,100	13,405,470	(2,366,630)
Student Aid Program Delivery Costs / Frais d'exécution du programme d'aide aux étudiants	580,000	2,149	582,149	605,341	23,192
	16,352,100	2,149	16,354,249	14,010,811	(2,343,438)
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - sar					
General Development Agreement - R.D.C. / Entente - Cadre de développement -Sar	1	—	1	—	(1)
	$ 88,390,901	$ 1,431,525	$ 89,822,426	$ 91,479,561	$ 1,657,135
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Management / Gestion					
Administration / Administration	$ 1,779,800	$ 16,984	$ 1,796,784	$ 1,805,192	$ 8,408
Planning and Development / Planification et développement	233,400	3,820	237,220	200,965	(36,255)
Information / Information	223,200	1,876	225,076	247,448	22,372
	2,236,400	22,680	2,259,080	2,253,605	(5,475)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/Transferts de crédits	Total / Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite					
Production / Production					
Animal Industry / Industrie animale	$ 2,759,700	$ 15,869	$ 2,775,569	$ 2,746,164	$ (29,405)
New Brunswick Hog Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	419,000	—	419,000	2,385,281	1,966,281
Plant Industry / Industrie végétale	2,009,300	11,848	2,021,148	2,033,315	12,167
Agriculture Resources Development / Développement des ressources agricoles	2,103,200	40,832	2,144,032	2,145,834	1,802
Regional Services / Services régionaux	5,013,700	45,874	5,059,574	5,506,048	446,474
	12,304,900	114,423	12,419,323	14,816,642	2,397,319
Marketing / Commercialisation					
Market Development / Expansion du marché	733,900	5,854	739,754	737,289	(2,465)
Farm Products Marketing Commission / Commission de commercialisation des produits de ferme	172,500	362	172,862	136,452	(36,410)
Market Organization and Inspection / Organisation et inspection des marchés	1,215,600	6,064	1,221,664	1,173,791	(47,873)
Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte	314,300	4,038	318,338	302,349	(15,989)
Grain Commission / Commission des grains	80,100	—	80,100	68,205	(11,895)
	2,516,400	16,318	2,532,718	2,418,086	(114,632)
Finance / Finances					
Livestock Incentives / Encouragements à l'élevage du bétail	371,400	—	371,400	282,733	(88,667)
Agriculture Finance / Financement agricole	3,364,300	9,158	3,373,458	3,127,436	(246,022)
	3,735,700	9,158	3,744,858	3,410,169	(334,689)
Provision For Losses / Provision pour pertes					
Provision for Losses / Provision pour pertes	7,500,000	—	7,500,000	998,191	(6,501,809)
Canadian International Development Agency Projects / Projects de l'ACDI					
Canadian International Development Agency Projects / Projets de l'ACDI	1	—	1	—	(1)
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR					
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR	1	—	1	—	(1)
	$ 28,293,402	$ 162,579	$ 28,455,981	$ 23,896,693	$ (4,559,288)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/Transferts de crédits	Total / Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE					
Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance					
Support Services / Services de soutien	$ 694,350	$ 49,238	$ 743,588	$ 751,523	$ 7,935
Community Services / Services communautaires	311,770	2,000	313,770	313,064	(706)
Treatment and Rehabilitation / Traitement et réadaptation	6,189,780	217,994	6,407,774	6,036,050	(371,724)
	$ 7,195,900	$ 269,232	$ 7,465,132	$ 7,100,637	$ (364,495)
BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION					
Board of Management - Secretariat / Conseil de gestion - secrétariat					
Administration / Administration	$ 1,393,300	$ 7,837	$ 1,401,137	$ 1,336,493	$ (64,644)
Budgets / Budgets	357,200	5,667	362,867	368,006	5,139
Research and Planning / Recherche et planification	250,600	5,225	255,825	351,014	95,189
Human Resources Administration / Administration des ressources humaines	2,980,700	43,934	3,024,634	2,597,794	(426,840)
Management and Systems Development / Gestion et élaboration des systèmes	998,000	8,825	1,006,825	754,678	(252,147)
	$ 5,979,800	$ 71,488	$ 6,051,288	$ 5,407,985	$ (643,303)
CABINET SECRETARIAT / SECRÉTARIAT DU CABINET					
Cabinet Secretariat / Secrétariat du Cabinet					
Chairman's Office / Bureau du président	$ 233,400	$ 2,295	$ 235,695	$ 474,943	$ 239,248
Social Policy and Programs / Politique et programmes sociaux	420,200	4,610	424,810	218,962	(205,848)
Economic Policy and Programs / Politique et programmes économiques	309,700	3,995	313,695	204,391	(109,304)
Intergovernmental and Legislative Policy / Politique intergouvernementale et législation	604,900	5,134	610,034	766,074	156,040
N.B. Statistics Agency / Agence de la statistique du Nouveau-Brunswick	388,400	5,040	393,440	372,316	(21,124)
Office of Protocol / Bureau du protocole	191,700	3,170	194,870	125,422	(69,448)
	2,148,300	24,244	2,172,544	2,162,108	(10,436)
Women's Directorate / Direction générale de la condition féminine					
Women's Directorate / Direction générale de la condition féminine	320,200	3,856	324,056	312,229	(11,827)
Aircraft / Avion					
Aircraft / Avion	390,700	1,400	392,100	255,468	(136,632)
	$ 2,859,200	$ 29,500	$ 2,888,700	$ 2,729,805	$ (158,895)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 - Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 - Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	$ 511,000	$ 2,200	$ 513,200	$ 422,647	$ (90,553)
Administrative Services / Services administratifs	973,300	12,200	985,500	894,437	(91,063)
	1,484,300	14,400	1,498,700	1,317,084	(181,616)
Industrial Development Programs / Programmes de développement industriel					
Program Management / Gestion des programmes	111,300	1,800	113,100	94,423	18,677
Trade and Investment / Commerce et investissements	1,726,200	12,200	1,738,400	1,720,308	(18,092)
Industry Services / Services à l'industrie	1,967,600	17,100	1,984,700	1,781,766	(202,934)
Management Services / Services de gestion	449,700	5,200	454,900	414,776	(40,124)
	4,254,800	36,300	4,291,100	4,011,273	(279,827)
Regional Development / Développement régional					
Regional Development / Développement régional	454,200	5,200	459,400	391,737	(67,663)
Science and Technology Secretariat / Secrétariat aux sciences et à la technologie					
Program Management / Gestion des programmes	103,300	4,500	107,800	32,918	(74,882)
Science and Technology / Science et technologie	401,900	1,400	403,300	355,496	(47,804)
Planning and Agreements / Planification et ententes	347,400	4,500	351,900	289,794	(62,106)
	852,600	10,400	863,000	678,208	(184,792)
Financial Programs / Programmes financiers					
Program Management / Gestion des programmes	114,100	1,800	115,900	105,571	(10,329)
Financial Analysis and Account Management / Analyse financière et gestion comptable	3,066,100	9,000	3,075,100	2,898,678	(176,422)
Small Industry / Petite entreprise	6,570,000	3,700	6,573,700	5,974,285	(599,415)
	9,750,200	14,500	9,764,700	8,978,534	(786,166)
Property Management / Gestion des biens fonciers					
Property Management / Gestion des biens fonciers	548,400	1,600	550,000	546,253	(3,747)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite					
Provision For Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — prêts et garanties					
Provision For Losses / Provision pour pertes	$ 3,000,000	$ —	$ 3,000,000	$ 5,783,297	$ 2,783,297
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR					
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR	1	—	1	—	(1)
	$ 20,344,501	$ 82,400	$ 20,426,901	$ 21,706,386	$ 1,279,485
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Educational Services / Services éducatifs					
Instruction / Enseignement	$ 3,888,200	$ 17,300	$ 3,905,500	$ 3,663,748	$ (241,752)
Evaluation and Professional Development / Évaluation et perfectionnement professionnel	2,469,700	9,270	2,478,970	2,476,069	(2,901)
	6,357,900	26,570	6,384,470	6,139,817	(244,653)
Operational Services / Services de gestion					
Finance and Support Services / Finances et services de soutien	2,387,100	22,325	2,409,425	2,250,619	(158,806)
Human Resources / Ressources humaines	391,200	5,116	396,316	417,703	21,387
Planning and Management Services / Services de planification et de gestion	311,600	5,582	317,182	168,475	(148,707)
	3,089,900	33,023	3,122,923	2,836,797	(286,126)
Educational Financial Services / Services financiers					
Buildings and Equipment / Bâtiments et matériel	7,910,700	2,359	7,913,059	7,388,436	(524,623)
Instructional Resources / Ressources pédagogiques	5,742,800	10,845	5,753,645	5,744,724	(8,921)
Local School Boards — Operations / Conseils scolaires locaux — opérations	476,951,300	8,574,026	485,525,326	484,843,142	(682,184)
	490,604,800	8,587,230	499,192,030	497,976,302	(1,215,728)
	$ 500,052,600	$ 8,646,823	$ 508,699,423	$ 506,952,916	$ (1,746,507)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF					
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif					
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	$ 649,500	$ 5,960	$ 655,460	$ 650,230	$ (5,230)
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur					
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	247,200	2,540	249,740	219,838	(29,902)
	$ 896,700	$ 8,500	$ 905,200	$ 870,068	$ (35,132)
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Administration / Administration					
Administration / Administration	$ 848,300	$ 12,628	$ 860,928	$ 841,347	$ (19,581)
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette					
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	601,900	9,584	611,484	596,670	(14,814)
Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale					
Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	492,900	7,545	500,445	498,632	(1,813)
Tax Administration / Administration de l'impôt					
Administration / Administration	404,300	6,160	410,460	435,425	24,965
Accounting / Comptabilité	599,400	6,478	605,878	628,957	23,079
Collections / Perception	288,200	6,311	294,511	301,446	6,935
Tax Audit / Vérification de l'impôt	1,696,100	22,283	1,718,383	1,754,879	36,496
Consumer Tax / Taxe à la consommation	993,800	8,128	1,001,928	902,379	(99,549)
Property Tax / Impôt foncier	1,224,000	10,570	1,234,570	1,123,384	(111,186)
Fuel, Tobacco and Amusement Tax / Taxes sur les carburants, le tabac et les divertissements	478,600	7,783	486,383	438,527	(47,856)
Investigation and Compliance / Enquêtes et respect des lois	407,200	4,658	411,858	390,307	(21,551)
Provision for Losses / Provision pour pertes	3,500,000	—	3,500,000	3,500,000	—
	9,591,600	72,371	9,663,971	9,475,304	(188,667)
Field Services / Services extérieurs					
Field Services / Services extérieurs	2,914,500	55,472	2,969,972	2,966,465	(3,507)
	$ 14,449,200	$ 157,600	$ 14,606,800	$ 14,378,418	$ (228,382)
DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE					
Finance and Administration / Finances et administration					
Finance and Administration / Finances et administration	$ 1,107,400	$ 10,584	$ 1,117,984	$ 1,071,448	$ (46,536)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE - Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE - Suite					
Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches					
Fisheries Development Board - Administration / Conseil de développement des pêches - administration	$ 296,800	$ 3,976	$ 300,776	$ 380,274	$ 79,498
Financial Analysis / Analyse financière	346,300	9,074	355,374	404,462	49,088
Inspection Services / Services d'inspection	114,200	—	114,200	79,011	(35,189)
Interest Subsidy / Bonification d'intérêt	3,250,000	—	3,250,000	3,260,414	10,414
Property Management / Gestion des biens	715,500	—	715,500	353,381	(362,119)
	4,722,800	13,050	4,735,850	4,477,542	(258,308)
Resource Policy and Planning / Politique et planification des ressources					
Resource Research Unit / Unité de recherche sur les ressources	233,100	2,908	236,008	218,102	(17,906)
Economic Planning Unit / Unité de planification économique	202,600	2,613	205,213	241,218	36,005
Statistics and Marketing Intelligence Unit / Unité de statistique et d'information sur la commercialisation	74,600	559	75,159	54,329	(20,830)
	510,300	6,080	516,380	513,649	(2,731)
Operations and Services / Opérations et services					
Administration and Aquaculture Development / Administration et développement en aquaculture	339,900	3,090	342,990	264,750	(78,240)
Regional Services / Services régionaux	239,000	4,520	243,520	281,969	38,449
	578,900	7,610	586,510	546,719	(39,791)
Industry Services / Services à l'industrie					
Seafood Promotion / Promotion des produits de la pêche	226,200	737	226,937	199,273	(27,664)
Inspection Services / Services d'inspection	201,400	3,200	204,600	215,071	10,471
	427,600	3,937	431,537	414,344	(17,193)
Technical Services / Services techniques					
Administration and Support Staff / Administration et personnel de soutien	115,000	1,976	116,976	129,924	12,948
Aquatic Resources / Ressources aquatiques	656,100	3,744	659,844	669,343	9,499
Fishing Vessels and Gear / Bâteaux et engins de pêche	415,000	2,708	417,708	205,424	(212,284)
Infrastructure / Infrastructure	183,900	1,591	185,491	227,948	42,457
	1,370,000	10,019	1,380,019	1,232,639	(147,380)
Provision for Losses / Provision pour pertes					
Provision for Losses / Provision pour pertes	9,000,000	—	9,000,000	3,999,929	(5,000,071)
Training Services / Services de formation					
Training Services / Services de formation	1,040,800	16,225	1,057,025	1,041,526	(15,499)
Aquarium and Marine Center / Aquarium et centre marin					
Aquarium and Marine Center / Aquarium et centre marin	702,800	8,637	711,437	709,155	(2,282)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE — Suite					
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR					
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR	$ 1	$ —	$ 1	$ —	$ (1)
	$ 19,460,601	$ 76,142	$ 19,536,743	$ 14,006,951	$ (5,529,792)
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés					
Personal Services / Frais de personnel	$ 46,099,200	$ —	$ 46,099,200	$ 46,244,298	$ 145,098
Contributions, Grants, etc. / Contributions, subventions, etc.	39,931,000	—	39,931,000	40,333,652	402,652
	86,030,200	—	86,030,200	86,577,950	547,750
Government Grants / Subventions du gouvernement					
Government Grants / Subventions du gouvernement	200,000	—	200,000	175,672	(24,328)
Central Salaries Provision / Provision centrale pour traitements					
Central Salaries Provision / Provision centrale pour traitements	37,138,200	(32,356,840)	4,781,360	—	(4,781,360)
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick					
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	373,500	1,660	375,160	267,811	(107,349)
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme					
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	381,200	—	381,200	381,200	—
Centres Scolaires Communautaires / Centres scolaires communautaires					
Le Centre Communautaire Sainte Anne / Le Centre communautaire Sainte-Anne	454,700	—	454,700	454,700	—
Le Centre Scolaire Communautaire Samuel-de-Champlain / Le Centre scolaire communautaire Samuel-de-Champlain	311,000	—	311,000	311,000	—
Le Centre Scolaire Communautaire Carrefour Beausoleil / Le Centre scolaire communautaire Carrefour Beausoleil	311,400	—	311,400	311,400	—
	1,077,100	—	1,077,100	1,077,100	—
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi					
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	500,000	—	500,000	432,406	(67,594)
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales					
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	30,000	—	30,000	21,372	(8,628)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
GENERAL GOVERNMENT - Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL - Suite					
Council of Maritime Premiers - Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Secrétariat					
Council of Maritime Premiers - Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Secrétariat	$ 875,800	$ —	$ 875,800	$ 866,300	$ (9,500)
Council of Maritime Premiers - Land Registration and Information Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Service du cadastre et de l'information foncière					
Council of Maritime Premiers - Land Registration and Information Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Service du cadastre et de l'information foncière	4,812,400	—	4,812,400	4,812,400	—
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées					
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	235,700	—	235,700	235,700	—
Job Protection Unit / Unité de protection des emplois					
Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	633,700	3,240	636,940	615,499	(21,441)
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool					
Liquor Licensing Board Members / Membres de la Commission des licences et permis d'alcool	163,600	950	164,550	126,086	(38,464)
Administration / Administration	406,100	6,900	413,000	401,298	(11,702)
Inspection and Investigation / Inspection et enquêtes	511,500	7,050	518,550	525,047	6,497
	1,081,200	14,900	1,096,100	1,052,431	(43,669)
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations					
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	162,300	1,800	164,100	163,234	(866)
Youth Advisory Council / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick					
Youth Advisory Council / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	75,000	—	75,000	75,000	—
	$ 133,606,300	$ (32,335,240)	$ 101,271,060	$ 96,754,075	$ (4,516,985)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Administrative Services / Services administratifs					
Administration / Administration	$ 4,972,200	$ 45,240	$ 5,017,440	$ 4,822,898	$ (194,542)
Data Processing / Traitement des données	4,596,400	—	4,596,400	4,242,165	(354,235)
Medical Division / Division médicale	564,400	8,442	572,842	555,886	(16,956)
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	768,500	13,858	782,358	651,838	(130,520)
	10,901,500	67,540	10,969,040	10,272,787	(696,253)
Insured Health Benefits / Avantages médicaux assurés					
Medical Services / Services médicaux	156,633,300	297,093	156,930,393	160,899,449	3,969,056
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	34,715,600	3,751	34,719,351	35,615,154	895,803
Senior Health Benefits / Allocations-santé pour les personnes âgées	2,223,900	—	2,223,900	2,048,908	(174,992)
Health Services / Services d'assistance médicale	13,736,200	—	13,736,200	13,249,190	(487,010)
Out-of-Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	26,678,100	—	26,678,100	29,840,569	3,162,469
Ambulance Services / Services d'ambulance	2,411,700	3,038	2,414,738	2,240,184	(174,554)
Program Planning and Support / Planification et soutien des programmes	297,300	3,940	301,240	295,362	(5,878)
Vital Statistics / Actes de l'état civil	652,800	15,464	668,264	636,868	(31,396)
	237,348,900	323,286	237,672,186	244,825,684	7,153,498
Institutional Services / Services des établissements					
Program Support Services / Normes et soutien des programmes	505,200	9,419	514,619	527,544	12,925
Hospital Services / Services hospitaliers	438,430,200	11,274,389	449,704,589	453,709,840	4,005,251
Hospital Equipment / Matériel hospitalier	6,761,000	—	6,761,000	6,307,096	(453,904)
Nursing Home Services / Services des foyers de soins	85,730,600	98,809	85,829,409	85,016,154	(813,255)
	531,427,000	11,382,617	542,809,617	545,560,634	2,751,017
Community Services / Services communautaires					
Community Social Services / Services sociaux communautaires	86,340,442	1,288,073	87,628,515	82,930,295	(4,698,220)
Mental Health Services / Services d'hygiène mentale	6,585,508	404,055	6,989,563	6,967,709	(21,854)
Public Health Services / Services de santé publique	13,714,450	806,359	14,520,809	14,223,590	(297,219)
Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	992,100	—	992,100	1,031,380	39,280
	107,632,500	2,498,487	110,130,987	105,152,974	(4,978,013)
	$ 887,309,900	$ 14,271,930	$ 901,581,830	$ 905,812,079	$ 4,230,249

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU					
Corporate Services / Services généraux					
Management Support / Soutien administratif	$ 3,251,500	$ 49,395	$ 3,300,895	$ 3,244,430	$ (56,465)
Planning Support / Soutien en matière de planification	373,500	7,815	381,315	355,704	(25,611)
	3,625,000	57,210	3,682,210	3,600,134	(82,076)
Income Security / Sécurité du revenu					
Assistance with Rental Costs / Aide au loyer	1,617,700	—	1,617,700	1,078,282	(539,418)
Special Needs Benefits / Prestations pour besoins spéciaux	16,263,900	—	16,263,900	16,718,330	454,430
Health Services / Services d'assistance médicale	5,280,700	—	5,280,700	5,262,861	(17,839)
Income Security Program Delivery Costs / Frais d'exécution du programme de sécurité du revenu	11,540,000	416,050	11,956,050	11,677,325	(278,725)
Long-Term Established Needs Assistance / Programme d'aide à long terme	45,406,700	—	45,406,700	45,228,413	(178,287)
Upgrading, Training and Placement / Programme de perfectionnement, de formation et de placement	155,064,000	—	155,064,000	152,518,993	(2,545,007)
Interim Assistance / Aide provisoire	12,235,000	—	12,235,000	11,882,371	(352,629)
Day Care Subsidy Program / Programme de subventions aux garderies	1,905,700	—	1,905,700	2,051,147	145,447
Special Care Assistance / Programme de soins spéciaux	14,401,100	—	14,401,100	13,215,454	(1,185,646)
	263,714,800	416,050	264,130,850	259,633,176	(4,497,674)
	$ 267,339,800	$ 473,260	$ 267,813,060	$ 263,233,310	$ (4,579,750)
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE					
Administration / Administration					
Administrative Services / Services administratifs	$ 1,626,400	$ 12,700	$ 1,639,100	$ 1,719,730	$ 80,630
Research and Planning / Recherche et planification	332,300	4,200	336,500	358,550	22,050
	1,958,700	16,900	1,975,600	2,078,280	102,680
Attorney General / Procureur général					
Public Prosecutions / Poursuites publiques	2,667,300	40,500	2,707,800	2,751,118	43,318
Law Reform / Réforme du droit	1,266,100	20,300	1,286,400	1,302,919	16,519
Legal Services / Services juridiques	1,525,900	19,100	1,545,000	1,482,857	(62,143)
Legal Aid / Aide juridique	1,781,500	—	1,781,500	1,921,500	140,000
	7,240,800	79,900	7,320,700	7,458,394	137,694

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF JUSTICE - Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE - Suite					
Justice Services / Services à la justice					
County Registry Offices / Bureaux de l'enregistrement des comtés	$ 2,301,500	$ 54,100	$ 2,355,600	$ 2,359,065	$ 3,465
Insurance Act Administration / Application de la Loi sur les assurances	358,000	4,500	362,500	310,537	(51,963)
Consumer Affairs / Services de la consommation	1,077,400	17,600	1,095,000	1,024,088	(70,912)
Expropriation Act Administration / Application de la Loi sur l'expropriation	40,000	—	40,000	35,181	(4,819)
Corporate and Trust Affairs / Affaires corporatives et fiduciaires	437,900	7,800	445,700	434,258	(11,442)
Credit Unions and Co-operatives / Caisses populaires et coopératives	212,000	2,400	214,400	210,893	(3,507)
Court Services / Tribunaux judiciaires	7,514,300	127,000	7,641,300	7,858,925	217,625
Financial Institutions - Inspection/Examinations / Institutions financières - inspections et examens	335,500	—	335,500	16,578	(318,922)
	12,276,600	213,400	12,490,000	12,249,525	(240,475)
	$ 21,476,100	$ 310,200	$ 21,786,300	$ 21,786,199	$ (101)
DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL					
Planning and Administration / Planification et administration					
General Administration / Administration générale	$ 1,802,300	$ 21,680	$ 1,823,980	$ 1,860,532	$ 36,552
Workers' Advocates / Défenseurs des travailleurs	239,100	2,905	242,005	195,427	(46,578)
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	219,600	3,336	222,936	204,468	(18,468)
	2,261,000	27,921	2,288,921	2,260,427	(28,494)
Labour and Employment / Travail et emploi					
Industrial Relations / Relations industrielles	1,383,200	15,852	1,399,052	1,086,001	(313,051)
Employment Standards / Normes d'emploi	480,300	6,996	487,296	529,964	42,668
Employment Services / Services de l'emploi	318,500	4,453	322,953	330,694	7,741
	2,182,000	27,301	2,209,301	1,946,659	(262,642)
Technical and Inspection Services Division / Division des inspections et services techniques					
Mechanical Inspection Branch / Direction des inspections de mécanique	400,500	4,872	405,372	431,579	26,207
Building Inspection Branch / Direction des inspections de bâtiments	1,882,000	25,456	1,907,456	1,983,085	75,629
Design Registration and Plans Review Branch / Direction d'enregistrement et d'étude des plans	170,500	2,143	172,643	166,605	(6,038)
Technical and Engineering Support Branch / Direction du génie et des services de soutien	1,292,000	15,867	1,307,867	1,210,536	(97,331)
	3,745,000	48,338	3,793,338	3,791,805	(1,533)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite					
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick					
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	$ 1,530,800	$ 14,999	$ 1,545,799	$ 1,545,799	$ —
Labour Boards Administration / Administration des commissions des relations de travail					
Labour Boards Administration / Administration des commissions des relations de travail	773,700	6,609	780,309	848,679	68,370
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne					
Dispute Settlement / Règlement des litiges	321,700	4,778	326,478	354,516	28,038
Public Education / Programmes éducatifs	166,000	1,940	167,940	158,016	(9,924)
	487,700	6,718	494,418	512,532	18,114
Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs					
Compensation Benefits — Widows / Indemnisations — veuves	38,000	—	38,000	21,740	(16,260)
Pensions — Silicotics / Pensions versées aux silicotiques	216,600	—	216,600	215,541	(1,059)
	254,600	—	254,600	237,281	(17,319)
Employment Development / Développement de l'emploi					
Administration / Administration	713,500	11,231	724,731	2,072,645	1,347,914
Employment Development / Développement de l'emploi	15,284,300	—	15,284,300	13,523,556	(1,760,744)
Youth Employment Strategy / Stratégie d'emploi des jeunes	3,689,800	—	3,689,800	—	(3,689,800)
Natural Resources Development Fund / Fonds de développement des ressources naturelles	4,000,000	—	4,000,000	4,123,596	123,596
	23,687,600	11,231	23,698,831	19,719,797	(3,979,034)
	$ 34,922,400	$ 143,117	$ 35,065,517	$ 30,862,979	$ (4,202,538)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE					
Members' Allowances and Committees / Indemnités des députés et comités					
Allowances to Members / Indemnités des députés	$ 3,370,600	$ —	$ 3,370,600	$ 3,379,978	$ 9,378
Legislative Committees / Comités de l'Assemblée législative	238,700	—	238,700	197,738	(40,962)
	3,609,300	—	3,609,300	3,577,716	(31,584)
Clerk's Office - Administration Support Services to the Legislative Assembly / Bureau du greffier - Services de soutien administratif de l'Assemblée législative					
The Official Reporter's Office / Le bureau du réadacteur officiel	574,900	5,040	579,940	516,691	(63,249)
The Program for Members / Le programme pour les députés	287,500	4,805	292,305	402,831	110,526
The Clerk's Office / Le bureau du greffier	1,846,700	13,765	1,860,465	1,639,714	(220,751)
	2,709,100	23,610	2,732,710	2,559,236	(173,474)
Auditor General / Verificateur général					
Auditor General / Vérificateur général	1,324,000	24,600	1,348,600	1,315,601	(32,999)
Civil Service Commission Audit and Redress / Commission de la fonction publique, vérification et correction					
Civil Service Commission Audit and Redress / Commission de la fonction publique, vérification et correction	330,400	4,112	334,512	291,118	(43,394)
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman					
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	346,800	2,690	349,490	351,375	1,885
Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique					
Administration / Administration	141,300	—	141,300	101,105	(40,195)
Payments to Political Parties / Versements aux partis politiques	825,000	—	825,000	837,484	12,484
	966,300	—	966,300	938,589	(27,711)
	$ 9,285,900	$ 55,012	$ 9,340,912	$ 9,033,635	$ (307,277)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Administration / Administration					
Administration / Administration	$ 286,600	$ —	$ 286,600	$ 286,600	$ —
Assistance to Universities / Aide aux universités					
Assistance to Universities / Aide aux universités	125,605,000	—	125,605,000	129,105,000	3,500,000
	$ 125,891,600	$ —	$ 125,891,600	$ 129,391,600	$ 3,500,000
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Policy, Administration and Communications / Politique, administration et communications					
Senior Management / Cadres supérieurs	$ 697,100	$ 9,000	$ 706,100	$ 642,680	$ (63,420)
Planning and Program Evaluation / Planification et évaluation des programmes	170,900	2,100	173,000	139,197	(33,803)
Administration / Administration	545,500	3,600	549,100	488,545	(60,555)
Productivity Improvement and Human Resource Development / Amélioration de la productivité et perfectionnement des ressources humaines	297,500	3,400	300,900	214,063	(86,837)
Communications / Communications	242,600	1,900	244,500	245,413	913
	1,953,600	20,000	1,973,600	1,729,898	(243,702)
Local Government Services / Services aux administrations locales					
Municipal and Local Service District Administration / Administration des municipalités et des districts de services locaux	1,155,200	19,100	1,174,300	1,160,381	(13,919)
Municipal and Local Service District Unconditional Grant and Warrant / Subventions inconditionnelles et mandats aux municipalités et DSL	278,527,500	—	278,527,500	274,534,130	(3,993,370)
Elections / Élections	906,800	1,100	907,900	771,919	(135,981)
Assessment / Évaluation	7,090,600	187,200	7,277,800	7,119,280	(158,520)
Emergency Measures / Mesures d'urgence	789,700	60,667	850,367	961,086	110,719
Office of the Fire Marshall / Bureau du prévôt des incendies	306,000	3,400	309,400	298,133	(11,267)
Urban Core Coordination / Coordination du programme d'aménagement des centres-villes	1,215,500	300	1,215,800	1,050,133	(165,667)
	289,991,300	271,767	290,263,067	285,895,062	(4,368,005)
Land and Water Use / Utilisation des terres et de l'eau					
Environmental Protection / Protection de l'environnement	2,588,600	36,000	2,624,600	2,530,592	(94,008)
Water Resource Planning / Planification des ressources en eau	1,503,200	10,900	1,514,100	1,375,667	(138,433)
Land Use Planning / Planification de l'utilisation des terres	1,784,600	5,800	1,790,400	1,642,632	(147,768)
Environmental Sciences / Sciences de l'environnement	1,870,100	12,800	1,882,900	1,897,942	15,042

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT - Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT - Suite					
Land and Water Use - Continued / Utilisation des terres et de l'eau - Suite					
Land and Water Coordination/Geographic Information Services / Coordination des terres et de l'eau/serivce d'information géographique	$ 74,100	$ 100	$ 74,200	$ 71,134	$ (3,066)
Surveys and Mapping / Arpentage et cartographie	49,400	—	49,400	—	(49,400)
Municipal Sewage Grants / Subventions pour les égouts municipaux	9,648,800	—	9,648,800	9,626,896	(21,904)
	17,518,800	65,600	17,584,400	17,144,863	(439,537)
Flood and Storm Damage Assistance - Private Sector / Aide pour dommages causés par les inondations et les tempêtes - secteur privé					
Private Sector Losses / Pertes du Secteur privé	150,000	—	150,000	280,962	130,962
Flood and Storm Damage Assistance - Public Sector / Aide pour dommages causés par les inondations et les tempêtes - secteur public					
Public Sector Losses / Pertes du secteur public	1,200,000	(852,165)	347,835	—	(347,835)
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR					
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	1	—	1	—	(1)
	$ 310,813,701	$ (494,798)	$ 310,318,903	$ 305,050,785	$ (5,268,118)
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Timber Management / Gestion du bois					
Development / Aménagement	$ 1,879,400	$ 65,460	$ 1,944,860	$ 1,939,976	$ (4,884)
Protection / Protection	9,617,400	84,920	9,702,320	11,749,758	2,047,438
Utilization / Utilisation	1,717,100	83,600	1,800,700	1,734,944	(65,756)
Support Services / Services de soutien	3,487,600	76,820	3,564,420	3,865,702	301,282
	16,701,500	310,800	17,012,300	19,290,380	2,278,080
Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse					
Development / Aménagement	1,240,200	10,800	1,251,000	1,259,464	8,464
Protection / Protection	3,672,100	255,780	3,927,880	3,825,847	(102,033)
Utilization / Utilisation	299,700	2,350	302,050	349,670	47,620
Support Services / Services de soutien	1,508,300	27,370	1,535,670	1,518,224	(17,446)
	6,720,300	296,300	7,016,600	6,953,205	(63,395)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY - Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE - Suite					
Minerals and Energy Management / Gestion des ressources minérales et de l'énergie					
Mineral Development / Exploitation des ressources minérales	$ 247,900	$ 2,927	$ 250,827	$ 256,589	$ 5,762
Mineral Assessment / Évaluation du potentiel minéral	1,403,800	7,900	1,411,700	1,365,787	(45,913)
Mineral Allocation / Allocation à l'égard du potentiel minéral	89,900	1,200	91,100	158,786	67,686
Mineral Utilization / Utilisation du potentiel minéral	154,200	4,900	159,100	142,474	(16,626)
Function Support / Services de soutien	540,700	7,100	547,800	558,662	10,862
Energy Management / Gestion de l'énergie	780,700	5,273	785,973	761,944	(24,029)
	3,217,200	29,300	3,246,500	3,244,242	(2,258)
Land Management / Aménagement des terres					
Crown Lands Management / Aménagement des terres de la couronne	2,320,800	46,743	2,367,543	2,423,503	55,960
Private Land Development / Mise en valeur des terres d'appartenance privée	1,910,600	34,135	1,944,735	1,934,930	(9,805)
	4,231,400	80,878	4,312,278	4,358,433	46,155
Departmental Support Services / Services de soutien du ministère					
Departmental Management / Gestion ministérielle	5,149,300	78,511	5,227,811	5,378,744	150,933
Physical Resources Management /Gestion des ressources matérielles	3,621,000	48,640	3,669,640	3,990,404	320,764
Human Resources Management / Gestion des ressources humaines	617,700	6,030	623,730	608,243	(15,487)
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières	971,200	10,155	981,355	814,746	(166,609)
Information Management / Gestion de l'information	1,529,000	11,264	1,540,264	1,333,956	(206,308)
	11,888,200	154,600	12,042,800	12,126,093	83,293
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR					
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	1	—	1	—	(1)
	$ 42,758,601	$ 871,878	$ 43,630,479	$ 45,972,353	$ 2,341,874
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Grants and Subsidies / Subventions et contributions					
Grants and Subsidies / Subventions et contributions	$ 24,537,900	$ 157,556	$ 24,695,456	$ 24,624,889	$ (70,567)
NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION/COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick					
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	$ 1	$ —	$ 1	$ —	$ (1)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR					
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur					
Administrative Services / Services administratifs	$ 278,400	$ 3,089	$ 281,489	$ 301,588	$ 20,099
Accounting Services / Comptabilité	5,110,700	38,633	5,149,333	4,895,495	(253,838)
Audit Services / Vérification	1,166,000	13,780	1,179,780	1,145,351	(34,429)
	$ 6,555,100	$ 55,502	$ 6,610,602	$ 6,342,434	$ (268,168)
OFFICE OF ECONOMIC DEVELOPMENT / BUREAU DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE					
Administration / Administration					
Administration / Administration	$ 659,400	$ 3,600	$ 663,000	$ 353,567	$ (309,433)
OFFICE OF THE PREMIER / CABINET DU PREMIER MINISTRE					
Administration / Administration					
Administration / Administration	$ 813,700	$ 10,800	$ 824,500	$ 793,570	$ (30,930)
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Non-Capital Development Projects and Operations / Projets et activités de développement autres que d'immobilisations					
Non-Capital Development Projects and Operations / Projets et activités de développement autres que d'immobilisations	$ 52,035,800	$ —	$ 52,035,800	$ 47,449,192	$ (4,586,608)
Youth Employment Strategy / Stratégie d'emploi des jeunes					
Youth Employment Strategy / Stratégie d'emploi des jeunes	—	—	—	2,806,771	2,806,771
	$ 52,035,800	$ —	$ 52,035,800	$ 50,255,963	$ (1,779,837)
SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE					
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêt, change, amortissement et dépenses					
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	$ 445,400,000	$ —	$ 445,400,000	$ 426,837,372	$ (18,562,628)
Charges of Management / Frais de gestion					
Charges of Management / Frais de gestion	900,000	—	900,000	324,835	(575,165)
	$ 446,300,000	$ —	$ 446,300,000	$ 427,162,207	$ (19,137,793)
DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL					
Administrative Services / Services administratifs					
Administration / Services administratifs	$ 1,666,700	$ 11,661	$ 1,678,361	$ 1,546,113	$ (132,248)
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	177,500	1,988	179,488	275,493	96,005
	1,844,200	13,649	1,857,849	1,821,606	(36,243)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL - Continued / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL - Suite					
Correctional Services / Services correctionnels					
Corrections Administration / Administration des services correctionnels	$ 1,119,200	$ 11,977	$ 1,131,177	$ 1,108,303	$ (22,874)
Adult Institutions / Établissements pour adultes	10,552,500	77,696	10,630,196	10,758,377	128,181
Field and Community Services / Services régionaux et communautaires	2,661,700	115,293	2,776,993	2,639,078	(137,915)
Young Offenders / Jeunes contrevenants	8,631,300	52,929	8,684,229	9,123,085	438,856
	22,964,700	257,895	23,222,595	23,628,843	406,248
Policing Services / Services de maintien de l'ordre					
Policing Administration / Administration du maintien de l'ordre	17,769,800	4,005	17,773,805	22,653,179	4,879,374
Inspections / Inspections	298,200	5,189	303,389	294,773	(8,616)
Gun Control / Réglementation des armes à feu	184,100	1,438	185,538	189,441	3,903
New Brunswick Highway Patrol / Patrouille routière du Nouveau-Brunswick	8,079,800	7,039	8,086,839	7,161,090	(925,749)
	26,331,900	17,671	26,349,571	30,298,483	3,948,912
Sheriff - Coroner / Shérifs - coroners					
Sheriff - Coroner / Shérifs - coroners	2,875,200	43,879	2,919,079	3,052,800	133,721
	$ 54,016,000	$ 333,094	$ 54,349,094	$ 58,801,732	$ 4,452,638
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINIST RE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Administration / Administration					
Administration / Administration	$ 1,315,300	$ 17,745	$ 1,333,045	$ 1,317,258	$ (15,787)
General Services / Services généraux					
Communications Design / Centre de communications visuelles	444,700	4,355	449,055	512,191	63,136
Translation Bureau / Bureau de traduction	3,117,000	27,600	3,144,600	3,176,021	31,421
Publishing Services / Services d'impression	716,800	9,388	726,188	706,440	(19,748)
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de reproduction	—	11,300	11,300	—	(11,300)
Provision for Losses / Provision pour pertes	300,000	—	300,000	239,990	(60,010)
Central Purchasing / Centrale des achats	904,000	11,250	915,250	893,529	(21,721)
Postal Service / Services du courrier	489,600	16,950	506,550	523,290	16,740
Central Stores / Magasin central	—	10,400	10,400	—	(10,400)
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	794,000	10,837	804,837	800,292	(4,545)
	6,766,100	102,080	6,868,180	6,851,753	(16,427)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES - Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES - Suite					
Public Works and Accommodations / Travaux publics et locaux					
Support Services / Services de soutien	$ 368,500	$ 13,670	$ 382,170	$ 321,647	$ (60,523)
Property Management / Gestion des biens	234,400	4,458	238,858	227,871	(10,987)
Rented Quarters / Locaux loués	14,090,000	1,140	14,091,140	14,014,519	(76,621)
Operations / Opérations	15,112,000	142,597	15,254,597	15,334,016	79,419
	29,804,900	161,865	29,966,765	29,898,053	(68,712)
Information Systems Division / Division des systèmes d'information					
Information Systems Division / Division des systèmes d'information	2,255,000	118,660	2,373,660	2,337,642	(36,018)
	$ 40,141,300	$ 400,350	$ 40,541,650	$ 40,404,706	$ (136,944)
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
Administration / Administration					
Administrative Services / Administration générale	$ 1,988,300	$ 24,195	$ 2,012,495	$ 1,854,778	$ (157,717)
Research and Planning / Recherche et planification	434,600	5,740	440,340	460,030	19,690
	2,422,900	29,935	2,452,835	2,314,808	(138,027)
Operations and Development / Exploitation et développement					
Provincial Parks / Parcs provinciaux	8,129,000	156,653	8,285,653	8,100,121	(185,532)
Historic Sites and Museums / Lieux historiques et musées	3,710,200	73,903	3,784,103	3,800,924	16,821
Regional Development / Développement régional	649,600	7,325	656,925	647,953	(8,972)
	12,488,800	237,881	12,726,681	12,548,998	(177,683)
Marketing / Marketing					
Advertising/Communications / Publicité/Communications	3,249,800	7,582	3,257,382	3,310,199	52,817
Market Development / Création de marchés	1,011,600	8,454	1,020,054	959,919	(60,135)
Information Services / Services d'information	664,300	3,155	667,455	646,696	(20,759)
	4,925,700	19,191	4,944,891	4,916,814	(28,077)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE Nº 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE - Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE - Suite					
Sport and Recreation / Sport et loisirs					
Provincial Sport Development / Développement provincial du sport	$ 1,609,300	$ 7,372	$ 1,616,672	$ 1,570,121	$ (46,551)
Provincial Recreation Development / Développement provincial des loisirs	1,249,900	19,543	1,269,443	1,228,245	(41,198)
Community and Regional Development / Développement communautaire et régional	1,127,300	18,072	1,145,372	1,153,435	8,063
	3,986,500	44,987	4,031,487	3,951,801	(79,686)
Culture and Heritage / Culture et patrimoine					
New Brunswick Library Services / Service des bibliothèques du Nouveau-Brunswick	6,695,900	129,857	6,825,757	6,777,347	(48,410)
New Brunswick Museum / Musée du Nouveau-Brunswick	1,108,400	19,484	1,127,884	1,127,884	—
Cultural Development / Développement culturel	1,339,700	14,725	1,354,425	1,348,015	(6,410)
Provincial Archives / Archives provinciales	1,170,100	26,290	1,196,390	1,213,736	17,346
	10,314,100	190,356	10,504,456	10,466,982	(37,474)
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR					
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	1	—	1	—	(1)
	$ 34,138,001	$ 522,350	$ 34,660,351	$ 34,199,403	$ (460,948)
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Administration / Administration					
General Administration - Head Office / Administration générale - Bureau central	$ 4,320,700	$ 62,500	$ 4,383,200	$ 4,339,401	$ (43,799)
Payroll Burden to Departmental Programs / Charge de la feuille de paye pour les programmes du ministère	3,236,400	—	3,236,400	3,317,286	80,886
District Administration / Administration des districts	6,989,800	186,000	7,175,800	7,048,681	(127,119)
Municipal Mapping / Cartographie municipale	542,100	5,400	547,500	540,754	(6,746)
Transportation and Communication Policy / Politiques des transports et des communications	1,510,600	11,200	1,521,800	1,429,211	(92,589)
Regulatory Boards / Commissions de réglementation	447,700	4,400	452,100	415,640	(36,460)
Vehicle Management / Gestion des véhicules	263,600	6,000	269,600	223,808	(45,792)
	17,310,900	275,500	17,586,400	17,314,781	(271,619)
Motor Vehicle / Véhicules à moteur					
Administration - Motor Vehicle / Administration - Véhicules à moteur	5,684,000	61,500	5,745,500	5,420,180	(325,320)
Provision for Losses / Provision pour pertes	1,300,000	—	1,300,000	699,893	(600,107)
Commercial Vehicle Enforcement / Réglementation des véhicules utilitaires	1,000,700	18,800	1,019,500	1,067,052	47,552
	7,984,700	80,300	8,065,000	7,187,125	(877,875)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite					
Maintenance / Entretien					
Ferry Operations / Exploitation des traversiers	$ 8,981,900	$ 282,700	$ 9,264,600	8,351,584	$ (913,016)
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	8,441,100	340,100	8,781,200	8,467,527	(313,673)
Roads — Maintenance / Entretien des routes	21,857,600	711,400	22,569,000	20,340,215	(2,228,785)
Roads — Municipal / Entretien des routes municipales	953,300	—	953,300	961,375	8,075
Dump Maintenance / Entretien des dépotoirs	2,535,000	66,200	2,601,200	2,421,333	(179,867)
Resource Access Roads / Chemins d'accès aux ressources	187,200	2,700	189,900	184,682	(5,218)
Building — Operation and Maintenance / Bâtiments — exploitation et entretien	2,955,500	148,000	3,103,500	3,042,400	(61,100)
Traffic Engineering Branch / Direction des techniques de la circulation	4,301,800	121,100	4,422,900	4,060,188	(362,712)
Technical Services Branch / Direction des services techniques	2,242,100	100,200	2,342,300	2,160,835	(181,465)
Railway — Highway Intersection Maintenance / Entretien aux intersections des routes et des voies ferrées	550,100	—	550,100	462,083	(88,017)
	53,005,600	1,772,400	54,778,000	50,452,222	(4,325,778)
Snow Control / Déneigement					
Snow Control Activities / Activités de déneigement	29,756,700	1,327,400	31,084,100	35,533,471	4,449,371
Roads — Winter Services, Municipalities / Services d'entretien des routes municipales pendant l'hiver	3,896,200	—	3,896,200	4,259,468	363,268
	33,652,900	1,327,400	34,980,300	39,792,939	4,812,639
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes					
Right of Way / Emprise de routes	1,277,200	26,100	1,303,300	1,231,057	(72,243)
Structures Branch / Direction des ouvrages d'art	666,000	12,300	678,300	620,877	(57,423)
Highway Planning / Planification des routes	908,200	12,800	921,000	757,906	(163,094)
Construction Branch / Direction de la construction des routes	758,000	12,300	770,300	721,507	(48,793)
Design Branch / Direction du tracé des routes	1,270,300	25,400	1,295,700	969,610	(326,090)
Materials and Research Branch / Direction des matériaux et de la recherche	420,000	15,100	435,100	445,431	10,331
	5,299,700	104,000	5,403,700	4,746,388	(657,312)
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR					
Non-Capital Development Project — R.D.C. / Projects de développement autres que d'immobilisations — SAR	1	—	1	—	(1)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION - Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS - Suite					
Vehicle Operations / Fonctionnement des véhicules					
Vehicle Operations / Fonctionnement des véhicules	$ 1	$ —	$ 1	$ —	(1)
Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel et de l'outillage					
Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel et de l'outillage	1	—	1	—	(1)
Payroll Distribution / Répartition de la feuille de paye					
Payroll Distribution / Répartition de la feuille de paye	1	—	1	—	(1)
	$ 117,253,804	$ 3,559,600	$ 120,813,404	$ 119,493,455	$ (1,319,949)
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	$3,297,778,113	$ (726,000)	$3,297,052,113	$3,258,858,361	$ (38,193,752)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 11 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 11
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévus	Actual/ Réels	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 50,000	$ 703,317	$ 653,317
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	48,894	48,894
	50,000	752,211	702,211
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE			
Buildings - Recoveries on Disposal / Bâtiments - Recouvrements sur cession	—	233,876	233,876
Industrial Infrastructure - Recoveries / Infrastructure industrielle - Recouvrements	110,000	420,665	310,665
	110,000	654,541	544,541
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION			
Schools / Écoles	10,000	40,339	30,339
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	8,094	8,094
	10,000	48,433	38,433
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE			
Wild Land Sales / Ventes de terrains incultes	30,000	22,870	(7,130)
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	30,000	246,680	216,680
	60,000	269,550	209,550
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Other / Autres recouvrements	500,000	1,078,558	578,558
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	5,000	13,439	8,439
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements au compte de capital — Canada:			
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —			
Northeast / Le nord-est	1,575,000	739,724	(835,276)
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —			
Industrial / Développement industriel	700,000	1,544,461	844,461
Fisheries / Développement de la pêche	—	200,000	200,000
Tourism / Développement du tourisme	2,940,000	1,162,322	(1,777,678)
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	—	48,852	48,852
	5,220,000	3,708,798	(1,511,202)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 11 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 11 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévus	Actual/ Réels	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES			
Buildings - Recoveries on Disposal / Bâtiments - Recouvrements sur cession	$ 100,000	$ 28,903	$ (71,097)
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	—	43,730	43,730
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	530,000	969,026	439,026
Other / Autres recouvrements	—	176,000	176,000
	630,000	1,217,659	587,659
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS			
Arterial Highways / Routes de grande communication	20,000	27,510	7,510
Other Highways / Autres routes	100,000	198,137	98,137
Bridges / Ponts	50,000	273,921	223,921
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	500	500
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements au compte de capital — Canada:			
Canada-New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada/Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	19,170,000	19,462,448	292,448
Transportation Development Subsidiary Agreement / Entente auxiliare sur le développement des transports	15,980,000	13,351,414	(2,628,586)
Flood and Storm Damage / Dommage causés par les tempêtes et les inondations	—	165,803	165,803
Other / Autres recouvrements	—	64,369	64,369
	35,320,000	33,544,102	(1,775,898)
TOTAL CAPITAL RECOVERIES / TOTAL DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL	$ 41,900,000	$ 41,273,852	$ (626,148)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 12 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 12
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION					
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR	$ 1	$ -	$ 1	$ -	$ (1)
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Tantramar Dam Structure and Other Capital Facilities / Digues de Tantramar et autres installations permanentes	2,881,500	—	2,881,500	3,278,789	397,289
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR	1	—	1	—	(1)
	2,881,501	—	2,881,501	3,278,789	397,288
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR	1	—	1	—	(1)
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Capital d'exploitation	5,000,000	—	5,000,000	4,597,184	(402,816)
DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE					
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR	1	—	1	—	(1)
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Public Hospitals - Capital Improvements / Hôpitaux Publics - Améliorations des biens immobilisations	6,500,000	—	6,500,000	6,935,106	435,106
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Capital Grants to Universities / Subventions d'immobilisations aux universités	10,155,000	—	10,155,000	10,155,000	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 12 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 12 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Capital Grants - Water Pollution Control / Subventions de capital - Lutte contre la pollution de l'eau	$ 7,165,000	$ —	$ 7,165,000	$ 7,164,586	$ (414)
General Municipal Stimulation Grants / Subventions générales d'encouragement aux municipalités	675,400	—	675,400	572,111	(103,289)
Solid Waste Control / Contrôle des déchets solides	1,300,000	—	1,300,000	1,294,475	(5,525)
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR	1	—	1	—	(1)
	9,140,401	—	9,140,401	9,031,172	(109,229)
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENERGIE					
Land Acquisition / Achats de terrains	—	—	—	145,000	145,000
Buildings and Other Capital Facilities / Bâtiments et autres installations permanentes	200,000	—	200,000	198,316	(1,684)
Forestry Complex / Complexe forestier	2,800,000	—	2,800,000	3,194,057	394,057
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR	1	—	1	—	(1)
	3,000,001	—	3,000,001	3,537,373	537,372
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Property Improvements / Amélioration des biens-fonds	2,445,000	—	2,445,000	2,349,431	(95,569)
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	8,000,000	—	8,000,000	6,302,587	(1,697,413)
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	132,685,000	—	132,685,000	132,969,075	284,075
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR	1	—	1	—	(1)
	132,685,001	—	132,685,001	132,969,075	284,074
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
Park, Tourism and Heritage Facilities / Parcs, installations touristiques et biens patrimoniaux	1,052,000	—	1,052,000	826,929	(225,071)
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR	1	—	1	—	(1)
	1,052,001	—	1,052,001	826,929	(225,072)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 12 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 12 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE /
ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers/ Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Permanent Bridges / Ponts permanents	$ 10,000,000	$ —	$ 10,000,000	$ 10,334,240	$ 334,240
Permanent Highways / Routes permanentes	57,200,000	—	57,200,000	56,960,919	(239,081)
Canada - New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada/Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	32,800,000	—	32,800,000	31,911,254	(888,746)
Flood and Storm Damage / Dommages dus aux inondations et aux tempêtes	1	726,000	726,001	716,238	(9,763)
Transportation Development - Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire sur le développement des transports	27,000,000	—	27,000,000	22,550,249	(4,449,751)
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR	1	—	1	—	(1)
	127,000,002	726,000	127,726,002	122,472,900	(5,253,102)
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	$ 307,858,910	$ 726,000	$ 308,584,910	$ 302,455,546	$ (6,129,364)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 13 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 13
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévues	Actual/ Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (moins)
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE			
Medical Research Assistance Fund / Fonds de subventions pour les recherches médicales	$ —	$ 688,958	$ 688,958
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION			
Fred Magee Bequest / Legs de Fred Magee	—	38,016	38,016
DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL			
Municipal Police Assistance Fund / Fonds d'aide aux services de police municipaux	—	492,556	492,556
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE			
Archival Trust / Fonds en fiducie pour les archives	—	18,000	18,000
Viscount Bennett Bequest / Legs de Viscount Bennett	—	23,163	23,163
	—	41,163	41,163
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS			
Arterial Highways Trust Fund / Fonds en fiducie pour les routes de grande communication	—	5,696,224	5,696,224
TOTAL SPECIAL PURPOSE REVENUE / TOTAL DES RECETTES AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL	$ —	$ 6,956,917	$ 6,956,917

SUPPLEMENTARY STATEMENT 14 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 14
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION						
Fred Magee Bequest / Legs de Fred Magee	$ —	$ —	$ —	$ 46,552	$ 46,552	$ —
DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL						
Municipal Police Assistance Fund / Fonds d'aide aux services de police municipaux	—	—	—	928,027	928,027	—
TOTAL SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL	$ —	$ —	$ —	$ 974,579	$ 974,579	$ —

SUPPLEMENTARY STATEMENT 15 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 15
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévus	Actual/ Réels	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE			
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 3,700,000	$ 5,663,647	$ 1,963,647
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission d'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	—	664,634	664,634
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	2,500	227	(2,273)
	3,702,500	6,328,508	2,626,008
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE			
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	2,000,000	3,260,077	1,260,077
Provincial Holdings Ltd. / Gestion Provinciale Ltée	225,000	1,669,519	1,444,519
Properties Held for Resale - Commerce and Technology / Biens retenus pour la revente - Commerce et technologie	50,000	—	(50,000)
	2,275,000	4,929,596	2,654,596
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION			
Loans to Students / Prêts aux étudiants	100	—	(100)
Other / Autres recouvrements	479,700	479,720	20
	479,800	479,720	(80)
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES			
Other / Autres recouvrements	481,000	445,432	(35,568)
DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE			
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	9,516,600	8,978,625	(537,975)
Properties Held for Resale - Fisheries / Biens retenus pour la revente - Pêches	146,400	—	(146,400)
	9,663,000	8,978,625	(684,375)
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES			
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint-Jean	203,400	203,584	184
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT			
Crystal Springs Sub-Division / Lotissement Crystal Springs	3,900	3,931	31
Water Systems / Réseaux de distribution d'eau	—	132,505	132,505
Other / Autres recouvrements	69,300	69,303	3
	73,200	205,739	132,539

SUPPLEMENTARY STATEMENT 15 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 15 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévus	Actual/ Réels	Variance Over (Under) /Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE			
Other / Autres recouvrements	$ 1,000,000	$ 1,386,295	$ 386,295
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	3,430,000	3,455,506	25,506
Joint Housing Project Act / Loi intitulée Joint Housing Project Act	33,000	32,806	(194)
	3,463,000	3,488,312	25,312
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES			
Other / Autres recouvrements	45,000	40,000	(5,000)
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS			
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	750,000	597,651	(152,349)
Unsatisfied Judgement Account / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	90,000	71,919	(18,081)
	840,000	669,570	(170,430)
TOTAL LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / TOTAL DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES	$ 22,225,900	$ 27,155,381	$ 4,929,481

SUPPLEMENTARY STATEMENT 16 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 16
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévus	Appropriation Transfers/Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réels	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Agricultural Development Board / Commision de l'aménagement agricole	$ 5,500,000	$ —	$ 5,500,000	$ 4,999,141	$ (500,859)
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	150,000	—	150,000	139,067	(10,933)
New Brunswick Hog Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du porc du Nouveau-Brunswick	400,000	—	400,000	2,335,366	1,935,366
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	800,000	—	800,000	—	(800,000)
	6,850,000	—	6,850,000	7,473,574	623,574
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	8,500,000	—	8,500,000	7,604,821	(895,179)
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
School Vehicle Purchases / Achats de véhicules scolaires	5,623,300	—	5,623,300	5,623,300	-
Advances to Local School Boards / Avances aux conseils scolaires locaux	—	—	—	538,176	538,176
	5,623,300	—	5,623,300	6,161,476	538,176
DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE					
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	15,000,000	—	15,000,000	11,526,274	(3,473,726)
Economic and Regional Development Agreement — Fisheries Development Subsidiary Agreement / Entente de développement économique et régional — Accord corollaire sur le développement de la pêche	1	—	1	—	(1)
	15,000,001	—	15,000,001	11,526,274	(3,473,727)
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Local Government Services / Services aux administrations locales	10,000	—	10,000	—	(10,000)
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules	870,000	—	870,000	870,000	—
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	145,000	—	145,000	138,235	(6,765)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 16 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 16 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Estimated/ Prévus	Appropriation Transfers/Transferts de crédits	Total/ Total	Actual/ Réels	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Economic and Regional Development Agreement / Entente de développement économique et régional	$ 6,323,000	$ -	$ 6,323,000	$ 3,570,264	$ (2,752,736)
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovation et exploitation de l'hôtel Algonquin	400,000	—	400,000	400,000	-
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules	275,000	—	275,000	241,592	(33,408)
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	500,000	—	500,000	597,651	97,651
For Purchase of Machinery and Equipment / Achat de matériel et d'outillage	5,000,000	—	5,000,000	5,340,844	340,844
Central Vehicle / Parc central de véhicules	1,850,000	—	1,850,000	1,822,574	(27,426)
Unsatisfied Judgement Fund Claims / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	1,100,000	—	1,100,000	808,648	(291,352)
	8,450,000	—	8,450,000	8,569,717	119,717
TOTAL LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / TOTAL DES DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES	$ 52,446,301	$ —	$ 52,446,301	$ 46,555,953	$ (5,890,348)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 17 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 17
COMPARATIVE STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION / ÉTAT COMPARATIF DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
OPERATING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS DE FONCTIONNEMENT					
Ordinary Surplus (Deficit) / Excédent (déficit) au compte ordinaire	$(152,799,354)	$ (79,785,385)	$(120,927,660)	$(106,842,036)	$ 63,871,819
Net Capital Expenditure / Dépenses nettes au compte de capital	(203,716,387)	(223,031,627)	(348,322,390)	(334,415,853)	(261,181,694)
Special Purpose Surplus /Excédent aux comptes à but spécial	—	—	—	936,033	5,982,338
Non Cash Items - / Postes hors caisse -					
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	2,732,544	3,238,851	3,296,827	3,575,223	3,474,569
Amortization of Unrealized Foreign Exchange / Amortissement du change non matérialisé	15,990,390	30,029,655	11,725,654	8,709,697	4,347,209
Depreciation on Vechicles and Equipment / Amortissement des véhicules et du matériel	8,411,181	3,645,507	8,687,497	8,009,729	8,664,911
Increase in Provision for Losses / Augmentation de la provision pour pertes	24,986,561	60,047,464	5,455,078	53,102,993	17,336,142
(Increase) Decrease in Assets / (Accroissement) diminution de la valeur de l'actif	(93,348,502)	(124,898,309)	155,615,844	(29,251,782)	13,982,091
Increase (Decrease) in Liabilities / Accroissement (diminution) de la valeur du passif	128,169,134	139,374,758	(30,430,467)	(49,671,628)	(16,312,670)
Cash provided by (applied to) Operating Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations de fonctionnement	(269,574,433)	(191,379,086)	(314,899,617)	(445,847,624)	(159,835,285)
INVESTING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS D'INVESTISSEMENT					
Additions to Vehicles and Equipment / Acquisitions nettes de véchicules et de matériel	(9,499,953)	(8,559,565)	(9,410,264)	(10,798,080)	(14,037,377)
Increase in Investments, Loans and Advances and Properties Held for Resale / Augmentation des dotations en capital, prêts, avances et biens retenus pour la revente	(20,223,139)	(25,910,816)	(17,853,435)	(11,837,021)	(5,363,196)
Cash provided by (applied to) Investing Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations d'investissement	(29,723,092)	(34,470,381)	(27,263,699)	(22,635,101)	(19,400,573)
FINANCING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS DE FINANCEMENT					
Cash proceeds of Funded Debt Issued / Produits en espèces de la dette consolidée émise	341,872,051	294,705,524	553,194,350	632,511,105	478,220,250
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and payment of exchange / Reçu du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	56,565,400	6,512,400	30,309,274	30,048,400	43,417,000
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	(45,764,081)	(49,135,339)	(54,543,876)	(60,713,384)	(62,839,961)
Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Rachats en série et remboursement de prêts au compte de capital	(3,703,164)	(6,743,121)	(2,899,419)	(4,164,746)	(1,857,174)
Funded Debt matured / Dette consolidée échue	(56,565,400)	(6,570,738)	(79,242,653)	(229,813,853)	(143,417,000)
Advances to New Brunswick Electric Power Comission / Avances à la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	—	—	—	(111,069,000)	(100,000,000)
Cash provided by (applied to) Financing Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations de financement	292,404,806	238,768,726	446,817,676	256,798,522	213,523,115
NET INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR / AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DES FONDS DURANT L'ANNÉE	$ (6,892,719)	$ 12,919,259	$ 104,654,360	$(211,684,203)	$ 34,287,257
CASH REPRESENTED BY / RÉPARTITION DES FONDS					
Cash and Short Term Investments / Encaisse et investissements à court terme	$ 159,912,875	$ 59,280,166	$ 31,906,250	$ 104,334,070	$ 9,705,618
Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et emprunts à court terme	(291,866,633)	(178,314,665)	(46,286,389)	(330,398,412)	(201,482,703)
	$(131,953,758)	$(119,034,499)	$ (14,380,139)	$(226,064,342)	$(191,777,085)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18
COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY REVENUE BY SOURCE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

OWN SOURCE / PROVENANCE INTERNE	1985	1986	1987	1988	1989
Taxes / Taxes					
Personal Income Taxes / Impôt sur le revenu des particuliers	$ 355,601,212	$ 402,993,286	$ 416,201,971	$ 511,595,951	$ 542,137,038
Corporate Income Taxes / Impôt sur le revenu des sociétés	64,482,000	85,898,388	66,758,905	76,475,665	119,591,289
Metallic Minerals Taxes / Taxe sur les minéraux métalliques	4,831,615	1,157,809	1,509,406	2,060,820	3,270,980
Provincial Real Property Tax / Impôt provincial sur les biens fonciers	114,574,979	126,757,576	138,287,694	137,047,635	154,733,341
Municipal Real Property Tax / Impôt municipal sur les biens fonciers	91,446,532	102,131,120	113,758,191	127,206,935	140,588,446
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	371,390,543	428,951,927	465,335,980	513,593,378	588,150,273
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	105,070,925	113,305,072	106,461,649	105,634,191	108,300,231
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	47,225,175	53,623,053	59,633,488	61,913,759	61,084,762
Amusement and Admission Tax / Taxe d'entrée et de divertissement	1,514,334	1,166,398	1,626,464	1,885,135	1,884,287
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	294,060	17,388	48,618	53,788	57,985
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	12,368,850	10,868,381	13,423,063	14,414,697	15,355,516
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	1,988,245	1,994,847	2,180,552	2,445,273	2,574,865
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières	—	—	—	4,191,076	7,402,473
Sub-Total - Taxes / Total partiel des taxes	1,170,788,470	1,328,865,245	1,385,225,981	1,558,518,303	1,745,131,486
Return on Investment / Produits de placements					
Liquor Trading Profits / Bénéfices de la vente de boissons alcooliques	67,269,630	70,165,700	73,521,246	75,854,346	77,834,676
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements	21,542,439	20,955,072	21,936,662	22,546,556	23,637,553
Other / Autres	632,453	509,294	390,328	1,062,588	1,109,796
Sub-Total - Return on Investment / Total partiel des produits de placements	89,444,522	91,630,066	95,848,236	99,463,490	102,582,025
Licenses and Permits / Licences et permis					
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	29,501,016	30,417,765	41,631,467	40,628,466	42,242,474
Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools	4,385,630	4,750,327	4,967,900	5,155,190	5,474,876
Fish and Game / Pêche sportive et chasse	3,240,727	3,321,633	3,492,164	3,528,465	3,798,585
Forests / Forêts	544,629	585,847	1,277,760	572,772	534,664
Mines / Mines	435,488	443,866	483,551	379,452	420,871
General / Recettes générales	3,613,844	3,592,395	3,685,806	3,796,285	4,769,708
Sub-Total - Licenses and Permits / Total partiel des licences et permis	41,721,334	43,111,833	55,538,648	54,060,630	57,241,178
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services					
Institutional / Établissements	4,900,693	6,040,113	7,513,290	7,661,963	11,134,728
Intergovernmental / Ventes intergouvernementales	15,857,243	5,494,729	5,550,392	5,959,805	6,068,607
Provincial Parks / Parcs provinciaux	1,198,040	1,389,518	1,489,173	1,542,079	1,618,529
Leases and Rentals / Baux et loyers	1,516,866	1,332,713	1,505,934	1,434,256	1,482,753
General / Recettes générales	12,960,041	15,299,057	17,146,670	18,187,700	29,866,342
Sub-Total - Sale of Goods and Services / Total partiel de la vente de biens et services	36,432,883	29,556,130	33,205,459	34,785,803	50,170,959

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY REVENUE BY SOURCE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
OWN SOURCE — Continued / PROVENANCE INTERNE — Suite					
Royalties / Redevances					
Forests / Fôrets	$ 15,974,198	$ 13,898,593	$ 19,356,571	$ 21,488,586	$ 28,008,525
Mines / Mines	1,889,568	3,587,977	4,925,233	8,044,726	9,323,162
Sub-Total — Royalties / Total partiel des redevances	17,863,766	17,486,570	24,281,804	29,533,312	37,331,687
Lottery Revenues / Recettes des loteries					
Lotteries Commission of New Brunswick / Commission des loteries du Nouveau-Brunswick	13,977,917	15,450,000	20,195,424	21,226,859	22,894,165
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation	2,139,340	1,963,388	2,301,832	2,105,291	1,947,195
Miscellaneous / Recettes diverses	5,753,680	9,261,658	10,848,644	5,278,287	5,467,379
TOTAL — OWN SOURCE / TOTAL — PROVENANCE INTERNE	1,378,121,912	1,537,324,890	1,627,446,028	1,804,971,975	2,022,766,073
UNCONDITIONAL GRANTS — CANADA / SUBVENTIONS INCONDITIONELLES — CANADA					
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation	531,830,000	645,954,000	634,128,000	710,289,000	778,299,000
Established Programs Financing — Cash / Financement des programes établis — Caisse	243,058,000	240,904,000	253,905,000	247,564,000	245,612,000
Extended Health Care / Services complémentaires de santé	28,610,000	30,564,000	31,878,000	33,054,000	34,948,000
Other / Autres	1,824,863	1,868,372	1,823,587	2,348,060	1,821,164
Sub-Total — Unconditional Grants — Canada/Total partiel des subventions inconditionelles — Canada	805,322,863	919,290,372	921,734,587	993,255,060	1,060,680,164
CONDITIONAL GRANTS — CANADA / SUBVENTIONS CONDITIONNELLES — CANADA					
General Government Services / Services généraux du gouvernment	594,069	1,396,025	1,725,563	1,766,022	1,635,683
Transportation / Transports	—	—	—	—	180,271
Economic Development / Développement économique	11,901,338	16,432,950	18,984,029	18,521,834	21,989,917
Health / Santé	7,356,345	7,850,448	8,846,675	10,130,765	10,563,501
Welfare / Bien-être	122,737,293	133,821,046	145,155,071	146,094,134	155,874,491
Education / Éducation	47,710,673	48,585,309	45,653,148	44,861,153	47,149,118
Culture / Culture	—	—	—	—	22,800
Other / Autres	731,341	547,457	490,255	5,257,789	1,868,161
Sub-Total — Conditional Grants — Canada / Total partiel des subventions conditionnelles — Canada	191,031,059	208,633,235	220,854,741	226,631,697	239,283,942
TOTAL — GRANTS FROM CANADA / TOTAL DES SUBVENTIONS DU CANADA	996,353,922	1,127,923,607	1,142,589,328	1,219,886,757	1,299,964,106
TOTAL — GROSS ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECTTES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE	$2,374,475,834	$2,665,248,497	$2,770,035,356	$3,024,858,732	$3,322,730,180

SUPPLEMENTARY STATEMENT 19 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 19
COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
Social Services / Services sociaux					
Education / Éducation	$ 567,512,445	$ 591,388,904	$ 626,994,086	$ 676,763,547	$ 727,824,077
Health / Santé	669,010,854	721,183,750	779,222,955	855,885,474	912,912,716
Income Assistance / Aide au revenu	217,830,094	232,910,894	246,525,435	259,382,288	263,233,310
Other / Autres	73,925,888	80,465,272	124,732,715	100,510,733	105,212,819
	1,528,279,281	1,625,948,820	1,777,475,191	1,892,542,042	2,009,182,922
Economic Development / Développement économique	174,355,137	226,772,603	188,900,458	226,570,438	221,254,295
Municipal Affairs / Affaires municipales	228,715,895	245,097,159	260,559,072	290,075,452	305,050,785
Transportation / Transports	104,180,101	107,686,205	117,416,878	137,299,140	119,493,456
Central Government / Gouvernement central	135,205,904	139,473,449	151,862,269	169,994,533	176,714,696
	2,170,736,318	2,344,978,236	2,496,213,868	2,716,481,605	2,831,696,154
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	356,538,870	400,055,646	394,749,148	415,219,163	427,162,207
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	$2,527,275,188	$2,745,033,882	$2,890,963,016	$3,131,700,768	$3,258,858,361

SUPPLEMENTARY STATEMENT 20 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 20
COMPARATIVE STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Bridges / Ponts	$ 14,661,236	$ 14,114,443	$ 14,536,946	$ 16,115,524	$ 10,334,240
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	15,964,406	7,742,721	1,045,359	77,107	1,047,365
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	501,560	552,195	2,571,391	6,242,177	4,816,450
Forestry Complex / Complexe forestier	199,337	2,249,513	5,379,953	4,642,489	3,194,057
Highways / Routes	122,213,509	140,365,271	114,557,268	148,626,375	112,538,789
Hospitals / Hôpitaux	34,153,470	30,880,063	76,662,306	74,571,332	77,906,357
Industrial Parks / Parcs industriels	682,341	600,498	114,039	5,515,590	—
Land Acquisitions / Achats de terrains	772,000	7,750	—	—	—
Maritime Provinces Higher Education Commission — Capital Grants / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes — Subventions d'immobilisations	4,118,000	3,685,000	9,117,500	5,223,000	10,155,000
Municipal Incentive Grants / Subventions d'encouragement aux municipalités	4,498,281	4,497,735	4,770,492	5,136,410	572,111
Other Public Buildings / Autres bâtiments publics	19,219,885	14,251,646	14,316,361	18,559,732	9,201,822
Permanent Park Improvements / Améliorations aux parcs permanents	2,165,065	2,291,113	3,562,436	4,539,804	1,277,813
Schools / Écoles	31,867,115	37,619,285	56,146,241	70,639,954	57,140,619
Water Pollution Control Grant / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	8,306,999	8,260,812	9,648,644	11,847,448	7,164,586
Other / Autres	3,704,244	13,665,854	57,653,894	8,057,535	7,106,337
	263,027,448	280,783,899	370,082,830	379,794,477	302,455,546
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada					
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	11,835,537	5,432,604	802,903	2,199,540	788,576
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	351,092	246,537	1,506,338	2,963,167	2,626,648
Highways / Routes	39,756,672	43,576,235	13,631,915	32,207,149	33,324,171
Schools / Écoles	3,968,970	5,170,953	1,542,607	1,706,852	—
Other / Autres	—	25,000	204,700	1,545,187	—
	55,912,271	54,451,329	17,688,463	40,621,895	36,739,395
Other Recoveries / Autres recouvrements	3,398,790	3,300,943	4,071,977	4,756,729	4,534,457
	59,311,061	57,752,272	21,760,440	45,378,624	41,273,852
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL	$ 203,716,387	$ 223,031,627	$ 348,322,390	$ 334,415,853	$ 261,181,694

SUPPLEMENTARY STATEMENT 21 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 21
COMPARATIVE STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES NETS
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DISBURSEMENTS / DÉBOURS					
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 5,484,978	$ 4,566,674	$ 5,998,581	$ 6,353,225	$ 4,999,141
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	4,574,716	8,908,791	13,691,423	8,004,877	9,004,821
Equipment Loans to Hospitals / Prêts aux hôpitaux pour l'achat de matériel	5,925,241	8,217,759	—	—	—
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	14,491,714	13,132,383	14,282,791	14,267,719	13,696,538
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	2,540,003	—	2,032,309	—	—
New Brunswick Hog Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du porc du Nouveau-Brunswick	972,394	1,380,701	226,723	360,165	2,335,366
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	10,598,132	10,125,080	81,692	58,050	138,236
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	—	19,850	—	1,424,642	597,651
Purchase of Equipment / Achat de matériel	3,176,706	3,021,793	2,962,497	3,230,381	5,340,844
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	6,323,247	5,537,772	6,447,767	7,567,699	8,696,533
Properties Held for Resale / Biens retenus pour la revente	361,890	2,427,216	—	—	—
Other / Autres dé hours	1,415,280	1,396,833	2,120,725	1,785,742	1,746,824
Total Disbursements / Total des débours	55,864,301	58,734,852	47,844,508	43,052,500	46,555,954
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	2,155,132	2,593,383	2,978,308	3,137,359	5,663,647
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	4,343,120	3,301,654	3,063,404	2,063,395	4,929,596
Equipment Loans to Hospitals / Prêts aux hôpitaux pour l'achat de matériel	—	592,524	—	—	—
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	5,082,318	6,327,676	7,720,033	7,404,715	8,978,625
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	—	909,275	—	667,607	664,633
New Brunswick Hog Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du porc du Nouveau-Brunswick	—	—	903,886	459,371	—
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	10,758,323	8,299,913	3,602,350	3,647,444	3,455,506
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	—	19,850	—	1,424,643	597,651
Other / Autres recouvrements	3,802,316	2,220,196	2,312,828	1,612,865	2,865,723
Total Recoveries / Total des recouvrements	26,141,209	24,264,471	20,580,809	20,417,399	27,155,381
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	$ 29,723,092	$ 34,470,381	$ 27,263,699	$ 22,635,101	$ 19,400,573

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ —	$ —	$ 661	$ —	$ —
Foreign Exchange / Opérations de change	146	90	—	—	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Trade Schools Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — Licences	2,775	5,680	5,555	6,440	6,165
Apprenticeship and Occupational Certification Act / Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle	13,480	11,395	8,731	19,401	29,382
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	992,239	1,275,423	1,148,503	1,138,088	1,504,162
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	881,506	794,421	871,031	950,813	1,136,038
Board and Lodging / Chambre et pension	—	—	1,000	—	—
Adult Achievement Testing — Fees / Test de rendement des adultes — Droits	17,964	18,227	27,043	28,027	28,582
New Brunswick Craft School — Fees / École d'artisanat du Nouveau-Brunswick — Frais	36,221	50,445	46,809	55,575	48,810
Training for Industry — Fees / Formation pour l'industrie — Droits	1,324,144	2,153,922	3,461,435	4,776,685	7,435,721
Community Colleges — Sales / Collèges communautaires — Ventes	199,261	132,379	93,857	102,232	86,045
Sale of Goods and Services — Other / Ventes de biens et services — Autres	—	—	9,898	—	3,025
Non-Canadian Employment and Immigration Commission Sponsored Training Seats / Places de formation non parrainées par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	10,886	12,554	77,027	58,482	113,962
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	122,109	91,781	142,320	130,259	126,395
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	23,071	16,442	45,881	25,681	27,234
Miscellaneous / Recettes diverses					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	161	855	1,266
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	11,176	7,674	116,953	52,004	182,650
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,223	9,215	7,902	52,564	9,755
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	1,795,505	—	—	—	—
National Training Act / Loi nationale sur la formation	17,059,234	16,279,817	14,574,104	12,496,025	10,744,815
National Training Act — / Loi nationale sur la formation —					
Manpower Needs Committee / Comité des besoins en main-d'oeuvre	35,900	37,700	—	—	—
Apprenticeship Training / Apprentissage	151,995	147,471	—	—	—
General Industrial Training / Formation industrielle générale	241,920	81,404	—	—	—
Monitoring / Surveillance	—	—	—	452,510	267,230
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	—	—	—	—	332,715
Employment Stimulation Grant / Subvention d'incitation à l'emploi	311,838	—	—	—	—
Canadian Job Strategy — Job Entry / Planification de l'emploi au Canada — Intégration professionnelle	23,941	—	661,625	1,016,090	1,393,669
National Computerized Item Bank / Banque informatisée nationale	30,000	82,000	—	—	—
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	2,821,267	2,895,139	2,756,764	3,535,307	211,154
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	1,907,812	1,581,606	517,258	379,821	2,378,299
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	—	—	—	—	96,894
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	—	—	105,844	—
	28,015,613	25,684,785	24,574,518	25,382,703	26,163,968

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE	1985	1986	1987	1988	1989
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 5,437,495	$ 4,433,725	$ 4,806,014	$ 4,773,177	$ 4,614,914
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	43,917	44,715	43,094	23,543	22,591
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	1,000	5,218	5,785	57,180	22,970
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gains sur cession — Matériel et outillage	—	—	4,809	—	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Dairy Products Commission — Licenses / Commission des produits laitiers — Permis	7,612	7,860	8,025	7,345	7,340
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution	798	—	—	—	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Canadian International Development Agency Projects / Projets de l'agence canadienne de développement international	107,959	379,778	243,097	154,348	171,200
Agricultural Development Board — Lease Fees / Commission de l'aménagement agricole — Frais de baux	138,967	213,724	272,033	196,346	260,112
Seed Potato Sales / Ventes de pommes de terre de semence	111,531	84,031	63,056	83,799	70,821
Pullorum Testing Fees / Frais de tests contre la pullorose	79	244	289	178	122
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — Ventes	97,116	109,163	142,760	150,718	130,046
Veterinary Services / Services vétérinaires	745,824	744,461	878,004	910,140	1,020,934
Dairy Herd Analysis — Fees / Frais d'analyse du cheptel laitier	108,843	136,314	142,942	134,172	65,588
Dairy Laboratory Testing — Fees / Frais d'analyse en laboratoire des produits laitiers	38,999	63,975	71,117	73,382	57,712
Appraisal Fees / Frais d'évaluation	—	—	—	—	3,800
Engineering Services / Services de génie agricole	—	—	—	—	1,310
Mortgage Discharge Fees / Droits de libération hypothécaire	—	—	—	—	750
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	4,960	24,955	8,125	9,000	8,695
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	1,531	1,440	990	720	—
Land Rentals — Other / Locations de terrains — Autres	—	—	81,896	82,651	59,717
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	—	—	1,760	1,920	1,920
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	—	—	—	1,558	10,445
Royalties / Redevances					
Limerock Royalties / Redevances sur le calcaire	2,774	2,454	2,107	1,409	1,547
Miscellaneous / Recettes diverses					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	5,363	2,069
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	342	91,553	2,358	50,230	3,949
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	60,004	53,946	24,728	7,062	21,794
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Southeast Agriculture Food Program / Programme agro-alimentaire du Sud-Est	5,534	—	—	—	—
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	1,198,780	1,278,519	—	—	—
Agriculture Manpower Program / Programme de la main-d'oeuvre agricole	623	627	1,638	2,074	1,457
Livestock Service / Service des animaux de ferme	3,562	844	5,737	4,942	7,710
4-H Grants / Subventions 4-H	7,180	7,005	7,005	7,005	7,005
Flood and Storm Damage / Dammages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	2,409	—
	8,125,430	7,684,551	6,817,369	6,740,671	6,576,518

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE					
Miscellaneous / Recettes diverses					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 152	$ —	$ 162	$ 21	$ 96
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Alcoholism and Rehabilitation — V.R.D.P. / Traitement et réadaptation des alcooliques — PRPI	2,200,498	1,978,818	2,233,216	2,524,385	2,612,305
Alcohol and Drug Treatment Rehabilitation Agreement / Accord sur les services de traitement et réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie	—	—	—	—	116,632
	2,200,650	1,978,818	2,233,378	2,524,406	2,729,033
BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION					
Miscellaneous / Recettes diverses					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	3,063	1,574	1,207	202
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	7,349	1,534	960	970	140
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	—	103
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	—	—	—	—	33,330
	7,349	4,597	2,534	2,177	33,775
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	1,291,279	1,173,316	1,046,321	743,892	653,592
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	5,362	17,145	34,066	29,443	43,560
Investment Income / Revenus de placements	—	19,300	85,604	233,030	433,533
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	25,173	—	—	19,232	540,301
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	245,411	285,955	—	—	10,423
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	66,079	117,108	78,070	78,095	87,765
Service Charges / Frais de service	739,844	887,516	811,393	750,884	762,803
Miscellaneous / Recettes diverses					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	175	942	976
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3,543	57,815	6,103,384	21,508	80,268
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	64,069	2,300	653	1,703	9,804
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	—	—	—	—	27,500
	2,440,760	2,560,455	8,159,666	1,878,729	2,650,525

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Return on Investment / Produits de placements					
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	$ 35,667	$ 9,261	$ —	$ —	$ —
Licenses and Permits / Licences et permis					
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	4,879	4,072	5,086	6,408	45,314
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Indian Students — Recoveries / Étudiants autochtones — Recouvrements	—	203,500	—	—	—
School Books — Sales / Ventes de manuels scolaires	25,124	33,117	24,929	12,195	9,886
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	426	1,134	3,174	832	1,723
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement des adultes — Droits	—	—	39	1,104	13
Miscellaneous / Recettes diverses					
Teachers' Group Insurance Recovery / Recouvrements en vertu de l'assurance collective des enseignants	(18,941)	46,841	94,466	—	—
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	—	—	24,511	—
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	71	638	614
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	394,709	4,637,360	56,526	5,328	4,968
Local School Boards / Conseils scolaires locaux	331,748	514,290	610,958	466,862	431,546
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5,644	11,563	42,371	10,628	13,674
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaption professionnelle des personnes handicapées	82,275	42,910	(24,697)	60,161	22,112
Indian Students / Étudiants autochtones	2,604,310	2,520,790	2,551,046	3,441,420	3,287,964
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	1,060,629	1,065,654	693,754	995,533	1,085,272
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	8,784,619	10,563,812	8,588,373	8,731,783	19,702,032
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	68,600	165,253	1,179,751	1,060,754	1,295,350
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	160,000	240,204	340,994	340,994	698,500
Student Support / Aide aux étudiants	128,000	288,000	103,653	108,000	130,000
Flood and Storm Damage / Dammages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	98,459	—
	13,667,689	20,347,761	14,270,494	15,365,610	26,728,968
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF					
Miscellaneous / Recettes diverses					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	620	—	—	—	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Taxes on Income / Impôts sur le revenu					
Provincial Income Tax — Individuals / Impôt provincial sur le revenu — particuliers	$ 355,601,212	$ 402,993,286	$ 416,201,971	$ 511,595,951	$ 542,137,038
Provincial Income Tax — Corporations / Impôt provincial sur le revenu — sociétés	64,482,000	85,898,388	66,758,905	76,475,665	119,591,289
Taxes on Property / Impôts sur les biens fonciers					
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	109,975,998	122,421,471	134,209,259	139,157,440	152,186,629
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —					
Refunds / Remboursements	(70,622)	—	—	—	—
Discounts / Remises	(1,275,870)	(1,901,586)	(1,617,464)	(2,086,717)	(2,053,213)
Interest / Intérêts	6,020,560	6,316,796	5,801,527	80,203	4,698,974
Interest Paid / Intérêts versés	(75,088)	(79,105)	(105,628)	(103,291)	(99,050)
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	91,446,532	102,131,120	113,758,190	127,206,935	140,588,446
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation					
Social Services and Education Tax / Tax pour les services sociaux et l'éducation	369,512,969	430,486,898	467,369,938	517,888,982	588,305,144
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —					
Refunds / Remboursements	(1,619,088)	(2,641,435)	(3,750,296)	(4,261,558)	(3,062,730)
Penalties / Intérêts de pénalisation	584,099	569,565	589,526	605,873	669,983
Interest / Intérêts	3,971,422	1,770,325	2,456,997	787,845	3,800,326
Commissions / Commissions	(1,058,861)	(1,233,425)	(1,330,184)	(1,427,764)	(1,562,449)
Fuel Tax — / Taxe sur les carburants —					
Gasoline / Essence	80,025,594	87,729,785	78,078,296	79,078,884	81,362,334
Diesel / Diesel	24,919,540	26,343,969	28,928,236	27,342,422	28,202,634
Aviation / Aviation	804,170	618,172	633,965	635,269	752,960
Refunds / Remboursements	(760,138)	(1,129,986)	(1,286,210)	(1,736,227)	(2,285,844)
Penalties / Intérêts de pénalisation	—	—	—	—	2,643
Commissions / Commissions	—	(256,867)	(204,354)	(119,991)	(137,140)
Fines / Amendes	81,759	—	—	—	—
Interest / Intérêts	—	—	311,716	270,255	245,034
Licenses / Permis	—	—	—	163,580	157,610
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	48,068,395	54,503,799	60,497,895	62,883,738	62,019,020
Tobacco Tax -- / Taxe sur le tabac —					
Refunds / Remboursements	—	(156,746)	(29,364)	(49,549)	(105,626)
Commissions / Commissions	(890,106)	(817,610)	(904,695)	(920,375)	(914,821)
Interest / Intérêts	46,886	81,580	60,324	(1,066)	85,968
Penalties / Intérêts de pénalisation	—	12,030	9,328	1,010	221
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement	1,521,957	1,200,106	1,295,142	1,452,220	1,374,626
Amusement Admission Tax — / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement —					
Refunds / Remboursements	(7,623)	(33,708)	(31,051)	(16,758)	(16,802)
Licenses / Permis	—	—	362,373	449,673	522,259
Interest / Intérêts	—	—	—	—	4,203
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	294,060	17,388	48,618	53,788	57,985
Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations	—	—	—	4,191,076	7,402,473

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 7,614	$ 7,764	$ 7,928	$ 9,160	$ 8,311
Investment Income / Revenus de placements	200,666	145,549	60,573	8,193	—
Foreign Exchange / Opérations de change	5,633	1,363	6,794	1,469	1,674
Licenses and Permits / Licences et permis					
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissement — Enregistrement et inspection	—	—	(900)	—	—
Theatres, Film Exchanges, Operators, etc. / Théatres, cinémathèques, exploitants, etc.	9,362	12,878	13,113	—	—
Travelling Shows / Spectacles ambulants	1,360	1,505	1,305	—	—
Licenses — Rink and Dance Hall / Licences — Patinoires et salles de danse	6,197	7,089	15,438	—	—
Lottery Licenses / Licences de loteries	6,910	6,310	7,100	8,240	9,570
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton	14,907	15,420	21,380	29,400	24,921
Water Power Privileges / Droits d'utilisation de l'énergie hydraulique	39,211	38,502	43,523	39,763	51,391
Service Charges / Frais de service	—	—	—	—	10,007,982
Bulk Sales Tax Certificates / Certificats de taxes de vente en vrac	—	—	—	—	3,940
Consumption Tax Status Reports / Rapports sur la taxe à la consommation	—	—	—	—	30,700
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôt — Ventes	121,840	131,935	148,671	164,660	226,805
Lottery Revenues / Recettes des loteries					
Lottery Revenues / Recettes des loteries	13,977,917	15,450,000	20,195,424	21,226,859	22,894,165
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation					
Consumption Taxes — Fines / Taxes à la consommation — Amendes	—	42,093	40,800	41,367	38,828
Miscellaneous / Recettes diverses					
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	57,068	147,733	193,151	173,770	207,657
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	451	1,860	1,683
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	61,184	32,897	81,358	47,959	44,635
Gifts to the Crown — Ministers / Dons à la Couronne — Ministres	13,841	—	—	—	—
Gifts to the Crown — Other / Dons à la Couronne — Autres	—	—	—	—	400
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	129,361	124,239	79,885	132,293	41,972
Unconditional Grants — Canada / Subventions inconditionnelles — Canada					
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation	531,830,000	645,954,000	634,128,000	710,289,000	778,299,000
Established Programs Financing — Cash / Financement des programmes établis — Caisse	243,058,000	240,904,000	253,905,000	247,564,000	245,612,000
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	28,610,000	30,564,000	31,878,000	33,054,000	34,948,000
Statutory Subsidies / Subventions législatives	1,824,863	1,823,587	1,823,587	1,822,312	1,823,587
Softwood Lumber Products Export Charge / Taxe à l'exportation du bois d'oeuvre résineux	—	—	—	498,408	14,136
Public Utilities Income Tax Transfer Act / Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	—	—	—	27,340	(16,559)
Other Unconditional Grants / Autres subventions inconditionnelles	—	44,785	—	—	—
	1,971,575,691	2,250,299,859	2,310,763,541	2,554,737,566	2,818,204,922

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 5,590,536	$ 6,129,269	$ 6,524,794	$ 6,945,827	$ 7,195,717
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	—	—	—	46	214
Licenses and Permits / Licences et permis					
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — Licences	6,830	6,330	7,016	5,913	5,520
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	37,628	41,995	20,110	23,240	—
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	—	—	—	—	11,420
Board and Lodging / Chambre et pension	27,391	22,855	30,819	28,872	27,897
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services	67,543	65,119	92,592	98,475	97,003
Aquaculture Leases / Baux d'aquaculture	—	—	—	—	220
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	1,480	1,383	510	3,470	2,416
Operating Revenue — Vessels Held for Resale / Recettes de fonctionnement — Bateaux retenus pour la revente	100,542	90,602	107,054	155,506	151,286
Service Charges / Frais de service	469	1,730	11,788	7,255	4,348
Marine Service Center / Centre de services marins	41,839	314	—	—	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	575	—	—	—	—
Miscellaneous / Recettes diverses					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	53	594	526
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3,069	2,190	8,152	201,320	907
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	325	7,553	3,713	5,348	7,133
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
National Training Act / Loi nationale sur la formation	690,454	621,466	622,091	538,090	378,103
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	—	—	36,775	38,467
	6,568,681	6,990,806	7,428,692	8,050,731	7,921,177
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Licenses and Permits / Licences et permis					
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	4,385,630	4,750,327	4,967,899	5,155,190	5,474,876
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et serivces					
Public Service Labour Relations Board — Sales / Commission des relations de travail dans les services publics — Ventes	4,609	229	—	—	—
Miscellaneous / Recettes diverses					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernment — Recouvrements	—	—	303	1,526	842
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	1,376	—	2,002	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	512	377	344	951	814
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	19,861	27,479	30,009	28,792	—
	4,410,612	4,779,788	4,998,546	5,188,461	5,476,532

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES	1985	1986	1987	1988	1989
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 503,238	$ 488,889	$ 473,032	$ 455,508	$ 436,142
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	3,534	808	1,541	39,365	76,609
Licenses and Permits / Licences et permis					
Homes for the Aged — Licenses / Foyers de soins — Permis	20	188	1,550	1,420	1,360
Marriage Licenses / Licences de mariage	39,500	37,550	37,670	51,070	94,380
Public Health Inspection — Licenses / Inspection de l'hygiène publique — Licences	119,317	123,780	150,809	141,872	175,305
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Jordan Memorial Home / Foyer Jordan Memorial	921,714	1,059,663	1,154,552	—	—
Vital Statistics — / Actes de l'état civil —					
Fees / Droits	377,186	357,149	392,840	396,325	454,657
Fees — Refunds / Remboursements de droits	(9,447)	(7,802)	(10,890)	(10,412)	(8,573)
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanant — Établissements	6,674	7,304	7,824	7,013	7,333
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	64,230	61,641	63,533	72,348	78,371
Recoveries — Other Provinces — Hospital Services / Recouvrements d'autres provinces — Services hospitaliers	11,086,392	—	—	—	—
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — Recouvrements auprès des tiers	1,482,526	1,666,927	1,414,725	1,737,739	2,172,324
Seniors Health Benefits — Third Party Recoveries / Allocations-santé pour les personnes âgées — Recouvrements auprès des tiers	463,781	444,674	406,437	501,252	548,991
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie — Recouvrements auprès des tiers	221,307	261,040	258,086	335,456	434,770
Change of Name Act / Loi sur le changement de nom	—	—	—	—	14,803
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	1,241	1,342	910	1,455	1,570
Seminars — Fees / Colloques — Frais	—	—	9,415	—	—
Miscellaneous / Recettes diverses					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernment — Recouvrements	—	—	—	163	24
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	55,404	60,289	226,074	538,772	115,363
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	23,332	4,747	2,823	91,764	18,134
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —					
Health Services — Administration / Assistance médicale — Administration	134,376	100,507	104,594	155,214	134,108
Health Services — Health Care / Assistance médicale — Soins de santé	3,671,755	4,370,504	4,933,362	5,977,560	6,231,718
Health Services — Special Care Homes / Assistance médicale — Foyers de soins spéciaux	1,349,715	1,400,620	1,488,391	1,473,606	1,462,085
Community Social Services / Services sociaux communautaires	21,714,916	22,465,800	26,064,776	22,272,589	25,710,442
Community Health Service Programs Information System / Système d'information des services de soins de santé communautaires	—	—	87,113	—	6,653
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	657,921	758,009	592,208	722,716	669,645
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionelle — Subventions de fonctionnement	1,157,480	1,164,225	1,455,804	1,618,868	2,041,453
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	628,323	38,997
Management Information System / Système d'information de gestion	509,043	370,373	200,000	105,785	—
Non-Ward Revenue / Recettes des services sans tutelle	269,444	301,829	190,362	164,082	153,205
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	—	—	—	—	274,138
	44,824,599	35,500,056	39,707,541	37,479,853	41,344,907

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 1,231	$ 2,150	$ 632	$ —	$ —
General / Général					
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	—	134,621	—	—	—
Miscellaneous / Recettes diverses					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernment — Recouvrements	—	—	80	338	305
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	473,918	505,234	552,074	532,945	613,946
Family Court — Payments / Tribunal de la famille — Versements	1,158,515	1,233,681	1,288,872	1,445,219	1,479,826
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,445	6,972	261	56	64
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	257,777	201,794	196,524	360,967	—
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —					
Student Support / Aide aux étudiants	25,000	26,760	—	22,000	—
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion des programmes	—	—	26,347	—	—
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —					
Management Services / Services de gestion	2,081,479	2,078,056	1,392,159	1,405,045	1,438,695
Income Security / Sécurité du revenu	96,953,630	106,295,950	113,744,592	118,535,532	122,859,899
Canada/New Brunswick Social Assistance Recipients Administrative Agreement / Entente administrative					
Canada/Nouveau-Brunswick sur les bénéficiaires d'assistance sociale	—	—	—	—	522,626
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	—	—	—	22,840	—
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	56,289	431,652
	100,953,995	110,485,218	117,201,541	122,381,231	127,347,013
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE					
Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance					
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	11,802,448	10,388,174	12,609,422	13,671,647	14,595,962
Other / Autres recettes					
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	1,988,245	1,994,847	2,180,552	2,445,273	2,574,865
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	—	55,000	111,807	22,153	24,493
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	510	530	1,100	899	333
Foreign Exchange / Opérations de change	1,149	989	732	1,241	406

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite					
Licenses and Permits / Licences et permis					
Credit Unions and Co-operatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution	$ —	$ 747	$ 1,170	$ 623	$ 2,013
Pre-arranged Funeral Services Act — Licenses / Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres — Permis	—	—	—	—	7,800
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteur	3,670	2,005	3,305	3,700	2,870
Collection Agencies / Agences de recouvrement	7,610	8,000	8,000	7,525	7,600
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaires aux serments — Droits	8,537	6,395	10,153	8,053	6,591
Corporations — Annual Filing Fees / Sociétés — Droits de dépôt annuels	985,232	970,300	983,296	1,050,696	1,085,686
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	3,825	2,866	2,970	3,040	10,080
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage	27,131	27,035	28,025	27,645	51,010
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents et vendeurs immobiliers — Licences	41,955	46,175	36,455	52,720	74,970
Insurance Agents — Licenses — Life / Agents d'assurance-vie — Licences	40,820	44,585	46,755	47,530	44,560
Insurance Agents — Licenses — Other than Life / Autres agents d'assurance — Licences	58,080	58,260	62,300	62,398	85,275
Corporations — Letters Patent / Sociétés — Lettres patentes	565,845	580,422	632,549	699,034	759,410
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
New Updated Automated Name Search — Search Fees / NUANS — Droits de recherche de titres	—	10,409	51,464	43,677	42,043
Certified Copies of Documents — Fees / Copies conformes de documents — Frais	21,411	26,698	26,568	24,761	29,266
Insurance Companies — / Compagnies d'assurance —					
Insurance Act Costs / Dépenses relatives à la Loi sur les assurances	257,679	235,900	263,985	318,097	310,442
Public Utilities Board Costs / Dépenses relatives à la Commission des entreprises de service public	198,180	163,809	229,739	252,092	195,323
Divorce Court — Fees / Cour des divorces — Frais	146,300	142,700	206,000	173,300	167,100
Probate Court — Fees / Cour des successions — Frais	350,996	515,854	474,106	494,065	451,987
Court Reporters — Fees / Sténographes judiciaires — Frais	331,827	293,464	311,944	355,836	349,904
Registry Offices — Fees / Bureaux de l'enregistrement — Frais	2,083,802	2,282,704	2,422,437	2,503,677	2,930,101
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration des tribunaux — Formules juridiques, jugements	72,468	74,639	83,920	82,808	90,536
Judicial District Offices — Fees / Bureaux de circonscription judiciaire — Frais	271,364	278,922	310,647	300,376	310,575
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	54	398	538	538	668
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation					
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — Amendes	122,104	111,195	119,563	149,586	124,284
Provincial Courts — / Cours provinciales —					
Fines — Criminal Code / Amendes — Code criminel	1,900,902	1,712,839	2,009,498	1,844,837	1,676,052
Fines — Provincial and Municipal Statutes / Amendes — Lois provinciales et arrêtés municipaux	102,731	83,950	60,446	45,629	57,530
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de circonscription judiciaire — Amendes	4,105	7,150	6,240	9,975	24,034
Court Costs — Recoveries / Frais judiciaires — Recouvrements	3,580	1,935	21,069	6,595	11,894
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués	4,080	3,678	8,414	5,934	3,121
Seizure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu illégal	1,839	547	361	1,368	8,263

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite					
Miscellaneous / Recettes diverses					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$ —	$ —	$ 848	$ 5,028	$ 602
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	6,387	67,381	2,755	2,539	2,102
Public Intervenor — Recoveries / Intervenant public — recouvrements	—	—	—	23,927	93,601
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	25,557	33,540	33,015	37,566	33,876
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Legal Aid Study / Étude sur l'aide juridique	—	—	28,000	—	—
Adult Alternative Measures Program / Programme de mesures de rechange pour adultes	—	5,000	5,000	—	—
Federal Court / Cour fédérale	31,275	26,525	26,952	27,148	28,725
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice	264,207	195,000	457,300	393,878	72,524
Legal Aid / Aide juridique	2,764	899,671	922,889	930,000	1,125,019
Victim — Witness Assistance — Volunteer Project / Projet de bénévoles — Aide aux victimes et aux témoins d'actes criminels	19,994	—	—	—	—
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —					
Civil Legal Aid / Aide juridique en matière civile	85,000	(49,823)	129,698	103,774	56,136
Correctional Juvenile Programs / Programmes de correction des jeunes contrevenants	420,243	(161,649)	—	(246,888)	—
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	23,437	—
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	—	—	—	—	430,400
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	—	—	—	38,900
	22,263,906	21,148,766	24,931,987	26,017,737	27,998,932
DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL					
Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance					
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	566,402	480,207	813,641	—	—
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	2,646	4,151	5,545	4,410	4,115
Foreign Exchange / Opérations de change	—	—	—	616	475
Licenses and Permits / Licences et permis					
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissement — Enregistrement et inspection	2,970	3,540	3,210	3,210	2,325
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et renouvellement des certificats	52,839	84,840	69,915	78,545	103,560
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et appareils sous pression	118,337	113,680	92,230	92,060	120,536
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression	157,475	153,214	156,775	154,790	188,676
Gas, Propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. — Licences et permis	44,484	66,500	69,924	58,720	97,078

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite					
Licenses and Permits — Continued / Licences et permis — Suite					
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs	$ 44,237	$ 57,000	$ 46,710	$ 52,558	$ 64,755
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Montage et inspection des installations électriques — Licences, etc.	697,445	554,314	560,139	552,574	671,236
Licenses — Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs — Permis	47,793	47,586	47,870	45,110	57,835
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — Licences et permis	164,499	196,545	202,601	199,147	253,418
Mobile Home Licenses / Licences de vendeurs de maisons mobiles	1,443	1,195	400	400	1,710
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	1,341	2,149	2,690	—	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Worker's Advocates — Recoveries / Défenseurs des travailleurs — Recouvrements	135,346	152,361	192,005	209,819	195,427
Data Services / Services informatiques	1,561	2,970	7,199	6,020	4,255
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes de construction — Ventes	776	613	748	115	192
Miscellaneous / Recettes diverses					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	123	696	423
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	126,517	50,311	52,031	9,922	141,046
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	6,430	1,066	121,685	304	1,801
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Student Venture Capital Program / Programme de capital d'entreprise pour étudiants	—	25,000	18,664	30,000	31,652
Employment Stimulation Grant / Subvention d'incitation à l'emploi	—	138,462	—	—	—
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	—	—	—	—	40,192
Canadian Job Strategy — Job Entry / Planification de l'emploi au Canada — Intégration professionnelle	—	303,925	—	—	—
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et des appareils sous pression	60,720	63,240	60,780	51,360	119,850
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs	10,400	10,560	4,480	14,400	13,580
	2,243,661	2,513,429	2,529,365	1,564,776	2,114,137
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Journals of the House — Subscriptions / Journaux de la Chambre — Abonnements	7,570	6,792	4,045	9,575	7,040
Journal of Debate — Hansard / Journal des débats — Hansard	2,030	1,365	1,785	1,680	2,030
Private and Local Bills — Fees / Projets de loi d'intérêt privé et local — Frais	3,220	2,730	8,430	4,675	3,855
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	16,118	10,539	750	540	2,280
Miscellaneous / Recettes diverses					
Gifts to the Crown — Members / Dons à la Couronne — Députés	20,150	—	—	—	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	303	18	19,372	5,067	12,009
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,108	9	23	62	17
	50,499	21,453	34,405	21,599	27,231

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
MARITIME PROVINCES HIGHER EDCUATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Recoveries from Other Provinces — Forest Ranger School / Recouvrements d'autres provinces — École des gardes forestiers	$ 133,089	$ 149,175	$ 107,225	$ 232,800	$ 188,850
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — Étudiants étrangers	956,257	867,941	765,586	705,718	844,831
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
National Training Act / Loi nationale sur la formation	464,220	451,719	364,083	351,375	304,662
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	7,285,530	7,952,221	9,860,726	9,029,941	1,727,295
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion des programmes	137,055	1,144,125	585,733	(431,047)	—
	8,976,151	10,565,181	11,683,353	9,888,787	3,065,638
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINSITÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance					
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	—	—	—	743,051	759,554
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	38,539	36,707	35,300	56,369	52,087
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	3,559	12,529	11,017	9,056	8,722
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	1,344	—	—	—	20,000
Licenses and Permits / Licences et permis					
Building Permits / Permis de construction	7,265	6,438	7,107	9,260	8,619
Petroleum Storage Systems / Système de stockage des produits pétroliers	—	—	—	6,500	91,905
Dog Licenses / Licences pour chiens	20,755	26,370	37,328	30,165	24,994
Welldrillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs en forage de puits	12,430	14,301	14,810	15,580	15,400
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	969	1,934	1,378	4,845	6,437
Pesticide Permits / Pesticides — Licences	3,890	4,780	4,470	3,600	4,040
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	34,706	37,976	37,609	54,551	49,380
Recoveries from N.B.E.P.C. — Point Lepreau / Recouvrements de la CEENB — Point Lepreau	—	—	—	—	53,267
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	16,980	23,973	23,973	23,972	23,973
Water and Sewage Systems — User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts — Frais aux usagers	543,560	517,289	501,324	580,795	605,658
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	1,922	1,661	601	—	—
Seminars — Fees / Colloques — Frais	—	—	150	—	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	2,406	2,588	4,424	2,206	5,680
Miscellaneous / Recettes diverses					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernment — Recouvrements	—	—	103	1,011	796
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	47,904	16,471	323,728	32,108	29,423
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,788	3,370	22,673	29,110	62,145

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINSITÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite					
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	$ 11,253	$ —	$ 15,290	$ 33,016	$ 70,954
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	3,693,718	29,578
Flood Damage Reduction / Réduction des dommages causés par les inondations	112,275	92,589	72,408	97,833	122,632
Metric Conversion / Conversion au système métrique	107,950	—	—	—	—
	969,495	798,976	1,113,693	5,426,746	2,045,244
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Taxes on Income / Impôts sur les revenus					
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	4,831,615	1,157,809	1,509,406	2,060,820	3,270,980
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	319,393	269,922	257,038	247,914	196,587
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	607,752	392,652	138,754	74,688	132,538
Foreign Exchange / Opérations de change	672	755	579	706	341
Gain on Disposal — Vehicles / Gain sur cession — Véhicules	62,654	60,469	33,285	12,955	30,935
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	—	—	33,450	9,523	25,029
Licenses and Permits / Licences et permis					
Fishing — / Pêche —					
Leases / Baux	191,722	196,600	202,670	210,465	218,260
Rod Licenses / Permis de pêche à la ligne	73,230	78,135	80,055	77,985	86,842
Regular Licenses / Permis de pêche	432,925	483,253	528,611	560,786	611,508
Game Licenses — / Permis de chasse —					
Moose / Orignal	126,367	126,625	130,738	130,301	129,653
Deer and Bird / Chevreuil et gibier à plumes	1,958,982	1,997,938	2,083,489	2,080,368	2,287,878
Bear / Ours	64,210	67,832	90,463	101,438	103,058
General Hunting and Minor / Permis de chasse générale et pour mineurs	94,798	86,792	61,886	63,095	63,168
Fish and Wildlife — Other / Pêche sportive et chasse — Autres	44,106	29,600	52,008	46,759	47,130
Trapping Licenses / Permis de trappeur	39,933	40,172	35,494	38,534	68,943
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — Amendes	214,454	214,686	226,750	218,734	182,145
Forest Fire Fines / Incendies de forêt — Amendes	2,225	624	1,850	4,045	1,862
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — Recouvrements	2,000	48,264	741,286	30,401	70,215
Crown Land — Forest Road Compensation / Terres de la couronne — Droits des usagers des chemins de forêt	529,209	529,209	529,209	531,771	457,082
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — Amendes	10,225	7,099	4,845	5,635	4,575
Scalers' Licenses / Permis de mesureur de bois	970	650	570	920	930
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitation minière	135,956	131,156	126,119	146,277	75,548
Prospecting Licenses / Licences de prospection	43,033	50,674	72,909	87,296	147,698
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	145,425	118,299	137,309	30,506	43,807
Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier	18,153	18,380	22,812	15,470	17,420
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse	69,370	94,509	94,510	72,499	94,558
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation du schiste bitumineux	1,799	6,048	9,694	2,250	5,845
Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe	21,165	24,799	20,198	25,155	35,995
Coal Exploration Agreement / Entente sur l'exploration de la houille	588	—	—	—	—
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	—	545	500	400	310

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	$ 2,600	$ 900	$ 1,453	$ —	$ —
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	8,100	8,575	7,500	6,300	9,190
Campsite Leases / Baux de camps	52,445	49,651	48,120	51,028	56,900
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	17,156	14,807	18,609	11,176	—
Land Leases — Natural Resources / Baux de terrains — Ressources naturelles	11,469	29,259	12,139	13,378	15,896
Land Rentals — Other / Location de terrains — Autres	—	330	650	6,374	7,209
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	—	300	525	—	—
Lobster Pound Leases / Baux de viviers à homards	1,529	8,012	11,071	12,011	12,340
Sugary Leases / Baux d'érablières	3,475	4,727	6,296	5,318	11,657
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	175,639	118,892	120,133	136,400	131,444
Musquash River Project — Sales / Projet de la rivière Musquash — Ventes	117,598	127,171	95,739	141,382	115,483
Tree Seedlings — Sales / Plants d'arbres — Ventes	125,579	500,865	490,682	437,055	536,162
Seminars — Fees / Colloques — Frais	618	50	—	940	13,611
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	51,230	83,820	99,040	98,560	128,248
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	24,254	43,065	31,167	21,755	62,992
Sale of Goods and Services — Other / Ventes de biens et services — Autres	203	51,254	125,000	25,000	239,522
Camp Fees / Droits — Terrains de camping	—	—	—	—	945
Royalties / Redevances					
Royalty on Timber / Redevances sur le bois d'oeuvre	15,502,812	13,513,398	18,909,485	21,088,246	27,490,653
Fuel and Other Wood / Bois de chauffage et autres	471,386	385,196	447,086	400,339	517,872
Royalties On — / Redevances sur —					
Coal / Charbon	94,303	95,488	74,583	78,062	89,710
Petroleum and Natural Gas / Pétrole et gaz naturel	8,217	7,283	6,159	11,527	2,749
Peat Moss / Tourbe	81,330	71,076	116,526	102,646	122,403
Potash / Potasse	1,344,399	2,927,262	4,260,394	7,384,899	8,615,782
Sand and Gravel / Sable et gravier	329,962	452,451	428,055	429,519	448,239
Salt / Sel	28,584	31,964	37,411	36,664	42,731
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation					
Court Costs — Recoveries / Frais judiciaires — Recouvrements	—	—	—	—	650
Miscellaneous / Recettes diverses					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,177,706	7,237	7,873	3,322	85,436
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	12,582	3,264	354	—	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	13,628	1,028	354	1,933	66
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	2,080,747	109,333	(3,360)	—	—
Energy Bus Agreement / Entente Énergiebus	(8,004)	—	—	—	—
Industrial Energy Conservation Agreement / Entente sur les économies d'énergie dans l'industrie	281,984	—	—	—	—
Kouchibouguac National Park / Parc national Kouchibouguac	—	24,635	—	—	—
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	4,036	—
	32,054,462	24,904,789	32,579,531	37,395,566	47,168,730

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 7,362,626	$ 7,629,870	$ 8,059,044	$ 8,721,355	$ 9,612,975
Miscellaneous / Recettes diverses					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	601,298	—	—	—	—
	7,963,924	7,629,870	8,059,044	8,721,355	9,612,975
NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION / SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Return on Investment / Produits de placements					
Net Income / Profits nets	67,269,630	70,165,700	73,521,246	75,854,346	77,834,676
NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL					
Miscellaneous / Recettes diverses					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	678	—	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	386	—	—
	—	—	1,064	—	—
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada	6,680	7,740	7,880	7,800	8,568
Miscellaneous / Recettes diverses					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	806	570	—	—	199
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	76,913	16,229	279,122	41,223	70,956
	84,399	24,539	287,002	49,023	79,723
OFFICE OF THE PREMIER / CABINET DU PREMIER MINISTRE					
Miscellaneous / Recettes diverses					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	4,399	—	2,246	—
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	2,323	3,778	—	—	—
Miscellaneous / Recettes diverses					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	40,794	20,250	92,449	164,263	247,328
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Special Projects / Projets spéciaux	352,107	344,657	4,428	—	—
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —					
Agriculture II / Agriculture II	70,943	(16,434)	—	—	—
Minerals and Fuels / Minéraux et combustibles	—	(79,441)	—	—	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite					
Conditional Grants — Canada — Continued / Subventions conditionnelles — Canada — Suite					
General Development Agreement — Continued / Entente-cadre de développement — Suite					
Northeast / Nord-Est	$ 2,519,428	$ 1,194,417	$ 1,142,403	$ 258,521	$ 45,654
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de grillage, de sulfatation et de lessivage	—	3,917,456	2,803,912	192,702	83,033
Saint John Market Square / Saint John Market Square	3,656,960	—	—	—	—
Forestry II / Forêts II	655,192	—	—	—	—
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	—	—	6,760	247,609	179,871
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —					
Forest Renewal / Renouvellement forestier	699,766	5,707,361	5,983,490	5,646,201	6,310,311
Industrial Development / Développement industriel	—	955,882	1,524,059	2,650,410	3,301,700
Fisheries Development / Développement de la pêche	—	1,757,578	2,639,750	999,394	244,739
Tourism / Développement du tourisme	6,500	560,381	2,589,731	3,698,727	3,563,019
Agri Food Development / Développement du secteur agro-alimentaire	35,012	475,972	1,271,072	1,526,432	1,628,319
Mineral Development / Exploitation minérale	—	—	382,312	720,056	658,354
Industrial Innovation and Technology Development / Innovation industrielle et développement technologique	—	—	613,433	1,194,978	3,617,962
Livestock Feed Development / Développement du secteur des aliments pour animaux	—	—	—	1,198,537	1,780,777
Planning / Planification	—	—	—	151,251	535,348
Youth Employment Strategy / Stratégie d'emploi des jeunes	—	—	—	—	506,309
	8,039,025	14,841,857	19,053,799	18,649,081	22,702,734
DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL					
Return on Investment / Produits de placements					
Foreign Exchange / Opérations de change	—	—	—	—	202
Licenses and Permits / Licences et permis					
Salvage Dealers — Licenses / Licences de brocanteur	7,500	4,600	5,925	4,120	11,025
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Licences de détectives privés et de gardiens	57,791	21,969	45,575	45,670	51,790
Gun Control — Licenses / Réglementation des armes à feu — Permis	118,854	118,842	117,518	106,001	98,552
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — Recouvrements	29,920	19,775	14,636	25,454	26,250
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick	18,795	18,060	13,404	18,601	7,286
Temporary Absences — Recoveries / Absences temporaires — Recouvrements	3,362	7,583	5,742	5,601	8,325
Recoveries from Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — GRC	3,212,159	3,405,010	3,636,818	3,931,782	4,118,783
Recoveries from Other Provinces — Young Offenders Act / Recouvrements d'autres provinces — Loi sur les jeunes contrevenants	—	200,882	160,136	221,189	46,086
New Brunswick Highway Patrol — Fees / Patrouille routière du Nouveau-Brunswick — Droits	—	—	—	—	28,039
Sheriffs — Fees / Shérifs — Droits	360,685	356,322	384,585	369,655	471,180

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL — Continued / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL — Suite					
Miscellaneous / Recettes diverses					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 8,628
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	—	—	714,554
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	—	—	—	3,842
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Correctional Institutions / Établissements de correction	56,716	47,594	42,278	28,000	47,238
Compensation to Victims of Crime/Indemnisation des victimes d'actes criminels	35,710	36,380	35,975	135,188	93,829
Gun Control / Réglimentation des armes à feu	146,754	158,376	161,880	190,000	166,043
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants	1,212,580	2,890,884	3,633,484	3,860,000	4,874,886
Young Offenders Act — Information Systems Development / Loi sur les jeunes contrevenants — Système d'information	—	—	—	—	258,603
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	38,904	10,694	152,587	11,000	5,592
	5,299,730	7,296,971	8,410,543	8,952,261	11,042,733
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	27,364	16,849	4,006	7,166	9,315
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	86,316	50,651	28,019	758,824	10,156
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	123,005	—	—	—	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	919,293	618,384	625,905	580,811	565,742
Data Services / Services informatiques	—	—	—	4,692,976	4,680,040
Central Heating Plant / Centrale de chauffage	132,556	137,936	125,507	147,678	152,673
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	281,792	282,249	301,310	313,892	279,840
Industrial Parks — Water and Sewage Service / Parcs industriels — Réseaux d'eau et d'égouts	100,769	99,272	76,476	82,635	99,754
Miscellaneous / Recettes diverses					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	635	3,735	3,188
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	94,073	118,769	5,441	63,184	170,035
Gifts to the Crown — Other / Dons à la Couronne — Autres	85,000	—	—	—	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	23,355	14,227	6,934	17,704	6,477
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	—	—	—	—	31,350
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	49,972	3,897
	1,873,523	1,338,337	1,174,233	6,718,577	6,012,467

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 4,550	$ 1,758	$ 1,413	$ 666	$ 6
Foreign Exchange / Opérations de change	522	498	949	995	1,695
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	11,400	4,843	11,800	1,125	—
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	5	192	—	38	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick	14,704	23,185	20,819	19,783	22,919
Tourist Establishment — Licenses / Permis d'établissement touristique	12,976	13,448	13,910	15,195	16,816
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	165,040	228,893	172,353	155,643	174,617
Golf Fees / Frais de jeu — Golf	261,709	296,427	300,772	341,357	367,678
Marina Fees / Droits — Ports de plaisance	4,897	4,012	2,145	1,625	2,039
Camp Fees / Droits — Terrains de camping	524,218	540,723	562,370	617,166	603,063
Ski Fees / Droits — Ski	123,144	177,564	257,211	275,708	323,855
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	119,033	141,899	194,322	150,580	146,331
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — établissements	157	—	—	—	—
Sale of Goods and Services — Other / Ventes de biens et services — Autres	—	—	1,716	941	1,754
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services	312,641	315,519	319,158	330,118	350,614
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	800	2,400	2,600	4,920	5,260
Microfilming Sales / Ventes de microfilms	12,973	11,008	3,706	9,375	6,470
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	12,583	2,895	6,126	4,681	3,990
Miscellaneous / Recettes diverses					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	3,247	86
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	159,849	98,625	24,081	3,878	4,517
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	7,593	1,743	737	539	2,936
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Culture / Culture	—	—	—	—	22,800
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	12,464	—
	1,748,794	1,865,632	1,896,188—	1,950,044	2,057,446
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	53,056	57,986	59,206	55,073	54,004
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	4,418	4,739	156,496	76,355	43,536
Foreign Exchange / Opérations de change	25,031	6,053	2,622	4,241	8,866
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gains sur cession — Matériel et outillage	40,478	16,518	96,390	49,750	—
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	—	2,400	26,600	19,755	—
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	—	73,788	150,191	134,206	449,982
Licenses and Permits / Licences et permis					
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —					
Fees / Droits	22,594,540	23,004,527	33,283,671	31,763,589	33,120,115
Fees — Refunds / Frais — Remboursements	(196,432)	(193,164)	(332,159)	—	—
Unsatisfied Judgement Account — Fees / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés — Frais	1,406,486	1,128,790	1,468,532	—	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite					
Licenses and Permits — Continued / Licences et permis — Suite					
Motor Vehicle Act — Continued / Loi sur les véhicules à moteur — Suite					
License Suspension Appeal Boards — Fees / Commission d'appel des suspensions de permis — Frais	$ 26,405	$ 25,780	$ 41,520	$ —	$ —
Fees — Reinstatements / Frais — Remboursements	163,177	181,333	219,053	—	—
Fees — Abstracts and Searches / Frais — Relevés et recherches	534,014	593,151	719,733	—	—
Fees — Driver Examinations / Examen des conducteurs — Frais	137,008	167,337	218,051	—	—
Fees — Federal Reciprocal / Entente fédérale-provinciale — Frais	264,787	253,364	285,626	—	—
Fees — Other / Frais — Autres	593,699	671,691	724,897	—	—
Driver Licensing / Permis de conduire	1,290,894	1,661,049	1,698,103	4,695,300	4,775,298
Fines / Amendes	273,191	399,764	475,423	3,053,635	3,020,552
Fines — Voluntary / Amendes acquittées librement	1,748,325	1,904,047	1,870,341	—	—
Fines — Refunds / Amendes — Remboursements	(1,461)	(2,070)	(3,368)	—	—
Highway Act — Fines / Loi sur la voirie — Amendes	—	—	—	39,398	57,103
Motorized Snow Vehicle Act — / Loi sur les motoneiges —					
Fees / Droits	53,225	14,081	—	—	—
Fines / Amendes	915	380	—	—	—
Motor Carrier Act — / Loi sur les transports routiers —					
Fees / Droits	496,366	531,085	638,311	719,429	837,914
Fines / Amendes	115,877	76,620	49,485	75,246	151,515
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par les corporations	38,626	38,265	52,522	51,530	53,392
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	22,378	23,277	36,005	35,448	290,181
All-Terrain Vehicle Act — / Loi sur les véhicules tout-terrain —					
Fees / Droits	—	42,332	248,545	242,226	244,604
Fines / Amendes	—	120	25,703	39,643	35,373
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	1,100	—	—	—	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Recoveries from Municipalities — General Maintenance / Recouvrements des municipalités — Entretien général	1,192,209	1,169,164	1,248,801	1,262,043	1,370,385
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — Entretien général — Réserves indiennes	125,436	190,720	154,314	157,643	171,304
Commercial Signs — Fees / Enseignes commerciales	11,219	12,199	9,172	11,561	25,781
Highway Signs — Sales / Panneaux routiers — Ventes	91,163	90,230	135,332	180,609	252,245
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — Ventes	42,655	35,036	58,854	16,350	42,720
Data Services / Services informatiques	8,360	9,022	6,993	19,339	42,118
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	—	—	133	—	—
Fines and Penalities / Amendes et intérêts de pénalisation					
Provincial Courts — Fines — Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales — Amendes — Lois provinciales et arrêtés municipaux	—	—	35,442	—	—
Court Costs — Recoveries / Frais judiciaires — Recouvrements	—	—	—	—	2,540

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite					
Miscellaneous / Recettes diverses	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 3,591
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	—	79	5,781	4,321
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	9,966	152,262	154,949	761,717	42,963
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	182,311	190,061	68,156	27,336	154,568
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurance	191,051	896,382	129,064	151,561	267,736
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses					180,271
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	—	—	—	—	88,098
National Safety Code — Motor Carriers / Code national de sécurité — Transporteurs routiers	—	—	—	—	—
Integrated Radio Systems / Système de radio intégré	—	—	—	265,686	
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	31,540,473	33,428,319	44,212,788	43,914,450	45,791,076
TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	$2,373,169,361	$2,662,864,912	$2,765,646,061	$3,024,858,732	$3,322,730,180

SUPPLEMENTARY STATEMENT 23 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 23
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF ADVANCED EDCUATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION					
Institutions and Central Office / Établissements et bureau central	$ 57,523,220	$ 56,068,102	$ 58,794,415	$ 62,766,413	$ 70,496,026
Contract Training / Formation par contract	1,483,510	2,007,527	3,179,737	4,260,635	6,972,725
Student Aid / Aide aux étudiants	11,352,829	10,179,121	10,260,049	11,417,331	14,010,810
	70,359,559	68,254,750	72,234,201	78,444,379	91,479,561
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Management / Gestion	1,917,425	1,882,699	1,939,228	2,104,574	2,253,605
Production / Production	11,041,600	10,835,760	11,358,883	12,593,429	14,816,642
Marketing / Commercialisation	3,302,914	3,135,090	1,847,411	2,004,337	2,418,086
Finance / Finances	5,509,283	4,962,203	3,978,761	3,728,366	3,410,169
Rural Development / Aménagement rural	338,391	—	—	—	—
Special Assistance to Potato Industry / Aide spéciale à l'industrie de la pomme de terre	—	3,250,000	—	—	—
Provision for Losses / Provision pour pertes	9,881,773	14,257,577	35,278	9,325,000	998,191
	31,991,386	38,323,329	19,159,561	29,755,706	23,896,693
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE					
Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	6,150,621	6,078,930	6,484,801	7,126,144	7,100,637
BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION					
Board of Management — Secretariat / Conseil de gestion — Secrétariat	4,839,669	4,714,779	4,703,444	6,054,109	5,407,985
Ministerial Staff and Severance Payments / Personnel ministériel et indemnité de cessation d'emploi	—	—	—	542,606	—
Productivity Improvement / Amélioration de la productivité	814,353	854,384	1,462,967	—	—
	5,654,022	5,569,163	6,166,411	6,596,715	5,407,985
CABINET SECRETARIAT / SECRÉTARIAT DU CABINET					
Cabinet Secretariat / Secrétariat du Cabinet	1,750,452	1,826,520	1,822,602	1,895,753	2,162,107
Women's Directorate / Direction générale de la condition féminine	215,034	262,717	261,883	319,309	312,229
Aircraft / Avion	1,391,198	894,895	692,323	779,656	255,469
	3,356,684	2,984,132	2,776,808	2,994,718	2,729,805
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Administration / Administration	949,241	1,365,557	1,342,484	1,220,422	1,317,084
Industrial Development Programs / Programmes de développement industriel	4,226,449	4,036,724	3,617,013	4,295,536	4,011,273
Regional Development / Développement régional	1,936,684	683,192	342,608	413,042	391,737
Science and Technology Secretariat / Secrétariat aux sciences et à la technologie	493,509	329,774	546,087	690,472	678,208
Financial Programs / Programmes financiers	5,528,294	5,743,795	6,630,326	8,409,817	8,978,534
Property Management / Gestion des biens fonciers	403,152	369,329	267,398	323,806	546,253
Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — Prêts et garanties	1,944,232	21,216,737	—	6,2[illegible],207	5,783,297
	15,481,561	33,745,108	12,745,916	21,623,302	21,706,386

SUPPLEMENTARY STATEMENT 23 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 23 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Educational Services / Services éducatifs	$ 3,413,127	$ 4,096,343	$ 5,677,972	$ 6,779,987	$ 6,139,817
Operational Services / Services de gestion	2,945,050	2,778,248	2,831,763	3,101,584	2,836,797
Educational Financial Services / Services financiers	405,040,138	423,175,884	446,992,499	481,951,828	497,976,302
	411,398,315	430,050,475	455,502,234	491,833,399	506,952,916
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF					
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	—	98,826	490,429	506,130	650,230
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	146,326	158,257	183,795	206,119	219,838
	146,326	257,083	674,224	712,249	870,068
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Administration / Administration	619,236	639,192	718,551	763,377	841,347
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	458,492	490,863	504,233	646,221	596,670
Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	464,791	494,301	708,517	509,522	498,632
Tax Administration / Administration de l'impôt	9,496,612	7,089,366	8,529,289	8,794,874	9,475,304
Field Services / Services extérieurs	2,580,623	2,664,704	2,624,271	2,807,694	2,966,465
	13,619,754	11,378,426	13,084,861	13,521,688	14,378,418
DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE					
Finance and Administration / Finances et administration	1,082,557	1,160,012	1,983,573	1,094,988	1,071,448
Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches	4,458,488	4,472,478	3,846,628	3,835,219	4,477,542
Resource Policy and Planning / Politique et planification des ressources	332,787	408,005	445,818	427,109	513,648
Operations and Services / Opérations et services	328,447	352,497	353,983	385,721	546,719
Industry Services / Services à l'industrie	272,564	388,152	246,026	259,372	414,344
Technical Services / Services techniques	1,295,473	1,357,317	1,244,546	1,240,674	1,232,640
Provision for Losses / Provision pour pertes	6,172,000	18,690,000	4,546,000	12,300,000	3,999,929
Training Services / Services de formation	1,022,776	1,016,973	1,045,812	1,095,254	1,041,526
Aquarium and Marine Center / Aquarium et centre marin	581,057	563,839	632,051	714,215	709,155
	15,546,149	28,409,273	14,344,437	21,352,552	14,006,951

SUPPLEMENTARY STATEMENT 23 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 23 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés	$ 60,713,509	$ 66,318,317	$ 72,459,609	$ 80,307,181	$ 86,577,951
Government Grants / Subventions du gouvernement	77,218	256,644	169,103	188,798	175,672
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	354,654	351,883	358,492	380,415	267,810
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	332,470	316,780	341,000	404,601	381,200
Commission of Inquiry into the Office of the Attorney General and Department of Justice / Commission d'enquête sur le rôle du procureur général et ministre de la Justice	—	—	—	6,000	—
Centres Scolaires Communautaires / Centres scolaires communautaires	368,100	758,600	884,700	1,045,600	1,077,100
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	845,950	857,914	958,766	1,050,903	—
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	21,641	59,789	307,173	403,435	432,406
Office of Government Reform / Cabinet de la réforme gouvernementale	371,560	117,961	—	—	—
Advisory Committee on Services to Seniors / Comité consultatif sur les services aux personnes âgées	4,911	2,198	—	—	—
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	17,151	54,915	23,591	111,466	21,372
Council of Maritime Premiers — / Conseil des premiers ministres des Maritimes —					
Secretariat / Secrétariat	648,600	645,600	609,700	603,400	866,300
Land Registration and Information Service / Service du cadastre et de l'information foncière	4,176,000	4,535,634	4,564,300	5,076,898	4,812,400
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	151,700	179,000	189,700	228,700	235,700
Special Heritage Projects / Projets spéciaux de sauvegarde du patrimoine	211,986	193,496	—	—	—
Royal Visit / Visite royale	521,263	89,448	99,832	—	—
Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	284,629	483,426	300,449	1,046,791	615,499
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	816,462	823,953	975,270	1,099,170	1,052,431
Papal Visit / Visite papale	252,486	—	—	—	—
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	118,026	138,192	133,882	151,829	163,234
Youth Advisory Council / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	—	—	—	110,850	75,000
Independent External Financial Review / Étude financière externe indépendante	—	—	—	422,832	—
	70,288,316	76,183,750	82,375,567	92,638,869	96,754,075
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Administrative Services / Services administratifs	9,374,374	8,128,207	9,928,236	9,666,181	10,272,787
Insured Health Benefits / Avantages médicaux assurés	—	—	—	225,136,933	244,825,684
Institutional Services / Services des établissements	583,995,272	619,803,902	667,417,614	510,094,414	545,560,634
Community Services / Services communautaires	69,490,587	87,172,711	95,392,304	103,861,802	105,152,974
	662,860,233	715,104,820	772,738,154	848,759,330	905,812,079
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU					
Corporate Services / Services généraux	3,378,193	2,847,853	2,954,427	3,218,445	3,600,134
Income Security / Sécurité du revenu	203,099,072	219,883,920	233,310,960	244,746,513	259,633,176
	206,477,265	222,731,773	236,265,387	247,964,958	263,233,310

SUPPLEMENTARY STATEMENT 23 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 23 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE					
Administration / Administration	$ 2,157,075	$ 2,373,921	$ 1,597,652	$ 2,016,576	$ 2,078,280
Attorney General / Procureur général	12,957,597	12,926,564	14,004,347	7,367,607	7,458,394
Justice Services / Services à la Justice	3,059,826	3,421,693	3,775,967	10,943,292	12,249,525
	18,174,498	18,722,178	19,377,966	20,327,475	21,786,199
DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL					
Planning and Administration / Planification et administration	1,663,194	1,865,837	2,045,317	2,411,489	2,260,428
Labour and Employment / Travail et emploi	1,706,065	2,136,186	1,871,498	2,112,369	1,946,659
Technical and Inspection Services Division / Division des inspections et services techniques	1,961,140	3,312,664	2,530,715	3,733,245	3,791,805
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	1,132,725	1,151,089	1,169,900	1,246,714	1,545,799
Labour Boards Administration / Administration des commissions des relations de travail	612,620	685,293	813,670	824,462	848,679
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	404,388	414,069	474,195	507,684	512,532
Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs	235,180	267,772	246,071	293,696	237,281
Employment Development / Développement de l'emploi	10,484,032	14,639,345	15,861,924	21,418,056	19,719,796
	18,199,344	24,472,255	25,013,290	32,547,715	30,862,979
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE					
Members' Allowances and Committees / Indemnités des députés et comités	3,288,482	3,509,615	3,560,532	5,346,027	3,577,716
Clerk's Office / Bureau du greffier	1,889,169	2,192,214	2,092,186	2,506,177	2,559,236
Auditor General / Vérificateur général	1,230,808	1,221,315	1,156,655	1,229,505	1,315,601
Leader of the Opposition / Chef de l'Opposition	248,757	269,983	300,295	225,125	—
Civil Service Commission / Commission de la Fonction publique	215,980	220,300	259,679	277,962	291,118
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	278,273	287,488	306,570	341,822	351,375
Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique	738,238	827,484	801,547	1,636,331	938,589
	7,889,707	8,528,399	8,477,464	11,562,949	9,033,635
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Administration / Administration	276,200	259,600	233,700	233,700	286,600
Assistance to Universities / Aide aux universités	96,831,200	103,003,200	109,284,000	117,669,400	129,105,000
	97,107,400	103,262,800	109,517,700	117,903,100	129,391,600

SUPPLEMENTARY STATEMENT 23 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 23 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONMENT					
Policy, Administration and Communications / Politique, administration et communications	$ 2,258,331	$ 2,008,386	$ 1,864,760	$ 1,749,776	$ 1,729,898
Local Government Services / Services aux administrations locales	210,863,118	226,117,016	242,887,548	267,892,811	285,895,062
Land and Water Use / Utilisation des terres et de l'eau	15,594,446	16,971,757	15,672,083	16,329,017	17,144,863
Flood and Storm Damage Assistance — Private Sector / Aide pour dommages causés par les inondations et les tempêtes — secteur privé	—	—	134,681	4,103,848	280,962
	228,715,895	245,097,159	260,559,072	290,075,452	305,050,785
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Timber Management / Gestion du bois	18,644,400	18,775,047	25,202,357	18,992,749	19,290,380
Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	5,533,704	5,398,604	5,914,441	6,653,674	6,953,205
Minerals and Energy Management / Gestion des ressources minérales et de l'énergie	5,803,427	3,062,643	2,613,625	2,684,125	3,244,242
Land Management / Aménagement des terres	3,258,788	3,289,379	3,454,053	3,933,865	4,358,433
Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	9,078,958	9,851,125	10,426,370	11,549,987	12,126,093
	42,319,277	40,376,798	47,610,846	43,814,400	45,972,353
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Grants and Subsidies / Subventions et contributions	18,260,916	19,038,481	58,638,093	25,435,633	24,624,889
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR					
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	4,189,883	4,111,799	4,526,034	6,118,355	6,342,434
OFFICE OF ECONOMIC DEVELOPMENT / BUREAU DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE					
Administration / Administration	—	—	—	90,226	353,567
OFFICE OF THE PREMIER / CABINET DU PREMIER MINISTRE					
Administration / Administration	594,971	601,075	631,491	690,645	793,570
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Non-Capital Development Projects and Operations / Projets et activités de développement autres que d'immobilisations	19,785,040	31,024,859	39,693,906	43,556,635	47,449,192
Youth Employment Strategy / Stratégie d'emploi des jeunes	—	—	—	—	2,806,771
	19,785,040	31,024,859	39,693,906	43,556,635	50,255,963

SUPPLEMENTARY STATEMENT 23 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 23 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE					
Interest, Exchange, Amortization and Expense / Intérêts, change, amortissement et dépenses	$ 352,339,986	$ 396,875,844	$ 394,197,374	$ 414,969,332	$ 426,807,571
Charges of Management / Frais de gestion	248,146	559,313	551,773	249,831	354,636
	352,588,132	397,435,157	394,749,147	415,219,163	427,162,207
DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL					
Administrative Services / Services administratifs	—	—	910,436	1,134,324	1,821,606
Correctional Services / Services correctionnels	15,461,782	16,980,109	18,386,506	22,035,938	23,628,843
Policing Services / Services de maintien de l'ordre	19,553,770	23,051,550	24,606,946	28,632,635	30,298,483
Sheriff — Coroners / Shérifs — coroners	2,474,922	2,672,955	2,812,768	2,944,728	3,052,800
	37,490,474	42,704,614	46,716,656	54,747,625	58,801,732
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONEMENT ET DES SERVICES					
Administration / Administration	1,088,963	1,027,605	983,242	1,213,030	1,317,258
General Services / Services généraux	4,779,931	5,032,859	5,205,389	5,476,221	6,851,753
Public Works and Accommodations / Travaux publics et locaux	22,311,324	23,217,226	25,843,737	26,934,506	29,898,053
Information Systems Division / Division des systèmes d'information	1,286,023	581,932	1,117,041	1,444,361	2,337,642
	29,466,241	29,859,622	33,149,409	35,068,118	40,404,706
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
Administration / Administration	2,854,651	2,805,485	2,029,377	2,668,526	2,314,808
Operations and Development / Exploitation et développement	1,242,287	558,900	774,118	11,986,398	12,548,998
Provincial Parks and Historic Sites / Parc provinciaux et lieux historiques	10,681,193	10,384,607	10,650,811	—	—
Marketing / Marketing	3,836,612	3,897,217	3,905,378	4,490,251	4,916,814
Sport and Recreation / Sport et loisirs	3,499,833	3,657,118	3,569,077	3,851,596	3,951,801
Culture and Heritage / Culture et patrimoine	8,917,804	9,117,654	9,403,741	10,923,357	10,466,982
	31,032,380	30,420,981	30,332,502	33,920,128	34,199,403
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Administration / Administration	14,004,606	15,126,325	16,672,798	36,787,506	17,314,781
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	6,405,270	5,795,066	8,479,948	6,845,496	7,187,125
Maintenance / Entretien	48,955,172	48,443,641	49,309,867	51,513,169	50,452,222
Snow Control / Déneigement	30,035,939	33,555,611	38,280,556	37,409,863	39,792,939
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes	4,779,114	4,765,562	4,673,709	4,743,106	4,746,388
	104,180,101	107,686,205	117,416,878	137,299,140	119,493,455
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	$2,523,324,450	$2,742,413,394	$2,890,963,016	$3,131,700,768	$3,258,858,361

SUPPLEMENTARY STATEMENT 24 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE Nº 24
COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ —	$ 101,700	$ 2,247	$ —	$ —
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	—	—	17,467	—
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada					
Official Languages Program — Special Projects / Programme des langues officielles — Projets spéciaux	349,800	639,551	1,551,780	1,706,852	—
	349,800	741,251	1,554,027	1,724,319	—
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	162,306	152,386	209,651	597,727	703,317
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	—	199,508	48,894
	162,306	152,386	209,651	797,235	752,211
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne					
Buildings — Recoveries on Disposals / Bâtiments — Recouvrements sur cession	—	—	—	—	233,876
Industrial Infrastructure — Recoveries / Infrastructure industrielle — Recouvrements	70,960	17,150	17,443	279,274	420,665
	70,960	17,150	17,443	279,274	654,541
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	484,854	2,212	—	—	—
Public Schools — Other Revenue / École publiques — Autres recettes	1,440	—	57,788	142,504	40,339
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	—	253,844	111,547	8,094
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada					
Centre scolaire communautaire Samuel de Champlain / Centre scolaire communautaire Samuel-de-Champlain	2,347,583	357,457	—	—	—
Centre Scolaire Communautaire Carrefour Beausoleil / Centre scolaire communautaire Carrefour Beausoleil	1,271,587	4,173,945	(9,173)	—	—
	4,105,464	4,533,614	302,459	254,051	48,433
DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne					
Other / Autres recouvrements	—	—	—	6,100	—
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne					
Other / Autres recouvrements	—	350,000	—	—	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 24 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 24 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne					
Wild Land Sales / Ventes de terrains incultes	$ 71,180	$ 100,264	$ 40,150	$ —	$ 22,870
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	—	96,500	27,360	65,250	246,680
	71,180	196,764	67,510	65,250	269,550
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne					
Other / Autres recouvrements	—	—	—	1,348,953	1,078,558
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	19,644	2,192	128,406	11,075	13,439
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada					
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —					
Foresty / Forêts	(671)	—	—	—	—
Agriculture II / Agriculture II	31,769	—	—	—	—
Minerals and Fuels / Minéraux et combustibles	—	(12,954)	—	—	—
Northeast / Le Nord-Est	3,944,134	2,107,815	553,178	51,313	739,724
Developing Regions / Régions en voie de développement	—	(13,782)	—	—	—
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	2,948,923	2,302,433	373,958	—	—
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Using pilote de sulfatation, de grillage et de lessivage	7,058,855	1,732,088	(4,116)	—	—
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —					
Industrial / Industriel	—	134,916	434,685	1,259,138	1,544,461
Tourism / Tourisme	351,092	111,621	1,088,829	1,684,985	1,162,322
Fisheries / Pêches	—	—	296,571	352,487	200,000
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	—	—	—	2,148,227	48,852
	14,353,746	6,364,329	2,871,511	5,507,225	3,708,798
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne					
Buildings — Recoveries on Disposal / Bâtiments — Recouvrements sur cession	—	—	—	86,017	28,903
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	5,827	43,305	32,541	27,850	43,730
Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	467,626	155,996	648,053	—	—
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	161,428	127,303	654,846	795,677	969,026
Schools / Écoles	27,957	48,543	—	—	—
Other / Autres recouvrements	—	—	—	535,249	176,000
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada					
National Museums / Musées nationaux	—	25,000	204,700	—	—
	662,838	400,147	1,540,140	1,444,793	1,217,659

SUPPLEMENTARY STATEMENT 24 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 24 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne					
Arterial Highways / Routes de grande communication	$ 16,188	$ 16,188	$ 17,738	$ 27,556	$ 27,510
Other Highways / Autres routes	1,412,072	801,097	495,424	387,065	198,137
Bridges / Ponts	485,214	1,008,464	693,675	50,753	273,921
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	12,094	277,642	792,811	67,156	500
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada					
Other Highways / Autres routes	58,797	—	23,558	—	—
M.O.T. Agreement — Arterial Highways / Entente avec le ministère fédéral des transports — Routes de grande communication	10,136,571	10,502,276	3,090,949	2,447	—
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services de transport urbain	139,001	—	—	—	—
Canada-New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada/Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	—	—	—	13,716,069	19,462,448
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	—	—	—	545,187	165,803
Integrated Radio System / Système de radio intégré	1,795,000	931,317	—	1,000,000	—
Highway Construction Upgrading and Improvement Agreement / Entente pour la construction, la réfection et l'amélioration des routes	18,995,020	18,817,224	(95,384)	—	—
Transportation Development — Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire sur le développement des transports	6,484,810	12,642,423	10,178,928	18,155,191	13,351,414
Other / Autres recouvrements	—	—	—	—	64,369
	39,534,767	44,996,631	15,197,699	33,951,424	33,544,102
TOTAL CAPITAL RECOVERIES / TOTAL DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL	$59,311,061	$57,752,272	$21,760,440	$45,378,624	$41,273,852

SUPPLEMENTARY STATEMENT 25 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 25
COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Tantramar Dam Structure and Other Capital Facilities / Digues de Tantramar et autres installations permanentes	$ —	$ 115,000	$ 7,358,721	$ 2,001,578	$ 3,278,789
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Industrial Infrastructure / Infrastructure industrielle	682,340	600,498	937,380	5,515,590	—
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Public Schools — Capital Equipment / École publiques — Capital d'exploitation	—	—	2,096,813	4,095,781	4,597,184
DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE					
Other / Autres	—	—	2,394,474	—	—
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Public Hospitals — Capital Improvements / Hôpitaux publics — Améliorations des immobilisations	—	—	24,721,851	8,193,505	6,935,106
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Capital Grants to Universities / Subventions d'immobilisations aux universités	4,118,000	3,685,000	9,117,500	5,223,000	10,155,000
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
General Municipal Stimulation Grants / Subventions générales d'encouragement aux municipalités	4,498,281	4,497,735	4,770,492	5,136,410	572,111
Water Pollution Control / Lutte contre la pollution de l'eau	8,307,000	8,260,813	9,648,644	11,847,448	7,164,586
Disposal Sites for Controlled Wastes / Lieux d'enfouissement sanitaire des déchets contrôlés	—	143,375	93,245	44,350	—
Fairvale Water Project / Projet de distribution d'eau de Fairvale	—	441,716	169,988	42,958	—
Solid Waste Control / Contrôle des déchets solides	—	—	509,601	583,308	1,294,475
	12,805,281	13,343,639	15,191,970	17,654,474	9,031,172
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Buildings and Other Capital Facilities / Bâtiments et autres installations permanentes	942,720	384,810	392,396	588,640	198,316
Forestry Complex / Complexe forestier	199,337	2,249,513	5,379,953	4,642,489	3,194,057
Land Acquisitions / Achats de terrains	772,000	7,750	—	—	145,000
	1,914,057	2,642,073	5,772,349	5,231,129	3,537,373
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	—	—	44,521,531	1,104,154	2,349,431

SUPPLEMENTARY STATEMENT 25 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 25 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
General Development Agreement / Entente-cadre de développement	$ 19,365,635	$ 9,148,661	$ 4,973,424	$ 9,981,250	$ 6,302,587
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	86,508,194	95,331,946	122,096,407	152,150,599	132,969,075
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
Capital Grants — Canada Summer Games / Subventions d'immobilisations — Jeux d'été du Canada	1,493,800	—	—	—	—
Parks, Tourism and Heritage Facilities / Parcs, installations touristiques et biens patrimoniaux	2,165,065	2,291,113	2,407,404	3,608,633	826,929
	3,658,865	2,291,113	2,407,404	3,608,633	826,929
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Permanent Bridges / Ponts permanents	14,661,236	14,114,443	14,536,946	16,115,524	10,334,240
Permanent Highways / Routes permanentes	64,591,754	75,712,362	89,840,014	93,071,849	56,960,919
Canada-New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada/Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	—	—	—	22,843,357	31,911,254
Flood and Storm Damage / Dommages dus aux inondations et aux tempêtes	—	—	—	769,295	716,238
Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes routes — Entente du ministère fédéral des transports	23,226,351	22,075,257	7,323,544	—	—
Highway Construction Upgrading and Improvement / Entente sur la construction, la rénovation et l'amélioration des routes	25,062,549	24,629,737	—	—	—
Transportation Development — Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire sur le développement des transports	6,433,186	17,094,170	16,792,502	32,234,759	22,550,249
	133,975,076	153,625,969	128,493,006	165,034,784	122,472,900
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	$ 263,027,448	$ 280,783,899	$ 370,082,830	$ 379,794,477	$ 302,455,546

SUPPLEMENTARY STATEMENT 26 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE Nº 26
COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL PURPOSE REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS DE 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Medical Research Assistance Fund / Fonds de subventions pour les recherches médicales	$ —	$ —	$ —	$ 694,921	$ 688,958
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Fred Magee Bequest / Legs de Fred Magee	11,567	124,053	121,532	44,053	38,016
DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL					
Municipal Police Assistance Fund / Fonds d'aide aux services de police municipaux	—	386,800	443,100	476,000	492,556
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
Archeology Trust / Fonds en fiducie pour l'archéologie	—	—	—	10,000	—
Archival Trust / Fonds en fiducie pour les archives	—	42,500	24,000	18,409	18,000
Hibbard House Trust / Fonds en fiducie pour la maison Hibbard	—	—	13,500	10,000	—
Viscount Bennett Bequest / Legs de Viscount Bennett	19,429	16,976	17,829	18,081	23,163
	19,429	59,476	55,329	56,490	41,163
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Arterial Highways Trust Fund / Fonds en fiducie pour les routes de grande communication	—	—	—	—	5,696,224
TOTAL SPECIAL PURPOSE REVENUE / TOTAL DES RECETTES AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL	$ 30,996	$ 570,329	$ 619,961	$ 1,271,464	$ 6,956,917

SUPPLEMENTARY STATEMENT 27 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 27
COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS DE 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Fred Magee Bequest / Legs de Fred Magee	$ 76,438	$ 87,260	$ 113,354	$ 149,286	$ 46,552
DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL					
Municipal Police Assistance Fund / Fonds d'aide aux services de police municipaux	—	—	74,644	182,527	928,027
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
Archival Trust / Fonds en fiducie pour les archives	—	40,782	19,039	3,618	—
Viscount Bennett Bequest / Legs de Viscount Bennett	12,317	14,953	22,200	—	—
	12,317	55,735	41,239	3,618	—
TOTAL SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL	$ 88,755	$ 142,995	$ 229,237	$ 335,431	$ 974,579

SUPPLEMENTARY STATEMENT 28 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRES N° 28
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 2,155,132	$ 2,593,383	$ 2,978,308	$ 3,137,359	$ 5,663,647
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	—	909,275	—	667,607	664,634
New Brunswick Hog Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du porc du Nouveau-Brunswick	—	—	903,886	459,371	—
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	7,990	3,368	24,721	21,870	227
	2,163,122	3,506,026	3,906,915	4,286,207	6,328,508
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	4,343,120	3,301,653	2,663,384	776,395	3,260,077
Properties Held for Resale / Biens retenus pour la revente	1,485,518	623,527	—	—	—
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	—	—	400,020	1,287,000	1,669,519
	5,828,638	3,925,180	3,063,404	2,063,395	4,929,596
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Loans to Students / Prêts aux étudiants	695	—	—	—	—
Other / Autres recouvrements	138,456	75,843	48,179	521,975	479,720
	139,151	75,843	48,179	521,975	479,720
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Other / Autres recouvrements	352,625	73,525	388,312	467,070	445,432
DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE					
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	5,082,318	6,327,676	7,720,033	7,404,715	8,978,625
Properties Held for Resale / Biens retenus pour la revente	49,559	460,246	—	—	—
	5,131,877	6,787,922	7,720,033	7,404,715	8,978,625
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Other / Autres recouvrements	—	400	—	24,600	—
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint-Jean	136,488	150,837	166,695	184,218	203,584
High Tech Hospital Equipment / Matériel hospitalier de haute technologie	—	592,524	—	—	—
	136,488	743,361	166,695	184,218	203,584

SUPPLEMENTARY STATEMENT 28 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 28 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU					
Loans to Students / Prêts aux étudiants	$ 2,829	$ 230	$ 170	$ —	$ —
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE					
Other / Autres recouvrements	—	—	800,000	—	—
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Crystal Springs Sub-division / Lotissement Crystal Springs	—	—	3,151	3,519	3,931
Water Systems / Réseaux de distribution d'eau	108,305	183,520	220,977	47,622	132,505
Other / Autres recouvrements	28,731	29,548	34,350	64,721	69,303
	137,036	213,068	258,478	115,862	205,739
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Other / Autres recouvrements	1,200,000	500,000	100,000	76,650	1,386,295
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	10,758,323	8,299,913	3,602,350	3,647,444	3,455,506
Joint Housing Project Act / Loi intitulée Joint Housing Project Act	26,764	28,159	29,628	31,176	32,806
	10,785,087	8,328,072	3,631,978	3,678,620	3,488,312
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Other / Autres recouvrements	—	—	395,000	45,000	40,000
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	188,449	19,850	—	1,424,643	597,651
Unsatisfied Judgement Account / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	75,907	90,994	101,645	124,444	71,919
	264,356	110,844	101,645	1,549,087	669,570
TOTAL LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / TOTAL DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES	$ 26,141,209	$ 24,264,471	$ 20,580,809	$ 20,417,399	$ 27,155,381

SUPPLEMENTARY STATEMENT 29 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 29
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / ÉTAT COMPARATIF DES DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 5,484,978	$ 4,566,674	$ 5,998,581	$ 6,35[illegible]2	$ 4,999,141
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	56,035	51,349	49,040	5[illegible]	139,067
New Brunswick Hog Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du porc du Nouveau-Brunswick	972,394	1,380,701	226,723	360,1[illegible]5	2,335,366
New Brunswick Crop Insurance Commission / Assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	2,540,003	—	2,032,309	—	—
	9,053,410	5,998,724	8,306,653	6,771,809	7,473,574
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	4,574,716	8,908,791	13,691,423	8,004,877	7,604,821
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Vehicle Purchases / Achats de véhicules scolaires	3,798,777	3,249,106	4,004,992	4,291,211	5,623,300
Advances to Local School Boards / Avances aux conseils scolaires locaux	48,179	521,975	479,720	191,584	538,176
	3,846,956	3,771,081	4,484,712	4,482,795	6,161,476
DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE					
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	14,491,714	12,999,909	14,237,443	13,226,724	11,526,274
Repairs and Maintenance to Repossessed Assets / Réparation et entretien de biens repris pour défaut de paiement	361,890	2,427,216	—	—	—
	14,853,604	15,427,125	14,237,443	13,226,724	11,526,274
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Loan to the Advisory Council on the Status of Women / Prêt au Conseil consultatif sur la condition de la femme	—	25,000	—	—	—
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Equipment Loans to Hospitals / Prêts aux hôpitaux pour l'achat de matériel	5,925,241	8,217,759	—	—	—
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Local Government Services / Services aux administrations locales	70,331	19,896	—	1,713	—
Water and Sewage Systems / Réseaux d'eau et d'égouts	—	—	250,000	—	—
	70,331	19,896	250,000	1,713	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 29 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 29 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / ÉTAT COMPARATIF DES DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET ADVANCES
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1985-1989 INCLUSIVE / POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 1985 À 1989 INCLUSIVEMENT

	1985	1986	1987	1988	1989
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules	$ 700,000	$ 814,960	$ 799,895	$ 940,014	$ 870,000
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	10,598,132	10,125,080	81,692	58,050	138,235
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Economic and Regional Development Agreement / Entente de développement économique et régional	—	132,474	45,348	1,040,995	3,570,264
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovation et exploitation de l'Hôtel Algonquin	250,000	300,000	385,000	400,000	400,000
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
For the Purchase of Machinery and Equipment / Pour l'achat de matériel et d'outillage	128,591	133,155	274,103	416,830	241,592
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
For the Purchase of Machinery and Equipment / Pour l'achat de matériel et d'outillage	3,176,706	3,021,794	2,962,497	3,230,381	5,340,844
Central Vehicle / Parc central de véhicules	1,639,844	1,289,201	1,319,737	1,861,225	1,822,574
Unsatisfied Judgement Fund Claims / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	1,046,770	529,962	1,006,005	1,192,445	808,648
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	—	19,850	—	1,424,642	597,651
	5,863,320	4,860,807	5,288,239	7,708,693	8,569,717
TOTAL LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / TOTAL DES DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES	$ 55,864,301	$ 58,734,852	$ 47,844,508	$ 43,052,500	$ 46,555,953

SUPPLEMENTARY STATEMENT 30 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 30
STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

(REQUIRED BY SECTION 29 OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE 29 DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

	General Accounts Receivable/ Comptes débiteurs	Loans and Advances Receivable/ Prêts et avances à recevoir	Receivables for Defaulted Guarantees/ Créances sur garanties en défaut	Cash Thefts/ Vols de caisse	Cash Handling Loss / Déficits de caisse	Total/ Total
Authorized by Order in Council / Autorisé par décret en conseil						
Agriculture / Agriculture	$ —	$ 8,627,756	$ —	$ —	$ —	$ 8,627,756
Commerce and Technology / Commerce et Technologie	499,476	2,240,000	6,376,788	—	—	9,116,264
Education / Éducation	3,716	—	—	—	—	3,716
Finance / Finances	1,558,897	—	—	724	405	1,560,026
Fisheries and Aquaculture / Pêches et Aquaculture	—	3,986,388	—	—	—	3,986,388
Health and Community Services / Santé et Services communautaires	2,334	—	—	—	—	2,334
Income Assistance / Aide au revenu	839,408	—	—	—	—	839,408
Labour / Travail	1,968	—	7,441	—	—	9,409
Legislative Assembly / Assemblée législative	—	—	—	—	250	250
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	20,738	—	—	—	—	20,738
Supply and Services / Approvisionnement et Services	79,714	—	—	—	—	79,714
Tourism, Recreation and Heritage / Tourisme, Loisirs et Patrimoine	473	—	—	—	—	473
Transportation / Transports	638,623	—	—	—	—	638,623
	3,645,347	14,854,144	6,384,229	724	655	24,885,099
Authorized by Board of Management Minute — Various Departments / Autorisé par décision du Conseil de gestion — Divers ministères	23,681	—	—	—	1,835	25,516
Total Deletions / Total des montants radiés	$ 3,669,028	$ 14,854,144	$ 6,384,229	$ 724	$ 2,490	$ 24,910,615

SUPPLEMENTARY STATEMENT 31 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 31
STATEMENT OF TAX, FEE OR PENALTY REMITTED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES IMPÔTS, DROITS OU INTÉRÊTS DE PÉNALISATION REMBOURSÉS À MÊME LES COMPTES DE LA PROVINCE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

(REQUIRED BY SECTION 26 OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE 26 DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

	Gasoline and Motive Fuel Tax Act / Loi de la taxe sur l'essence et les carburants	Income Tax Act / Loi de l'impôt sur le revenu	Real Property Tax Act/Loi sur l'impôt foncier	Social Services and Education Tax Act / Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation	Real Property Transfer Tax Act / Loi de la taxe sur le transfert de biens réels	Royalty Payments / Redevances	Total / Total
Remissions of penalities, interest and tax authorized by Order in Council / Remises d'intérêts de pénalisation, d'intérêts et de taxes autorisées par décret en conseil							
Finance / Finances	$ 1,944	$ 1,845	$ 195,050	$ 595,237	$ —	$ —	$ 794,076
Justice / Justice	—	—	—	—	58,629	—	58,629
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	—	—	—	—	—	6,000	6,000
	$ 1,944	$ 1,845	$ 195,050	$ 595,237	$ 58,629	$ 6,000	$ 858,705

SUPPLEMENTARY STATEMENT 32 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 32
STATEMENT OF INVENTORY DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE DUE TO SHORTAGES OR OBSOLESCENCE / ÉTAT DES STOCKS RADIÉS DES COMPTES DE LA PROVINCE EN RAISON D'ARTICLES MANQUANTS OU DÉSUETS
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989
(REQUIRD BY SECTION 46 OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE 46 DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

Department / Ministère	Description / Description	Amount / Montant
Advanced Education and Training/ Enseignement supérieur et Formation	Obsolete educational textbooks and supplies / Manuels et fournitures scolaires désuets	$ 32,515
	Net shortages / Déficits nets	796
Agriculture/ Agriculture	Veterinary Services — Outdated animal drugs / Services vétérinaires — Produits pharmaceutiques périmés	15,204
	Net shortages / Déficits nets	2,114
Education/ Éducation	Obsolete educational textbooks / Manuels scolaires désuets	5,030
	Net shortages / Déficits nets	5,146
Natural Resources and Energy/ Ressources naturelles et Énergie	Obsolete supplies / Fournitures désuètes	24,363
	Net shortages / Déficits nets	12,587
Supply and Services Approvisionnement et Services	Obsolete supplies / Fournitures désuètes	11,083
Tourism, Recreation and Heritage/ Tourism, Loisirs et Patrimoine	Obsolete items for resale / Objets désuets à revendre	2,281
Transportation/ Transports	Obsolete repair parts / Pièces de rechange désuètes	6,737
	Net Shortages / Déficits nets	77,821
		$ 195,677

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT N° 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT / LRNB de 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1989 / BILAN AU 31 MARS 1989

ASSETS / ACTIF

	1989	1988
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 904,283	$ 36,167
Short term deposits (par value $192,900,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 192 900 000$)	190,150,440	118,789,915
Accounts receivable / Comptes débiteurs	4,609	272,540
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	32,033,490	30,952,785
	223,092,822	150,051,407
Investments (market value $1,026,243,405) (Note 2) / Placements (valeur marchande de 1 026 243 405 $) (Note 2)	1,075,868,683	1,023,503,070
Deferred charges: / Charges différées:		
Unamoritized foreign exchange losses / Pertes de change non amorties	11,025,319	–
	$ 1,309,986,824	$ 1,173,554,477

LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS

Current liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts payable / Comptes créditeurs	$ 504,427	$ 5,283
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized foreign exchange gains / Gains de change non amortis	–	174,506
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	52,298,074	54,173,708
	52,298,074	54,348,214
Fund equity / Avoir du fonds	1,257,184,323	1,119,200,980
	$ 1,309,986,824	$ 1,173,554,477

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT N° 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT /
LRNB de 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 1,119,200,980	$ 980,775,195
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	62,556	101,728
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	116,709,794	104,634,084
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	3,845,565	3,028,590
Net gain (loss) on disposal of debentures / Gain (perte) net(te) sur cession de débentures	(353,059)	617,194
Sinking fund instalments / Versements au fonds d'amortissement	63,739,961	60,713,384
	184,004,817	169,094,980
Deduct: / Déduire:		
Amortization of unrealized foreign exchange losses / Amortissement des pertes de change non matérialisées	2,604,474	620,795
Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débentures:		
4¾% 1 July 1990 (annual redemption) / 4¾% 1er juillet 1990 (remboursement annuel)	900,000	900,000
7% 30 Sept. 1989 (annual redemption) / 7% 30 sept. 1989 (remboursement annuel)	-	4,820,400
5.25% 1 Dec. 1987 (matured) / 5,25% 1er déc. 1987 (échues)	-	5,000,000
5.50% 15 Sept. 1988 (matured) / 5,50% 15 sept. 1988 (échues)	7,500,000	-
5.25% 15 June 1988 (matured) / 5,25 15 juin 1988 (échues)	3,750,000	-
7.75% 2 July 1988 (matured) / 7,25% 2 juillet 1988 (échues)	6,000,000	-
5.50% 15 Jan. 1989 (matured) / 5.50% 15 janvier 1989 (échues)	3,500,000	-
6.40% - 7.17% 2 April 1988 - 4 March 1989 (matured) / 6,40% - 7.17% 2 avril 1988 - 4 mars 1989 (échues)	21,767,000	19,328,000
	46,021,474	30,669,195
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 1,257,184,323	$ 1,119,200,980

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 1989

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The General Sinking Fund is maintained by the Minister of Finance under the authority of Section 12 of the Provincial Loans Act. The Act provides that the Minister shall maintain one or more sinking funds for the payment of funded debt either at maturity or upon redemption in advance of maturity. Sinking fund instalments are paid into the General Sinking Fund on or before the anniversary date of each issue of funded debt, at the prescribed rate.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the balance sheet date. Unrealized gains and losses arising on translation of long-term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security.

c) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized foreign exchange gains and losses are reflected separately on the balance sheet as deferred credits or charges.

d) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

For investments in bonds and debentures in foreign currencies, the cost of investments is amortized to Canadian dollar par value, calculated as foreign currency par value at the exchange rate at the date the fund purchased the investment.

FONDS D'AMORTISSEMENT N° 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

L'administration du fonds d'amortissement général est confiée au ministre des Finances en vertu de l'article 12 de la Loi sur les emprunts de la province. La Loi stipule que le ministre doit garder un ou plusieurs fonds d'amortissement pour garantir le paiement d'une dette consolidée soit à l'échéance, soit par rachat avant l'échéance. Les versements au fonds d'amortissement sont effectués au fonds d'amortissement général au plus tard la date d'anniversaire de chaque émission de dette consolidée, selon les montants prévus.

b) Conversion des devises étrangères

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan. Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de placements à long terme sont différés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés.

c) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés sont inscrits séparément au bilan comme crédits ou charges différés.

d) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 1989 — Continued

2. Investments

Value of the investments at 31 March 1989 is as follows:

	Canadian $ Equivalent	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada -			
Canadian $218,675,000	$ 218,675,000	$ 217,490,985	$ 217,134,175
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick -			
Canadian $282,309,500	282,309,500	268,665,346	261,543,020
US $358,448,000	427,700,154	402,750,527	406,384,331
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces -			
Canadian $125,440,000	125,440,000	123,882,335	119,420,952
US $550,000	656,260	614,292	614,725
Other bonds and debentures -			
Canadian $21,087,769	21,087,769	21,192,443	21,146,202
	$ 1,075,868,683	$ 1,034,595,928	$ 1,026,243,405

3. Fund Equity

Section 13(2) of the Electric Power Act provides that the New Brunswick Electric Power Commission shall pay to the Province in each year in respect of sums advanced by the Province to the Commission the amount of the sinking fund payment required to be made in each such year in respect of the debentures issued by the Province for the purpose of raising the sums so advanced. A total of $900,000 was paid to the Province by the Commission in 1989 pursuant to this section and deposited in the General Sinking Fund. Total Fund equity as at 31 March 1989 is broken down as follows:

Applicable to debt issued for provincial purposes	$ 1,256,275,123
Applicable to debt issued for the purposes of The New Brunswick Electric Power Commission	909,200
	$ 1,257,184,323

FONDS D'AMORTISSEMENT N° 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 1989 — Suite

2. Placements

Valeur des placements au 31 mars 1989 :

	Equivalent en $ canadiens	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada -			
218 675 000 $ canadiens	218 675 000 $	217 490 985 $	217 134 175 $
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick -			
282 309 500 $ canadiens	282 309 500	268 665 346	261 543 020
358 448 000 $ américains	427 700 154	402 750 527	406 384 331
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces -			
125 440 000 $ canadiens	125 440 000	123 882 335	119 420 952
550 000 $ américans	656 260	614 292	614 725
Autres obligations et débentures -			
210 087 769 $ canadiens	21 087 769	21 192 443	21 146 202
	1 075 868 683 $	1 034 595 928 $	1 026 243 405 $

3. Avoir du fonds

Le paragraphe 13(2) de la Loi sur l'énergie électrique dispose que chaque année, la Commission doit, relativement à des sommes que la province lui a avancées, payer à cette dernière le montant du versement à la caisse d'amortissement que la province doit effectuer chaque année relativement aux débentures qu'elle a émises dans le but de lever les sommes ainsi avancées. Un montant total de 900 000 $ a été payé par la province à la Commission en 1989 en application dudit paragraphe et a été déposé au fonds d'amortissement général. L'avoir du fonds au 31 mars 1989 est réparti comme suit :

Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la province	1 256 275 123 $
Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	909 200
	1 257 184 323 $

TRUST FUND NO. 4 / FONDS EN FIDUCIE N° 4
PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION FUND / FONDS DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICE PUBLICS
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1989 / BILAN AU 31 MARS 1989

ASSETS / ACTIF

	1989	1988
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 129,324	$ 59,565
Short term deposits (par value $20,774,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 20 774 000 $)	19,820,948	39,015,602
Accounts receivable / Comptes débiteurs	6,218,223	5,643,308
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	20,751,419	17,371,757
	46,919,914	62,090,232
Investments (market value $645,303,405) (Note 2) / Placements (valeur marchande de 645 303 405 $) (Note 2)	634,799,308	536,301,973
	$ 681,719,222	$ 598,392,205

LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS

Current liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts payable / Comptes créditeurs	$ 837,248	$ 432,189
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized foreign exchange gains / Gains de change non amortis	15,755	31,594
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	4,626,964	3,799,168
	4,642,719	3,830,762
Fund equity / Avoir du fonds	676,239,255	594,129,254
	$ 681,719,222	$ 598,392,205

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 4 / FONDS EN FIDUCIE N° 4
PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION FUND / FONDS DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICE PUBLICS
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 594,129,254	$ 515,643,446
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	31,980	27,796
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	67,591,343	59,126,634
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	191,829	316,598
Amortization of foreign exchange gains / Amortissement des gains de change non matérialisés	1,525	2,788
Net gain on disposal of debentures / Gains nets sur cession de débentures	159,057	2,230,405
Pension contributions - / Cotisations au régime de retraite -		
Employee / Employés	28,850,372	27,429,185
Employer / Employeur	28,627,216	27,384,618
	125,453,322	116,518,024
Deduct: / Déduire:		
Pensions / Pensions	37,172,140	33,453,644
Refunds to employees - / Remboursements aux employés -		
Contributions / Cotisations	4,432,895	3,142,105
Interest thereon / Intérêts sur cotisations	706,515	472,005
Transfers under reciprocal agreements - / Transferts en vertu d'ententes de réciprocité -		
Employee contributions / Cotisations des employés	194,375	272,767
Interest thereon / Intérêts sur cotisations	116,982	185,577
Transfers under reciprocal agreements - / Transferts en vertu d'ententes de réciprocité -		
Employer contributions / Cotisations de l'employeur	148,346	211,999
Interest thereon / Intérêts sur cotisations	92,414	148,543
Miscellaneous expenses / Dépenses diverses	479,654	145,576
	43,343,321	38,032,215
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 676,239,255	$ 594,129,254

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 4
PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1989

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The Public Service Superannuation Fund is held in trust by the Minister of Finance under the authority of the Public Service Superannuation Act. The Act provides for the payment of pensions to certain government employees and to employees of certain boards, commissions, corporations and educational institutions as prescribed by regulations under the said Act.

Persons within the Act contribute a percentage of their salaries and a matching contribution is made by the employer. Under certain circumstances, refunds of employee contributions with interest are made, or amounts transferred to other pension funds under reciprocal pension transfer agreements. If at any time the fund is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be met out of the Consolidated Fund of the Province.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the balance sheet date. Unrealized gains and losses arising on translation of long-term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security.

c) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized foreign exchange gains and losses are reflected separately on the balance sheet as deferred credits or charges.

d) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

For investments in bonds and debentures in foreign currencies, the cost of investments is amortized to Canadian dollar par value, calculated as foreign currency par value at the exchange rate at the date the fund purchased the investment.

FONDS EN FIDUCIE N° 4
FONDS DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES PUBLICS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Le Fonds de pension de retraite dans les services publics est détenu en fiducie par le ministre des Finances en vertu de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics. La Loi assure le versement de pensions à certains employés du gouvernement et aux employés de certains conseils, commissions, sociétés et établissements d'enseignement, comme le prescrivent les réglements établis en vertu de la loi en question.

Les personnes visées par la Loi versent un pourcentage de leur traitement et l'employeur effectue une contribution semblable. Dans certains cas, des cotisations assorties d'intérêts sont remboursées à des employés ou des montants sont transférés à d'autres fonds de pension en vertu d'ententes de réciprocité. Si, à un moment donné, l'avoir du Fonds de pension de retraite dans les services publics n'est pas suffisant pour couvrir tous les paiements nécessaires, le déficit sera comblé à même le Fonds consolidé de la province.

b) Conversion des devises étrangères

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan. Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de placements à long terme sont différés at amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés.

c) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés sont inscrits séparément au bilan comme crédits ou charges différés.

d) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculé selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

TRUST FUND NO. 4
PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 1989 - Continued

2. Investments

Value of the investments at 31 March 1989 is as follows:

	Canadian $ Equivalent	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada -			
Canadian $316,465,000	$ 316,465,000	$ 315,742,042	$ 331,004,133
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick -			
Canadian $115,036,000	115,036,000	112,394,908	112,186,640
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces -			
Canadian $177,900,000	177,900,000	176,658,945	177,382,148
US $350,000	417,620	399,704	433,402
Other bonds and debentures -			
Canadian $24,980,688	24,980,688	24,960,990	24,297,082
	$ 634,799,308	$ 630,156,589	$ 645,303,405

3. Unfunded Liability

A revised actuarial valuation of the pension plan as of 1 January 1985 disclosed an unfunded liability of $543.7 million. An update of this valuation to 1 January 1989, based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report and on actual contribution levels, estimates the liability to be approximately $800.0 million (1988 $736.1 million).

FONDS EN FIDUCIE N° 4
FONDS DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES PUBLICS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 1989 - Suite

2. Placements

Valeur des placements au 31 mars 1989 :

	Equivalent en $ canadiens	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada -			
316 465 000 $ canadiens	316 465 000 $	315 742 042 $	331 004 133 $
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick -			
115 036 000 $ canadiens	115 036 000	112 394 908	112 186 640
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces -			
177 900 000 $ canadiens	177 900 000	176 658 945	177 382 148
350 000 $ américains	417 620	399 704	433 402
Autres obligations et débentures -			
24 980 688 $ canadiens	24 980 688	24 960 990	24 297 082
	634 799 308 $	630 156 589 $	645 303 405 $

3. Dette non provisionnée

Une évaluation actuarielle révisée du régime de retraite en date du 1er janvier 1985 révélait une dette non provisionnée de 543,7 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation, au 1er janvier 1989, qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le rapport et sur le montant réel des contributions, la dette non provisionnée s'élèverait à environ 800,0 millions de dollars (736,1 millions en 1988).

TRUST FUND NO. 4
SUPERANNUATION FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1989 — Continued

4. Pension Contributions From Employers

Pension contributions from employers are as follows:

	1989	1988
Advisory Council on the Status of Women	$ 9,700	$ 8,234
Assumption Mutual Life Insurance Co.	47,394	—
Canadian National	—	14,964
Canada Mortgage and Housing Corporation	—	15,877
Centre Communautaire Sainte-Anne	9,167	9,986
Centre scolaire communautaire Beausoleil Inc.	11,694	6,991
Centre scolaire communautaire Samuel-de-Champlain Inc.	7,415	6,363
Council of Maritime Premiers	11,410	62,251
Government of Canada	85,599	44,402
Kings Landing Corporation	24,926	22,043
Legal Aid	6,730	6,522
Maritime Forestry Complex	8,704	6,823
McGill University	—	28,244
Memorial University	27,636	14,237
New Brunswick Board of Commissioners of Public Utilities	1,169	1,163
New Brunswick Electric Power Commission	5,460,553	5,172,192
New Brunswick Extra Mural Hospital	8,456	10,377
New Brunswick Housing Corporation	408,600	347,350
New Brunswick Liquor Corporation	647,458	626,355
New Brunswick Museum	38,600	38,786
New Brunswick Research and Productivity Council	219,238	230,804
Premier's Council on the Status of Disabled Persons	6,165	5,537
Province of Alberta	3,432	7,106
Province of New Brunswick	17,709,336	16,947,759
Province of Newfoundland and Labrador	—	1,297
Province of Nova Scotia	27,878	—
Province of Prince Edward Island	—	1,739
Province of Saskatchewan	33,491	—
Regional Development Corporation	49,008	54,927
University of Moncton	55,270	51,466
University of New Brunswick	3,262,878	3,232,820
Workers' Compensation Board	445,309	408,003
	$ 28,627,216	$ 27,384,618

FONDS EN FIDUCIE N° 4
FONDS DE PENSION DE RETRAITE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1989 — Suite

4. Contributions des employeurs

Les contributions des employeurs se répartissent comme suit :

	1989	1988
Conseil consultatif sur la condition de la femme	9 700 $	8 234 $
L'Assomption Compagnie d'assurance-vie	47 394	—
Canadien National	—	14 964
Société canadienne d'hypothèques et de logement	—	15 877
Centre communautaire Sainte-Anne	9 167	9 986
Centre scolaire communautaire Carrefour Beausoleil	11 694	6 991
Centre scolaire communautaire Samuel-de-Champlain	7 415	6 363
Conseil des Premiers ministres des Maritimes	11 410	62 251
Gouvernement du Canada	85 599	44 402
Société de Kings Landing	24 926	22 043
Aide juridique	6 730	6 522
Complexe forestier des Maritimes	8 704	6 823
Université McGill	—	28 244
Université Memorial	27 636	14 237
Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick	1 169	1 163
Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	5,460 553	5,172 192
Hôpital extra-mural du Nouveau-Brunswick	8 456	10 377
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	408 600	347 350
Société des alcools du Nouveau-Brunswick	647 458	626 355
Musée du Nouveau-Brunswick	38 600	38 786
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick	219 238	230 804
Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	6 165	5 537
Province de l'Alberta	3 432	7 106
Province du Nouveau-Brunswick	17 709 336	16 947 759
Province de Terre-Neuve et Labrador	—	1 297
Province de la Nouvelle-Écosse	27 878	—
Province de l'Île-du-Prince-Édouard	—	1 739
Province de la Saskatchewan	33 491	—
Société d'aménagement régional	49 008	54 927
Université de Moncton	55 270	51 466
Université du Nouveau-Brunswick	3 262 878	3 232 820
Commission des accidents du travail	445 309	408 003
	28 627 216 $	27 384 618 $

TRUST FUND NO. 7 / FONDS EN FIDUCIE N° 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND /
FONDS EN FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1989 / BILAN AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 137,954	$ -
Short term deposits (par value $31,800,000) / Dépôts à court term (valeur nominale de 31 800 000 $)	30,873,225	63,808,047
Accounts receivable / Comptes débiteurs	3,096,742	4,211,517
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	20,551,499	16,486,930
	54,659,420	84,506,494
Investments (market value $645,337,422) (Note 2) / Placements (valeur marchande de 645 337 422 $) (Note 2)	638,576,157	507,344,758
	$ 693,235,577	$ 591,851,252
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current liabilities: / Passif à court terme:		
Bank overdraft / Découvert bancaire	$ -	$ 9,763,421
Accounts payable / Comptes créditeurs	233,990	83,270
	233,990	9,846,691
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	4,983,289	3,748,252
Fund equity / Avoir du fonds	688,018,298	578,256,309
	$ 693,235,577	$ 591,851,252

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 7 / FONDS EN FIDUCIE N° 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND /
FONDS EN FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
STATEMENT OF ACTITVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989 /
ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 578,256,309	$ 478,158,756
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	39,997	40,170
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	66,702,070	55,446,145
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	5,473	116,575
Net gain on disposal of debentures / Gains nets sur cession de débentures	167,673	2,044,368
Pension contributions - / Cotisations au régime de retraite -		
Employee / Employés	21,663,499	21,437,393
Employer / Employeur	21,439,027	21,157,360
	110,017,739	100,242,011
Deduct: / Débuire:		
Miscellaneous expenses / Dépenses diverses	255,750	144,458
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 688,018,298	$ 578,256,309

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1989

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The Teachers' Pension Trust Fund is held in trust by the Minister of Finance under the authority of the Teachers' Pension Act. The Act provides for the payment of pensions to retired teachers and refunds of employee contributions, with interest under certain circumstances. Teachers contribute a percentage of their salaries and the Province makes a matching contribution.

Under the provisions of the Act, all pension payments, refunds and transfers of contributions were to be paid out of the Consolidated Fund until such time as the assets of the Teachers' Pension Trust Fund equal those of the Public Service Superannuation Fund. At 31 March 1989, this condition was satisfied and all applicable payments commencing with 1 April 1989 are to be paid out of the Teachers' Pension Trust Fund.

Pensions, refunds and transfers of contributions charged to the Consolidated Fund for the year ended 31 March 1989 were as follows:

Pensions and allowances	$ 37,011,350
Contributions refunded	925,239
Transfer of contributions under reciprocal agreements	893,486

b) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

c) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

2. Investments

Value of the investments at 31 March 1989 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada	$ 324,490,000	$ 322,900,552	$ 335,669,168
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	95,477,000	93,369,802	92,406,179
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces	201,809,000	200,510,544	200,636,219
Other bonds and debentures	16,800,157	16,811,970	16,625,856
	$ 638,576,157	$ 633,592,868	$ 645,337,422

FONDS EN FIDUCIE N° 7
FONDS EN FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Le Fonds en fiducie de la caisse de retraite des enseignants est détenu en fiducie par le ministre des Finances en vertu de la Loi sur la pension de retraite des enseignants. La Loi prévoit le versement de pensions aux enseignants à la retraite, et dans certains cas, le remboursement des cotisations assorties d'intérêts. Les enseignants contribuent un certain pourcentage de leur traitement et l'employeur y verse une contribution égale.

Conformément à la Loi, tous les paiements de pension et les remboursements et transferts de cotisations devaient être imputés au Fonds consolidé jusqu'à ce que les avoirs du Fonds en fiducie de la caisse de retraite des enseignants soient égaux à ceux de la caisse de retraite dans les services publics. Au 31 mars 1989, cette condition était remplie et tous les paiements de pension appropriés versés à partir du 1er avril 1989 seront imputés au Fonds en fiducie de la caisse de retraite des enseignants.

Les paiements de pension et les remboursements et transferts de cotisations imputés au Fonds consolidé au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1989 étaient répartis comme suit :

Pensions et allocations	37 011 350 $
Cotisations remboursées	925 239
Transfert de cotisations en vertu d'ententes de réciprocité	893 486

b) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

c) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

2. Placements

Valeur des placements au 31 mars 1989 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	324 490 000 $	322 900 552 $	335 669 168 $
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	95 447 000	93 369 802	92 406 179
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	201 809 000	200 510 544	200 636 219
Autres obligations et débentures	16 800 157	16 811 970	16 625 856
	638 576 157 $	633 592 868 $	645 337 422 $

TRUST FUND NO. 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 1989 - Continued

3. Unfunded Liability

A revised actuarial valuation of the pension plan as of 1 January 1985 disclosed an unfunded liability of $812.3 million. An update of this valuation to 1 January 1989, based on a projection of the actuarial assumptions contained in this report, estimates the liability to be approximately $1,138.1 million ($1,062.7 million 1988).

4. Pension Contributions From Employers

Pension contributions from employers are as follows:

	1989	1988
Association des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick	$ 15,182	$ 12,261
Atlantic Province Resource Centre for the Hearing Handicapped	22,380	29,503
Department of National Defence	58,756	58,534
Government of Canada	53,788	-
New Brusnwick Teachers' Association	41,140	41,161
New Brunswick Teachers' Federation	8,822	8,913
Province of Alberta	36,520	32,916
Province of Manitoba	-	7,728
Province of New Brunswick	20,886,842	20,678,385
Province of Newfoundland & Labrador	21,010	18,652
Province of Nova Scotia	50,713	83,613
Province of Ontario	101,668	58,446
Province of Prince Edward Island	56,576	23,046
Province of Quebec	39,501	48,029
Sir Frederick Fraser School	8,402	18,107
Unversity of Moncton	3,434	3,422
University of New Brunswick	34,293	34,644
	$ 21,439,027	$ 21,157,360

FONDS EN FIDUCIE N° 7
FONDS EN FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 1989 - Suite

3. Dette non provisionnée

Une évaluation actuarielle du régime de retraite en date du 1er janvier 1985 révélait une dette non provisionnée de 812,3 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation au 1er janvier 1989, qui repose sur une extrapolation des hpothèses contenues dans le rapport, la dette non provisionnée s'élèverait à environ 1 138,1 millions de dollars (1 062,7 millions en 1988).

4. Cotisations des employeurs

Les cotisations des employeurs se répartissent comme suit:

	1989	1988
Association des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick	15 182 $	12 261 $
Centre de ressource des provinces atlantiques pour les handicapés de l'ouie	22 380	29 503
Ministère de la Défense nationale	58 756	58 534
Gouvernement du Canada	53 788	-
New Brunswick Teachers' Association	41 140	41 161
Fédération des enseignants du Nouveau-Brusnwick	8 822	8 913
Province de l'Alberta	36 520	32 916
Province du Manitoba	-	7 728
Province du Nouveau-Brunswick	20 886 842	20 678 385
Province de Terre-Neuve et Labrador	21 010	18 652
Province de la Nouvelle-Écosse	50 713	83 613
Province de l'Ontario	101 668	58 446
Province de l'Île-du-Prince-Édouard	56 576	23 046
Province du Québec	39 501	48 029
École Sir Frederick Fraser	8 402	18 107
Université de Moncton	3 434	3 422
Université du Nouveau-Brunswick	34 293	34 644
	21 439 027 $	21 157 360 $

TRUST FUND NO. 8 / FONDS EN FIDUCIE N° 8
GROUP LIFE INSURANCE / ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1989 / BILAN AU 31 MARS 1989

ASSETS / ACTIF

	1989	1988
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 184,526	$ 97,899
Accounts receivable / Comptes débiteurs	1,270,016	756,657
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	25,158	25,359
	1,479,700	879,915
Investments (market value $1,114,011) (Note 2) / Placements (valeur marchande de 1 114 011 $) (Note 2)	1,161,500	1,243,500
	$ 2,641,200	$ 2,123,415

LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS

Current liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts payable / Comptes créditeurs	$ 11,119	$ —
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	81,316	94,776
	92,435	94,776
Fund equity / Avoir du fonds	2,548,765	2,028,639
	$ 2,641,200	$ 2,123,415

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 8 / FONDS EN FIDUCIE N° 8
GROUP LIFE INSURANCE / ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989 /
ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 2,028,639	$ 1,970,279
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	11,627	6,731
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	116,514	119,855
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	13,459	13,830
Group Insurance refund / Remboursement de cotisations d'assurance collective	513,359	54,746
	654,959	195,162
Deduct: / Déduire:		
Group Insurance premiums paid / Cotisations d'assurance collective payées	134,833	136,802
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 2,548,765	$ 2,028,639

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 8
GROUP LIFE INSURANCE
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 1989

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The Group Life Insurance Trust Fund is held in trust by the Minister of Finance. Premiums for dependant life coverage under the group life plan are paid out of the fund. Additionally the fund is used as a rate stabilization fund by charging or crediting annual plan deficits or surpluses to the fund.

b) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

2. Investments

Value of the investments at 31 March 1989 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada	$ 150,000	$ 149,109	$ 154,125
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	906,500	826,589	857,052
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces	25,000	24,754	25,938
Other bonds and debentures	80,000	79,732	76,896
	$ 1,161,500	$ 1,080,184	$ 1,114,011

FONDS EN FIDUCIE N° 8
ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Le Fonds en fiducie d'assurance-vie collective est détenu en fiducie par le ministre des Finances. Les cotisations d'assurance sur la vie des personnes à charge visées par le régime d'assurance-vie sont payées à même le fonds. De plus, on se sert de celui-ci comme fonds de stabilisation du taux de cotisations en y imputant ou créditant le déficit ou l'excédent annuel du régime.

b) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

c) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

2. Placements

Valeur des placements au 31 mars 1989 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	150 000 $	149 109 $	154 125 $
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	906 500	826 589	857 052
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	25 000	24 754	25 938
Autres obligations et débentures	80 000	79 732	76 896
	1 161 500 $	1 080 184 $	1 114 011 $

TRUST FUND NO. 9 / FONDS EN FIDUCIE N° 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND / FONDS EN FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1989 / BILAN AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 109,544	$ 68,761
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	5,511	5,201
	115,055	73,962
Investments (market value $171,625) (Note 2) / Placements (valeur marchande de 171 625 $) (Note 2)	180,000	195,000
	$ 295,055	$ 268,962
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	$ 6,133	$ 8,008
Fund equity / Avoir du fonds	288,922	260,954
	$ 295,055	$ 268,962

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 9 / FONDS EN FIDUCIE N° 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND / FONDS EN FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 260,954	$ 235,939
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	8,321	3,967
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	17,772	18,723
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	1,875	2,325
	27,968	25,015
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 288,922	$ 260,954

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 1989

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

Treasury Board Minute 70-140 directed that the bequest to the Province from the Estate of Caroline deLancy Torrie be held in a Trust Fund to be administered by the Department of Finance. As stipulated in the will, the funds are to be used for the treatment, by psychoanalysis, of deserving New Brunswickers.

b) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

2. Investments

Value of the investments at 31 March 1989 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick ...	$ 180,000	$ 173,867	$ 171,625

FONDS EN FIDUCIE N° 9
FONDS EN FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Conformément à la décision du Conseil du trésor 70-140, le legs à la province de la succession de Caroline deLancy Torrie est détenu dans un fonds en fiducie et administré par le ministère des Finances. Tel qu'il est stipulé dans le testament, les fonds devront être utilisés pour le traitement, par la psychanalyse, de Néo-Brunswickois méritants.

b) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

c) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

2. Placements

Valeur des placements au 31 mars 1989 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	180 000 $	173 867 $	171 625 $

TRUST FUND NO. 10 / FONDS EN FIDUCIE N° 10
JUDGES' SUPERANNUATION TRUST FUND /
FONDS EN FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES JUGES
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1989 / BILAN AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 49,147	$ 14,400
Short term deposits (par value $2,200,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 2 200 000 $)	2,200,000	1,785,834
Accounts receivable / Comptes débiteurs	75,919	73,306
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	12,023	12,960
	2,337,089	1,886,500
Investments (market value $650,085) (Note 2) / Placements (valeur marchande de 650 085 $) (Note 2)	655,000	666,000
	$ 2,992,089	$ 2,552,500
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	$ 21,515	$ 24,207
Fund equity / Avoir du fonds	2,970,574	2,528,293
	$ 2,992,089	$ 2,552,500

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 10 / FONDS EN FIDUCIE N° 10
JUDGES' SUPERANNUATION TRUST FUND /
FONDS EN FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES JUGES
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989 /
ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 2,528,293	$ 2,219,158
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	8,868	5,707
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	263,611	209,233
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	2,693	2,740
Contributions from employees / Cotisations des employés	117,731	110,736
Contributions from Province of New Brunswick / Cotisations de la province du Nouveau-Brunswick	771,000	736,300
	1,163,903	1,064,716
Deduct: / Déduire:		
Pensions / Paiements de pension	721,622	755,581
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 2,970,574	$ 2,528,293

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 10
JUDGES' SUPERANNUATION TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 1989

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The Judges' Superannuation Trust Fund is established under the authority of the Provincial Court Act. The Act provides for the payment of pensions to Provincial Court Judges. The Judges contribute a percentage of their salary and a contribution, based on the annual normal cost of the plan, is made by the employer. Pensions and, under certain circumstances, refunds of employee contributions are paid out of the Fund. If at any time the Fund is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be met out of the Consolidated Fund of the Province.

b) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

2. Investments

Value of the investments at 31 March 1989 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	$ 623,000	$ 601,620	$ 618,298
Other bonds and debentures	32,000	31,865	31,787
	$ 655,000	$ 633,485	$ 650,085

3. Unfunded Liability

An actuarial valuation of the Fund as at 31 March 1986 disclosed an unfunded liability of $10.3 million. An update of the valuation to 31 March 1989, based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report, and on actual contribution levels, estimates the unfunded liability to be $11.8 million (1988 - $11.3 million).

FONDS EN FIDUCIE N° 10
FONDS EN FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES JUGES
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Le Fonds en fiducie de la caisse de retraite des juges a été établi en vertu de la Loi sur la cour provinciale. La Loi prévoit le versement de pensions aux juges de la cour provinciale. Les juges versent un pourcentage de leur traitement et l'employeur contribue une somme basée sur le coût annuel normal du régime. Les paiements de pension, et dans certains cas, les remboursements de cotisations aux employés, sont effectués à même le fonds. Si à un moment donné, les avoirs du Fonds en fiducie de la caisse de retraite des juges ne sont pas suffisants pour permettre d'effectuer tous les paiements requis, le déficit sera comblé à même le Fonds consolidé de la province.

b) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

c) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

2. Placements

Valeur des placements au 31 mars 1989 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	623 000 $	601 620 $	618 298 $
Autres obligations et débentures	32 000	31 865	31 787
	655 000 $	633 485 $	650 085 $

3. Dette non provisionnée

Une évaluation actuarielle du Fonds au 31 mars 1986 révélait une dette non provisionnée de 10,3 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation au 31 mars 1989, qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le rapport et sur le montant réel des contributions, la dette s'élèverait à 11,8 millions de dollars (11,3 millions en 1988).

TRUST FUND NO. 16 / FONDS EN FIDUCIE N° 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST / LEGS DE MARGARET R. LYNDS
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1989 / BILAN AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 49,702	$ 30,794
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	1,330	1,708
	51,032	32,502
Investments (market value $53,765) (Note 2) / Placements (valeur marchande de 53 765 $) (Note 2)	59,000	77,000
	$ 110,032	$ 109,502
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	$ 7,803	$ 9,612
Fund equity / Avoir du fonds	102,229	99,890
	$ 110,032	$ 109,502

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 16 / FONDS EN FIDUCIE N° 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST /
LEGS DE MARGARET R. LYNDS
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARS 1989 /
ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Fundy equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 99,890	$ 95,115
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	3,777	2,348
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	5,574	6,468
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	1,808	1,667
	11,159	10,483
Deduct: / Déduire:		
Payment of E. Belle Lynds Scholarships / Paiement des bourses E. Belle Lynds	8,820	5,708
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 102,229	$ 99,890

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 1989

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The Margaret R. Lynds Bequest Fund is held in trust by the Minister of Finance under the authority of the Last Will and Testament of Margaret R. Lynds, and a Decree Varying Trust issued by the Court of Queen's Bench of New Brunswick. Net income from the fund is used to award three annual scholarships, of equal value, to students pursuing the study of communications at specified Universities.

b) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

2. Investments

Value of the investments at 31 March 1989 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	$ 55,000	$ 47,473	$ 49,942
Other bonds and debentures	4,000	3,724	3,823
	$ 59,000	$ 51,197	$ 53,765

FONDS EN FIDUCIE N° 16
LEGS DE MARGARET R. LYNDS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Le fonds du legs Margaret R. Lynds est détenu en fiducie par le ministre des Fiances en vertu du testament de Margaret R. Lynds et d'un décret modifiant la fiducie rendu par la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick. Les bénéfices nets du fonds servent à accorder trois bourses d'études, de valeur égale, à des étudiants en communications à des universités précises.

b) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

c) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

2. Placements

Valeur des placements au 31 mars 1989 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	55 000 $	47 473 $	49 942 $
Autres obligations et débentures	4 000	3 724	3 823
	59 000 $	51 197 $	53 765 $

TRUST FUND NO. 19 / FONDS EN FIDUCIE N° 19
THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1989 / BILAN AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 324,370	$ 170,459
Short term deposits (par value $45,200,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 45 200 000 $)	44,424,714	28,483,674
Accounts receivable / Comptes débiteurs		5,708
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	14,145,970	13,627,207
	58,895,054	42,287,048
Investments (market value $426,230,468) (Note 2) / Placements (valeur marchande de 426 230 468 $) (Note 2)	455,519,749	424,467,041
Deferred charges: / Charges différés:		
Unamortized foreign exchange losses / Pertes de change non amorties	11,928,745	7,115,435
	$ 526,343,548	$ 473,869,524
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts payable / Comptes créditeurs	$ 196,958	$ 23,997
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	36,777,041	36,984,596
Fund equity / Avoir du fonds	489,369,549	436,860,931
	$ 526,343,548	$ 473,869,524

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 19 / FONDS EN FIDUCIE N° 19
THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 436,860,931	$ 365,158,551
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	–	62,737
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	44,221,598	40,488,672
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	2,242,236	1,936,712
Net gain on disposal of debentures / Gain net sur cession de débentures	25,209	20,607
Sinking fund instalments / Versements au fonds d'amortissement	28,178,026	29,478,591
	74,667,069	71,987,319
Deduct: / Déduire:		
Amortization of foreign exchange losses / Amortissement des pertes de change	1,738,348	284,939
Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débentures:		
5½% due 1 November 1988 (matured) / 5½% venues à échéance le 1er novembre 1988 (échues)	3,531,562	–
15% due 1 May 1991 / 15% venant à échéance le 1er mai 1991	16,888,541	–
	22,158,451	284,939
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 489,369,549	$ 436,860,931

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 19
THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 1989

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The New Brunswick Electric Power Commission Sinking Fund is held in trust by the Minister of Finance under the authority of Section 15 of the Electric Power Act. The Act provides that the Commission shall pay to the Minister such payments for sinking fund purposes as may be required by the terms of any bond or debenture issue and such funds shall be retained and invested for the account of the Commission and be used by the Commission to make payment at the maturity of any such bonds or debentures.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the balance sheet date. Unrealized gains and losses arising on translation of long-term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security.

c) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized net foreign exchange gains or losses are reflected separately on the balance sheet as deferred credits or charges.

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

For investments in bonds and debentures in foreign currencies, the cost of investments is amortized to Canadian dollar par value, calculated as foreign currency par value at the exchange rate at the date the fund purchased the investment.

FONDS EN FIDUCIE N° 19
FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSON D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Le Fonds d'amortissement de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick est détenu en fiducie par le ministre des Finances en vertu de l'article 15 de la Loi sur l'énergie électrique. La Loi prévoit que la Commission doit verser au ministre des Finances les sommes destinées à la caisse d'amortissement qui peuvent être spécifiées dans les modalités de toute émission d'obligations ou de débentures, et ces fonds doivent être retenus et investis pour le compte de la Commission qui doit les utiliser pour effectuer des paiements à l'échéance de ces obligations et débentures.

b) Conversion des devises étrangères

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan. Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de placements à long terme sont différés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés.

c) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés sont inscrits séparément au bilan comme crédits ou charges différés.

d) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculé selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

TRUST FUND NO. 19
THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 1989 - Continued

2. Investments

Value of the investments at 31 March 1989 is as follows:

	Canadian $ Equivalent	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada -			
Canadian $56,910,000	$ 56,910,000	$ 56,371,345	$ 55,187,162
US $7,000,000	8,352,400	8,441,422	7,243,213
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick -			
Canadian $167,547,000	167,547,000	156,753,973	154,456,207
US $159,731,000	190,591,029	177,375,166	178,769,530
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces -			
Canadian $32,000,000	32,000,000	31,609,702	30,466,250
US $100,000	119,320	119,845	108,106
	$ 455,519,749	$ 430,671,453	$ 426,230,468

FONDS EN FIDUCIE N° 19
FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 1989 - Suite

2. Placements

Valeur des placements au 31 mars 1989 :

	Equivalent en $ canadiens	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada -			
56 910 000 $ canadiens	56 910 000 $	56 371 345 $	55 187 162 $
7 000 000 $ américains	8 352 400	8 441 422	7 243 213
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick -			
167 597 000 $ canadiens	167 547 000	156 753 973	154 456 207
194 757 018 $ américains	190 591 029	177 375 166	178 769 530
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces -			
32 000 000 $ canadiens	32 000 000	31 609 702	30 466 250
100 000 $ américans	119 320	119 845	108 106
	455 519 749 $	430 671 453 $	426 230 468 $

TRUST FUND NO. 20 / FONDS EN FIDUCIE N° 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST / LEGS DE VISCOUNT BENNETT
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1989 / BILAN AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 171,008	$ 105,717
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	2,976	3,233
	173,984	108,950
Investments (market value $78,740) (Note 2) / Placements (valeur marchande de 78 740 $) (Note 2)	83,000	126,500
	$ 256,984	$ 235,450
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current liabilities: / Passif à court terme:		
Unexpended trust income / Produits du fonds inemployés	$ 145,041	$ 121,878
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	4,807	6,436
Fund equity / Avoir du fonds	107,136	107,136
	$ 256,984	$ 235,450

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 20 / FONDS EN FIDUCIE N° 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST / LEGS DE VISCOUNT BENNETT
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 107,136	$ 169,707
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	13,333	4,792
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	8,201	10,925
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	1,629	2,364
Transfer of prior years' interest from trust deposit account / Transfert du compte de dépôt en fiducie des intérêts des années précédentes	–	41,226
	23,163	59,307
Deduct: / Déduire:		
Trust income available for expenditure / Produits du fonds disponibles pour dépenses	23,163	121,878
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 107,136	$ 107,136

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 1989

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The Viscount Bennett Bequest is held in trust by the Minister of Finance under the authority of Board of Management Minute 88-0051. The income from the fund is used for the development of the Province's historic resources.

b) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

d) Trust Income

Unexpended trust income from the date of inception of the fund is recorded on the balance sheet as a current liability. This represents the amount available for expenditure for the purposes of the trust.

2. Investments

Value of the investments at 31 March 1989 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	$ 62,000	$ 57,583	$ 58,598
Other bonds and debentures	21,000	20,610	20,142
	$ 83,000	$ 78,193	$ 78,740

3. Comparative Figures

Prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1989 presentation.

FONDS EN FIDUCIE N° 20
LEGS DE VISCOUNT BENNETT
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Le legs de Viscount Bennett est détenu en fiducie par le ministre des Finances en vertu de la décision du Conseil de gestion 88-0051. Le bénéfice découlant du fonds sert au développement des ressources historiques de la province.

b) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

c) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

d) Produits du fonds

Les produits du fonds inemployés depuis sa création sont inscrits au bilan comme passif à court terme. Cette somme représente le montant disponible pour les dépenses répondant aux objectifs du fonds.

2. Placements

Valeur des placements au 31 mars 1989 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	62 000 $	57 583 $	58 598 $
Autres obligations et débentures	21 000	20 610	20 142
	83 000 $	78 193 $	78 740 $

3. Chiffres correspondants

Au besoin, les chiffres de l'année précédente ont été redressés pour respecter la présentation des états financiers de 1989.

TRUST FUND NO. 25 / FONDS EN FIDUCIE N° 25
FISHERMEN'S DISASTER FUND / FONDS DE SINISTRE EN MER
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1989 / BILAN AU 31 MARS 1989

ASSETS / ACTIF

	1989
Current: / À court terme:	
Cash / Encaisse	$ 50,492
Short term deposits (par value $20,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 20 000 $)	20,000
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	6,450
	76,942
Investments: / Placements:	
Bonds and debentures (market value $147,595) (Note 2) / Obligations et débentures (valeur marchande de 147 595 $) (Note 2)	155,000
	$ 231,942

FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS

Deferred credits: / Crédits différés:	
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	$ 213
Fund equity / Avoir du fonds	231,729
	$ 231,942

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 25 / FONDS EN FIDUCIE N° 25
FISHERMEN'S DISASTER FUND / FONDS DE SINISTRE EN MER
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989 /
ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 232,942
Add: / Ajouter:	
Bank interest / Intérêts bancaires	2,104
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	19,365
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	12
	21,481
Deduct: / Déduire:	
Allowances paid / Allocations versées	22,500
Miscellaneous expenses / Dépenses diverses	194
	22,694
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 231,729

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 25
FISHERMEN'S DISASTER FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 1989

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The Fishermen's Disaster Fund is established under the authority of the Fishermen's Disaster Fund Act. Under the Act, the Fund is to be used for the relief of dependants of fishermen who lost their lives as a result of a storm in the Northumberland Strait on or about 19 June 1959.

b) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

2. Investments

Value of the investments at 31 March 1989 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada	$ 45,000	$ 44,984	$ 44,221
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces	35,000	34,876	32,380
Other bonds and debentures	75,000	74,927	70,994
	$ 155,000	$ 154,787	$ 147,595

3. Comparative Figures

Prior to 1989, the Fishermen's Disaster Fund was administered by the Fishermen's Disaster Fund Committee established under the Fishermen's Disaster Fund Act. In 1989, pursuant to subsection 4(1) of the Act, responsibility for the investment and administration of the Fund was transferred to the Minister of Finance. As a result, prior year figures are not presented.

FONDS EN FIDUCIE N° 25
FONDS DE SINISTRE EN MER
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Le Fonds de sinistre en mer est établi en vertu de la Loi intitulée "Fishermen's Disaster Fund Act". En vertu de la Loi, le Fonds doit servir à assister les personnes à charge des pêcheurs ayant perdu la vie lors d'une tempête survenue sur le détroit de Northumberland vers le 19 juin 1959.

b) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

c) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

2. Placements

Valeur des placements au 31 mars 1989 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	45 000 $	44 984 $	44 221 $
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	35 000	34 876	32 380
Autres obligations et débentures	75 000	74 927	70 994
	155 000 $	154 787 $	147 595 $

3. Chiffres correspondants

Avant 1989, le Fonds de sinistre en mer était administré par le comité du Fonds de sinistre en mer établi en vertu de la Loi intitulée "Fishermen's Disaster Fund Act". En 1989 cependant, conformément au paragraphe 4(1) de la Loi, la responsabilité de l'administration et de l'investissement du fonds a été confiée au ministre des Finances. Par conséquent, les chiffres de l'année précédente ne sont pas présentés.

TRUST FUND NO. 28 / FONDS EN FIDUCIE N° 28
ARTERIAL HIGHWAYS TRUST FUND / FONDS EN FIDUCIE POUR LES ROUTES DE GRANDE COMMUNICATION
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1989 / BILAN AU 31 MARS 1989

	1989
ASSETS / ACTIF	
Current: / À court terme:	
Cash / Encaisse	$ 5,669
Short term deposits (par value $1,700,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 1 700 000 $)	1,700,000
Gasoline and Motive Fuel Taxes Receivable / Taxe sur l'essence et les carburants à recevoir	3,990,555
	$ 5,696,224
FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS	
Fund equity / Avoir du fonds	$ 5,696,224

The accompanying note is an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 28 / FONDS EN FIDUCIE N° 28
ARTERIAL HIGHWAYS TRUST FUND / FONDS EN FIDUCIE POUR LES ROUTES DE GRANDE COMMUNICATION
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ -
Add: / Ajouter:	
Gasoline and Motive Fuel Taxes / Taxes sur l'essence et les carburants	5,684,673
Investment Income / Revenus de placements	11,551
	5,696,224
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 5,696,224

The accompanying note is an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 28
ARTERIAL HIGHWAYS TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 1989

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The Arterial Highway Trust Fund Act provides that all taxes payable under subsection 3(1.01) and 6(1.01) of the Gasoline and Motive Fuel Tax Act shall be paid into the Arterial Highway Trust Fund. The Fund is held in trust by the Minister of Finance and assets of the Fund shall be used to pay for costs incurred by the Minister of Transportation under the Highway Act for capital expenditures for the acquisition of land and other property required for arterial highway purposes and for the construction and reconstruction of arterial highways and related bridges and interchanges. This fund was established during the fiscal year ended 31 March 1989.

FONDS EN FIDUCIE N° 28
FONDS EN FIDUCIE POUR LES ROUTES DE GRANDE COMMUNICATION
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

La Loi sur le Fonds en fiducie pour les routes de grande communication prévoit que toutes les taxes payables en vertu du paragraphe 3(1.01) et du paragraphe 6(1.01) de la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants doivent être versées au Fonds en fiducie pour les routes de grande communication. Le Fonds est détenu en fiducie par le ministre des Finances et ses actifs doivent être utilisés pour payer les coûts engagés par le ministre des Transports en vertu de la Loi sur la voirie des dépenses en immobilisations pour l'acquisition de terrains et autres biens requis aux fins des routes de grande communication et pour la construction et reconstruction des routes de grande communication et des ponts et des échangeurs qui y sont rattachés. Ce Fonds a été établi au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1989.

ADMINISTRATOR OF ESTATES OF PATIENTS IN PROVINCIAL PSYCHIATRIC FACILITIES / ADMINISTRATEUR DES BIENS DES PENSIONNAIRES DES ÉTABLISSEMENTS PSYCHIATRIQUES DE LA PROVINCE
SECURITIES HELD AS AT 31 MARCH 1989 / VALEURS DÉTENUES AU 31 MARS 1989

British Columbia Telephone Company —	
Guaranteed Investment Certificate 6.375% due 15 March 1991 / Certificat de placement garanti à 6,375% venant à échéance le 15 mars 1991	$ 1,000.00
Central Trust Company — / Compagnie du Trust central —	
Guaranteed Investment Certificate 9.25% due 27 April 1991 / Certificat de placement garanti à 9,25% venant à échéance le 27 avril 1991	50,000.00
Guaranteed Investment Certificate 9.25% due 6 March 1991 / Certificat de placement garanti à 9,25% venant à échéance le 6 mars 1991	10,000.00
Guaranteed Investment Certificate 9.5% due 22 August 1990 / Certificat de placement garanti à 9,5% venant à échéance le 22 août 1990	15,410.26
Guaranteed Investment Certificate 9.75% due 15 September 1990 / Certificat de placement garanti à 9,75% venant à échéance le 15 septembre 1990	15,000.42
Guaranteed Investment Certificate 10.25% due 6 March 1990 / Certificat de placement garanti à 10,25% venant à échéance le 6 mars 1990	10,000.00
Guaranteed Investment Certificate 12.75% due 1 May 1989 / Certificat de placement garanti à 9,25% venant à échéance le 1er mai 1989	5,000.00
Guaranteed Investment Certificate 9.25% due 27 April 1991 / Certificat de placement garanti à 9,25% venant à échéance le 27 April 1991	6,000.00
Guaranteed Investment Certificate 9.25% due 9 August 1990 / Certificat de placement garanti à 9,25% venant à échéance le 9 août 1990	15,388.09
Government of Canada — / Gouvernement fédéral —	
Canada Savings Bonds / Obligations d'épargne du Canada	159,600.00
Royal Trust Corporation of Canada —	
Guaranteed Investment Certificate 9.25% due 27 July 1989 / Certificat de placement garanti à 9,25% venant à échéance le 27 juillet 1989	10,031.98
Guaranteed Investment Certificate 9.5% due 2 August 1989 / Certificat de placement garanti à 9,5% venant à échéance le 2 août 1989	5,000.62
Bank of Montreal — / Banque de Montréal —	
Guaranteed Investment Certificate 10% due 1 November 1989 / Certificat de placement garanti à 10% venant à échéance le 1er novembre 1989	11,000.00
	$ 313,431.37

PATIENTS IN PROVINCIAL COMMUNITY RESIDENCES / PENSIONNAIRES DES FOYERS COMMUNAUTAIRES DE LA PROVINCE
TRUST BANK ACCOUNT AS AT 31 MARCH 1989 / COMPTES FIDUCIARES BANCAIRES AU 31 MARS 1989

Miramichi Rehabilitation Centre / Centre de réadaptation Miramichi	$ 5,399.65

SECURITIES HELD AS INVESTMENTS AS AT 31 MARCH 1989 / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE PLACEMENTS AU 31 MARS 1989

New Brunswick Electric Power Commission 9½% due 3 March 2018 / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick 9½% venant à échéance le 3 mars 2018	$ 90,000,000.00
New Brunswick Electric Power Commission 10¾% due 22 February 2001 / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick 10¾% venant à échéance le 22 février 2001	100,000,000.00
	$ 190,000,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1989 / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1989
(Par Value / Valeur nominale)
DAIRY PRODUCTS COMMISSION / COMMISSION DES PRODUITS LAITIERS

Kinghurst Farm Ltd.	
Surety Bond No. 8J0099 / Acte de cautionnement n° 8J0099	$ 18,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1989 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1989 — Suite

(Par Value / Valeur nominale)

INSURANCE AND TRUST COMPANIES, ETC. / COMPAGNIES D'ASSURANCE ET DE FIDUCIE, ETC.

The Acadia Trust Company, Truro, N.S.		
Nova Scotia Savings and Loan Investment 10¼% due 1 October 1989 / 10¼% venant à échéance le 1er octobre 1989		$ 10,000.00
Aeterna-vie Compagnie d'assurance, Montréal, (Qué.)		
Canada 11 ½% due 15 December 1993 / Canada — 11½% venant à échéance le 15 décembre 1993		50,000.00
L'Assomption Compagnie mutuelle d'assurance-vie, Moncton (N.-B.)		
New Brunswick Electric Power Commission 5¾% due 15 October 1995 / Commission d'énergie électrique du N.-B. — 5¾% venant à échéance le 15 octobre 1995		50,000.00
Altantic Trust Company, Halifax, N.S.		
Province of New Brunswick 5½% due 15 July 1989 / Province du Nouveau-Brunswick — 5½% venant à échéance le 15 juillet 1989		10,000.00
Blue Cross of Atlantic Canada, Toronto, Ontario		
Canada 8½% due 1 March 1992 / Canada — 8½% venant à échéance le 1er mars 1992		20,000.00
La Compagnie d'assurance Bélair, Montréal, (Qué.)		
The New Brunswick Telephone Co. Ltd. 9½% due 15 April 1996 / 9½% venant à échéance le 15 avril 1996	$ 25,000.00	
Maritime Tel & Tel 8¾% due 15 December 1993 / 8¾% venant à échéance le 15 décembre 1993	30,000.00	55,000.00
Canada Trust Company, London, Ontario		
New Brunswick Electric Power Commission 5½% due 31 December 1994 / Commission d'énergie électrique du N.-B. — 5½% venant à échéance le 31 décembre 1994		50,000.00
Central Guaranty Trust Company, Moncton, N.B.		
Province of Quebec 5¾% due 15 October 1990 / Province du Québec — 5¾ venant à échéance le 15 octobre 1990	25,000.00	
Ontario Hydro 10½% due 4 March 1991 / 10½% venant à échéance le 4 mars 1991	10,000.00	35,000.00
The Eaton Bay Trust Company, Toronto, Ontario		
Canada 13% due 1 May 1990 / Canada — 13% venant à échéance le 1er mai 1990		25,000.00
Fidelity Trust Company, Toronto, Ontario		
New Brunswick Electric Power Commission 10¼% due 21 December 2003 / Commission d'énergie électrique du N.-B. — 10¼% venant à échéance le 21 décembre 2003		10,000.00
Fortress General Insurance Corporation, Moncton, N.B.		
Province of New Brunswick 9⅞% due 17 July 1998 / Province du Nouveau-Brunswick — 9⅞% venant à échéance le 17 juillet 1998	25,000.00	
New Brunswick Electric Power Commission 10¼% due 21 December 2003 / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick — 10¼% venant à échéance le 21 décembre 2003	25,000.00	50,000.00
General Insurance Corporation of New Brunswick, Fredericton, N.B.		
Central Trust Company 9½% due 8 May 1991 / 9½% venant à échéance le 8 mai 1991	25,000.00	
Central Trust Company 10% due 18 June 1992 / 10% venant à échéance le 18 juin 1992	25,000.00	50,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1989 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1989 — Suite
(Par Value / Valeur nominale)
INSURANCE AND TRUST COMPANIES, ETC. — Continued / COMPAGNIES D'ASSURANCE ET DE FIDUCIE, ETC. — Suite

General Mortgage Savings and Loan Corporation, Bathurst, N.B.		
Canada 3% Perpetual Bonds due 15 September 1996 / Canada — 3% obligations perpétuelles venant à échéance le 15 Septembre 1996		$ 20,000.00
L'Industrielle Compagnie d'assurance sur la vie, Sillery, (Qué.)		
Canada 14½% due 1 May 1991 / Canada — 14½% venant à échéance le 1er mai 1991		75,000.00
L'Industrielle Compagnie d'assurance General, Sillery, (Qué.)		
New Brunswick Electric Power Commission 13¾% due 15 May 1990 / Commission d'énergie électrique du N.-B. — 13¾% venant à échéance le 15 mai 1990		50,000.00
The International Trust Company, Toronto, Ontario		
Ontario Hydro 9¼% due 6 January 2004 / Ontario Hydro — 9¼% venant à échéance le 6 janvier 2004		20,000.00
Kent General Insurance Corporation, Saint John, N.B.		
Domtar Ltd. 11% due 1 August 1995 / Domtar Ltée — 11% venant à échéance le 1er août 1995		60,000.00
La Laurentienne Compagnie mutuelle d'assurance, Québec, (Qué.)		
Hydro-Québec 15¾% due 9 July 1996 / Hydro-Québec — 15¾% venant à échéance le 9 juillet 1996	$ 50,000.00	
Ontario Hydro 11¼% due 6 May 1990 / Ontario Hydro — 11¼% venant à échéance le 6 mai 1990	100,000.00	150,000.00
La Survivance Compagnie Mutuelle d'assurance-vie, Saint-Hyacinthe, (Qué.)		
Province of Québec 16¼% — 16½% due 22 March 1997 / Province du Québec — 16¼% — 16½% venant à échéance le 22 mars 1997		50,000.00
Les Services de santé du Québec, siège social, Québec, (Qué.)		
Canada 10½% due 1 October 1989 / Canada — 10½% venant à échéance le 1er octobre 1989	100,000.00	
Province of New Brunswick 7¾% due 1 March 1996 / Province du Nouveau-Brunswick — 7¾% venant à échéance le 1er mars 1996	15,000.00	115,000.00
Montreal Trust Company, Montréal, (Qué.)		
Canada — 10½% due 1 October 1989 / Canada — 10½% venant à échéance le 1er octobre 1989	10,000.00	
Province of New Brunswick 13¾% due 8 April 1986 / Province du Nouveau-Brunswick — 13¾% échue le 8 avril 1986	25,000.00	35,000.00
Mutual Trust Company		
Canada 11¼% due 1 April 1995 / Canada — 11¼% venant à échéance le 1er avril 1995		25,000.00
Nova Scotia Savings and Loan Company, Halifax, N.S.		
Canada 11¼% due 1 February 1993 / Canada — 11¼% venant à échéance le 1er février 1993		25,000.00
Ontario General Insurance Company		
Canada — 9¾% due 1 May 1991 / Canada — 9¾% venant à échéance le 1er mai 1991		50,000.00
B.I. Robertson & Associates Ltd. (Principal Savings and Trust Company), Edmonton, Alberta		
Province of New Brunswick 5½% due 15 July 1989 / Province du Nouveau-Brunswick — 5½% venant à échéance le 15 juillet 1989		10,000.00
The Royal Trust Corporation of Canada, Toronto, Ontario		
Canada 9½% due 15 June 1994 / Canada — 9½% venant à échéance le 15 juin 1994	10,000.00	
Canada 9½% due 1 October 2001 / Canada — 9½% venant à échéance le 1er octobre 2001	50,000.00	60,000.00
The Royal Trust Mortgage Corporation, Toronto, Ontario		
Province of New Brunswick 7¾% due 1 March 1996 / Province du Nouveau-Brunswick — 7¾% venant à échéance le 1er mars 1996		10,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1989 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1989 — Suite
(Par Value / Valeur nominale)
INSURANCE AND TRUST COMPANIES, ETC. — Continued / COMPAGNIES D'ASSURANCE ET DE FIDUCIE, ETC. — Suite

Société nationale d'assurance, Montréal, (Qué.)	
New Brunswick Electric Power Commission 11¾% due 8 February 1993 / Commission d'énergie électrique du N.-B. - 11¾% venant à échéance le 8 février 1993	$ 50,000.00
Trust Général du Canada, Montréal, (Qué.)	
Canada 9½% due 1 October 2001 / Canada - 9½% venant à échéance le 1er octobre 2001	10,000.00
J.S. Wadup Limited, Grand Falls / Grand-Sault, N.B.	
Canada Savings Bond 4¼% due 1 November 1973 / Obligations d'épargne du Canada - 4¼% venant à échéance le 1er novembre 1973	1,000.00
	$ 1,231,000.00

SECURITIES HELD FOR SAFEKEEPING AS AT 31 MARCH 1989 / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARADE AU 31 MARS 1989
COURT OF QUEEN'S BENCH / COUR DU BANC DE LA REINE

Held for unsecured creditors A. Alcorn Ltd. pursuant to Order Mr. Justice Ritchie dated 1 September 1964 / Détenues pour créanciers chirographaires A. Alcorn Ltd. conformément à l'ordonnance de M. le Juge Ritchie en date du 1er septembre 1964		
Dominion of Canada 4½% due 1 September 1983 (with 1 September 1973 & S.C.A.) / Dominion du Canada — 4½% venant à échéance le 1er septembre 1983 (avec le 1er septembre 1973 & S.C.A.)		$ 1,450.00

SUNDRY SAFEKEEPING / GARDES DIVERSES

Maine Potato Growers Inc. Class A Stock 2 shares (#4580) Registered: New Brunswick Department of Agriculture / Maine Potato Growers Inc., 2 actions de classe A (#4580) enregistrées: Ministère de l'Agriculture du Nouveau-Brunswick		
Forest Protection Limited 183 shares Common Stock (par value $10 per share) / Forest Protection Limited, 183 actions ordinaires (valeur nominale 10 $ par action)		
York Marble Limited 6½% due 15 January 1973 / 6½% venant à échéance le 15 janvier 1973 Capital Stock 6,000 Common Shares N.P.V. / Capital-actions 6 000 actions ordinaires A.V.P.		$ 60,000.00
Atlantic Lottery Corporation, Inc. 1 Common Share, no par value Registered: Lotteries Commission of New Brunswick / Société des loteries de l'Atlantique Inc., 1 Action ordinaire, aucune valeur nominale, enregistrée: Commission des loteries du Nouveau-Brunswick		
Interprovincial Lottery Corporation Share Certificate (copy of) / Certificat d'action de la Société de la loterie interprovinciale (copie)		
New Brunswick Municipal Finance Corporation: / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick:		
Canada Sentinel 12¾% bonds due 1 March 2008 / Obligations du Canada à 12¾% venant à échéance le 1er mars 2008	$ 45,000.00	
Canada Coupons, 3 x $7,750.00 due 15 September 1993 / Coupons — 3 x 7 750 $ venant à échéance le 15 septembre 1993	23,250.00	
Canada Sentinel 13% bonds due 1 October 2007 / Obligations du Canada à 13% venant à échéance le 1er octobre 2007	10,000.00	
Canada Sentinel 13½% bonds due 1 June 2004 / Obligations du Canada à 13½% venant à échéance le 1er juin 2004	85,000.00	
Canada Sentinel 14% bonds due 1 October 2006 / Obligations du Canada à 14% venant à échéance le 1er octobre 2006	5,000.00	
Municipality Debentures Series A 10¼% — 12% due 16 May 1989 to 1998 / Débentures de municipalité série A 10¼% — 12% venant à échéance le 16 mai 1989 à 1998	9,584,000.00	
Municipality Debentures Series B 9¾% — 12¼% due 15 December 1989 to 1998 / Débentures de municipalité série B 9¾% — 12¼% venant à échéance le 15 décembre 1989 à 1998	15,814,000.00	
Municipality Debentures Serices C 12½% — 13¾% due 12 June 1989 to 1994 / Débentures de municipalité série C 12½% — 13¾% venant à échéance le 12 juin 1989 à 1994	8,978,000.00	
Municipality Debentures Series D 12% — 12¾% due 28 November 1989 to 1994 / Débentures de municipalité série D 12% — 12¾% venant à échéance le 28 novembre 1989 à 1994	12,957,000.00	
Municipality Debentures Series E 10¼% — 11½% due 29 May 1989 to 1995 / Débentures de municipalité série E 10¼% — 11½% venant à échéance le 29 mai 1989 à 1995	11,368,000.00	
Municipality Debentures Series F 9% — 10¾% due 27 November 1989 to 1995 / Débentures de municipalité série F 9% — 10¾% venant à échéance le 27 novembre 1989 à 1995	12,962,000.00	
Municipality Debentures Series G 9¼% — 9¾% due 27 August 1989 to 1996 / Débentures de municipalité série G 9¼% — 9¾% venant à échéance le 27 août 1989 à 1996	12,253,000.00	
Municipality Debentures Series H 9% — 10⅛% due 1 December 1989 to 2001 / Débentures de municipalité série H 9% — 10⅛% venant à échéance le 1er décembre 1989 à 2001	15,906,000.00	
Municipality Debentures Series I 9% — 9¾% due 30 July 1989 to 1997 / Débentures de municipalité série I 9% — 9¾% venant à échéance le 30 juillet 1989 à 1997	9,405,000.00	
Municipality Debentures Series J 9½% — 10½ due 22 December 1989 to 1997 / Débentures de municipalité série J 9½% — 10½% venant à échéance le 22 décembre 1989 à 1997	18,349,000.00	
Municipality Debentures Series K 9½% — 10¾% due 22 June 1989 to 1998 / Débentures de municipalité série K 9½% — 10¾% venant à échéance le 22 juin 1989 à 1998	13,183,000.00	
Municipality Debentures Series L 10¼% — 10½% due 24 November 1989 to 1998 / Débentures de municipalité série L 10¼% — 10½% venant à échéance le 24 novembre 1989 à 1998	18,156,000.00	159,083,250.00
		$159,143,250.00

SECURITIES HELD FOR SAFEKEEPING AS AT 31 MARCH 1989 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARDE AU 31 MARS 1989 — Suite
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE

Fredericton Hotel Co. Ltd.		
Demand Note / Billet à vue		$ 170,000.00
Demand Note / Billet à vue		60,000.00
Demand Note / Billet à vue		50,000.00
Demand Note / Billet à vue		30,000.00
Fredericton Hotel Co. Ltd.	3,321 Shares / actions	
		$ 310,000.00

Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Recettes générales	
Apprenticeship and Occupational Certification Act / Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle	$ 29,382
Trade Schools Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — Licences	6,165
Total General / Total des recettes générales	35,547
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$ 35,547
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Institutional / Établissements	
Tuition Fees / Frais de scolarité	$ 1,504,162
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	1,136,038
Training for Industry — Fees / Formation pour l'industrie — Droits	7,435,721
Community Colleges — Sales / Collèges communautaires — Ventes	86,045
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	3,025
Non-Canadian Employment and Immigration Commission Sponsored Training Seats / Places de formation non parrainées par Emploi et Immigration Canada	113,962
Total Institutional / Total des établissements	10,278,953
Leases and Rentals / Baux et locations	
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	126,395
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations	126,395
General / Recettes générales	
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement des adultes — Droits	28,582
New Brunswick Craft School — Fees / École d'artisanat du Nouveau-Brunswick — Frais	48,810
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	27,234
Total General / Total des recettes générales	104,626
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$ 10,509,974
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$ 1,266
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	182,650
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	9,755
Total Miscellaneous/Total des recettes diverses	193,671
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 193,671

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Education / Éducation	
Canadian Job Strategy — Job Entry / Planification de l'emploi au canada — Intégration professionnelle	$ 1,393,669
National Training Act / Loi nationale sur la formation	10,744,815
National Training Act — Monitoring / Loi nationale sur la formation — Surveillance	267,230
Canada Student Loans / Régime Canadien de prêts aux étudiants	332,715
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —	
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	211,154
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	2,378,299
Total Education / Total de l'éducation	15,327,882
Other / Autres recettes	
Official Language Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	96,894
Total Other / Total des autres recettes	96,894
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 15,424,776
	$ 26,163,968

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Institutions and Central Office / Établissements et bureau central	Contract Training / Formation par contrat	Student Aid/ Aide aux étudiants	Non-Capital Development Projets— R.D.C./Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR	Youth Employment Strategy — R.D.C./ Stratégie d'emploi des jeunes — SAR
Personal Services / Frais de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 37,457,938	$ 34,884,485	$ 2,169,789	$ 278,996	$ —	$ 124,668
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	7,004,116	4,943,841	1,931,405	39,196	—	89,674
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	1,337,508	1,217,695	105,243	11,320	—	3,250
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	37,092	36,114	978	—	—	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	101,310	101,310	—	—	—	—
	45,937,964	41,183,445	4,207,415	329,512	—	217,592
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	483,865	473,299	4,300	93	—	6,173
Fees and Commissions / Droits et commissions	8,691	7,827	864	—	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	76,813	74,551	2,140	—	—	122
Haulage / Transport routier	727	727	—	—	—	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	1,395,195	1,383,074	11,918	—	—	203
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	16,975	16,416	559	—	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	35,279	25,076	10,203	—	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres	6,538	6,538	—	—	—	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	443	443	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	25,977	15,953	10,024	—	—	—
Other Services / Autres services	352,239	304,050	38,538	9,232	—	419
Building Services / Services aux immeubles	180,632	174,234	6,298	—	—	100
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	304,883	304,883	—	—	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	287,616	275,899	11,717	—	—	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	57,381	29,716	27,665	—	—	—
Postage / Frais de poste	165,675	134,851	913	29,631	—	280
Data Processing Services / Services informatiques	767,298	643,899	—	123,399	—	—
Professional Services / Services professionnels	2,244,801	1,640,706	563,538	—	15,233	25,324
Other Worker Services / Autres ressources humaines	145,233	140,826	3,239	—	—	1,168
Hospital Construction Fees / Honoraires — Construction d'hôpital	83	83	—	—	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	268,392	188,089	43,149	33,610	—	3,544
Snowploughing / Déneigement	91,381	90,951	140	—	—	290
Rentals / Locations	1,510,159	1,214,731	274,371	9,319	—	11,738
Repair Services / Services de réparation	1,230,470	1,198,573	26,467	329	—	5,101
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	797,963	761,508	14,501	21,380	—	574
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	1,361,703	1,236,678	108,656	4,453	—	11,916
	11,816,412	10,343,581	1,159,200	231,446	15,233	66,952

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Institutions and Central Office / Établissements et bureau central	Contract Training / Formation par contrat	Student Aid/ Aide aux étudiants	Non-Capital Development Projets— R.D.C./Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR	Youth Employment Strategy — R.D.C./ Stratégie d'emploi des jeunes — SAR
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements						
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'hortiuclture et l'élevage	$ 9,445	$ 9,381	$ 64	$ —	$ —	$ —
Subscriptions / Abonnements	723,544	580,986	125,311	173	—	17,074
Clothing / Vêtements	115,851	95,598	20,253	—	—	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	1,315,834	811,481	481,770	—	—	22,583
Food / Nourriture	121,174	81,195	39,979	—	—	—
Heating Fuel / Mazout	364,613	362,988	1,225	—	—	400
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	350,350	331,639	16,776	—	—	1,935
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	611,000	516,558	94,349	—	—	93
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	164,388	161,359	3,029	—	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	1,379,238	1,222,654	154,527	15	—	2,042
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	912,505	772,966	105,802	12,677	—	21,060
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	251,983	229,720	17,604	—	—	4,659
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	879,565	728,442	149,372	—	—	1,751
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	4,996	4,996	—	—	—	—
	7,204,486	5,909,963	1,210,061	12,865	—	71,597
Property and Equipment / Biens et matériel						
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	110,219	110,219	—	—	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	1,031,558	722,293	34,031	2,093	—	273,141
Data Processing Equipment / Matériel informatique	3,414,897	2,481,851	212,047	—	—	720,999
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — contrat	47	47	—	—	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	2,619,530	2,425,692	135,941	—	—	57,897
	7,176,251	5,740,102	382,019	2,093	—	1,052,037
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions						
Grants to Business / Subventions aux entreprises	446,277	446,277	—	—	—	—
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	232,018	232,018	—	—	—	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	13,659,578	224,507	2,104	13,432,967	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	76,397	74,470	—	1,927	—	—
Other Grants / Autres subventions	6,306,905	6,288,409	11,926	—	—	6,570
	20,721,175	7,265,681	14,030	13,434,894	—	6,570

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Institutions and Central Office / Établissements et bureau central	Contract Training / Formation par contrat	Student Aid / Aide aux étudiants	Non-Capital Development Projets — R.D.C./Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR	Youth Employment Strategy — R.D.C./ Stratégie d'emploi des jeunes — SAR
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais						
Refunds of Previous Years Revenues / Remboursements des recettes des années antérieures	$ 10,501	$ 10,501	$ —	$ —	$ —	$ —
Other / Autres frais	19,977	19,977	—	—	—	—
Interest / Intérêts	4	4	—	—	—	—
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	22,700	22,700	—	—	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	70	70	—	—	—	—
Foreign Exchange Expense / Dépense de change	2	2	—	—	—	—
	53,254	53,254	—	—	—	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements						
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,429,981)	—	—	—	(15,233)	(1,414,748)
	(1,429,981)	—	—	—	(15,233)	(1,414,748)
	$ 91,479,561	$ 70,496,026	$ 6,972,725	$ 14,010,810	$ —	$ —

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($44,954,760)

King, Hon. Russell H.T., Minister / Ministre	$ 30,242	Belliveau, Aurele	$ 38,034	Brittain, Robert H.	$ 47,982
Arsenault, Leonard, Deputy Minister / Sous-ministre	67,414	Belliveau, J. Claude	43,361	Brittain, Sydney H.	46,334
Finn, Jean-Guy, Deputy Minister / Sous-ministre	13,887	Belliveau, Michel C.	30,318	Brown, Carol E.	38,034
Acheson, Peter	38,749	Belmore, David A.	35,179	Brown, Ronald J.	46,266
Agnew, Kenneth	47,884	Belyea, Susan M.	39,152	Brown, S. Willis	30,134
Albert, Annette L.	35,410	Bennett, Edward A.	39,837	Brunelle, Normand	45,149
Allain, Jean P.	44,856	Bennett, George R.	43,619	Budden, John A.	47,444
Allison, Philip J.	44,321	Bernard, Lorraine	35,205	Burden, Michael	38,992
Anderson, George A.	39,884	Bernard, Marthe A.	38,055	Burgess, Lynne	44,916
Anderson, John	38,034	Bertin, Louis	30,733	Bury, William	39,608
Anderson, Llewellyn R.	39,584	Bevan, Paul B.	43,755	Burzynski, Antoni	62,489
Andrews, Ralph	30,420	Blais, Michel	50,906	Butler, David	46,383
Angrignon, Alan	39,254	Blanchard, Bernaid	51,965	Butterworth, Roy	32,585
Appleby, Frank B.	38,795	Blanchard, Hector	39,612	Byrne, Greg	33,322
Armstrong, E. Ruth	39,470	Blanchard, Theophane	41,910	Campbell, Edna	38,055
Arsenault, Rejean	42,991	Blaquiere, Claude	40,853	Campbell, Hugh A.	35,429
Arsenault, Rodrigue	54,024	Blinn, Mariette	38,029	Cann, Philip W.	39,285
Arsenault, Rose-Marie	30,735	Boisvert, Lise	38,134	Card, Vernon A.	46,199
Arseneau, Madeleine	44,091	Boone, John C.	44,690	Carrier, Louis	45,656
Arseneau, Roger J.	38,034	Bosse, Paul E.	34,798	Carson, Gerald G.	46,334
Arseneau-Ferguson, Rachel	40,262	Bouchard, Gerald	38,040	Casey, Crystal M.	30,589
Aube, Daniel J.	34,333	Bouchard, Lauriette	34,174	Cavanaugh, Arthur	38,034
Aube, Gisele	44,936	Boucher, Claude	32,554	Charles-Young, Mintrude	35,363
Aubut, Robert	32,957	Boucher, Diane	30,834	Chartran, Andre	35,061
Audet, George	33,636	Boucher, Normand	38,055	Chasse, Lucien L.	35,971
Audibert, Joseph D.	49,373	Boucher, Reine	31,659	Chesser, Lucille	38,181
Baillieul, Roy C.	36,696	Boudreau, Charles E.	46,334	Chiasson, Phyllis M.A.	35,996
Balderston, Myrna	39,865	Boudreau, Edgar	47,065	Chouinard, Yves	46,632
Ball, Jo-Ann	38,034	Boudreau, Jean Leo	35,693	Clair, Rachel G.	49,389
Balser, George A.	47,078	Boudreau, Jean Paul	37,609	Clark, David K.	39,884
Balser, Mary E.	38,055	Boudreau, Maurice	38,730	Clark, Murray	32,647
Barkhouse, Donald	39,749	Boudreau, Paul	51,838	Clark, Robert L.	38,034
Barlow, R. Burton	50,057	Boudreau, Richard	44,936	Clavet, Guy J.	44,837
Barr, Christopher	53,092	Boudreau, Roland	40,402	Clavet, Jean-Claude	34,795
Barton, Albert D.	43,796	Boudreau, Yvon	49,478	Clendenning, Malcolm B.	36,365
Basque, Clodere	34,392	Boulay, Daniel	43,092	Cobbett, Donald L.	38,034
Bastarache, Clarence	39,884	Bourgoin, Jean Paul	41,539	Comeau, Eric	37,374
Batten, Ladds J.	46,334	Bourque, Paul Emile	38,034	Comeau, Gerald S.	49,389
Beaulieu, Lise	44,194	Bourque, Roger	47,884	Comeau, Jeanne	34,770
Beaulieu, Venolia	38,034	Boutilier, Elston J.	46,334	Comeau, Louis	46,265
Beaulieu-Richard, Louise	36,281	Bovaird, Eugene C.	38,034	Comeau, Rodney	38,034
Beckwith, Clarence J.	34,333	Bowie, Marion	30,709	Comeau, Victor	34,214
Beers, James R.	44,126	Bradley, Brenda	37,868	Connors, Ralph M.	38,034
Belanger, Louis J.	30,733	Breau, Dolores	34,837	Conway, C. Donald	41,909
Belanger, Nicole	40,602	Breau, Julien J.	49,389	Cooper, Leonard G.	43,147
Belanger, Philip G.	47,157	Brett, Malcolm	46,728	Copeland, Gary L.	40,762
Bellefleur, Kenneth	39,440	Brewer, Perley	48,076	Corbiere, Janice M.	31,368
Bellinger, Joyce	44,096	Brideau, Rolland	31,686	Corey, Richard H.	44,936
		Bridges, Jean	32,914	Cormier, Amedee J.	37,021
		Briggs, Ronald S.	52,137	Cormier, Francis	48,419
		Brinston, Arthur F.	34,214	Cormier, Jean-Guy	46,334

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

Cormier, Jean-Paul	$ 38,244	Doucet, J. Raymond	$ 49,860	Gallant, Jean-Marie	$ 40,189
Cormier, Marcel	40,331	Doucet, Jocelyn	46,349	Gallant, Laurent J.	39,884
Cormier, Maurice B.	38,376	Doucet, Lorraine	33,424	Gallant, Paul Henry	32,287
Cormier, Michel J.	35,591	Doucet, Paul	53,578	Gallien-Aube, Joanne	46,334
Cormier, Raymond	36,583	Doucet, Robert	47,545	Gammon, Antonia M.	30,673
Cormier, Ulric	39,999	Doucet, Romeo	53,578	Gaudet, Norma T.	38,930
Corscadden, Gary F.	38,055	Doyle, Ann M.	34,354	Gaudet, Ronald C.	49,389
Cote, Donald E.	41,569	Doyle, Betty Ann	38,108	Geddes, Lowell F.	40,377
Court, Olden A.	35,954	Drew, Gilbert V.	38,034	Gervais, Real	44,936
Couturier, Rachel	34,017	Dube, Imelda	38,055	Gilliland, Noreen A.	34,879
Cowan, Ralph J.	34,333	Dube-Laviolette, Therese	37,096	Gionet, Bertrand	46,334
Crawford, Willard W.	38,034	Duff, James R.	46,334	Girouard, Vincent J.	46,757
Creary, Lynn	30,837	Duffy, Richard	40,931	Goddard, Sterling I.	40,878
Crook, Raymond	36,235	Dugan, Charles J.	38,034	Godin, Donald	38,110
Cuffley-St-Onge, Doris	33,944	Dugas, Alban	31,169	Godin, Gerald	33,964
Cummings, James N.	49,389	Dugas, Robert	49,389	Godin, Lorne	48,595
Cunningham, Carol D.	43,091	Duguay, Denise	38,055	Godin, Simonne	42,235
Currie, P. Fearon	44,936	Durepos, Robert	31,593	Goguen, Robert A.	44,936
Curtis, Katherine J.	38,774	Eagles, David A.	46,334	Gordon, Robert S.	46,334
Curwin, Gregory	30,768	Easterbrook-Nadeau, P.	37,113	Gray, Richard A.	46,334
Cyr, Bernard J.	45,080	Eliefsen, Eric	31,875	Green, Kenneth S.	41,620
Cyr, Jean-Pierre	33,879	English, Gail M.	33,306	Green, Margaret	42,079
Cyr, Marie-Mae	38,055	Erdmann, Hans George	35,842	Green, Mary R.	32,053
Daigle, Adrien	38,055	Ermen, Charles A.	38,034	Greer, Christine	39,246
Daigle, Enoil	34,333	Estey, Robin A.W.	38,034	Grelie, Jean-Paul	40,284
Daigle, J. Donald	42,644	Ethier, Stephen J.	40,736	Grierson, Roy A.	46,334
Daigle, Jean-Marc	41,234	Falconer, Raymond E.	38,034	Grimmer, Hill P.	38,055
Daigneault, Geraldine	35,188	Fawcett, Graham R.	47,884	Grimmer, William D.	46,266
Daley, Donald R.	49,389	Ferguson, John W.	46,265	Gross, Peter	32,537
Daley, Rodney D.	42,235	Ferguson, Kevin J.	47,942	Guignard, Carmelle	38,048
Dalton, Marilyn	38,034	Ferlatte, Andre	57,928	Guitard, Colette	38,225
Day, James A.	38,332	Ferlatte, Liliane	32,730	Guitard, Roland	32,048
Daye, John S.	46,480	Fillmore, Donald	38,034	Habing, Moyra L.	30,889
Degrace, Achille	38,034	Fisher, David C.	38,339	Hache, Marie-May	38,034
Delorme, Guy R.	52,203	Fitzgerald, Christina E.	32,520	Hache, Patrick	45,085
Demerchant, Arthur	31,767	Fleet, Vivian	32,914	Hall, Gerard	49,389
Dempsey, Terry L.	41,214	Forbes, Janet E.	38,490	Hallett, Victor H.	41,305
Despres, Joseph	38,034	Ford, Bonnie C.	38,771	Hanusiak, John	49,389
Dever, Frederick J.	38,034	Fortin, Claude	33,891	Harley, Roger B.	45,540
Dewitt, Albert O.	41,889	Foster, Colleen	38,034	Harling, Michael	34,333
Dietze, Beverlie A.	42,079	Foucher, Laurent	39,010	Harris, J. Sidney	49,478
Dionne, Donald	47,568	Fowler, Bruce	47,303	Harvey, Cecil H.	34,333
Dionne, Timothy E.	30,676	Fraser, Daniel N.	32,723	Hatt, Joseph	43,884
Dixon, Carolyn M.	32,031	Fraser, Daryl S.	38,034	Hay, Daryl J.	30,518
Doiron, Beurnald	30,716	Freeman, Carlos D.	49,389	Heckel, Albert	54,210
Doiron, Richard	41,978	Freeman, William J.	38,034	Hector, Ronald	32,379
Dolan, Doug G.	44,936	Fry, George	49,478	Hegan, William H.	33,444
Donovan, Brian S.	35,847	Fullarton, Hugh J.	54,550	Henry, Mary	38,055
Donovan, N. June	38,055	Gagnon, Laureat	38,053	Heroux, Jacques	42,004
Dorcas, Jerry E.	39,403	Gagnon, Yves	43,316	Hicks, Jerry	38,327
Dorcas, Vaughn G.	39,063	Gallagher, Ronald	50,338	Hicks, Ronald J.	49,389
Doucet, Greta J.	39,031	Gallant, Gary	43,121	Higgins, C. Janet	33,772

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

Higgins, W. Edward	$ 48,235	Lavoie-Frachon, Hilda	$ 36,572	MacDougall, Diane	$ 38,055
Hoban, Thomas L.	31,249	Lawton, Frederick R.	43,798	MacFadden, N. Wayne	31,692
Hodgson, Michael	30,218	Lawton, Pauline B.	32,914	MacInnes, Bernard	38,808
Hollis, Ronald	38,034	Lazenby, Mark C.	37,658	MacNaughton, James A.	46,649
Holmes, John S.	38,055	Leaman, Michael W.	38,766	MacNeill, Neil E.R.	39,884
Hughes, G.J.	39,403	Lean, John E.	49,512	MacNeill, Terrance M.	33,228
Hughes, Hazen A.	39,792	Lebel, J. Claude	38,034	MacPhee, Phillip C.	35,190
Hunter, David	38,034	Lebel, Mona	39,884	MacVicar, Gordon D.	41,617
Ingersoll, Gerald M.	42,079	LeBlanc, Edwin	48,507	Madore, Donald J.	47,723
Ingersoll, Larry	38,070	LeBlanc, Eric A.	39,242	Maguire, Harmon J.B.	40,319
Ingram, Richard J.	37,609	LeBlanc, Georges O.	32,233	Maillet, Joseph V.	31,298
Irvine, Michael	32,397	LeBlanc, Gerald E.	34,630	Mallais, Emilien	37,915
Jackson, Douglas D.	53,578	LeBlanc, Gilles	45,974	Maltais, Edouard D.	54,210
Jacob, Brian	49,389	LeBlanc, J.A. Gerard	46,334	Marcantonio, Evelina	32,914
Jacques, Paul R.	43,773	LeBlanc, Joseph Wayne	34,333	Marr, James B.	38,097
James, T. Byron	60,827	LeBlanc, Leon Guy	38,034	Martin, Anne-Marie	37,492
Jardine, John J.	42,541	LeBlanc, Paul A.	39,101	Martin, Gilbert N.	39,152
Jardine, Thomas N.	39,884	LeBlanc, R.R.	39,403	Martin, M. Elizabeth	38,034
Jarvis, David N.	43,046	LeBlanc, Reginald L.	41,355	Mason, Alan E.	38,574
Johnson, Gilles A.	44,126	LeBlanc, Robert F.	38,055	Matthews, Terry E.	48,719
Johnson, Ronald M.	46,334	LeBlanc, Roger J.	35,376	Mavrogiannakis, John	31,022
Johnson, Yvon	33,933	LeBlanc, Yvon	49,802	Mawhinney, Clyde	44,936
Jones, James F.	44,797	LeClerc, Conrad	32,914	Mazerolle, Roger	38,725
Jones, John M.	44,144	LeClerc, Jacques	38,831	McAllister, James G.	46,334
Kane, Louis G.	33,853	LeClerc, Raymonde	38,055	McAllister, James H.	35,614
Kelly, Aubrey	46,334	Legault, Lucille	35,591	McCabe, Jordan	47,043
Kelly, Douglas J.	49,389	Leger, Roger	38,034	McCaughey, George	52,636
Kempster, Gerald	47,176	Lelievre, Noel	39,262	McCaustlin, Janice E.	30,367
Kennedy, Allen	43,061	LePage-LeClair, Linda	31,415	McCavour, Brenda	42,290
Kilburn, J. Peter	57,027	Letson, Richard L.	39,846	McCavour, Robert L.	46,334
Kilfoil, Bernard	37,140	Levesque, Alyre	42,271	McCready, John Stephen	42,035
Knight, Victoria	40,213	Levesque, Dianne	42,304	McDonald, Raymond N.	38,034
Krezel, William P.	39,204	Levesque, Jean-Paul	50,109	McDowell, Lyle M.	49,389
Kurowski, George	31,298	Levesque, Julien	38,796	McEachern, Teresa	37,538
Lagace, Renald	46,334	Levesque, Lawrence	34,664	McGill, Peter H.	49,821
Lagace, Yvon	44,936	Levesque, Lewis	39,403	McIllwraith, Mary F.	46,794
Lamonde, Francois	32,855	Levesque, Paulette	30,836	McKay, Merrill	49,854
Landry, Alphie J.	42,379	Linden, Ruth J.	42,551	McKean, Joan A.	32,834
Landry, Jeannette	35,673	Logue, Michael	46,199	McKim, Matthew P.	45,230
Landry, Maurel P.	35,642	London, George W.	44,936	McLaughlin, Laurent	45,850
Landry, Normand	31,599	Loomer, Frank W.	34,567	McLaughlin, Melita	43,813
Landry, Pauline	46,426	Losier, Colette	38,055	McLernon, V. Gwendolyn	37,770
Landry, Robert	38,034	Losier, Yvon	39,001	McMackin, Paul F.	42,345
Landry, Suzanne C.	35,625	Lutes, Pauline	39,624	Melanson, Alfred J.	43,009
Langis, Helene	37,091	Lyfoung-Ya, Soyasith	38,800	Melanson, Bernard A.	39,884
Langley, David F.	35,538	Mabey, Robert	51,691	Melanson, Roger J.G.	46,334
Lanteigne, Rene	32,957	MacDiarmid, David	46,334	Mersereau, Roselyne	30,757
Laplante, Charles	38,034	MacDonald, Charles E.	39,403	Michaud, Aurele	41,910
Larder, Richard W.	38,034	MacDonald, Douglas A.	38,055	Michaud, David L.	39,942
Larkin, Marie-Jeanne	37,346	MacDonald, Douglas W.	38,315	Michaud, Gilda	44,905
Laroche, Michel	50,434	MacDonald, John F.	37,164	Miller, Laura L.	43,147
Latour, Beatrice A.	32,914	MacDonald, Wayne	36,376	Miller, William J.	38,519

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

Millican, Bruce	$ 36,714
Mills, Florence G.	49,389
Milson, Merle	34,011
Mitton, David J.	40,214
Mitton, John	42,541
Monteith, Robert	38,055
Moore, Harold A.	38,034
Morehouse, Paul E.	37,609
Morneault, Donald	32,465
Morris, Carl Stephen	35,483
Morrison, George D.	45,243
Morrison, John A.	38,034
Morrison, William A.	38,034
Morrison, William J.	41,643
Mulhern, Bernard J.	40,614
Mulhern-Degrasse, Sybil	33,977
Mundle, Frederick	38,055
Murphy, Bryan	41,750
Murphy, Terence	48,507
Murray, Norman	42,413
Myers, Joan	42,541
Myers, John H.	48,684
Nadeau, Gaetane D.	38,034
Nadeau, Ghislain	38,234
Nadeau, Jacques	44,152
Nadeau, Jean	31,631
Nardini, Audard	38,034
Nelson, David A.	46,334
Nguyen-Trong, Luong	40,640
Nickerson, Sandra	35,254
Nielson, Gordon E.	39,231
Nouwens, Jean R.	39,884
Nowlan, Romeo J.	69,347
Nowlan, William J.	46,383
O'Brien, Alyre J.	41,743
O'Brien, Gregory G.	48,660
O'Dell, Michael	38,034
Ouellet, Charles G.	37,196
Ouellette, Donald	38,034
Ouellette, Guildor A.	34,841
Parker, Leslie	32,022
Patriquen, Stephen M.	38,339
Patstone, R. Craig	46,334
Peacock, William Mayo	38,034
Pearman, Ronald J.	34,493
Pearson, William	38,034
Pellerin, Maureen	33,574
Pelletier, Claude	38,034
Pelletier, Francois	39,019
Pelletier, Oneil V.	49,389
Pelletier, Pauline	48,772
Pelletier, Rene	47,130
Perry, Paul	$ 46,334
Persaud, Errol V.	45,243
Philibert, Nicole	31,278
Phillips, Larry J.	49,582
Picard, Real E.	34,863
Pickard, Katherine	32,773
Pitre, Camille	37,346
Pitre, Francis C.	31,651
Pittaway, Catherine	38,500
Pittaway, Thomas A.	39,884
Plamondon, Marc	46,334
Poirier, Paul T.	48,936
Poirier, Raymond	41,475
Pollock, Stephen	32,636
Pond, Marilyn	44,462
Power, Kenneth	32,726
Powers, Jules C.	32,914
Prince, John W.	39,884
Proctor, Robert W.	43,882
Raafat, Said Ahmed	39,884
Racicot, Raymond	43,100
Ramsey, Charles	56,628
Rawlinson, J. Edward	39,433
Redding, F. Allison	46,334
Reicker, Yvonne	38,725
Renton, George	39,884
Reynolds, Edward M.	38,034
Richard, Claude	39,884
Richard, Emile	34,226
Richard, Francois	30,763
Richard, Henry	38,034
Richard, Jean-Guy	48,595
Richard, Michel	54,210
Richard, Paul E.	46,266
Richardson, William J.	49,389
Ricketts, A. James	42,134
Rideout, Samuel	40,251
Riedle, Lucille T.	33,355
Rioux, Bertin	41,564
Rioux, Rodney B.	45,930
Ritchie, Sandra	38,920
Ritchie, Wayne	39,884
Riva, Julian	45,169
Robertson, Cheryl M.	49,389
Robertson, Maxine	42,495
Robichaud, Andre	46,349
Robichaud, Conrad	34,333
Robichaud, Leo	39,215
Rock, Mark A.	34,842
Rogers, Norman A.	44,936
Rouse, Gary	46,579
Rousseau, Georgina	36,972
Roussel, Armand R.	$ 38,055
Roussel, Yvon G.	40,094
Rousselle, Fernand	35,128
Rousselle, Leandre	30,084
Roy, Edmond J.	46,334
Roy, J. Leandre	39,884
Roy, Liane	30,978
Roy, Maurice	54,210
Roy, Paulette	38,161
Russell, Catherine A.	42,090
Russell, David	58,084
Sachdeva, Dewan C.	46,900
Savoie, Claude F.	57,027
Savoie, Janine	37,438
Savoie, Louise	32,524
Savoie, Lucien	37,674
Savoie, Wilfred J.	58,084
Savoie, Yvon	39,619
Scott, Gordon	38,034
Scott, Robert T.	35,591
Senechal, Roberthe	43,455
Shaddick, Carol	33,295
Shaheedi, Afzal H.	48,076
Shaw, Grace	34,085
Simmons, Brian	32,752
Simpson, Harold E.	39,721
Sivret, Victor	30,733
Sloane, Aniko	38,815
Smeby, Curtis D.	42,880
Smit, Peter J.H.	37,534
Smith, Adrian K.	46,907
Smith, Charles R.	41,384
Smith, Clyde J.	51,906
Smith, James H.	32,914
Smith, Judith M.	34,827
Smith, Lloyd M.	44,936
Smyth, Ronald	46,334
Snodgrass, James	38,034
Snowdon, William	46,191
Sobey, Ashley	54,060
Soucie, Raymond G.	41,869
Spear, William H.	46,190
Spinney, Douglas	42,451
Spinney, Valerie L.	32,914
Springer, William H.	38,055
Stafford, Donald	40,554
Stafford, Richard G.	36,516
Standring, Mark A.	35,591
Stanton, Victor	40,511
Steer, Roy	46,502
Steeves, Douglas A.	50,524
Steeves, Gordon A.	39,294

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

Steeves, Nita G.	$ 38,034	Thorpe, John R.	$ 46,334	Watt, Larry I.	$ 42,870
Stevens, Marcel J.	36,975	Timmins, John	40,975	Waugh, William R.	46,954
Stewart, Calvin F.	32,719	Topolski, Edward	49,389	Waye, Terry I.	30,549
Stewart, Donald R.	42,379	Tower, Joanne	38,034	Webb, Gilbert L.	41,144
Stokes, Robert W.	45,351	Townsend, Laraine	38,618	Webb, Kenneth A.	33,594
Stone, Edwin C.	37,609	Trenouth, Madeleine C.	36,861	White, Dorina	38,164
Stroud, William B.	44,126	Trigg, Joanne	38,034	White, Laurence A.	38,264
Stuart, Dwight M.	43,384	Trofimencoff, Pierre N.	39,884	White, Mary-Lee	31,280
St-Hilaire, Claude	44,207	Turner, Lynn J.	39,884	Whitmee, Paul	40,776
St-Jarre, Luc D.	39,321	Vail, Malcolm G.	53,132	Wiggins, Arthur R.	44,126
St-Onge, Dorina	36,902	Vandenbraak, John	37,755	Wilbur, James A.	46,334
St-Onge, Robert	38,055	Veysey, Winston C.	46,266	Wilkins, Brian	32,773
Tait, David S.	38,034	Vick, Florence	38,234	Wilson, Lloyd D.	30,253
Tatton, Gene	54,210	Vienneau, Ginette	39,884	Wilson, Lynn E.	37,609
Taylor, Elizabeth	38,799	Vienneau, Jocelyne	53,578	Wilson, Marjorie H.	39,605
Taylor, Walter	41,910	Vienneau, Leo	38,034	Windley, James B.	41,910
Tenderenda, Richard	42,229	Voisine, Raymond	41,594	Wisted, Leo	39,323
Theriault, Adrien	39,984	Wadman, John H.	40,628	Woods, Derek R.	34,333
Theriault, Bernard M.	44,936	Walker, John H.	40,164	Worrall, Norman J.	46,349
Thomas, Gerald A.	44,095	Walsh, Clair J.	42,541	Wortman, James	40,651
Thompson, George B.	37,874	Washburn, Bruce	39,019	Wry, J. David	39,851
Thorn, David L.	47,902	Wasson, Layton R.	30,620	Wyman, Carol A.	34,165

Various persons (under $30,000) / Personnes divers (moins de 30 000$) 17,246,370

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($1,389,980)

Arsenault, Rodrigue	$ 4,957	Goguen, Robert	$ 5,397	Nadeau, Jean	$ 11,720
Beaulieu, Lise	4,026	Harley, Roger B.	10,594	Neilson, Heather	4,389
Belanger, Philip	6,165	Heckel, Albert	5,374	Ouellette, Guildor	15,460
Bennett, George	5,337	Hoban, Tim	4,368	Phillips, Larry	9,570
Blaquiere, Claude	6,536	Hughes, George J.	4,053	Ramsey, Charles	12,101
Boudreau, Jean-Paul	5,155	Ingersoll, Gerald	5,369	Richard, Michel	5,737
Boudreau, Richard	4,536	Ingram, Richard	4,534	Rideout, Samuel	8,164
Bourgoin, Jean-Paul	4,281	Jackson, Douglas	4,511	Robertson, Cheryl M.G.	9,098
Breau, Julien	5,335	Jacques, Paul	4,143	Robichaud, Andre	4,713
Brownrigg, Linda	6,982	James, Byron	8,573	Roy, Liane	6,520
Campbell, Randy	6,000	Johnson, Gilles	8,261	Roy, Maurice	4,110
Card, Vernon	4,566	Kelly, Douglas J.	4,406	Savoie, Claude F.	8,543
Chiasson, Raymond	4,733	Kilburn, Peter J.	7,645	Savoie, Wilfred	14,105
Clair, Rachel	4,008	King, Hon. Russell H.T.	6,239	Smeby, Curtis	4,583
Comeau, Gerald S.	9,281	Lagace, Yvon A.	8,353	Sobey, A.A.	5,697
Cormier, Amedee	5,591	Landry, Alphie J.	7,153	St.-Hilaire, Claude	5,037
Cowan, Ralph J.	4,166	Landry, Pauline	5,899	Stewart, Calvin F.	4,473
Cummings, J. Neil	5,115	Landry, Suzanne	5,317	Stokes, Robert W.	5,554
Curtis, Katherine	4,363	Laroche, Michel	7,733	Stone, Edwin C.	4,620
Dorcas, Jerry E.	10,684	LeClerc, Jacques	6,849	Stuart, Dwight	5,214
Dube-Laviolette, Therese	5,533	Maltais, Edouard	7,422	Tardif, Andre	4,857
Easterbrook-Nadeau, Pamela	4,039	Mason, Alan	12,133	Tatton, Gene M.	5,113
Falconer, Raymond	6,281	McLaughlin, Laurent	7,644	Wilson, Lynn	5,508
Ferguson-Arseneau, Rachel	4,919	Morehouse, Paul E.	4,726	Woods, Derek	4,262
Ferlatte, Andre	9,321	Myers, John H.	4,577		
Gaudet, Ronald	9,011	Nadeau, Jacques	5,131		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	799,654
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	103,853

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($42,985,433)

A.M. International	$ 90,207
A.M.J. Campbell Van Lines	29,893
A.P.M. Limited	47,249
Acfield Aviation Supplies Ltd.	11,086
Action Beauty Aids Ltd.	11,996
Active Office Supplies (1980) Ltd.	98,788
Addison-Wesley Publishers Ltd.	41,181
Aero Mart Inc.	11,799
Algonquin, The	182,937
All Steel Canada Ltd.	42,821
Always Sales Ltd.	32,057
American Hospital Supply Canada Inc.	30,907
Amtra Traduction	11,532
Anson Aeroengine Ltd.	16,725
Apex Industrial Supply (1987) Ltd.	107,803
Apex Machine Works Ltd.	10,153
Appar Aide	19,566
Apple Canada Inc.	321,094
Appleby Color Lab Ltd.	31,754
Applied Management Consultants Ltd.	22,012
Arbell Inc.	13,502
Ashton-Tate	17,687
Atelier Rado Workshop Inc.	36,500
Atlantic Book Limited	23,321
Atlantic Business College	19,916
Atlantic Colas Ltd.	10,356
Atlantic Data Supplies (N.B.) Ltd.	33,670
Atlantic Economic Information Service	32,029
Atlantic Television System (N.B.) Ltd.	15,014
Atlanticom Inc.	39,290
Audio Data Co. Ltd.	58,063
Avotek Supplies	89,479
Babineau Equipment Ltd.	13,413
Backman Vidcom Ltd.	17,194
Baseline Market Research Ltd.	19,600
Bathurst Chemicals (1974) Ltd.	10,053
Bayco Business Products Ltd.	12,670
Bear Automotive Inc.	30,011
Beattie Construction Services Limited	57,480
Bell & Howell Ltd.	36,379
Better Building Maintenance Ltd.	91,533
Billco Industrial Sales	12,049
Bionetics Ltd.	10,839
Bird, J.W. & Co. Ltd.	22,251
Black Box Canada Corporation	12,025
Blois Associates	14,112
Boreal Laboratories Ltd.	27,728
Bourque Industrial Ltd.	10,666
Bourque Sewing Machine Sales & Service	20,014
Bowman Products (Canada) Ltd.	28,457
Brault & Bouthillier Ltée.	16,677
Brentwood Motors Ltd.	12,810
Brookdale Nurseries Ltd.	12,173
Brothers / Freres Management Associates	$ 18,257
Bruncor Leasing Inc.	10,457
Brunswick Data Inc.	54,682
Brunswick Micro Systems Inc.	14,456
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	130,706
Burden, Paul, Ltd.	73,385
Buzzell, Robert K., Ltd.	52,083
CEGEP, Riviere du loup	17,385
CAD/CAM Systems Ltd.	183,917
Cadogan Publishing Ltd.	11,925
Cala HRC Ltée.	15,360
Cameron Restaurant Equipment Ltd.	23,126
Canacom Inc.	93,340
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes	134,821
Canadian Association of Fire Chiefs Inc.	30,591
Canadian Atlas Furniture Manufacturing Inc.	52,047
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	231,313
Canadian Fine Color Company Limited	26,979
Canadian Oxygen Ltd.	22,410
Canadian Standards Association	21,765
Canadian Tire Acceptance Ltd.	30,503
Canebsco Subscription Services Ltd.	39,554
Canox	43,038
Canrep Morse Inc.	10,827
Career Track Inc.	14,241
Carleton Office Supplies Ltd.	28,789
Centennial Office Supply Ltd.	84,427
Centennial Print & Litho Limited	33,669
Central Scientific Company of Canada Ltd.	19,937
Centre Éducatif & Culturel Inc.	22,229
Chandler Sales Division	11,824
Chase, K.G. & Son Ltd.	21,833
Clark, J. & Son Limited	25,198
Clover Group	47,251
Cody-Food Equipment Limited	19,096
Coffin Office Supply Ltd.	17,611
Collette, Emile	15,486
Collier-MacMillan (Canada) Ltd.	30,771
Colonial Scientific Ltd.	75,737
Colpitts The Stationer Ltd.	71,129
Commercial Communications	20,369
Commercial Equipment Ltd.	42,308
Commercial Safety Surveys Limited	24,360
Commission Scolaire Saint-Jérôme	17,879
Compatibles Plus Inc.	84,672
Compu Learn	53,559
Computer Associates of Canada Ltd.	13,885
Computer World	25,388
Computeraide	38,469
Computerland	178,370
Comtec Data Services Corporation	112,060
Con-O-Lab Limited	24,498
Connell Chrysler Limited	$ 25,227
Controls & Equipment Ltd.	29,771
Copp Clark Pitman Ltd.	31,909
Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	14,713
Coutts, John, Library Services	12,788
Covey The Stationer	105,233
Crain, R.L., Inc.	12,505
Cranton, Patricia	13,218
Crowntek Business Centres Inc.	1,226,199
Cumming's Hardware Ltd.	29,829
Cummins' Diesel	11,553
D.D.N. Consultants Inc.	15,280
Daly, Bob & Associates	33,386
Dasco Data Products Ltd.	13,994
Datacor Atlantic Inc.	10,212
Dave's Sports Center (1985) & Graham's Sports Ltd.	11,816
Dictaphone Canada Ltd.	14,225
Digital Equipment of Canada Ltd.	241,386
Dominie Press Limited	19,993
Dominion Refuse Collectors Co.	22,974
Donovan Chemicals Ltd.	10,012
Drummond McCall Inc.	68,303
Dupere, Yves	25,388
Dymaxion Research Ltd.	12,545
E. & M. Office Services	52,734
Eastern Distributors Ltd.	21,490
Eastern Office Shop Ltd.	84,118
Eastward Sales Ltd.	48,772
École de conduite Miramichi	39,600
Eddy Group Limited	32,354
Eddy Hardware (1971) Limited	54,086
Éditions de l'Acadie Nouvelle	30,875
Éditions Etudes Vivantes Limitée	20,170
Éditions H.R.W. Ltée	18,764
Éditions Renouveau Pédagogique Inc.	14,046
Edmundston Fruit Exchange Ltd.	30,912
Educational Resource Ltd.	21,019
Elco Limited	37,180
Electro Sonic Inc.	29,626
Electrolab Limited	25,025
EMCO Limited	10,642
Erman, Sam, Plumbing & Heating	54,003
Esso Petroleum Canada Ltd.	69,681
Fales, Frank & Sons Ltd.	20,085
Federal Business Development Bank	12,265
Field Aviation Parts Sales Ltd.	38,354
Fisher Scientific Limited	39,413
Formation / Training Plus Inc.	12,371
Foster, M.B., Associates Limited	67,651
Francis, R.L., Electric Ltd.	15,859
Fredericton General Surplus	15,377

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Payments to Vendors - Continued / Paiements versés aux fournisseurs - Suite

Fredericton Inn	$ 18,864
Freres G. & G. Ltée	26,907
Frizzell Bros. Construction Ltd.	12,788
Fullerton Agencies Ltd.	10,500
Fundy Computer Services Limited	16,011
G.E.D. Testing Service of American Council on Education	66,447
Gage Distribution Company	59,963
Gagnon, Yves	11,300
Gem Photo	84,812
Gestion Nicole Benoit Inc.	19,071
Gil's Barber & Beauty Supplies	10,263
Globe & Mail	11,507
Globe Modern Curriculm Press	21,896
Godin's Electric Ltd.	14,069
Green Thumb Landscaping Ltd.	12,288
Greenarm Corporation Ltd.	173,774
Guerin Éditeur Limitée	27,892
Guildford's Limited	15,098
Harmon, Leo C.	11,227
Harris & Associates Ltd.	12,660
Harris & Roome Supply Ltd.	28,670
Haughn, Frank E., Electric	19,934
Hewlett-Packard Canada Limited	103,201
Hilton International, Saint John	87,072
Holland College	14,899
Holt, Rinehart & Winston (Canada) Ltd.	79,244
Hopper Electrical Ltd.	11,588
Hospitals: / Hôpitaux :	
Chaleur General Hospital	907,910
Dumont, Georges L., Hospital	806,167
Hôpital Régional d'Edmundston	768,399
Moncton Hospital	995,498
Saint John Regional Hospital	1,581,388
Victoria General Hospital	35,100
Hub City Oxygen Ltd.	32,542
Hub Meat Packers Ltd.	51,090
Huntsman Marine Science Centre	117,248
Ideal-Sumner Plumbing Inc.	18,168
Imperial Smelting & Refining Co. Limited	12,927
Indust-Rep Inc.	24,900
Innotech Aviation (1986) Limitée	14,612
Instructor Aids Limited	35,725
Instruments Transcontinental	17,827
Interactive Computer Systems Ltd.	490,699
Interior Visions Inc.	15,914
International Tele-Film	17,323
Irving Oil Limited	265,181
Irwin Dorsey of Canada	83,603
Irwin Publishing Inc.	33,156
ITT/RAE Industrial Electronics	16,422
Ivan's Camera Ltd.	$ 72,244
J.B. Marketing (Canada) Ltd.	26,573
Jenkins' Insulators & Acoustics (1982) Ltd.	16,575
Johnston Equipment Ltd.	13,264
Jordon Memorial Nursing Home	19,913
Judson Foods Inc.	18,817
Kennah, Cletus, Consulting Service	10,712
Kent Building Supplies	14,348
Kerr Controls Limited	47,153
Kerr, William J., Ltd.	18,393
Kerr's Chain Saw Sales & Service	15,060
Keystone Printing & Lithographing Ltd.	13,083
Kings County Auto Parts Ltd.	10,852
La Grange À Tapis	21,054
Lab-Volt Québec Ltée	80,914
Landry, W., Ltée	19,863
LaPointe, Rita Eva	11,247
Laubach Literacy Canada	158,606
Laubach Literacy New Brunswick	16,393
Laurentide Aviation Limitée	20,750
Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	14,802
Lawrence, Douglas L.	12,800
Lawson Products Inc.	12,545
Le Madawaska Ltée	14,580
Le Matin	13,137
LeClerc, Andre	10,000
Leger Metal Works & Heating Ltd.	40,654
Librairie Acadienne	13,006
Librairie Garneau Québec (1982) Ltée	53,145
Lingley Printing Co. Ltd.	35,940
Lisle-Kelco Limited	143,399
Livingston, Vince, Ltd.	38,903
Livlea Enterprises Ltd.	11,769
Livraisons Qualité Gervais Francois	19,476
Lockhart's Limited	65,007
Long, P.C., Electrique Ltée	11,856
Loomis & Toles	22,535
Louson-Desonite Inc.	108,961
Luctor Canada	12,362
Lum Ply Ltd.	10,110
Lyons, H.C., Enterprise Ltd.	10,295
MacDonald Ventures (Moncton) Ltd.	42,719
MacLean Industrial Supply Inc.	103,832
MacVicar, L. Duncan, Estate Of	16,531
Mainville Trucking Ltd.	15,330
Malmberg, Elizabeth	10,000
Manpower Temporary Services	48,394
Marché de Viande Ernest & Paul	20,218
Mari-Span Sales Co.	15,291
Maritime Beauty Supply Company Ltd.	109,078
Maritime Copi Systems Ltd.	57,271
Maritime Forestry Complex Corporation	15,242
Maritime Sanitation Service Ltd.	17,506
Martin, Lordon & Cook	$ 10,000
Martone Storage & Display Inc.	20,782
Maruno Electronics Limited	12,294
McDonnell Douglas Information Systems	49,589
McGraw-Hill Ryerson Limited	255,476
McGraw-Hill Training Systems	11,980
McKay's Dairy Ltd.	47,741
Medcom Inc.	11,562
Memramcook Institute of Technology	340,940
Merlan Scientific Ltd.	10,129
Merritt Press Ltd.	16,479
Messageries A.D.P.	10,692
Microage Computer Stores	203,062
Modern Kitchen Limited	24,078
Moncton, City of, Water & Light Dept.	14,289
Moncton Fish Market	23,637
Moncton Publishing Co. Limited	82,126
Monsieur Draperies Ltd.	10,923
Morneau Ltée	12,366
Moyer Vico Corporation	27,718
Mr. Freeze Refrigeration & Air Conditioning	10,659
Municipalities: / Municipalités :	
Cities / Cités	
Bathurst	51,073
Edmundston	83,460
Fredericton	42,377
Saint John	49,658
Towns / Villes	
Chatham	14,949
Dieppe	12,182
Munn, C.J., Equipment Ltd.	19,988
Munro Electronics (1988) Ltd.	38,496
Nadeau Poultry Farm Ltd.	10,837
Nelson Canada	110,520
Networx Technologies	20,805
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	958,407
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	13,581
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	98,188
New Brunswick Sales & Service	13,502
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	260,389
Ni[illegible], Jayne A.	11,595
Norex Leasing Inc.	141,400
North Shore Welding Supply Ltd.	28,040
Northcoast Electronic Wholesalers & Retail	27,408
Nova Scotia, Province of	43,860
Novatech Inc.	11,366
Obsco Maritimes Ltd.	39,070
O'Driscoll, Raymond, Inc.	13,562

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versés aux fournisseurs — Suite

Office Concepts Ltd.	$ 33,010	Sea-Pro Services (1983) Limited	$ 14,414	Universities: / Universités :	
Officetemps	22,613	Seacoast Oxygen (1986) Limited	59,981	Nova Scotia Agricultural College	$ 506,220
Olivetti Canada Limited	189,996	Shell Canada Limited	19,707	University of New Brunswick	27,849
One-26 Sales & Service	22,969	Snap-On-Tools of Canada Ltd.	33,069		
Organon Teknika Inc.	10,534	Somabec Ltée	11,233	University Press of New Brunswick Limited	28,957
Peer, Harold, Ltd.	11,521	Sounds Fantastic (Atlantic) Ltd.	17,945	Valley Chain Saw Limited	12,861
Perkin, Elmer, (Canada) Ltd.	25,204	Southern Alberta Institute of Technology	13,290	Ven-Rez Products Ltd.	50,068
Petro Canada Products Inc.	37,093	Spencer, K.E., Memorial Home	19,771	Veysey, Truman	54,186
Pitney-Bowes of Canada Limited	13,330	Standard Investments Limited	67,731	Wacky Wheatley's	23,979
Power Commission of the City of Saint John	298,726	Star Industries Limited	10,431	Wade, Norman, Company Ltd.	70,684
Precision Mfg. Inc.	22,087	Stone, Joe & Son Ltd.	12,071	Walco Print & Litho Ltd.	10,318
Prentice-Hall Canada Inc.	256,926	Stor-It Systems Ltd.	13,068	Walker's Investigation Bureau Ltd.	43,719
Press News Limited	10,453	Stratech	50,329	Ward's Natural Science Ltd.	27,682
Prince, J.B., Company Ltd.	10,342	Studio LaPorte	21,920	Weesco-Maritimes	12,774
Pro Auto Ltd.	11,094	Sumner Tire & Automotive (1987) Ltd.	22,605	West Publishing Company	10,433
Prograph Ltd.	11,737	Superior Propane Inc.	12,691	Westburne Industrial Enterprises Ltd.	16,248
Purolator Courier Ltd.	46,951	Sutherland, Bruce, Associates Ltd.	51,196	Westburne Québec	42,865
Qualitran Professional Services Inc.	12,782	Sutherland Equipment Ltd.	13,058	Westinghouse Canada Inc.	16,814
Radio Shack	13,972	T.F.E. Industries Inc.	78,094	Whisco Limited	33,480
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	26,386	Tabufile Atlantic Limited	41,304	White, S.M., Woodworking Ltd.	13,463
Refac	28,581	Taylor's Plumbing & Heating	25,316	White, W.N. & Co. Ltd.	22,687
Reins' Cycle Shop	12,949	Tech-Met (Canada) Limited	22,572	Wiley, John & Sons Canada Ltd.	51,704
Richard Security Ltd.	50,803	Tektronix Canada Ltd.	31,954	Willett Foods	43,884
Robichaud, Terence	10,023	Tele-Syn Video Inc.	80,167	Wood, G.H. & Company Ltd.	12,143
Rogersville Arctic Sports	15,243	Thorne's	24,848	Woodchuck Heating Ltd.	16,563
Russell, Don	32,156	Thornton, Bev	14,824	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	104,041
Safety Kleen (Canada) Ltd.	15,222	Tool Supply	10,388	Wyant Company Limitée	15,668
Safety Supply (Canada) Ltd.	11,152	Tozer Plymouth Chrysler Ltd.	24,410	Xerox of Canada Inc.	708,672
Saint John Ambulance	51,016	Tractors & Equipment (1962) Limited	18,010	York Instruments	12,133
Saint John Learning Exchange	100,780	Tucker's Pottery Supplies Inc.	12,400	York Structural Steel Ltd.	42,690
Saunders, W.B., Company (Canada) Limited	12,008	U.A.P. Inc.	19,679	Youth Corps Training Centre	38,800
Schofield Paper	11,943	U.A.P. Trico	22,786	Youth Employment Skills (Canada) Inc.	267,000
Science Research Associates of Canada Ltd.	14,728	Union Electric Supply Co. Limited	22,939		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	4,811,794
Bursaries, scholarships and post-graduate grants / Bourses et subventions d'études supérieures	13,425,665
Job entry — reentry program student allowances / Programme d'intégration et de ré-intégration professionnelle — allocations versées aux étudiants	17,313
Miscellaneous grants / Subventions diverses	61,350
Petty cash / Petite caisse	35,489
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.	13,795

Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture

DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 4,614,914
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	22,591
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements	4,637,505
Other / Autres recettes	
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	22,970
Total Other / Total des autres recettes	22,970
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 4,660,475
Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Recettes générales	
Dairy Products Commission — Licenses / Commission des produits laitiers — Permis	$ 7,340
Total General / Total des recettes générales	7,340
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$ 7,340
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Intergovernmental / Recettes intergouvernementales	
Canadian International Development Agency Projects / Projets de l'agence canadienne de développement international	$ 171,200
Total Intergovernmental / Total des recettes intergouvernementales	171,200
Leases and Rentals / Baux et locations	
Land Rentals — Other / Location de terrains — Autres	59,717
Agricultural Development Board — Lease Fees / Commission de l'aménagement agricole — Frais de baux	260,112
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	1,920
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	10,445
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations	332,194
General / Recettes générales	
Seed Potato Sales / Ventes de pommes de terre de semence	70,821
Pullorum Testing Fees / Frais de tests contre la pullorose	122
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — Ventes	130,046
Veterinary Services / Services vétérinaires	1,020,934
Dairy Herd Analysis — Fees / Frais d'analyse du cheptel laitier	65,588
Dairy Laboratory Testing — Fees / Frais d'analyse en laboratoire des produits laitiers	57,712
Appraisal Fees / Frais d'évaluation	3,800
Engineering Services / Services de génie agricole	1,310
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	8,695
Mortgage Discharge Fee / Droits de libération hypothécaire	750
Total General / Total des recettes générales	1,359,778
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$ 1,863,172

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Royalties / Redevances		
Mines / Mines		
Limerock Royalties / Redevances sur le calcaire	$	1,547
Total Mines / Total des mines		1,547
Total Royalties / Total des redevances	$	1,547
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernment — Recouvrements	$	2,069
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		3,949
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		21,794
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		27,812
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	27,812
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Economic Development / Développement économique		
Agriculture Manpower Program / Programme de la main-d'oeuvre agricole	$	1,457
Livestock Service / Services des animaux de ferme		7,710
Total Economic Development / Total du développement économique		9,167
Education / Éducation		
4-H Grants / Subventions 4-H		7,005
Total Education / Total de l'éducation		7,005
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	16,172
	$	6,576,518

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
Other / Autres recouvrements	
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 703,317
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	48,894
Total Other / Total des autres recouvrements	752,211
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$ 752,211
	$ 752,211

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 5,663,647
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission d'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	664,634
Swine Industry Assistance Program /Programme d'aide à l'industrie porcine	227
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	6,328,508
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	$ 6,328,508
	$ 6,328,508

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Personal Services / Frais de personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur
- Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage
- Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres
- Catering Services / Services de restauration
- Other Services / Autres services
- Building Services / Services aux immeubles
- Police and Security Services / Services de police et de sécurité
- Inspection Services / Services d'inspection
- Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services informatiques
- Professional Services / Services professionnels
- Other Worker Services / Autres ressources humaines
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements
- Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage
- Subscriptions / Abonnements
- Clothing / Vêtements
- Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique
- Food / Nourriture
- Heating Fuel / Mazout
- Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage
- Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction
- Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien

Total Expenditures / Total des dépenses	Management / Gestion	Production / Production	Marketing / Commercialisation	Finance / Finances	Provision for Losses / Provision pour pertes	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR
$ 10,241,509	$ 1,247,705	$ 7,387,148	$ 1,205,457	$ 391,859	$ —	$ 9,340
1,245,733	64,169	691,577	180,845	50,130	—	259,012
359,439	43,004	250,256	43,971	14,843	—	7,365
50,323	3,528	36,944	5,700	3,151	—	1,000
10,438	10,438	—	—	—	—	—
11,907,442	1,368,844	8,365,925	1,435,973	459,983	—	276,717
75,734	8,471	30,372	35,219	1,672	—	—
2,265	1,954	275	36	—	—	—
22,971	135	15,868	6,957	—	—	11
68,751	48	68,596	107	—	—	—
4,352	4,352	—	—	—	—	—
4,026	20	3,435	511	5	—	55
28,725	22,709	—	—	—	—	6,016
21	—	21	—	—	—	—
295,813	27,527	66,752	23,029	174,221	—	4,284
150	—	—	150	—	—	—
22,567	22,567	—	—	—	—	—
62,764	35,560	16,398	10,806	—	—	—
1,655	965	684	—	—	—	6
120,288	79,376	40,666	246	—	—	—
113,253	71,818	41,287	148	—	—	—
186,507	21,648	59,990	97,199	4,040	—	3,630
3,460	1,287	343	1,830	—	—	—
55,356	19,922	23,612	3,474	336	—	8,012
575,330	68,784	443,277	41,116	20,451	—	1,702
129,134	5,944	110,426	12,593	73	—	98
457,738	261,140	169,359	16,783	9,542	—	914
1,087,946	69,757	659,695	243,199	43,774	—	71,521
3,318,806	723,984	1,751,056	493,403	254,114	—	96,249
141,984	702	140,611	637	—	—	34
44,504	5,056	34,445	3,712	1,291	—	—
18,389	272	15,411	2,591	115	—	—
3,244	28	2,533	484	71	—	128
4,206	499	2,546	1,153	—	—	8
69,517	—	69,517	—	—	—	—
5,723	546	4,840	335	—	—	2
76,442	4,444	71,018	382	111	—	487
259,016	310	189,271	69,435	—	—	—
111,810	20,849	87,598	1,957	491	—	915
139,950	44,850	72,413	16,500	5,903	—	284
18,313	3,146	10,874	1,647	2,646	—	—
15,230	2,617	12,318	197	—	—	98
36	—	36	—	—	—	—
908,364	83,319	713,431	99,030	10,628	—	1,956

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Property and Equipment / Biens et matériel
- Buildings / Bâtiments
- Machinery and Vehicles / Machines et véhicules
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel informatique
- Roads and Bridges - Contract / Routes et ponts - Contrat
- Other Property and Equipment / Autres biens et matériel

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions
- Grants to Business / Subventions aux entreprises
- Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernment
- Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom
- Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif

Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais
- Other / Autres frais
- Interest / Intérêts
- Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables
- Inventory Write-offs / Radiations des stocks
- Damage Claims / Réclamations pour dommages

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures / Total des dépenses	Management / Gestion	Production / Production	Marketing / Commercialisation	Finance / Finances	Provision for Losses / Provision pour pertes	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR
$ 7,885	$ —	$ 7,885	$ —	$ —	$ —	$ —
638	—	638	—	—	—	—
52,183	16,308	22,687	10,036	2,001	—	1,151
345,052	46,662	123,558	102,153	51,859	—	20,820
101,077	—	101,077	—	—	—	—
158,233	10,879	89,715	57,639	—	—	—
665,068	73,849	345,560	169,828	53,860	—	21,971
9,080,961	3,059	2,910,781	152,030	644,364	—	5,370,727
80,822	—	20,000	60,822	—	—	—
281,247	—	274,247	7,000	—	—	—
392,089	550	391,539	—	—	—	—
9,835,119	3,609	3,596,567	219,852	644,364	—	5,370,727
181,394	—	—	—	181,394	—	—
1,805,826	—	—	—	1,805,826	—	—
998,191	—	—	—	—	998,191	—
19,139	—	19,139	—	—	—	—
24,964	—	24,964	—	—	—	—
3,029,514	—	44,103	—	1,987,220	998,191	—
(5,767,620)	—	—	—	—	—	(5,767,620)
(5,767,620)	—	—	—	—	—	(5,767,620)
$ 23,896,693	$ 2,253,605	$ 14,816,642	$ 2,418,086	$ 3,410,169	$ 998,191	$ —

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Tamtramar Dam Structure and Other Capital Facilities / Digues de Tantramar et autres projects d'immobilisations
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	$ 507
Professional Services / Services professionnels	5,440
	5,947
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	3,202
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	370,306
Land / Terrains	2,899,334
	3,272,842
	$ 3,278,789

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	Total Expenditures / Total des dépenses	Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick
OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE				
Property and Equipment / Biens et matériel				
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	$ 139,067	$ —	$ 139,067	$ —
	139,067	—	139,067	—
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais				
Disbursements on Loans and Advances / Debours de prêts et avances	7,334,507	4,999,141	—	2,335,366
	7,334,507	4,999,141	—	2,335,366
	$ 7,473,574	$ 4,999,141	$ 139,067	$ 2,335,366

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($11,798,528)

Graham, Hon. Alan, Minister / Ministre	$	30,242	Folkins, Laurence S.	$	40,669	Miller, Raymond G.	$	38,218
Saintonge, Robert, Deputy Minister / Sous-ministre		71,970	Gallagher, Charles I.		33,559	Morrison, James		46,403
Scovil, H. Raymond, Chairman, F.P.M.C. / président, CCPS		84,761	Gartley, Clair H.		45,983	Murch, Keith M.		61,727
Allison, Walter D.		35,764	Gaudet, Aurele		51,753	Murray, Bernard G.		32,773
Anderson, Conrad C.		56,400	Ghanem, Ibrahim		45,166	Nussey, Sharon M.		45,166
Arsenault, Lionel J.		46,484	Gillis, E.A. Louise		43,147	Olmstead, Albert F.		67,700
Balzer, Dwight W.		36,778	Goggin, Robert M.		48,822	Ouellet, Patrick R.		36,636
Banks, G. Arnold		45,046	Goguen, J. Charles U.		36,778	Ouellette, Benoit Y.		34,150
Barclay, G. Melvin		37,128	Goltz, James P.		51,122	Ouellette, Gilbert D.		64,537
Belanger, Alain		31,084	Griffin, Lucille		31,984	Parlee, Philip L.		37,128
Bernard, Guy		40,026	Harding, Heather		35,800	Pelletier, Ghislain		36,456
Bernard, J. Emery		33,979	Hawkins, Gary R.		39,876	Perley, Alexander F.		45,166
Bernard, Roland		70,014	Healy, Michael E.		51,753	Perreault, Jean Paul		57,480
Bertheleme, Charles		58,595	Herod, Joseph W.		51,753	Perry, Wayne A.		34,606
Berube, Jacques		36,778	Hicks, Brian W.		61,316	Pond, Ronald R.		30,323
Blackie, James G.		36,778	Hinds, Robert P.		40,764	Pratt, Edward T.		53,110
Bourque, Yvonne M.		34,630	Hunter, Roger B.		52,425	Ramey, Donald		45,166
Breau, Isaac		39,109	Irving, George A.		58,617	Read, George S.		40,764
Brown, Walter J.		36,778	Jackson, Robert W.		34,333	Richard, J. Norman		34,333
Budd, Kevin		57,804	Jaswal, Amrik S.		38,774	Rivard, Michel		43,147
Buffett, Wayne J.		51,753	Jensen, Paul		40,083	Rogers, Peter		37,358
Burnham, Jack F.		39,135	Johnson, Franklin R.		51,753	Rourke, Nicholas		32,428
Cahill, Frederick C.		31,395	Johnston, David G.		34,333	Routledge, R.E. Michael		56,418
Chevrier, Gerald E.		33,296	Jones, Peter S.		51,753	Russell, Richard L.		35,800
Chiasson, Gaetan		39,371	Justason, Stephen L.		59,060	Rutanga, Jacques		36,778
Clark, Marguerita		36,390	Larder, Thomas W.		52,712	Saindon, Andre		55,819
Clavette, Jean-Marc		54,764	Latchford, Leslie I.		36,778	Schousboe, Peter		58,084
Coleman, Shirlyn E.		40,764	Lavoie, J. Armand		40,764	Scott, Alan D.		32,472
Collette, Laurie		41,415	Leask, Ian M.		62,711	Scott, Merritt		40,764
Colpitts, Robert		45,166	LeBlanc, Roger E.		43,147	Scott, Peter K.		30,630
Cook, Nancy		51,753	Leger, Lorraine		37,754	Smith, Chesley E.		56,628
Cooper, Paul A.P.		40,533	Lemoine, Remi J.E.		35,195	Smith, Mary I.		36,778
Cotter, Francis E.		38,774	Levesque, Marcel P.		41,198	Smith, Paul J.		49,478
Creelman, Warren R.		35,971	Lister, Dewitt T.		51,753	Smythe, Stuart M.		31,008
Currie, Andrew W.		38,240	Lister, Ross B.		57,287	Snoddon, P. Murray		40,764
Cyr, Bertrand R.		36,778	Lord, Robert		54,137	Sorel, Guy L.		55,606
Cyr, Hubert		40,764	Lorette, Gurney J.		30,842	Stiles, Douglas N.		32,916
Daigle, Aldeo G.		31,008	Losier, Guy J.		36,778	Stillwell, Olin R.		38,115
Daigle, Jean-Louis		44,439	Lynch, Kelvin V.		40,764	Stinson, Gordon R.		60,409
Damboise, Jerome		36,778	MacDougall, Aline M.		31,583	Taylor, J. Vernon		40,764
Demerchant, Ellsworth		39,542	MacEacheron, Anne E.		40,764	Tenhave, Francis E.		33,334
Dickinson, Dale F.		51,926	MacKenzie, William J.		37,237	Theriault, Roger R.		36,778
Dillon, Michael J.		43,147	MacMillan, John K.		40,914	Thornton, David P.		43,147
Donovan, Laurence		60,160	Maicher, George B.		45,166	Tremblay, J.A. Roger		36,109
Duplessis, Brian H.		40,764	Maillet, Mario		31,624	Trenholm, Brian L.		40,764
Durant, William		45,983	Maloney, Michael F.		51,753	Vaillancourt, Yves		51,956
Dykeman, Brian		45,314	Marcil, Jean-Paul		59,835	Vautour, Neri D.		41,673
Eagles, E. Andrew		38,774	Masse, Rene		54,517	Walker, David F.		40,764
Everett, Charles F.		42,026	McKay, John K.		63,529	Walls, Alan A.		65,638
Finnamore, David B.		40,764	McKendy, Kevin J.		42,026	Ward, Richard L.		34,333
			McLean, Clinton H.		40,764	Wattie, David C.		40,764
			Michalica, Karel T.V.		40,764	Wheaton, Garry		30,842
			Michaud, Serge		40,764	Wybenga, Peter		40,142

Various persons (under $30,000) / personnes diverses (moins de 30 000 $) 4,966,807

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($1,227,707)

Allison, Walter	$ 5,742	Fraser, Duncan	$ 4,190	Murch, Keith	$ 6,056
Arsenault, J. Lionel	7,812	Gartley, Clair H.	14,036	Nussey, Sharon	5,824
Balzer, Dwight	6,813	Ghanem, Ibrahim	4,958	Ouellet, Patrick	4,257
Banks, G. Arnold	6,779	Gillis, Louise E.A.	11,034	Ouellette, Gilbert	7,289
Barclay, G. Melvin	5,046	Goguen, Charles	6,571	Ouellette, Normand B.	6,279
Bernard, Guy	5,279	Graham, Hon. Alan R.	31,441	Paradis, Nelson	4,649
Bernard, J. Emery	4,634	Hawkins, Gary	10,964	Parlee, Philip	7,589
Bertheleme, Claude	7,385	Healy, Michael E.	9,251	Pearson, Dwayne	6,726
Berube, Jacques	6,223	Herod, Joseph	7,544	Pelletier, Ghislain	4,603
Black, Terry	6,505	Hopper, Everett R.	4,769	Pelletier, Guildor L.	7,891
Blackie, James	7,018	Jensen, Paul	7,935	Pond, Ronald R.	12,207
Boulay, Francois	4,611	Johnson, Franklin R.	5,653	Pratt, Edward	4,433
Braam, Gerald	4,584	Johnston, David	4,394	Ramey, Donald	6,760
Breau, Isaac	7,149	Kavanaugh, Clarence	4,957	Reidpath, Irene	6,847
Brennan, Carol	4,455	Latchford, Leslie	8,129	Richard, Roger	8,731
Brewer, Kenneth	4,309	Lavoie, J. Armand	12,168	Rivard, Michel	5,912
Buffett, Wayne T.	10,090	Lavoie, Jacques	4,413	Robichaud, Lisa	4,554
Chevrier, Gerald	11,346	LeBlanc, J. Guy	5,620	Rourke, Nicholas	4,041
Coleman, Shirlyn	4,507	LeBlanc, Roger E.	4,205	Rutanga, Jacques	4,637
Colpitts, Robert M.	9,651	Leger, John	6,715	Saintonge, Robert	8,124
Colwell, David	12,438	Leger, Lorraine	4,405	Schousboe, Peter C.	10,091
Cotter, Francis E.	5,936	Levesque, Line	4,842	Scott, Merritt	4,352
Currie, Andrew	5,842	Levesque, Marcel	5,082	Scott, Peter K.	4,246
Cyr, Bertrand R.	7,961	Lister, DeWitt	15,163	Scovil, H. Raymond	9,441
Cyr, Hubert	4,888	Lorette, Gurney J.	5,954	Smith, Chesley E.	10,015
Daigle, Jean Louis	10,093	Losier, Guy	5,437	Smith, Mary Isabelle	6,271
Damboise, Jerome	5,395	MacEacheron, Anne E.	6,703	Smith, Paul J.	8,124
Demerchant, Ellsworth	4,097	MacKenzie, William	9,047	Smythe, Stuart	4,488
Dempsey, Elan	5,215	Maicher, George	9,374	Snoddon, P. Murray	7,268
Dionne, George	9,731	Maillet, Mario	11,989	Stillwell, Olin R.	6,039
Donovan, L.A.	8,202	McCully, Kevin	5,165	Tenhave, Frank	6,946
Dube, Lise	4,889	McKay, John K.	5,313	Theriault, Marius	6,111
Duplessis, Brian	8,256	McLean, Clinton	9,745	Theriault, Roger B.	4,264
Durant, William	4,274	McManus, Donald	4,726	Thornton, David	31,380
Dykeman, Brian	7,686	Michaud, Bernard	4,338	Tremblay, J.A. Roger	5,097
Emond, Marie Claude	10,766	Michaud, Serge	5,450	Trenholm, Brian	8,189
Everett, Charles	8,666	Miller, Raymond G.	7,249	Vautour, Neri	12,725
Folkins, Lawrence	4,296	Morrison, James	15,363		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	362,024
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	30,366

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($24,933,093)

A. & P. Construction Ltd.	$ 75,775	Computerland	$ 26,992	New Brunswick Telephone Company, Limited, The..	$ 95,356
A.M. International	16,319	Coopers Agropharm Inc.	86,570	Norden	21,951
Active Office Supplies (1980) Ltd.	27,079	Coulter Electronics of Canada Ltd.	56,379	Norex Leasing Inc.	23,508
Allen, G.W., Nursery Ltd.	21,000	Crowntek Business Centres Inc.	141,531	O'Leary Pontiac - Buick - GMC Ltd.	16,689
American Hospital Supply Canada Inc.	58,886	Fisher Scientific Limited	104,071	Olivetti (Canada) Limited	191,527
Apex Machine Works Ltd.	17,650	Hartland Agromart Ltd.	23,717	Pitney-Bowes of Canada Limited	22,425
Austin Laboratories (Canada) Ltd.	41,539	Haver	13,730	Piuzzi, Luis	18,458
Ayerst, McKenna & Harrison Inc.	86,152	Hollis Lincoln Mercury Sales Ltd.	17,244	Rogar Stb.	69,560
Becton Dickinson (Canada) Inc.	11,802	Inter City Papers Limited	10,314	Sanofi Animal Health (Canada) Inc.	58,421
Boehringer Ingelheim (Canada) Ltd.	12,961	Interactive Computer Systems Ltd.	124,486	Schering Canada Inc.	46,503
Boehringer Mannheim (Canada) Ltd.	19,490	Irving Oil Limited	68,067	Superior Propane Inc.	30,942
C.D.M.V. Inc.	30,839	Langford Inc.	34,527	Syntex Animal Health	20,701
Canada Packers Chemicals	62,637	Lounsbury Company Limited	31,682	Texas Instruments (Canada) Inc.	13,088
Canada Post Corporation / Société Canadienne des Postes	31,523	MacDonald College	54,514	Toledo Scale	12,025
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	23,842	MacDonald Ventures (Moncton) Ltd.	20,696	Tuco Products Co.	58,296
Canadian Oxygen Ltd.	13,794	Mandala Electronic Publishing	12,549	Unipress Ltd.	14,069
Carl's Electric Ltd.	11,906	Markin Services	27,371	Universal Systems Ltd.	11,185
Centennial Print & Litho Limited	25,742	McKelvey, MacAulay, Machum	24,964	University of Prince Edward Island	16,583
Chaleur Fertilizer Ltd.	22,183	Merck Sharp & Dohme Canada Limited	90,445	Unruh, Daniel	30,595
Chiasson, Lise	14,595	NCS Diagnostics Inc.	17,986	Vetrepharm Inc.	13,450
Clark, J. & Son Limited	58,843	New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	67,890	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	10,199
Colpitts, Grant	11,181	New Brunswick Seed Potato Growers Association	25,000	Xerox of Canada Inc.	65,758
Computer Horizons Ltd.	16,790				

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	1,019,764
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	7,487,740
Assistance to producers / Aide aux producteurs	13,657,373
Expenses - 4-H Club members / Dépenses - Membres des cercles 4-H	31,520
Miscellaneous grants / Subventions diverses	82,154

Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION /
COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$	96
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		96
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	96
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Health / Santé		
Alcoholism Treatment and Rehabilitation — V.R.D.P. / Traitement et réadaptation des alcooliques — P.R.P.I.	$	2,612,305
Alcohol and Drug Treatment Rehabilitation Agreement / Accord sur les services de traitement et réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie		116,632
Total Heath / Total de la santé		2,728,937
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada	$	2,728,937
	$	2,729,033

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmaco-dépendance
Personal Services / Frais de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 4,935,113
Casual Payroll / Feuille de paye des emloyés occasionnels	545,365
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	190,288
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	1,507
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	7,006
	5,679,279
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	28,605
Fees and Commissions / Droits et commissions	138
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	719
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	1,342
Laundry Services / Services de blanchissage	45,979
Catering Services / Services de restauration	539,391
Other Services / Autres services	10,337
Building Services / Services aux immeubles	1,958
Inspection Services / Services d'inspection	5,839
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	8,922
Postage / Frais de poste	9,022
Data Processing Services / Services informatiques	3,422
Professional Services / Services professionnels	1,739
Other Worker Services / Autres ressources humaines	2,855
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	38,965
Snowploughing / Déneigement	82
Rentals / Locations	35,898
Repair Services / Services de réparation	12,843
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	106,397
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	125,841
	980,294

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Alcoholism and Drug Dependency Commission/ Commission de l'alcoolisme et de la pharmaco-dépendance
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 469
Subscriptions / Abonnements	7,529
Clothing / Vêtements	2,253
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	16,355
Food / Nourriture	125,019
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	57,229
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	1,141
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	20,266
Other Supplies / Autres fournitures	13,115
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	26,950
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	4,851
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	11,608
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	1,168
	287,953
Property and Equipment / Biens et matériel	
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	242
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	37,633
Data Processing Equipment / Matériel informatique	2,283
	40,158
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	112,953
	112,953
	$ 7,100,637

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($5,728,686)

Chalmers, Dr. G. Everett, Chairman/ President	$ 51,447	Evans, Redge	$ 38,194	McGill, Catherine A.	$ 35,804
Alain, Roger A.	34,333	Forster, Suzanne	34,519	McHugh, Ronald J.	49,478
Atkinson, Georgina E.	35,597	Fuller, Fred J.	35,573	McRae, Roger	37,609
Beatty, Madeleine	30,311	Green, Carolyn	35,373	Mockler, Georgette	36,360
Benoit, Ubald	35,403	Halassy, Judith E.	35,597	Moe, Jeannine L.	34,937
Blakey, Barbara	41,669	Heroux, Constance	34,406	Munn, Gerald B.	39,228
Brownrigg, Robert	30,517	Hickes, Robert	30,513	Parker, Barbara	34,829
Buck, Marilyn L.	38,519	Hicks, Nancy L.	36,995	Parks, Sharyn A.	34,539
Burt, Joan M.	37,103	Hudson, Frederick	30,836	Parmigiani, Anita	35,401
Butler, Carol V.	34,959	Irvine, Stanley R.	35,597	Pelletier, France	33,232
Cain, L.J. Patrick	43,654	Keirstead, Marlene D.	35,665	Pelletier, Louise	36,483
Campbell, Elaine	36,155	Kincade, Valerie	34,037	Perkins, Marian	35,597
Cincurak, Rose Mary	33,536	Kingston, Louise	33,553	Perrin, Kathleen	35,982
Comeau, Aline	35,597	LaPlante, Eveline	37,441	Robertson, Sue B.	34,724
Comeau, Jeanne D'arc	32,028	Larsson, Elsie	32,936	Savoie, Rejeanne	35,482
Corey, Judson M.	35,597	LeBlanc, Gloria	34,243	Scribner, Ronald	37,609
Cowan-McGuigan, Joanne	43,147	LeBlanc, Jean-Guy	35,597	Skead, Gordon	37,485
Crombie, Ellen M.	35,597	LeBlanc, Louise M.	36,342	St-Laurent, Luc	41,085
Cyr-Bernard, Yolande	35,416	LeBlanc-Moreau, Carole	37,565	Taylor, Cyril	70,486
Decourcey, Anthony	35,597	Leger, Fabien	35,597	Thomas, Edwin	34,333
Donahoe, Patrick	43,147	Leger, Moril	34,333	Turgeon, Louis	32,105
Doucet, Aurele J.	43,147	MacDonald, Cynthia S.	33,106	Underhill, Jeanne	31,158
Dunphy, Peter H.G.	35,597	MacIntyre, Joseph E.	58,084	Weagle, Wayne	49,478
Eisenhauer, Linda J.	35,460	Maillet, Achille	53,027	Wells, Patricia	34,804
		Maltais, Laurent D.	35,597		

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 3,002,199

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($126,771)

Brownrigg, Robert A.	$ 5,684	Fuller, Fred	$ 5,529	Maillet, Achille	$ 10,558
Cowan-McGuigan, Joanne	4,513	MacIntyre, Joseph	4,334	Miles, William B.	4,263
Doucet, Aurele	4,446				

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000$) 79,445
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 7,999

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite

Medical and Dental Services / Services médicaux et dentaires ($60,809)

D'Entremont, P.H.	$ 13,657	
Sundry medical expenses (under $10,000) / Services médicaux divers (moins de 10 000 $)		47,152

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs ($1,100,467)

Atlantic Wholesalers Ltd.	$ 42,290	Hospitals: / Hôpitaux :		Johnson's Superette	$ 11,346
Canadian Cancer Society	23,691	Chalmers, Dr. Everett, Hospital	$ 55,480	Maloney Laundry Services	11,330
Chippin Bros. Ltd.	11,544	Hôtel Dieu Saint Joseph de Tracadie Inc.	62,888	New Brunswick Council on Smoking & Health / Conseil provincial sur le tabac et la santé	10,200
Durning, Dorothy, Laundry Service	16,396	Miramichi Hospital	62,049	University of New Brunswick	17,609
Eastern Food Service & Management Ltd.	297,666				
Edmundston Fruit Exchange Ltd.	10,275	Irma's Food Service Ltd.	104,000		
					299,507
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					53,477
Miscellaneous grants / Subventions diverses					10,719
Petty cash / Petite caisse					

Board of Management / Conseil de gestion

BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$	103
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		202
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		140
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		445
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	445
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Other / Autres recettes	$	33,330
Total Other / Total des autres recettes		33,330
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	33,330
	$	33,775

BOARD OF MANAGEMENT — Continued / CONSEIL DE GESTION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Board of Management — Secretariat / Conseil de gestion — Secrétariat
Personal Services / Frais de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 3,530,629
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	112,042
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	98,887
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	61,139
	3,802,697
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	12,793
Fees and Commissions / Droits et commissions	190
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	3,812
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	151
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	504
Travel Expenses — Minister's / Frais de déplacement du ministre	18,915
Catering Services / Services de restauration	12,138
Other Services / Autres services	69,881
Inspection Services / Services d'inspection	12,774
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	105
Postage / Frais de poste	31,538
Data Processing Services / Services informatiques	314,678
Professional Services / Services professionnels	209,742
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	104,041
Rentals / Locations	115,634
Repair Services / Services de réparation	93,142
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	88,060
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	160,284
	1,248,382
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Subscriptions / Abonnements	11,443
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	1,295
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	1,189
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	204
Other Supplies / Autres fournitures	11,150
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	68,254
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	6,151
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	123
	99,809

BOARD OF MANAGEMENT — Continued / CONSEIL DE GESTION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Board of Management — Secretariat/ Conseil de gestion — Secrétariat
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	$ 32,402
Data Processing Equipment / Matériel informatique	223,695
	256,097
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	1,000
	1,000
	$ 5,407,985

BOARD OF MANAGEMENT — Continued / CONSEIL DE GESTION — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($4,167,236)

Clavette, Hon. Gerald H., Minister / Ministre	$ 30,242	Ferguson, David	$ 63,241	MacKinnon, Isaobel	$ 36,803
MacKinnon, Ernest L., Deputy Minister / Sous-ministre	61,090	Ferguson, J.F. Donald	45,103	Malone, Kevin C.	58,084
Morrissey, William K., Deputy Minister / Sous-ministre	76,936	Fletcher, J. Donald	54,210	Maybee, Arthur R.	54,210
Allard, Claude	31,347	Foreman, Neil E.	52,377	McCrea, Donald J.	59,745
Barr, Daryl	59,732	Gardner, Claudette	34,333	McKinney, Kevin A.	47,294
Bell, Gerald	35,166	Gauvin, Norbert	37,436	O'Rourke, T. Michael	59,846
Buchanan, Jean	33,444	Godbout, Christiane	45,937	Peddie, Lawrence F.	52,612
Burgess, Keith	49,478	Henry, Gerald F.	60,086	Poirier, Bernard	64,818
Bustin, Barbara	41,223	Hermiston, John A.	49,478	Pugh, David A.	51,653
Charest, Lucien J.	40,754	Hirsch, Geneva M.	40,712	Riley, Ronald G.	48,817
Christie, Terrance J.	53,001	Hurley, Leona M.	39,141	Ring, Joanne	32,808
Cormier, Marguerite	44,738	Jones, Donna M.	31,312	Stirling, Harry R.	56,628
Cunningham, John E.	53,051	Kitchen, Andrew	52,377	Strang, David W.	41,223
Davis, William S.	90,000	Kupkee, Alma	30,136	St. Pierre, John	56,545
Dower-Vincent, Margot E.	39,616	Laverty, Norman W.	36,739	Theriault, Cyril A.	58,084
Fanjoy, Stephen B.	41,223	Legresley, Alfred	48,814	Vautour, Fernande M.	32,449
Fellows, Jo-Ann H.	54,210	Levasseur, Jean	41,223	Wilkins, Arnold B.	44,737
		Levesque, Harvey D.	48,648	Wilson, Dale	49,478
		Levesque, Jean E.	46,235	Wylie, M. Gail	51,310
		Mackin, Jane A.	41,223	Yerxa, William J.	54,210

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 1,421,870

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($192,876)

Clavette, Hon. Gerald H.	$ 19,189	Malone, Kevin C.	$ 7,377	Poirier, Bernard	$ 5,931
Connell, R. Brian	5,000	Morell, James	5,000	Smith, William H.	5,000
Cyr, Adrien G.	5,937	Morrissey, W.K.	10,257	Theriault, Cyril A.	7,471
Godbout, Christiane	4,166	Nicholson, Fraser L.	6,269	Theriault, Etienne	4,796
Legresley, Alfred	9,052				

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 76,754
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 20,677

BOARD OF MANAGEMENT — Continued / CONSEIL DE GESTION — Suite

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($1,517,709)

2439-2227 Quebec Inc.	$ 22,208	Éditions de L'Acadie Nouvelle	$ 31,538	Olivetti Canada Limited	$ 17,371
Abingdon Ltd.	18,782	Hay Management Consultants Ltd.	19,730	Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	74,875
Atlantic Media Works Ltd.	20,000	Interactive Computer Systems Ltd.	74,589	Relaxation Response Ltd.	40,546
Bell & Howell Ltd.	13,701	Le Matin	34,520	Shepherd, Ken & Associates Ltd.	10,479
Brunswick Data Inc.	42,502	Lord Beaverbrook Hotel	19,499	Synerlogic	21,151
C.O.S.E. Inc.	15,708	Magee, J. Eric	10,000	Tabufile Atlantic Limited	18,457
Cabot Group Inc.	13,056	Management Training Centre	10,181	Trowbridge Group	12,033
Cala, H.R.C., Ltée	120,681	McCormack & Dodge (Canada) Ltd.	38,061	Université Quebec	10,016
Centennial Print & Litho Limited	10,211	Modern Building Cleaning (N.B.) Ltd.	22,537	University Press of New Brunswick Limited	31,711
Comtec Data Services Corp.	30,064	Moncton Publishing Co. Limited	30,713	Vincent, Jacques V., Consulting	44,123
Cooper, Elaine & Associates	12,894	National Training Institute	11,557	Wang (Canada) Limited	29,587
Council of Maritime Premiers / Conseils des Premiers ministres des Maritimes	12,594	New Brunswick Publishing Co. Ltd.	88,967	Wyatt Company	16,715
Crowntek Business Centres Inc.	29,509	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	45,034	Xerox of Canada Inc.	32,400
		Niagara Institute	43,760	Zegarac, Mike	76,034

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $) 239,615

Cabinet Secretariat / Secrétariat du Cabinet

CABINET SECRETARIAT / SECRÉTARIAT DU CABINET
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Cabinet Secretariat/ Secrétariat du Cabinet	Women's Directorate/ Direction générale de la condition féminine	Aircraft / Avion
Personal Services / Frais de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 1,473,745	$ 1,162,106	$ 231,984	$ 79,655
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	122,454	98,672	16,694	7,088
Employer's Contributions / Contribution de l'employeur	39,584	31,810	5,731	2,043
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	31,520	1,120	400	30,000
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	47	47	—	-
	1,667,350	1,293,755	254,809	118,786
Other Services / Autres Services				
Advertising / Publicité	6,270	6,265	5	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	42	—	—	42
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	18,560	77	—	18,483
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	8,839	902	—	7,937
Laundry Services / Services de blanchissage	82	61	—	21
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres	63	63	—	—
Catering Services / Services de restauration	8,736	8,257	437	42
Other Services / Autres services	53,166	47,602	3,112	2,452
Building Services / Services aux immeubles	85	85	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	5,110	4,440	670	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	1,415	—	3	1,412
Postage / Frais de poste	6,095	3,232	2,863	—
Data Processing Services / Services informatiques	5,772	5,517	255	—
Professional Services / Services professionnels	165,735	154,925	3,344	7,466
Other Worker Services / Autres ressources humaines	740	740	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	41,441	24,470	16,971	—
Rentals / Locations	(130,619)	44,331	3,288	(178,238)
Repair Services / Services de réparation	108,871	1,698	98	107,075
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	51,476	48,442	422	2,612
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	157,975	132,123	14,397	11,455
	509,854	483,230	45,865	(19,241)

CABINET SECRETARIAT — Continued / SECRÉTARIAT DU CABINET — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Cabinet Secretariat/ Secrétariat du Cabinet	Women's Directorate/ Direction générale de la condition féminine	Aircraft/ Avion
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements				
Subscriptions / Abonnements	$ 41,440	$ 38,178	$ 2,030	$ 1,232
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	100	—	100	—
Food / Nourriture	481	9	36	436
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	158,418	4,194	506	153,718
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Founitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	516	48	—	468
Other Supplies / Autres fournitures	2,239	1,961	275	3
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	21,538	18,225	3,246	67
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	1,139	1,139	—	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	91	91	—	—
	225,962	63,845	6,193	155,924
Property and Equipment / Biens et matériel				
Buildings / Bâtiments	526	526	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	61,172	55,810	5,362	—
Data Processing Equipment / Matériel informatique	100,058	100,058	—	—
	161,756	156,394	5,362	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions				
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	125,883	125,883	—	—
Other Grants / Autres subventions	39,000	39,000	—	—
	164,883	164,883	—	—
	$ 2,729,805	$ 2,162,107	$ 312,229	$ 255,469

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($1,791,669)

Andrew, J. Timothy G., Deputy Minister / Sous-ministre	$ 24,129	Williamson, John, Deputy Minister / Sous-ministre	$ 83,114	Morell, James	$ 52,780
King, Ellen, Deputy Minister / Sous-ministre	64,753	Barton, Charles R.	37,999	Morgan, Glyn E.	41,301
MacKinnon, Ernest L., Deputy Minister / Sous-ministre	18,682	Belanger, Carol R.	30,862	Richardson, George E.	36,588
McGuire, Francis P., Deputy Minister / Sous-ministre	68,516	Brenton, Gary Wayne	38,371	Rioux, Francois	46,484
Morris, Claire, Deputy Minister / Sous-ministre	61,091	Campbell, John A.	58,878	Swanick, M. Lynne	45,233
Toole, J. Barry, Deputy Minister / Sous-ministre	76,993	Carpenter, David B.	33,410	Syroid, John A.W.	62,160
		Dennison, Donald	60,524	Tait, Jeanne	51,753
		Doherty, Deborah A.	37,679	Tulloch, Elspeth	36,739
		Horsman, Daniel	47,635	Vienneau, Jean-Guy	48,840
		Lenard, Harriet	41,154	Wood, J. Michael	51,753
		Marks, Clifford R.	58,084	Wyrwas, Kathy L.	32,380

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 443,784

CABINET SECRETARIAT — Continued / SECRÉTARIAT DU CABINET — Suite

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés ($167,833)

Dennison, Donald	$ 14,078	McGuire, Francis	$ 14,399	Swanick, Lynne	$ 4,785
King, Ellen E.	6,815	Morgan, Glyn	9,022	Toole, Barry	8,334
Marks, Clifford	5,018	Rioux, Francois	9,193	Vienneau, Jean-Guy	16,138

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	33,609
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	46,442

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs ($1,024,358)

Applied Management Consultants Ltd.	$ 25,582	J.B.T. Consulting	$ 13,181	Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	$ 69,540
Clear View Mobile Homes	51,384	Laurieann Holdings Ltd.	76,735	Société des Acadiens et des acadiennes du Nouveau-Brunswick	17,189
Data Resources Inc.	17,525	McKelvey, M.	39,503	Williamson, J.L., Services	19,149
Diamond Aviation Ltd.	289,662	Olivetti Canada Limited	12,826	Xerox of Canada Inc.	18,629
Esso Petroleum Canada Ltd.	63,592				

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (Moins de 10 000 $)	191,064
Miscellaneous grants / Subventions diverses	118,797

Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$	653,592
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		43,560
Investment Income / Revenus de placements		433,533
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements		1,130,685
Other / Autres recettes		
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties		540,301
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif		10,423
Total Other / Total des autres recettes		550,724
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	1,681,409
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Leases and Rentals / Baux et locations		
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	$	87,765
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		87,765
General / Recettes générales		
Service Charges / Frais de service		762,803
Total General / Total des recettes générales		762,803
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	850,568
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$	976
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		80,268
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		9,804
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		91,048
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	91,048

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Other / Autres recettes		
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	$	27,500
Total Other / Total des autres recettes		27,500
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	27,500
	$	2,650,525

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
General Government Services / Services du gouvernement général	
Buildings — Recoveries on Disposal / Bâtiments — Recouvrements sur cession	$ 233,876
Total General Government Services / Total des services du gouvernement général	233,876
Economic Development / Développement économique	
Industrial Infrastructure — Recoveries / Infrastructure industrielle — Recouvrements	420,665
Total Economic Development / Total du développement économique	420,665
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$ 654,541
	$ 654,541

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	$ 3,260,077
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale ltée.	1,669,519
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	4,929,596
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	$ 4,929,596
	$ 4,929,596

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Personal Services / Frais de personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage
- Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement du ministre
- Other Services / Autres services
- Building Services / Services aux immeubles
- Police and Security Services / Services de police et de sécurité
- Inspection Services / Services d'inspection
- Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services informatiques
- Professional Services / Services professionnels
- Other Worker Services / Autres ressources humaines
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Snowploughing / Déneigement
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionements
- Subscriptions / Abonnements
- Clothing / Vêtements
- Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique
- Food / Nourriture
- Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction

Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Industrial Development Programs / Programmes de développement industriel	Regional Development / Développement régional	Science and Technology Secretariat / Secrétariat aux sciences et à la technologie	Financial Programs / Programmes financiers	Property Management / Gestion des biens fonciers	Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — Prêts et garanties	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR
$ 4,670,922	$ 708,120	$ 2,055,588	$ 287,207	$ 471,902	$ 742,959	$ 60,098	$ —	$ 345,048
158,382	79,149	35,640	4,310	15,138	21,799	2,346	—	—
139,329	28,248	57,814	9,062	12,741	21,574	1,451	—	8,439
12,022	2,942	5,612	100	1,523	1,432	163	—	250
4,980,655	818,459	2,154,654	300,679	501,304	787,764	64,058	—	353,737
53,647	20,318	23,989	—	—	4,637	426	—	4,277
1,025	—	950	—	—	75	—	—	—
32,190	2,691	27,631	5	14	—	1,768	—	81
60,735	—	790	—	—	1,830	58,115	—	—
19,288	—	1,529	—	—	—	17,759	—	—
1,547	375	1,172	—	—	—	—	—	—
23,454	23,307	—	—	—	—	—	—	147
129,418	17,328	79,017	8,809	5,296	10,291	465	—	8,212
594	—	594	—	—	—	—	—	—
29,044	—	1,313	—	—	—	27,731	—	—
37,291	25,283	—	—	—	—	11,629	—	379
60	—	60	—	—	—	—	—	—
50,929	48,808	122	74	—	7	—	—	1,918
7,056	6,856	200	—	—	—	—	—	—
1,562,281	8,909	160,879	6,270	22,071	11,697	46,948	—	1,305,507
7,041	—	2,887	2,045	26	1,164	—	—	919
144,431	65,011	41,586	5,439	21,169	4,340	1,115	—	5,771
150	—	—	—	—	—	150	—	—
218,298	55,707	147,697	1,139	670	6,318	250	—	6,517
51,655	3,103	339	11	1,045	426	46,731	—	—
192,878	34,509	99,267	11,132	11,599	20,120	3,399	—	12,852
657,364	59,685	399,821	54,826	34,686	69,037	4,935	—	34,374
3,280,376	371,890	989,843	89,750	96,576	129,942	221,421	—	1,380,954
26,248	5,077	14,860	215	978	1,349	—	—	3,769
73	—	25	48	—	—	—	—	—
72,379	—	34,857	30	—	—	—	—	37,492
1,967	552	532	—	—	—	—	—	883
10	—	10	—	—	—	—	—	—
14,618	187	492	185	—	407	13,347	—	—
35,311	3,412	6,808	38	731	110	23,834	—	378
61,091	21,211	26,236	498	4,908	4,351	1,098	—	2,789
7,895	5,544	385	—	461	425	328	—	752
123	91	32	—	—	—	—	—	—
219,715	36,074	84,237	1,014	7,078	6,642	38,607	—	46,063

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Property and Equipment / Biens et matériel
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel informatique
- Other Property and Equipment / Autres biens et matériel

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions
- Grants to Business / Subventions aux entreprises
- Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux société, organismes et commissions du gouvernment
- Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif
- Other Grants / Autres subventions

Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais
- Depreciation / Amortissement
- Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables
- Damage Claims / Réclamations pour dommages
- Foreign Exchange Expense / Dépense de change

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures / Total des dépenses	Administration/ Administration	Industrial Development Programs / Programmes de développement industriel	Regional Development / Développement régional	Science and Technology Secretariat / Secrétariat aux sciences et à la technologie	Financial Programs / Programmes financiers	Property Management / Gestion des biens fonciers	Provision for Loses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — Prêts et garanties	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR
$ 69,628	$ 26,044	$ 11,371	$ 110	$ 8,281	$ 4,626	$ 137	$ —	$ 19,059
91,387	16,203	16,994	—	48,759	—	—	—	9,431
10,237	—	625	—	—	—	—	—	9,612
171,252	42,247	28,990	110	57,040	4,626	137	—	38,102
12,328,626	—	426,029	184	—	5,742,712	—	—	6,159,701
1,377,622	—	58,335	—	14,060	800,000	—	—	505,227
15,000	—	15,000	—	—	—	—	—	—
5,558,224	48,414	254,169	—	2,150	1,500,325	14,827	—	3,738,339
19,279,472	48,414	753,533	184	16,210	8,043,037	14,827	—	10,403,267
206,703	—	—	—	—	—	206,703	—	—
5,783,297	—	—	—	—	—	—	5,783,297	—
7,023	—	—	—	—	6,523	500	—	—
16	—	16	—	—	—	—	—	—
5,997,039	—	16	—	—	6,523	207,203	5,783,297	—
(12,222,123)	—	—	—	—	—	—	—	(12,222,123)
(12,222,123)	—	—	—	—	—	—	—	(12,222,123)
$ 21,706,386	$ 1,317,084	$ 4,011,273	$ 391,737	$ 678,208	$ 8,978,534	$ 546,253	$ 5,783,297	$ —

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPTIAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Capital Development Projects—R.D.C./ Projets d'immobilisations — SAR
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	$ 1,063
Professional Services / Services professionnels	65,191
	66,254
Property and Equipment / Biens et matériel	
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	638,025
	638,025
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Business / Subventions aux entreprises	5,273
Other Grants / Autres subventions	1,522,335
	1,527,608
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,231,887)
	(2,231,887)
	$ —

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Economic and Regional Development Agreement — Industrial Development Subsidiary Agreement / Entente de développement économique et régional — Entente auxiliaire sur le développement industriel	Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais			
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	$ 9,004,821	$ 1,400,000	$ 7,604,821
	9,004,821	1,400,000	7,604,821
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,400,000)	(1,400,000)	—
	(1,400,000)	(1,400,000)	—
	$ 7,604,821	$ —	$ 7,604,821

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($4,942,103)

Lacey, Hon. Alfred, Minister / Ministre	$ 30,242	Fraser, Gary E.	$ 46,509	Mott, Pauline A.	$ 37,609
Armstrong, Lawrence S., Deputy Minister / Sous-ministre	81,145	Gagnon, Janet Marie	43,568	Murray, Douglas K.	43,147
Adams, John	58,044	Gallant, Alban E.	57,760	Murray, Leslie	40,614
Alain, Richard	49,478	Gemmell, Donald E.	54,770	Nimegeers, George	47,618
Allport, Charles	43,147	Goodwin, Arthur H.	57,643	Noel, Antonio	43,147
Annand, Douglas	42,123	Guerette, Norman	34,333	Nutbeem, Devon J.	36,547
Arsenault, Louis	36,154	Hamilton, E. Kenneth	57,272	O'Brien, Gerald	49,478
Barkhouse, Albert L.	43,147	Harriott, Ronald L.	49,478	O'Neill, John H.	43,147
Battah, Stephen	36,739	Hollies, Richard	43,147	Ouellette, Ginette	31,797
Beardall, Alan W.	43,147	Hoyt, Peter F.	43,147	Paterson, William G.	56,628
Belding, Gary A.	42,198	Jochelman, Gary	49,478	Pelger, Edgar R.	43,147
Bouchard, George	39,491	Kearns, Kevin A.	36,927	Pelletier, Daniel	44,203
Boudreault, Lucien	49,478	Lampart, Anton	49,478	Phinney, Otis	43,695
Bragdon, Lesper D.	43,147	Lefrancois, Gaetan	38,723	Quinlan, Harold F.	41,085
Burgess, Richard W.	51,702	Legere, Laurent C.	38,995	Raper, Harold K.	39,853
Byrapaneni, Sadasivarao	49,478	Leroux, Conrad G.	49,478	Richard, Joseph Guy	43,147
Chandra, James J.	49,478	Lodge, John	41,727	Robinson, Valerie P.	47,132
Clarke, Daniel F.	49,478	Long, William R.	43,147	Rosengren, John A.	49,561
Cormier, Arthur P.	43,147	Lovett, James E.	57,773	Rossignol, Guy	36,803
Crawford, Wilfred	49,478	MacBride, Michael S.	54,210	Seely, Norman	35,971
Cyr, Roger	41,154	MacKay, Lynn C.	31,999	Smith, C. Margaret	37,609
Daye, Peter	41,898	MacMillan, Iain C.	31,512	Snowball, Peter B.	49,478
Delong, Paul	37,237	Malenfant, Camille	55,630	Steeves, V. Keith	49,478
Fontaine, Bernard G.	44,231	Marshall, Lawrence R.B.	56,628	Touchie, David B.	40,671
Fournier, Rene R.	43,693	Martin, Alban	49,478	Urquhart, Judith L.	38,123
Fox, George	43,147	McKay, James C.	45,073	Watt, John D.	49,478
		Moffatt, Cameron	39,267	Weeks, Leonard C.	49,961
		Moore, John D.	46,925	Wheatley, G. Stephenson	68,182

Various persons (under $30,000) / Personnes divers (moins de 30 000 $) 1,218,918

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($744,611)

Adams, John M.	$ 10,149	Harriott, Ronald	$ 5,682	Moffat, Cameron	$ 6,073
Alain, Richard	13,144	Hollies, Richard H.	4,335	Murray, A. Leslie	6,843
Armstrong, Lawrence	29,400	Hoyt, Peter F.	4,489	Murray, Douglas	11,444
Arsenault, Louis J.	16,695	Kearns, Kevin	7,372	Nimegeers, George	4,617
Beardall, Allan W.	5,381	King, Ralph Terry	8,272	Noel, Antonio	10,868
Belding, Gary A.	4,458	Lacey, Hon. Alfred	23,052	Nutbeem, Devon	10,835
Bouchard, George	14,228	Lampart, Tony	43,516	O'Brien, Gerald A.	7,864
Boudreault, Lucien	36,642	Lefrancois, Gaetan Y.	5,570	Paterson, William G.	4,649
Bragdon, L.G.	11,599	Legere, Laurent	9,968	Pelger, Ed	11,327
Byrapaneni, Sadasivarao	6,007	LePage, Claire J.	6,909	Pelletier, Daniel	5,951
Chandra, J. Jagdesh	4,534	Lodge, John	5,115	Phinney, H. Otis	6,769
Clarke, Dan	5,399	Long, W.R.	14,669	Quinlan, Harold	7,158
Cormier, Arthur P.	6,540	Lovett, James	21,945	Richard, Joseph Guy	8,264
Crawford, Wil. C.	9,083	MacBride, Michael S.	11,215	Rossignol, Guy	5,639
Cyr, Roger	5,298	MacMillan, Iain	9,891	Seely, Norman	5,517
Daye, Peter G.	5,177	Malenfant, Camille R.	27,413	Snowball, Peter B.	42,931
Fontaine, Bernard	4,472	Marshall, Lawrence R.	4,199	Steeves, Keith	5,617
Gagnon, Janet	26,071	Martin, Alban	7,385	Watt, John	10,614
Gallant, Alban	11,787	McKay, James C.G.	9,392	Wheatley, G. Stephenson	7,236
Goodwin, Arthur H.	7,404				

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	85,676
Travel — non-government employees / Déplacements — employés non gouvernementaux	14,862

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($41,927,414)

ADI Limited	$ 11,717	Arctic Ice Co. Ltd.	$ 67,060	National Bank of Canada / Banque Nationale du Canada	$ 129,739
A.N. Industries Ltée.	11,327	Armoires Futures Inc.	11,700	Royal Bank of Canada / Banque Royale du Canada	3,125,000
A.P. Concrete Products Ltd.	19,500	Arrow Metal Products Ltd.	12,459	Toronto Dominion Bank / Banque Toronto - Dominion	11,829
A.P. Metal Inc.	59,125	Atcan Cabinet Limited	16,213		
ABCO Industries Ltd.	10,237	Ateliers Arpin Ltée.	31,248	Barrett & Sons Boat Builders Ltd.	11,500
ABCON Industrial Supply Ltd.	29,729	Ateliers Nadeau Ltée.	10,848	Barrigar & Oyen	30,586
Acadian Fricot Ltd.	21,149	Atlantic Canada Plus	15,000	Baseline Market Research Ltd.	40,878
Action Fiberglass Mfg. Ltd.	29,596	Atlantic Caster & Wheel Ltd.	17,854	Bateaux de mer Ltée.	37,857
Aero Manufacturing Ltd.	12,955	Atlantic Compressed Air Ltd.	11,931	Bathurst Machine Shop Limited	37,479
Agrofor Biotechnology Ltd.	10,370	Atlantic Industries Ltd.	23,820	Bavarian Specialties (Canada) Ltd.	11,800
Aitken's Pewter Ltd.	16,897	Atlantic Media Works Ltd.	170,693	Bearisto, W.J., Co. Ltd.	23,163
All-Tech Energy Systems Ltd.	21,059	Atlantic Provinces Economic Council	28,430	Beaver Marine Construction Ltd.	84,361
Allsco Building Supplies Ltd.	13,527	Atlantic Sea Products Ltd.	500,000	Bechtel Canada Inc.	89,000
Alpine Industries Ltd.	17,360	Atlantic Silver Ltd.	18,374	Belleisle Farms	14,859
Andermac Development Ltd.	70,000	B. & B. Custom Sprotswear	20,540	Belleisle Foods Ltd.	14,528
Anderson, Jim & Josepha A. Day & Associates	31,649	B. N. Sportswear Ltée.	28,590	Bertin, A. & Son Ltd.	19,420
Ann-Lab Sucrerie Ltd.	18,021			Biorex	38,561
Apex Machine Works Ltd.	10,208	Banks: / Banques :		Biorex Atlantique	26,650
Applied Management Consultants Ltd.	44,577	Bank of Montreal / Banque de Montréal	22,680	Blue Heron Printing Co. Ltd.	49,450
Arbour, Daniel & Associes Inc.	204,925	Canadian Imperial Bank of Commerce / Banque de commerce canadienne impériale	2,050,000	Boissonnault McGraw & Associates	28,000
Architectural Building Products	75,000	La Caisse Populaire de Shippagan	90,000		
ARCO Lumber Limited	75,000				

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Botsford Fisheries Ltd.	$ 22,769
Boudreau Farm & Sea Products Ltd.	22,240
Bourque Manufacturing Ltd.	77,845
Branscombe's Foundry	20,700
Breuvages du-reau Ltée.	22,196
British Columbia Food Exhibitions Ltd.	12,960
Brookville Manufacturing Co. Ltd.	22,640
Brownlane Lumber Ltd.	67,649
Bruns, Claudia	114,013
Brunswick Monuments Limited	22,749
Brunswick Pallet Ltd.	15,673
Brunswicklab Ltd.	27,688
Brunswood Manufacturing	10,575
Buctouche Fish Market Ltd.	21,551
Burchill Plywood (1984) Ltd.	1,000,000
CADMI Microélectronique	65,373
C.L. Decor Ltée.	14,494
Calico Ridge Ltd.	13,790
Canadian Cooperative Leasing Services	4,000,000
Canadian Institute of Marketing	15,323
Canadian Manufacturers Association	13,551
Canbrands International Ltd.	28,287
Candiam Ltd.	75,000
Canray Inc.	29,902
Cape Wood Works	30,188
Capital Region Development Commission Inc.	207,642
Carapro Limited	14,666
Caraquet Aquaculture Ltée.	20,202
Caraquet Ice Co. Ltd.	21,019
Cards' Net Maunfacturing	37,575
Carleton Mechanical Ltd.	15,275
Carleton Regional Development Commission Inc.	109,591
Caroflex Inc.	35,526
Carota Films Ltd.	34,413
Carpenter Shop	26,831
Castle Machine Works Ltd.	46,868
Cedar Wood Canoes	15,869
Centennial Print & Litho Limited	21,629
Centre de Recherche sur les Aliments	20,589
Certified Technology Inc.	30,875
Chaleur Pulpwood Ltd.	61,750
Chaleur Regional Industrial Commission	136,517
Chemlab Inc.	53,364
Chiasson, Didier	54,151
Chiasson, S.P., Poissonnerie Enr.	39,516
Chippin Bros. Limited	517,063
City Thermopane	30,547
Clarkson Company Ltd.	10,000
Claron Company Ltd.	35,512
Computerland	18,476
Comtec Data Services Corp.	41,987
Confections Restigouche Inc.	$ 57,770
Connors Bros. Limited	12,781
Conseil Économique du Nouveau-Brunswick Inc.	38,097
Consolidated Bathurst Inc.	985,961
Control & Metering Limited	22,214
Cooke's Shellfish Ltd.	13,936
Cooperative Baie Bleue Ltée.	35,750
Copley Plaza	22,770
Corey Feed Mill Ltd.	26,774
Cormier, Albeo, Dozer Shop Ltd.	15,525
Coulee d'or	12,650
Craig's Machine Shop Ltd.	15,000
Crandall Engineering Ltd.	72,808
Cube-It File Corp.	37,500
Culberson, Ralph & Sons Ltd.	11,700
Dantech Enterprises Ltd.	24,262
Deli Smoked Fish Ltd.	36,513
Digital Products Ltd.	132,613
Donovan Chemicals Ltd.	13,555
Doucet, Clement	12,898
Doyletech Corporation	23,001
Duguay Fish Packers Ltd.	49,105
Dupuis Cut Stone Ltd.	66,245
E.M.C. Corporation	11,861
Eagles Precision Machining	18,732
East Coast Manufacturing Ltd.	21,475
Eastern Designers & Company Limited	24,281
Eastern Sea Products Ltd.	17,355
Eastern Veneer Ltd.	1,494,695
Eastland Industries Limited	10,306
Easy-Kleen Systems Ltd.	39,049
Economic Expansion Commission of the Peninsula Inc. / Commission d'expansion économique de la Péninsule Inc.	166,832
Econosult Inc.	50,000
Edmundston Industries Ltée.	15,746
Edmundston Paper Box (1987) Ltd.	18,425
Ellis Seafood Ltd.	62,934
Entreprises da Vinci Inc.	21,944
Environment Air Limited	71,989
Esser's European Style Bakery	11,200
Estey & Company Limited	21,984
Etang Ruisseau Bar Ltée.	10,776
Eversoft Canada Ltd.	24,345
Fawcett, H.A. & Son Ltd.	326,361
Fenetres Nordist Windows Ltée.	22,520
Fiander-Good Associates Ltd.	32,162
Forintek (Canada) Corp.	41,983
Foulem Construction Limited	12,152
Fraser Inc.	34,750
Friolet Service Maritime Ltée.	31,143
Fulton Graphics Limited	$ 46,727
Fundy Computer Services Limited	43,955
G.T.A. Consultant en Pêches	27,737
Gallant Entreprises Ltée.	60,099
Garvey Mountain Fox Farm	10,477
General Dynamics Corp.	17,009
Gilk's Lumber Ltd.	47,030
Good Earth Canada Ltd.	12,360
Grand Falls Pallets Ltd.	39,541
Grand Falls Regional Development Commission Inc.	140,249
Grand Falls Steel Building Ltd.	68,335
Greater Moncton Economic Development Authority Inc.	187,242
Green Sea Products Ltd.	10,014
Grey, Ted, Ltd.	10,179
Greystone Energy Systems Ltd.	15,435
Guest, Dan, Fabrication Ltd.	12,108
Hachey, Ernest A. & Associates Ltd.	19,592
Hansa-Sealand Ltd.	21,186
Hawk Communication Studios Inc.	128,578
Helshiron Fisheries Ltd.	21,980
High-Reach Signs Inc.	15,349
Horton C.B.I. Limited	25,000
Huntsman Marine Science Centre	110,701
Hybrotech Inc.	45,307
Hydra Limited	22,451
IBM Canada Limited	23,198
Imperial Sheet Metal Ltd.	54,647
Imperial Signs Ltd.	33,179
Interactive Computer Systems Ltd.	24,885
Irving, J.D., Ltd.	55,032
Irving Oil Limited	13,347
J.A.C. Fishing Supplies Ltd.	12,588
Jiffy Products (N.B.) Ltd.	20,066
Judemic Corporation	10,555
Kent Industrial Commission Inc.	145,808
Kent Peat Moss Inc.	17,645
Key Industries	29,203
Keystone Printing & Lithographing	37,020
Kiers Production Services Inc.	10,438
Kileel Foods Inc.	20,356
Kincade (Computer) Consultants Ltd.	20,362
Kurt's Sausage & Smoked Meat Ltd.	41,200
Kwik-Kopy Printing	11,523
La Commission Industrielle du Nord-Ouest Inc.	133,256
La Tourbière de Lamèque Ltée.	126,257
Lake Utopia Paper Limited	1,500,000
Landry, Aquila	26,521
Landry's Strawberry World	40,438
Langford Mfg. Ltd.	16,556

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Laventhol & Horwath	$ 14,500
Lee's, Betty, Service	75,000
Lexi-Tech Inc.	1,330,076
Limnoterra Atlantic Inc.	11,023
Little's Lumber	69,575
Lomar Associates	36,000
Machine Shop de Shippegan	12,233
Mainline Brake & Clutch Services	12,500
Major Woodworking Inc.	31,699
Mallette, Major Martin	22,551
Marche de Poisson Landry	32,171
Marcon Management Consultants	39,684
Maritime Geothermal Ltd.	11,307
Maritime Hydraulics Repair Centre	29,750
Maritime Roof Systems Ltd.	12,500
Martone Storage & Display Inc.	14,083
McKiel Mechanical Ltd.	11,155
McLaughlin Roof Trusses Ltd.	12,505
McLenaghan Group Inc.	15,886
McSheffery Industries Ltd.	23,398
Melamine, G.J. Inc.	53,315
Metalfab Ltd.	15,375
Miramichi Region Development Corporation	152,184
Miramichi Upholstery Co. Ltd.	59,426
Mobile Valve Repairs & Manufacturing	14,998
Modern Kitchen Limited	24,136
Modes Atlantic Fashions Inc.	15,105
Moniteq Ltd.	31,878
Moulin, Duclos Ltée.	38,000
Mr. Shredding Co.	12,129
Municipalities: / Municipalités :	
Cities / Cités	
Fredericton	17,544
Moncton	345,229
Towns / Villes	
Chatham	112,089
St. Stephen	22,646
Sussex	288,742
Woodstock	46,301
Villages / Villages	
Buctouche	164,278
Caraquet	99,303
Dieppe	110,618
McAdam	125,856
Mynic Inc.	63,377
N.C.A. Micro-Electronics	17,807
N.T. Enterprises	15,813
Nadeau & Nadeau Ltd.	$ 17,779
Nadeau, Reno	24,407
National Fisherman Expositions	18,015
Nautical Terra Lumber Inc.	11,850
Neill & Gunter Limited	11,545
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	44,580
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	11,996
New Maryland Lumber Ltd.	60,864
New Yorker Boiler Co. Ltd.	29,380
Nor-Truss Ltd.	39,625
Nordic Consultants Limited	18,350
Nordicity Group Ltd.	12,392
North East Silage Ltd.	13,595
North Shore Cedar Ltd.	69,317
Northwood Farms	20,500
Ocean Optical Ltd.	234,079
Operation Improvement Ltd.	11,000
Ouellette, Roger C., Ltd.	37,104
P.C.L. & Eastern Packaging Limited	19,410
P.E.S. Sales Ltd.	10,318
Parsons Forest Products Ltd.	35,075
Patisserie Madame Rail	11,780
Peat Research & Development Center	221,539
Pêcheries Cap-Lumière Ltée.	313,675
Pêcheries Chez-Nous Ltée.	63,250
Pêcheries Malbay (Miscou Island) Ltée.	60,705
Petrofab Ltd.	27,714
Phoenix Wood Products Inc.	11,378
Pioneer Equipment Ltd.	75,000
Poirier, Georges & Sons Woodwork Ltd.	28,742
Presses Associees Caraquet Inc.	13,611
Price Waterhouse	52,250
Pro-Truss Ltd.	24,645
Process Technology Ltd.	61,534
Produits de Pêches Jones' Enrg.	42,431
Project Engineering Ltd.	34,363
Provincial Holdings Ltd.	3,859,180
Quality Woodwork Ltd.	24,240
Quisibis Lumber Ltée.	33,397
R.J. Steel Fabricator	13,000
Real World Canada Inc.	24,697
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	36,863
Research and Productivity Council	1,236,815
Restigouche Industrial Commission Inc.	138,256
Roach, Phillip R., Ltd.	22,735
Rockcliffe Trophies	57,500
Roso Steel Ltd.	37,500
Roy Consultant Ltée.	37,830
Roy Technological Industries	$ 105,367
Royal Printing Ltd.	32,393
S.G.D. Concrete	14,235
S.G.D. Investments Ltd.	21,386
S.L.T. Metals Ltd.	60,105
Sabian Ltd.	59,577
Sadler, Ralph F., Ltd.	20,833
Saint John Fundy Region Development Commission, Inc.	189,188
Saint John Port Development Commission, Inc.	150,000
Sansom Equipment Ltd.	10,627
Scotia Textiles Limited	10,714
Sea Delight Enterprises Ltd.	31,000
Sea Lane Food Ltd.	40,052
Seafresh Aquaculture Products Ltd.	38,675
Shorewood Furniture Ltd.	15,697
Siar Inc.	35,305
Simon's Foods Limited	800,000
Siskin Management Inc.	37,540
Smet Monuments	51,750
Smith's Manufacturing & Welding Ltd.	28,750
Soudure Mallet Ltée.	27,284
Sound Specialists / Hardshell Custom Cases	12,708
South East Economic Commission Inc.	149,359
South Shore Trading Co. Ltd.	25,041
Speedy Gas Tank & Radiator	63,885
Springwall Sleep Products	10,000
St. Pierre, Aurele, Sugarbush Operation	20,824
Sterling Industries Ltd.	60,145
Stretch Acorn Holdings Inc.	20,036
Sub Surface Surveys	43,246
Sucrerie du Lac 22	25,172
Summa Corporation Ltd.	22,855
Summit Press	17,250
Tabufile Atlantic Limited	41,881
Tandem Fabrics Inc.	11,529
Telecreations	14,865
Tem Con Limited	45,414
Theriault & Hachey Peat Moss Ltd.	33,350
Thermopak	10,378
Thomas Equipment Ltd.	43,391
Tigney / NBFWO	119,100
Tompkins, William F. & Son	52,057
Tourbiere Miramichi Ltée.	53,333
Trent Industrial Contractors Ltd.	38,809
Tribune Press Ltd.	74,979
Trio Pizza Inc.	10,882
Tuf-Coat Marine Ltd.	49,483
Turbide and General Builders	12,500
United Contractors (Perth Andover) Ltd.	660,856
Unitex (N.B.) Co. Ltd.	11,962

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Universal Systems Ltd.	$ 13,076	Valley Graphics Ltd.	$ 22,538	Washburn & Gillis Associates Ltd.	$ 26,647
		Valley Land & Water Ltd.	20,607	Waste Conversion Technology Ltd.	16,571
Universities: / Universités :		Valley Machine Works Ltd.	86,365	Wayside Overhead Door Ltd.	13,471
Mount Allison	32,165	Valley Manufacturing	13,125	White's Precast Concrete Ltd.	50,610
Université de Moncton	56,342	Venner Products of N.B. (1981) Ltd.	109,837	Williston Homes Ltd.	13,975
University of New Brunswick	1,894,128	Village Bay Oyster Co. Ltd.	16,488	Xactics Co. Ltd.	16,984
		Waite, Ron	11,038	Xerox of Canada Inc.	34,624
Utopia Fabricating Inc.	29,449	Walton's Concrete Lawn Ornaments Ltd.	19,424		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $) 1,766,840

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Recettes générales	
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	$ 45,314
Total General / Total des recettes générales	45,314
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$ 45,314
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
General / Recettes générales	
School Books — Sales / Ventes de manuels scolaires	$ 9,886
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement des adultes — Droits	13
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	1,723
Total General / Total des recettes générales	11,622
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$ 11,622
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$ 614
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	4,968
Local School Boards / Conseils scolaires locaux	31,546
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	13,674
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	450,802
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 450,802
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Education / Éducation	
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	$ 22,112
Indian Students / Étudiants autochtones	3,287,963
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	1,085,272
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —	
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	19,702,032
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	1,295,350
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	698,500
Student Support / Aide aux étudiants	130,000
Total Education / Total de l'éducation	26,221,229
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 26,221,229
	$ 26,728,967

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Capital Recoveries — Own source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
Education / Éducation	
Schools / Écoles	$ 40,339
Total Education / Total de l'éducation	40,339
Other / Autres recouvrements	
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	8,094
Total Other / Total des autres recouvrements	8,094
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$ 48,433
	$ 48,433

SOURCE CLASSIFICATION OF SPECIAL PURPOSE REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 38,016
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 38,016
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 38,016
	$ 38,016

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — prêts et avances	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Other / Autres recouvrements	$ 479,720
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	479,720
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	$ 479,720
	$ 479,720

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Educational Services/ Services éducatifs	Operational Services/ Services de gestion	Educational Financial Services/ Services financiers	Non-Capital Development Projects — R.D.C./ Projets de développement autres que d' immobilisations — SAR	Youth Employment Strategy — R.D.C./ Stratégie d'emploi des jeunes — SAR
Personal Services / Frais de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 5,773,939	$ 2,870,729	$ 1,627,627	$ 1,275,583	$ —	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	584,828	435,205	47,545	100,996	—	1,082
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	172,013	91,818	28,879	51,023	—	293
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	6,486	225	5,360	901	—	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	1,946	—	1,669	277	—	—
	6,539,212	3,397,977	1,711,080	1,428,780	—	1,375
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	33,477	17,271	6,805	9,401	—	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	2,000	2,000	—	—	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	337,698	3,789	297	333,612	—	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	240	—	—	240	—	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	623,923	—	—	623,923	—	—
Travel Expenses — Minister's / Fraid de déplacement du ministre	18,463	—	18,463	—	—	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	336	—	336	—	—	—
Other Services / Autres services	228,535	111,789	49,518	66,283	119	826
Building Services / Services aux immeubles	344	—	344	—	—	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	8,587	14	8,519	54	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	270,973	4,363	30,303	236,307	—	—
Postage / Frais de poste	96,341	543	60,572	35,226	—	—
Data Processing Services / Services informatiques	419,584	—	350	419,234	—	—
Professional Services / Services professionnels	1,723,136	234,930	13,367	1,439,771	—	35,068
Hospital Construction Fees / Honoraires — Construction d'hôpital	1,600	—	—	1,600	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	323,536	184,626	104,808	34,102	—	—
Rentals / Locations	208,502	28,467	97,582	82,453	—	—
Repair Services / Services de réparation	853,216	3,207	3,731	846,278	—	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	241,889	8,784	197,460	35,645	—	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	1,008,669	797,633	72,974	125,067	4,457	8,538
	6,401,049	1,397,416	665,429	4,289,196	4,576	44,432

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Educational Services/ Services éducatifs	Operational Services/ Services de gestion	Educational Financial Services/ Services financiers	Non-Capital Development Projects — R.D.C./ Projets de développement autres que d' immobilisations — SAR	Youth Employment Strategy — R.D.C./ Stratégie d'emploi des jeunes — SAR
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements						
Subscriptions / Abonnements	$ 61,153	$ 30,248	$ 17,053	$ 12,811	$ —	$ 1,041
Clothing / Vêtements	150	—	—	150	—	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	5,147,259	57,546	246	5,089,413	—	54
Vehicle, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	2,695	1,662	243	790	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	61,939	22,951	6,567	32,421	—	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	173,523	25,683	90,852	56,950	—	38
Computer Supplies / Founrnitures pour ordinateurs	34,096	11,788	5,575	16,733	—	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	483	34	—	449	—	—
	5,481,298	149,912	120,536	5,209,717	—	1,133
Property and Equipment / Biens et matériel						
Buildings / Bâtiments	1,058	—	—	1,058	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	413,608	2,409	11,206	399,344	—	649
Data Processing Equipment / Matériel informatique	2,558,326	109,639	11,496	2,298,105	—	139,086
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	1,197,245	—	—	1,197,245	—	—
	4,170,237	112,048	22,702	3,895,752	—	139,735
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions						
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	6,154,787	99,483	62,211	5,993,093	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	3,171,454	79,134	253,174	2,839,146	—	—
Grants to School Boards / Subventions aux conseils scolaires	471,942,087	903,847	1,665	470,847,630	45,753	143,192
Other Grants / Autres subventions	9,596	—	—	9,596	—	—
	481,277,924	1,082,464	317,050	479,689,465	45,753	143,192
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais						
Depreciation / Amortissement	3,423,259	—	—	3,423,259	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	6,133	—	—	6,133	—	—
Inventory Write-Offs / Radiations de stocks	15,146	—	—	15,146	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	18,854	—	—	18,854	—	—
	3,463,392	—	—	3,463,392	—	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements						
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(380,196)	—	—	—	(50,329)	(329,867)
	(380,196)	—	—	—	(50,329)	(329,867)
	$ 506,952,916	$ 6,139,817	$ 2,836,797	$ 497,976,302	$ —	$ —

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / PROVENANCE DES RECOURVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Public Schools —Capital Equipment/ Écoles publiques —Capital d'exploitation
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	$ 685,177
Data Processing Equipment / Matériel informatique	453,381
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	3,458,626
	4,597,184
	$ 4,597,184

OBJECT CLASSIFICATION OF SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Fred Magee Bequest/ Legs de Fred Magee
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Other Grants / Autres subventions	$ 46,552
	$ 46,552

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	School Vehicle Purchases/ Achats de véhicules scolaires	Advances to School Districts/ Avances aux districts scolaires
Propery and Equipment / Biens et matériel			
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	$ 5,623,300	$ 5,623,300	$ —
	5,623,300	5,623,300	—
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais			
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	538,176	—	538,176
	538,176	—	538,176
	$ 6,161,476	$ 5,623,300	$ 538,176

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($6,359,245)

Dysart, Hon. Shirley T., Minister / Ministre	$ 30,242	Floyd, Kenneth M.	$ 49,389	McCluskey, Kevin	$ 38,055
Malmberg, P.J. Harvey, Deputy Minister / Sous-ministre	93,493	Forsyth, Allan	49,389	McLaughlin, Yolande	53,578
Martin, Normand, Deputy Minister / Sous-ministre	80,841	Fournier, Jean-Paul	43,147	Morin, Monique	34,375
Wood, Earle W.H., Deputy Minister / Sous-ministre	47,347	Fry, Marigold E.	45,211	Munro, Paul E.L.	49,389
Beaulieu, Laurence	49,387	Gagnon, Larry D.	36,419	Murray, Glenn W.	49,389
Berube, Normand	60,827	Galianos, Steve J.	39,403	Ouellet, Cecile M.	49,389
Bois-Daigle, Claudette L.	49,389	Galvin, James F.	53,629	Owens, Elizabeth	58,084
Boone, Vaughn P.	37,609	Godin, Alcide	30,567	Paulin, Luc	41,060
Boucher, Laurie	49,389	Graham-Bleakney, Carla	33,979	Perner, Darlene E.	48,891
Boudreau, Gildard	53,578	Grant, Hazen	36,865	Pinet, Arthur A.	67,717
Boudreau, Jean-Pierre	46,808	Grobe, Cary	53,578	Pitre, Michel P.	39,403
Bourne, Peter G.	34,333	Guay, Louis	44,667	Poirier, Corinne	45,021
Breau, Gerald J.	39,171	Guignard, Jean-Claude	49,389	Richard, Gloria	49,389
Breau, Ronald J.	43,147	Hall, Agnez	32,603	Roberts, Bryan A.	53,578
Capson, Sylvia	34,333	Hanley, Thomas	53,578	Roberts, David A.	49,389
Caron, Simon G.	56,628	Harvey, Richard	58,084	Rushbrook, Donald	43,147
Charest, Léo-Paul	52,477	Hodgkinson, G. Douglas	56,628	St-Pierre, Dorilla	49,389
Chenard, Sylvio	56,628	Holt, Rebecca E.	49,389	Saulnier, Maurice R.	53,578
Chiasson, Rheal	49,389	Johnson, David M.	42,271	Scott, J. Gordon	60,827
Chouinard, Robert	57,534	Kamra, Inder M.	39,403	Smith, William	49,016
Cosman, Marion	56,464	Keilty, Gerald C.	60,827	Springer, Michael	49,389
Cyr, Mirelle D.	32,233	Landry, Aline	49,389	Stairs, Cheryl L.	39,403
Daigle, J. Raymond	35,216	Landry, Clarence	53,578	Sweezey, John G.	38,279
Dixon, C.B.	35,971	Lavoie, Eudore	55,432	Thomas, Helen E.	36,490
Dumas, Pierre	56,628	Leavitt, Miriam S.	49,389	Tremblay, Titania	49,389
Durand-Foxonet, Marie G.	39,403	LeBlanc, Francis L.	45,149	VanDine, Jerry A.	32,773
Elliott, Ronald	67,717	LeBlanc, Ronald J.G.	34,606	Vienneau, Leo	42,563
Estabrooks, Leon	39,403	Leveille, Guy	49,389	Warren, Gervais L.	49,389
		Lydon, Barry	57,272	Watson, Daina	48,507
		MacFarlane, David B.	49,389	White, Ronald	33,017
		MacPherson, Arnold D.	53,578	Wilson, Raymond E.	49,478
		Maston, Joyce	30,890	Wood, Gary B.	32,311

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 2,003,532

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($1,043,419)

Berube, Normand G.	$ 8,358	Gagnon, Larry	$ 5,743	Lydon, Barry	$ 6,504
Boucher, Laurie	4,673	Guay, Louis	9,186	MacFarlane, David	15,258
Charest, Léo-Paul	5,229	Hanley, Thomas F.	4,653	McLaughlin, Yolande	4,459
Chenard, Sylvio	4,279	Harvey, Richard	4,193	Owens, Elizabeth J.	6,185
Chiasson, Rheal	4,075	Hodgkinson, G. Douglas	5,573	Pinet, Arthur A.	8,809
Cosman, Marion	4,961	Hold, Rebecca M.	5,986	Roberts, Bryan A.	4,682
Coughlan, Keith	5,737	Keilty, Gerald C.	5,598	Roberts, David A.	5,763
Dysart, Hon. Shirley	14,177	Lavoie, Eudore	7,673	Smith, William H.	5,620
Floyd, K.M.	5,377	Leavitt, Miriam	4,246	Springer, Michael	8,454
Fournier, Jean-Paul	4,208	LeBlanc, Ronald	5,924	Wood, Earle W.H.	9,188

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements — Employés divers (moins de 4 000 $) 144,713
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 703,705
Car Allowance — / Allocations d'automobile — Wood, Earle W.H. 230

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

Grants to School Boards / Subventions aux conseils scolaires
($414,498,137)

School Districts: / Districts scolaires:

No./n° 1	$ 4,623,187	No./n° 19	$22,290,632	No./n° 33	$18,697,048
No./n° 5	9,961,328	No./n° 20	51,396,210	No./n° 35	5,681,861
No./n° 6	9,211,986	No./n° 21	5,214,583	No./n° 36	5,627,987
No./n° 7	14,531,738	No./n° 22	1,463,505	No./n° 37	6,137,228
No./n° 8	13,608,223	No./n° 23	8,088,812	No./n° 38	4,930,640
No./n° 9	4,570,442	No./n° 24	6,423,048	No./n° 39	9,873,489
No./n° 10	8,780,343	No./n° 25	11,163,258	No./n° 40	3,182,927
No./n° 12	9,132,116	No./n° 26	28,527,961	No./n° 41	14,991,713
No./n° 13	23,160,424	No./n° 27	3,045,557	No./n° 42	9,736,267
No./n° 14	6,530,012	No./n° 28	5,582,574	No./n° 50	2,595,037
No./n° 15	33,793,323	No./n° 29	7,440,529	No./n° 51	2,416,951
No./n° 16	6,687,567	No./n° 30	6,641,362	No./n° 52	1,291,750
No./n° 17	2,989,093	No./n° 31	6,539,710	No./n° 53	1,077,242
No./n° 18	7,588,361	No./n° 32	8,595,958	No./n° 54	676,155
					$ 414,498,137

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($32,403,723)

Ackerson, Weldon	$ 10,490	Brunswick Restaurant Equipment Ltd.	$ 11,772	Cybulski, R.R.	$ 13,152
Active Office Supplies (1980) Ltd.	97,080	Buckley's Music Centre Ltd.	85,530	Develcon Electronics Ltd.	38,008
Addison-Wesley Publishers Ltd.	144,014	Building Services Ltd.	40,786	Dictaphone Canada Ltd.	43,418
Advanced Energy Management Ltd.	125,254	Burden, Paul, Ltd.	55,089	Diffulivre Inc.	25,666
Advanced Office Products Ltd.	41,269	Buzzell, Robert K., Ltd.	12,099	Drury's Transfer Ltd.	27,406
Albert's Draperies	41,491	CAD/CAM Systems Ltd.	385,568	Dymaxion Research Ltd.	37,523
Algonquin, The	30,212	Cameron Restaurant Equipment Ltd.	29,020	Eastern Office Shop Ltd.	70,419
American Hospital Supply (Canada) Inc.	10,874	Canada Post Corporation / Société canadienne des postes	33,147	Éditions Beauchemin	247,950
Apex Industrial Supply (1987) Ltd.	87,797	Canada Power Technology Ltd.	18,916	Éditions Études Vivantes Limitée	98,802
Apple Canada Inc.	287,175	Canada Systems Group Limited	11,384	Éditions F.M. Inc.	33,500
Aquila Communication Ltd.	13,508	Canadian Center for Creative Technology	32,000	Éditions Françaises Inc.	28,675
Arrow Metal Products Ltd.	30,207	Carleton Office Supplies Ltd.	44,019	Éditions H.R.W. Ltée.	83,887
Association des conseils scolaires francophones du Nouveau-Brunswick	181,500	Centennial Office Supply Ltd.	70,200	Éditions Hurtubise H.M.H. Ltée.	28,152
Association des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick	95,167	Centennial Print & Litho Limited	11,919	Éditions Renouveau Pédagogique Inc.	131,673
Atlantic Book Limited	190,518	Central Office Products Inc.	24,771	Empire Music Co. Ltd.	19,280
Atlantic Gym Ltd.	26,932	Centre Éducatif & Culturel Inc.	130,671	Encyclopedia Britannica (Publications) Ltd.	16,748
Atlantic Provinces Special Education Authority	4,164,087	Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	423,239	Entreprises Culturelles Enr.	14,735
Atlantic Roofers Ltd.	15,440	Clark, J. & Son Limited	455,863	Entreprises D. & L. Enr.	41,012
Backman Vidcom Ltd.	12,241	Clarke Transport Canada Ltd.	19,295	Exclusive Educational Products	53,116
Beaulieu Plumbing & Mechanical Ltd.	14,523	Cody-Food Equipment	68,019	Fall's Brook Woodworking	27,303
Bell & Howell Ltd.	87,956	Collier MacMillan (Canada) Ltd.	129,361	Fitzhenry & Whiteside Limited	18,444
Betacom	10,473	Colpitts, the Stationer Ltd.	32,924	Formac Publishing Co.	36,356
Bird, J. W. & Co. Ltd.	13,573	Compatibles Plus Inc.	972,036	Fox Chevrolet Oldsmobile Ltd.	245,103
Book Binding Shop	17,478	Computerland	15,239	Fredericton Development Limited	10,872
Boreal Laboratories Ltd.	293,093	Concept Audio Visuel	15,233	French Second Language Teacher Education Center	40,000
Boudreau Sheet Metal Works Ltd.	10,922	Copp Clark Pitman Ltd.	146,143	G. & G. Chevrolet Oldsmobile Ltée.	240,926
Brault & Bouthillier Ltée.	61,915	Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	96,144	G. L. C. Publishers Limited	33,722
Bro-Dart	21,534	Covey the Stationer	162,243	Gage Distribution Company	278,313
Brunswick Data Inc.	1,876,177	Crowntek Business Centres Inc.	62,755	Gaudreau, Claudette	17,000
				Gem Photo	20,124
				General Accident Assurance Co. of Canada	15,800

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versés aux fournisseurs — Suite

Ginn & Company	$ 727,109	Maritime Copier Systems Ltd.	$ 117,214	Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	$ 489,199
Globe Modern Curriculum Press	51,690	Maritime Provinces Education Foundation	64,550	Sargent-Welch Scientific Canada Ltd.	66,572
Grand Falls Carpet Distributor Ltd.	11,700	Marshall Cavendish Corporation	12,786	Scholastic Book Services	14,464
Grics	14,156	Marshview Software Ltd.	50,042	Science Research Associates of Canada Ltd.	11,281
Grolier Limited	42,263	Martone Storage & Display Inc.	126,704	Scotchtown Manufacturing	19,485
Guérin Editeur Limitée	432,487	McGraw-Hill Ryerson Limited	317,688	Sears (Canada) Inc.	30,300
Gym Tune-up Sales Service Ltd.	32,290	McLean, A.B. & Company	10,661	Singer Sewing Machine Company	23,061
Heath, D.C., Canada Limited	75,275	Medjuck's	19,017	Sleep Mierwa & Associates Ltd.	29,027
Henley Publishing Ltd.	15,156	Mega Trak Inc.	12,670	Spectrum Educational Supplies Limited	250,563
Henry, Neil, Flooring Ltd.	13,640	Memramcook Institute of Technology	30,250	Spieth Anderson Ltd.	20,544
Holt, Rinehart & Winston (Canada) Ltd.	163,728	Merlan Scientific Ltd.	10,610	Sports Equipment Toronto Limited	132,999
Honeywell Limited	55,733	Merritt Press Ltd.	10,174	Star Industries Limited	12,485
Houghton Mifflin (Canada) Limited	68,415	Messageries A.D.P.	22,468	Stor-It Systems Ltd.	22,934
Huntsman Marine Science Centre	50,764	Micro Products Ltd.	10,357	Sunburst Communications	12,455
IBM Canada Limited	62,400	Mondia Distribution Inc.	12,608	TV Ontario	26,217
Ideal-Sumner Plumbing Inc.	13,286	Monsieur Draperies Ltd.	12,990	Tabufile Atlantic Limited	15,478
Instructor Aids Limited	206,352	Morneau Ltée.	12,173	Thomas Built Buses (Canada) Limited	1,645,400
Interactive Computer Systems Ltd.	102,922	Moyer Vico Corporation	61,658	Tony's Music Box	20,829
Interior Visions	16,682	Multimedia, A.V.	24,902	Ultra Maintenance Ltd.	11,230
Irving Keyboard	43,564	Munn, C.J., Equipment Ltd.	12,884		
Irwin Publishing Inc.	140,955	National Cash Register Canada Ltd.	220,093	Universities: / Universités:	
Ivan's Camera Ltd.	22,766	Nelson Canada	211,712	Université de Moncton	268,278
JR's Chev-Olds Ltd.	178,852	Networx Technologies	35,549	University of New Brunswick	131,864
Jesperson Press Limited	19,812	Nevco Scoreboard Company Ltd.	14,087		
Johnston Equipment Ltd.	20,767	New Brunswick Council of School Board Unions	57,781	Ven-Rez Products Ltd.	1,114,829
Kent Homes Ltd.	109,890	New Brunswick School Trustees Association	192,500	Video Plus	14,548
Kiley Distributors Ltd.	435,004	New Brunswick Teachers' Association	218,109	Viking Fire Protection Limited	28,980
King Sports Ltd.	241,720	New Brunswick Teachers' Federation	2,125,464	Wacky Wheatley's	15,721
Kings Place Parking Limited	20,410	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	174,694	Wandlyn Inns	14,200
Konica Business Machines Limited	14,252	Northwest Lab Limited	15,250	Watson, Jack, Sports Inc.	52,355
Krown Glass & Mirror Ltd.	20,632	Novatech Inc.	10,923	Whisco Limited	15,660
La Grange à Tapis	21,396	Office Concepts Ltd.	42,516	White, W.N. & Co. Ltd.	12,747
Le Madawaska Ltée.	18,954	O'Leary Pontiac Buick GMC Ltd.	139,416	Willow Office Specialties Inc.	43,234
Lester B. Pearson College of the Pacific	30,071	Olivetti Canada Limited	119,863	Wilson Printing	14,836
Librairie Garneau Quebec (1982) Ltée.	16,910	Otis Canada Inc.	30,522	Wood, G.H. & Company Ltd.	41,927
Librairie Pédagogique Montréal Inc.	15,959	Oxford University Press	33,801	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	727,596
Lidec Inc.	70,527	Paris Playground Equipment Ltd.	43,699	Wortman Enterprises Ltd.	61,620
Louisbury Company Limited	1,261,020	Perma Bound Canada	47,101	Xerox of Canada Inc.	74,552
Luctor Canada	31,200	Perry Rand Ltd.	61,994	Yerxa, Leonard	19,150
MacLean Industrial Supply Co. Inc.	81,404	Prentice-Hall (Canada) Inc.	120,052	Youth Employment Skills Canada Inc.	126,000
MacLean's Restaurant Equipment Ltd.	21,359	Publications Graficor	20,915		
Marathon Equipment Ltd.	16,270	Quasimodo Ltd.	32,537		
Mari-Span Sales Co.	13,137	Relieures Acadiennes	15,936		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	1,968,798
Miscellaneous grants / Subventions diverses	964,833
Scholarships / Bourses	220,430
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.	11,874

Executive Council / Conseil exécutif

EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Executive Council Office/ Bureau du Conseil exécutif	Office of the Lieutenant-Governor/ Cabinet du Lieutenant-Gouverneur
Personal Services / Frais de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 477,649	$ 352,306	$ 125,343
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	20,355	14,385	5,970
Employer's Contributions / Contribution de l'employeur	14,623	9,780	4,843
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	90	90	—
	512,717	376,561	136,156
Other Services / Autres Services			
Advertising / Publicité	1,280	250	1,030
Fees and Commissions / Droits et commissions	89	53	36
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	1,008	1,008	—
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres	18,853	18,853	—
Catering Services / Services de restauration	3,156	3,156	—
Other Services / Autres services	4,200	4,012	188
Building Services / Services aux immeubles	155	155	—
Inspection Services / Services d'inspection	2,762	2,032	730
Postage / Frais de poste	1,902	768	1,134
Data Processing Services / Services informatiques	3,626	3,626	—
Professional Services / Services professionnels	35,703	35,703	—
Other Worker Services / Autres ressources humaines	197	197	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	11,482	7,435	4,047
Rentals / Locations	26,334	17,499	8,835
Repair Services / Services de réparation	3,306	2,501	805
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	29,479	19,732	9,747
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	16,369	16,369	—
	159,901	133,349	26,552

EXECUTIVE COUNCIL — Continued / CONSEIL EXÉCUTIF — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Executive Council Office/ Bureau du Conseil exécutif	Office of the Lieutenant-Governor/ Cabinet du Lieutenant-Gouverneur
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Subscriptions / Abonnements	$ 3,091	$ 2,241	$ 850
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	11,978	7,659	4,319
Other Supplies / Autres fournitures	764	648	116
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	11,394	10,653	741
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	1,498	1,194	304
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	234	234	—
	28,959	22,629	6,330
Property and Equipment / Biens et matériel			
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	17,691	17,691	—
	17,691	17,691	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	50,800	—	50,800
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	100,000	100,000	—
	150,800	100,000	50,800
	$ 870,068	$ 650,230	$ 219,838

EXECUTIVE COUNCIL — Continued / CONSEIL EXÉCUTIF — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés ($502,959)

Landry, Hon. Aldéa, President, Executive Council / Président du Conseil exécutif	$ 30,242	Nason, Harry A., Chairman of Cabinet Secretariat / Président du Secretariat du cabinet	$ 80,841	Hanley, Edmund	$ 32,787
				Nicholls, Judith E.	43,147
				Norrad, Corinne M.	34,333
				O'Connell, Paul M.	67,717
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					213,892

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés ($37,823)

Landry, Hon. Aldea	$ 20,189	Rail, Alonzo	$ 7,591
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)			10,043

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs ($243,953)

Decima Research	$ 18,000	Festival By The Sea / Festival Sur Mer Inc.	$ 100,000	Savoie, Adelard M.	$ 20,160
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					54,993
Hon. Gilbert Finn — To defray cost of operating Government House / Coûts de fonctionnement de la résidence du lieutenant-gouverneur					50,800

Department of Finance / Ministère des Finances

DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Taxes on Income / Impôts sur le revenu	
Personal / Particuliers	
Provincial Income Tax — Individuals / Impôt provincial sur le revenu — Particuliers	$ 542,137,038
Total Personal / Total de l'impôt sur le revenu des particuliers	542,137,038
Corporation / Sociétés	
Provincial Income Tax — Corporations / Impôt provincial sur le revenu — Sociétés	119,591,289
Total Corporation / Total de l'impôt sur le revenu des sociétés	119,591,289
Total Taxes on Income / Total des impôts sur le revenu	$ 661,728,327
Taxes on Property / Impôts fonciers	
Provincial / Impôt provincial	
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	$ 152,186,629
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —	
Discounts / Remises	(2,053,213)
Interest / Intérêts	4,698,974
Interest Paid / Intérêts versés	(99,050)
Total Provincial / Total de l'impôt provincial	154,733,340
Municipal / Impôt municipal	
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	140,588,446
Total Municipal / Total de l'impôt municipal	140,588,446
Total Taxes on Property / Total des impôts fonciers	$ 295,321,786
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation	
Retail Sales / Ventes au détail	
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	$ 588,305,144
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —	
Refunds / Remboursements	(3,062,730)
Penalties / Intérêts de pénalisation	669,983
Interest / Intérêts	3,800,326
Commissions / Commissions	(1,562,449)
Total Retail Sales / Total des taxes de ventes au détail	588,150,274

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Gasoline and Motive Fuels / Essence et carburants	
Fuel Tax — / Taxe sur les carburants —	
Gasoline / Essence	$ 81,362,334
Diesel / Diesel	28,202,634
Aviation / Aviation	752,960
Refunds / Remboursements	(2,285,844)
Penalties / Intérêts de pénalisation	2,643
Commissions / Commissions	(137,140)
Interest / Intérêts	245,034
Licenses / Permis	157,610
Total Gasoline and Motive Fuels / Total des taxes sur l'essence et les carburants	108,300,231
Tobacco / Tabac	
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	62,019,020
Tobacco Tax — / Taxe sur le tabac —	
Refunds / Remboursements	(105,626)
Commissions / Commissions	(914,821)
Interest / Intérêts	85,968
Penalties / Intérêts de pénalisation	221
Total Tobacco / Total de la taxe sur le tabac	61,084,762
Amusement / Divertissements	
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement	1,374,626
Amusement Admission Tax — / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement —	
Refunds / Remboursements	(16,802)
Licenses / Permis	522,259
Interest / Intérêts	4,203
Total Amusement / Total de la taxe sur les divertissements	1,884,286
Pari-Mutuel / Paris mutuels	
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	57,985
Total Pari-Mutuel / Toal de la taxe sur les paris mutuels	57,985
Total Taxes on Consumption / Total des taxes à la consommation	$ 759,477,538

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Other Taxes / Autres taxes		
Other / Autres taxes		
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières		$ 7,402,473
Total Other / Total des autres taxes		7,402,473
Total Other Taxes / Total des autres taxes		$ 7,402,473
Return On Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 8,311	
Foreign Exchange / Opérations de change	1,674	
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements	9,985	
Total Return On Investment / Total des produits de placements		$ 9,985
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Lottery Licenses / Licences de loteries		$ 9,570
Total General / Total des recettes générales		9,570
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis		$ 9,570
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Leases and Rentals / Baux et locations		
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton	$ 24,921	
Water Power Privileges / Droits d'utilisation de l'énergie hydraulique	51,391	
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations	76,312	
General / Recettes générales		
Service Charges / Frais de service	10,007,982	
Bulk Sales Tax Certificates / Certificats de taxes de vente en vrac	3,940	
Consumption Tax Status Reports / Rapports sur la taxe à la consommation	30,700	
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôt — Ventes	226,805	
Total General / Total des recettes générales	10,269,427	
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services		$ 10,345,739
Lottery Revenues / Recettes des loteries		
Lotteries Commission of New Brunswick / Commission des loteries du Nouveau-Brunswick		
Lottery Revenues — Recettes des loteries		$ 22,891,165
Total Lotteries Commission of New Brunswick / Total des recettes de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick		22,891,165
Total Lottery Revenues / Total des recettes des loteries		$ 22,891,165

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation		
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation		
Consumption Taxes — Fines / Taxes à la consommation — Amendes		$ 38,828
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation		38,828
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation		$ 38,828
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale		$ 207,657
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements		1,683
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		44,635
Gifts to the Crown — Other / Dons à la couronne — Autres		400
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		41,972
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		296,347
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		$ 296,347
Unconditional Grants — Canada / Subventions inconditionnelles — Canada		
Fiscal Equalization / Péréquation fiscale		
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale		$ 778,299,000
Total Fiscal Equalization / Total des paiements de péréquation fiscale		778,299,000
Established Programs Financing / Financement des programmes établis		
Established Programs Financing — Cash / Financement des programmes établis — Caisse		245,612,000
Total Established Programs Financing / Total du financement des programmes établis		245,612,000
Extended Health Care / Services complémentaires de santé		
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé		34,948,000
Total Extended Health Care / Total des services complémentaires de santé		34,948,000
Other / Autres recettes		
Statutory Subsidies / Subventions législatives		1,823,587
Softwood Lumber Products Export Charge / Taxe à l'exportation du bois d'oeuvre résineux		14,136
Public Utilities Income Tax Transfer Act / Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique		(16,559)
Total Other / Total des autres recettes		1,821,164
Total Unconditional Grants — Canada / Total des subventions inconditionnelles — Canada		$ 1,060,680,164
		$ 2,818,204,922

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Other / Autres recouvrements	$ 445,432
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	445,432
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	$ 445,432
	$ 445,432

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Treasury and Debt Management/Gestion du trésor et de la dette	Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	Tax Administration/ Administration de l'impôt	Field Services/ Services extérieurs
Personal Services / Frais de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 7,563,174	$ 581,023	$ 503,633	$ 401,598	$ 3,652,755	$ 2,424,165
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	214,113	8,045	7,089	5,435	62,038	131,506
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	282,051	18,700	14,385	11,645	134,521	102,800
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	28,220	1,090	1,438	737	19,737	5,218
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	9,493	—	—	—	8,027	1,466
	8,097,051	608,858	526,545	419,415	3,877,078	2,665,155
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	9,078	1,308	2,928	559	2,746	1,537
Fees and Commissions / Droits et commissions	123	—	—	—	—	123
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	82	32	—	12	38	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	1,297	303	288	—	706	—
Laundry Services / Services de blanchissage	948	—	—	—	948	—
Travel Expenses — Minister's / Frais de déplacement du ministre	23,190	23,190	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	3,505	2,022	571	912	—	—
Other Services / Autres services	32,730	5,656	522	1,807	9,335	15,410
Building Services / Services aux immeubles	75	—	—	—	—	75
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	520	—	25	—	—	495
Inspection Services / Services d'inspection	83,775	5,315	298	271	36,415	41,476
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	55	—	6	—	49	—
Postage / Frais de poste	300,050	30,766	—	—	266,327	2,957
Data Processing Services / Services informatiques	1,075,575	7,366	60	3,000	1,065,149	—
Professional Services / Services professionnels	12,973	371	—	6,498	543	5,561
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	73,110	3,088	1,142	7,414	52,012	9,454
Rentals / Locations	90,931	45,778	3,254	3,335	33,358	5,206
Repair Services / Services de réparation	26,451	3,044	350	33	12,446	10,578
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	201,584	28,498	22,488	8,701	81,824	60,073
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	331,906	20,135	2,440	16,254	259,155	33,922
	2,267,958	176,872	34,372	48,796	1,821,051	186,867
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements						
Subscriptions / Abonnements	12,801	2,072	258	2,527	7,780	164
Food / Nourriture	287	270	—	—	—	17
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	48	—	—	—	48	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	24,739	6,065	—	—	18,562	112
Other Supplies / Autres fournitures	6,177	1,575	—	36	4,141	425
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	152,913	13,409	4,200	9,544	103,252	22,508
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	9,511	1,405	2,450	1,401	4,162	93
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	30	30	—	—	—	—
	206,506	24,826	6,908	13,508	137,945	23,319

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Treasury and Debt Management/Gestion du trésor et de la dette	Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	Tax Administration/ Administration de l'impôt	Field Services/ Services extérieurs
Property and Equipment / Biens et matériel						
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	$ 171,959	$ 4,663	$ 3,039	$ 2,937	$ 96,642	$ 64,678
Data Processing Equipment / Matériel informatique	130,985	26,128	25,806	13,976	40 523	24,552
	302,944	30,791	28,845	16,913	137,165	89,230
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais						
Refunds of Previous Years Revenues / Remboursements des recettes des années antérieures	60	—	—	—	60	—
Other / Autres frais	1,894	—	—	—	—	1,894
Interest / Intérêts	5	—	—	—	5	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrecouvrables	3,500,000	—	—	—	3,500,000	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	2,000	—	—	—	2,000	—
	3,503,959	—	—	—	3,502,065	1,894
	$ 14,378,418	$ 841,347	$ 596,670	$ 498,632	$ 9,475,304	$ 2,966,465

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($7,827,977)

Maher, Hon. Allan E., Minister / Ministre	$ 29,941	Fowler, Douglas G.	$ 45,557	Mitton, Earl	$ 34,333
MacBain, Ian, Deputy Minister / Sous-ministre	80,841	Gagnon, Alcide G.	43,389	Monteith, James R.	43,147
Arrowsmith, K. Wayne	36,291	Gallant, Richard	34,131	Morrison, David F.	51,409
Beausoleil, F. Leo	37,609	Godin, Gilles G.	35,971	Nadeau, Gaetan	30,776
Boudreau, Yvon A.	37,609	Goobie, William L.	38,239	Nicholson, Wayne G.J.	39,403
Bourgoin, Enoil L.	34,333	Guimond, Roger	34,567	O'Donnell, Barry D.	42,271
Bourque, Aquila Z.	31,356	Guitard, Lawrence J.	43,147	Phillips, Richard R.	39,900
Buchanan, Richard	43,147	Hawkins, Preston	53,607	Pollock, Harold J.	34,333
Butterfield, Susan	57,335	Hayter, Leonard E.	39,865	Price, David E.	32,773
Carr, Ralph	35,971	Kee, Robert G.	37,887	Redfearn, Charles	51,409
Chapman, Dale R.	34,717	Kelly, Robert W.	67,717	Redstone, Dyrlin W.G.	50,893
Chesser, Robert K.	35,971	Kieley, Betty	30,376	Richard, Lynda A.	39,171
Conroy, Lawrence W.G.	49,478	Kitchen, Glenn E.	64,818	Richard, Maurice R.	31,741
Cooper, Donald W.	34,333	Kitchen, Vernon M.	44,237	Riva, Dayle M.	38,819
Cormier, Jean-Paul	31,356	Lavoie, Denise	32,611	Robinson, George	34,333
Coté, Jacques J.	34,333	LeBlanc, Georges S.	31,356	Rosborough, Brian T.	34,333
Courty, John	33,979	Lee-White, Leonard	42,709	Roy, Pierre-Paul	32,449
Coy, George E.	45,149	Levasseur, Armand	35,971	Scott, Ivan G.	31,356
Cyr, Jean-Paul	41,700	MacDonald, Bryan E.C.	57,255	Smith, G. Steven	40,255
Daley, Alan S.	31,356	MacGarvie, Gerald H.	66,837	Staples, William B.	46,269
Derrah, Susanne M.	37,679	MacKenzie, Carol J.	33,505	Steeves, Brian M.	45,149
Drover, James	43,147	MacPhee, Neil Ervin	39,921	Stevens, L. Garry	39,117
Dubé, Gerard	37,609	Mahoney, Janet Louise	30,536	Tingley, W. Robert	31,356
Flewelling, C. Ann	45,149	Mallory, John E.	58,084	Turgeon, James R.	52,748
Fournier, Jacques A.	36,042	McAllister, George W.	41,314	Wilson, Gordon V.	33,979
		McAuley, Andrew J.	33,322	Wilson, Vance W.	35,971
		McCullough, Richard E.	40,740		
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					4,655,184

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($384,696)

Arrowsmith, K. Wayne	$ 5,389	Doucet, Huguette	$ 4,035	Maher, Hon. Allan E.	23,923
Beausoleil, Leo	7,709	Driscoll, Marilyn	5,887	McCullough, Richard	7,120
Belliveau, Charles	7,292	Fowler, Douglas G.	5,943	Mitton, Earl	5,635
Bourque, Aquila	5,574	Gallant, Richard	6,455	Moreau, Gilles	5,642
Caterini, Darren	5,889	Godin, Gilles N.	4,390	Page, Walter	8,099
Clark, Esther	5,834	Isaacs, David F.	6,589	Pollock, Harold J.	7,104
Cooper, Donald	6,393	Kelly, Heidi J.	4,005	Robichaud-Cormier, Diane	5,622
Cormier, Jean-Paul	5,761	Laviolette, Jean	6,671	Rosborough, Brian T.	7,323
Cormier, Roger H.	6,869	LeBlanc, Georges S.	7,200	Scott, Ivan	4,633
Courty, John	5,526	LeBlanc, Ginette Y.	8,582	Stevens, L. Garry	4,297
Cyr, Jean-Paul	4,428	LeBlanc, Leon L.	5,206	Tingley, Robert	4,442
Daley, Alan	5,520	Leger, Paul J.	6,172	Turgeon, James	8,082
Doiron, Pierre S.	8,579	MacBain, I.D.	10,964		
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					129,912

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($595,737)

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 15,117	Covey The Stationer	$ 12,647	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	$ 10,213
Burden, Paul, Ltd.	16,450	Crowntek Business Centres Inc.	72,930	Xerox of Canada Inc.	87,214
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes	11,418	Interactive Computer Systems Ltd.	12,646		
Computerland	46,155	National Cash Register (Canada) Ltd.	104,745		
		Unisys Canada Inc.	30,668		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $) 175,534

Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et d l'Aquaculture

DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$	7,195,717
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		214
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements		7,195,931
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	7,195,931
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — Permis	$	5,520
Total General / Total des recettes générales		5,520
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	5,520
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Institutional / Établissements		
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	$	11,420
Board and Lodging / Chambre et pension		27,897
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services		97,003
Total Institutional / Total des établissements		136,320
Leases and Rentals / Baux et locations		
Aquaculture Leases / Baux d'aquaculture		220
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations		2,416
Operating Revenue — Vessels Held For Resale / Recettes d'exploitation — Bateaux retenus pour la revente		151,286
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		153,922
General / Recettes générales		
Service Charges / Frais de service		4,348
Total General / Total des recettes générales		4,348
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	294,590

DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$ 526
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	907
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	7,133
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	8,566
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 8,566
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Education / Éducation	
National Training Act / Loi nationale sur la formation	$ 378,103
Total Education / Total de l'éducation	378,103
Other / Autres recettes	
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	38,467
Total Other / Total des autres recettes	38,467
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 416,570
	$ 7,921,177

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	$ 8,978,625
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	8,978,625
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	$ 8,978,625
	$ 8,978,625

DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Finance and Administration/ Finances et administration
Personal Services / Frais de personnel		
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 3,366,577	$ 490,347
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	691,005	62,601
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	143,532	18,868
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	18,586	9,255
Workers' Compensation Board Payments / Cotisation à la Commission des accidents du travail	18,896	17,844
	4,238,596	598,915
Other Services / Autres services		
Advertising / Publicité	66,025	12,055
Fees and Commissions / Droits et commissions	37,791	5
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	3,175	4
Haulage / Transport routier	250	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	106,270	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	8,562	750
Laundry Services / Services de blanchissage	1,615	—
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement du ministre	19,232	19,219
Me	277	277
Catering Services / Services de restauration	819	568
Other Services / Autres services	50,260	27,672
Building Services / Services aux immeubles	4,810	530
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	12,481	—
Inspection Services / Services d'inspection	31,095	12,057
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	2,518	662
Postage / Frais de poste	18,299	14,448
Data Processing Services / Services informatiques	4,389	4,224
Professional Services / Services professionnels	624,956	13,853
Other Worker Services / Autres ressources humaines	2,206	144
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	94,018	12,856
Snowploughing / Déneigement	8,635	—
Rentals / Locations	206,213	59,712
Repair Services / Services de réparation	330,816	3,398
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	168,308	114,296
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	466,903	32,585
	2,269,923	329,315

Fisheries Development Board/ Conseil de développement des pêches	Resource Policy and Planning/ Politique et planification des ressources	Operations and Services/ Opérations et services	Industry Services/ Services à l'industrie	Technical Services/ Services techniques	Provision for Losses/ Provision pour pertes	Training Services/ Services de formation	Aquarium and Marine Center/ Aquarium et Centre marin	Non-Capital Development Projects—R.D.C./ Projets de développement autres que d'immobilisations—SAR
$ 576,549	$ 344,797	$ 354,251	$ 179,691	$ 559,186	$ —	$ 522,556	$ 339,200	$ —
48,175	19,523	80,737	34,664	69,801	—	146,216	88,726	140,562
21,108	10,210	21,591	6,795	20,653	—	22,858	17,101	4,348
970	1,220	887	764	3,022	—	—	2,468	—
—	—	—	—	—	—	1,052	—	—
646,802	375,750	457,466	221,914	652,662	—	692,682	447,495	144,910
1,809	3,966	663	1,894	4,479	—	6,949	20,915	13,295
35,685	—	—	6	—	—	1,547	548	—
—	—	—	—	928	—	336	1,253	654
250	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	9,071	—	26,163	70,702	334
3,178	250	—	250	1,908	—	250	1,494	482
—	—	—	32	9	—	346	1,228	—
—	—	13	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	223	—	28	—	—	—	—
6,472	1,131	1,212	4,056	5,376	—	1,830	2,335	176
—	—	—	—	—	—	667	3,613	—
1,058	—	—	—	—	—	10,212	1,211	—
1,313	1,048	1,832	—	8,640	—	3,270	2,935	—
—	—	—	151	—	—	—	—	1,705
38	71	753	4	1,040	—	1,000	945	—
—	165	—	—	—	—	—	—	—
4,354	839	1,661	20,445	187,325	—	1,924	1,492	393,063
600	961	—	—	—	—	—	—	501
4,713	516	5,929	49,924	11,283	—	3,430	16	5,351
—	—	—	—	2,935	—	5,420	280	—
58,596	3,177	10,464	5,145	18,427	—	19,679	19,215	11,798
283,433	1,080	547	316	26,947	—	6,148	7,910	1,037
153	191	74	102	27,083	—	12,547	13,315	547
77,064	75,761	39,111	48,984	99,590	—	44,450	25,426	23,932
478,716	89,156	62,482	131,309	405,069	—	146,168	174,833	452,875

DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Finance and Administration/ Finances et administration
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures		
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 10,831	$ —
Subscriptions / Abonnements	11,185	3,292
Clothing / Vêtements	4,755	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	75,552	30
Food / Nourriture	35,838	946
Heating Fuel / Mazout	35,040	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	16,674	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	58,024	6,411
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	22,053	—
Other Supplies / Autres fournitures	129,887	4,008
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	60,432	35,932
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	10,358	6,309
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	26,523	433
	497,152	57,361
Property and Equipment / Biens et matériel		
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	11,500	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	188,688	61,152
Data Processing Equipment / Matériel informatique	74,635	20,839
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	295,405	—
	570,228	81,991
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions		
Grants to Business / Subventions aux entreprises	282,580	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	700,000	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	5,000	—
	987,580	—
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais		
Other / Autres frais		
Interest / Intérêts	93,300	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	3,260,414	—
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	3,991,629	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	624	—
	3,866	3,866
	7,349,833	3,866
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements		
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,906,361)	—
	(1,906,361)	—
	$ 14,006,951	$ 1,071,448

Fisheries Development Board/ Conseil de développement des pêches	Resource Policy and Planning/ Politique et planification des ressources	Operations and Services/ Operations et services	Industry Services/ Services à l'industrie	Technical Services/ Services techniques	Provision for Losses/ Provision pour pertes	Training Services/ Services de formation	Aquarium and Marine Center/ Aquarium et Centre marin	Non-Capital Development Projects—R.D.C./ Projets de développement autres que d' immobilisations—SAR
$ —	$ —	$ —	$ —	$ 521	$ —	$ 2,275	$ 6,288	$ 1,747
548	2,654	718	906	1,253	—	856	958	—
745	—	—	134	1,404	—	1,406	1,023	43
—	—	134	246	897	—	73,466	779	—
56	50	—	5,801	120	—	23,832	62	4,971
—	—	—	—	—	—	22,645	12,132	263
—	—	2	—	96	—	10,084	6,470	22
1,354	(27)	354	1,664	30,230	—	2,348	4,684	11,006
—	—	815	23	13,222	—	79	1,707	6,207
20,635	100	1,677	49,402	4,783	—	22,705	24,013	2,564
1,765	755	2,890	462	7,673	—	5,346	4,967	642
—	855	209	—	2,930	—	—	55	—
—	—	222	—	2,144	—	12,222	9,028	2,474
25,103	4,387	7,021	58,638	65,273	—	177,264	72,166	29,939
11,500	—	—	—	—	—	—	—	—
36,148	3,821	11,352	1,483	12,045	—	10,415	8,553	43,719
18,859	3,734	8,398	—	591	—	9,125	—	13,089
—	—	—	—	—	—	5,872	5,484	284,049
66,507	7,555	19,750	1,483	12,636	—	25,412	14,037	340,857
—	36,800	—	1,000	12,000	—	—	—	232,780
—	—	—	—	—	—	—	—	700,000
—	—	—	—	—	—	—	—	5,000
—	36,800	—	1,000	12,000	—	—	—	937,780
—	—	—	—	85,000	8,300	—	—	—
3,260,414	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	3,991,629	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	624	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
3,260,414	—	—	—	85,000	3,999,929	—	624	—
—	—	—	—	—	—	—	—	(1,906,361)
—	—	—	—	—	—	—	—	(1,906,361)
$ 4,477,542	$ 513,648	$ 546,719	$ 414,344	$ 1,232,640	$ 3,999,929	$ 1,041,526	$ 709,155	$ —

DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOP THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Capital Development Projects—R.D.C./ Projets d'immobilisations—SAR
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	$ 1,011
Professional Services / Services professionnels	82,682
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	1,239
Repair Services / Services de réparation	5,828
	90,760
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	88,374
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	14,286
	102,660
Property and Equipment / Biens et matériel	
Buildings / Bâtiments	1,155,812
	1,155,812
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,349,232)
	(1,349,232)
	$ —

DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Fisheries Development Act/ Loi sur le développement des pêches	Economic and Regional Development Agreement— Fisheries Development Subsidiary Agreement/ Entente de développement économique et régional— Accord corollaire sur le développement de la pêche
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais			
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	$ 13,696,538	$ 11,526,274	$ 2,170,264
	13,696,538	11,526,274	2,170,264
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,170,264)	—	(2,170,264)
	(2,170,264)	—	(2,170,264)
	$ 11,526,274	$ 11,526,274	$ —

DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($4,303,747)

Young, Hon. M. Douglas, Minister / Ministre	$ 15,519	Gionet, Norman	$ 30,842	MacFarlane, Michael R.	$ 40,533
McLaughlin, Sylvestre, Deputy Minister / Sous-ministre	69,326	Guimont, Louis	34,333	MacMinn, David H.	64,818
Albert, Albertin	30,890	Hache, Gilles	33,504	Melanson, Louise	30,398
Albert, Hedard A.	47,294	Hache, Raoul	38,051	Nadeau-Harmon, Diane	36,419
Baadsvik, Kenneth J.	31,008	Hart, Elaine	30,143	Noel, Abel	32,125
Belliveau, Yvon	51,851	Henry, Russell R.	37,609	Ozerdem, M. Nihat	51,753
Bernier, Maurice	31,935	Jones, Barry C.	47,294	Pelletier, Andre	37,609
Blanchard, Jean-Andre	37,609	Kershaw, John	39,063	Rioux, Robert J.	33,542
Branch, Herman	34,606	Lacroix, Leopold	38,051	Savoie, Benoit	31,164
Branch, Johnny	32,773	Landry, Anita	40,764	Savoie, Clarence	41,783
Chiasson, Jean-Guy	31,164	Lanteigne, Hedard J.	39,864	Savoie, Raymond J.G.	38,051
Clift, Harry S.	31,164	Lanteigne, Stephen	31,044	Sisk, Ronald N.	51,753
Cole, Therese	32,773	Lavigne, Maurice	36,025	Theriault, Michel	36,732
Cormier, Paul	35,351	Lavoie, Normand B.	38,051	Theriault, Normand E.	38,051
Cormier, Roland J.	49,212	LeBlanc, Rosaire	43,147	Williams, Claude	43,147
Dugas, Eudore	43,147	LeBouthillier, Claude	43,147	Wilson, Kerry	45,827
Foulem, Gabriel	31,840	LeBreton, Clarence	43,147	Yuksel, Irfan	42,154
Friolet, Joseph	41,783	Legare, J.E. Henri	58,084		
		Losier, J. Alfred	51,022		
		MacDonald, J. Vincent	42,154		

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 2,133,304

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de deplacement et autres verses aux employés
($549,875)

Albert, Hedard	$ 7,408	Jaillet, Louis	$ 5,592	McLaughlin, Sylvestre	$ 9,787
Baadsvik, Ken	6,014	Janowicz, Marianne	10,068	Melanson, Louise	9,236
Bernier, Maurice J.	5,359	Jones, Barry	13,968	Noel, Abel	5,143
Blanchard, Jean-Andre	5,627	Kershaw, John	6,700	Ozerdem, M. Nihat	4,271
Branch, Herman	5,423	Landry, Anita	7,062	Pelletier, Andre	8,660
Branch, Johnny	6,108	Lanteigne, Stephen	7,040	Rioux, Maurice	5,146
Chiasson, Jean-Guy	6,881	LeBouthillier, Claude	16,143	Rioux, Robert	5,708
Chouinard, Omer	9,799	LeBreton, Clarence	9,526	Roussel, Mario	4,122
Clift, Harry S.	9,949	LeBreton, Yvon	8,376	Sisk, Ron	6,665
Cormier, Paul	4,378	Legare, J.E. Henri	19,579	Theriault, Michel	18,780
Cormier, Roland	10,539	Leger, Marcel	4,261	Williams, Claude	8,559
Dugas, Eudore	4,758	MacDonald, J. Vincent	4,027	Wilson, Kerry	4,049
Hache, Emeril	8,714	Maillet, Monique	5,119	Young, Hon. Douglas	22,492
Henry, Russell	8,193	Matthews, Glen W.	10,362	Yuksel, Irfan	6,205

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 197,327
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 6,752

DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE — Suite

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($16,496,955)

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 50,592	Entreprises Shippagan Limitée	$ 13,470	New Brunswick Salmon Growers Association	$ 33,838
Anderson, Sheehan & McWilliam, In Trust	11,500	GTA Consultant en pêches	49,398	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	93,437
Aqua Equipment Ltd.	16,864	Grand Manan Fishermen's Association	37,464	Olivetti (Canada) Limited	20,054
Arctic Run Inc.	11,269	Hache, Ulysse	23,000	Petro Canada Products Inc.	11,177
Bosien, Robert	13,625	Hawk Communication Studios Inc.	13,826	Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	44,583
C.S.L. Marine Electronics	25,134	Huntsman Marine Science Centre	25,537	Services Maritimes Bas-Caraquet Ltée	40,000
Canada-Mayer Sealing Devices Reg'd.	44,250	IBM Canada Limited	74,854	Shippagan, Town of	36,624
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	10,631	Institut canadien de recherche sur le développement régional	123,352	South East Economic Commission Inc.	14,260
Canadian Seafood Advisory Council	15,000	Interactive Computer Systems Ltd.	17,847	Unipress Ltd.	14,315
Caramer Ltée	163,993	Irving Oil Limited	24,906		
Caraquet Marine Industry Ltd.	14,120	Lanteigne, J.P., (1976) Ltée	15,153	Universities: / Universités :	
Centennial Print & Litho Limited	16,239	Limekiln Fisheries Ltd.	10,000	Mount Allison	13,500
Centre de Services Maritimes aux pêcheurs	12,600	Lincoln Offset Printing Ltd.	17,636	Technical University of Nova Scotia	23,230
Chiasson, Hector & l'Industrie Marine Caraquet Ltée	151,979	Maritime Fishermen's Union / Union des pêcheurs des Maritimes	10,000	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	18,822
Collins Barrow Management Consultants Ltd.	51,003	McMillan Press Limited	12,198	Xerox of Canada Inc.	59,435
Comeau, C.L., Cie Limited	10,695	Neptune Pool & Patio Ltd.	22,771		
Connors Bros. Limited	117,167	New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	71,341		
Covey The Stationer	12,205				
Crowntek Business Centres Inc.	18,676				
Datafile / Wright Line	13,419				
Éditions de l'Acadie nouvelle (1984) Ltée	13,661				

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	1,194,290
ERDA Loans / Prêts dans le cadre de l'EDER	562,200
ERDA Grants / Subventions dans le cadre de l'EDER	700,000
Fisheries Development Board Loans / Prêts du conseil de développement des pêches	12,259,815

General Government / Gouvernement général

GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Licenses and Permits / Licences et permis		
Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools		
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	$	5,474,876
Total Liquor Control and Regulation / Total de la réglementation des alcools		5,474,876
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	5,474,876
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$	842
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		814
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		1,656
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	1,656
	$	5,476,532

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés	Government Grants / Subventions du gouvernement	New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick
Personal Services / Frais de personnel				
Pension Benefits / Prestations de pensions de retraite	$ 40,033,923	$ 40,033,923	$ —	$ —
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	1,484,271	—	—	137,118
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	237,481	—	—	25,596
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	6,254,476	6,216,503	—	4,701
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	2,409	—	—	—
	48,012,560	46,250,426	—	167,415
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	153	—	—	153
Fees and Commissions / Droits et commissions	3,090	—	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	1,168	—	—	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	777	—	—	525
Laundry Services / Services de blanchissage	115	—	—	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	1,420	—	—	—
Other Services / Autres services	12,496	—	—	757
Inspection Services / Services d'inspection	7,402	—	—	1,030
Postage / Frais de poste	16,817	—	—	604
Data Processing Services / Services informatiques	4,784	—	—	185
Professional Services / Services professionnels	125,482	—	—	50,416
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	7,759	—	—	481
Rentals / Locations	69,791	—	—	5,944
Repair Services / Services de réparation	7,488	—	—	963
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, telx, etc.	40,580	—	—	5,214
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	125,848	—	—	20,250
	425,170	—	—	86,522

Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	Centres scolaires communautaires/ Centres scolaires communautaires	Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	Council of Maritime Premiers — Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Secrétariat	Council of Maritime Premiers — Land Registration and Information Service/ Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Service du cadastre et de l'information foncière	Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis a'alcool	Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	Youth Advisory Council / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick
$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —
—	—	307,910	—	—	—	—	180,794	762,425	96,024	—
—	—	117,992	—	—	—	—	21,759	50,275	21,859	—
—	—	409	—	—	—	—	5,218	25,380	2,265	—
—	—	1,340	—	—	—	—	154	115	800	—
—	—	427,651	—	—	—	—	207,925	838,195	120,948	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	3,090	—	—
—	—	—	—	—	—	—	18	1,150	—	—
—	—	—	—	—	—	—	252	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	115	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	1,420	—	—	—
—	—	—	5,407	—	—	—	2,594	3,310	428	—
—	—	—	—	—	—	—	784	3,377	2,211	—
—	—	—	—	—	—	—	119	13,059	3,035	—
—	—	300	—	—	—	—	2,999	1,300	—	—
—	—	—	—	—	—	—	62,109	178	12,779	—
—	—	85	—	—	—	—	339	6,171	683	—
—	—	—	—	—	—	—	7,825	55,328	694	—
—	—	—	—	—	—	—	862	5,663	—	—
—	—	1	19	—	—	—	9,100	23,032	3,214	—
—	—	673	426	—	—	—	33,477	53,270	17,752	—
—	—	1,059	5,852	—	—	—	122,013	168,928	40,796	—

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés	Government Grants / Subventions du gouvernement	New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick
Materials and Supplies / Fourntiures et approvisionnements				
Subscriptions / Abonnements	$ 1,830	$ —	$ —	$ 576
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	196	—	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	5,512	—	—	1,494
Other Supplies / Autres fournitures	19,189	—	—	262
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	26,932	—	—	1,860
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	1,036	—	—	385
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	273	—	—	273
	54,968	—	—	4,850
Property and Equipment / Biens et matériel				
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	11,636	—	—	8,580
Data Processing Equipment / Matériel informatique	6,458	—	—	443
	18,094	—	—	9,023
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions				
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	7,460,720	—	—	—
Contributions to Funds and Trust Accounts / Contributions à des fonds et à des comptes en fiducie	40,327,525	40,327,525	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	178,172	—	175,672	—
Other Grants / Autres subventions	276,866	—	—	—
	48,243,283	40,327,525	175,672	—
	$ 96,754,075	$ 86,577,951	$ 175,672	$ 267,810

Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	Centres scolaires communautaires / Centres scolaires communautaires	Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	Council of Maritime Premiers - Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Secrétariat	Council of Maritime Premiers — Land Registration and Information Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Service du cadastre et de l'information foncière	Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis a'alcool	Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	Youth Advisory Council / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick
$ —	$ —	$ 6	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 411	$ 589	$ 248	$ —
—	—	—	—	—	—	—	—	196	—	—
—	—	—	—	—	—	—	2,926	1,092	—	—
—	—	473	—	—	—	—	339	18,104	11	—
—	—	—	—	—	—	—	1,516	22,325	1,231	—
—	—	—	—	—	—	—	141	510	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	479	—	—	—	—	5,333	42,816	1,490	—
—	—	—	—	—	—	—	564	2,492	—	—
—	—	3,217	—	—	—	—	2,798	—	—	—
—	—	3,217	—	—	—	—	3,362	2,492	—	—
381,200	1,077,100	—	13,020	866,300	4,812,400	235,700	—	—	—	75,000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	2,500	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	276,866	—	—	—
381,200	1,077,100	—	15,520	866,300	4,812,400	235,700	276,866	—	—	75,000
$ 381,200	$ 1,077,100	$ 432,406	$ 21,372	$ 866,300	$ 4,812,400	$ 235,700	$ 615,499	$ 1,052,431	$ 163,234	$ 75,000

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($1,273,752)

Bryden, William H.	$ 64,818	Larivee, Roch J.L.	$ 34,333	Levesque, Hubert	$ 34,333
Clifford, John L.	43,147	LeBlanc, Henry E.	42,495	Michaud, Jean-Guy	34,333
Crich, George T.	34,333	Leger, Rachel	34,333	Pelletier, Antoine	33,176
Currie, Bruce R.	37,609	Leger, Yvon J.	34,333	Roy, Georgette M.	53,733
D'Entremont, Roger	34,333	Leland, Murray I.	34,333	Taylor, Robert W.	34,333
Garvie, Lawrence	73,944	LePage, Paul E.	54,210	Urquhart, Paul B.	34,333
Harling, Charles E.	36,035			Woolaver, Robert.	31,847

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)	459,408

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($138,945)

Bryden, William H.	$ 7,132	Jones, Carolyn	$ 6,911	Michaud, Jean-Guy	$ 4,776
Crich, George T.	6,782	LeBlanc, Henry	4,317	Robichaud, Franklin	4,150
Garvie, Lawrence	10,937	Leger, Rachel	4,181	Urquhart, Paul B.	5,034
Harling, Charles	9,676	LePage, Paul	11,993		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	24,173
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	38,883

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($49,675,303)

Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	$ 381,200	Council of Maritime Premiers / Conseil de Premiers ministres des Maritimes	$ 5,532,739	New Brunswick Youth Council / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	$ 75,000
Amy Associates Ltd.	11,564	Eastern Canadian Premiers Trust Fund	13,020	Postage by Phone	10,000
C.U.P.E. Local 1251 / SCFP, section locale 1251	67,057	Kennah, K.T.	13,197	Premier's Council on the Status of Disabled Persons/ Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	235,700
Centre communautaire Sainte-Anne	454,700	Maritime Resource Management Service / Services d'aménagement des ressources de provinces Maritimes	100,007	Saint John Shipbuilding Ltd.	254,575
Centre scolaire communautaire Carrefour Beausoleil	311,400	McIntyre, Finn, Richard	35,902	St. Charles Bog Co-op, In Trust	32,000
Centre scolaire communautaire / Samuel-de-Champlain	311,000	New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	97,602	Studio LaPorte	14,084
Champlain Institute	146,000			Xerox of Canada Inc.	13,929
Clowater's Contractor Ltd.	15,000				

Various persons (under $10,000) / personnes diverses (moins de 10 000 $)	146,158
Miscellaneous grants / Subventions diverses	172,922
Provincial contribution — Judges' Superannuation / Contribution provinciale — Pension de retraite des juges	706,750
Public Service Superannuation Fund / Caisse de la pension de retraite dans les services publics	17,507,029
Reciprocal transfers of teachers' pensions / Transferts réciproques des pensions de retraite des enseignants	939,200
Teachers' Superannuation Fund / Caisse de retraite des enseignants	22,077,568

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts		$ 436,142
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		76,609
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		512,751
Total Return on Investment / Total des produits de placements		$ 512,751
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Homes for the Aged — Licenses / Foyers de soins — Permis		$ 1,360
Marriage Licenses / Licences de mariage		94,380
Public Health Inspection — Licenses / Inspection de l'hygiène publique — Licences		175,305
Total General / Total des recettes générales		271,045
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis		$ 271,045
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Institutional / Établissements		
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — Établissements		$ 7,333
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres		78,371
Total Institutional / Total des établissements		85,704
General / Recettes générales		
Vital Statistics — Fees / Actes de l'état civil — Droits		454,657
Vital Statistics — Fees — Refunds / Actes de l'état civil — Remboursements de droits		(8,573)
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — Recouvrements auprès des tiers		2,172,324
Senior Health Benefits — Third Party Recoveries / Allocations-santé pour les personnes âgées — Recouvrements après des tiers		548,991
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie — Recouvrements auprès des tiers		434,769
Change of Name Act / Loi sur le changement de nom		14,803
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres		1,570
Total General / Total des recettes générales		3,618,541
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services		$ 3,704,245

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$ 25
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	115,363
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	18,134
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	133,522
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 133,522
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Health / Santé	
Canada Assistance Plan — Health Services — Administration / Régime d'assistance publique du Canada — Assistance médicale — Administration	$ 134,108
Canada Assistance Plan — Health Services — Health Care / Régime d'assistance publique du Canada — Assistance médicale — Soins de santé	6,231,718
Canada Assistance Plan — Health Services — Special Care Homes / Régime d'assistance publique du Canada — Assistance médicale — Foyers de soins spéciaux	1,462,085
Community Health Service Programs Information System / Programme de services de santé communautaires — Système d'information	6,653
Total Health / Total de la santé	7,834,564
Welfare / Bien-être	
Non-Ward Revenue / Recettes des soins sans tutelle	153,205
Canada Assistance Plan — Community Social Services / Régime d'assistance publique du Canada — Services sociaux communautaires	25,710,442
Total Welfare / Total du bien-être	25,863,647
Education / Éducation	
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	669,645
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — Subventions de fonctionnement	2,041,453
Total Education / Total de l'éducation	2,711,098
Other / Autres recettes	
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	38,997
Official Language Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	274,138
Total Other / Total des autres recettes	313,135
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 36,722,444
	$ 41,344,007

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint-Jean	$ 203,584
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	203,584
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recovrements — Prêts et avances	$ 203,584
	$ 203,584

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administrative Services/ Services administratifs	Insured Health Benefits/ Avantages médicaux assurés	Institutional Services/ Services des établissements	Community Services/ Services communautaires
Personal Services / Frais de personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$ 36,916,673	$ 3,985,900	$ 2,401,688	$ 1,215,299	$ 29,313,786
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	3,160,294	310,145	179,788	(649,637)	3,319,998
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	1,299,630	124,128	88,818	43,942	1,042,742
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	53,837	22,641	807	992	29,397
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	68,353	3,000	—	2,159	63,194
	41,498,787	4,445,814	2,671,101	612,755	33,769,117
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	150,433	18,154	7,561	6,941	117,777
Fees and Commissions / Droits et commissions	3,423	—	—	—	3,423
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douanne et camionnage	29,321	2,073	96	36	27,116
Haulage / Transport routier	1,494	—	—	—	1,494
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	13,369	405	—	—	12,964
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	4,436	756	—	400	3,280
Laundry Services / Services de blanchissage	1,013	10	—	2	1,001
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement du ministre	21,795	21,795	—	—	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	941	660	—	—	281
Catering Services / Services de restauration	1,585	—	381	—	1,204
Other Services / Autres services	215,366	35,190	6,782	2,195	171,199
Building Services / Services aux immeubles	11,754	25	133	—	11,596
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	2,080	—	—	—	2,080
Inspection Services / Services d'inspection	113,615	22,206	28,144	710	62,555
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	12,850	—	—	—	12,850
Postage / Frais de poste	277,002	200,838	16	—	76,148
Data Processing Services / Services informatiques	4,206,970	4,199,096	775	35	7,064
Professional Services / Services professionnels	3,149,387	143,108	1,739,445	150,522	1,116,312
Other Worker Services / Autres ressources humaines	241,146	5,604	—	—	235,542
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	163,402	48,557	31,154	8,711	74,980
Snowploughing / Déneigement	1,995	—	—	—	1,995
Rentals / Locations	375,934	95,872	5,578	8,118	266,366
Repair Services / Services de réparation	176,253	17,968	59,477	190	98,618
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	1,260,953	148,701	86,180	33,740	992,332
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	2,578,782	174,564	28,484	117,791	2,257,943
	13,015,299	5,135,582	1,994,206	329,391	5,556,120

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administrative Services/ Services administratifs	Insured Health Benefits/ Avantages médicaux assurés	Institutional Services/ Services des établissements	Community Services/ Services communautaires
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements					
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 355	$ —	$ —	$ —	$ 355
Subscriptions / Abonnements	47,866	13,107	1,924	2,679	30,156
Clothing / Vêtements	1,269	180	—	—	1,089
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	150,344	41,156	290	478	108,420
Food / Nourriture	109,787	—	—	—	109,787
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	14,316	—	11	—	14,305
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	467	—	—	—	467
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	1,362,798	2,674	—	—	1,360,124
Other Supplies / Autres fournitures	66,509	5,005	29,658	554	31,292
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	582,642	81,553	177,595	14,150	309,344
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	51,725	10,514	2,169	1,113	37,929
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	14,721	1,600	—	—	13,121
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	38	—	—	—	38
	2,402,837	155,789	211,647	18,974	2,016,427
Property and Equipment / Biens et matériel					
Buildings / Bâtiments	1,659	—	—	—	1,659
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	516,484	30,714	40,643	3,606	441,521
Data Processing Equipment / Matériel informatique	717,360	438,461	—	11,181	267,718
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	109,399	—	75,258	—	34,141
	1,344,902	469,175	115,901	14,787	745,039
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions					
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	450,719,701	—	—	450,719,701	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	359,616,365	8,420	239,182,203	85,112,389	35,313,353
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	34,146,181	57,945	650,287	5,698,269	27,739,680
Grants to School Boards / Subventions aux conseils scolaires	13,332	—	—	—	13,332
Other Grants / Autres subventions	3,054,368	—	—	3,054,368	—
	847,549,947	66,365	239,832,490	544,584,727	63,066,365
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais					
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	307	62	339	—	(94)
	307	62	339	—	(94)
	$ 905,812,079	$ 10,272,787	$ 244,825,684	$ 545,560,634	$ 105,152,974

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES - Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES - Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Public Hospitals - Capital Improvements / Hôpitaux publics - Améliorations des biens immobiliers
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	$ 4,889
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	102
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	1,052
Other Services / Autres services	182
Professional Services / Services professionnels	349,735
Other Worker Services / Autres ressources humaines	4,214
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	17,269
Rentals / Locations	149
	377,592
Property and Equipment / Biens et matériel	
Buildings / Bâtiments	3,587,980
Data Processing Equipment / Matériel informatique	533,066
Land / Terrains	4,881
	4,125,927
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	2,081,587
	2,081,587
Contracts and Projects / Contrats et projets	
Contracts and Projects / Contrats et projets	350,000
	350,000
	$ 6,935,106

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($42,661,673)

Frenette, Hon. Raymond, Minister / Ministre	$ 30,242	Blinco, Kimberley M.	$ 33,639	Caverhill, Anne	$ 31,164
Finn, Jean-Guy, Deputy Minister / Sous-ministre	60,782	Bolan, Harry J.	45,051	Caverhill, H. Anne	30,255
Morris, Claire, Deputy Minister / Sous-ministre	19,750	Bouchard, Jean-Louis	46,637	Champagne, Marian	36,118
Adair, Shirley	31,003	Boucher, Brenda J.	40,232	Chapados, Andre	36,571
Akin, Rick	35,145	Boudreau, Louise	36,689	Chase, Stephen A.	48,674
Albert, Reginald	32,552	Boudreau, Marthe	35,578	Chevarie, Donald B.	56,628
Alderman, Ann	34,897	Boudreau, Normande	32,464	Chiasson, Jean-Paul	38,141
Alderman, Peter	61,000	Boudreau, Pierre	31,514	Chiasson, Jeannie-Mance	35,125
Alexander, Brian	54,868	Boulay, Diane	31,263	Chiasson, Joanne	35,744
Ali, Liagat	49,898	Boulay, Maurice	50,871	Chiasson, Leopold	44,416
Allain-Malenfant, Doris A.	37,241	Bouma, Peter	39,885	Chiasson, Ulysse	43,516
Allanach, Michael	31,008	Bounader, Jocelyne	31,639	Chiasson, Viola	36,436
Allen, M. Geraldine	31,695	Bourgeois, Emilie	39,010	Clark, G.A. Alan	30,889
Allen, Mark C.	40,042	Bourget, M. Denise	34,341	Clark, Joan P.	33,165
Allen, Phyllis	34,788	Bourque, Imelda M.	35,035	Clarke, Shirley Mae	41,685
Allison, David J.	79,373	Bourque, J. Clarence	73,794	Clavet, Normand M.	43,311
Allison-Ross, Marjorie A.	39,066	Bourque, Lorraine M.	50,871	Clements, Maureen	38,933
Allwood, William M. G.	74,256	Bourque, Pauline A.	36,825	Coates, Joanne	34,742
Appleton, Dorothy E.	37,241	Bourque, Marie	32,317	Comeau, Hilda E.	38,356
Arseneau, Monique	30,169	Box, Clarence	43,147	Connell, Mariette	45,911
Arseneau, Reine	42,644	Boyd, Valerie	31,096	Constable, Beverly	33,041
Arseneau, Roger	56,628	Breau, Pamela	43,380	Cook, Bernice A.	33,394
Arseneau, Yvon	38,194	Brewer, Beverley	37,890	Cooper, Gary	35,578
Arseneault, Gilles	37,345	Brewer, Marilyn J.	47,294	Copage, Linda	33,681
Aube, Bernard J.	51,753	Brideau, Annette	39,164	Cormier, Cecile M.	34,479
Aubie, Gerard J.	44,416	Brideau, M. Brenda	39,900	Cormier, Fernande	37,592
Austin, Joyce	30,353	Brideau, Marcella B.	39,641	Cormier, Ginette	35,110
Babineau, Elaine	34,791	Britton, Dorothy	36,065	Cormier, Irene	33,475
Babineau, Louis	44,416	Broad, Rhonda J.	37,128	Cormier, Irma	39,205
Baird, David	35,270	Brooks, Brian	46,301	Cormier, Jean-Guy	41,151
Balram, B. Christofer	72,104	Brophy, Ivan L.	31,008	Cormier, Louise	38,056
Barber, Bruce H.	35,578	Brown, Gregory C.	35,584	Cormier, Roger	47,294
Bard, Jacques	35,578	Brown, Robert	43,003	Corney, Beverley L.	34,765
Barnhill, Bruce E.	31,008	Brown, Susan J.	36,607	Cote, France	34,641
Barry, Ellen	44,465	Buck, Donald A.	42,073	Cote, Henri J.G.	86,554
Barton, Gertrude	34,768	Buck, Gregory	44,420	Coughlan, Patricia	47,294
Basque, Deanna B.	36,513	Bulmer, Sheila	31,138	Couturier, Lyne	34,883
Bate-Boerop, J.L. Daniel	44,416	Burns, Carla	30,729	Crawford, Brenda	39,163
Baxter, Anne	37,315	Bushey, Byron	39,150	Crawford, Ronald H.	59,732
Belanger, Delphina	36,033	Bustin, Marian	36,176	Cripps, Elizabeth V.	36,308
Belanger, Pauline C.	37,103	Caissie, Morel	48,431	Crocker, James W.	31,008
Bell, Faye C.	42,493	Caissie, Paul J.M.	44,416	Cuthbert, John	42,773
Benahmed, Violette	37,038	Callaghan, Jessie A.	34,608	Cyr, Albert	57,674
Bernard, Charles	43,160	Cameron, James	52,254	Cyr, Lise	30,438
Bernard, Hectorine	37,215	Carbyn, Michael B.	35,659	Cyr, Maria M-M	38,827
Bernard, Monique	30,219	Carle, Brenda L.	36,756	Cyr-Sinstadt, Yolande	35,074
Berube, Medard	33,820	Caron, Nilda	37,241	Daigle, Claude	42,255
Berube, Ginette L.	35,437	Carpenter, Miles L.	43,503	Daigle, J. Fidel	35,579
Beyer, Jean	34,051	Carrier, Jacqueline	33,540	Daigle, Paul Eric	45,439
Bissett, Alice F.	36,851	Carroll, John	35,578	Daigle, Raymonde A.	35,652
Blackmer, John G.	71,331	Carruthers, Martyn	39,661	Daigle, Valmond	36,477
		Carson, Vivien	32,542	Daley, Robert V.	32,071
		Carter, James H.	67,717	Dalton, M. Marlene	35,656
		Cassidy, Robert	35,818	Dalzell, Gordon W.	42,794

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

Davidson, Marilyn	$ 30,789
Davies, Keith L.	49,478
Davis, Darleen	35,479
Degrace, Nicole	35,137
Delaney, Leonard	50,871
Demers, Gratia	51,753
Demers, Mariette R.	38,069
Den-Otter, Jeffrey	30,522
Deschenes, Valderez	40,326
Desjardins, Joan	34,332
Desjardins, Violette	34,202
Despres, Carmella	36,814
Desroches, Pauline	37,209
Desroches, Roseline	36,924
Desrosier-Hickey, P.	47,294
Devost, Frances	35,588
Dicaire, John A.	58,244
Dickie, Bryan M.	39,296
Dionne, Renee T.	36,606
Doherty, Carolann	31,356
Doiron, Antonio	39,167
Doiron, Claudette	38,677
Doiron, Elide	38,330
Doiron, Roberta	36,616
Dole, Eric R.	31,008
Donahue, Kathleen	37,551
Donnelly, Paul A.	47,294
Doucet, Agathe	38,673
Doucet, Allain	36,503
Doucet, Gerard	64,818
Doucette, Margaret	36,308
Doucet-Losier, M. Marthe	34,239
Doyle, Anne	33,039
Doyle, Brian	43,147
Dru, Gilbert	73,018
Dube, Jacqueline	39,107
Dube, Norma I.	44,161
Duffy, Marilyn S.	43,526
Duffy, Richard	35,592
Dufour, Jean-Marc	32,141
Duguay, Bernard	40,458
Dunphy, Kell	42,457
Durelle, Brian E.	38,961
Elias, Louise	36,418
Erb, Janet M.	38,130
Estabrooks, Austin	31,127
Evans-Born, Marilyn D.	42,855
Fan, James S.K.	73,762
Fawcett, Anne B.	36,305
Fearon, S. Jane	36,607
Fenety, Joan	36,808
Fenwick, Margaret	36,756
Flann, Peter	39,012
Flewelling-Buckland, C.	$ 44,421
Flood, Michael T.	53,530
Formby, Jack M.	45,704
Foster, Kenneth H.	31,008
Foulem, Marie Paule	36,702
Fournier, Pauline M.	34,922
Fowler, Sharon	38,407
Francoeur, Linda	34,015
Francoeur, Lucie	33,474
Fraser, Diane	39,641
Fraser, John R.	35,170
Freeman, Laura	59,047
Frenette, Armande H.	37,204
Frenette, Gilles	35,599
Frenette, Suzanne	37,246
Frigault, Jacques	39,451
Gallagher, Charlotte	38,132
Gallagher, Ronald	41,283
Gallant, Ernest G.	35,578
Gallant, Winnifred	39,019
Gamble, Joan A.	39,559
Gamble, Robert W.	64,818
Gaudet, Aubrey G.	31,008
Gaudet-LeBlanc, Claire	37,788
Gauthier, Denise	34,584
Gauthier, Eileen	39,541
Gautreau, Robert J.	33,156
Gauvin, Murielle	37,241
Gay, Stuart F.	34,333
Geldart, Wade	35,971
Geoffrion, Raymond	41,566
Gibbs, David	43,147
Gibbs, Odette J.C.	36,247
Gilman, Edith	36,756
Gionet, Andre	30,737
Gionet, Eric F.J.	41,011
Girouard, Paul	33,979
Godbout, A.Z.	37,405
Godbout, Pauline	35,079
Godin, Huguette	35,549
Goldberg, Patricia	31,679
Gordon, Alexander	39,445
Gordon, Donna	36,993
Gordon, George N.	32,773
Graham, Carole	37,334
Graham, Paul D.	30,860
Granchelli, Janine	41,986
Grant, Gerald	41,000
Green, Bonita L.	33,576
Gregory, Anne-Marie	40,326
Grondin, Kim	32,346
Guidry, Gerald	43,147
Guitard, Gisele	32,773
Guitard, Jean-Paul	35,536
Hache, Cecile	$ 32,165
Hache, Florent	36,965
Hache, France	33,087
Hache, Jean-Claude	56,628
Hache-Faulkner, Nicole	42,772
Haines-Bacon, Joy A.	55,432
Haley, Evelyn M.	34,585
Hamm, Nadine	31,008
Hand, Frank	50,082
Hargrove, Dora	33,962
Harling, Ann R.	41,598
Harriman, J. Donald	43,605
Haswell, Emily	50,780
Hebert, Guy G.	35,081
Hebert, Jacinthe	36,970
Heissner, Christopher	43,522
Henderson, Bridgette	37,229
Hetherington, Glenna	34,101
Hodd, Patricia M.	53,184
Hogan, Anne	30,953
Holland, Margaret	31,763
Holland, Marilyn	39,900
Holland, Mary	47,294
Hollett, Joan E.	32,736
Hollett, Linda D.	37,686
Holmes-Lauder, Robert E.	38,447
Hovey, Marilyn	31,067
Howard, D. William	35,219
Howlett, Carolyn	31,347
Hoyt-Hallett, Bonny	36,004
Hughey, Nancy J.	36,050
Humes, Howard	36,426
Hunter, Cora	31,521
Hunter, Jacqueline	37,463
Huot, Robert	45,988
Irvine, Lena	39,156
Jackson, Linda	49,478
James, Patricia	30,445
Jean, Helene	35,578
Jefferson, Elizabeth	32,276
Jimmo, Elaine	37,537
Jones, Roger H.	47,294
Jowett, Helena J.	37,809
Juteau, Claudine	30,358
Keith, Olive	37,428
Kemp, Mary-Inez	36,100
Kennedy-Fulton, Mary	31,123
Kierstead, Tensie	45,673
King, Paul D.	40,916
Kirby, Roberta	30,803
Laaper, Marcella	35,536
Labbe, Carmen	34,527
Laboisonniere-Michaud, C.	36,984
Lakes, Katie	30,061

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

Lambert, Joseph	$ 39,602	Lord, Ann K.M.	$ 30,500	McElwaine, Eunice M.	$ 39,102
Landry, Anne Marie	36,308	Losier, Aldeoda J.	49,478	McGarrity, Margaret M.	37,241
Landry, Joanne	37,206	Losier, J. Aldeo	43,147	McGaw, Bonita A.	45,304
Landry, Phyllis	36,766	Losier, Jean-Jacques	42,258	McGilligan, Luciana	33,073
Landry, Rose-Marie	35,578	Losier, Linda	36,637	McGrath, J. Honore	31,008
Landry, Yolande	31,222	Losier, Mary	36,308	McGraw, Sylvio	35,362
Landry-Martin, Therese	44,468	Loughead, J. Terence	32,773	McGuire, Peter H.	35,578
Lang, Jean-Louis	34,923	Love, Gary	40,918	McKendy, Charles	43,147
Lang, Joanne	38,993	Lutes, Diane	33,648	McKenna, Laura L.	31,695
Lanteigne, Roger	35,967	Lydon, Irene	38,057	McKiel-Perkins, Nancy A.	37,241
Lanteigne, Yvon	35,578	Lynch, Mary	40,228	McLean, Kellie Ann	33,140
LaPlante, Adelaide	46,610	MacDonald, Gregory A.	46,268	McLean, Marjorie	38,621
LaPointe, Diane J.	38,341	MacEachern, Marion A.	36,778	McLeod, Carl W.	41,448
Lavigne, M. T. Charline	35,556	MacInnis, Janet A.	33,597	McNeil, Raymond	50,059
Laviolette, Johanne	30,003	MacIntosh, Alice R.	32,134	Melanson, Berthe M.L.	44,428
Lavoie, Celine	33,557	MacKay, Carolyn	49,146	Melanson, Mildred F.	34,857
Lavoie, Guy P.	40,899	MacKenzie, Roberta	35,560	Mercier, Charlotte	34,911
Lavoie, Jean Pierre	38,092	MacKie, Fay	46,239	Mersereau, Marcelle M.	50,648
Lavoie, Yvette	30,836	MacKinnon, M. Germaine	47,242	Michaud, Richard	37,442
Lawton, Helen S.	36,789	MacLean, Geralyn	35,121	Michaud-Legal, Gaetane	39,172
LeBlanc, Charline	34,943	MacLeod, Judith E.	39,448	Migneault, Richard	34,940
LeBlanc, Claire P.	31,958	MacLeod, Nancy	36,514	Miller, Diane P.	37,230
LeBlanc, Denise	38,091	MacMullin, Ian R.	31,008	Miller, E. Joyce	37,246
LeBlanc, Eugene A.	50,237	MacNutt, Gilbert A.	51,753	Mills, Verna I.	33,998
LeBlanc, Gilles	35,578	MacPherson, Barbara	38,413	Miousse, Rachelle	32,801
LeBlanc, Irene	39,641	MacPherson, Bruce A.	32,310	Mirthes, Arthur	35,578
LeBlanc, J. Gerard	56,628	MacQuoid, Heather	31,356	Mockler, C. Elizabeth	44,284
LeBlanc, Jean-Noel	31,516	Maher, Paula	47,372	Monaghan, Leslie	31,472
LeBlanc, Michelle S.	31,492	Mahoney, Edgar	40,907	Morrisey, Verna A.	43,686
LeBlanc, Monique M.	39,045	Maillet, Theresa	40,326	Morrissey, Margaret T.	37,241
LeBlanc, Pierre E.	49,478	Mallet, Pierrette	35,638	Mukherjee, Himanshu	43,147
LeBlanc, Yvette M.	37,609	Maloney, Arlene M.	34,651	Murphy, Lawrence B.	30,534
Lebouthillier, Armeline	34,824	Maloney, Leo	41,570	Nadeau, Eliette	34,678
LeClair, Corry	40,328	Margison, Douglas A.	32,519	Nadeau, Louise	33,524
LeClerc, Laurianne	35,966	Martin, Camille	44,416	Nadeau-Cyr, Lise	35,712
LeClerc, Paul	32,084	Martin, Charlotte	33,733	Nagle, Suzanne I.	42,814
Lee, Geraldine	39,205	Martin, James	53,294	Nelson, Judith	38,061
Lee, Lola	48,263	Martin, Lionel	36,943	Nelson, William Roy	35,096
Leger, Alonzo	34,691	Martin, Lise A.	35,020	Nichol, Ruth M.	34,355
Leger, Carmelle	42,732	Martin, Raymond N.	32,634	Nicholson, Brenda	36,728
Leger, Conrad	36,238	Martin, Roger	40,238	O'Brien, David A.	39,199
Legresley, Ginette	38,240	Mather, Redver W.	49,478	O'Brien, Donnell	39,377
Lemoignan, Robert	30,008	Matheson, May E.	35,593	O'Brien-LeBlanc, Linda	41,419
Lepine, Andre	42,160	Maurice, Jocelyne L.	37,241	O'Connor, Michael J.	32,773
Levasseur, Martine	37,809	Mawhinney, Lydie L.	37,241	O'Donnell, Barbara	35,930
Levesque, Bernice	34,996	Mazerolle, Denise	45,999	O'Donnell, Francis	47,294
Levesque, Francine	35,578	Mazerolle, Lorraine	37,241	O'Keefe, Michael K.	56,628
Levesque, Marguerite	49,478	Mazerolle, Rejean H.	35,567	Olmstead, David	62,582
Levine, Fay E.	39,163	Mazerolle, Roger	35,971	Orenstein, Reuben P.	43,147
Lewis, Harold	31,008	McCaustlin, John	39,205	Ouellet, Armandine	33,455
Lloyd, Joanne J.	32,985	McCormack, Deborah D.	36,745	Ouellet, Jacques B.	31,008
Long, Rino	42,178	McCormack, Margaret	38,774	Ouellet, Lucien	48,599
		McCracken, Paul	36,760	Ouellet, Solange R.	36,485

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

Ouellet, Suzanne	$ 37,297
Ouellette, Julien	36,388
Ouellette, Michele M.	31,159
Ouellette, Richard G.	35,578
Ouellette, Rosita	36,818
Ouellette, Suzanne T.	41,166
Owen, Bonita W.	35,331
Page, Roger P.	33,760
Painchaud, Jeanne	35,823
Palmer, John M.	39,397
Panasuk, Loretta	43,347
Parent, Jean-Pierre	50,987
Parks, J.W. Terrence	43,998
Patterson, Irene	43,147
Paulin, Alfred	44,493
Paulin, Bernard	59,475
Pelger, Barbara	34,518
Pelletier, Diane	32,010
Penney, Paul R.	36,816
Peters, Lorette	34,333
Philippe, Louis	37,966
Philpott, Mona M.	42,341
Pickle, Norma J.	47,294
Pierce, Norman F.	49,478
Pike, Roy D.	86,554
Poirier-Baiani, G.	39,889
Poitras, Edmona	37,284
Poley, Elizabeth	39,159
Preston, Gerald	46,218
Purtell, William C.	31,008
Quigg, Ann	34,212
Quigg, Richard	45,934
Rankine, Daryl C.	42,979
Reiman, Barry C.	43,147
Renaud, Marie Reine	39,641
Richard, Dianne	35,371
Richard, Donald	51,795
Richard, Gerard	31,145
Richard, Jeanne	31,082
Richard, Louise	41,405
Richard, Nicole	35,906
Richard, Rosalie	36,308
Richard-McLaughlin, L.	34,333
Rigby, Ann	32,181
Riordon, George	36,766
Ritchie, Stephen	42,560
Roberge, J.T. Marc	30,554
Robertson, Alan R.	90,004
Robichaud, Aline	34,085
Robichaud, Claudette	37,236
Robichaud, Danielle	32,102
Robichaud, Gerard	36,367
Robichaud, Ginette	39,165
Robichaud, J. Norbert	$ 36,369
Robichaud, Jean-Claude	35,530
Robichaud, Shelly	30,856
Robichaud, Vincent	37,438
Robinson, Roy	38,716
Rossignol-LePage, Monique	39,971
Rouleau, Gerard	32,755
Rousselle, Martine	30,124
Rousselle-McKinney, N.	35,781
Rowe, Ann E.	44,374
Roy, Camille	37,995
Roy, Louise M.	34,007
Roy, Maurice	39,212
Roy, Patricia	32,316
Roy, Ronald G.	36,419
Roy, Therese	37,327
Rubin, Janyce D.	30,853
Rubin, Rhonda L.	37,609
Russell, Joan M.	34,215
Ryan, Audrey	36,308
Sabine, Joan S.W.	36,995
Sabourin, Richard	31,666
Saintonge, Aline	43,147
Saulnier, Claire	30,501
Saunders, Reid B.	56,628
Savard, Patricia	35,638
Savoie, Claude G.	49,989
Savoie, Claudette	43,147
Savoie, Daniel	31,008
Savoie, Denis	38,600
Savoie, Georgine	43,147
Savoie, Martine	35,710
Savoie-Lamy, Anne	35,578
Sawyer, Noella H.	37,039
Scott, Mary	76,921
Seguin, Annette	67,113
Selease-Guitard, Denise	32,527
Sellars, Danny J.	36,251
Senechal, Marcel	30,761
Seymour, Paul R.	37,609
Shannon, Judy	33,117
Shannon, Paul	43,147
Sharpe, Joan C.	36,685
Shaw, Virginia H.	35,542
Shier, Joseph	43,147
Shury, Vibart	73,762
Sifton, Miriam	35,013
Simmons, Laurence	33,186
Simpson, Dennis J.	35,578
Sirois, Fernand	39,177
Skidd, Michael J.	34,284
Slipp, Judith D.	34,695
Smith, Brenda	39,287
Smith, Michael T.	32,674
Somers, Gerry	$ 39,767
Somerville, Judith	38,668
Spatz, Luise	30,232
Spencer, Judy	30,190
Spinney, Frances	34,333
Stafford, E. Ann	34,333
Stafford, Ronald O.	47,639
Steele, Paulette M.	36,960
Steele, Robert	51,795
Steeves, Robert	31,008
Stevens, Kathleen	35,318
Stevens, Margaret A.	36,733
Stewart-Carstensen, C.	42,510
Stiles, Judy	44,416
Stiles, Paula	37,183
Stilwell, Frederick	40,063
Stultz, Dawn	35,006
St-Amand, Gaetan	44,534
St. Laurent, Pauline R.	35,983
St. Pierre, Guy	86,554
St. Pierre, Rose Marie	44,606
St. Pierre-Ellis, Lyne	43,147
Sullivan, Anna-Marie	39,684
Sullivan, Colleen C.	42,197
Sussey, Terry	36,553
Sutherland, June A.	34,893
Taylor, Esma	33,636
Terry, James	35,578
Theriault, Alice	53,506
Theriault, Anne Marie	34,267
Theriault, Emmett	38,196
Theriault, Etienne	49,668
Theriault, Fernand	44,385
Theriault, Madeleine	39,534
Theriault, Normand	44,416
Theriault, Vickie R.	35,476
Theriault, Yvon	36,060
Thibault, Laurier	50,780
Thomas, J. Murray	43,203
Thompson, Brian E.	41,166
Thompson, Philip	44,865
Thomson, Allan	35,221
Titus, Susan E.	39,603
Turgeon, Rachelle	41,884
Tuzo, Robert F.	35,971
Tweedie, Jannett C.	36,587
Underhill, Darlene D.	36,617
Underhill, Marilyn	30,158
Uy, Josephine G.	76,921
Vallee, Linda	32,749
Vautour, Eric J.	41,235
Vonweiler, Lydie	35,565
Walker, Sylvia	35,596

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

Waller, Walton	$ 60,827	Williams, Donald A.	$ 31,008	Woods, Marcelle	$ 39,101
Webb, Phillip J.	31,008	Williams, Juanita	31,703	Woodworth, Ruth A.	35,325
Weston, Harold	31,525	Williams, Karen	40,407	Wyile, Herbert	38,556
Whalen, Edward	35,971	Wilson, Francis	35,572	Yanofsky, Sheila J.	35,111
Whittom, Pauline	33,542	Winters, Judith E.	36,443	Yerxa, Barbara	33,154
Wiezel, Marianne D.	48,995	Wister, William	33,300	Zappia, Joan I.	40,130
Williams, Carl	37,956				

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 16,798,418

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($2,601,547)

Aitken, Mary Valerie	$ 4,755	Doiron, Elide	$ 5,850	Legault, Sylvie	$ 4,760
Albert, Reginald	8,761	Doiron, Omer	8,712	Leger, Conrad	4,515
Alderman, Peter	5,343	Doiron, Roberta	5,275	Levesque, Bernice	4,226
Allen, Mark C.	6,224	Doucet, Gerard	9,505	Lewis, Harold	6,871
Allison, David	7,432	Dru, Gilbert	6,895	Lord, Ann	4,691
Allison-Ross, Marjorie	4,006	Dube, Norma	4,199	Losier, Aldeoda	12,497
Appleby, Eleanor Joan	4,534	Dufour, Jean-Marc	5,901	MacKinnon, Germaine	4,426
Arseneau, Marcel	9,390	Duke, Elaine	8,388	MacMullin, Ian	5,888
Arseneau, Yvon	4,576	Estabrooks, Austin J.	7,416	MacNutt, Gilbert A.	4,745
Aube, Bernand	11,835	Fan, James	6,182	Maillet, Theresa	4,254
Balram, B. Christofer	7,052	Finn, Jean-Guy	10,635	Mazerolle, Denise	5,445
Barnhill, Bruce	5,040	Flood, Michael	9,427	Mazerolle, Roger R.	8,533
Bernard, Charles	5,825	Foster, Kenneth H.	5,397	McAdam, Susan	4,368
Beyer, Jean	4,952	Fowler, Sharon E.	4,092	McColgan, Alan	5,405
Blackmer, J.G.	7,254	Freeman, Laura	9,193	McGarrity, Margaret	5,354
Boudreau, Pierre	4,547	Frenette, Hon. Raymond	23,062	McGilligan, Luciana	4,106
Boulay, Diane	6,466	Gaudet-LeBlanc, Claire S.	10,764	McGrath, J. Honore	8,255
Bourgeois, Louise A.	4,896	Gionet, Andre	4,183	McGraw, Sylvio C.	6,167
Bourque, Lorraine	4,023	Graham, Carole	4,265	McKeil-Perkins, Nancy	4,352
Box, Clarence	8,380	Graham, Paul	5,007	McKenna, Laura	6,324
Britton, Dorothy	5,636	Gregory, Anne Marie	5,671	McLean, Kellie	4,883
Cameron, James	4,314	Hache-Faulkner, Nicole	4,215	Melanson, Berthe	6,169
Carruthers, Martyn	4,343	Hamm, Nadine	5,073	Mersereau, Marcelle	4,117
Chiasson, Ulysse	5,418	Hansen, Shelley F.	4,450	Mockler, C. Elizabeth	4,096
Chiasson, Viola	4,163	Harling, Ann	4,046	Morrisey, Verna	5,386
Chiswell, Anneliese	7,614	Hebert, Guy	8,508	Mukherjee, H.K.	6,609
Cleal, Gary P.	6,481	Hebert, Noella	4,051	Nicholson, Brenda	4,244
Cleal, Julie	6,234	Hunt, Danial Gary	7,004	O'Donnell, Barbara	6,161
Clements, Maureen	4,051	Jean, Helene	4,517	Ouellet, Jacques P.	8,347
Connell, Mariette	5,458	Jones, Fred	4,940	Ouellette, Suzanne T.	6,309
Cormier, Jean-Guy	4,701	Juteau, Claudine	4,298	Paulin, Bernard L.	6,631
Cormier, Louise	5,498	Knowles, Janet	4,871	Peters, Jill	5,016
Corney, Beverley	4,313	Lambert, Joseph	8,292	Pollock, Judy E.	5,543
Cote, Henri	19,749	Landry, Fleurette	9,375	Pottle, Janice	4,847
Crawford, Brenda G.	7,183	Landry, Phyllis	4,123	Pouliot, Joelle	5,837
Daigle, Claude	4,139	Landry, Yolande	5,420	Price, James	6,074
Del Hickey, Susan	4,284	LaPlante, Adelaide	4,892	Purtell, William	5,979
Demers, Gratia	4,793	Lavoie, Celine	4,134	Richard, Donald	5,671
Den-Otter, Jeffery	5,404	LeBlanc, Irene	4,064	Richard, Gerard	7,042
Doherty, Carolann	4,209	LeBlanc, Pierre	4,990	Richard, Louise	5,137

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Travel and Other Expenses Paid to Employees — Continued / Déplacement et autres frais des employés — Suite

Roberge, Marc	$ 9,156	Shannon, Judy	$ 4,054	Totten, Ronald	$ 4,381
Rouleau, Gerard	8,279	Smith, Michael T.	5,479	Tweedie, Jannett	5,382
Roy, Camille	4,218	St. Laurent, Pauline	10,624	Uy, Josephine	4,507
Rubin, Janyce	4,253	Stack, Heather	4,541	Waller, Walton	5,686
Rubin, Rhonda	4,619	Steele, Robert	9,786	Webb, Phillip John	4,999
Sappier, Roland	6,847	Steeves, Robert A.	5,126	Williams, Donald A.	5,364
Savoie, Claude G.	7,530	Stilwell, J. Fred	6,214	Williams, Juanita	4,145
Savoie, Daniel	8,009	Theriault, Alice	7,681	Woods, Marcelle	5,305
Savoie, Norbert	4,018	Theriault, Josee	8,878	Woodworth, Ruth	7,240
Seale, Holly Elaine	5,275	Thibeault, Joanne	4,260	Zappia, Joan	7,658

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	1,448,519
Travel — non-government employees / Déplacements - employés non gouvernement	235,676

Medical and Dental Services / Services médicaux et dentaires
($388,051)

Bull, Robert	$ 13,300	Fitzpatrick, D.A.	$ 14,719	Maritime Psychologic Services Ltd.	$ 26,093
Fielding, Allan	13,475	Horsley, Fred	46,292	Vogel, Judy	13,743

Sundry medical and dental services (under $10,000) / Services médicaux et dentaires divers (moins de 10 000 $)	210,0934

Other Payments / Autres paiements
($120,388,855)

Medicare — Payments / Paiements de l'assurance — maladie	113,227,672
Medicare — Payments to on or behalf of patients / Assurance-maladie — Versements à ou en faveur des malades	7,161,183

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors / Paiements versées aux fournisseurs
($737,704,375)

ABC Cab Co. (1987) Ltd.	$ 13,109
ADI Limited	46,439
ARA Consultants	60,772
Abbott Laboratories Ltd.	14,588
Ability Transit	17,978
Acadia Drug Mart	24,995
Active Office Supplies (1980) Ltd.	76,714
Aide Communautaire Brantville	38,504
AIDS New Brunswick	16,841
Airtel Communication Ltd.	75,448
Albert, Gerard	13,181
Albert Vocational Training Centre	109,351
Allain, Esther	20,030
All-Steel (Canada) Ltd.	14,228
Alternative Residences	893,245
Ambulance Benoit	64,173
Ambulance Chaleur Regional Commission	130,095
Ambulance Dalhousie Regional Ambulance	31,655
Ambulance Dartmouth	22,888
Ambulance Edmundston Ltée.	69,800
Ambulance Frigault Service Ltée.	43,989
Ambulance Minto Service	20,834
Ambulance Miramichi Service	17,968
Ambulance Regional Service	42,559
Ambulance Sackville & District	26,588
Ambulance Southern Victoria	27,269
Ambulance St. Quentin	11,385
Ambulance Tobique Valley	22,109
Ambulances Péninsule	106,159
American Hospital Supply (Canada) Inc.	14,474
Amis du Cocon Inc.	221,778
Apollo Medical Ltd.	29,123
Applied Management Consultants Ltd.	117,293
Arc-en-ciel Early Intervention Centre	74,500
Armstrong, L.A.	10,483
Artison Memramcook	68,486
Ash Temple Ltd.	11,191
Association Foyers de groupe du Madawaska Inc.	507,738
Assumption Place Limited	31,055
Atelier de l'amite	45,259
Atelier des Copains Co-op Ltée.	100,381
Atelier Dexter	135,027
Atelier Edouard Roy	50,882
Atelier la Fabrique	122,732
Atelier la Rencontre	95,946
Atelier la Ruche	116,230
Atelier le Rayon	95,711
Atelier le Tourbillon Inc.	109,944
Atelier Protege A.C.D.M. Shediac	91,219
Atelier Tournesol	121,500
Atlantic Provinces Research Centre for Hearing Impaired	10,882
Atlantic Research Centre for Mental Retardation	26,880
Atlantic Wholesalers	$ 19,390
Bathurst Community Residence	99,821
Bathurst Employment Services & Training Group	133,901
Bathurst Volunteer Center	187,445
Bayfield Homes Ltd.	42,603
Betts' Enterprises (1983) Ltd.	83,460
Big Brothers - Big Sisters Association	91,851
Bimbo Day Care Inc.	23,268
Blais, Lorraine	13,848
Blue Cross of Atlantic Canada	50,202,103
Board of School Trustees, School District: / Conseils scolaires, districts scolaires :	
No. / n° 8	14,630
No. / n° 9	14,500
No. / n° 25	13,482
No. / n° 32	15,998
Bourque, Paul	11,700
Bristol Myers Canada Inc.	20,414
C.I.E.V.A.	250,267
Camp Canak Inc.	49,325
Camp Ectus	17,993
Camp Glenburn	10,160
Can-Med Surgical Supplies (N.B.) Limited	23,442
Canada Games Aquatic Centre	11,674
Canada Post Corporation / Société Canadienne des Postes	14,878
Canadian Bank Note Company Limited	15,005
Canadian Deaf-Blind Rubella Assoc.	158,332
Canadian Hospital Association	21,172
Canadian Mental Health Association	332,763
Canadian National Institute for the Blind	476,378
Canadian Paraplegic Association	113,974
Canadian Red Cross Society / Société canadienne de la Croix -Rouge	7,897,207
Canadian Reference Centre for Cancer	21,600
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled (N.B. Branch) Inc.	692,047
Canadian Tire Acceptance Ltd.	13,528
Captial Free Press Ltd.	13,175
Caremore Residences Inc.	71,115
Carleton Consultants Inc.	46,860
Carleton Office Supplies Ltd.	10,445
Carleton Victoria Community Vocational Services	153,229
Carl's Electric Ltd.	58,695
Carroll's Taxi & Ambulance Service	13,959
Centenary-Queen Square Child Care Centre	31,551
Centennial Office Supply Ltd.	20,771
Centennial Print & Litho Limited	19,320
Centre Bénévolat de la Péninsule Acadienne Inc.	843,259
Centre d'Accueil la Montée Inc.	44,296
Centre de jour	102,820
Centre de Santé Régional	$ 77,734
Centre de développement de l'enfant	90,651
Centre for Youth Care Inc.	658,141
Centre Horizon Inc.	165,720
Charlotte County Children's Program	67,794
Charlotte County Group Home	184,998
Charlotte County Human Resources	513,439
Chatham Day Care Center Inc.	12,808
Chatham Save-Easy	50,942
Chauffage Moderne (1986) Ltée.	37,000
Chemlab Inc.	12,550
Cherry's Travel Service	14,142
Child Development Services Inc.	53,800
Child Find (N.B.) Inc.	25,000
Children's Learning Centre	11,302
Chimo Help Centre Inc.	18,020
Chipman Outreach	66,946
Choices	317,344
Chums & Cie Inc.	121,001
Church of St. Andrew & St. David	17,905
Circle Square Ranch	12,784
Coil Housing Inc.	859,169
Coles-Collette Inc.	38,733
Comcare Ltd.	643,009
Comité des repas chauds	21,855
Commission Prof. Hospital Activities	20,242
Community Housing for Adults	223,966
Community Industries Ltd.	21,013
Community Meals on Wheels	29,477
Community Residence Living Board	654,735
Community Youth Services Inc.	170,782
Computer Logics Limited	14,030
Computer Training Institute	20,483
Congreve, G.R.S.	10,810
Connaught Lab Limited	837,715
Connors, Joan	15,203
Cooperative Latelier les Hirondelles Co-op Ltée.	77,300
Couture, Gary	16,776
Covey The Stationer	55,752
Craig, Patricia	11,131
Crain, R.L., Inc.	26,192
Crossroads for Women	232,400
Crosswinds Centre Inc.	129,342
Crowntek Business Centres Inc.	444,043
Cseszko, Joseph E.	15,960
DMR Group Inc.	22,979
DPA Group Inc.	12,538
Dalhousie Sheltered Workshop	50,600
D'Amours, Pierrette	12,623
Datacor Atlantic Inc.	29,666
Devink, G.H.	21,924
Diamond Taxi	24,078
Digital Equipment of Canada Ltd.	533,066

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versées aux fournisseurs — Suite

Discovery World Day Care	$ 13,927
Diversified Business Communications Ltd.	32,190
Diversified Office Services Ltd.	10,469
Doucet, Robert F.	59,580
Drake Office Overload	33,651
Early Family Intervention Inc.	323,690
Early Intervention Program	149,462
East Coast Rehab Products	11,112
East End Day Care	17,952
Eastern Canada Consulting Service Ltd.	34,141
Eastern Charlotte Employment Skills Training Program	64,249
Eastern Office Shop Ltd.	27,618
Ecobichon, D.J.	30,103
Edmundston Emergency Shelter	14,175
Edmundston Parking Commission Inc.	17,645
Entreprises Egalité Inc.	34,145
Escale Madavic Inc.	133,800
Family Enrichment & Counselling Inc.	107,254
Family Service (Moncton) Inc.	152,269
Family Services (Saint John) Inc.	451,194
Family Services (Sussex) Inc.	332,834
Father J. Angus MacDonald Centre	912,681
Ferguson, Gary L., Counselling Services	19,298
First City Agency Homemaker / Sitting Services	320,836
Flightexec	12,015
Food Group Inc.	35,504
Foyer la Maison	63,616
Foyer le Bout de Chemin Inc.	24,437
Foyer le Gouvernail	69,166
Foyer le Rameur du Nord Inc.	864,560
Foyer Montfort	11,910
Foyer Plein Soleil	11,768
Fredericton Community Living	241,102
Fredericton Family Violence Counselling Program	74,003
Fredericton Group Home Inc.	300,975
Fredericton Rape Crisis Center	15,700
Fundy Region Transition House	43,748
Fundy Residences Inc.	174,336
Garde de jour New Brunswick Daycare Assoc.	11,000
Garderie L'enfant Magique Inc.	10,451
Garderie Le Petit Monde de Franco Inc.	10,025
Garderie Mont Ste. Marie	13,743
Garderie Spécialisée Paquito	102,500
Gaston, Kathy	19,870
Gavin & Savoie Architects Limited	16,642
Glenelg Youth Alliance Inc.	252,749
Godin, Mariette	11,914
Guimond, Alice	16,814
H.M.S. Limousine Co.	13,363
Happy Days Wee Care Inc.	12,803
Harvey Outreach for Seniors	141,236
Health Care Management and Counsultants Inc.	255,191

Health Care Centres: / Centres des services de santé :

Baie Ste. Anne	$ 105,694
Campobello	112,358
Chipman	144,430
Clair	44,704
Deer Island	111,566
Doaktown	106,211
Dr. Robb Memorial	27,204
East Restigouche Community Health Care Centre	645,086
Fredericton Junction	147,005
Jacquet River	95,819
Neguac	104,269
Petitcodiac	69,268
Pointe-Verte	73,085
Regional Medical Centre Inc., Shediac	200,604
Rogersville	118,273
Rexton	170,262
Stanley	380,191
Ste.-Anne-de-Madawaska	98,999
Sussex	5,123,930
Heinlein, Larry	29,795
Henstridge, Heather	17,879
Hestia House	174,230
Holmes, Ken, Ambulance Service	51,352
Home Service Club	15,778
Home Support Services	613,771

Hospitals: / Hôpitaux :

Albert County Hospital	850,228
Campbellton Regional Hospital	23,360,399
Carleton Memorial Hospital	8,323,407
Centracare Saint John Inc.	20,475,588
Chaleur General Hospital	34,431,308
Chalmers, Dr. Everett, Hospital	48,873,383
Charlotte County Hospital	7,674,032
Douglas Centre	11,991
Dumont, Georges L., Hospital	36,189,056
Extra Mural Hospital - Fredericton	13,164,348
Forest Hill Rehabilitation Centre	2,264,528
Fundy Hospital Association Limited	1,772,692
Gardiner, Dr. H. M., Memorial Hospital	292,385
Grand Falls General Hospital	6,776,573
Grand Manan Hospital	874,075
Harvey Community Hospital	892,769
Hôpital de Lamèque	4,190,789
Hôpital de l'Enfant-Jésus	7,220,786
Hôpital Régional d'Edmundston	24,116,391
Hôpital Stella-Maris-de-Kent	3,984,183
Hôtel-Dieu de St.-Joseph, Chatham	6,503,016
Hôtel-Dieu de St.-Joseph, Perth-Andover	$ 9,906,008
Hôtel-Dieu de St.-Joseph, St.-Quentin	3,825,247
Hotel-Dieu de St.-Joseph de Tracadie Inc.	8,822,861
Killam, Izaac Walton, Hospital	223,089
MacLean Memorial Hospital	661,521
Miramichi Hospital	10,025,297
Moncton Hospital	57,290,057
Northern Carleton Memorial	3,025,051
Oromocto Public Hospital	6,616,926
Queens North Health Complex	1,934,750
Restigouche Hospital Center Inc.	20,720,482
Sackville Memorial Hospital	4,676,036
Saint John Regional Hospital	82,916,074
St. Joseph's Hospital, Dalhousie	8,877,917
St. Joseph's Hospital, Saint John	22,161,846
Tobique Valley Hospital	2,040,395

Various Hospitals: / Hôpitaux divers :

Province of Alberta / Province de l'Alberta	195,447
Province of British Columbia / Province de la Colombie-Britannique	302,151
Province of Manitoba / Province du Manitoba	54,477
Province of Newfoundland & Labrador / Province de Terre-Neuve et Labrador	81,986
Province of Nova Scotia / Province de la Nouvelle-Écosse	15,622,358
Province of Ontario / Province de l'Ontario	4,659,614
Province of Prince Edward Island / Province de l'Île-du-Prince-Édouard	238,874
Province of Quebec / Province de Québec	5,819,052
Province of Saskatchewan / Province de la Saskatchewan	37,413
United States of America / États-Unis d'Amérique	1,455,410
Foreign / Étrangers	35,547
Hotel Beausejour	10,667
Howard Henderson House	298,392
Human Development Council	10,000
ICN (Canada) Limited	21,741
Infotec Ltd.	10,741
Institut Armand-Frappier	20,955
Interactive Computer Systems Ltd.	35,163
Isiah, Joseph C., Jr.	13,532
Jensen, Diana	19,268
Jobs Unlimited	537,347
John Howard Society	134,234
Josselyn Drive Group Home	187,153
Kent Drugs Ltd.	11,645
Key Industries	278,003
Kids Korral Day Care	14,058
Kierstead, Brenda	14,618
Kings County Home Care Service Ltd.	284,271

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versées aux fournisseurs — Suite

Kinsmen House	$ 372,441
Kodak Canada Inc.	57,456
L'Accueil Ste. Famille	52,275
La Fleur de L'Esperance	114,505
Lakeland Industries	114,158
Lauzon, Paul	18,325
Le Bon Depart Inc.	43,775
Le Passage	15,959
Le Phare des Service Communautaires Inc.	811,371
LeBlanc, Jacqueline D.	16,112
LeBlanc, Yolande	10,220
Levesque, Albert	13,429
Lilly, Eli & Company Canada Limited	63,804
Lingley, Margaret	19,735
Little Acre Community Residence	249,230
M.R.B. Contractors Limited	95,678
MacBride, Joanne	19,030
MacPherson, Judith F. & Associates	16,288
Maison de Passage House Inc.	105,100
Maison Notre II	13,450
Maison Refuge House Inc.	208,715
Manoir du Lac	98,372
Manpower Temporary Services	34,261
Martin, Denis	11,471
Maternelle Portage Ltée.	35,799
McAdam Outreach for Seniors	89,424
McCormack, Peter	57,966
McKay, Nancy E.	11,798
McLean, John W.	15,043
McMullen, Karen	33,920
Meals on Wheels Inc.	247,180
Menzies, A.R. & Sons Ltd.	74,693
Merck, Sharp & Dohme (Canada) Limited	157,472
Merritt Press Ltd.	17,663
Minlak Training Programs Inc.	65,460
Minto Services to Seniors	71,085
Miramichi Accessible Transit	13,635
Miramichi Emergency Centre for Women Inc.	125,938
Miramichi Physically Disabled & Handicapped Association	33,855
Miramichi Volunteer Services Inc.	343,585
Mollins, Eleanor	16,789
Moncton Community Residences Inc.	2,311,527
Moncton Employment Training Services Inc.	1,034,544
Moncton Headstart Inc.	144,155
Moncton Volunteer Centre Bénévolat	1,145,984
Moncton Youth Residences Inc.	1,070,562
Mont Sainte-Marie	21,873
Morrison's Delivery Service	10,770
Municipalities: / Municipalites :	
Towns / Villes	
Oromocto	$ 16,221
Riverview	16,262
Villages / Villages	
Canterbury	14,860
Florenceville	15,000
Port Elgin	12,577
St. Quentin	13,536
National Food Distribution Centre for the Treatment of Heredity Metabolic Disease Inc.	85,314
New Brunswick Association of Community Living	184,786
New Brunswick Association of Optometrists	93,468
New Brunswick Child Welfare Association	117,686
New Brunswick Community Residence	65,410
New Brunswick Coordinating Council on Deafness	20,000
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	12,155
New Brunswick Foster Families Association	27,703
New Brunswick Hospital Association	27,931
New Brunswick Medical Society	2,600,169
New Brunswick Senior Citizens Federation	42,000
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	96,124
New Direction Inc.	430,328
North End Child Development Centre	18,567
Northside Day Care	41,780
Northumberland Cooperative Limited	23,461
Nouveau Voison	119,644
Nursing Homes: / Foyers de soins :	
Campbellton Nursing Home Inc.	2,223,470
Campobello Lodge Inc.	698,232
Carleton Kirk Lodge	1,198,359
Carleton Manor Inc.	1,529,145
Central Carleton Nursing Home Inc.	627,510
Central N.B. Nursing Home Inc.	781,047
Church of St. John & St. Stephen Home Inc.	1,285,114
Drew Nursing Home	2,229,162
Forest Dale Home Inc.	890,372
Foyer Assomption	1,146,296
Foyer Notre-Dame-de-Lourdes Inc.	2,486,555
Foyer Notre-Dame-de-St. Léonard Inc.	857,389
Foyer St. Antoine Inc.	821,423
Foyer St.-Bernard	138,154
Foyer St. Joseph	2,900,723
Foyer St.-Thomas Vallée de Memramcook	$ 819,549
Foyer Ste.-Elizabeth	1,193,670
Gagetown Nursing Home Ltd.	600,341
Goddard's Rest Home	19,768
Grand Falls Manor Inc.	1,468,296
Grand Manan Nursing Home Inc.	640,522
Jordan Memorial Nursing Home	2,887,277
Kennebec Manor	1,248,707
Kiwanis Nursing Home Inc.	1,241,261
Lakeview Manor Inc.	1,032,330
Les Résidences Communautaires d'Edmundston	32,600
Les Résidences Communautaires Lyne Ferguson	217,640
Les Résidences Communautaires Grand-Sault	104,188
Les Résidences Mgr. Chiasson Inc.	1,855,288
Les Résidences Mgr. Melanson Inc.	961,615
Les Résidences Inkerman Inc.	710,273
Les Résidences Lucien Saindon Inc.	1,207,867
Lincourt Manor Inc.	1,059,769
Loch Lomond Villa Inc.	3,830,105
Lowther's Rest Home	95,882
Manoir Edith B. Pinet Inc.	785,732
Manoir St.-Jean Baptiste	1,114,750
Mill Cove Nursing Home Inc.	2,094,864
Miramichi Senior Citizens Home Inc.	1,358,393
Mount Saint Joseph Nursing Home	2,985,052
Naskwaak Villa Inc.	666,442
Passamaquoddy Lodge Inc.	1,090,650
Pine Grove Nursing Home Inc.	1,141,197
Queen's North Health Complex Inc.	634,655
Rest Haven Nursing Home Ltd.	102,742
Restigouche Senior Citizens Home	1,946,424
Rexton Lions Nursing Home Inc.	685,498
Riverside Nursing Home	104,955
Riverview Manor Inc.	882,787
Rocamaura Inc.	2,200,807
Snow, Dr. V.A., (Centre) Inc.	1,021,421
Spencer, K.E., Memorial Home	3,045,519
St. Stephen Rest Home	60,468
Swan Haven Home for the Aged	113,031
Tabusintac Nursing Home Inc.	702,985
Tobique Valley Manor Inc.	729,892
Turnbull Home	622,409
Valley View Manor	33,051
Victoria Glen Manor Inc.	1,177,957
Villa Beau Rivage Limited	68,034
Villa Beauséjour Inc.	1,271,475
Villa de Jardins Inc.	618,658
Villa du Repos Inc.	2,960,595
Villa Maria Inc.	1,368,135

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versées aux fournisseurs — Suite

Villa Providence Shediac Inc.	$ 3,110,603
Villa Sormany Inc.	968,832
Villa St. Joseph Inc.	1,350,384
Wauklehegan Manor Inc.	507,321
Westford Nursing Home Inc.	667,663
White Rapids Manor Inc.	836,703
York Manor Inc.	2,768,716
Okane, Daryla	12,557
Olivetti Canada Limited	71,616
Opal III Fredericton Respite Services	60,481
Opal Inc.	181,570
O'Regan, Guy L., Funeral Home Ltd.	52,258
Oromocto Community Residence Inc.	300,881
Oromocto Training & Employment Centre	92,219
Ouellette, Philip M.	18,482
Our Place	92,376
P.B. Leasing	94,879
P G 2 Management Ltd.	111,577
Panda Nursery & Kindergarten Ltd.	12,025
Parke-Davis Canada Inc.	13,117
Parkton Heights Day Care	23,900
Pavillon St-Jerome	236,820
People Care Inc.	360,289
Pitney-Bowes of Canada Limited	63,373
Planned Parenthood (N.B.) Inc.	46,010
Poirier, Elisabeth	41,148
Portland United Church Single Working Parent Child Care	17,900
Postage by Phone	157,000
Preschool Centre Inc.	37,920
Procter & Gamble Inc.	10,407
Productions Restigouche	69,400
Programme developpement l'enfant	76,500
Rayonics Scientific Inc.	23,570
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	19,256
Red Cross Visiting Homemaker Services	5,416,580
Research and Productivity Council	30,384
Restigouche Agency Inc.	$ 382,316
Restigouche County Volunteer Action Association	295,215
Restigouche Family Crisis Interveners	23,552
Restigouche Residential Agency	26,000
Retfalvi, Terez	13,918
Richard, Jacinthe	19,404
Robichaud, Huguette	10,340
Rodgers, Annette	12,021
Rosevear, Dorothy	18,404
Roy & Robichaud Construction Ltée.	941,563
Rubel, Robert A.	24,423
SMT Eastern Ltd.	13,205
Saint John Ambulance	471,575
Saint John Human Development Council	17,890
Second Stage Housing	23,000
Senior Aid & Research Inc.	16,182
Senior Citizens Service Saint John Inc.	21,686
Service à la famille Peninsule Acadienne Inc.	17,350
Service à la famille Peninsule Inc.	37,344
Service de support à la famille	77,453
Service enrichissement famille du Madawaska	52,378
Service Vocational Caraquet #1	24,755
Services Communautaire L.A.R.C.	145,335
Services famille Nepisiquit Inc.	51,400
Services d'Intervention Precoce R.D. Inc.	680,226
Services Residentiels Nepisiquit Inc.	329,363
Services Residential Caraquet #1	132,307
Services Support à la famille	209,642
Shamrock Construction Ltd.	230,569
Shepherd, Ken & Associates Ltd.	13,734
Shoppers Drug Mart	43,497
Single Parent Resource Centre Inc.	20,000
Somerset Preschool Centre Inc.	13,612
South Hampton House	33,064
Sproul Court Lodge	145,874
St. Croix Vocational Centre Inc.	134,766
St. Stephen Day Care Centre	10,250
Support to Single Mothers Inc.	104,692
Sussex Early Intervention	37,222
Sussex Youth Service Inc.	$ 128,489
Tabufile Atlantic Limited	30,755
Tek Consultants Limited	49,002
Tel-Aide J. Ecoute Inc.	48,000
Thibault, Gilles	49,884
Thibault, Jean	17,264
Transit II	12,486
Trius Taxi Ltd.	73,441
United Catena Training Centre	98,457
Universities: / Universités :	
Université de Moncton	21,554
University of New Brunswick	137,034
Upjohn Healthcare Services	1,727,830
Upper Nashwaak Community Outreach	54,726
Victorian Order of Nurses (N.B.) Inc.	1,401,809
Vitalaire (N.B.) Inc.	14,094
Vocational Alternatives Inc.	160,595
Vocational Training Centre	241,212
Volunteer Bureau (Fredericton) Inc.	40,649
Wasson's Company (1980) Limited	14,143
Weldon House	113,387
White Cab Company Ltd.	28,597
White Rapids Manor Outreach for Seniors	31,398
Willow Office Specialties Inc.	23,023
Women in Transition House Inc.	126,601
Woodstock Human Services Council	79,208
Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	110,661
Xerox of Canada Inc.	234,915
YMCA Senior Day Program	148,668
YMCA/YWCA	14,067
YM-YWCA Saint John	34,795
Youth Corps Inc.	44,088
Youth Enhancement Program Inc.	43,142
Zeller's Limited	36,867

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	4,908,018
Cash assistance welfare recipients / Prestations en argent aux beneficiaires d'assistance sociale	1,092,136
Petty cash / Petite caisse	121,103
Reimbursement to foster parents / Remboursements aux parents nourricers	965,442
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.	13,597

Department of Income Assistance / Ministère de l'Aide au revenu

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$ 305
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	613,946
Family Court — Payments / Tribunal de la famille — Versements	1,479,826
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	64
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	2,094,141
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 2,094,141
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Welfare / Bien-être	
Canada/New Brunswick Social Assistance Recipients / Entente administrative Canada/Nouveau-Brunswick sur les bénéficiaires d'assistance sociale	$ 522,626
Canada Assistance Plan — Management Services / Régime d'assistance publique du Canada — Services de gestion	1,438,695
Canada Assistance Plan — Income Security / Régime d'assistance publique du Canada — Securité du revenu	122,859,899
Total Welfare / Total du bien-être	124,821,220
Education / Éducation	
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	431,652
Total Education / Total de l'éducation	431,652
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 125,252,872
	$ 127,347,013

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Corporate Services/ Services généraux	Income Security/ Sécurité du revenu
Personal Services / Frais de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 9,975,279	$ 2,062,679	$ 7,912,600
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	938,626	221,662	716,964
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	377,649	69,612	308,037
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	8,276	4,296	3,980
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	10,623	9,643	980
	11,310,453	2,367,892	8,942,561
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	14,067	3,202	10,865
Fees and Commissions / Droits et commissions	946	391	555
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	2,969	135	2,834
Laundry Services / Services de blanchissage	248	190	58
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement du ministre	17,103	17,103	—
Catering Services / Services de restauration	1,138	—	1,138
Other Services / Autres services	67,286	43,674	23,612
Inspection Services / Services d'inspection	20,620	4,530	16,090
Postage / Frais de poste	372,197	265,382	106,815
Data Processing Services / Services informatiques	942,390	62,390	880,000
Professional Services / Services professionnels	81,850	44,836	37,014
Other Worker Services / Autres ressources humaines	66,666	1,327	65,339
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	47,885	17,515	30,370
Rentals / Locations	531,378	106,369	425,009
Repair Services / Services de réparation	41,430	11,226	30,204
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	440,317	59,595	380,722
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	618,880	159,406	459,474
	3,267,370	797,271	2,470,099

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Corporate Services / Services généraux	Income Security / Sécurité du revenu
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Subscriptions / Abonnements	$ 13,652	$ 8,082	$ 5,570
Clothing / Vêtements	164	—	164
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	894	624	270
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	43	—	43
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	1,802	362	1,440
Other Supplies / Autres fournitures	1,692	41	1,651
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	218,012	68,932	149,080
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	10,600	5,424	5,176
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	41	—	41
	246,900	83,465	163,435
Property and Equipment / Biens et matériel			
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	160,151	66,774	93,377
Data Processing Equipment / Matériel informatique	199,468	183,906	15,562
	359,619	250,680	108,939
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	245,919,480	686	245,918,794
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	1,218,965	100,140	1,118,825
	247,138,445	100,826	247,037,619
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais			
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	910,523	—	910,523
	910,523	—	910,523
	$ 263,233,310	$ 3,600,134	$ 259,633,176

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($10,927,214)

Jarrett, Hon. E. Laureen, Minister / Ministre	$ 30,242	Gaudet, Benoit J.A.	$ 34,878	Murray, Ivan	$ 47,354
Hurley, M. Mavis, Deputy Minister / Sous-ministre	80,841	Godin, Louis	32,037	Murray, Ronald J.	31,928
Arsenault, Albert	33,646	Godin, Roger	37,523	Nowlan, John A.	36,070
Arsenault, J. Evariste	37,407	Graves, John	32,501	Ouellette, Gilles	36,243
Baird, Gary	43,147	Green, Mangella	30,379	Paradis, Philip	33,732
Basque-Berube, Shirley	34,333	Grondin, Reginald	37,426	Parent, Gerald	33,669
Belleville, Fa[illegible]	33,888	Groom, Lloyd	32,317	Patterson, Wayne	37,609
Belliveau, Oscar	34,368	Hache, Omer	33,646	Pelletier, Gaston	32,317
Belzile, Gilles	47,606	Hansen, Alma	50,104	Plourde, Alban	35,460
Blizzard, Barbara	37,537	Hatfield, Gregory A.	34,842	Porter, Brian R.	31,609
Boitson, Sandra	32,262	Hayward, Lois	40,191	Potter, David M.	54,789
Bourgeois, Maryanne	55,524	Hebert, Jean Claude	37,421	Ratliffe, Anthony T.	46,388
Bourgeois, Roger	45,149	Hickey, Gerald	59,280	Reid, Aubrey	42,161
Bradbury, Charles	42,048	Hopper, Arnold	33,419	Reynolds, Christina	31,741
Bradford, Gary V.	37,153	Howe, John Donald	35,597	Richard, Nicole	35,020
Brideau, Joanne	37,906	Hurley-Spicer, Susan	30,633	Robichaud, Norbert	30,449
Bryar, Elva	39,520	Irving, Wayne	33,646	Robichaud, Robert	36,669
Camm, Frank H.	56,628	Kennedy, Flora J.	55,549	Robichaud, Rosemarie	35,515
Church, James	49,478	Kierstead, Robert D.	49,478	Rolfe, Eugene	41,748
Clarke, Daniel J.	37,407	Lanteigne, Denis	32,007	Ross, Theresa I.	35,242
Collins, Ralph	31,363	Leadlay, David	35,527	Roy, Jean-Roch	33,674
Comeau, Anne Marie	33,653	LeBlanc, Claude	35,560	Ryan, Richard	32,322
Conley, Robert	40,947	LeBlanc, Gerald	37,644	Sandwith, Nancy	37,473
Cool, David	45,149	LeBlanc, Paul R.	39,792	Saulnier, Normand	32,344
Cormier, Alcide	34,238	LeCouffe, Armand, Jr.	37,407	Savage, Leigh H.	34,890
Coughlan, Hilarion	35,597	Legacy, Claude	33,926	Savoie, Guy N.	43,342
Currie, Helen	32,317	Leger, Jean-Marc	33,635	Savoie, Yvon	35,701
Cyr, Julien	33,646	Mallet, Nicole	32,317	Senechal, Roger	30,689
Day, Georgie M.	33,323	Mallet, Tilmon	38,960	Sirois, Ernest	35,606
Delong, Tom	41,493	Manuel, Yvon	32,871	Smith, Archibald	43,622
Devine, Stanley J.	36,786	Martin, Jacques	39,231	Smith, Donald	32,248
Dingle, John A.	43,147	McAllister, Everett	35,770	Stevenson, Allan	32,357
Donihee, M. Patricia	36,349	McCarron, Clare	35,597	Strugnell, Joy	33,641
Doyle, Daniel	43,435	McConaghy, Stanley	32,317	Swift, Ronald	43,238
Dupont, Renald	32,324	McCormack, Terrance J.	37,864	Tapley, Glendon	33,972
Easterbrook, Tony	39,403	McGrath, Edgar	47,294	Taylor, Milton W.	37,579
Elhatton, Gerard H.	35,597	McLaggan, Barry A.	34,333	Theriault, Leopold	37,369
Fletcher, Janice L.	32,037	McLaughlin, Raymond	44,933	Thomas, Margaret J.	33,436
Flieger, Lee W.	37,360	McPherson, Debbie	49,218	Trites, Joyce A.	33,646
Friars, Kenneth	40,947	Meahan, John	35,483	Vienneau, Leo M.	37,470
Gallant, Jeanne Mance	33,887	Melanson, Yvon	35,597	Violette, James	41,522
		Miller, Sally	46,157	Walker, Raymond	55,070
		Morrison, Candace	33,734		

Various persons (under $30,000) / Personnes divers (moins de 30 000 $) 6,123,161

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($611,992)

Beattie, Frank	$ 4,961	Doyle, Daniel	$ 11,097	McLaughlin, Raymond	$ 11,136
Belzile, Gilles	4,492	Dupont, Renald	7,478	McPherson, Debbi	6,556
Bradford, Gary V.	4,493	El-Khoury, Gabriel	5,831	Miller, Sally	5,375
Brideau, Joanne	4,092	Graves, John D.	4,454	Patterson, L. Wayne	8,378
Bryar, Elva	7,140	Hickey, Gerald F.	4,351	Potter, David M.	9,808
Collins, Ralph J.	4,634	Hurley, Mavis	8,462	Robichaud, Norbert	4,652
Comeau, Anne-Marie	12,274	Jarrett, Hon. Laureen	17,045	Swift, Ronald D.	5,248
Conley, Robert J.	6,173	Lanteigne, Denis	9,000	Taylor, Milton W.	4,939
Cool, David	4,719	Leadlay, David G.	10,363	Vautour, Charline	7,123
Day, Georgie	4,953	LeBlanc, Paul R.	7,263	Vienneau, Leo M.	8,140
DeLong, Tom	5,032	Leger, Jean-Marc	8,928	Violette, James	6,480
Dingee, Melanie	6,043	McConaghy, Stanley	4,703	Walker, Muriel	8,376

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	336,409
Travel - non-government employees / Déplacements - Employés non gouvernementaux	21,391

Medical Services / Services médicaux
($3,190,627)

Abud, Serge	$ 12,457	Duguay, Euclide	$ 14,663	MacDonald, K.V.	$ 20,006
Albert, Guy & Linda Boulay	22,409	Duguay, Richard	22,389	MacKenzie, Darryl	11,742
Arnold, Douglas E.	26,822	Edwards, Peter F.	21,794	Mailhot, Ginette	16,679
Aucoin, R.	14,371	Essiembre, L.	13,381	Maillet, Lionel P.	69,431
Bailey, Janet	16,009	Ferguson, Victor	37,508	Marchand, Luce	15,831
Bedard, Dennis	12,095	Findlay, George E.	19,736	Matchett, Brian	20,686
Berube, Andre	13,816	Fitzpatrick, D.A.	17,615	McDermott, C.L.	10,332
Bonner, M.F.	28,264	Francis, J.	12,551	McLaughlin, Wallace	12,244
Bonner, Patrick	23,321	Gagne, Jacques	13,534	McQuaid, James	15,070
Boudreau, Hector	33,068	Gagnon, L.	20,980	Morneault, Julien	20,277
Brideau, Paul	31,705	Gaudet, Francis	12,720	Nadeau, Gaetan	17,009
Britt, Daniel L.	11,172	Gauthier, Charles Denis	56,911	O'Brien, J.S.	19,946
Brown, Arnold	13,770	Gauthier, Jean	42,020	Pelkey, D.E.	22,123
Brown, Murray N.	16,814	Giberson, Ian	12,990	Pelletier, Gilles	20,140
Buckley, Ronald A.M.	12,199	Greene, R. Dwight	29,087	Pelletier, Suzelle	10,742
Caverhill, P.L.	10,501	Hache, Jean-Marc	22,674	Petrie, David	16,215
Chiasson, Gilbert	23,522	Halford, B.F.	14,995	Price, Donald	11,714
Christie, Robert	15,423	Halford, Peter F.	22,721	Prince, William M.	23,847
Cloutier, Louis Bernard	31,469	Hayward, C.A.	11,029	Quinlan, Robert P.	34,932
Comeau, Rheal	18,184	Hicks, J.A.	14,674	Richard, L.P.	14,072
Corbin, R., A. Proulx & J.A. Morin	26,534	Holt, Shane R.	30,357	Richard, Roger	24,415
Cormier, Jean Marc	11,299	Homenick, G.	19,972	Rideout, S.D.	15,359
Cormier, Jeannot	32,625	Horsman, Michael	32,277	Rioux, Jean-Louis	26,025
Cote, Renaud	22,656	Jalbert, Gerard	13,062	Roach, Giasson, Harding & Clements	20,394
Craft, James	25,042	Joshi, Anil	17,734	Robichaud, Eugene	14,038
Cudmore, Donald R.	19,585	Lachance, Lawrence	14,079	Robichaud, Maurice	36,976
Currie, Peter A.	23,058	Lacroix, Jean Pierre	25,368	Roussel, Jean-Paul	20,030
Cyr, Philippe	11,025	Lagace, Gerard	12,453	Savaria, Gaston	16,804
Daigle, Gilbert H.	42,998	Landry, Claude	29,984	Savoie, Joseph	15,300
Daigle, Jean	12,098	Laurin, Jean	11,030	Shaw, C. Terrance	34,508
DesJardins, Claude	26,457	Leger, Michele	11,069	Sirois, Conrad	27,045
DeWolfe, R.J.	10,239	Leger, Robert	66,704	Smyth, Fenton	13,025
Doiron, Conrad	10,987	Levesque, Marc	16,643	St. Onge, Andre	27,831
Drapeau, E.M. Suzanne	17,689	Linton, Lillian	10,941	Stewart, A. Douglas	12,108
Duguay, Blaise	23,909	Lloyd, Ian	16,446	Taylor, M.J.	12,769
Duguay, Euclide	31,781	Lobban, Donald	14,517	Theriault, Henri	23,701

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite

Medical Services — Continued / Services médicaux — Suite

Theriault, Michel	$ 24,333	Tilley, Carl P.	$ 43,151	Wagener, Sharon	$ 15,199
Thomas, Mario	25,585	Trites, L.F.	20,018	Walker, Brenda	12,405

Sundry medical expenses (under $10,000) / Dépenses médicales diverses (moins de 10 000 $) 794,589

Other Payments / Autres paiements ($247,955,819)

Social assistance / Assistance sociale	$ 231,237,490
Emergency benefits / Prestations d'urgence	16,718,329

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs ($15,425,649)

A. & M. Appliance Service	$ 66,212	Canada Mortgage & Housing Corporation/ Société canadienne d'hypothèques et de logement	$ 14,064	Durepos, Victor, Ltd.	$ 18,911
A.B.C. Surgical Supplies Ltd.	21,393	Canadian National Institute for the Blind	10,471	East End Day Care	52,626
A.H.E. Plumbing & Heating Ltd.	23,898	Caraquet Save-Easy	16,865	Edmundston, City of	10,582
A.R. Appliance Repairs	23,628	Caraquet, Town of	14,343	Elhatton Funeral Home	28,425
Acetox (1985) Ltd.	18,847	Career Directions	14,121	Evangeline Plomberie et Chauffage	36,756
Active Office Supplies (1980) Ltd.	30,848	Centenary-Queen Square Child Care Center Inc.	50,504	F. G. Plumbing & Heating	11,712
Adams' Funeral Home (Newcastle) Ltd.	15,377	Centre Bénévolat Peninsule Acadienne	11,471	F.L.I.P. Inc. Repair Shop	137,555
After School Program, Liverpool Street	14,330	Centre d'Animation L'Arc-En-Ciel	11,268	Family Services Saint John Inc.	16,028
Air Canada	15,936	Centre Development L'Enfant Inc.	20,809	First City Agency Homemaker/Sitting Services	11,175
Albert Vocational Training Centre	13,741	Century Taxi (1987) Ltd.	18,671	Fitzpatrick's Funeral Service Ltd.	28,871
American School for the Deaf	12,205	Chaleur Travel Agency (1975) Co. Ltd.	19,509	Food Group Inc.	145,494
Amulet Consulting Ltd.	11,900	Chatham Day Care Center Inc.	18,776	Forest Hill Rehabilitation Centre Inc.	30,875
Apollo Medical Ltd.	43,113	Chaussures McGraw Ltée.	32,398	Formation/Training Plus Inc.	10,991
Aries Optical Ltd.	37,582	Cherry's Travel Service	14,545	Four Seasons Day Care	10,993
Arseneau Hardware Ltée.	10,255	Chiasson Services	11,075	Fred's Used Furniture	21,440
Atelier Rado Workshop Inc.	116,355	Childhood Experience Ltd.	14,385	Fredericton Emergency Shelter	56,310
		Children's Corner Daycare Centre	23,867	Frenette's Funeral Home Limited	34,503
Banks : / Banques :		Children's Learning Centre	90,016	Gaetane Flea Market	10,866
Bank of Nova Scotia / Banque Nouvelle-Écosse	12,818	Children's Rainbow Opportunities Center Reg'd.	58,842	Garderie Communautaire les Schtroumpfs Inc.	16,433
National Bank of Canada / Banque nationale du Canada	146,850	Christian Valley Day Care	12,830	Garderie Decouverte	14,284
Toronto Dominion Bank / Banque Toronto-Dominion	18,288	Commission Écoles Catholiques de Montreal	15,000	Garderie Edmundston Inc.	31,830
		Cormier, Euclide, Plumbing & Heating	13,960	Garderie d'Enfants de Campbellton Inc.	30,799
B. & R. Ltd.	10,312	Cornerstone Co-op Daycare Ltd.	14,639	Garderie L'Enfant Magique Inc.	11,611
Bathurst Employment Services & Training Group	45,624	Côté, J.B. & Fils Ltée.	26,347	Geordel's Happy Day Nursery & Kindergarten	41,174
Bathurst Travel Limited	14,382	Coutenay Ave. Child Care Centre	12,437	Godbout Benoit Electric	41,265
Bell & Howell Ltd.	19,987	Covey The Stationer	44,456	Grand Falls Save-Easy	11,433
Bell's Funeral Services Ltd.	11,709	Cowperthwaite, Albert R.	35,058	Guignard Electrique Ltée.	13,770
Bernard, Victor & Sons Limited	11,178	Crosswinds Centre Inc.	23,053	Hannay's Ltd.	11,031
Bernie's New & Used Furniture Ltd.	52,024	Crowntek Business Centres Inc.	49,914	Happy Days Wee Care Inc.	13,115
Bernie's Used Furniture & Appliances	150,328	Curry's Export & Products Limited	10,532	Hornosty, Jennie M.	10,200
Bimbo Day Care Inc.	39,470	Dalfen & Glickman Inc.	11,608		
Brenan's Funeral Home Ltd.	43,605	Dalhousie Pre-School	12,609	Hospitals: / Hôpitaux :	
Brideau, Gilbert	14,490	DesJardins, R., Plomberie — Chauffage	16,248	Chaleur General Hospital	16,766
Budd Ave. Save-Easy	15,952	Deware Enterprises Ltd.	13,330	Izaac Walton Killam Hospital	15,052
Bujold Health Care Center Ltd.	11,323	Discovery World Day Care	21,202	Saint John Regional Hospital	113,369
Cadman Funeral Home Ltd.	11,368	Doucet, Art, Plumbing Ltd.	23,914		
Caissie, G.L., Ltd.	30,804	Duguay Réparation	18,802	House of Children Ltd.	34,182
				Humphrey St. Day Care	15,526

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE - Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU - Suite

Payments to Vendors - Continued / Paiements versés aux fournisseurs - Suite

Imperial Optical Canada	$ 42,101
Interactive Computer Systems Ltd.	33,777
Irving Oil Limited	100,118
J. G. Meubles Ltée.	21,311
Jack & Jill Day Care & Kindergarten Ltd.	37,881
Jamieson's Save-Easy	24,588
Jones' Funeral Homes	11,529
Just Kids Daycare Centre Inc.	28,426
Kay's Day Care and Kindergarden	46,939
Kids Korral Day Care	54,884
Kilcollins' Funeral Home Ltd.	12,494
Kinderland Day Care (1986) Ltd.	18,269
La Caisse Populaire de Shippegan Ltée.	14,025
La Co-operative Cartier Ltée.	24,399
La Co-operative de Caraquet Ltée.	14,599
La Co-operative régionale Baie Ltée.	47,089
La Société Co-op de Lamèque	32,476
Landmark College	53,444
Lanteigne & Freres Ltée.	36,292
Larocque & Blanchard Transport & Communication Ltée.	38,221
Ledor Save-Easy	20,430
Legresley Ltée.	11,616
Levine, Abe & Sons Ltd.	11,157
Little Play School Day Care	19,470
LoFood	120,108
Losier Food Market	18,556
Lounsbury Company Limited	71,753
MacDonald Funeral Home Ltd.	10,352
Maher's Funeral Home	39,307
Maison Funeraire Robichaud Ltée.	24,001
Manpower Temporary Services	63,340
Maple Grove Estates Ltd.	10,320
Maritime Orthopedic Company Ltd.	121,090
Maritime Supermarket Ltd.	10,037
McNulty, Lillian T., Ltd.	18,129
Medigas Atlantic	28,516
Memramcook Institute of Technology	157,034
Menzies, A.R. & Sons Ltd.	318,389
Metro Health Services	37,687
Microease Limited	12,199
Miller's Refrigeration & Appliance	29,253
Modern Well Drilling	32,410
Moncton Employment Training Services	16,095
Mont Sainte-Marie	10,660
Moore, Judith F.	56,247
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	1,361,278
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$ 577,742
New Brunswick Telephone Company, Ltd., The	30,159
Next to Mom Day Care Centre	14,474
North Shore Welding Supply Ltd.	21,730
Northside Day Care	113,180
Ocean Optical Ltd.	196,917
Olivetti Canada Limited	66,786
Optique Comeau	10,752
O'Regan, Guy L., Funeral Home Ltd.	21,196
Oromocto Day Care & Kindergarten Centre Inc.	19,603
Oromocto Youth Training Project Inc.	22,500
P.B. Leasing	61,379
Panda Nursery	30,562
Panda Nursery & Kindergarten Ltd.	89,875
Parkton Heights Day Care	70,152
Parkway Warehouse Foods	16,147
Pharma-Med Ltd.	35,475
Pharmacie Bujold Pharmacy Ltd.	13,233
Pharmacie Jean Coutu	35,484
Pharmacie Populaire Ltée.	11,787
Pharmacie Roussel Inc.	17,347
Picard Réparation d'Appareils	11,862
Pinocchio Day Care	26,141
Pitney-Bowes of Canada Limited	34,978
Pixie Land Day Care Centre Ltd.	24,834
Point Pleasant Lodge	16,213
Portland United Church Single Working Parent Child Care	26,573
Postage by Phone	70,000
Power Commission of the City of Saint John	15,507
Preschool Centre Inc.	30,758
Price's Family Day Care	15,751
Prince Edward Square IGA	38,952
Produits Plastiques de L'Ile Ltée.	19,935
Programme Paquito Inc.	11,583
R. G. Meubles Enr'g.	19,278
Real Atlantic Superstore	52,217
Regent Day Care Centre	77,784
Rhymes & Chymes Day Care	12,256
Richibucto Well Drilling	10,143
Ringuette Artheline Ltée.	39,545
Rogersville Pharmacy	10,147
Roy Appareils Menagers	19,302
SMT Eastern Ltd.	15,095
Saint John Transit Commission	27,217
Salvation Army Social Services	15,129
Save-Easy Robichaud	$ 28,032
Schriver's Save-Easy	11,122
Serv-X Ltée.	34,145
Shirand Foods Ltd.	10,962
Shoppers Drug Mart	240,489
Single Parent Resource Centre Inc.	67,600
Sobey's Stores Ltd.	169,748
Somerset Preschool Centre Inc.	58,682
South End Day Care Centre Inc.	63,089
St. Antoine Used Appliances	22,523
St. Isidore Plomberie Ltée.	18,579
St. Louis Enterprises Co. Ltd.	17,545
St. Pierre, Gérard	10,431
St. Stephen Day Care Centre	25,980
Support to Single Mothers Inc.	14,422
Sussex Save-Easy	10,209
Taxi Acadien	52,562
Taxi Bordage	40,329
Tenderheart Day Care Centre Ltd.	20,054
Thera-Ped Ltd.	17,939
Thompson's Funeral Home Ltd.	24,207
Tower's Dept. Store	12,572
Tuttle Bros. Ltd.	29,362
Unemployed Workers of Rural Canada	18,100
Unicorn Childrens Centre Ltd.	16,937
Universities: / Universités :	
University of Galladuet	12,923
University of New Brunswick	10,943
Val's Appliance Service & Refrigeration	22,247
Verret Funeral Homes	12,129
Via Rail Canada Inc.	13,616
VitalAire (N.B.) Inc.	35,729
Vocational Training Centre	41,571
Wallace Funeral Home	18,776
Wasson's Company (1980) Limited	76,393
White Cab Company Ltd.	42,408
Wonderland Day Care	12,676
Xerox of Canada Inc.	95,915
YMCA	68,822
YMCA Day Care Centre	31,984
YMCA / YWCA	45,287
YM-YWCA Saint John	67,526
York Funeral Home Ltd.	22,032
Zeller's Limited	21,089

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	3,679,107
Cash assistance welfare recipients / Prestations en argent aux bénéficiaires d'assistance sociale	247,541
Miscellaneous grants / Diverses subventions	1,243,490
Petty cash / Petite caisse	33,825

Department of Justice / Ministère de la Justice

DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Other Taxes / Autres taxes	
Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance	
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	$ 14,595,962
Total Taxes on Insurance Premiums / Total des taxes sur les primes d'assurance	14,595,962
Other / Autres recettes	
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	2,574,865
Total Other / Total des autres recettes	2,574,865
Total Other Taxes / Total des autres taxes	$ 17,170,827
Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 24,493
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	333
Foreign Exchange / Opérations de change	406
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements	25,232
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 25,232
Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Recettes générales	
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution	$ 2,013
Pre-Arranged Funeral Services / Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres — Permis	7,800
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteur	2,870
Collection Agencies / Agences de recouvrement	7,600
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaires aux serments — Droits	6,591
Corporations — Annual Filing Fees / Sociétés — Droits de dépôt annuels	1,085,686
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	10,080
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage	51,010
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents et vendeurs immobiliers — Licences	74,970
Insurance Agents — Licenses — Life / Agents d'assurance-vie — Licences	44,560
Insurance Agents — Licenses — Other than Life / Autres agents d'assurance — Licences	85,275
Corporations — Letters Patent / Sociétés — Lettres patentes	759,410
Total General / Total des recetes générales	2,137,865
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$ 2,137,865

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
General / Recettes générales	
New Updated Automated Name Search — Search Fees / NUANS — Droits de recherche de titres	$ 42,043
Certified Copies of Documents — Fees / Copies conformes de documents — Frais	29,266
Insurance Companies — Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance — Dépenses relatives à la Loi sur les assurances	310,442
Insurance Companies — Public Utilities Board Costs / Compagnies d'assurance — Dépenses relatives à la Commission des entreprises de service public	195,323
Divorce Court — Fees / Cour des divorces — Frais	167,100
Probate Court — Fees / Cour des successions — Frais	451,987
Court Reporters — Fees / Sténagraphes judiciaires — Frais	349,904
Registry Offices — Fees / Bureaux de l'enregistrement — Frais	2,930,101
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration des tribunaux — Formules juridiques, jugements	90,536
Judicial District Offices — Fees / Bureaux de circonscription judiciaire — Frais	310,575
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	668
Total General / Total des recettes générales	4,877,945
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$ 4,877,945
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation	
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation	
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — Amendes	$ 124,284
Provincial Courts — Fines — Criminal Code / Cours provinciales — Amendes — code criminel	1,676,052
Provincial Courts — Fines — Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales — Amendes — Lois provinciales et arrêtés municipaux	57,530
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de circonscription judiciaire — Amendes	24,034
Court Costs — Recoveries / Frais judiciaires — Recouvrements	11,894
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués	3,121
Seizure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu illégal	8,263
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation	1,905,178
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation	$ 1,905,178
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$ 602
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2,102
Public Intervenor — Recoveries / Intervenant public — Recouvrements	93,601
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	33,876
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	130,181
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 130,181

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
General Government Services / Services du gouvernement général		
Federal Court / Cour fédérale	$	28,725
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice		72,524
Legal Aid / Aide juridique		1,125,019
Total General Government Services / Total des services du gouvernement général		1,226,268
Welfare / Bien-être		
Canada Assistance Plan — Civil Legal Aid / Régime d'assistance publique du Canada — Aide juridique en matière civile		56,136
Total Welfare / Total des recettes du bien-être		56,136
Other / Autres recettes		
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles		430,400
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles		38,900
Total Other / Total des autres recettes		469,300
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	1,751,704
	$	27,998,932

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Attorney General / Procureur général	Justice Services / Services à la justice
Personal Services / Frais de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 13,172,300	$ 1,198,091	$ 4,167,419	$ 7,806,790
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	722,202	45,440	108,692	568,070
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	390,174	27,095	110,950	252,129
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	72,101	3,572	50,127	18,402
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	2,821	—	1,095	1,726
	14,359,598	1,274,198	4,438,283	8,647,117
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	19,905	—	6,582	13,323
Fees and Commissions / Droits et commissions	579,733	205	69,671	509,857
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	7,437	1,599	647	5,191
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	1,013	—	1,013	—
Laundry Services / Services de blanchissage	445	—	53	392
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement du minsitre	24,071	24,071	—	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	490	—	490	—
Catering Services / Services de restauration	2,276	2,026	—	250
Other Services / Autres services	43,216	8,873	8,683	25,660
Building Services / Services aux immeubles	1,815	—	1,815	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	16,271	—	—	16,271
Inspection Services / Services d'inspection	61,671	7,196	9,913	44,562
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	21,334	—	21,034	300
Postage / Frais de poste	199,216	24,254	3,542	171,420
Data Processing Services / Services informatiques	430,118	6,217	5,557	418,344
Professional Services / Services professionnels	1,124,899	142,664	340,959	641,276
Other Worker Services / Autres ressources humaines	548	—	—	548
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	48,863	6,611	9,100	33,152
Rentals / Locations	264,216	64,814	96,399	103,003
Repair Services / Services de réparation	65,221	3,681	21,022	40,518
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	381,682	367,413	716	13,553
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	567,807	48,919	209,181	309,707
	3,862,247	708,543	806,377	2,347,327

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Attorney General / Procureur général	Justice Services / Services à la justice
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements				
Subscriptions / Abonnements	$ 208,312	$ 4,220	$ 113,095	$ 90,997
Clothing / Vêtements	22,984	1,064	8,408	13,512
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	436	22	—	414
Food / Nourriture	1,027	533	—	494
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	68	15	—	53
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	999	—	—	999
Other Supplies / Autres fournitures	15,539	2,325	2,071	11,143
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	433,246	25,227	55,228	352,791
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	9,240	2,636	1,591	5,013
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	7,222	737	2,723	3,762
	699,073	36,779	183,116	479,178
Property and Equipment / Biens et matériel				
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	767,641	38,565	62,405	666,671
Data Processing Equipment / Matériel informatique	116,029	17,620	8,713	89,696
	883,670	56,185	71,118	756,367
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions				
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	800	800	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	1,980,811	1,775	1,959,500	19,536
	1,981,611	2,575	1,959,500	19,536
	$ 21,786,199	$ 2,078,280	$ 7,458,394	$ 12,249,525

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($14,384,814)

Lockyer, Hon. James E., Minister / Ministre	$ 30,242	Dubé, Leopold	$ 51,753	McIntosh, Janet	$ 36,045
LeBreton, Paul M., Deputy Minister / Sous-ministre	77,357	Duke, Richard	52,908	McIntyre, Roger J.	73,944
Abbott, Glendon J.	64,298	Dumas, Camille	73,944	McKay, Anne	37,237
Allman, Anthony	64,818	Durepos, Jean-Claude	32,773	McLennan, Carole	41,047
Anderson, William	64,818	Elliott, Gordon	43,147	McLeod, Debra	35,585
Arsenault, Fréderic	76,349	Ferguson, Fred	64,818	McNally, Catherine	54,680
Arseneau, Donald	35,698	Firlotte, Joseph	37,609	McNamee, James G.	73,944
Arseneault, Pierre W.	37,518	Flemming, Robert J.	41,223	McQuinn, Helen F.	39,598
Athey, Barry L.	129,378	Fournier, Adrien	38,723	Mehta, Ashwin	41,748
Bagnell, Ronald	35,597	Gagne, Robert A.	37,225	Mockler, Jeffrey L.	53,776
Baird-Filliter, Barbara	50,057	Gauthier, Luce-Andrée	40,184	Moreau, Joceylne J.	49,974
Beaton, Mary E.	53,400	Gillespie, Charles J.	41,223	Morneault-Roussie, Ann-Marie	35,238
Bell, Thomas	73,944	Gorman, Michael D.	48,980	Murphy, Henry J.	73,944
Bertrand, Gaetan S.	73,944	Guravich, Michael	35,597	Murray, Robert A.	67,717
Blanchet, Paul H.	64,818	Harper, James D.	73,944	Nadeau, Jacques	49,294
Bonnell-Burley, Suzanne L.	41,943	Hawkins, Paul L.	46,727	Patel, Manubhai C.	64,818
Bouchard, Maurice M.	37,609	Holland, Philip	60,203	Patterson, Nancy	35,105
Boudreau, R. Gregoire	41,748	Holmes, Eileen	31,356	Peabody, Allen G.	34,333
Bourgeois, Gabriel C.	51,894	Howie, Cynthia	39,335	Pelletier, Marcel	35,469
Bourque, Barbara Ann	35,597	Jack, Catherine A.	36,517	Perusse, George	73,944
Bourque-Richard, Gisele	32,665	Jewett, J. Gary	37,609	Peterson, Verna M.	43,147
Brien, Alfred H.	47,325	Johnston, Sheila	40,497	Picard, André R.	59,047
Brown, Sheridan	37,462	Judah, Bruce	64,818	Poirier, George	39,403
Budovitch, Judith	38,981	Kearney, William J.	64,818	Poitras, Aurèle	59,995
Burns, James	43,147	Keating, Judith	37,671	Pond, Duane D.	40,113
Burns, Richard P.	67,717	Kelly, Dianne A.	39,471	Rattenbury, Timothy	43,522
Burns, Susan	55,708	King, John P.	64,818	Rice, Douglas E.	73,944
Cain, Murray	73,944	Laforest, Guy	37,609	Richard, Réginald	56,168
Caissie, Rhéal J.	34,333	Lalonde, Bruno	64,818	Rogers, Cheryl	38,723
Carlin, Belva	41,875	Lampert, Irwin E.	37,518	Ross, Robert I.	38,396
Caron, Louise	59,195	Lavertu, Eric	48,059	Scammell, Robert	64,818
Casey, Gerald T.	73,944	LeBlanc, Jolène A.	57,124	Scott, Arthur	37,609
Chiasson, George	64,818	LeBlanc, Lucien	38,148	Sleeth, Graham J.	66,209
Church, Wallace W.	43,147	LeBlanc, Ronald J.	60,507	Speight, Richard C.	66,209
Cockburn, William	73,944	LeClair, Roger	32,194	Spinney, Clyde	64,818
Cogswell, Robin	39,460	Léger, David P.	37,485	Stapleton, Basil	67,717
Connell, Kevin F.	36,419	LeMay, Margaret F.	37,609	Steeves, Janet	38,859
Corby, William	63,731	Lovely, Carolyn	42,263	Strange, Hazen H.	78,715
Crozier-Ellis, Jane	30,334	Lynch, C. Blake	73,944	Stymiest, Andrew	73,944
Cumming, Patricia	73,944	MacDonald, D. Bennett	61,451	Taylor, Frederick S.	68,172
Cupples, Sharon	45,688	MacKenzie, Lorna J.	38,239	Theriault, Georges S.	41,292
Daigle, Guy	45,737	Mackin, Ian P.	73,944	Thériault, J. Paul	73,944
DesJardins, Jacques	73,944	MacNutt, Peter A.	66,209	Tower, Donna	31,361
Digiacinto, Alesandro	59,349	Martin, Robert	73,944	Vautour, J. Camille	57,219
Dipaolo, James A.	41,102	Maubert, Dominique M.	51,753	Veniot, Paul J.	39,792
Dipaolo, Randy W.	54,680	McAllister, Charles S.	51,143	Vigod, Zena	56,260
Doleman, Elaine	62,866	McAvity, James	55,074	Vu, Van De	51,753
Doucet, Francois	52,995	McCarroll, William J.	64,818	Walsh, John Joseph	48,399
		McCormick, J.T. Keith	64,818	Warner, Marie	35,597
		McInnis, Diane	38,239	Westhaver, Eugene D.	64,818

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

Wigmore, John	$ 36,842	Wright, David A.I.	$ 64,818	Yhip, Lilian	$ 37,609
Wood, Stephen	64,818	Wright, Douglas V.	64,818	Young, Gladys	73,944

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 6,320,280

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($666,070)

Anderson, William A.	$ 4,900	Dumas, Camille	$ 20,466	Morneault-Roussie, Anne-Marie	$ 5,342
Baird-Filliter, Barbara	4,409	Durepos, Jean-Claude	8,318	Murray, Robert	8,492
Beaton, Mary Elizabeth	7,561	Ferguson, Frederick P.	5,737	Patel, Manubhai C.	4,618
Bourgeois, Gabriel	6,464	Gagne, Robert	6,961	Poitras, Aurèle	8,610
Cain, Murray F.	7,936	Gauthier, Luçe-Andrée	5,719	Rice, Douglas E.	4,546
Caissie, Rhéal	6,065	Howie, Cynthia	6,453	Richard, Réginald	5,697
Chiasson, J. George	5,665	Judah, Bruce	6,631	Scammell, Robert	10,468
Church, Wallace W.	12,484	King, John P.	5,408	Sleeth, Graham	9,953
Cockburn, G. William	4,464	LeBlanc, Jolène	6,647	Speight, Richard	5,377
Connell, Kevin F.	4,404	LeBreton, Paul	6,533	Stapleton, Basil	11,241
DesJardins, Jacques	8,341	Lockyer, Hon. James E.	25,323	Strange, H. Hazen	8,669
Digiacinto, A.M.	4,776	McAllister, Charles	4,603	Vautour, J. Camille	5,340
Dipaolo, Randy W.	4,069	McCarroll, William J.	5,122	Veniot, Paul J.	8,373
Dubé, Leopold	4,870	McKay, Anne	4,291	Westhaver, Eugene D.	5,426
Duke, Richard	5,304	Mockler, Jeffrey L.	4,458	Wigmore, John	5,230

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	272,758
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	10,220
Car allowance — / Allocation d'automobile —	
Arsenault, Frederic	2,835
Arsenault, Pierre	1,515
Bell, Thomas	2,835
Bertand, Gaetan	2,835
Brien, Alfred	2,093
Cain, Murray	1,350
Casey, Gerald	2,835
Cockburn, William	2,835
Cumming, Patricia	2,835
DesJardins, Jacques	2,670
Harper, James D.	2,835
Lampert, Irwin	1,845
Lynch, Blake	2,835
Mackin, Ian	2,835
Martin, Robert	2,835
McIntyre, Roger J.	2,835
NcNamee, James G.	2,835
Murphy, Henry	2,505
Perusse, George	2,835
Rice, Douglas	2,835
Strange, Hazen	2,835
Stymiest, Andrew	2,835
Taylor, Frederick	1,155
Young, Gladys	2,835

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($5,903,560)

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 39,184	Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	$ 94,590	Maunder, Richard G.	$ 29,731
All-Steel Canada Ltd.	14,326	Covey The Stationer	13,994	McIntyre, Paul E.	21,145
Assumption Place Limited	13,561	Crowntek Business Centres Inc.	100,770	McKelvey, MacAuley, Machum	72,389
Barnes, Beverley J.	24,492	Cyr, Georges U.	24,339	McLeod, David	15,750
Barnes-Hopkins Ltd.	10,967	Dictaphone Canada Ltd.	14,308	Micro Precision Microfilming Ltd.	42,805
Bélanger-Richard, Marie Claude	29,315	Eddy & McElman	38,204	New Brunswick Crown Prosecutors	10,000
Bell & Howell Ltd.	334,444	Falls Brook Woodworking	16,027	New Brunswick Legal Services Lawyers Association	10,000
Bonner, Kelly Ann	18,005	Gentlemen's Quarters Ltd.	16,361	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	82,482
Boxill, Carol H.Y.	36,580	Goff, Colin H.	25,000	Neill Tonning	11,032
Bruncor Leasing Inc.	61,914	Gould, Lawrence I.	26,883	Newsome & Gilbert Limited	71,528
Burden, Paul, Ltd.	27,490	Grant, Corey & Buckingham	24,727	Norex Leasing Inc.	13,561
Burloak Financial Services Ltd.	24,891	Hare, Scott F.	27,138	Norfield Business Systems	65,695
Butterworth	14,414	Hatherly, Mary E.	26,950	Office Concepts Ltd.	14,211
Canada Law Book Inc.	57,199	Interactive Computer Systems Ltd.	17,732	Pitney-Bowes of Canada Limited	17,127
Canada Post Corporation / Société Canadienne des Postes	84,144	Justice Institute of British Columbia	20,572	Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	54,709
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	16,329	Kenny, Jackson & Murray	28,252	Saint John, City of	18,424
Canadian Law Information Council	12,293	Larlee, John D.	40,584	Tabufile Atlantic Limited	17,822
Capital Free Press Ltd.	15,369	Lavigne, Lucie A.	25,036	Total Office Systems Ltd.	30,254
Carswell Company Limited	64,144	Law Society of New Brunswick	10,251	Université de Moncton	212,875
Chouinard Associates	21,432	LeBlanc, Terrance E.	11,770	Wang Canada Limited	18,906
Computerland	49,066	Legal Aid New Brunswick	1,421,500	Whelly & Whelly	14,749
Comtec Data Services Corp.	19,759	Lutz, Brannen, MacGillivray	26,945	Wilson, Theodore	12,332
Control Data Canada Ltd.	53,012	Maritime Copi Systems Ltd.	33,509	Xerox of Canada Inc.	175,037
Coopers & Lybrand	40,922	Maritime Law Book Ltd.	30,862	Yeoman, Savoie, LeBlanc & Associates	13,975

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	579,103
Jurors and witness fees — Constables and court criers / Honoraires des jurés et témoins, agents de police et crieurs de la cour	561,552
Miscellaneous grants / Subventions diverses	503,525
Supreme Court payments / Versements à la Cour suprême	13,285

Department of Labour / Ministère du Travail

DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$	4,115
Foreign Exchange / Opérations de change		475
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		4,590
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	4,590
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissement — Enregistrement et inspection	$	2,325
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et de renouvellement des certificats		103,560
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et appareils sous pression		120,536
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression		188,676
Gas, Propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. — Licences et permis		97,078
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'isnpection des ascenseurs		64,755
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Montage et inspection des installations électriques — Licences, etc.		671,236
Licenses — Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs — Permis		57,835
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — Licences et permis		253,419
Mobile Home Licenses / Licences de vendeurs de maisons mobiles		1,710
Total General / Total des recettes générales		1,561,130
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	1,561,130
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
General / Recettes générales		
Workers' Advocates — Recoveries / Défenseurs des travailleurs — Recouvrements	$	195,427
Data Services / Services informatiques		4,255
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes de construction — Ventes		192
Total General / Total des recettes générales		199,874
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services	$	199,874

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$ 422
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	141,046
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,801
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	143,269
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 143,269
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Economic Development / Développement économique	
Student Venture Capital Program / Programme de capital d'entreprise pour étudiants	$ 31,652
Total Economic Development / Total du développement économique	31,652
Education / Éducation	
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	40,192
Total Education / Total de l'éducation	40,192
Other / Autres recettes	
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et des appareils sous pression	119,850
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs	13,580
Total Other / Total des autres recettes	133,430
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 205,274
	$ 2,114,137

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Planning and Administration/ Planification et administration
Personal Services / Frais de personnel		
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 6,865,328	$ 1,326,490
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	770,669	117,183
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	229,464	51,061
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	9,565	2,493
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	415	306
	7,875,441	1,497,533
Other Services / Autres services		
Advertising / Publicité	19,135	4,029
Fees and Commissions / Droits et commissions	359	334
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	3,036	650
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	3,617	3,467
Laundry Services / Services de blanchissage	71	40
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement du ministre	20,793	20,793
Members' Expenses / Dépenses des députés	870	870
Other Services / Autres services	71,423	35,144
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	144	—
Inspection Services / Services d'inspection	64,728	60,105
Postage / Frais de poste	60,337	48,598
Data Processing Services / Services informatiques	(18,838)	(35,054)
Professional Services / Services professionnels	179,411	8,495
Other Worker Services / Autres ressources humaines	1,502	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	62,339	19,130
Rentals / Locations	169,220	47,196
Repair Services / Services de réparation	33,680	25,418
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	353,904	211,251
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	733,116	79,010
	1,758,847	529,476

Labour and Employment/ Travail et emploi	Technical and Inspection Services Division/ Division des inspections et services techniques	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission/ Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	Labour Boards Administration/ Administration des commissions des relations de travail	Human Rights Commission/ Commission des droits de la personne	Workers' Compensation/ Indemnisation des travailleurs	Employment Development/ Développement de l'emploi	Youth Employment Strategy — R.D.C./ Stratégie d'emploi des jeunes — SAR
$ 1,435,903	$ 2,921,014	$ —	$ 263,170	$ 373,613	$ —	$ 545,138	$ —
74,165	33,014	—	454,523	8,928	—	82,856	—
43,548	100,555	—	8,057	9,558	—	16,685	—
1,122	1,450	—	310	2,440	—	1,750	—
—	109	—	—	—	—	—	—
1,554,738	3,056,142	—	726,060	394,539	—	646,429	—
5,951	2,026	—	2,107	434	—	4,588	—
—	25	—	—	—	—	—	—
—	467	—	9	232	—	1,678	—
—	—	—	—	—	—	150	—
—	31	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
13,143	5,573	—	10,516	3,307	—	3,740	—
—	—	—	144	—	—	—	—
106	1,202	—	438	1,841	—	521	515
21	221	—	4,118	47	—	7,332	—
—	15,691	—	—	—	—	525	—
66,976	802	—	8,047	66,359	—	28,732	—
—	—	—	1,502	—	—	—	—
17,994	545	—	4,237	1,868	—	18,565	—
18,840	37,598	—	14,129	2,349	—	49,108	—
266	651	—	274	49	—	7,022	—
66,078	276	—	2,891	42	—	73,366	—
126,766	412,418	—	53,627	31,478	—	29,817	—
316,141	477,526	—	102,039	108,006	—	225,144	515

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Planning and Administration/ Planification et administration
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements		
Subscriptions / Abonnements	$ 23,403	$ 4,423
Clothing / Vêtements	1,890	35
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	3,646	63
Food / Nourriture	1,041	127
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	13	13
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	39,938	313
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	1,084	7
Other Supplies / Autres fournitures	40,309	7,923
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	147,130	34,748
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	26,605	13,501
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	549	—
	285,608	61,153
Property and Equipment / Biens et matériel		
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	37,557	10,029
Data Processing Equipment / Matériel informatique	468,351	144,012
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	20,256	—
	526,164	154,041
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions		
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	1,545,874	75
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	266,948	—
Other Grants / Autres subventions	18,079,675	18,150
	19,892,497	18,225
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais		
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	1,193,866	—
	1,193,866	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements		
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(669,444)	—
	(669,444)	—
	$ 30,862,979	$ 2,260,428

Labour and Employment/ Travail et emploi	Technical and Inspection Services Division/ Division des inspections et services techniques	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission/ Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	Labour Boards Administration/ Administration des commissions des relations de travail	Human Rights Commission/ Commission des droits de la personne	Workers' Compensation/ Indemnisation des travailleurs	Employment Development/ Développement de l'emploi	Youth Employment Strategy — R.D.C./ Stratégie d'emploi des jeunes — SAR
$ 6,023	$ 4,121	$ —	$ 4,823	$ 3,332	$ —	$ 681	$ —
381	1,474	—	—	—	—	—	—
18	3,134	—	—	431	—	—	—
—	100	—	560	—	—	254	—
—	—	—	—	—	—	—	—
2,024	36,670	—	153	588	—	190	—
—	1,077	—	—	—	—	—	—
504	29,224	—	442	854	—	1,362	—
4,002	89,785	—	7,004	2,005	—	9,586	—
4,144	1,798	—	1,296	337	—	5,529	—
—	—	—	—	549	—	—	—
17,096	167,383	—	14,278	8,096	—	17,602	—
3,406	10,139	—	4,217	210	—	9,556	—
24,961	73,172	—	2,085	1,681	—	59,414	163,026
—	1,443	—	—	—	—	—	18,813
28,367	84,754	—	6,302	1,891	—	68,970	181,839
—	—	1,545,799	—	—	—	—	—
29,667	—	—	—	—	237,281	—	—
650	—	—	—	—	—	17,573,785	487,090
30,317	—	1,545,799	—	—	237,281	17,573,785	487,090
—	6,000	—	—	—	—	1,187,866	—
—	6,000	—	—	—	—	1,187,866	—
—	—	—	—	—	—	—	(669,444)
—	—	—	—	—	—	—	(669,444)
$ 1,946,659	$ 3,791,805	$ 1,545,799	$ 848,679	$ 512,532	$ 237,281	$ 19,719,796	$ —

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($7,694,275)

McKee, Hon. Mike G., Minister / Ministre	$ 30,242	Fournier, Roch E.	$ 37,609	Moran, Lori L.	$ 30,168
Roushorne, John S.A., Deputy Minister / Sous-ministre	76,466	Fowler, Ralph D.	37,021	Morrell, Lee A.	34,215
Albert, Guy C.	34,345	Fowles, J.J.	39,403	Nowlan, Leslie J.	30,386
Albert, Lionel J.	33,121	Gaudet, Rejean J.	34,215	O'Brien J. Michael	49,478
Belliveau, Maurice J.	34,806	Golden, Shara L.	35,017	O'Hearn, Michael J.	37,609
Berry, Stuart J.	36,456	Graham-Bourque, Betty L.	31,714	Ouellet, Thomas E.	34,410
Betts, Laurie V.	34,339	Grant, Rachel	30,140	Oulton, Stuart L.	49,478
Boucher, Maurice J.J.	49,478	Graser, Weldon	56,039	Parks, Robert M.	39,474
Boudreau, Donald R.	60,827	Hache, Alyre	34,215	Pelletier, Reginald	32,622
Boudreau, Lionel A.	32,773	Hache, Pierrette	34,333	Pendergast, Edward J.	32,773
Boyd, Ralph J.	56,628	Hall, William P.	49,478	Perrin, John H.	34,333
Breau, Bert	34,329	Harding, Kathleen E.	39,131	Peters, Gerry F.	35,971
Brideau, Emery	34,339	Harris, J. Kenneth L.	34,956	Ploude, Karla A.	32,834
Briggs, F. Gordon	33,566	Holland, Fred H.	39,403	Poirier, Wilmond J.	34,403
Bruce, Brian D.	62,350	Hughes, Arthur R.	60,827	Pomeroy, Gary A.	37,609
Burns, Deborah L.	43,147	Ingraham, B. Glenwood	34,215	Robichaud, Aldeo J.	34,394
Burtt, Linda D.	31,779	Jennings, Kevin M.	30,626	Robichaud, Laurie J.	37,968
Byram, Alfred D.	32,773	Kimball, Carroll L.	43,147	Robichaud, Napoleon	31,252
Cameron, Archibald D.	39,403	Kuhn, J. Blair	32,557	Ross, Dale E.	49,478
Campbell, R.P.	55,050	Laroche, Robert J.	39,242	Roy, Philip J.	35,019
Carfra, Margaret J.	32,773	Larocque, Donald	30,037	Saunders, Charles E.	35,307
Carroll, Blair F.	34,403	Lawson, Willard	34,215	Sharpe, Bernard O.	33,438
Chase, Lloyd A.J.	37,609	Leach, James C.A.	34,403	Shaw, Anthony E.	39,117
Chenier, John P.	68,355	LeBans, John M.	35,248	Smith, Richard	37,609
Clark, Cyril P.	33,438	LeBlanc, Guy A.	32,773	Smith, Stewart M.	32,773
Clark, Richard A.	37,609	LeBlanc, Raymond J.P.	36,419	Soles, Steven C.	30,356
Colwell, Marilyn E.	34,333	LeBlanc, Richard	32,237	Stanley, Douglas C.	34,000
Crawford, Arnold	35,971	Leger, J. Victor	35,673	Stiles, Cecil W.	49,928
Critchlow, Dennis A.R.	32,168	Lepage, Paul J.	49,609	Stillwell, Gerald	39,865
Cullinan, Janet E.	42,445	Levert, Edward A.	35,116	Stoddard, James M.	34,397
Dashwood, G. William	37,113	Levesque, Jacques	34,339	Taylor, Karen	39,246
Doucet, Cleo W.	35,212	MacCallum, Malcolm	36,835	Thibodeau, Guy J.	55,671
Drapeau, Claude	30,997	MacKie, Lyons K.	49,478	Thomas, J. Armand	54,210
Drapeau, Laureat	45,583	MacLean, Peter R.	35,971	Tremblay, Roland R.	34,333
Draper, Leith M.	50,385	Maillet, Guy N.	34,403	Trevors, Mervin G.	34,215
Duncan, Calvin L.	35,196	Martin, Lynne	30,302	Trottier, Jacques	37,609
Dunnett, Murray H.	39,403	Martin, Rosairio J.	34,215	Underhill, Shawn L.	32,665
Ennis, Daniel	33,950	McGuigan, Melbourne W.	54,304	Vibert, Porteus R.	34,397
Fallon, Linda M.	41,964	McKeen, Glendon H.	32,773	Wallace, Robert E.	32,773
Ferris, Wally	31,050	McLeod, Joanne E.	64,610	Watling, J. Neil	34,333
Fitzpatrick, Peter M.	56,628	Metivier, J.D.	54,234	West, Glenn W.	32,406
Fletcher, Joanne R.	39,687	Meyer, Paul W.	30,836	White, Carl A., Jr.	30,784
Floyd, Corey S.	34,403	Mockler, Martin H.	32,865	Wood, J. Garfield	30,564
		Moore, David	47,719	Woodroffe, William	34,215
		Moore, John W.	35,971	Young, Francis A.	34,333

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 2,557,092

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($785,987)

Albert, Guy	$ 5,782	Gaudet, Rejean	$ 7,509	Morrell, Lee	$ 10,734
Albert, Jean-Claude	7,928	Gilmore, Sterling	11,666	Nowlan, Leslie J.	6,704
Berry, Stuart	4,481	Grant, Rachel	4,687	O'Hearn, Michael	9,267
Betts, Laurie	6,583	Hache, Alyre	5,725	Ouellet, Thomas	4,390
Boucher, Maurice	4,261	Holland, Fred	5,463	Pelletier, Reginald	9,153
Boudreau, Dallas	6,725	Hudson, Brian F.	8,429	Pendergast, Edward J.	4,906
Boudreau. Donald	4,984	Ingersoll, Myrna	4,324	Peters, Gerry F.	5,512
Boudreau, Lionel A.	9,718	Ingraham, B. Glen	5,028	Poirier, Wilmond	5,845
Breau, Albert	5,340	Kimball, Carroll	6,034	Pomeroy, Gary	8,905
Brideau, Emery	7,072	Kinsella, Noel	4,053	Robichaud, Aldeo	4,339
Briggs, F. Gordon	5,785	Laroche, Robert	9,154	Robichaud, Laurie	6,599
Byram, Alfred D.	6,497	Larocque, Donald	6,742	Robichaud, Martin	5,568
Cameron, Archibald	5,197	Lawson, Willard	6,703	Robichaud, Napoleon	6,299
Carroll, Blair	6,857	Leach, James C.A.	9,491	Roushorne, John	11,958
Chase, Lloyd	7,395	LeBans, John M.	12,990	Roy, Phillip	5,861
Clark, Cyril	4,300	Leger, J. Victor	4,707	Saunders, Charles E.	4,022
Clark, Richard A.	7,814	LePage, Paul J.	5,157	Sharpe, Bernard	4,497
Cormier, Leo	5,442	Levert, Ed	15,767	Stothart, Gilmour B.	8,022
Critchlow, Dennis	5,307	Levesque, Jacques	5,395	Thibodeau, Guy	6,260
Drapeau, Claude	7,522	MacKie, Lyons K.	7,969	Tremblay, Roland	4,628
Dunnett, Murray H.	4,990	Maillet, Guy	5,977	Trevors, Mervin G.	6,889
Ennis, Daniel	4,887	Martin, Rosairio	7,717	Trottier, Jacques	11,055
Floyd, Corey S.	4,199	McKee, Hon. Michael	26,320	Wallace, Robert	9,201
Fournier, Roch	9,220	Metivier, Danielle	4,285	Watling, J. Neil	7,063
Fowler, Ralph	4,147	Moore, John W.	8,275	West, Glenn	5,810
Fowles, J.J.	4,702	Moran, Lori	6,612	Woodroffe, William J.	7,471

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	203,222
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	38,493

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($10,413,580)

Acadian Aquaculture Ltd.	$ 15,830	Banks: / Banques :		Chedik Food Ltd.	$ 12,681
Alfo Fisheries Ltd.	59,185	National Bank of Canada	$ 101,487	Chemlab Inc.	10,851
Allain's Equipment Manufacturing Ltd.	11,660	Royal Bank of Canada	285,451	Classic Construction Ltd.	49,581
Andre-Anne Sportswear Ltd.	19,771			Club Sportif Inc.	10,059
Antonio's Restaurant & Pizzeria	11,844	Brant Computer Services Ltd.	81,633	Cognos Inc.	33,284
Aqua Ventures Ltd.	11,700	Breau, M.D., Agency	12,567	Con Am Corporation	123,754
Aqua-Pac Ltd.	24,663	Buctouche Fish Market Ltd.	75,691	Connors Bros. Limited	72,610
Arrow Decal Ltd.	45,473	CAD / CAM Systems Ltd.	54,900	Conseil Récréatif St. Simon	10,892
Arvin Special Machinery Ltd.	14,759	Campobello Fisheries Ltd.	15,599	Continental Food Service Ltd. / Bar-B-Q Barns Ltd.	12,380
Atco Ventures Inc.	21,687	Canadian Red Cross Society	22,537	Corbin's Grocery Ltd.	13,888
Atelier Rado Workshop Inc.	10,473	Cansteel Ltd.	15,285	Crabbe Mountain Winter Park Ltd.	28,491
Atlantic Aqua Cage Systems	13,215	Centennial Print & Litho Limited	17,847	Crown Seafood Ltd.	20,862
Atlantic Log Works	10,057	Central Labour Relations Services	13,077	Crowntek Business Centres Inc.	121,129
B & B Custom Sportswear	20,452	Centre Développement St. Ignace Ltée	10,780		

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Develcon Electronics Ltd.	$ 80,542	Jobs Unlimited	$ 11,611	Paroisse St. Simon	$ 20,657
Doaktown Athletic Association	17,954	Jon's Place	10,380	Pisca Seafoods Corp.	11,743
Eastern Veneer Ltd.	62,676	Judson Equipment Corp.	30,000	Pitney-Bowes of Canada Limited	14,869
Eastland Industries Limited	18,690	Lacs Alma	14,105	Postage By Phone	13,000
Echec au Crime de Kent	15,322	Lakeside Lodge & Resort Inc.	31,589	Receiver General for Canada /Receveur général du Canada	2,283,170
Ellis Seafood Ltd.	16,020	Landry's Strawberry World	18,104	Restaurant Chez Raymond Ltée	33,282
Evaluations Nord-Est Ltée	10,459	Le Voilier	13,442	Ruben & Kingston	16,423
Excel Mechanical Ltd.	13,200	M.M.S. Ltd.	24,920	Saumarez Lumber (1984) Ltd.	10,160
Fabcon Ltd.	10,982	Mapleton Food Bank	13,868	Savage, D. & J.	13,500
Fisons Western Corporation	54,583	Maritime Sod Ltd.	13,645	Seaman House Inc.	14,171
Four Seas Restaurant & Motel Ltd.	29,703	Mason Windows Ltd.	14,560	Shogomoc Camps	30,000
Freeze, Walker, Lourensse, Janssens	14,720	Micro Options Inc.	10,005	Slipp Brothers Ltd.	16,778
Fundy Computer Services Limited	13,797	Microtek	42,596	Softwood Fencing Supplies Ltd.	16,080
Fundy Lodge	12,436	Mills Seafood Ltd.	16,025	St. Stephen Fence Co. Ltd.	13,811
G.M.I. Consultants Inc.	10,000	Mini Computer Systems Ltd.	15,530	Systems Management Ltd.	16,469
Gallery Foods	30,000	Moncton Employment Training Services	14,876	Tobique View Motel & Restaurant	13,957
Grand Falls Central Bakery Ltd.	18,283	Money Saver	12,373	Trecartin Wholesale Ltd.	17,400
Gully Fish & Food Products Ltd.	31,412	Moore Business Forms	22,975	Valley Land & Water Ltd.	24,277
Hache, Robert	10,340	New Brunswick Council of Labour	10,000	Weir, Joseph E.	26,889
Hewlett-Packard Canada Limited	79,710	New Brunswick Federation of Labour / Fédération du travail du Nouveau-Brunswick	21,459	Westmorland Fisheries Ltd.	20,267
Hospitality Investments Ltd.	30,000	New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	149,536	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	246,841
Imperial Sheet Metal Ltd.	12,970	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	53,528	Xerox of Canada Inc.	40,046
Indotec Equipment (N.B.) Inc.	20,353	P.B. Leasing	16,265		
Interactive Computer Systems Ltd.	29,615				
Jiffy Products (N.B.) Ltd.	35,233				

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	4,628,482
Miscellaneous grants / Subventions diverses	92,831

Legislative Assembly / Assemblée législative

LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
General / Recettes générales		
Journals of the House - Subscriptions / Journaux de la chambre - Abonnements	$	7,040
Private and Local Bills - Fees / Projets de loi d'intérêts privé et local - Frais		3,855
Journal of Debate - Hansard / Journal des débats (Hansard)		2,030
Sales and Services - Other / Ventes et services - Autres		2,280
Total General / Total des recettes générales		15,205
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	15,205
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$	12,009
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		17
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		12,026
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	12,026
	$	27,231

LEGISLATIVE ASSEMBLY - Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE - Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses
Personal Services / Frais de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 3,203,198
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	77,265
Members' Allowances / Indemnités des députés	2,067,652
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	93,340
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	54,853
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	30
	5,496,338
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	23,692
Fees and Commissions / Droits et commissions	1,951
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	6,007
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	1,407
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	504
Laundry Services / Services de blanchissage	1,535
Members' Expenses / Dépenses des députés	1,267,957
Catering Services / Services de restauration	14,312
Other Services / Autres services	22,357
Building Services / Services aux immeubles	63,403
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	64,803
Inspection Services / Services d'inspection	53,006
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	745
Postage / Frais de poste	32,790
Data Processing Services / Services informatiques	12,643
Professional Services / Services professionnels	76,807
Other Worker Services / Autres ressources humaines	150
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	71,050
Rentals / Locations	57,867
Repair Services / Services de réparation	44,927
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	199,954
Travel Expenses - Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	92,229
	2,110,096

Members' Allowances and Committees/ Indemnités des députés et comités	Clerk's Office — Administration Support Services to the Legislative Assembly / Bureau du greffier — Services de soutien administratif de l'Assemblée législative	Auditor General / Vérificateur général	Civil Service Commission Audit and Redress/ Commission de la Fonction publique, vérification et correction	Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique
$ 53,974	$ 1,528,129	$ 1,091,529	$ 249,985	$ 279,581	$ —
—	60,255	9,900	—	7,110	—
2,067,652	—	—	—	—	—
434	52,010	29,809	6,728	4,359	—
4,400	17,094	31,153	—	2,206	—
—	21	9	—	—	—
2,126,460	1,657,509	1,162,400	256,713	293,256	—
13,268	3,879	3,545	—	3,000	—
10	1,941	—	—	—	—
—	5,970	37	—	—	—
—	1,407	—	—	—	—
—	—	252	252	—	—
3	1,532	—	—	—	—
1,267,957	—	—	—	—	—
12,245	1,967	100	—	—	—
11,110	4,651	2,654	169	3,773	—
—	63,072	331	—	—	—
872	63,931	—	—	—	—
—	49,268	1,551	495	1,692	—
—	745	—	—	—	—
7	27,628	500	455	4,200	—
—	3,650	8,663	—	330	—
26,761	28,539	19,106	541	1,860	—
—	150	—	—	—	—
4,103	55,554	5,972	591	4,830	—
17,451	22,699	14,366	1,478	1,873	—
—	35,232	7,908	1,787	—	—
57,825	110,524	9,260	2,840	19,505	—
4,362	21,169	46,293	12,773	7,632	—
1,415,974	503,508	120,538	21,381	48,695	—

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Subscriptions / Abonnements	$ 89,513
Clothing / Vêtements	5,221
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	10,769
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	771
Other Supplies / Autres fournitures	4,605
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	92,565
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	3,786
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	4,123
	211,353
Property and Equipment / Biens et matériel	
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	13,500
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel du bureau	164,750
Data Processing Equipment / Matériel informatique	89,012
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	9,997
	277,259
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Other Grants / Autres subventions	938,589
	938,589
	$ 9,033,635

Members' Allowances and Committees/ Indemnités des députés et comités	Clerk's Office — Administration Support Services to the Legislative Assembly / Bureau du greffier — Services de soutien administratif de l'Assemblée législative	Auditor General / Vérificateur général	Civil Service Commission Audit and Redress/ Commission de la Fonction publique, vérification et correction	Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique
$ 408	$ 84,406	$ 2,058	$ 239	$ 2,402	$ —
593	4,628	—	—	—	—
—	10,769	—	—	—	—
—	—	—	771	—	—
375	4,023	128	37	42	—
33,706	49,963	4,604	1,771	2,521	—
—	2,629	1,107	—	50	—
200	3,923	—	—	—	—
35,282	160,341	7,897	2,818	5,015	—
—	13,500	—	—	—	—
—	156,074	4,208	2,554	1,914	—
—	58,307	20,558	7,652	2,495	—
—	9,997	—	—	—	—
—	237,878	24,766	10,206	4,409	—
—	—	—	—	—	938,589
—	—	—	—	—	938,589
$ 3,577,716	$ 2,559,236	$ 1,315,601	$ 291,118	$ 351,375	$ 938,589

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Sessional and Expense Allowances and Contingencies of Members / Indemnités de sessions et de dépenses et dépenses imprévues des députés
($3,505,424)

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Sessional Allowance / Idemnité de session	Conference and Commitee per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences et comités	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Kilometrage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Albert	H. Terris	$ 34,099	$ 1,800	$ 13,171	$ 13,162	$ 62,232
Bathurst	P. Kenny	34,099	960	13,171	13,743	61,973
Bay Du Vin	R. MacDonald	34,099	3,072	13,171	20,850	71,192
Campbellton	E. Blanchard	34,099	4,560	13,172	20,776	72,607
Caraquet	B. Theriault	34,099	3,600	13,171	20,728	71,598
Carleton Centre	A. DeLong	34,099	480	13,171	12,747	60,497
Carleton North	F. Harvey	34,099	1,320	13,171	14,839	63,429
Carleton South	Hon. B. Smith	34,099	—	13,172	—	47,271
Charlotte Centre	Hon. S. Lee	34,099	—	13,171	—	47,270
Charlotte-Fundy	E. Allaby	34,099	3,720	13,171	21,620	72,610
Charlotte West	R. Hurley	34,099	960	13,171	12,606	60,836
Chatham	Hon. F. McKenna	34,099	—	13,172	—	47,271
Dalhousie	Hon. A. Maher	34,099	—	13,171	—	47,270
Edmundston	Hon. R. Beaulieu	34,099	—	13,171	—	47,270
Fredericton North	J. Wilson	34,099	1,320	13,171	6,673	55,263
Fredericton South	Hon. R. King	34,099	—	13,172	—	47,271
Grand Falls	P. Duffie	34,099	1,680	13,171	14,889	63,839
Kent Centre	Hon. A. Graham	34,099	—	13,171	—	47,270
Kent North	Hon. C. Landry	34,099	—	13,171	—	47,270
Kent South	C. Theriault	34,099	2,760	13,172	18,515	68,546
Kings Centre	K. Seaman	34,099	1,920	13,171	11,533	60,723
Kings East	P.A. Dalton	34,099	820	13,171	12,640	60,730
Kings West	Hon. L. Jarrett	34,099	—	13,171	—	47,270
Madawaska Centre	Hon. G. H. Clavette	34,099	—	13,172	—	47,271
Madawaska-Les-Lacs	G. Corriveau	34,099	1,800	13,171	19,079	68,149
Madawaska South	P. Ringuette-Maltais	34,099	4,540	13,171	19,624	71,434
Memramcook	G. O'Donnell	34,099	1,780	13,171	17,606	66,656
Miramichi Bay	D. Gay	34,099	1,920	13,172	19,186	68,377
Miramichi-Newcastle	J. McKay	34,099	1,920	13,171	16,499	65,689
Southwest Miramichi	Hon. M. Green	34,099	—	13,171	—	47,270
Moncton East	Hon. J. R. Frenette	34,099	—	13,171	—	47,270
Moncton North	Hon. M. McKee	34,099	—	13,172	—	47,271
Moncton West	Hon. J. Lockyer	34,099	—	13,171	—	47,270
Nepisiquit-Chaleur	Hon. F. Branch	34,099	—	13,171	14,831	62,101
Nigadoo-Chaleur	P. Godin	34,099	1,660	13,171	22,026	70,956
Oromocto	T. Gilbert	34,099	2,040	13,172	2,870	52,181

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Sessional and Expense Allowances and Contingencies of Members — Continued / Indemnités de sessions et de dépenses et dépenses imprévues des députés — Suite

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Sessional Allowance / Idemnité de session	Conference and Committee per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences et comités	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Kilometrage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Petitcodiac	H. Steeves	$ 34,099	$ 360	$ 13,171	$ 11,608	$ 59,238
Queens North	D. Tyler	34,099	2,400	13,171	13,521	63,191
Queens South	Hon. V. Blaney	34,099	—	13,171	—	47,270
Restigouche East	Hon. R. D. Doucett	34,099	—	13,172	—	47,271
Restigouche West	J.-P. Savoie	34,099	3,504	13,171	21,776	72,550
Riverview	H. Seamans	34,099	3,400	13,171	16,413	67,083
East Saint John	Hon. P. G. Trites	34,099	—	13,171	—	47,270
Saint John Fundy	S. Jamieson	34,099	1,680	13,172	14,252	63,203
Saint John Harbour	L. E. Murphy	34,099	876	13,171	7,882	56,028
Saint John North	L. A. McAdam	34,099	1,560	13,171	11,643	60,473
Saint John Park	Hon. S. Dysart	34,099	—	13,171	—	47,270
Saint John South	J. P. Mooney	34,099	1,440	13,172	9,913	58,624
Saint John West	J. Barry	34,099	4,992	13,171	12,680	64,942
St. Stephen-Milltown	A. Breault	34,099	1,800	13,171	14,434	63,504
Shediac	A. J. LeBlanc	34,099	996	13,171	13,439	61,705
Shippagan-Les-Îsles	Hon. A. Landry	34,099	—	13,172	—	47,271
Sunbury	D. Harrison	34,099	2,760	13,171	5,833	55,863
Tantramar	M. Trenholme	34,099	1,440	13,171	9,985	58,695
Tracadie	Hon. D. Young	—	—	6,658	—	6,658
Tracadie	D. Losier	40,949	840	5,162	12,661	59,612
Victoria-Tobique	L. Kennedy	34,099	1,560	13,171	14,614	63,444
York North	R. Simpson	34,099	3,960	13,171	16,862	68,092
York South	Hon. A. W. Lacey	34,099	—	13,172	—	47,271
		$ 1,984,592	$ 78,200	$ 762,581	$ 554,558	3,379,931

Hon. F. Branch — Salary, Speaker / Hon. F. Branch — Traitement, orateur	30,242
P. Ringuette-Maltais — Salary, Deputy Speaker / P. Ringuette-Maltais — Traitment, orateur suppléant	15,019
Hon. F. Branch — Expense Allowance, Speaker / Hon. F. Branch — Indemnité de dépenses, orateur	1,000
P. Ringuette-Maltais — Expense Allowance, Deputy Speaker / P. Ringuette-Maltais — Indemnité de dépenses, orateur suppléant	250
R. MacDonald — Government Whip / R. MacDonald — Whip du gouvernment	1,500

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($5,860)

Sundry travel (under $4,000) / Voyages divers (moins de 4 000 $)	$ 452
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	5,408

Payments to Vendors / Paiement versés aux fournisseurs
($71,622)

Commonwealth Parliamentary Association	$ 11,106	
Various persons (under $10,000) / Diverses personnes (moins de 10 000 $)		$ 60,516

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($3,364,717)

Astle, John S., Auditor General / Vérificateur général	$ 76,466	Elder, June	$ 33,203	Martin, Jean G.	$ 53,430
Bérubé, Joseph E., Ombudsman / Ombudsman	127,700	Ferris, Charles	64,818	McMahon, J. Melvin	45,149
Cyr, Leonide, Chairman, Civil Service Commission / Président, Commission de la Fonction publique	19,788	Fulton, Wendell	41,898	McNulty, Leo F.	32,017
LeBlanc, Jean-Paul F., Chairman, Civil Service Commission / Président, Commission de la Fonction publique	41,824	Gill, Murray W.	53,659	McQuade, Deborah J.	50,635
Peterson, David L. E., Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative	80,841	Godbout, Yves E.	50,635	Mignault, Gregory D.	36,033
Arluison, Jean-Claude	34,333	Guitar, Susan	39,040	Ouimet, Jose	33,078
Catalli-Sonier, Loredana	40,139	Jewett, Paul E.	56,628	Pacey, Margaret	33,204
Connell, William J.	37,184	Jones, Cecil R.	47,234	Robinson, Kenneth D.	60,086
Dionne, Claire T.	33,078	Jones, Mary Elaine	35,723	Shepard, Ashley A.	32,234
		Joyce, Jacinthe M.	32,233	St-Pierre, Magella	39,403
		LeBlanc, J. Valmond	49,478	Swanick, Eric L.	41,673
		LeBlanc, Jean-Guy	50,635	Thomas, H. Allison	50,635
		LeBlanc, Phyllis Ann	45,149	Vaughan, Susan M.	31,900
		MacKinley, Frank J.	51,753	Vessey, Philip L.	56,628
		MacLeod, Gerald H.	64,155	Ward, Jeanne	35,971
		MacPherson, Kim A.	32,375	White, S. Brent	39,637
		Mallet, Leopold J.	39,909		

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)	1,413,126

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($118,040)

Adams, David W.	$ 4,164	MacKinley, Frank J.	$ 4,703	Peterson, David L. E.	$ 8,109
Conlin, Jacqueline	5,494	MacPherson, Kim A.	4,310	Vautour, Rachelle	4,065
Desserud, Clare	5,277				

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	78,476
Travel — non-government employees / Déplacements — employés non gouvernementaux	607
Car Allowance — / Allocation d'automobile — Berube, Joseph E.	2,835

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($1,852,849)

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes	$ 29,799	Interactive Computer Systems Ltd.	$ 14,614	Office of the Supervisor of Political Financing / Bureau du contrôleur du financement politique	$ 100,000
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	60,483	Micromedia Limited	15,182	Progressive Conservative Party / Parti Progressiste Conservateur	236,834
Capital Free Press Ltd.	16,263	New Brunswick Liberal Association / Parti Libéral du Nouveau-Brunswick	497,933	Wally's T.V. & Radio	19,094
Computerland	21,047	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	48,590	Wang Canada Limited	39,087
Covey the Stationer	16,091	New Democratic Party of New Brunswick / Nouveau Parti Démocratique du Nouveau-Brunswick	89,298	Xerox of Canada Inc.	90,420
Crowntek Business Centres Inc.	75,177				

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	277,425
Allowance — Office expenses, New Democratic Party / Allocation, dépenses de bureau — Nouveau Parti démocratique	300
Election expenses reimbursements / Remboursements des dépenses électorales	205,212

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Intergovernmental / Recettes intergouvernementales	
Recoveries from Other Provinces — Forest Ranger School / Recouvrements d'autres provinces — École des gardes forestiers	$ 188,850
Total Intergovernmental / Total des recettes intergouvernementales	188,850
General / Recettes générales	
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — Étudiants étrangers	844,831
Total General / Total des recettes générales	844,831
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$ 1,033,681
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Education / Éducation	
National Training Act / Loi nationale sur la formation	$ 304,662
Official Language in Education Agreement — Infrastructure Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement — Aide à l'infrastructure	1,727,295
Total Education / Total de l'éducation	2,031,957
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 2,031,957
	$ 3,065,638

MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Assistance to Universities / Aide aux universités
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$ 129,391,600	$ 286,600	$ 129,105,000
	$ 129,391,600	$ 286,600	$ 129,105,000

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CALSSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Capital Grants to Universities / Subventions de capital aux universités
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$ 10,155,000
	$ 10,155,000

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($134,780,733)

Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	$ 286,600
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	134,494,133

Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Other Taxes / Autres taxes		
Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance		$ 759,554
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies		759,554
Total Taxes on Insurance Premiums / Total des taxes sur les primes d'assurance		$ 759,554
Total Other Taxes / Total des autres taxes		
Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements	$ 52,087	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	8,722	
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		60,809
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		
Other / Autres recettes		20,000
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes		20,000
Total Other / Total des autres recettes		$ 80,809
Total Return on Investment / Total des produits de placements		
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales	$ 8,619	
Building Permits / Permis de construction	91,905	
Petroleum Storage Systems / Système de stockage des produits pétroliers	24,994	
Dog Licenses / Permis pour chiens	15,400	
Welldrillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs en forage de puits	6,437	
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	4,040	
Pesticide Permits / Pesticides — Licences		151,395
Total General / Total des recettes générales		$ 151,395
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis		

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Leases and Rentals / Baux et locations	
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	$ 23,973
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations	23,973
General / Recettes générales	
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	49,380
Recoveries from N.B.E.P.C. — Point Lepreau / Recouvrements de la CEENB — Point Lepreau	53,267
Water and Sewage Systems — User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts — Frais aux usagers	605,658
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	5,680
Total General / Total des recettes générales	713,985
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$ 737,958
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	$ 796
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	29,423
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	62,145
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	92,364
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 92,364
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
General Government Services / Services du gouvernement général	
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	$ 70,954
Total General Government Services / Total des services du gouvernement général	70,954
Other / Autres recettes	
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	29,578
Flood Damage Reduction / Réduction des dommages causés par les inondations	122,632
Total Other / Total des autres recettes	152,210
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 223,164
	$ 2,045,244

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Crystal Springs Sub-Division / Lotissement Crystal Springs	$ 3,931
Water Systems / Réseaux de distribution d'eau	132,505
Other / Autres recouvrements	69,303
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	205,739
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	$ 205,739
	$ 205,739

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Policy, Administration and Communications/ Politique, administration et communications	Local Government Services/ Services aux administrations locales	Land and Water Use / Utilisation des terres et de l'eau	Flood and Storm Damage Assistance — Private Sector/ Aide pour dommages causés par les inondations et les tempêtes-secteur privé	Non-Capital Development Projects — R.D.C./ Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR
Personal Services / Frais de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 11,426,872	$ 1,051,692	$ 6,705,435	$ 3,669,745	$ —	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	513,005	82,621	238,921	191,463	—	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	392,345	33,304	236,052	122,989	—	—
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	60,736	2,291	48,647	9,798	—	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	21,981	21,981	—	—	—	—
	12,414,939	1,191,889	7,229,055	3,993,995	—	—
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	85,843	10,683	51,589	23,571	—	—
Fees and Commissions / Droit et commissions	352,635	—	352,599	36	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane and camionnage	4,226	122	1,084	3,020	—	—
Haulage / Transport routier	80	—	80	—	—	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	216,596	—	39	216,557	—	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	16,030	504	2,757	12,769	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	178	22	146	10	—	—
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement du ministre	17,152	17,152	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	2,064	397	1,635	32	—	—
Other Services / Autres services	341,501	22,380	64,382	254,739	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	40,540	7,522	9,300	23,718	—	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	1,500	—	1,500	—	—	—
Postage / Frais de poste	139,694	36,369	99,809	3,516	—	—
Data Processing Services / Services informatiques	723,890	13,368	671,390	39,132	—	—
Professional Services / Serices professionnels	879,508	43,524	253,710	497,838	—	84,436
Other Worker Services / Autres ressources humaines	34,366	839	100	33,427	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	211,958	26,655	151,335	33,968	—	—
Snowploughing / Déneigement	350	—	—	350	—	—
Rentals / Locations	163,716	10,411	68,191	85,114	—	—
Repair Services / Services de réparation	131,565	6,073	30,893	94,599	—	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	464,825	39,251	247,469	178,105	—	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	882,559	49,899	507,167	325,493	—	—
	4,710,776	285,171	2,515,175	1,825,994	—	84,436

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Policy, Administration and Communications/ Politique, administration et communications	Local Government Services/ Services aux administrations locales	Land and Water Use/ Utilisation des terres et de l'eau	Flood and Storm Damage Assistance — Private Sector/ Aide pour dommages causés par les inondations et les tempêtes-secteur privé	Non-Capital Development Projects — R.D.C./ Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements						
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 604	$ 75	$ —	$ 529	$ —	$ —
Subscriptions / Abonnements	29,771	10,566	7,981	11,224	—	—
Clothing / Vêtements	11,245	72	7,504	3,669	—	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	17,537	293	13,750	3,494	—	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	1,000	—	860	140	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	129,525	7,677	15,107	106,741	—	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	22,339	—	—	22,339	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	94,195	2,805	26,634	64,756	—	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	197,253	27,906	129,867	39,480	—	—
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	20,541	1,640	6,330	12,571	—	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	3,065	—	186	2,879	—	—
	527,075	51,034	208,219	267,822	—	—
Property and Equipment / Biens et matériel						
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	20,101	—	20,101	—	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	121,700	17,964	87,763	15,973	—	—
Data Processing Equipment / Matériel informatique	435,379	78,965	196,668	159,746	—	—
Land / Terrains	9,500	—	—	9,500	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	324,217	261	43,935	280,021	—	—
	910,897	97,190	348,467	465,240	—	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions						
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	926,305	104,204	—	822,101	—	—
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	284,266,900	—	274,543,987	9,663,325	—	59,588
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	17,300	—	9,000	8,300	—	—
Other Grants / Autres subventions	1,039,032	—	1,039,032	—	—	—
	286,249,537	104,204	275,592,019	10,493,726	—	59,588

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Policy, Administration and Communications/ Politique, administration et communications	Local Government Services/ Services aux administrations locales	Land and Water Use/ Utilisation des terres et de l'eau	Flood and Storm Damage Assistance — Private Sector/ Aide pour dommages causés par les inondations et les tempêtes-secteur privé	Non-Capital Development Projects — R.D.C./ Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais						
Interest / Intérêts	$ 90,292	$ —	$ —	$ 90,292	$ —	$ —
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	4,345	408	5	3,932	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	286,949	—	2,121	3,866	280,962	—
	381,586	408	2,126	98,090	280,962	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements						
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(144,025)	—	—	—	—	(144,025)
	(144,025)	—	—	—	—	(144,025)
	$ 305,050,785	$ 1,729,896	$ 285,895,061	$ 17,144,867	$ 280,962	$ (1)

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Capital Grants — Water Pollution Control/ Subventions de capital — Lutte contre la pollution de l'eau	General Municipal Stimulation Grants/ Subventions générales d'encouragement aux municipalités	Solid Waste Control/ Contrôle des déchets solides	Capital Development Projects — [illegible].C. / Projets [illegible] — SAR
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	$ 1,100	$ —	$ —	$ 1,100	$ —
Other Services / Autres services	59,800	—	—	59,800	—
Professional Services / Services professionnels	1,209,910	—	—	1,209,910	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	23,664	—	—	23,664	—
	1,294,474	—	—	1,294,474	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions					
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	8,797,704	7,164,586	572,111	—	1,061,007
	8,797,704	7,164,586	572,111	—	1,061,007
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements					
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,061,007)	—	—	—	(1,061,007)
	(1,061,007)	—	—	—	(1,061,007)
	$ 9,031,171	$ 7,164,586	$ 572,111	$ 1,294,474	$ —

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($12,748,658)

Blaney, Hon. Vaughn, Minister / Ministre	$ 30,242
Marquis, Pierre C., Deputy Minister / Sous-ministre	80,841
Albright, Dalton	31,728
Alchorn, Harold S.	34,333
Alexander, Harold R.	31,008
Amiro, Gilbert	39,403
Anderson, James E.	31,638
Arbeau, Kenneth W.	31,008
Arif, Muhammad	45,149
Ayer, William C.	51,061
Babineau, Rene J.	31,008
Barchard, Brian	30,249
Bartlett, Garry	31,008
Bell, Thomas K.	31,008
Bellis, Edna M.	31,728
Belliveau, Paul D.	37,609
Bernard, David	31,368
Besner, David	58,084
Beunders, John B.	43,298
Blanchard, Doris R. G.	37,609
Boomer, Norman W.	44,161
Boyle, Lowell	60,827
Brideau, Donat	31,008
Brinsmead, Ronald A.	41,223
Brodie, Frederick Neil	31,675
Browne, Kenneth W.	49,478
Buckland, David A.	36,288
Burrell, Brian	43,252
Buttimer, Carol G.	31,008
Cann, John S.	30,842
Carpenter, Lawrence	31,728
Carr, Medley E.	50,012
Carroll, Gerard C.	40,478
Caswell, G. Malcolm	31,008
Caverhill, Paul	32,130
Chenard, André	30,140
Chevalier, Paul J.	30,668
Choate, Jerry	49,478
Colpitts, Robert O.	31,008
Cool, Donat	39,403
Corbett, Kenneth C.	34,333
Corney, F.B. John	31,008
Crawford, Robert L.	44,161
Cronk, Elmer	64,818
Cuming, W. Brian	30,366
Currie, Edwin B.	35,044
Cyr, Alphee	31,008
Daigle, Denis G.	30,630
Daigle, Louis J.	31,008
Daigle, Sheila	$ 31,008
D'Allaire, François R.J.	30,668
Delong, Gilbert	43,298
D'Entremont, Clarence	31,008
Devenney, James	30,842
Dickson, Plen W.	44,161
Dixon, Arnold N.	44,161
Dobbelsteyn, Peter R.	31,008
Doucet, J.C.	43,098
Doucet, Luc	31,008
Doyle, Beverly E.	44,161
Drost, Stephen S.	31,867
Dube, Jacques A.	37,609
Duffy, Victor A.	39,403
Durelle, Gerard	31,008
Elhadi, Nabil D.A.	55,524
English, Elaine	31,008
Frawley, Michael H.	31,008
Freeman, Robert W.	31,008
Ganong, Brian D.G.	31,008
Gardiner, Richard P.	31,008
Gaudet, Normand	31,008
Gautreau, Bernard J.A.	31,008
Giberson, John E.	34,606
Gillis, Donald F.	31,008
Godin, Simone L.	41,598
Goguen, Gerard E.	44,161
Gorber, Samuel	31,008
Gordon, Kirk	41,223
Gregory, George W.	31,008
Griffiths, Jennifer M.M.	33,861
Gunn, Robert N.	33,098
Hachey, Paul P.	39,403
Haines, Perry E.	31,999
Hartford, Jean A.	31,008
Hawkins, Gerald B.	58,084
Hayden, James	49,136
Henderson, Douglas	37,609
Hickey, Cecil L.	48,399
Hicks, Alan A.	37,609
Hicks, Donald	32,585
Hill, Gerald N.	43,147
Hire, Richard R.	31,008
Hobday, Hester A.	33,679
Hollies, M. Annise	31,356
Howe, Stanley	30,842
Hoyt, Scovil	39,489
Inman, Paul H.	49,478
Irwin, R. Thomas	31,368
Jackson, Douglas D.	31,368
Jeffrey, J. Byron	32,611
Jellinek, Tommy J.	$ 60,827
Jessome, Donald J.	46,442
Jones, Heather	31,008
Jonsson, Peter J.	34,333
Kerr, William J.M.	31,008
King, Gerald	31,008
Knight, James F.L.	49,283
Knight, Peter	31,214
Kresta, Vaclav	43,344
Landry, Gilbert	32,674
Landry, Rocky	44,294
Lanteigne, Andre	64,818
LeBlanc, Laurie	31,728
LeBlanc, Norbert	31,008
LeBlanc, Robert J.R.C.	34,333
LeCouffe, Ralph F.	31,008
Leech, Philip K.	34,333
Legg, Christopher	31,313
Legresley, Rodrigue	31,008
Levesque, Dominique	39,616
Lewis, Dale R.	39,403
Lockerbie, James G.	31,368
Losier, Alfred	44,161
Losier, Gerard	44,161
Lutes, Robert G.	49,283
MacInnis, Claire C.	30,791
MacKenzie, Lloyd	44,161
MacKin, Bernard A.	31,008
MacLaggan, Catherine A.	39,403
MacMichael, Ian B.	31,008
MacNally, David R.	31,008
MacPherson, Brenton	31,008
MacRae, David	43,298
MacRae, John D.	42,041
Maillet, Roger	32,303
Maillet, Roseline M.	37,609
Marshall, K. Bradford	54,210
Mawhinney, Ervine A.	44,161
Maxwell, Bruce T.	31,008
McCue, William T.	31,281
McGrath, Edmond	31,008
McGuigan, Ronald	44,161
McKendy, Michael D.	41,386
McLellan, Frederick	30,842
McLeod, F. Gordon	49,478
Mersereau, Gary W.	42,417
Mersereau, Sterling R.	38,859
Mills, Brian N.	43,147
Mitchell, David M.	31,008
Monahan, Michael J.	31,728
Monti, Paul W.	44,084

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

Moore, Byron W.	$ 44,161	Richard, Joseph	$ 34,042	Stairs, Gary E.	$ 34,333
Morrison, David R.	32,033	Rinehart, Deborah	31,008	Stelling, C. Hardman	45,225
Morrison, William L.	44,161	Roy, David B.	31,909	Stith, James O.	58,389
Morton, William J.	31,133	Russell, Edward J.	31,008	Tang, Patrick	43,344
Murray, J. Maurice	31,008	Savoie, Gerald J.	31,008	Taylor, Tait D.	31,008
Nason, Edwin W.	31,008	Savoie, Wilfred P.	31,008	Thebeau, Yvon J.	31,050
Nelson, William D.	37,330	Scrimgeour, Ian N.	41,608	Theriault, M. Serge	43,344
Ouellette, Allain J.	31,008	Scullion, Paul F.	44,161	Thibodeau, Norman J.	32,773
O'Keefe, John P.	31,167	Searles, Ronald	64,818	Thompson, Wilfred G.	31,008
Parker, Mel J.	37,609	Sexsmith, Wendy A.	41,879	Tremblay, Clement	30,948
Pelkey, Howard	31,344	Shaffner, James	49,136	Trueman, John D.	31,008
Pelletier, Napoleon	44,161	Shanks, Gregory A.	38,379	Vincent, Melvin A.	35,971
Peters, Lawrence	49,478	Silliphant, David R.	58,084	Violette, Vincent	31,008
Poirier, Paul J.	39,696	Skaling, Arthur L.R.	34,333	Waite, Wilfred R.	32,601
Porter, Danny C.	31,534	Smyth, G. Peter	30,668	White, John D.	31,008
Price, Laurel M.	31,952	Somerville, Mary Ellen	32,837	Williams, David J.	41,852
Pupek, Darryl A.	35,227	Spavold-Tims, A. Jane	39,474	Wortman, Lawrence R.	36,419
Rae, Daniel H.	37,609	Sprague, Michael R.	38,723	Young, Elise M.	34,222
Reinhardt, Michael V.	43,344	Sproul, Nirah J.	38,723	Youngblood, Terence E.	37,486
Richard, Delphin	44,161				

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 4,892,131

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($1,029,385)

Anderson, James E.	$ 8,684	Freeman, Robert	$ 6,195	Morrison, William	$ 4,970
Arbeau, Kenneth	4,169	Giberson, John E.	7,754	Pelletier, Napeleon	6,376
Arif, Muhammad	5,123	Hachey, Paul P.	6,814	Perron, Roger R.P.	4,322
Arseneau, Jean-Noel	6,592	Henderson, Douglas F.	4,285	Porter, Danny	4,938
Ayer, W.C.	4,216	Hickey, Cecil L.	5,614	Rae, Dan	6,403
Belliveau, Paul D.	6,911	Hicks, Alan A.	10,028	Reid, G. Ken	4,558
Besner, David I.	10,939	Jarrett, A. Edward	4,453	Richard, Normand	4,644
Beunders, John	7,719	Jellinek, Tommy J.	5,261	Richardson, Gordon	4,725
Blaney, Hon. Vaughn	16,052	Jessome, Donald J.	7,662	Saunders, Robert W.	4,702
Browne, Kenneth W.	6,113	King, Gerald	4,318	Savoie, Gerald	5,009
Burrell, Brian C.	5,373	Knight, James F.L.	4,365	Scullion, Paul F.	14,320
Carr, Medley	8,722	Knight, Peter	4,331	Searles, Ronald E.	8,457
Carroll, Gerard	7,041	Kresta, Vaclav	8,780	Sexsmith, Wendy	4,148
Caverhill, Paul E.	5,333	Landry, Rocky	5,577	Shaffner, William J.	5,161
Choate, Jerry S.	4,191	Legresley, Rodrique	4,566	Silliphant, D.R.	8,397
Coles, Donald A.	4,180	Losier, Philippe	9,380	Skaling, Arthur	4,857
Corney, F.B. John	4,218	MacKenzie, Lloyd D.	4,489	Spavold-Tims, Jane A.	4,307
Crawford, Michelle M.	4,993	MacRae, David	4,682	Stelling, C. Hardman	9,138
Cronk, Elmer A.	9,839	MacRae, John	7,208	Stuart, Stillman L.	5,426
Daigle, Louis J.	4,174	Maillet, Roseline	8,326	Taylor, Tait	5,365
Davis, Michael Shane	4,841	Marquis, Pierre	8,459	Thebeau, Yvon J.	4,927
D'Entremont, C.J.	4,374	McFarland, J. David	4,731	Theriault, Serge	4,859
Dickson, Plen W.	6,631	McGuigan, Ronald, Jr.	7,014	Thibodeau, Norman	6,718
Doyle, Beverly E.	6,478	Mockler, Allison J.	5,134	Vincent, Melvin A.	4,987
Dubé, Jacques A.	5,618	Moore, Byron W.	4,559	Violette, Vincent	4,784
Durelle, Gerard	4,003	Morrison, Dave R.	6,585	Wilson, Peter B.	5,000
Elhadi, Nabil	6,362				

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 438,364
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 106,064

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($300,072,283)

Acadia Consultants & Inspectors Limited	$ 58,539
Acadian Peninsula Solid Waste Commission	16,174
Airtel Communication Ltd.	43,794
Ambulance Benoit	42,550
Ambulance Chaleur Regional Commission	73,647
Ambulance Edmundston Ltée.	22,351
Ambulance Frigault Service Ltée.	30,956
Ambulance Northern Carleton	10,500
Ambulance Regional Service	48,984
Ambulance Sackville & District	15,187
Ambulance Southern Victoria	11,236
Ambulances Péninsule	40,482
American Hospital Supply Canada Inc.	27,621
Arsenault, Joseph	11,118
Astic Graphic Designs	14,589
BVM Systems Inc.	23,446
Barnes, Brian B.	25,571
Bathurst Regional Airport Commission	13,397
Belanger, Marcel, Electric Reg'd.	18,435
Belledune District Planning Commission	83,785
Biltrite Nightingale International Inc.	23,167
Bio-Technical Services Inc.	12,476
Bishop, Ralph	77,205
Blair's Plumbing & Heating Ltd.	13,000
Boeckh	10,000
Boudreau, Jacques, Construction Ltd.	56,150
Bourgeois	20,000
Boxer's General Contracting Ltd.	58,048
Brian Controls	17,204
British Drug Houses Chemicals Canada Ltd.	11,850
Brown, Weyman	25,755
Brun, Clarence	20,413
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	11,830
Cabot Group Inc.	57,250
CAD / CAM Systems Ltd.	49,309
Campbell, Walter D.	35,640
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes	43,291
Canadian Council of Resource and Environment Ministers / Conseil Canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement	21,757
Canadian Independent Adjusters Association	15,524
Capital Free Press Ltd.	30,197
Care Disposal Ltd.	97,011
Carleton Regional Development Commission Inc.	28,775
Centennial Pontiac Buick GMC Ltd.	27,471
Centennial Print & Litho Limited	11,979
Centre Communautaire Vallée Inc.	119,499
Centre de Loisirs de Anse Bleu Inc.	10,000
Chapelstone Development Inc.	120,748
Chatham Business Development Corporation	$ 84,676
Chiasson, Leopold	10,449
Clark, J. & Son Limited	28,332
Classic Electronics	31,412
Claude Ready-Mix Concrete Ltd.	23,250
Commercial Communications	33,877
Commission Aménagement Beaubassin	88,828
Commission d'aménagement et de planification de la Péninsule Acadienne	143,545
Commission d'enfouissement sanitaire Nepisiquit-Chaleur	789,152
Commission d'urbanisme du Madawaska	104,298
Computer Logics Limited	10,945
Computer World	16,221
Computerland	21,420
Corporation Développement Centre-ville Shediac	91,528
Corporation Embellissement	22,070
Cosman, Wilbur	34,239
Covey The Stationer	14,684
Crain, R.L., Inc.	18,890
Crandall, Ray	28,715
Crowntek Business Centres Inc.	65,148
Curry's Export & Products Limited	17,816
Cyberworld Ltd.	10,665
Cyclomet	31,200
D & A Contractors Ltd.	19,134
Dalhousie Business Improvement Area	88,252
Dionex Corporation	10,852
Downey's Limited	19,272
Downing, Edward Joseph	13,576
Downtown Bathurst Revitalization Corp.	131,238
Downtown Development (Fredericton) Ltd.	356,640
East Coast Sanitation Ltd.	54,060
Fiander-Good Associates Ltd.	33,684
Fire Prevention Canada	12,033
Fire Tech Sales & Service	13,364
Fredericton Region Solid Waste Commission	242,360
Gallant, Wilfred	46,870
Gallant's Contracting Ltd.	33,665
Gauvin Service Sanitaire Ltée.	14,312
Gemtec	108,596
Geo-Met Instruments Inc.	23,194
Gorman, Nason, Ljungstorm	23,908
Gorman Paving Inc.	105,709
Graham, John F.	12,926
Grand Falls Central Business Development Corp. Inc.	129,678
Grand Manan Fire Department	11,778
Greater Moncton District Planning Commission	115,724
Green's Welldrilling Co. Ltd.	12,052
Grove Construction (1986) Inc.	$ 11,955
H.M.S. Limousine Co.	16,210
Health Centre Sussex	19,407
Hollis Lincoln Mercury Sales Ltd.	20,101
Holmes, Ken, Ambulance Service	50,275
Hospitals: / Hôpitaux :	
Dr. Everett Chalmers Hospital	101,330
Fundy Association Hospital	28,285
Miramichi Hospital	87,913
Moncton Hospital	10,000
Huh, Mia	27,000
Hunter Public Relations	13,904
Interactive Computer Systems Ltd.	135,837
Irving Oil Limited	21,680
Jones, Percy & Sons Ltd.	28,720
Jones, Sam	20,759
Jones, Steven	48,240
Kent County Solid Waste Commission	15,000
Kent District Planning Commission	120,310
Kings County Solid Waste Commission	75,081
Ladds, Bert	16,725
Lamey, Lori	25,870
Landry, W., Services Sanitaires	13,851
Lanteigne, Ernest T., Re Alie LeBouthillier in Trust	10,000
LeBlanc Building Contractor Ltd.	187,088
Levitt-Safety Limited	39,580
Lounsbury Company Limited	124,573
MacDonald Ventures (Moncton) Ltd.	12,794
Madonip Contractors Ltd.	41,327
Maillet, Roseline, Re Joseph C. Robichaud in Trust	10,000
Main Street Business Development Association	29,388
Main Street Redevelopment	54,231
Malone, Given, Parsons	27,186
Maritime Ground-Water Investigations	12,196
Maritime Water Supply Ltd.	22,469
Martin's Trucking	16,575
McCoy, Jeannie	23,100
McGraw Service Sanitaire	52,340
Melanson's Waste Management Inc.	22,565
Memramcook Fire Department	42,372
Merritt Press Ltd.	15,235
Metalfab Ltd.	874,302
Metropole Litho Inc.	13,686
Micmac Fire & Safety Ltd.	133,173
Microease Limited	26,890
Minto Business Association Inc.	62,507
Miramichi Planning District	44,787
Moncton Central Business Development Corp.	274,579

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versés aux fournisseurs — Suite

Municipalities: / Municipalités :	
Cities / Cités	
Bathurst	$ 11,668,066
Campbellton	5,959,988
Edmundston	8,102,233
Fredericton	32,442,132
Moncton	42,975,374
Saint John	69,673,442
Towns / Villes	
Beresford	1,420,090
Buctouche / Bouctouche	806,597
Caraquet	2,098,508
Chatham	3,459,895
Dalhousie	4,175,449
Dieppe	5,773,540
Grand Bay	1,065,934
Grand Falls / Grand-Sault	2,749,868
Hartland	576,165
Lamèque	826,135
Nackawic	885,748
Newcastle	4,913,984
Oromocto	5,203,483
Quispamsis	2,527,092
Richibucto	644,223
Riverview	6,817,541
Rothesay	817,206
Sackville	3,411,462
St. Andrews	1,101,105
St. George	663,082
Saint-Léonard	581,018
St. Stephen	2,728,856
Shediac	2,496,279
Shippagan	1,746,587
Sussex	2,222,297
Tracadie	1,358,048
Woodstock	2,163,032
Villages / Villages	
Alma	86,869
Aroostook	120,421
Atholville	904,530
Baker Brook	262,107
Balmoral	596,808
Bas-Caraquet	716,425
Bath	189,060
Belledune	351,644
Bertrand	387,332
Blacks Harbour	608,730
Blackville	341,051
Bristol	197,536
Cambridge Narrows	$ 124,632
Canterbury	104,332
Cap-Pelé	706,638
Centreville	193,305
Charlo	617,656
Chipman	538,809
Clair	311,132
Doaktown	317,727
Dorchester	339,672
Douglastown	652,896
Drummond	288,106
East Riverside-Kingshurst	362,450
Eel River Crossing	450,721
Fairvale	918,252
Florenceville	396,489
Fredericton Junction	303,840
Gagetown	215,768
Gondola Point	885,128
Grand Harbour	163,379
Grande-Anse	330,343
Hampton	962,383
Harvey	93,146
Hillsborough	441,293
Jacquet River	287,233
Kedgwick	516,284
Lac Baker	86,862
Le Goulet	256,335
Loggieville	260,297
Maisonnette	236,758
McAdam	588,860
Meductic	47,828
Millville	64,854
Minto	1,062,453
Neguac	603,457
Nelson-Miramichi	484,204
Nigadoo	300,019
North Head	164,433
Norton	354,393
Paquetville	282,369
Perth-Andover	626,412
Petit-Rocher	798,866
Petitcodiac	638,703
Plaster Rock	509,703
Pointe-Verte	358,834
Port Elgin	286,953
Renforth	471,757
Rexton	345,087
Riverside-Albert	175,715
Rivière-Verte	309,934
Rogersville	470,801
Saint-André	210,793
Saint-Antoine	$ 419,090
Saint-Basile	1,225,061
Saint-François	350,639
Saint-Hilaire	136,691
Saint-Jacques	625,905
Saint-Joseph	388,514
Saint-Léolin	223,765
Saint-Louis-de-Kent	524,344
St. Martins	206,393
Saint-Quentin	688,560
Sainte-Anne-de-Madawaska	471,194
Sainte-Marie-Saint-Raphael	414,911
Salisbury	481,818
Seal Cove	125,992
Sheila	455,898
Stanley	125,223
Sussex Corner	288,979
Tide Head	305,825
Tracy	122,824
Verret	155,023
Westfield	363,178
Munn, C.J., Equipment Ltd.	16,488
Myview Construction Ltd.	14,700
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	1,363,969
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	322,897
Newcastle Business Association Inc.	91,123
North Tetagouche Recreation Centre Inc.	17,582
O'Leary Pontiac Buick GMC Ltd.	28,491
Olivetti Canada Limited	75,646
O'Regan, Guy L., Funeral Home Ltd.	25,309
P.B. Leasing	17,169
Parkhill, Janet	24,929
Pitney-Bowes of Canada Limited	19,671
Polaris Fire & Safety Inc.	22,526
Promotional Resources Ltd.	42,344
Provincial Municipal Council / Conseil provincial municipal	48,081
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	182,205
Research & Information Centre / Centre de recherche et d'information	35,127
Research and Productivity Council / Conseil de recherche et de productivité	19,905
Restigouche District Planning Commission / Commission d'aménagement et d'urbanisme du district de Restigouche	105,058
Rowan, James	123,015
Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	86,473

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versés aux fournisseurs — Suite

S.P.C.A. Moncton Inc.	$ 26,832	Société de Développement du Centre des Affairs d'Edmundston Inc.	$ 136,592	Varian Canada Inc.	$ 89,393
Sackville Economic Development Corporation	12,373	St. Andrews Business Improvement Corporation	79,793	Vi-Mar Ltée.	14,024
Safety Source Ltd.	106,440	St. Andrews Fire Department	15,750	W.M.S. Associates Ltd.	70,355
Safety Supply Canada Ltd.	131,387	St. Stephen Business Improvement Area Inc.	125,037	Wennick Scientific Corporation	11,390
Saint John Ambulance	264,859	Sub Surface Surveys	82,838	Westmorland-Albert Solid Waste Commission	65,785
Saint John Central Business Development Corp.	277,524	Sussex Downtown Business Association	13,176	Whittaker, L.E. Co., Ltd.	11,662
Savoie, Odetta	14,905	Telecreations	10,000	Wilson, Joel	23,595
Scott, William R.	12,200	Thibeault Garbage Collection	82,719	Wilson, L.G., Motors Ltd.	38,722
Seymour, Warren	12,606	Tribune Press Ltd.	28,424	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	48,783
Sleep, Charlene	13,440	Trius Disposal Systems	41,350	Xerox of Canada Ltd.	42,124
Smith, Prescott & Sons Ltd.	39,499				

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	2,924,729
Flood compensation and clean-up / Indemnités aux victimes d'inondations et nettoyage	201,150
Sewage grants / Subventions pour les réseaux d'égouts	16,791,482

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Taxes on Income / Impôts sur le revenu	
Mining / Exploitations minières	
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	$ 3,270,980
Total Mining / Total des exploitations minières	3,270,980
Total Taxes on Income / Total des impôts sur le revenu	$ 3,270,980
Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 196,587
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	132,538
Foreign Exchange / Opérations de change	341
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements	329,466
Other / Autres recettes	
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	25,029
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	30,935
Total Other / Total des autres recettes	55,964
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 385,430
Licenses and Permits / Licences et permis	
Fish and Game / Pêche sportive et chasse	
Fishing — / Pêche —	
Leases / Baux	$ 218,260
Rod Licenses / Permis de pêche à la ligne	86,842
Regular Licenses / Permis de pêche	611,508
Game Licenses — / Permis de chasse —	
Moose / Orignal	129,653
Deer and Bird / Chevreuil et au gibier à plumes	2,287,878
Bear / Ours	103,058
General Hunting and Minor / Générale et pour mineurs	63,168
Fish and Wildlife — Other / Pêche sportive et chasse — Autres	47,130
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — Amendes	182,145
Trapping Licenses / Permis de trappeur	68,943
Total Fish and Game / Total des recettes de la pêche sportive et de la chasse	3,798,585

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Forests / Forêts	
Forest Fire Fines / Incendies de forêt — Amendes	$ 1,862
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — Recouvrements	70,215
Crown Land — Forest Road Compensation / Terres de la couronne — Droits des usagers des chemins de forêt	457,082
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — Amendes	4,575
Scalers' Licenses / Permis de mesureur de bois	930
Total Forests / Total des recettes des forêts	534,664
Mines / Mines	
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitation minière	75,548
Prospecting Licenses / Licences de prospection	147,698
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	43,807
Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier	17,420
Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe	35,995
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse	94,558
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux	5,845
Total Mines / Total des recettes des mines	420,871
General / Recettes générales	
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	310
Total General / Total des recettes générales	310
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$ 4,754,430
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Institutional / Établissements	
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	$ 239,522
Total Institutional / Total des recettes des établissements	239,522
Provincial Parks / Parcs provinciaux	
Camp Fees / Droits — Terrains de camping	945
Total Provincial Parks / Total des parcs provinciaux	945
Leases and Rentals / Baux et locations	
Land Rentals — Other / Location de terrains — Autres	7,209
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	9,190
Campsite Leases / Baux de camps	56,900
Land Leases / Baux de terrains	15,896
Lobster Pound Leases / Baux de viviers à homards	12,340
Sugary Leases / Baux d'érablières	11,657
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations	113,192

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

General / Recettes générales	
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	$ 131,444
Musquash River Project — Sales / Projet de la rivière Musquash — Ventes	115,483
Tree Seedlings — Sales / Plants d'arbres — Ventes	536,162
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	128,249
Seminars — Fees / Colloques — Frais	13,611
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	62,991
Total General / Total des recettes générales	987,940
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$ 1,341,599
Royalties / Redevances	
Forests / Forêts	
Royalty and Stumpage on Timber / Redevances sur le bois d'oeuvre et droits de coupe	$ 27,490,653
Fuel Wood / Bois de chauffage	517,872
Total Forests / Total des recettes des forêts	28,008,525
Mines / Mines	
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	89,710
Royalties on Petroleum and Natural Gas / Redevances sur le pétrole et le gaz naturel	2,749
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	122,403
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	8,615,782
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	448,239
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	42,731
Total Mines / Total des recettes des mines	9,321,614
Total Royalties / Total des redevances	$ 37,330,139
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation	
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation	
Court Costs — Recoveries / Frais judiciaires — Recouvrements	$ 650
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation	650
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation	$ 650
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 85,436
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	66
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	85,502
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 85,502
	$ 47,168,730

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne		
Other / Autres recouvrements		
Wild Land Sales / Ventes de terrains incultes	$	22,870
Other Land Sales / Autres ventes de terrains		246,680
Total Other / Total des autres recouvrements		269,550
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$	269,550
	$	269,550

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Other / Autres recouvrements	$	1,386,295
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances		1,386,295
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	$	1,386,295
	$	1,386,295

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Timber Management / Aménagement du bois	Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	Minerals and Energy Management / Gestion des ressources minérales et de l'énergie	Land Management / Aménagement des terres	Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR
Personal Services / Frais de personnel							
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 23,041,682	$ 6,987,797	$ 4,771,193	$ 1,595,721	$ 2,741,355	$ 6,288,943	$ 656,673
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	3,953,212	835,481	468,715	168,539	270,551	594,678	1,615,248
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	935,988	275,094	191,649	55,073	103,150	237,830	73,192
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	53,378	7,201	3,397	5,040	17,971	18,164	1,605
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	215,523	—	—	—	—	215,523	—
	28,199,783	8,105,573	5,434,954	1,824,373	3,133,027	7,355,138	2,346,718
Other Services / Autres services							
Advertising / Publicité	157,636	36,536	3,673	12,142	17,894	55,659	31,732
Fees and Commissions / Droits et commissions	12,918	709	8,976	46	10	2,550	627
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	22,324	1,464	4,081	3,529	1,264	6,359	5,627
Haulage / Transport routier	5,550	4,700	—	—	—	850	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	501,099	18,495	23,857	16,794	—	348,285	93,668
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	191,182	999	—	—	1,014	189,169	—
Laundry Services / Services de blanchissage	2,192	856	206	44	6	1,080	—
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement du ministre	22,402	—	—	—	—	22,402	—
Catering Services / Services de restauration	1,710	340	—	30	—	1,340	—
Other Services / Autres services	8,327,091	142,296	66,948	133,960	26,503	296,798	7,660,586
Building Services / Services aux immeubles	99,164	254	19	7,782	35	86,943	4,131
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	18,024	3,533	13,986	—	—	505	-
Inspection Services / Services d'inspection	201,491	103,943	8,088	16,016	17,508	55,610	326
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	1,683	—	—	40	675	965	3
Postage / Frais de poste	85,134	574	12,735	1,283	4,917	65,274	351
Data Processing Services / Services informatiques	106,515	48,365	30,973	2,144	7,595	9,540	7,898
Professional Services / Services professionnels	2,440,946	99,434	10,392	312,414	196,103	22,445	1,800,158
Other Worker Services / Autres ressources humaines	398,053	388,140	2,396	—	—	7,517	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	417,306	35,588	97,226	46,081	79,840	61,055	97,516
Snowploughing / Déneigement	22,078	300	2,339	1,564	—	17,757	118
Rentals / Locations	3,689,400	1,977,748	83,808	44,693	36,241	207,171	1,339,739
Repair Services / Services de réparation	499,549	92,576	96,903	23,221	8,493	124,588	153,768
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	767,924	115,359	46,234	55,183	45,815	486,258	19,075
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	1,051,912	312,108	135,208	119,704	99,253	234,912	150,727
	19,043,283	3,384,317	648,048	796,670	543,166	2,305,032	11,366,050

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Timber Management / Aménagement du bois	Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	Minerals and Energy Management / Gestion des ressources minérales et de l'énergie	Land Management / Aménagement des terres	Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR
Materials and Supplies / Fourntiures et approvisionnements							
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulutre et l'élevage	$ 2,319,415	$ 6,747	$ 72,804	$ 21	$ 175	$ 3,488	$ 2,236,180
Subscriptions / Abonnements	53,739	1,277	2,946	20,961	11,518	15,267	1,770
Clothing / Vêtements	215,057	13,638	16,027	2,573	3,331	169,155	10,333
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	51,305	10,317	6,688	65	7,992	13,642	12,601
Food / Nourriture	106,521	53,398	13,013	1,294	967	29,010	8,839
Heating Fuel / Mazout	252,148	3,955	2,156	81	—	38,125	207,831
Household and Cleaning Supplies / Fourniture de ménage et produits de nettoyage	72,824	14,128	2,424	1,209	1,050	46,078	7,935
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	1,748,633	572,858	244,889	26,637	85,887	672,240	146,122
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	25,427	3,381	9,500	5,586	55	3,322	3,583
Other Supplies / Autres fournitures	1,027,621	562,242	142,422	74,459	50,909	122,235	75,354
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	241,197	35,877	20,699	25,539	26,327	130,050	2,705
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	60,043	17,326	5,059	11,505	3,991	18,956	3,206
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	469,806	38,029	35,823	2,155	2,116	149,646	242,037
Roads and Parkings Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	582	—	7	32	—	504	39
	6,644,318	1,333,173	574,457	172,117	194,318	1,411,718	2,958,535
Property and Equipment / Biens et matériel							
Buildings / Bâtiments	39,667	11,109	10,061	—	—	18,034	463
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	79,694	—	36,926	19,969	(3,147)	7,317	18,629
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	302,024	40,142	72,033	36,188	34,178	118,211	1,272
Data Processing Equipment / Matériel informatique	454,498	7,466	86,934	82,172	18,259	233,673	25,994
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	82,744	—	—	—	82,733	11	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	726,374	361,666	73,987	42,500	7,424	76,553	164,244
	1,685,001	420,383	279,941	180,829	139,447	453,799	210,602
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions							
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	4,717	—	—	—	4,717	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	772,691	301,463	11,500	—	283,758	—	175,970
Other Grants / Autres subventions	5,977,275	5,735,551	—	180,474	60,000	1,250	—
	6,754,683	6,037,014	11,500	180,474	348,475	1,250	175,970

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Timber Management / Aménagement du bois	Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	Minerals and Energy Management / Gestion des ressources minérales et de l'énergie	Land Management / Aménagement des terres	Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais							
Other Debt Charges / Autres frais de la dette	$ 117	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 117	$ —
Other / Autres frais	4,346	—	4,305	40	—	1	—
Interest / Intérêts	89,739	—	—	89,739	—	—	—
Depreciation / Amortissement	598,761	—	—	—	—	598,761	—
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	10,197	9,920	—	—	—	277	—
	703,160	9,920	4,305	89,779	—	599,156	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements							
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(17,057,875)	—	—	—	—	—	(17,057,875)
	(17,057,875)	—	—	—	—	—	(17,057,875)
	$ 45,972,353	$ 19,290,380	$ 6,953,205	$ 3,244,242	$ 4,358,433	$ 12,126,093	$ —

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Land Acquisition / Acquisition de terres	Buildings and Other Capital Facilities / Bâtiments et autres installations permanentes	Forestry Complex / Complexe forestier
Other Services / Autres services				
Fees and Commissions / Droits et commissions	$ 143	$ —	$ 143	$ —
Other Services / Autres services	5,595	—	5,595	—
Professional Services / Services professionnels	2,416	—	2,416	—
Rentals / Locations	4,704	—	4,704	—
Repair Services / Services de réparation	9,755	—	9,755	—
	22,613	—	22,613	—
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements				
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	666	—	666	—
Clothing / Vêtements	17	—	17	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	2	—	2	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	32	—	32	—
Other Supplies / Autres fournitures	283	—	283	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	13,456	—	13,456	—
	14,456	—	14,456	—
Property and Equipment / Biens et matériel				
Buildings / Bâtiments	3,227,259	—	33,202	3,194,057
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	498	—	498	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	5,170	—	5,170	—
Land / Terrains	145,089	145,000		
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	122,377	—	122,377	—
	3,500,304	145,000	161,247	3,194,057
	$ 3,537,373	$ 145,000	$ 198,316	$ 3,194,057

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules
Property and Equipment / Bien et matériel	
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	$ 870,000
	$ 870,000

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($30,381,374)

Green, Hon. Morris, Minister / Ministre	$ 30,242	Carr, A. David	$ 35,008	Fowlie, Reginald C.	$ 33,099
MacLaggan, Robert S., Deputy Minister / Sous-ministre	109,194	Carr, Joseph V.	34,333	Frame, D. Craig	32,773
Walker, Bryan J., Deputy Minister / Sous-ministre	80,841	Carr, Wayne R.	34,333	Freeman, Cecil W.	72,285
Abbott, Shasta A.	30,518	Carrier, A. Vernon	35,375	Furlotte, John F.	33,295
Akerley, Gordon P.	36,401	Carroll, Barbara M.W.	37,609	Fyffe, Leslie R.	49,114
Alexander, Earl C.	32,773	Carroll, J. Donald J.	41,223	Gagnon, J. Gerard	33,510
Alexander, Harry E.	54,574	Carter, J. Donald	32,834	Gallant, J. R. Raymond	36,419
Allen, Clair M.	32,449	Carter, Nelson E.	45,737	Gaskin, John A.	36,419
Anderson, F. Ian	37,609	Cartwright, David J.	39,900	Gauthier, Ronald R.	31,830
Anderson, W. Robert	30,271	Chase, Wendell W.	32,834	Gilbert, John C.	39,900
Andrews, Peter W.	41,256	Clark, Peter A.	37,968	Gill, Gary L.	42,612
Armstrong, Robert B.	31,189	Clowater, Wayne G.	41,808	Gilmore, Paul T.	37,980
Audet, J. Jean-Noel	32,829	Cogswell, Kenneth W.	34,341	Glazier, J. Clifford	34,122
Ayer, Charles E.	39,900	Cole, Darlene M.	30,601	Goddard, C. Alan R.	33,773
Baardsen, David A.	37,609	Conn, Stephen J.	37,806	Godfrey, James I.	31,216
Babin, J. Reginald	32,837	Cormier, Wilfred J.	33,217	Godin, Gilles	37,609
Bailey, Balfour S.	30,301	Couturier, J. Jacques F.	34,902	Goguen, J. Andre R.	33,922
Baird, John C.	47,294	Cowie, Faye T.	37,117	Good-Waite, Kathleen E.	35,655
Banks, Wendall D.	30,902	Cronin, Peter J.	39,900	Goodwin, Ralph E.	30,842
Barnett, Donald E.	54,574	Crouse, Gregory W.	40,911	Grant, Allen H.	30,325
Barr, Keith G.	41,223	Currie, Robert H.	39,900	Grant, Donald E.	38,161
Barteaux, Maurice K.	46,528	Curtis, Darwin B.	38,933	Grasse, Robert E.	34,097
Barth, Klaus T.	32,511	Davies, David C.	46,087	Green, J. Frederick	41,074
Beaton, Bruce R.	36,828	Davies, J. Leslie	54,841	Greer, George J.	54,574
Belanger, Gerard	33,092	Degrace, Kenneth R.	36,823	Griffin, William R.	37,609
Bell, Gerald A.	54,210	Delano, David G.	31,859	Grobe, Sydelle	35,977
Belliveau, J. Jeremiah	31,058	Delong, Frederick P.F.	31,518	Grondin, J. Jean-Paul	31,311
Bernard, J. Laureat	32,957	Delong, Ronald L.	35,434	Guimond, Hilary J.	37,308
Bettle, Robert D.	39,029	Denny, William F.	81,457	Hachey, J. Benoit	30,524
Bewick, David A.	32,665	Dickson, Leslie G.	33,687	Hachey, J. Jean-Claude	32,036
Biggs, John F.	34,177	Downey, Peter O.	33,078	Hamilton, J.R. William	35,037
Black, David G.	37,609	Dryden, James E.	30,698	Hamilton, William N.	39,029
Blenis, John H.	30,075	Dubee, Bernard L.	37,609	Harding, Charles E.	30,651
Blizzard, C. Melvin	35,135	Duke, Hermel	31,380	Harris, Robert D.	38,988
Boer, Arnold H.	39,900	Dunlap, Jennifer L.	32,771	Hartling, Lester K.	37,052
Boutot, J. Jean-Claude	33,030	Durepos, R. Theodore	32,834	Harvey, William F.	36,366
Boutot, J. Roger R.	37,099	Ebbett, John R.	37,370	Hatch, Brian D.K.	39,029
Bowling, Colin L.	35,847	Edling, Donald R.	33,329	Hayden, Brian J.	31,226
Bradley, Gerald O.	33,894	Erdle, Thomas A.	42,782	Hayter, Michael G.	31,252
Brewer, Ray H.	31,163	Evered, Brent W.	41,938	Hebb, Darrel L.A.	37,609
Brown, Michael J.	30,819	Fairley, Frederick W.	32,902	Hermelin, Joakim	54,574
Brown, W. Lawrence	30,635	Fairweather, Lyndon S.	50,026	Hitchman, Donald E.	31,503
Buctard, Andrew R.	30,212	Fayle, William E.	36,329	Hoganson, Bernard E.	36,012
Butler, Robert A.	31,248	Ferguson, J. Sydney	33,307	Hollins, Malcolm C., Jr.	31,888
Calabrese, Michael W.	30,842	Fitton, J. Melvyn	37,609	Hooper, William C.	35,832
Campbell, Douglas A.A.	30,469	Fletcher, Michael J.	30,925	Hovey, Douglas G.	30,084
Carlin, Donald A.	40,053	Flinn, John P.	34,343	Hoyt, J. Stephen	46,528
Carlin, R. Gerald	34,043	Foster, A. Curtis	32,456	Ingersoll, David P.	37,176
		Fournier, D. Jacques	31,291	Irrinki, R. Rao	41,223
		Fournier, Leonard	32,834	Jackson, V. Eugene	35,475
		Fowler, Darrell S.	32,557	Johnson, J. Paul	30,373

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

Johnson, Sheldon W.	$ 36,919	McKinnon, James B.	$ 33,266	Seaman, Allen A.	$ 36,419
Johnson, Susan C.	32,778	McLaughlin, James C.	37,609	Shaw, Ronald D.	37,299
Johnstone, Kenneth B.	33,318	McLeod, Gordon M.	44,200	Sheasgreen, Harvey J.	34,440
Jones, David L.	32,786	McLeod, Malcolm J.	41,369	Sheasgreen, J. Edward	34,772
Kehoe, F. Patrick	33,891	McNeill, E. Bryan	34,333	Sifton, Thomas E.	54,574
Kent-Gillis, Diane C.	50,895	Meadows, Barry B.	58,084	Sirois, J. Claude	31,185
Kierstead, Vernon N.	35,410	Mercer, G. Valerie A.	30,248	Smearer, John W. M.	33,920
Kingston, Richard L.	32,476	Moller, Rolf	42,782	Smith, James A.	34,039
Kirby, Kevin K.	32,773	Monroe, Richard C.	45,737	Spinney, Thomas L.	42,782
Kreiberg, Niels H.	41,223	Moore, Gary C.	33,228	St. Peter, Clinton J.	41,223
Lagace, F.L. Edouard	34,252	Moran, Byard R.A.	36,419	Stevens, George R.	54,574
Lagace, J. Albert	33,783	Moreault, J.A. Yvon	42,782	Stewart, Clayton M.	32,395
Lamb, Brian D.R.	30,677	Morton, Robert F.	33,059	Stewart, Hayward C.	48,399
Langille, Donald E.	35,650	Murphy, Daniel P.	38,454	Stewart, William D.	36,419
LaPlante, J.A. Gerard	33,205	Murphy, J. Timothy	33,244	Stinson, Edwin D.	36,828
LaPlante, Jean-Louis	37,609	Nandlal, Neville	43,344	Stuart, John D.	36,828
Lavigne, Daniel R.	35,579	Nason, Philip E.	32,773	Sturgeon, Hayward V.	37,099
Lawson, Kenneth G.	31,051	Nelson, G.J. Barry	32,773	Stymiest, W. Lorne	35,303
LeBlanc, Edwin E.J.	30,252	Nichol, R. Douglas	33,712	Swazey, John R.	33,869
LeBlanc, J. Eddie	33,444	Nicol, David B.	30,584	Sweeney, Robert H.	37,003
Lebouthillier, Honore	32,575	Nussey, Brian J.	42,309	Tarjan, Juluis T.	43,902
Leeman, Gerald B.	33,581	O'Brien, Donald F.	39,029	Tatlock, Paul J.	34,254
Levasseur, J. Guy R.	30,916	O'Donnell, Fraser A.	32,230	Taylor, Brant J.	31,102
Levesque, J.A. Jacques	57,186	O'Donnell, James L.	30,239	Taylor, Corinne E.	33,508
Lewis, Billie J.	33,104	O'Toole, J. Donald	31,172	Taylor, Robert R.	35,164
Lister, Gordon K.S.	30,228	Patch, Jeffrey R.	41,244	Theriault, J.L. Camillien	33,215
Logan, Don E.	43,302	Patterson, C. Grenville	37,609	Thibault, Jacques J.	41,223
Logue, Harold J.	32,188	Patterson, Wilfred H.	37,307	Thibideau, Donald J.	38,449
Losier, Marie-Berthe	30,732	Pelletier, J. Andre	36,419	Thibodeau, J. Normand E.	33,179
MacDonald, H. James M.	36,583	Pelletier, J. Gervais	33,992	Tompkins, Douglas H.	32,834
MacDonald, J. Ian	45,578	Pert, W. Alexander	60,827	Tracey, Douglas E.	30,877
MacEwen, Garry B.	44,864	Pettigrew, Thomas J.	39,900	Turcotte, J. Paul	31,539
MacFarlane, M. David	58,084	Pickard, David B.	30,266	Vail, C. Randall	32,938
MacIntosh, James A.	38,480	Pickard, Frederick J.	32,773	Vail, Cedric A.	43,149
MacKenzie, William D.	49,478	Pinette, J. Rosario	32,919	Vessie, Blair A.	38,081
Madden, G. Alan	39,900	Prentice, D. Norman G.	39,900	Vietinghoff, Leon P.	31,631
Mason, Douglas I.	39,489	Pronk, Antonius G.	41,223	Walker, Richard W.	42,782
Mason, Robert E.	30,909	Redmond, Gerald W.	35,977	Watling, Gregory E.	33,599
Masters, Earl E.	34,204	Redmond, Malcolm A.	47,294	Watson, Alfred W.	34,544
McAleenan, Charles F.	34,973	Redmond, Ralph A.	66,416	Watson, Austin E.	39,106
McAleenan, Peter D.	33,266	Reed, John G.	38,020	Watson, C. Dawn	35,207
McCabe, Thomas P.	32,925	Reid, Thomas A.	37,609	Watson, Robert S.	58,084
McCallum, Ernest G.	34,333	Richard, James J.	34,362	Watters, Sheila E.	38,961
McCormack, Donald W.	50,633	Robichaud, Jean-Paul	45,304	Waye, William N.	35,971
McCullough, B. Dale	36,026	Rose, David G.	41,230	Webb, Timothy C.	41,223
McCutcheon, Steven R.	47,650	Rousseau, J. Jacques	30,804	Weber, Robert C.A.	30,603
McDonald, Malcolm T.	36,828	Roussell, Thomas G.	34,339	Wilson, Reginald A.	39,410
McDonald, Michael H.	39,029	Rousselle, J. Ronald	31,252	Wilson, Wade R.	32,778
McDonald, Roy A.	33,113	Ruitenberg, Arie A.	49,114	Woodard, Benton W.	34,418
McEwan, Samuel K.	43,461	Savoy, J. Brian G.	32,751	Wright, Leslie H.	60,422
McFarland, James E.	30,731	Scott, Donald E.	30,722	Zelazny, Vincent F.	33,832
McKay, Richard W.	33,426				

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 18,944,865

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($1,169,807)

Baird, John	$ 5,114	Greer, George James	$ 4,635	Morin, Albert Ned	$ 4,334
Barnett, Donald E.	11,679	Harding, Charles E.	12,537	Pert, Reid	4,819
Barth, Klaus	7,121	Harris, Robert D.	7,283	Pronk, Toon A.G.	5,966
Bujold, Ron	6,289	Kennan, George J.	9,202	Rainer, Elizabeth	4,142
Carr, Joseph V.	13,576	Kehoe, Patrick	7,373	Redmond, Gerald	5,217
Carroll, Donald J. J.	4,415	Kierstead, Vernon N.	4,790	Redmond, Malcolm A.	4,542
Courier, Richard	4,893	Leeman, Gerald B.	5,730	Redmond, Ralph	5,656
Curtis, Darwin B.	5,740	Lister, Gordon K.	6,860	Rousselle, J. Ronald	7,010
Davies, David C.	4,690	Logan, Arthur R.W.	8,690	Ruitenberg, A.	5,269
Davies, John Leslie	6,527	Logan, Don E.	5,680	Scott, Donald	4,946
Erdle, Thomas A.	4,898	MacEwen, Garry B.	4,903	Tarjan, Julius T.	6,675
Fanjoy, Andrew	4,878	MacGregor, Robert	11,014	Taylor, Brant J.	5,481
Flinn, John	6,187	MacLaggan, Robert	6,031	Thibault, Dean	4,080
Foreman, Mark	5,537	MacNutt, Peter	8,557	Thibault, Jacques	12,318
Fyffe, Les	4,570	McCutcheon, Steven R.	4,829	Traer, Keith	6,419
Godin, Gilles	4,403	McDonald, Malcolm	5,641	Walker, Bryan	9,416
Good-Waite, Kathleen E.	4,031	McEwan, Samuel K.	9,900	Watson, C. Dawn	5,175
Grant, Donald	8,859	Meadows, Barry B.	7,437	Wilson, Reg	6,209
Green, Hon. Morris	22,782	Meagher, James D.	6,330		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	744,873
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	43,649

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($35,932,543)

A.D.I. Limited	$ 60,274	Belco Entreprises Ltd.	$ 18,506	Canadian Forestry Association	$ 13,835
Active Office Supplies (1980) Ltd.	17,210	Bell & Howell Ltd.	23,256	Canadian Forestry Association (N.B.) Inc.	25,000
Adams, Ray, Sales Ltd.	14,138	Bevier, Mary Lou	34,000	Canadian Occidental Petroleum Ltd.	10,499
Adsett & Associates Ltd.	12,833	Bird, J.W. & Co. Limited	11,162	Canadian Tire Acceptance Ltd.	38,790
Agfor Limitée	10,518	Blanchard Ready-Mix Ltd.	10,298	Carleton Victoria Forest Products Marketing Board	20,788
Air New-Bec Inc.	20,555	Blois Associates	11,741	Carleton Victoria Wood Producers Association	104,259
Albert Auto Electric Service Limited	21,194	Boudreau, Arthur & Fils Ltée	38,917	Cedar Brook Farms Limited	157,982
Allsteel Canada Ltd.	15,302	Bourque, Jacques	24,380	Centennial Print & Litho Limited	40,767
Angus Fire Armour Ltd.	174,314	Bowman Products Canada Ltd.	13,393	Chaleur Fertilizer Ltd.	43,455
Ann-Lab Sucrerie Ltd.	13,025	Briggs' Aviation Ltd.	61,847	Chaleur Silica Ltd.	13,963
Apple Canada Inc.	35,278	Brunswick Data Inc.	11,387	Chandler Sales Division	31,655
Appleby Color Lab Ltd.	42,078	Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	15,828	Charters, C.T. & Son Ltd.	12,621
Appraisal Group	60,000	Budget Rent-A-Car of Fredericton	105,035	Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	332,817
Arco Lumber Limited	11,147	Burden, Paul, Ltd.	22,817	Chemex Labs Ltd.	30,734
Armstrong & Bruce Insurance Limited	22,849	CAD / CAM Systems Ltd.	10,049	Chemonics Industries Canada Ltd.	481,497
Arpenteurs de la Republique Ltée.	48,125	Calcomp-Canada Inc.	72,119	Chiasson, Didier	14,430
Atlantic Irrigation Services Ltd.	27,264	Cambrian Mineral Developments Ltd.	242,803	Chiswell, Paul G.	11,266
Atlantic Pressure Treating Ltd.	32,771	Canada Mayer Sealing Devices Reg'd	20,603	Clark, Andrew	11,580
Atlantic Provinces Trucking Association	65,539	Canada Post Corporation / Société canadienne des postes	18,644	Clark, J. & Son Limited	301,940
Atlantic Television System	61,658	Canadian Atlas Furniture Inc.	16,371	Clowater, E.W. & Sons (1981) Ltd.	19,322
Atlantic Waferboard Inc.	109,033	Canadian Broadcasting Corporation	12,954	Consolidated Bathurst Inc.	832,654
Atlas Alloys	10,796	Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	13,932	Controlled Environments Ltd.	11,425
Auto Machinery & General Supply Co. Ltd.	41,186	Canadian Fine Color Company Limited	20,935	Corey Feed Mill Ltd.	57,975
Begin, G., Usinage Ltée	12,681			Corona Corporation	70,000

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versés aux fournisseurs — Suite

Côté, Gaston	$ 12,625
Côté, Jean-Claude L.	10,100
Cougar Helicopters Inc.	13,231
Coulombe, E.T. & Cie Ltée.	13,413
Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	50,428
Covey The Stationer	45,967
Crain, R.L., Inc.	23,459
Crowntek Business Centres Inc.	47,550
Cunningham, E.J., Ltd.	11,881
Cyr Aviation	35,531
Dave's Sports Center	45,091
Delta Rent-A-Car	14,038
Dickenson Mines Limited	50,000
Dobbelsteyn Service & Maintenance Ltd.	15,146
Donovan, Brian A.	10,447
Doucet's Landscaping Ltd.	25,957
Down East Timberlands	17,440
Duncan, G.A., Electric Ltd.	45,927
Eastward Sales Ltd.	47,027
Eddy Limited	19,320
Electric Motor Service (1979) Ltd.	11,792
Elm City Chrysler Ltd.	25,501
Energy Educators of New Brunswick / Éducateurs en matière énergétique du Nouveau-Brunswick	58,909
Entreprise Lurette Ltée.	10,100
Environmental Systems Research Institute of Canada	34,350
Esso Petroleum Canada Ltd.	196,560
Essor-Helicopteres Inc.	45,292
Evans Bros. Ltd.	38,176
Evans, Lynwood, Ltd.	24,911
Evans, Ronald, Ltd.	23,659
Fafard Peat Moss Co. Ltd.	26,074
Fairview Plymouth Chrysler Ltd.	17,133
Fillion, Roland	11,813
Forbes & Sloat Ltd.	16,327
Force Robak Associates Ltd.	10,000
Forest Engineering Resource Institute of Canada	31,075
Forest Patrol Ltd.	101,378
Forest Protection Ltd.	5,338,159
Fraser Inc.	831,726
Fredericton Flying Club Inc.	44,004
Fredericton Inn	12,582
Frontair Ltd.	34,562
Fundy Aviation Ltd.	29,202
Gallagher, Terrance R.	15,071
Gemtec	43,626
Geodat Information Services Ltd.	24,676
Gilmore Surveys Ltd.	20,000
Girouard, Arthur, Home Heat Service	14,520
Goodall Rubber	15,791
Goodyear Canada Ltd.	35,362
Guerette, Raoul, Inc.	$ 37,389
Guerrette Division Helicoptere	18,505
Hachey, Emilien	10,449
Hakmet Ltd.	253,270
Halifax Seed Company Limited	16,228
Hambrook Mercury Ltd.	34,035
Hamilton Auto Body	15,678
Harding, Hayward	22,787
Harris & Roome Supply Ltd.	12,237
Hartt Shoes	12,209
Helicraft Ltée.	65,557
Hoffman's Ltd.	35,723
Hoogendyk, Gerald J., Sr. & Anne A.	115,000
Hornibrook, F.C. & Son Entreprises Ltd.	20,777
Instructor Aids Limited	30,930
Interactive Computer Systems Ltd.	195,695
Irving, J.D., Ltd.	2,748,252
Irving Oil Limited	270,859
J.M.L. Chemise Ltée.	16,790
Jamieson, Peter	10,000
Jiffy Products (N.B.) Ltd.	282,774
Juniper Lumber Company Ltd.	384,476
Kelly, Stewart C., Ltd.	18,294
Kent Marketing Services Ltd.	15,375
Kent, W.J. & Company Limited	26,918
Ketchum Manufacturing Sales Ltd.	51,448
Keywood Enterprises Ltd.	1,382,241
Kings County Auto Parts Ltd.	37,881
Krug Furniture Inc.	13,297
Labonte, Roger	10,100
Lac Minerals Ltd.	100,000
Lander Control Systems Inc.	136,534
Landry, Robert	10,100
Landry, W., Ltée.	10,468
Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	23,668
Leger, Charles, Transport Ltée.	24,058
Legresley Ltée.	14,906
Lenrose Trucking	38,240
Lincoln Offset Printing Ltd.	29,070
Livingston International Inc.	14,145
Lockhart's Limited	15,726
Loomis & Toles	11,375
Louson-Desonite Inc.	10,804
Lud-San Enterprises Ltd.	25,602
Madawaska Forest Products Marketing Board	105,409
Mallais, Aurelle & Fils Ltée.	31,686
Marfor Equipment Ltd.	23,266
Maritime Air Service (1978) Ltd.	125,047
Maritime Farm Supply Limited	16,025
Maritime Forestry Complex Corp. / Société du complexe forestier des Maritimes	3,385,934
Maritime Lumber Bureau	88,880
Martin, G.L. & Associates	11,098
Matchett, Ellery	$ 18,232
McCrea Farms Ltd.	38,997
McElwain, K.E., Ltd.	18,636
McMillan Press Limited	16,017
Merritt Press Ltd.	42,062
Mid-Valley Tractor Sales Ltd.	19,993
Miramichi Feeds Inc.	10,898
Miramichi Industries Ltd.	35,902
Miramichi Pulp & Paper Inc.	1,540,729
Miramichi Valley Co-op	25,943
Mispec Resources Inc.	45,000
Moncton Flight Centre	31,325
Monsanto Canada Inc.	151,800
Moore Business Forms	28,586
Morneau Ltée.	14,255
Mullin, Lance	16,329
Munn, C.J., Equipment Ltd.	45,526
Murray, Robert	24,544
National Cash Register Canada Ltd.	62,524
Nautical Terra Lumber Inc.	11,113
Neill & Gunter Limited	140,859
NBIP Forest Products Inc.	542,489
New Brunswick Broadcasting Co. Ltd.	10,687
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	290,429
New Brunswick Executive Forest Research Committee	11,184
New Brunswick Federation of Woodlot Owners Inc.	46,919
New Brunswick Forest Products Association Inc.	37,507
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	429,377
Newfoundland, Province of	30,061
Nice International Roundtable	14,535
Nicholls, R., Distributors Inc.	39,150
Nikon Canada Ltd.	22,997
Norex Leasing Inc.	25,609
Norfolk Aerial Spraying (N.B.) Ltd.	670,088
Norrad Chrysler Plymouth Ltd.	27,438
North Shore Forestry Syndicate	30,000
Northumberland Country Forest Products Marketing Board	72,775
Northumberland Cooperative Limited	29,754
O'Leary Pontiac Buick GMC Ltd.	53,248
Olivetti Canada Limited	14,036
Osso, Mona & Salvator	12,625
Otis, Ronald C.	10,232
Owens, E.T.	60,361
P.B. Leasing	37,686
P.C. Plus (Atlantic) Inc.	14,494
Peat Marwick	49,623
Petro Canada Products Inc.	17,405
Pitney-Bowes of Canada Limited	33,939

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versés aux fournisseurs — Suite

Potash Company of America Inc.	$ 218,393	Speedy Auto Glass Ltd.	$ 14,887	Universities: / Universités :	
Prime Computers of Canada Limited	31,885	St. Croix Pulpwood Ltd.	29,893		
Quebec, Province of	21,827	St. Pierre, Henri	10,100	Université de Quebec à Montreal	$ 10,272
R.C.L. Trees Unlimited Inc.	18,156	St. Pierre, Victor, Jr.	10,100	University of New Brunswick	548,507
Raymond, Delia	24,350	Standard Auto Parts Ltd.	15,590		
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	76,957	Stewart, Maxwell	10,400	University of New Brunswick Bookstore	64,207
Research and Productivity Council / Conseil de la recherche et de la productivité	122,102	Stone & Webster Engineering Corp.	42,210	Utopia Designs	53,180
Ricoh Corporation (Canada) Ltd.	11,690	Stor-It Systems Ltd.	26,709	Valley Forest Products Limited	559,853
Rockcliffe Trophies	12,712	Surtec Services Ltd.	20,000	Versatile Air Services	13,261
Ropak Can-Am Ltd.	25,564	Sutherland Equipment Ltd.	39,510	Wade, Norman, Company Ltd.	49,371
Rousselle, Yvon	13,792	Tem Con Limited	51,662	Wajax Manufacturing Limited	73,365
Roy, Angela D.	14,335	Terrain Analysis & Mapping Services Ltd.	21,341	Wang Canada Limited	76,418
Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	92,638	Theriault, Patrick R.	11,650	Warren Maritimes Ltd.	11,748
S.E.N.B. Forest Products Marketing Board	30,000	Thibault, J. Dean	10,900	Whalen, P.J.P.	87,272
Safety Equipment & Accessories Ltd.	12,093	Three-D Geoconsultants Ltd.	18,538	White, S.M., Woodworking Ltd.	10,946
Sainthill Levine Canada Ltd.	12,224	Tilden Rent-A-Car Service	86,765	Wild Leitz Canada Limited	12,886
Sansom Equipment Ltd.	72,921	Tozer Plymouth Chrysler Ltd.	38,311	Williston, Thomas G., Surveys Ltd.	20,000
Sea Farm Canada Inc.	16,965	Trac Industries Ltd.	13,842	Woods Motors (1972) Ltd.	31,116
Seakem Oceanography Ltd.	12,570	Trans-Maritime Helicopter Ltd.	625,902	Woodlot Service (1978) Ltd.	26,108
Sepor Inc.	12,410	Tribune Press Ltd.	17,375	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	215,521
Sharpe, Harold H.	25,696	Trius Leasing Ltd.	39,964	X-Ray Assay Laboratories Ltd.	26,795
Simms, J.L., (1974) Ltd.	20,993	Trius Taxi Ltd.	42,786	Xerox of Canada Inc.	59,478
Smith Brokerage Ltd.	15,013	Turcotte, Gerald	12,625	York Structural Steel Ltd.	14,609
Southern N.B. Forest Products Marketing Board	45,880	Unipress Ltd.	10,390	York Sunbury Charlotte Forest Products Marketing Board	32,550
Southern New Brunswick Wood Co-op Ltd.	24,330	Uniroyal Goodrich Canada Inc.	37,461		
		Unisys Canada Inc.	19,990		
		Unitec Equipment Ltd.	15,449		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	3,910,928
Deer registering stations / Postes d'enregistrement des chevreuils	18,358
Firefighters / Pompiers	147,251
Petty cash / Petite caisse	30,658

New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$	9,612,975
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		9,612,975
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	9,612,975
	$	9,612,975

SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne		
Other / Autres recouvrements		
Other / Autres recouvrements	$	1,078,558
Total Other / Total des autres recouvrements		1,078,558
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$	1,078,558
	$	1,078,558

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$	3,455,506
Joint Housing Project Act / Loi intitulés "Joint Housing Project Act"		32,806
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances		3,488,312
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	$	3,488,312
	$	3,488,312

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Grants and Subsidies / Subventions
Contribtuions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$ 24,624,889
	$ 24,624,889

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Property Improvements / Amélioration des biens-fonds
Contribtuions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$ 2,349,431
	$ 2,349,431

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	$ 138,235
	$ 138,235

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($18,500,000)

New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$ 18,500,000

New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION / SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Return on Investment / Produits de placements	
Liquor Trading Profits / Bénéfices provenant de la vente de boissons alcooliques	
Net Income / Profits nets	$ 77,834,676
Total Liquor Trading Profits / Total bénéfices provenant de la vente de boissons alcooliques	77,834,676
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 77,834,676
	$ 77,834,676

New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission/ Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick
Personal Services / Frais de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 1,763,592
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	49,891
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	57,422
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	4,254
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	412
	1,875,571
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	10,249
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	3
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	1,081
Laundry Services / Services de blanchissage	117
Catering Services / Services de restauration	25,456
Other Services / Autres services	30,333
Inspection Services / Services d'inspection	20,454
Postage / Frais de poste	21,274
Data Processing Services / Services informatiques	941
Professional Services / Services professionnels	322,115
Other Worker Services / Autres ressources humaines	3,581
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	118,359
Snowploughing / Déneigement	385
Rentals / Locations	211,282
Repair Services / Services de réparation	7,067
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	84,204
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	267,741
	1,124,642

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Subscriptions / Abonnements	$ 3,168
Clothing / Vêtements	4,969
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	27,711
Food / Nourriture	36
Heating Fuel / Mazout	2,149
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	761
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	8,917
Other Supplies / Autres fournitures	32,584
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	3
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	2,043
	82,341
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	22,151
Data Processing Equipment / Matériel informatique	27,572
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	3,083
	52,806
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Business / Subventions aux entreprises	1,980
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	(3,137,464)
Contributions to Funds and Trust Accounts / Contributions à des fonds et à des comptes en fiducie	25
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	100
	(3,135,359)
	$ 1

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés ($1,780,720)

Delaney-LeBlanc, Madeleine, Chairperson / Président	$ 43,741	Hay, Merlin H.	$ 34,333	O'Blenis, E. Lee	$ 46,528
Gaudet, Georgio, Chairman / Président	21,602	Hoyt, Frederick T.	41,223	Pelletier, Gilles	34,333
Bordage, Roland	34,333	Imbulgoda, Bandu	52,069	Pitre, Claude W.	34,333
Brown, John A.	41,223	Landry, Alban	34,333	Pitre, Conrad J.	34,333
Comeau, Zoel J.	33,473	Lenarczyk, Edward S.	40,395	Proulx, Emmanuel	33,644
Connell, R. Brian	56,628	Linton, Susan	37,609	Quigley, Floyd B.	34,333
Cowen, Stuart M.	41,223	MacDonald, John A.W.	30,518	Reed, Paul K.	34,333
Daniel, Kenneth E.	51,753	MacFarlane, Edward R.	30,464	Roy, Judy A.	38,655
Fredericks, Reginald F.	34,333	Manderville, Arnold R.	34,333	Sonier, Allan	34,333
Grenier, Ronald J.	34,333	Martin, Gerald R.	34,333	Walker, Joanne G.	31,665
Gruchy, Donald G.	34,333	McQuoid, William C.	41,223	Whitfield, Bryan M.	49,478
		Messer, Bruce E.	34,333	Williams, Alfred J.	34,333
		Munro, Hugh J.	34,333		
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					433,945

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés ($285,096)

Brewer, Charles	$ 4,890	Gruchy, Donald G.	$ 9,137	O'Blenis, E. Lee	$ 6,180
Brideau, Vernon	8,152	Hamel, Stephane	7,923	Pitre, Claude	4,119
Brown, John A.	4,310	Imbulgoda, Bandu	5,656	Quigley, Floyd B.	4,050
Carter, Gary A.	14,309	Landry, Alban	8,194	Reed, Paul K.	5,155
Connell, R. Brian	16,102	Linton, Susan	9,306	Ringuette, Donald	16,896
Daniel, Kenneth E.	5,171	Manderville, Arnold R.	9,921	Sonier, Allan	5,279
Delaney-LeBlanc, Madeleine	14,294	McQuoid, William C.	8,248	Whitfield, Bryan M.	8,482
Gaudet, Georgio	4,975	Munro, Hugh J.	10,443		
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					64,246
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux					29,667

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs ($696,114)

Astic Graphic Designs	$ 31,199	Hotel Beausejour	$ 23,427	Sugar Island Writers	$ 11,015
Boulter, Brian	24,917	New Brunswick Telephone Company, Limited, The..	18,073	Unipress Ltd.	23,10_
D.M.R. Group Inc.	209,328	Saint John Ambulance	55,403	Xerox of Canada Inc.	10,566
Hewlett-Packard Canada Limited	25,285	School of Occupational Health	81,274		
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					182,525

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
General / Recettes générales		
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada	$	8,568
Total General / Total des recettes générales		8,568
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	8,568
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$	199
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		70,956
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		71,155
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	71,155
	$	79,723

OFFICE OF THE COMPTROLLER — Continued / BUREAU DU CONTRÔLEUR — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Office of the Comptroller / Bureau du Contrôleur
Personal Services / Frais de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 2,676,819
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	49,181
Employer's Contributions / Contribution de l'employeur	89,795
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	17,626
	2,833,421
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	2,676
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	250
Catering Services / Services de restauration	85
Other Services / Autres services	3,138
Inspection Services / Services d'inspection	7,784
Postage / Frais de poste	126,832
Data Processing Services / Services informatiques	2,876,025
Professional Services / Services professionnels	80,065
Other Worker Services / Autres ressources humaines	483
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	49,910
Rentals / Locations	14,152
Repair Services / Services de réparation	3,709
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	32,266
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	63,692
	3,261,067
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	116
Subscriptions / Abonnements	1,469
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	699
Food / Nourriture	8
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	23
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	1,136
Other Supplies / Autres fournitures	462
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	64,308
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	4,562
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	41
	72,824
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	16,182
Data Processing Equipment / Matériel informatique	158,214
	174,396
Debt and Other Charges / Services de la dette et autres frais	
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	726
	726
	$ 6,342,434

OFFICE OF THE COMPTROLLER — Continued / BUREAU DU CONTRÔLEUR — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés ($2,734,538)

Landry, Roger, Comptroller / contrôleur	$ 47,574	Drummond, Ronald F	$ 37,609	Milbury, Paul E.	$ 37,609
Loughrey, Carol E.A., Comptroller / contrôleure	54,371	Durelle, Ronald J.P.	36,989	Mitchell, Merville	37,609
Banks, Kelly E.	30,481	Feener, Gregory	51,753	Pitre, J. Yvon	38,015
Chotai, Vishnu	48,032	Ferguson, Michael E.	39,655	Smith, Byard A.	47,294
Clarkson, H.D.	43,147	Fitzpatrick, Kenneth M.	43,225	Sweet, William	37,609
Clarkson, R.F.	48,229	Ganong, James R.	38,379	Theriault, Paul G.	37,321
Darrah, Melbourne E.	43,147	Girouard, Louise G.	36,989	Thompson, Stephen	47,294
Dickinson, Patsy C.	45,157	Hamilton, Scott J.A.	38,927	Tilley, Ronald L.	51,753
Doherty, Patrick W.	45,309	Kirkbride, Ralph E.	43,147	Tuttle, Gordon	51,753
		McDonald, Mary E.	42,344	Whitfield, Trevor S.	51,753
		Mehan, Edward	60,827	Woods, Leonard	39,570

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 1,411,667

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés ($74,928)

Chotai, Vishnu	$ 4,134	Robichaud, Lise	$ 4,428

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	57,277
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	9,089

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs ($323,175)

Clarkson, Gordon	$ 72,215	Lincoln Offset Printing Ltd.	$ 33,886	Olivetti Canada Limited	$ 10,847
Interactive Computer Systems Ltd.	129,275	MacDonald Ventures (Moncton) Ltd.	13,170		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $) 63,782

Office of Economic Development / Bureau du développement économique

OFFICE OF ECONOMIC DEVELOPMENT / BUREAU DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Administration / Administration
Personal Services / Frais de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 157,506
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	42,891
Employer's Contributions / Contribution de l'employeur	3,778
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	353
	204,528
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	375
Members' Expenses / Dépenses des députés	916
Catering Services / Services de restauration	421
Other Services / Autres services	711
Inspection Services / Services d'inspection	1,537
Data Processing Services / Services informatiques	2,583
Professional Services / Services professionnels	29,097
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	491
Repair Services / Services de réparation	160
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	11,351
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	43,923
	91,565
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Subscriptions / Abonnements	547
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	37
Other Supplies / Autres fournitures	693
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	2,553
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	67
	3,897
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	46,588
Data Processing Equipment / Matériel informatique	6,989
	53,577
	$ 353,567

OFFICE OF ECONOMIC DEVELOPMENT — Continued / BUREAU DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($205,914)

Bryden, John, Commissioner / Commissaire	$ 73,875	LeBlanc, Janice M.	$ 38,947		
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					93,092

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($46,775)

LeBlanc, Janice	$ 4,864	Losier, Denis	$ 9,391	Robichaud, Maurice	$ 14,630
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					4,955
Travel — non-government employees / Déplacements — employés non gouvernementaux					12,935

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($94,873)

Bolster, J. Stuart	$ 10,000	Xerox of Canada Inc.	$ 51,334
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)			33,539

Office of the Premier / Cabinet du Premier ministre

OFFICE OF THE PREMIER / CABINET DU PREMIER MINISTRE
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Administration / Administration
Personal Services / Frais de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 581,972
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	15,761
Employer's Contributions / Contribution de l'employeur	17,655
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	585
	615,973
Other Services / Autres services	
Fees and Commissions / Droits et commissions	36
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	924
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	1,296
Laundry Services / Services de blanchissage	16
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement du ministre	8,749
Catering Services / Services de restauration	1,845
Other Services / Autres services	15,561
Inspection Services / Services d'inspection	2,116
Postage / Frais de poste	5,734
Data Processing Services / Services informatiques	2,917
Professional Services / Services professionnels	1,773
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	6,155
Rentals / Locations	9,761
Repair Services / Services de réparation	2,423
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	38,395
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	12,844
	110,545
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Subscriptions / Abonnements	3,807
Food / Nourriture	589
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	7,043
Other Supplies / Autres fournitures	1,635
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	7,701
	20,775
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	11,022
Data Processing Equipment / Matériel informatique	35,255
	46,277
	$ 793,570

OFFICE OF THE PREMIER — Continued / CABINET DU PREMIER MINISTRE — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($611,935)

McKenna, Hon. Frank J., Premier / Premier ministre	$ 45,361	Booker, Joyce M.	$ 39,900	McCrea, Ruth I.	$ 36,739
Landry, Fernand, Deputy Minister / Sous-ministre	80,841	Clement, Gisele M.	32,016	Walker, Julian H.	63,052

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)	314,026

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($25,843)

Landry, Fernand	$ 8,472	McKenna, Hon. Frank J.	$ 9,721

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	4,431
Travel — non-government employees / Déplacements — employés non gouvernementaux	3,219

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($48,417)

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	$ 48,417

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$	247,328
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		247,328
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	247,328
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Economic Development / Développement économique		
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —		
Northeast / Le Nord-Est	$	45,664
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de grillage, de sulfatation et de lessivage		83,033
Energy Agreement / Entente sur l'énergie		179,871
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —		
Livestock Feed Development / Développement du secteur des aliments pour animaux		1,780,777
Mineral Development / Exploitation minérale		658,354
Planning / Planification		535,348
Forest Renewal / Renouvellement		6,310,311
Industrial / Développement industriel		3,301,700
Industrial Innovation and Technology Development / Innovation industrielle et développement technologique		3,617,962
Fisheries / Développement du secteur agro-alimentaire		244,739
Tourism / Développement du tourisme		3,563,019
Agri Food / Développement du secteur agro-alimentaire		1,628,319
Total Economic Development / Total du développement économique		21,949,097
Other / Autres recettes		
Youth Employment Strategy / Strategie d'emploi des jeunes		506,309
Total Other / Total des autres recettes		506,309
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	22,455,406
	$	22,702,734

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
Other / Autres recouvrements	
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 13,439
Total Other / Total autres recouvrements	13,439
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$ 13,439
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada	
Economic Development / Développement économique	
General Development Agreement — Northeast / Entente-cadre de développement — Le Nord-Est	$ 739,724
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —	
Industrial / Développement industriel	1,544,461
Fisheries / Développement de la pêche	200,000
Tourism / Développement du tourisme	1,162,322
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	48,852
Total Economic Development / Total du développement économique	3,695,359
Total Capital Recoveries — Canada / Total des recouvrements au compte de capital — Canada	$ 3,695,359
	$ 3,708,798

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Non-Capital Development Projects and Operations / Projets et activités de développement autres que d'immobilisations	Youth Employment Strategy / Stratégie d'emploi des jeunes
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$ 50,255,963	$ 47,449,192	$ 2,806,771
	$ 50,255,963	$ 47,449,192	$ 2,806,771

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Capital Development Projects / Projets d'immobilisations
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$ 6,302,587
	$ 6,302,587

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Economic and Regional Development Agreement / Entente de développement économique et régional
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$ 3,570,264
	$ 3,570,264

	Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs ($4,800,000)
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	$4,800,000

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	
Other Services / Autres services	
Other Services / Autres services	$ 26,687
Data Processing Services / Services informatiques	2,458
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	92,120
Rentals / Locations	14,207
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	33
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	9,348
	144,853
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Subscriptions / Abonnements	1,955
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	246
	2,201
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	
Other Debt Charges / Autres frais de la dette	
Other / Autres frais	710,631
Interest / Intérêts	1,176
Foreign Exchange Expense / Dépense de change	430,650,555
	(4,347,209)
	427,015,153
	$ 427,162,207
Debt Retirement / Remboursement de la dette	
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	$ 62,839,961
Serial Redemptions / Remboursements en série	83,380
Capital Loan Repayments / Remboursements de prêts de capital	1,773,794
	$ 64,697,135

SERVICE OF THE PUBLIC DEBT — Continued / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE — Suite

Interest / Intérêts
($422,364,288)

Provincial Debentures / Débentures provinciales :			
General / Générales	$ 402,344,652		
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	11,764,694		
Public Schools / Écoles publiques	5,416	$ 414,114,762	
Deduct: / Déduire:			
Interest Recovery — Loan Program Subsidies / Recouvrements des intérêts — Subsides en vertu du programme de prêts	4,050,238		
Recovery from The New Brunswick Electric Power Commission / Recouvrements de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	11,764,694	15,814,932	$ 398,299,830
Trust Deposits / Dépôts de fiducie			42,556
Capital Loans, Loans to Municipalities and Provincial Organizations / Prêts de capital, prêts aux municipalités et aux organismes provinciaux		2,897,315	
Deduct: / Déduire :			
Recoveries from Municipalities and Provincial Organizations / Recouvrements des municipaltiés et organismes provinciaux		694,391	2,202,924
Capital Leases / Contrats de location-acquisition			1,433,985
Short Term Borrowing / Emprunts à court terme		23,744,826	
Deduct: / Déduire :			
Short Term Investment Income / Revenus provenant de placements à court terme		3,342,888	20,401,939
Foreign Exchange on Interest / Change sur intérêts			4,811,697
Amortization of Discounts and Premiums / Amortissement des escomptes et primes			3,474,569
Other / Autres			(16,945)
			430,650,555

Other Debt Charges / Autres frais de la dette
($(3,813,183))

Amortization of Unrealized Foreign Exchange / Amortissement du change non matérialisé	(4,347,209)
Cost of Banking Services / Coût des services bancaires	534,026
	(3,813,183)

Charges of Management / Frais de gestion
($324,835)
Travel / Déplacements
($9,348)

MacGarvie, G.H.	6,662	
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	2,726	9,348

SERVICE OF THE PUBLIC DEBT — Continued / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE — Suite

Other / Autres
($315,487)

British American Bank Note Inc.			$ 99,148	
CMQ Communications			14,207	
Provincial Insurance Agency			11,499	
The Meiji Mutual Life Insurance Company			44,000	
Union Bank of Switzerland, Zurich / Union des Banques Suisses, Zurich	$ 75,000			
Payments made on behalf of the Province by Union Bank of Switzerland, Zurich: / Paiements effectués au nom de la Province par l'Union des Banques Suisses, Zurich :				
Union Bank of Switzerland, Luxembourg / Union des Banques Suisses, Luxembourg	5,053			
Luxembourg Stock Exchange / Bourse de Luxembourg	5,711			
Financial Print Communication	2,763			
Luxembourg Monetary Institute / Institut Monétaire Luxembourgeois	1,543		90,070	
Wood Gundy	25,000			
Payments made on behalf of the Province by Wood Gundy: / Paiements effectués au nom de la Province par Wood Gundy :				
Banque Générale de Luxembourg, S.A. and Luxembourg Stock Exchange / Banque Générale de Luxembourg, S.A. et Bourse de Luxembourg	7,500		32,500	
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)			24,063	$ 315,487
				324,835
				$ 427,162,207

Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur Général

DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL / MINISTÈRE DU SOLLICTEUR GÉNÉRAL
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Foreign Exchange / Opérations de change	$	202
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		202
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	202
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Salvage Dealers — Licenses / Brocanteurs — Licences	$	11,025
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Détectives privés et gardiens — Licences		51,790
Gun Control — Licenses / Réglementation des armes à feu — Permis		98,552
Total General / Total des recettes générales		161,367
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	161,367
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Institutional / Établissements		
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — recouvrements	$	26,250
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick		7,286
Temporary Absences — Recoveries / Absences temporaires — recouvrements		8,325
Total Institutional / Total des recettes des établissements		41,861
Intergovernmental / Recettes intergouvernementales		
Recoveries from Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — GRC		4,118,783
Recoveries from Other Provinces — Young Offenders Act / Recouvrements d'autres provinces — Loi sur les jeunes contrevenants		48,086
Total Intergovernmental / Total des recettes intergouvernementales		4,166,869
General / Recettes générales		
New Brunswick Highway Patrol — Fees / Patrouille routière du Nouveau-Brunswick — Droits		28,039
Sheriffs — Fees / Shérifs — Droits		471,180
Total General / Total des recettes générales		499,219
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	4,707,949

DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL — Continued / MINISTÈRE DU SOLLICTEUR GÉNÉRAL — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — recouvrements	$	8,628
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		714,554
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		3,842
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		727,024
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	727,024
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
General Government Services / Services du gouvernement général		
Correctional Institutions / Établissements de correction	$	47,238
Compensation to Victims of Crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels		93,829
Gun Control / Réglementation des armes à feu		166,043
Total General Government Services / Total des services du gouvernement général		307,110
Welfare / Bien-être		
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants		4,874,886
Young Offenders Act — Information Systems Development / Loi sur les jeunes contrevenants — Élaboration du système d'information		258,603
Total Welfare / Total des recettes du bien-être		5,133,489
Other / Autres recettes		
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles		5,592
Total Other / Total des autres recettes		5,592
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	5,446,191
	$	11,042,733

SOURCE CLASSIFICATION OF SPECIAL PURPOSE REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation		
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation		
Provincial Courts — Fines — Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales — Amendes — Lois provinciales et arrêtés municipaux	$	492,556
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation		492,556
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation	$	492,556
	$	492,556

DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL — Continued / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administrative Services / Services administratifs	Correctional Services / Services correctionnels	Policing Services / Services de maintien de l'ordre	Sheriff — Coroners / Shérifs — coroners	Youth Employment Strategy—R.D.C./ Stratégie d'emploi des jeunes — SAR
Personal Services / Frais de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 20,056,841	$ 700,394	$ 11,990,755	$ 5,299,697	$ 2,065,995	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	4,126,964	65,314	3,385,350	412,932	263,368	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	810,348	26,327	531,256	175,244	77,521	—
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	10,889	3,933	3,125	2,334	1,497	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	86,544	—	39,328	44,319	2,897	—
	25,091,586	795,968	15,949,814	5,934,526	2,411,278	—
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	20,791	2,625	5,515	11,746	905	—
Fees and Commissions / Droit et commissions	57,755	293	—	2,188	55,274	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane and camionnage	20,691	265	690	19,608	128	—
Haulage / Transport routier	1,265	—	—	1,265	—	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	7,548	—	7,128	420	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	67,513	—	36,984	29,682	847	—
Travel Expenses — Minister's / Frais de déplacement du ministre	15,233	15,111	122	—	—	—
Other Services / Autres services	91,008	4,305	42,259	41,852	2,592	—
Building Services / Services aux immeubles	26,296	—	26,296	—	—	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	20,584,622	—	6,988	20,551,608	26,026	—
Inspection Services / Services d'inspection	32,863	805	17,082	13,336	1,640	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	(53,672)	—	20,178	34	(73,884)	—
Postage / Frais de poste	66,543	7,325	22,543	10,937	25,738	—
Data Processing Services / Services informatiques	282,031	27,554	252,476	1,801	200	—
Professional Services / Services professionnels	1,050,430	26,575	856,347	94,612	4,186	68,710
Other Worker Services / Autres ressources humaines	179	—	179	—	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	37,267	3,835	15,479	12,902	5,051	—
Snowploughing / Déneigement	720	—	—	720	—	—
Rentals / Locations	1,296,274	33,049	136,645	729,022	397,558	—
Repair Services / Services de réparation	638,408	1,799	128,124	487,172	21,313	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	669,083	610,302	51,863	3,020	3,898	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	965,887	42,388	425,701	385,495	112,303	—
	25,878,735	776,231	2,052,599	22,397,420	583,775	68,710

DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL — Continued / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administrative Services / Services administratifs	Correctional Services / Services correctionnels	Policing Services / Services de maintien de l'ordre	Sheriff — Coroners / Shérifs — coroners	Youth Employment Strategy—R.D.C./ Stratégie d'emploi des jeunes — SAR
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements						
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 10,953	$ 751	$ 10,202	$ —	$ —	$ —
Subscriptions / Abonnements	42,893	2,850	27,721	6,774	5,548	—
Clothing / Vêtements	310,762	—	191,886	111,045	7,831	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	19,320	74	18,843	337	66	—
Food / Nourriture	1,213,101	130	1,212,932	39	—	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	226,099	7	225,476	616	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	28,998	158	27,123	221	1,496	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	133,805	—	133,555	250	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	133,859	6,825	84,671	36,346	6,017	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	216,347	29,046	113,362	50,185	23,754	—
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	5,821	2,625	2,393	369	434	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	41,724	1,331	39,002	—	1,391	—
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	448	—	448	—	—	—
	2,384,130	43,797	2,087,614	206,182	46,537	—
Property and Equipment / Biens et matériel						
Buildings / Bâtiments	122	—	122	—	—	—
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	9,717	—	9,717	—	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	256,484	73,867	164,752	13,574	4,291	—
Data Processing Equipment / Matériel informatique	493,309	126,668	35,796	—	6,844	324,001
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	54,369	—	54,369	—	—	—
	814,001	200,535	264,756	13,574	11,135	324,001
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions						
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	1,477,667	—	—	1,477,667	—	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	3,393,815	—	3,393,740	—	75	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	353,234	5,000	79,120	269,114	—	—
Other Grants / Autres subventions	(198,800)	—	(198,800)	—	—	—
	5,025,916	5,000	3,274,060	1,746,781	75	—
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais						
Other / Autres frais	75	75	—	—	—	—
	75	75	—	—	—	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements						
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(392,711)	—	—	—	—	(392,711)
	(392,711)	—	—	—	—	(392,711)
	$ 58,801,732	$ 1,821,606	$ 23,628,843	$ 30,298,483	$ 3,052,800	$ —

DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL — Continued / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AUX COMPTES À BUT SPÉCIAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Municipal Police Assistance Fund / Fonds d'aide aux services de police municipaux
Other Services / Autres services	
Other Services / Autres services	$ 2,979
Data Processing Services / Services informatiques	7,331
Professional Services / Services professionnels	84,306
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	2,516
	97,132
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Other Supplies / Autres fournitures	178
	178
Property and Equipment / Biens et matérial	
Data Processing Equipment / Matériel informatique	662,420
	662,420
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	142,282
Other Grants / Autres subventions	26,015
	168,297
	$ 928,027

DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL — Continued / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($24,055,313)

Landry, Hon. Joseph-Conrad, Solicitor General / Solliciteur général	$ 33,388
Connor, William B., Deputy Minister / Sous-ministre	74,317
Adams, Ralph	31,121
Albert, Emile	45,525
Anslow, Ian A.	31,394
Arsenault, Diane M.	30,829
Arseneau, Gerard	32,623
Arseneault, Kathleen	38,895
Aube, Edgar	35,971
Audoux, Jacques H.	36,409
Ayotte, Kathleen	36,434
Badeau, Lionel J.	37,659
Barnett, Robert W.	35,597
Beck, John, Jr.	41,660
Beers, Frank	44,027
Belley, Gilles	56,628
Belliveau, Robert	46,204
Benoit, Edouard	30,888
Bichard, Jocelyn	36,764
Bosse, Gratien	33,207
Boucher, Joanne	32,397
Boudreau, Arthur	35,694
Boudreau, Ernie	31,837
Boudreau, Gilles	33,949
Bouffard, Jeannot	48,258
Bourque, Richard	30,752
Boutot, Gaston	41,786
Boutot, Yves	49,478
Bragg, James	35,162
Branch, Paul	33,145
Breau, Camille J.	37,729
Brooker, Rocky	36,066
Brown, Carl	33,688
Brown, J. Daniel	42,359
Brown, Victor	37,266
Burstall, Robert	47,174
Cameron, G. Reuben	36,050
Cameron, Sandra	36,987
Cameron, Tony	34,118
Carmody, C. Donald	32,773
Castonguay, Francois	44,760
Castonguay, Gerald	33,911
Charette, Jacques	35,597
Chase, Richard	36,608
Chevarie, Emile	30,719
Clark, Ronald A.	30,543
Clark, Wayne	35,011
Clifford, James J.	45,578
Cochrane, Donald R.	37,266
Coholan, J. Donald	$ 30,336
Collings, Katherine	35,597
Comeau, Eric	42,961
Connolly, William D.	36,773
Cormier, Jean-Louis	30,239
Cormier, Jean-Noel	37,266
Cormier, Malcolm	31,672
Coughlan, Joseph P.	35,597
Crandall, Gordon	34,606
Crilley, Frank	32,413
Crossman, Peter	34,333
Culligan, Ian R.	60,827
Cummings, Robert	37,266
Cyr, Claude L.	43,147
Daigle, Bernard	43,147
Daigle, Edgar	32,121
Daigle, Michel J.L.	45,149
Daley, Francis J.	32,266
Davidson, Arden	37,942
Davies, Leonard A.T.	37,396
Davis, Gregory	32,832
Davis, Stephen	30,486
Decourcey, Harold	35,597
Delong, Orland	44,631
Demeau, Kevin J.	37,763
Depow, John	32,209
Desjardins, Robert	37,550
Desmeules, Roger	37,266
Dickens, Peter	43,147
Dickinson, Robert C.	35,971
Dionne, Eric M.	47,558
Doiron, Bertin	33,770
Doiron, Michel	35,660
Drapeau-Miles, Monique	36,213
Dubois, Huberte	34,533
Dupuis, Jean R.	37,266
Durelle, Gilles	31,384
Durepos, Maurice	40,173
Durocher, Joel M.	32,613
Ethier, Roger	34,333
Evans, John H.	64,818
Fischer, Heather	32,123
Fitzgerald, Anthony	30,914
Flieger, Gary D.	53,109
Foley, Wayne	41,632
Forestell, F.W.	35,597
Forrest, Gary	37,492
Fraser, Vaughn	35,971
Gallagher, Mark	43,877
Garneau, Grant Smyth	67,695
Gaudet, Armand	37,163
Gaudet, Michel R.	$ 38,425
Gautreau, Ricky	34,279
Gillespie, Harold B.	35,971
Gillingham, Robert	34,333
Gionet, Raoul	36,265
Goodwin, Daniel	33,686
Gould, Brian	33,600
Grierson, Gerald A.	31,251
Griffin, Edward	41,870
Grzadka, Michael	35,597
Guignard, Partick J.	38,131
Haley, Brian	37,858
Hanson, Paul	32,551
Harquail, Pamela	45,601
Hawkins, Diane	32,898
Hebert, Normand	33,820
Henry, Paul	30,877
Hetherington, Michael	38,875
Hooper, Paul E.	39,793
Hornyak, Michael A.	43,147
Howatt, Eric W.	34,516
Hyson, Brian	41,205
Ingraham, Maxwell	40,203
Irvine, Leonard	35,971
Ivey, Norman J.	53,581
Jamieson, Bruce A.	49,220
Jean, Michel	30,745
Jensen, Karl G.	31,448
Jewett, Paul L.	31,425
Johnson, Donald J.	34,333
Johnson, Joanne	34,533
Joyce, J. Ronald	30,157
Kane, Robert E.	39,900
Kaye, Russell A.	37,368
Kelly, Russell	36,745
Keough, Terry	30,168
Kiervin, Peter J.	31,246
Kilburn, Carman	59,890
Kingston, Bruce	36,226
Kinsman, James	52,963
Landry, Gilbert	32,193
Landry, Michel	30,332
Larkin, William	35,377
Lawson, Dale W.	45,570
LeBlanc, Charles G.	32,256
LeBlanc, Christopher	35,597
LeBlanc, Donald E.	35,597
LeBlanc, Frank O.	38,515
LeBlanc, Jean W.	34,357
LeBlanc, Rheal	36,203
LeBrun, Bertrand	35,351

DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL — Continued / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

LeBrun, Marc J.	$ 35,116	Michaud, Rejean	$ 47,942	Rochon, Michel	$ 39,980
Lees, Roger	32,540	Miles, Charles	30,595	Rochon, Ronald	39,471
Leger, Raymond	34,333	Miller, Peter G.	33,320	Roussel, Denise	39,364
Legere, Daniel	38,261	Mitchell, Robert A.	32,436	Roy, Heather A.	34,744
Leland, Gregory R.	30,543	Moffat, Donald	37,142	Roy, Richard	35,521
Leopkey, Terrance	34,130	Moffitt, Gerald	31,991	Ruest, Donald	32,743
Lewis, Bertha	37,611	Morneault, Gilbert	34,115	Ruest, Kirk	34,114
Lisson, Bradley	54,410	Muck, James M.	33,348	St. Germain, Kenneth L.	40,828
Lister, David I.A.	33,481	Naish, Douglas	45,149	St-Onge, Jean Louis	40,484
Logan, Mary Jane	33,727	Nicklin, Andrew D.	31,102	Saint-Onge, Odette M.	31,657
Lombard-Heroux, Judy A.	30,625	Noel, Daniel G.	42,522	St-Pierre, Mario	31,582
Lourensse, Shawn	38,319	Noiles, R. Bliss	34,333	Savoie, Adrien	37,266
Lovelace, Craig	46,451	Norrad, Walter	31,765	Savoie, Rene	65,406
Lowerison, Kenneth C.	35,971	O'Donnell, Charles A.	42,607	Scott, Richard	31,090
MacFarlane, Robert A.	35,971	Ouellette, Andre	34,333	Scoville, Jeffrey	32,204
MacGarvie, David	32,495	Ouellette, Jean-Guy	43,171	Shannon, Timothy	32,089
MacIntyre, Cheryl	34,533	Ouellette, Jean-Paul	32,956	Shaw, Ralph A.	32,923
Mackin, Brian	44,938	Ouellette, Jocelyn	37,021	Shea, Garey	33,365
MacLean, Stephen B.	30,549	Palmer, Mark	45,149	Shepard, Roy	41,836
MacLeod, Aubrey	41,678	Pawsey, Wayne	37,246	Sherwood, Gary	33,971
MacNeill, John A.	37,266	Payne, Grant V.	33,271	Soucy, Gilbert	33,046
Mahoney, J. Michael	35,660	Pelletier, Francine	32,371	Steeves, Harold D.	43,147
Mallet, Daniel	38,080	Pelletier, Leo-Charles	51,801	Stevens, Donald L.	32,077
Malley, Brenda	35,442	Perry, Kevin	33,828	Stevens, Harold	35,597
Marche, Cecil A.	35,563	Peterson, B. Edgar	37,630	Stewart, Paul W.	35,971
Marquis, Charles	35,509	Pinet, Guillaume	37,266	Stone, Robert	30,537
Marshall, Raymond	44,392	Pitts, A. Douglas	35,597	Sypher, Kevin D.	37,381
Martin, Fernand	31,535	Plourde, Gerald E.	34,779	Taylor, Robert	31,928
Martin, Gilles	40,580	Plourde, Marc	33,735	Tessier, Ronald	98,240
Martin, Rene	35,864	Plourde, Normand	33,114	Thomas, Brenda	45,905
Mazeroll, Brian	30,223	Poirier, Lionel	43,004	Thompson, Evangelyne	35,573
McCarty, Douglas S.	41,870	Pollard, Calvin D.	32,538	Thompson, Walter	39,403
McDonald, William	33,205	Prince, H. Lynn	38,055	Titus, William A.	42,092
McGee, Peter R.	32,895	Quesnel, Terrence P.	46,153	Trask, Gerald	32,167
McIlmoyl, Maureen	32,843	Reissner, Leonard	30,524	Tremblett, James	49,478
McLaughlin, John	30,301	Rennie, David	30,629	Walsh-Levesque, Margaret	32,774
McLaughlin, Paul G.	38,055	Richard, Claude	32,562	Ward, Raymond M.	40,348
McMaster, Terry	33,584	Richard, Roger J.	35,597	Ward, Rheal	34,556
McNamara, John	42,277	Richards, Thomas P.	44,938	Watters, William	41,793
McNamee, Joseph	31,011	Richardson, Kenneth	36,373	Wedge, Roger J.	38,055
McNutt, Terry	40,070	Richer, Sylvain	55,278	White, Timothy T.	46,384
Melanson, Donald	40,507	Ringuette, Paul Gilles	39,295	Wiggans, R. Edwards	43,564
Melvin, George M.	34,954	Rioux, Jacques E. J.	36,848	Wiggins, Roy	30,320
Merrithew, Edward	32,510	Robichaud, Allan	35,597	Wilmot, Karl	43,617
Michaud, Donald	31,945	Robichaud, Edward T.	34,510	Winchester, John	32,840
Michaud, Real	32,563	Robichaud, Raymond	32,462	Wolfe, James R.	39,403

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 13,177,375

DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL — Continued / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL — Suite

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés ($978,227)

Albert, Emile	$ 4,160	Desmeules, Roger	$ 4,799	Pinet, Guillaume	$ 4,458
Arseneault, Kathleen	5,693	Garneau, Grant Smyth	10,876	Quesnel, Terrence P.	15,874
Barrie, Paul	4,197	Gaudet, Armand	12,756	Richard, Roger J.	4,357
Boudreau, Ernie	8,146	Higgins, Theresa	6,472	Richards, Thomas P.	4,101
Cameron, Tony	4,192	Hornyak, Michael A.	6,317	Richer, Sylvain	10,478
Chevarfe, Emile	5,236	Ingraham, Maxwell	7,535	Rochon, J. Michael E.	5,218
Comeau, Eric	9,755	Landry, Hon. Conrad	14,942	Roussel, Denise	6,667
Connor, W.B.	16,973	LeBlanc, Chris	4,850	Roy, Heather A.	4,238
Cormier, Jean-Louis	4,852	LeBlanc, Frank O.	12,412	Saint-Onge, Odette M.	4,160
Cormier, Jean-Noel	7,136	LeBlanc, Jean W.	4,881	Steeves, Harold D.	9,576
Coughlan, Joseph P.	4,743	Lister, Dave I.A.	5,139	Thompson, Walter	4,394
Culligan, Ian R.	7,904	MacNeill, John A.	5,979	Tremblett, James	5,663
Daigle, Bernard	5,705	O'Donnell, Charles A.	6,355	Wiggans, R. Edwards	14,747
Daigle, Michel J.L.	4,243	Pawsey, Wayne	7,656	Wolfe, James R.	5,655
Davies, Leonard A.T.	4,463				

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	631,685
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	38,589

Medical and Dental Services / Services médicaux et dentaires ($106,750)

Horsley, Fred	$ 40,722	Scott, Richard E.	$ 11,785

Sundry medical expenses and dental services (under $10,000) / Services médicaux et dentaires divers (moins de 10 000 $)	54,243

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs ($23,819,526)

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 24,501	Comtec Data Services Corp.	$ 186,779	Law, H. & Sons Ltd.	$ 11,237
All-Steel Canada Ltd.	10,402	Crowntek Business Centres Inc.	125,583	Lewis Pharmacy	10,540
Andover Perth United Farmers Co-op	11,743	Demerchant's Food Store Ltd.	15,333	MacDonald Ventures (Moncton) Ltd.	10,536
Atlantic Wholesalers Ltd.	141,137	Drug City	42,811	McKelvey, MacAuley, Machum	24,196
Atmus Equipment Ltd.	16,172	Dunphy's Poultry Farm Ltd.	12,959	Microease Limited	14,433
Barbour Wholesalers	21,651	Eastern Office Shop Ltd.	11,732	Moncton Boys & Girls Club Inc.	20,000
Baxter Foods Ltd.	25,099	Edmundston Fruit Exchange Ltd.	79,809	Mulder's Meat Market (1983) Ltd.	156,777
Ben's Ltd.	21,281	FGI Wholesale	116,027	New Brunswick Provincial Correctional Nursing Association	17,070
Burden, Paul, Ltd.	11,121	Fundy Linen Service Inc.	18,470	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	54,102
Cameron Restaurant Equipment Ltd.	10,974	Grant, Alan	34,132	Olivetti Canada Limited	71,237
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes	58,661	Harper Equipment	18,493	P.B. Leasing	10,138
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	16,453	Hatherly, Mary E.	22,550	Perfection Dairy Foods Ltd.	174,840
Centennial Print & Litho Limited	10,281	Holland College	570,711	Peter's Meat Market	44,672
Clark's Supermarket Ltd.	10,763	Hub Meat Packers Ltd.	63,648	Pharmacie Jean Coutu	10,649
Clover Group	43,224	Interactive Computer Systems Ltd.	10,303	Philips Electronics Ltd.	21,786
Comite Mixte Services de Police	58,318	John Howard Society (N.B.)	15,000	Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	18,341,662
Computerland	21,407	Judson Foods	61,291		
		Lane's Bakeries	29,206		

DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL — Continued / MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versés aux fournisseurs — Suite

Reid, George E.	$ 28,692	Saint John Produce Company Ltd.	$ 14,726	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	$ 88,793
Ross Drug United	10,708	Tabufile Atlantic Limited	12,926	Xerox of Canada Inc.	88,591
SMT Eastern Ltd.	18,294	Willet Foods	11,964		
Saint John, City of	27,951				

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	1,291,125
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	192,264
Inquests — Witness Fees / Enquêtes — honoraires de témoins	15,133
Miscellaneous grants / Subventions diverses	1,054,140
Petty cash / Petite caisse	22,319

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$	9,315
Total Interest and Investment Income / Autres intérêts créditeurs		9,315
Other / Autres recettes		
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif		10,156
Total Other / Total des autres recettes		10,156
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	19,471
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Leases and Rentals / Baux et Locations		
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtimemts provinciaux	$	565,742
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		565,742
General / Recettes générales		
Data Services / Services informatiques		4,680,040
Central Heating Plant / Centrale de chauffage		152,673
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine		279,840
Industrial Parks — Water and Sewage Service / Parcs industriels — Réseaux d'eau et d'égouts		99,754
Total General / Total des recettes générales		5,212,307
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	5,778,049
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$	3,188
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		170,035
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		6,477
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		179,700
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	179,700
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
General Government Services / Services du gouvernement général		
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	$	31,350
Total General Government Services / Total des services du gouvernement général		31,350
Other / Autres recettes		
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et les inondations		3,897
Total Other / Total des autres recettes		3,897
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	35,247
	$	6,012,467

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Capital Recoveries — Own source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne		
General Government Services / Services du gouvernement général		
Buildings — Recoveries on Disposal / Bâtiments — Recouvrements sur cession	$	28,903
Total General Government Services / Total des services du gouvernement général		28,903
Other / Autres recouvrements		
Other Land Sales / Autres ventes de terrains		43,730
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale		969,026
Other / Autres recouvrements		176,000
Total Other / Total des autres recouvrements		1,188,756
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$	1,217,659
	$	1,217,659

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Other / Autres recouvrements	$	40,000
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances		40,000
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	$	40,000
	$	40,000

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	General Services/ Services généraux	Public Works and Accommodations/ Travaux publics et locaux	Information Systems Division/ Division des systèmes d'information
Personal Services / Frais de personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 13,818,514	$ 709,058	$ 4,014,273	$ 3,345,963	$ 5,749,220
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	637,023	74,127	176,787	128,725	257,384
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	481,552	26,758	145,850	123,843	185,101
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	38,322	3,531	15,878	12,756	6,157
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	25,401	—	3,542	21,776	83
	15,000,812	813,474	4,356,330	3,633,063	6,197,945
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	64,315	1,731	53,352	8,412	820
Fees and Commissions / Droits et commissions	450	250	—	200	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	122,971	7,575	22,354	81,882	11,160
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	5,053,943	317	—	5,053,626	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	126,425	1,578	2,201	62,699	59,947
Laundry Services / Services de blanchissage	71	33	38	—	—
Travel Expenses — Minister's / Frais de déplacement du ministre	17,955	17,955	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	634	—	634	—	—
Other Services / Autres services	2,212,893	3,612	212,112	1,979,464	17,705
Building Services / Services aux immeubles	1,543,232	—	—	1,543,232	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	525,011	—	—	525,011	—
Inspection Services / Services d'inspection	387,120	12,776	132,775	241,569	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	5	—	5	—	—
Postage / Frais de poste	60,808	5	59,631	1,135	37
Data Processing Services / Services informatiques	1,116,340	9,934	205,308	22,466	878,632
Professional Services / Services professionnels	1,502,721	54,809	1,370,277	49,940	27,695
Other Worker Services / Autres ressources humaines	74,080	—	—	74,080	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	509,185	4,194	478,762	634	25,595
Snowploughing / Déneigement	304,585	—	—	304,585	—
Rentals / Locations	9,969,057	24,142	264,226	8,568,886	1,111,803
Repair Services / Services de réparation	6,826,616	14,231	21,440	5,252,022	1,538,923
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc	1,034,217	229,178	131,000	36,253	637,786
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	257,951	34,672	42,993	94,040	86,246
	31,710,585	416,992	2,997,108	23,900,136	4,396,349

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	General Services/ Services généraux	Public Works and Accommodations/ Travaux publics et locaux	Information Systems Division/ Division des systèmes d'information
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements					
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 11,348	$ 27	$ 302	$ 11,019	$ —
Subscriptions / Abonnements	50,593	1,616	20,618	1,602	26,757
Clothing / Vêtements	11,065	—	4,593	6,452	20
Educational and Teaching Materials / Matérial didactique et pédagogique	9,731	147	123	56	9,405
Heating Fuel / Mazout	1,074,582	—	—	1,074,582	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	241,244	—	3,299	237,826	119
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fouritures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	69,738	7,431	15,682	45,934	691
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	344	—	306	38	—
Other Supplies / Autres fournitures	181,080	7,730	49,068	113,883	10,399
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	639,699	25,915	548,646	24,583	40,555
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	521,547	2,228	15,080	2,711	501,528
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	630,532	40	1,373	606,892	22,227
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	2,583	—	—	2,583	—
	3,444,086	45,134	659,090	2,128,161	611,701
Property and Equipment / Biens et matériel					
Buildings / Bâtiments	5,873	—	—	5,873	—
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	34,226	—	—	34,226	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	353,325	33,543	166,335	114,166	39,281
Data Processing Equipment / Matériel informatique	1,560,336	8,115	145,685	23,217	1,383,319
Land / Terrains	27,000	—	—	27,000	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	1,939	—	—	1,939	—
	1,982,699	41,658	312,020	206,421	1,422,600
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions					
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	27,991	—	—	27,991	—
	27,991	—	—	27,991	—
Debt and Other Charges / Services de la dette et autres frais					
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	239,990	—	239,990	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	5,781	—	3,500	2,281	—
	245,771	—	243,490	2,281	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements					
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(12,007,238)	—	(1,716,285)	—	(10,290,953)
	(12,007,238)	—	(1,716,285)	—	(10,290,953)
	$ 40,404,706	$ 1,317,258	$ 6,851,753	$ 29,898,053	$ 2,337,642

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Provincial Buildings/ Bâtiments provinciaux
Personal Services / Frais de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 1,657,579
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	197,330
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	52,590
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	6,684
	1,914,183
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	104,759
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	107,874
Haulage / Transport routier	5,204
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	398
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	637,857
Laundry Services / Services de blanchissage	22
Travel Expenses — Minister's / Frais de déplacement du ministre	168
Other Services / Autres services	212,212
Building Services / Services aux immeubles	51,076
Inspection Services / Services d'inspection	7,321
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	775
Postage / Frais de poste	570
Data Processing Services / Services informatiques	105
Professional Services / Services professionnels	5,585,017
Hospital Construction Fees / Honoraires — Construction d'hôpital	10,309,695
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	113,799
Rentals / Locations	79,665
Repair Services / Services de réparation	197,446
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	45,124
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	122,944
	17,582,031
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	1,466
Subscriptions / Abonnements	4,611
Clothing / Vêtements	952
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	475
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	35
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	18,684
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	25
Other Supplies / Autres fournitures	61,518
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	21,991
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	5,740
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	116,249
	231,746

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Provincial Buildings/ Bâtiments provinciaux
Property and Equipment / Biens et matériel	
Buildings / Bâtiments	$ 100,659,665
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	54,464
Data Processing Equipment / Matériel informatique	393,457
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	477,451
Land / Terrains	644,167
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	341,037
	102,570,241
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	10,668,836
	10,668,836
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	2,038
	2,038
	$ 132,969,075

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Renovations and Operation of Algonquin Hotel/ Rénovations et exploitation de l'hôtel Algonquin
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	$ 400,000
	$ 400,000

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($16,306,360)

Smith, Hon. Bruce A., Minister / Ministre	$ 30,242
Lewis, Max C., Deputy Minister / Sous-ministre	76,510
Ackerson, Ernest E.	39,403
Allen, Herbert	34,606
Alliston, Wilfred J.	49,478
Andrews, Gary O.	58,090
Arnott, Paul	34,606
Atkins, Linda P.	44,845
Bell, Ronald E.	30,739
Belyea, Douglas F.	34,606
Bhutani, Vandana	31,415
Blanchette, Guy W.	31,932
Booker, Hilliard	39,403
Boone, Frederick W.	43,147
Boone, Gordon D.	44,693
Bourque, Eric J.	34,606
Bourque, Jeffrey John	39,471
Bradford, Lloyd C.	31,260
Breen, Donald	30,680
Brown, Darrel H.	34,150
Buckingham, Bonnie M.	31,148
Burnett, Richard W.	46,241
Burns, Kevin P.	49,348
Butler, Henry J.	30,739
Button, Harvey	57,272
Caissie, Louis A.	30,842
Campbell, David A.	34,392
Canning, Arnum	34,333
Carriere, Andre	48,300
Carroll, Sherry J.	31,588
Chase, R. Gary	30,908
Chiasson, T. Charles	56,628
Clark, Donna	49,478
Clogg, Arthur D.	46,269
Clouston, Byron C.	39,900
Colbourne, Christine M.	35,971
Colpitts, W. Wayne	51,753
Colwell, Douglas F.	57,075
Comeau, Richard J.	34,333
Cook, Gregory S.	56,920
Cormier, Donald G.	37,113
Cormier, J. Adelire	31,932
Cowperthwaite, David	50,059
Coy, Neil A.	67,717
Crandlemire, Susan	34,138
Cross, Milton	37,132
Cummings, Ashley H.	48,814
Cunningham, Michael J.	34,606
Daigle, Bernice M.	39,403
Davidson, Derek A.	34,928
Davis, Peter G.	$ 39,696
Degrace, Jacques	39,403
Deveau, Ann M.	40,947
Dignam, George C.	34,606
Duff, John	34,944
Dunnett, Hubert	37,671
Dunnett, Rita E.	30,617
Dunphy, Richard F.	57,272
Duplessis, Diane	32,936
Dyer, Sherman M.	34,606
Eckstein, Robert N.	36,594
El-Hawary, Hane A.	50,059
El-Khoury, Albert	34,333
El-Khoury, Wady	43,463
Ellis, Robert C.	60,156
Epstein, Margaret	45,149
Ferguson, Eric W.	43,147
Ferworn, Kurt K.	44,239
Forsythe, Martin	30,239
Foster, Dale	39,403
Fowler, Brian S.M.	36,398
Fowler, Jerrie H.	68,487
Francis, Robert I.	33,329
Fudge, John	41,849
Fudge, Lynne	41,277
Ganong, Dwight S.	31,356
Garland, Cecil J.	49,162
Garnett, John M.	30,842
Gauthier, Andre H.	45,149
Gay, Carol	34,333
Goggin, Bonita C.	41,706
Green, Leo S.	43,344
Hall, William T.	57,272
Hanif, Muhammad	50,059
Harding, Thomas W.	48,814
Harris, Douglas F.	50,059
Harrison, M. Grant	41,909
Hayes, David	49,478
Heenan, Patrick	30,922
Hemming, D. Michael	33,979
Hennessey, Michael B.	44,541
Higgins, Francois	48,897
Hirsch, Robert	47,889
Holt, William W.	49,478
Hughes, Richard A.	43,147
Hunter, G. Doris	31,044
Hutchinson, Charles R.	31,152
Ingraham, Andrew A.	41,711
Irwin, David	43,298
Jeffrey, Corey	32,882
Jewett, Brian	32,981
Jolie, Charles D.	30,653
Karalus, Alvin	$ 42,829
Kearney, Thomas E.	51,753
Keenan, William H.	30,853
Keizer, Daniel L.	48,814
Killam, Kenneth	36,246
Kim, Nick Sung-Rae	34,228
King, Richard	42,642
King, Yves P.	39,403
Kinney, Thomas W.	39,131
Kondo, Naoto	49,478
Labelle, Marie	38,480
Landry, Emile	31,932
Lapointe, Marc A.	45,149
LeBlanc, Emmanuel J.	31,937
LeBlanc, Kimberly A.	32,016
Lee, Jean	49,532
Leger, Normand A.	43,147
Leger, Paul A.	60,061
Legresley, Claude	45,149
Lenehan, J. Gary	37,436
Levesque, Fernand L.-P.	58,084
Lindsay, Donald L.	34,606
Losier-Vienneau, Aurella	39,026
Lumsden, George A.	34,606
Lynch, Patrick C.	45,738
Lynch, Robert P.	37,683
MacCallum, Daniel N.	57,272
MacKay, Fraser H.	31,937
MacWilliam, Judith A.	39,403
Maillet, Jean-Serge	45,977
Mallet, M. Collette F.	45,153
Marecat, Francis J.	45,149
Matchett, Leslie E.	35,739
McBride, Ronald	37,956
McCabe, John R.	43,638
McCarthy, James F.	52,905
MacDonald, Donald K.	57,272
McDonald, Louis C.	34,606
McDonald, Stephen J.	37,609
McGee, Ronald H.	31,941
McKenna, Paula L.	37,165
McKeown, Victor A.	30,711
McKinney, Herschel	37,609
McLaughlin, Edgar	30,842
McLaughlin, Livain P.	36,868
McLaughlin, R. Glendon	31,932
McPhail, Larry	30,214
Mendes-Roux, Sylvia I.	32,282
Meng, Shuyuan	37,113
Milburn, John G.	39,403
Mills, Roger B.	57,272
Moffatt, David I.	45,681

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

Moore, Connie G.	$ 39,403	Powers, Richard P.	$ 48,648	Smith, David G.	$ 39,403
Morehouse, James Alton	30,842	Randall, William E.	30,680	Smith, Murray S.	30,680
Morrison, Patricia Ann	34,333	Reid, James M.	32,773	Smith, Reginald J.	30,739
Muehlhauser, Dennis	37,819	Richford, Dugald	56,628	Staples, Geoffrey	39,900
Murray, Arnold R.	39,300	Rickard, Matthew R.	50,059	Stapleton, Francis A.	42,829
Murray, Keith S.	57,272	Roberts, Frederick D.	31,932	Steeves, Gordon	44,161
Nadeau, Diane Marie	43,220	Roberts, Mark	30,146	Stehlmann, Udo	30,842
Nicholson, Barbara A.W.	36,789	Robinson, Gregory A.	51,065	Sweet, Robert A.	45,149
Norcott, Gary K.	30,680	Robinson, Joseph B.	44,928	Thomas, Richard L.W.	47,543
O'Connor, Tim J.	30,842	Rogers, James C.	34,102	Todd, Michael	33,499
Parker, Frederick S.	30,842	Rompelman, Hendrik G.	31,628	Totten, Shirley	57,272
Patriquen, Murray R.	43,147	Rowe, Robert C.	32,495	Trail, L. Glendon	49,478
Patterson, Andrew D.	34,993	Roy, Pauline	56,260	Trites, L. Jane	36,834
Paul, Howard A.	30,240	Russell, Daniel Robert	30,785	Tweedie, Myrna	42,829
Paul, Susan A.	34,392	Rutter, John A.M.	49,343	Urquhart, Eldon	39,403
Paulin, Pierrette	30,248	Saunders, Charlotte E.	31,285	Webster, Jacqueline	43,147
Pavely, Anthony J.	57,272	Schubert, Cyril S.E.	39,877	White, Eric	45,737
Pelland, Agnes	33,322	Scott, James B.	44,693	Wilson, Donald A.	34,214
Pelletier, Jacinthe	43,147	Seely, George B.	51,753	Wilson, Robert B.	43,252
Perkins, Douglas S.	30,842	Sewell, Edmund H.	45,555	Wu, Cheng	43,220
Peterson, Audrey	34,948	Shaw, Brent D.	31,455	Wu, Doris	43,220
Petley, Shelley L.	36,419	Slipp, David H.	34,606	York, Richard	33,269
Phillips, George W.	50,059	Slipp, Richard A.	50,059		

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 7,264,967

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($404,843)

Blanchette, Guy B.	$ 6,478	Ingraham, Andrew A.	$ 4,028	McDonald, Louis C.	$ 6,315
Colwell, Douglas F.	4,290	Jones, Andrew	4,137	Murray, Keith S.	4,017
Cormier, Adelire J.	6,928	Landry, Emile	6,713	Nicholson, Barbara A.	4,304
El-Khoury, Wady	5,367	Lapointe, Marc	9,205	Richford, Dugald	4,465
Fowler, Jerrie H.	6,161	LeBlanc, Emmanuel J.	8,687	Seely, George B.	6,253
Glendenning, Douglas	4,808	Legresley, Claude	5,763	Sentell, Peter	4,529
Hayes, Neal	4,441	Lenehan, Gary	11,022	Smith, Hon. Bruce A.	18,334
Hirsch, Robert	4,195	McBride, Ronald C.	8,480	Stehlmann, Udo	7,047

Sundry travel (under $4,000) / Déplacement divers (moins de 4 000 $) 248,876

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs
($201,975,460)

A. & B. Enterprises Ltd.	$ 15,660	Action Roofing Ltd.	$ 60,420	Allain, A.J. & Sons Limited	$ 16,404
A. & F. Contractors Ltd.	30,282	Active Office Supplies (1980) Ltd.	64,617	Allison Masonry	47,000
A. & P. Construction Ltd.	28,980	Adanac Air Tube System	90,397	Allmark Steel Buildings Inc.	14,286
A.C. Construction	51,026	Addie, John H.L., Limited	10,825	Allsco Building Supplies Inc.	68,945
A.C. Roofing Ltd.	534,547	Agences Lantiegne Ltée.	125,214	All-Time Drywall Painting & Flooring Ltd.	36,359
ADI Limited	367,507	Agnew Peckham & Associates Ltd.	183,269	Alouette Translation	16,756
A.M. International	53,545	Airstat Ltée.	15,590	Alpine Industries Ltd.	54,797
A-1 Carpet & Upholstery Cleaning	13,465	Albert, Elide, Architect Ltd.	20,114	Amar Electric Ltd.	15,150
Acadia Consultants & Inspectors Limited	15,134	Alexander Construction Co. Ltd.	943,479	Amazon Construction Ltée.	262,673
Acadia Electric Limited	7,809,976	Algonquin Properties Limited	400,000	Anderson Insurance Ltd.	779,203
Acadia Wrought Iron Works	16,200	Allaby, Connie	26,006	Andrews, Denise	26,605

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Apex Industrial Supply (1987) Ltd.	$ 17,569
Apex Machine Works Ltd.	234,639
Apohaqui Excavators	17,051
Apple Canada Inc.	54,374
Applied Management Consultants Ltd.	275,786
Arcade Albert Architect Ltd.	5,191,957
Archibald, Dixie L.	14,938
Architects Four Ltd.	1,383,627
Argyll Associates Limited	64,045
Arrow Glass (1977) Ltd.	508,977
Arseneau, Arthur J., Architect Ltd.	28,159
Arvin Special Machinery Ltd.	88,374
Aspir Corporation Ltd.	69,000
Assumption Place Limited	675,968
Astro Company	64,509
Atcan Display	31,420
Atlantic Building Contractors Ltd.	154,881
Atlantic Business Forms Ltd.	11,307
Atlantic Creations Ltd. (1986)	16,963
Atlantic Estates Ltd.	57,517
Atlantic Irrigation Services Ltd.	188,328
Atlantic Painters Ltd.	112,905
Atlantic Roofers Ltd.	654,804
Atlantic Wholesalers Ltd.	19,406
Atlas Construction Maritimes Ltd.	5,226,068
Audio Data Co. Ltd.	289,615
B. & G. Sprinklers Ltd.	405,000
B. & S. Construction Ltée.	2,229,262
Bailey, Robert, Ltd.	19,897
Ballard, Pierre	39,726
Barley Sprinkler Sales Ltd.	774,413
Barnes-Hopkins Ltd.	12,757
Bartlett, Ralph J., Engineering Ltd.	105,655
Barton, Beth	10,350
Basic Management Limitée	2,316,052
Basque Construction Ltée.	415,652
Bay Metal Industries Ltd.	32,965
Bearisto, W.J., Co. Ltd.	4,264,727
Beattie Construction Services Limited	406,773
Beaulieu Plumbing & Mechanical Ltd.	791,377
Beaulieu, Sandra	13,448
Beauville Decorators Ltd.	211,013
Belliveau, J.L. & Associates Ltd.	10,982
Bernard, Victor & Sons Limited	216,298
Berry, Paul N.	37,061
Better Building Maintenance Ltd.	74,985
Bicom Inc.	11,106
Bird, J.W. & Co. Ltd.	148,360
Blair's Plumbing & Heating Ltd.	13,304
School Board, District: / Conseil scolaire, district :	
No. / n° 6	12,747
No. / n° 7	15,699
No. / n° 8	$ 42,185
No. / n° 12	11,346
No. / n° 20	45,753
No. / n° 28	11,075
No. / n° 29	13,558
No. / n° 30	16,903
No. / n° 31	25,121
Boissonnault, McGraw & Associates	44,257
Boucher, Jacques, Architecte Ltée.	127,448
Boucher, Rudolph	10,760
Boudreau, Raymond H.	17,039
Boudreau Sheet Metal Works Ltd.	871,131
Bourque, J.C., Translation Ltd.	25,220
Bowlen, Kelly	24,920
Bradbury, Ray & Elizabeth	27,442
Breau, L., Painting & General Contracting	18,259
Brico Limited	265,575
Bristol Investments Limited	18,939
Brooks, J. E. & Associates	15,001
Brown, Iain	17,812
Brunswick Data Inc.	15,002
Brunswick Drywall	841,754
Brunswick Flooring	11,185
Brunswick Foundation Ltd.	222,650
Brunswick Roofing & Sheet Metal Works Ltd.	272,993
Brunswick Sheet Metal Ltd.	250,470
Brunswicklab Ltd.	447,953
Building Services Ltd.	43,922
Builtech Construction Ltd.	12,382
Burden, Paul, Ltd.	12,884
C & J Professional Roof Inspection	75,532
CIR Contractors Ltd.	13,850
Caissie, G.L., Ltd.	12,077
Caissie Welding & Structural Ltd.	27,151
Callaghan Contracting Ltd.	52,801
Campbell, Laura M.	12,000
Canacom Inc.	11,157
Canada Lease Financing Ltd.	3,609,874
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes	1,835,947
Canadian Atlas Furniture Inc.	10,784
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	505,934
Canadian Fine Color Company Limited	31,007
Canadian Mental Health Association	18,540
Canadian National Railways	42,735
Canmont Realties Ltd.	35,725
Cantrac Consultants Ltd.	26,174
Capital Free Press Ltd.	200,016
Capital Window Cleaners (1964) Ltd.	54,574
Carleton Enterprises Ltd.	14,858
Carleton Office Supplies Ltd.	19,475
Carpenter, Ralph C.	13,750
Carpenters' Shop Limited, The	44,898
Carrefour Assumption Ltée.	$ 931,318
Cassidy, Stan, Ltd.	15,055
Caterex Foods Ltd.	15,000
Centennial Leaseholders Limited	369,786
Centennial Office Supply Ltd.	13,219
Centennial Print & Litho Limited	17,438
Chandler Sales Division	46,720
Chantler, Norman	35,222
Charest, Lucie	12,504
Chatham Historical Properties Inc.	18,000
Chauffage Moderne (1986) Ltée.	1,131,465
Chemo Pharma Industries	49,247
Chez Robain Ltée.	32,750
Chippin's Jewellery	110,598
Chouinard Electric Ltd.	603,788
Clark, Dave	25,918
Clarke, Ted C., Ltd.	50,842
Clowater, E.W. & Sons (1981) Ltd.	230,816
CN-CP Telex	13,329
Coastal Flooring & Wall Ltd.	885,357
Cody-Food Equipment Limited	18,101
Colpitts the Stationer Ltd.	572,000
Comeau & Savoie Construction Ltd.	766,893
Comeau MacKenzie Architecture	59,728
Commercial Drywall Ltd.	336,331
Commerical Real Estate Ltd.	88,824
Complete Cleaning Services Ltd.	18,627
Compu-Redi Division of Axidata Inc.	13,312
Compugraphic Canada Inc.	29,994
Computer Logics Limited	29,907
Computerland	67,264
Comtec Data Services Corporation	13,497
Con-O-Lab Limited	11,503
Controls & Equipment Ltd.	29,863
Corey's Drywall & Painting Ltd.	32,827
Corland Construction Inc.	94,773
Cormier, Gilles, Electric Inc.	58,076
Cormier, Raymond, Painting Ltd.	18,229
Côte, Louis-Armand	13,955
Côte, Steven A., Construction Ltd.	225,659
Council of Maritime Premiers / Conseils des Premiers ministres des Maritimes	19,534
Cove Electric Ltd.	11,759
Covey the Stationer	259,633
Crain, R.L., Inc.	427,916
Crandall Engineering Ltd.	153,276
Crane Supply	24,575
Crombie, James	16,360
Crowntek Business Centres Inc.	234,417
Crystal Flooring Ltd.	244,805
Curwin Agencies Ltd.	123,760
Custom Builders Ltd.	876,007
Cyber World Ltd.	15,235
D. & C. Electric Inc.	100,862

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

D. & L. Electric Ltd.	$ 38,280	East Coast Masonry Ltd.	$ 144,998	G. A. Construction Ltd.	$ 668,797
D.M.R. Group Inc.	69,697	East Coast Painting Ltd.	71,340	Gallien, Rene, Construction Ltd.	15,041
D.R.G. Globe Envelopes	91,227	East Coast Sheet Metal Ltd.	60,620	Gavin & Savoie Architects Limited	204,123
D.W. Mechanical Systems Ltd.	12,539	Eastcan Consultants Ltd.	57,104	Gem Photo	21,042
Daigle, Clarence & Fils Ltd.	535,945	Eastern Designers & Company Limited	111,130	Gemtec	10,681
Data Business Forms	87,779	Eastern Elevator Services Ltd.	33,100	General Electric Canada Inc.	45,059
Datashpere Sales Limited	16,176	Eastern Fence Limited	38,767	Genesys Software Systems Inc.	11,551
Davis, Janet	16,784	Eastern Paper	10,215	Geocon Inc.	17,751
Dawson, A.R., Painting Ltd.	58,594	Eastern Tile & Carpet Co. Ltd.	14,275	George's Electric Ltd.	1,046,667
Day & Ross Inc.	44,879	Easy-Kleen Systems Ltd.	14,072	George's Plumbing & Heating (1985) Ltd.	1,213,621
Delaney's Electric Service Ltd.	290,685	Eaton, Robert, Architect Ltd.	62,996	Gibson, Scott	46,913
Demille, Estate of Charles R.	261,415	Eddy Hardware (1971) Limited	33,852	Gilmor-Hibbard, Marjorie	50,000
Deschenes' Enterprise Ltd.	45,767	Éditions de l'Acadie Nouvelle	26,400	Gilmour Fire Protection Ltd.	29,376
Design Concepts	11,971	Edmundston Electronik Ltd.	13,858	Giroux, Silvia D.	35,758
Design Workshop (N.B.) Ltd.	123,846	Edmundston Industries Ltd.	457,702	Godin Renovation Ltée.	42,988
Designer Services & Consultants	11,601	Edon Enterprises Ltd.	34,727	Godin, Yvon, Ltd.	119,704
Desjardins, Desjardins Consultants Inc.	10,527	Edwards, G.S.	11,712	Godin's Electric Ltd.	53,095
Devon Lumber Co. Ltd.	11,854	Electric Motor Service (1979) Ltd.	21,284	Gordon, Morton	41,213
Devost Construction	319,503	Elin Computer Resources Inc.	10,919	Gorman, Eldena	15,947
Devost Refrigeration	24,366	EMCO Limited	21,669	Gorman Paving Inc.	100,447
Diamond Aviation Ltd.	17,100	Energy Systems K M W Inc.	24,760	Grand Falls Milling Co. Ltd.	1,037,260
Dimock, Arnold M., Ltd.	22,132	Enerplan Consultants Ltd.	73,273	Grand Manan Builders	23,538
Disher Steen Partnership	151,803	Erman, Sam, Plumbing & Heating	21,164	Granter, Margaret	14,880
Divirgilio, Liliane	12,857	Eskofot Canada Limited	44,250	Grass, Douglas, Architect Ltd.	29,767
Divirgilio, Lise	22,864	Esso Petroleum Canada Ltd.	27,370	Green Thumb Landscaping Ltd.	21,212
Dixon, H.N., Ltd.	29,182	Expert Fence Company Limited	15,800	Greenarm Corporation Ltd.	295,311
Dobbelsteyn Service & Maintenance Ltd.	179,574	Expert Roofers Ltée.	94,138	Grove Construction (1986) Inc.	94,710
Dobbelsteyn Signs Ltd.	26,579	Express Janitorial Services Ltd.	22,280	Guildford's Limited	251,383
Doiron's Flooring	14,740	FGI Wholesale	36,500	Guitard, Daniel	12,712
Domno, Christopher	17,929	F.R.S. Supplies Ltd.	108,424	Guthrie, C.W. & Son Ltd.	31,300
Donalco Inc.	85,475	Fairville Department Store	11,411	Guthrie, Robert B., Architect Ltd.	172,042
Donovan Chemicals Ltd.	27,303	Falcon Exploration Ltd.	13,750	Hamilton, D.N., Ltd.	22,403
Doucet, Aquilla	11,452	Fellows & Company	15,500	Harbour Enterprises Ltd.	80,941
Doucet's Landscaping Ltd.	30,003	Fernrob Enterprises Ltd.	20,939	Hardman Group Ltd.	134,911
Douglass, Keith	11,390	Fiander, Vance	14,177	Harmon, Leo C.	13,089
Dover Corporation (Canada) Limited	70,270	First City Trust Equipment Financing	186,674	Harris & Roome Supply Ltd.	24,828
Dowd, Bill H., Limited	16,420	Floor Fashions Ltd.	19,125	Harrison & Associes	585,722
Dowd, Wm. P. & Sons Ltd.	272,420	Floor-Tech Inc.	20,174	Hawkes, Edward A.	10,812
Drummond Business Forms Ltée.	30,581	Flooring World Ltd.	15,975	Health Centre Sussex	38,323
Dube, J. Monique	25,136	Forrest Builders Ltd.	46,451	Henry's Woodworking Ltd.	28,320
Dugas, J.L. & Son Ltd.	88,503	Foulem Construction Limited	4,088,333	Heritage Court Holdings Ltd.	29,705
Dunbar, John, Drapery Services	10,447	Fournier, Pat	12,800	Hi-Lite Electric Ltd.	1,148,152
Dupuis Cut-Stone Ltd.	85,320	Frank's Trucking Inc.	12,760	Higgins, Allan R.	13,916
Durepos Insurance Ltd.	186,892	Fraser, D.S., Equipment Inc.	19,767	Hillside Enterprises Ltd.	626,334
Durepos, Patrick J.	12,594	Fredericton Development Limited	2,187,833	Hoffman's Ltd.	105,014
Duschenese & Fish	234,302	Friolett Service Maritime Ltée.	14,486	Honeywell Limited	651,247
Duval, Paul E.	52,463	Frizzell Bros. Construction Ltd.	11,900	Hooper, Paul, Enterprises Ltd.	11,659
Dynex Manufacturing Ltd.	11,216	Fuller Brush Company Limited	19,667		
E. & D. Construction Ltd.	44,293	Fundy Engineering & Consulting Ltd.	15,622	Hospitals: / Hôpitaux :	
E.E. Elevator Maintenance Ltd.	26,501	Fundy Ventilation Ltd.	17,040	Campbellton Regional Hospital	3,309,814
E.F.G. Electric Ltd.	31,879	G. & A. Electric	14,490	Carleton Memorial Hospital	36,424
East Coast General Supplies Ltd.	161,842	G. & M. Masonry (1981) Ltd.	63,396	Centracare Saint John Inc.	34,622

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Chaleur General Hospital	$ 161,938
Chalmers, Dr. Everett, Hospital	388,008
Charlotte County Hospital	74,034
Dumont, Georges L., Hospital	510,204
Forest Hill Rehabilitation Centre	27,379
Fundy Hospital Association Limited	16,330
Gardiner, Dr. H.M., Memorial Hospital	15,903
Grand Falls General Hospital	40,651
Grand Manan Hospital	19,636
Hôpital de Lamèque	33,426
Hôpital de l'Enfant-Jésus	36,040
Hôpital régional d'Edmundston	1,686,688
Hôpital Stella-Maris-de-Kent	43,455
Hôtel-Dieu de St.-Joseph, Chatham	34,124
Hôtel-Dieu de St.-Joseph, Perth-Andover	29,742
Hôtel-Dieu de St.-Joseph, St.-Quentin	1,017,702
Hôtel-Dieu de St.-Joseph de Tracadie Inc.	33,048
Miramichi Hospital	173,428
Moncton Hospital	8,707,436
Northern Carleton Memorial	30,050
Oromocto Public Hospital	82,065
Queens North Health Complex	148,261
Restigouche Hospital Center Inc.	120,279
Sackville Memorial Hospital	563,977
Saint John Regional Hospital	107,990
St. Joseph's Hospital, Dalhousie	54,952
St. Joseph Hospital, Saint John	51,064
Tobique Valley Hospital	34,355
Hoyt, H.W.	52,174
Hoyt's Moving & Storage (N.B.) Ltd.	20,723
Hub Computer Supplies	13,229
Humphrey, Carl & Sons Ltd.	11,131
IBM Canada Limited	450,269
I-Cool Ltée.	607,298
ISTS	48,623
Ideal-Sumner Plumbing Inc.	165,091
Immeubles CDAP Ltd.	55,973
Inland Oil Limited	47,033
Institutional Consultants & Associates	279,354
Interactive Computer Systems Ltd.	454,887
Irving Oil Limited	767,044
Island Electric Ltd.	473,090
J. & M. Construction Ltée.	996,982
J.A. Woodworking	13,773
J.M. Controls	17,480
J.O. Electrique Ltée.	18,683
J.W.M. Trenouth Ltd.	45,724
Jamac Ltd.	18,800
Jamieson, Lynn	10,695
Jenkins' Insulators & Acoustics (1982) Ltd.	22,892
Jessom Food Equipment Inc.	161,311
Jimbar Welding Ltd.	13,071
Jo-Ad Industries Ltd.	$ 29,935
Johnson's Home Repairs Ltd.	23,755
Johnston, Allan	19,958
Kelson & Kelson Ltd.	31,520
Kenny's Trucking Ltd.	33,281
Kent Building Supplies	22,145
Kent Homes Ltd.	64,732
Kervin, Michael R.	23,461
Kevin's Electric	26,909
Key Mechanical Ltd.	659,747
Key Surveys Ltd.	43,031
Kilburn, R.L., Ltd.	52,082
King Construction Ltd.	1,060,040
Kinney, Gerald	11,916
Klear Glass & Mirror Ltd.	27,305
Kolls, Fred J.	19,887
Krown Glass & Mirror Ltd.	34,684
Krug Furniture Inc.	12,878
L. & A. Machine Works Ltd.	10,182
L'Maintenance Ltd.	10,150
L.R.S. Masonry Ltd.	45,371
La Co-opérative Cartier Ltée.	112,874
La Fiducie du Québec	472,036
La Grange à Tapis	31,215
La Langagerie	26,348
Lameque Ready-Mix Ltée.	44,425
Lancaster Construction Ltd.	41,179
Landry, Val & Son Roof & Sheet Metal	42,952
Langin, Wm. & Son Well-Drilling Ltd.	15,540
LaPointe, Ronald, Architecté Inc.	96,784
Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	34,430
Laviolette, Bernadette	34,034
Lawson, Bruce E., Contractor Limited	15,410
Lawton's Limited	401,377
LeBlanc, Rene N. & Associate Limited	287,963
LeBreton Plumbing & Heating Ltd.	229,151
Legal Arts Inc.	28,847
Leger, Camille, Ltée.	143,566
Legresley, E., Ltd.	13,369
Leonard Roofers Ltd.	33,286
LePage, R.J., Building & Renovations	10,886
LePage, Romeo, Construction Ltd.	16,976
Levesque, Lynn	10,741
Liddle, Thomas W.	23,567
Lingley Printing Co. Ltd.	177,620
Lite Enterprises Ltd.	38,847
Lockhart's Limited	11,953
Logan, F.R., Enterprises Ltd.	195,124
Long, P.C., Electrique Ltée.	11,381
Lord, Everett Building Construction	41,611
Lornville Mechanical Contractors Ltd.	12,970
Losier Aluminium Ltée.	305,573
Losier, Jean-Yves	243,408
Louson-Desonite Inc.	$ 29,000
Loyalist Painting Ltd.	18,617
Lundrigan's Construction Ltd.	4,757,611
M. & H. Masonary Ltd.	15,162
M.C.C. Powers	22,527
M.F.M. Industries	44,140
MJB Moving Ltd.	14,776
M.R.B. Contractors Limited	170,002
MacDonald, Orlie	12,458
MacDonald-Fullarton, Lynn	23,481
MacGillivary Roof Inspection & Consulting Ltd.	16,138
MacKay, D.S. & Associates Ltd.	51,965
MacKenzie, T.R., Company Limited	10,168
MacLean, John M., Management Ltd.	54,550
MacLeod & Grant Ltd.	42,201
MacLeod, Rod, Construction Ltd.	12,220
MacMackin, H.D., (1988) Ltd.	25,894
Magee, Anderson & Associates Limited	10,381
Mainville, R., Construction Cie Ltd.	67,192
Mairein Enterprises Ltd.	55,706
Mall Centre-Ville Ltd.	145,382
Mallet, A.C., Management Ltd.	4,144,442
Mandate Erectors & Welding Ltd.	279,000
Mann's Construction & Renovation Co. Ltd.	484,414
Manufacturer Finance Programs Ltd.	1,263,257
Mar-Pete	10,256
Marine City Developments Ltd.	118,667
Maritime Bricklayers Ltd.	125,692
Maritime Custodian Services	137,376
Maritime Engineering (1982) Ltd.	490,516
Maritime Flooring Limited	44,045
Maritime Insulation Ltd.	82,172
Maritime Paper Products Limited	25,219
Maritime Sanitation Service Ltd.	26,899
Maritime Steeplejack Co.	82,750
Maritime Warehousing & Transfer Co. Ltd.	14,415
Martin, Edmund	35,139
Martin Electric Ltd.	87,469
Martin Plumbing & Heating Co. Ltd.	10,718
Martin, Robert	50,091
Martone Storage & Display Inc.	11,359
Master Air Conditioning Ltd.	11,068
Master Applicators Ltd.	49,565
McElwain, K.E., Ltd.	24,134
McFadzen Holdings Ltd.	1,063,934
McGrath, William, Architect Ltd.	43,580
McLenaghan Group Inc.	83,750
McMinniman's Transfer Ltd.	12,131
McSheffery Industries Ltd.	12,761
McSorley Electric	22,012
Meduxnekeag Development Ltd.	272,253
Melanson Brothers, Painting Contractors	110,792
Memorex Canada	49,448

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Menzies, Graeme E.	$ 13,430
Merritt Press Ltd.	123,948
Meurice Lipcovich Inc.	17,734
Michaud, Daniel A.	30,880
Michaud, Estelle	12,929
Michaud, Paul J.	14,810
Michaud, Pierrette	12,000
Miramichi Hotel Ltd.	52,390
Miramichi Industries Ltd.	16,443
Miramichi Surveys Ltd.	14,763
Mironenko, George	35,223
Mitchell & McConnell Limited	641,643
Mitchell, Tanya L.	22,465
Modern Building Cleaning (N.B.) Ltd.	362,995
Modern Building Systems Ltd.	565,199
Modern Construction (1983) Ltd.	377,709
Modern Transport Ltd.	115,889
Mollins' Excavating Ltd.	16,881
Moncton Demolition Limited	22,670
Moncton Plumbing & Supply Company Ltd.	3,051,505
Moncton Publishing Co. Limited	21,178
Monsieur Draperies Ltd.	16,940
Montgomery's Contracting & Renovations Inc.	27,330
Moore Business Forms	86,386
Moreau, Maurice	17,003
Mornault, Jean-Guy	21,062
Morrison, Deanna	23,312
Mott, Myles & Chatwin Ltd.	61,905
Moulaisson, James	10,660
Multi-Ventures Ltd.	15,000
Multiscript International	341,165
Multitone Electronic Limited	130,589
Municipalities: / Municipaltés	
Cities / Cités	
Bathurst	10,047
Campbellton	41,403
Edmundston	17,894
Fredericton	177,275
Moncton	49,956
Saint John	267,785
Towns / Villes	
Chatham	11,827
Shippagan	25,147
St. Stephen	29,139
Villages / Villages	
Chipman	121,821
Dieppe	127,049
Neguac	19,698
Nelson-Miramichi	29,997
St. Joseph	20,125
Murdoch & Murdock	$ 144,411
Murray Masonry Ltd.	133,734
Murray's Plumbing Ltd.	12,430
Myers, Murray W. & Sons Ltd.	11,598
Myview Construction Ltd.	10,260
N.B. Trad Reg'd. Translation	15,859
Nackawic Electric Ltd.	40,775
National Alarm Systems (F'ton) Ltd.	12,927
National Alarm System Moncton (1984) Ltd.	11,163
National Cash Register (Canada) Ltd.	75,600
Neill & Gunter Limited	12,028
Netco Electric Ltd.	17,163
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	2,653,105
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	54,188
New Brunswick Sales & Service	12,549
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	9,358,459
New Yorker Boiler Co. Ltd.	58,263
Nicholls, R., Distributors Inc.	21,411
Norex Leasing Inc.	48,173
North Shore Construction Ltd.	10,725
North Shore Roofing Ltd.	89,014
Northeast Energy Services Ltd.	106,379
Nova Electric Ltd.	21,438
Novatech Inc.	16,779
Nursing Homes: / Foyers de soins :	
Foyer St. Joseph	171,172
Jordan Memorial Nursing Home	48,295
Queens North Health Complex Inc.	204,148
Oakwood Development Ltd.	243,407
O'Brien, Danny	13,823
O'Brien, Norman L. & Jean E.	83,000
Odyssey Enterprises Ltd.	21,884
Office Concepts Ltd.	234,661
Olivetti (Canada) Limited	55,478
Omega Management Service (1979) Ltd.	10,822
O'Neal Construction	10,900
Opron Maritimes Construction Ltd.	3,494,491
Otis Canada Inc.	185,683
Oulton, Harold S.	62,540
P.B. Leasing Division	79,456
P.C.M. Consultants Ltd.	2,690,842
Paint Supplies (N.B.) Ltd.	13,205
Peake Design Ltd.	77,000
Peer, Harold, Ltd.	33,364
Pelletier, A., Electrical	45,466
Pelletier, Annette	26,263
Pelletier Plumbing & Heating	25,386
Pelletier Welding & Machine Shop	34,895
Penniac Construction Management Ltd.	$ 20,846
Permatile & Supplies Ltd.	926,931
Perth-Andover Electric Light Commission	14,076
Petro Canada Products Inc.	270,195
Phase Electric Ltd.	554,514
Phillips, Robert F.M.	115,494
Picard, Morneault, Durette & McNeil	25,000
Pickett, R.J. & Associates Ltd.	69,307
Pierce, Richard C., Plumbing & Hot Water Heating	11,590
Pinsent, Chris	19,914
Pioneer Maintenance	12,500
Pitney-Bowes of Canada Limited	47,656
Pitre, Raymond	17,968
Place du Moulin Ltée.	26,716
Poirier Construction Ltd.	25,365
Poitras, Michel	19,437
Polar Refrigeration Inc.	14,156
Pollack, Gary, In Trust	289,300
Ponder Translation Bureau	25,208
Potter, D.A.	13,791
Power Commission of the of City of Saint John	289,954
Power Vac	14,884
Powers, Kathryn A.	23,606
Precision Microfilming Service	12,228
Price, Daxion	40,629
Professional Builders Ltd.	32,566
Professional Loss Control Ltd.	207,558
Prospect Contractors Ltd.	520,685
Province of Ontario / Province de l'Ontario	7,680
Purdy, Richard, Architect Ltd.	22,999
Purolator Courier Ltd.	339,290
Pyrox Industries Inc.	88,035
Q.S.A. Limited	19,968
Quality Woodwork Ltd.	353,495
Quantum Information Resources Ltée.	137,593
R.B.M. Management Ltd.	14,397
R.G.L. Developments Ltd.	1,610,255
R.J. Steel Fabricator	47,926
RAMCO Contractors Ltd.	70,085
Raynic Inc.	32,855
Ray's Contracting Ltd.	17,700
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	52,224
Redem Construction Ltd.	178,244
Regent Construction Ltd.	78,801
Regional Development Corporation	50,107
Reliable Electric Ltd.	144,258
Research and Productivity Council / Conseil de recherche et de productivité	12,979
Resource Systems Inc.	10,109
Revenue Properties Company Limited	234,971
Rice, J. Frank, Co., Ltd.	24,650

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Richard, Rejean, Roofing Ltd.	$ 185,603
Rise & Shine Construction Limited	23,722
River City Woodworks Inc.	40,000
River Maintenance	12,585
Roach Holdings Ltd.	23,658
Roach, Phillip R., Ltd.	34,300
Robertson, H.H., Inc.	269,300
Robichaud, Gabriel	38,922
Robichaud, Lea	13,295
Robinson Construction Company Ltd.	161,986
Rocca Construction Ltd.	86,042
Rocca Group Market Square Development Ltd.	42,372
Rogersville Construction Limited	32,426
Roma, Blair A., Architect Ltd.	17,987
Ross Ventures Ltd.	3,544,442
Roy & Robichaud Construction Ltd.	392,775
Roy Consultant Ltée.	85,256
Roy, Eugene, Construction Co. Ltd.	24,239
Rusco (Fredericton) Ltd.	29,116
Russell, Michael	23,027
S. & J. Management	19,615
S. & M. Industrial Supplies Ltd.	24,368
S.M.A. Engineering Ltd.	62,975
SMT Eastern Ltd.	17,476
Safeguard Business Systems Ltd.	11,925
Safety Insurance Services (Atlantic) Division	502,195
Safety Supply Canada Ltd.	11,350
Sameday Courier Service	42,877
Sani Metal Industries Ltd.	647,556
Saunders & Nason Ltd.	27,436
Savoie, Christiane	24,360
Savoie, Urbain, Architect Ltd.	39,953
Scan Air Balance Ltd.	148,915
Schofield Paper	224,663
Scott, K.	27,374
Security Mechanical Ltd.	59,111
Sentell, Peter	51,640
Shamrock Construction Ltd.	174,990
Shippagan Auto Supply Ltd.	56,224
Simco Demolition Inc.	72,350
Simmchen Construction Ltd.	297,450
Simms, J.L., (1974) Ltd.	15,780
Simpson Construction Ltd.	6,246,266
Sivret, Arthur & Fils Ltée.	207,088
Smith Construction Ltd.	128,521
Smyth, Carl R., Architect Limited	200,949
Snodgrass, A.T. & Co. Ltd.	$ 15,157
Société Traduction McLaughlin Ltée.	141,111
Software & Management Association	36,509
Soucy Ellis Architects Ltd.	283,268
Speedy Auto Glass	11,832
Spurr, C.S., Contracting Ltd.	49,392
St. Laurent, Mona	29,714
Stafford, Harvey A.	24,400
Stairs Electric Inc.	10,018
Standard Mfg. Co. Ltd.	11,270
Star Industries Limited	27,682
Steen Contractors Ltd.	1,734,235
Steeves, D.M. & Associates Ltd.	47,312
Steeves' Heating Ltd.	19,966
Sterling's Draperies	10,049
Stickles, Hattie	23,154
Stone, Joe & Son Ltd.	12,080
Strong's Construction Ltd.	13,450
Studio Laporte	27,555
Sub Surface Surveys	30,256
Sugar Shack Maple Products Ltd.	81,615
Sunbury Welding & Iron Works Ltd.	20,123
Sunny Corner Mechanical (1976) Ltd.	12,216
Superior Janitor Service Ltd.	18,484
Surette, Marise	43,871
Sussex Janitorial Service	10,956
Synerlogic	76,570
Tabufile Atlantic Limited	196,838
Taylor, G.H.	61,377
Taylor's Plumbing & Heating	195,948
Team Construction Limited	1,812,311
Tek Consultants Limited	84,986
Theriault Plomberie & Chauffage Ltée.	413,835
Thomas Industrial Sales Ltd.	45,381
Thorough Maintenance & Cleaning Co. Ltd.	66,361
Tommy's Flooring (1988) Ltd.	22,180
Trainor Surveys (1974) Ltd.	11,583
Trane Service Agency	34,229
Tri-Cor Development Ltd.	786,817
Tri-Gil Paving & Construction Ltd.	361,393
Triangles English Translation	12,005
Tribune Press Ltd.	145,109
Tru-Line Interior Contractors Ltd.	88,605
Trueman, K. Robert	29,538
Tuckahoe Financial Corporation	21,350
Turmel, Serge	22,845
Turner Developments Ltd.	$ 264,408
Ultra Alarm Services Ltd.	25,547
Ultra Maintenance Ltd.	236,305
Union Electric Supplies Company Ltd.	17,327
Unisys Canada Inc.	2,499,156
United Contractors (Perth-Andover) Ltd.	124,947
University of New Brunswick	447,516
University Press Of N.B. Limited	21,091
VCI Controls Inc.	119,226
Vicrel Construction Ltée.	45,110
Victoria Film Services Ltd.	38,276
Vicwest Steel Inc.	91,223
Viking Fire Protection Limited	12,549
Villa des Jardins Inc.	34,936
Vipond Automatic Sprinkler Co. Ltd.	189,533
W. & S. General Contractors	162,007
WMS Associates Ltd.	65,479
Wade, Norman, Company Ltd.	134,272
Waller Douglas Agencies (1976) Ltd.	356,336
Wanamaker, Anna	10,725
Wandlyn Inns	131,610
Wang Canada Limited	99,688
Warren Maritimes Ltd.	54,879
Washburn, Jack	10,113
Watson, Cheryl	10,076
Waugh, Andrew	24,671
Waverley Construction Co. Ltd.	9,545,865
Westburne Industrial Enterprises Ltd.	24,157
Westinghouse Canada Inc.	51,609
Whisco Limited	115,065
White, S.M., Woodworking Ltd.	22,305
Williamson, G.F. & Associates Ltd.	52,702
Wilson Builders (1978) Ltd.	54,549
Wilson, J.E., Roofing Co. Ltd.	33,000
Wilson, Mary E.	14,940
Wilson, Nathalie	28,678
Woods, R.A., Construction Ltd.	101,185
Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	27,129
Wyant Company Limited	133,431
XL Software Inc.	24,732
Xerox of Canada Inc.	1,187,351
Yerxa, James E.	24,682
York County Properties	12,738
Yorkshire Property Management Ltd.	43,600
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	3,300,142

Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$	6
Foreign Exchange / Opérations de change		1,695
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements		1,701
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	1,701
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick	$	22,919
Tourist Establishments — Licenses / Permis d'établissement touristique		16,816
Total General / Total des recettes générales		39,735
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	39,735
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Institutional / Établissements		
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	$	1,754
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services		350,614
Total Institutional / Total des établissements		352,368
Provincial Parks / Parcs provinciaux		
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs		174,617
Golf Fees / Frais de jeu — Golf		367,678
Marina Fees / Droits — Ports de plaisance		2,039
Camp Fees / Droits — Terrains de camping		603,063
Ski Fees / Droits — Ski		323,855
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs		146,331
Total Provincial Parks / Total des parcs provinciaux		1,617,583
Leases and Rentals / Baux et locations		
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux		5,260
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		5,260

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

General / Recettes générales	
Microfilming Sales / Ventes de microfilms	$ 6,470
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	3,990
Total General / Total des recettes générales	10,460
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$ 1,985,671
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$ 86
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	4,517
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,936
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	7,539
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 7,539
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Culture / Culture	
Culture / Culture	$ 22,800
Total Culture / Total de la culture	22,800
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 22,800
	$ 2,057,446

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Operations and Development / Exploitation et développement	Marketing / Marketing	Sport and Recreation / Sport et loisirs	Culture and Heritage / Culture et patrimoine	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR
Personal Services / Frais de personnel							
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 9,089,963	$ 1,341,175	$ 4,340,076	$ 908,426	$ 1,088,713	$ 1,411,573	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	4,111,895	153,398	3,405,653	133,884	61,036	212,484	145,440
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	466,998	143,245	202,095	27,874	34,500	54,139	5,145
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	33,321	8,588	5,882	3,869	11,472	3,510	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	42,582	42,582	—	—	—	—	—
	13,744,759	1,688,988	7,953,706	1,074,053	1,195,721	1,681,706	150,585
Other Services / Autres services							
Advertising / Publicité	2,405,619	5,670	130,770	2,257,574	2,113	9,492	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	8,242	—	8,052	190	—	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	23,273	123	11,586	6,893	206	4,459	6
Haulage / Transport routier	738	—	738	—	—	—	—
Utilites and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	347,588	73	347,515	—	—	—	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	36,454	30,693	4,284	485	—	248	744
Laundry Services / Services de blanchissage	3,428	5	3,097	257	—	25	44
Travel Expenses — Minister's / Frais de déplacement du ministre	23,258	22,287	—	971	—	—	—
Catering Services / Autres services	348	59	—	—	—	289	—
Other Services / Services de restauration	436,228	24,868	122,917	207,335	14,370	65,791	947
Building Services / Services aux immeubles	27,127	—	27,127	—	—	—	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	42,748	—	42,748	—	—	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	46,590	25,203	10,808	1,748	1,750	7,081	—
Postage / Frais de poste	344,679	52,482	10,329	171,493	93,084	17,291	—
Data Processing Services / Services informatiques	133,876	16,829	3,662	7,092	3,315	102,978	—
Professional Services / Services professionnels	139,193	684	40,721	50,281	31,899	15,608	—
Other Worker Services / Autres ressources humaines	4,343	—	4,343	—	—	—	—
Hospital Construction Fees / Honoraires — Construction d'hôpital	151	—	151	—	—	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	809,151	8,060	53,743	638,605	86,190	19,869	2,684
Snowploughing / Déneigement	2,108	—	2,108	—	—	—	—
Rentals / Locations	199,914	13,651	95,244	54,569	3,875	24,463	8,112
Repair Services / Services de réparation	213,817	20,162	180,294	1,339	1,147	10,540	335
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	602,179	179,944	208,634	138,246	37,276	38,036	43
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	722,802	60,457	330,102	158,942	92,629	50,876	29,796
	6,573,854	461,250	1,638,973	3,696,020	367,854	367,046	42,711

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration/ Administration	Operations and Development / Exploitation et développement	Marketing / Marketing	Sport and Recreation / Sport et loisirs	Culture and Heritage / Culture et patrimoine	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements							
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 69,674	$ 299	$ 69,169	$ 8	$ 74	$ 124	$ —
Subscriptions / Abonnements	67,989	2,562	13,987	8,380	2,769	40,176	115
Clothing / Vêtements	86,700	(839)	84,799	1,897	169	674	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	18,612	703	2,708	5,557	8,358	1,286	—
Food / Nourriture	33,704	—	31,396	1,768	43	497	—
Heating Fuel / Mazout	33,298	—	33,298	—	—	—	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	86,244	—	86,148	—	—	96	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	394,025	24,122	357,250	1,881	51	8,733	1,988
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	7,144	—	7,029	—	—	115	—
Other Supplies / Autres fournitures	294,646	2,459	211,909	15,684	9,212	54,823	559
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	145,484	40,585	48,122	9,389	21,093	26,191	104
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	14,815	(733)	10,425	846	744	2,932	601
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	165,817	—	159,444	—	—	6,373	—
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	2,997	—	2,997	—	—	—	—
	1,421,149	69,158	1,118,681	45,410	42,513	142,020	3,367
Property and Equipment / Biens et matériel							
Buildings / Bâtiments	9,315	—	9,315	—	—	—	—
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	104,122	—	104,122	—	—	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	189,015	34,421	43,580	64,827	3,650	42,537	—
Data Processing Equipment / Matériel informatique	164,447	44,582	69,992	8,004	14,127	25,943	1,799
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	650	—	650	—	—	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	125,090	—	74,225	—	—	50,865	—
	592,639	79,003	301,884	72,831	17,777	119,345	1,799
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions							
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	8,284,860	—	1,034,783	—	—	7,248,088	1,989
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	56,957	—	—	—	250	56,707	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	3,554,997	—	297,733	25,000	2,327,686	802,478	102,100
Other Grants / Autres subventions	5,228,588	—	65,461	3,500	—	18,000	5,141,627
	17,125,402	—	1,397,977	28,500	2,327,936	8,125,273	5,245,716

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration/ Administration	Operations and Development / Exploitation et développement	Marketing / Marketing	Sport and Recreation / Sport et loisirs	Culture and Heritage / Culture et patrimoine	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations — SAR
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 183,211	$ 13,859	$ 137,777	$ —	$ —	$ 31,575	$ —
Depreciation / Amortissement	269	269	—	—	—	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	2,298	2,281	—	—	—	17	—
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	185,778	16,409	137,777	—	—	31,592	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements							
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(5,444,178)	—	—	—	—	—	(5,444,178)
	(5,444,178)	—	—	—	—	—	(5,444,178)
	$ 34,199,403	$ 2,314,808	$ 12,548,998	$ 4,916,814	$ 3,951,801	$ 10,466,982	$ —

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Park, Tourism and Heritage Facilities / Parcs, installations touristiques et biens patrimoniaux	Capital Development Projects — R.D.C. / Projets d'immobilisations — SAR
Personal Services / Frais de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 585	$ 585	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	53,991	53,991	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	935	935	—
	55,511	55,511	—
Other Services / Autres services			
Haulage / Transport routier	160	160	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	1,152	1,152	—
Catering Services / Services de restauration	280	—	280
Other Services / Autres services	68,694	68,694	—
Building Services / Services aux immeubles	578	578	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	224	224	—
Professional Services / Services professionnels	37,169	37,169	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	2,317	2,317	—
Rentals / Locations	122,389	120,218	2,171
Repair Services / Services de réparation	12,591	12,591	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	47	13	34
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	6,433	5,402	1,031
	252,034	248,518	3,516
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionements			
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	1,392	1,392	—
Clothing / Vêtements	212	212	—
Food / Nourriture	185	—	185
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	5,083	5,083	—
Other Supplies / Autres fournitures	5,424	5,424	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	63,780	63,780	—
	76,076	75,891	185

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Park, Tourism and Heritage Facilities / Parcs, installations touristiques et biens patrimoniaux	Capital Development Projects — R.D.C. / Projets d'immobilisations — SAR
Property and Equipment / Biens et matériel			
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	$ 13,597	$ 13,597	$ —
Land / Terrains	33,798	33,798	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	313,844	313,844	—
	361,239	361,239	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	33,371	33,371	—
Grants to Non-profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	41,599	41,599	—
Other Grants / Autres subventions	1,667,560	10,800	1,656,760
	1,742,530	85,770	1,656,760
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,660,461)	—	(1,660,461)
	(1,660,461)	—	(1,660,461)
	$ 826,929	$ 826,929	$ —

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules
Property and Equipment / Biens et matériel	
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	$ 241,592
	$ 241,592

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite

Salary Payments to Employees / Traitements versés aux employés
($19,813,580)

Beaulieu, Hon. Roland, Minister / Ministre	$ 30,242
Daigle, Paul J., Deputy Minister / Sous ministre	46,631
O'Rourke, T. Michael, Deputy Minister / Sous ministre	16,048
Akerley, Gerald B.	35,716
Akerley, Ronald	31,651
Albert, Gary L.	31,164
Allen, Patricia M.	36,224
Allison, Clayton	45,149
Arcand, Jean-Claude	33,140
Archibald, D. John	58,084
Armstrong, Robert B.	45,149
Arseneault, Gerard	36,675
Arseneault, Therese	32,773
Bard, Gary E.	35,647
Barton, Gail E.	36,122
Belanger, Jean-Luc	35,451
Beyea, John B.	35,451
Beyea, Marion L.	49,478
Blake, Gregory G.	32,773
Boucher, Roger Jean-Guy	32,773
Bray, Ruth A.	39,471
Briggs, Evelyn L.	47,294
Bringloe, Edward	49,478
Bryar, Alain	38,508
Burley, Wayne G.	46,808
Burns, Patricia	32,773
Burns, Rita	32,773
Burtt, D. Kirby	34,845
Burtt, Ralph V.	31,356
Carr, Francis F.	43,147
Carrier, Claire	35,485
Chiasson, Gilles	45,149
Coffey, Suzanne	42,859
Cogswell, Dale R.	35,971
Colpitts, Dale W.	37,609
Cormier, Francine	33,020
Cornford, Fred T.	32,773
Corston, Christine F.	39,403
Cottrell, Douglas B.	37,609
Cunningham, Rodney M.	47,294
Daigle, J. Robert	35,971
Daigle, Regis	45,149
Davis, Kerri M.	31,521
Dell, Flora	42,859
Demmings, Penelope	34,909
Desrosiers, Armel A.	34,845
Desrosiers, Omer	$ 31,164
Doiron, Allen	35,971
Duval, Roger H.	42,859
Ensor, William F.	32,320
Farrell, Maurice	35,971
Fellows, Robert	32,773
Finley, Richard A.	32,773
French, Lee	44,175
Gagne, Renaud	32,920
Garcelon, Alan O.	42,859
Gerrard, Robert A.	31,164
Glendenning, Burton G.	39,403
Godin, Francine C.	40,324
Gorman, Hazen T.	47,294
Grattan, Ruth	32,773
Griffiths, Irma E.	42,348
Guthrie, Robert	39,403
Hadley, Eric G.	35,799
Hallett, Kenneth	34,845
Hamilton-Barry, Joann	30,836
Hennessy, James E.	32,022
Holland, Harold F.	35,831
Jennings, David W.	68,404
Johnson, Ronald J.A.	35,451
Katan, James	32,773
Kennedy, Clifford	43,912
Landry, Antonio	39,403
Landry, Emery	32,711
Landry, Gilles	30,773
Laperriere, Lucie L.	31,601
Lebel, Jocelyne	49,478
LeBlanc, Eugene R.	37,102
LeBlanc, Fernando U.	43,147
LeBlanc-Gallant, Claudette	39,403
LeButt, L. Katherine	45,149
Lefrancois, Guy	40,352
Leger, Edward E.	42,839
Legresley, Gail E.	31,356
Leonard, William M.	47,294
LePage, Philip	42,859
Levesque, Roger	60,845
Loughrey, Ronald C.	47,132
MacDonald, E. Patricia	32,956
Maddix, Jeanne M.	35,669
Maillet, Desmond J.	42,859
Malcolm, Barbara A.	35,971
Mallet, Percy	30,939
Mann, Karen M.	49,478
Martin, Micheline I.	41,003
Mason, J. Allan F.	$ 43,147
Mason, Suzanne N.	49,478
McDougall, Blanchard C.	32,882
McGuigan, Lorne	55,796
McManus, Vaughn A.	37,609
McVicar, Leslye	31,356
Mesheau, Susan	33,842
Molesworth, William M.	39,403
Morrison, Mary R.	31,531
Mundee, L. Dean	55,648
Nadeau, Sylvie	30,356
Newman, Helen J.	40,947
Ossinger, Phillip	37,609
Parker, Thomas G.	31,044
Partridge, Karol K.	42,859
Pelletier, Gilles L.	40,395
Pelletier, Jean	35,971
Pelletier, Rene	35,451
Pert, John R.	46,950
Peterson, A.P.	59,732
Phillips, Richard	32,773
Pinet, Jean-Marie	32,773
Potter, Vernon A.	30,933
Potvin, Claude	45,149
Rearick, Dan	42,859
Richards, Robert B.	44,486
Robertson, R.B. Dale	34,845
Robichaud, Rene	43,565
Rothwell-Fleming, Maureen	30,243
Roy, Ronald J.	34,845
Sandwith, Lois J.	54,304
Saunders, John	49,478
Savoie, Real	35,716
Savoie, Rheal J.	37,485
Scott, Stephen R.	32,773
Sewell, Antoine J.	34,333
Skillen, Robert N.	42,026
Smith, Gordon M.	49,312
Smith, H. Douglas	31,164
Smith, Wayne	42,410
Stairs, Robert	40,970
Stringer, Eunice L.	31,019
Theriault, Donat O.	47,737
Theriault, Fidele	35,971
Theriault, J. Paul E.	47,294
Theriault, Jean-Yves	49,478
Theriault, Laureat G.	49,478
Theriault, Paul	38,995
Tompkins, Lynne C.	37,609

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

Toole, Janet	$ 34,183	Voller-Jones, Clifford	$ 31,164	White, A. Frederick	$ 43,147
Travis, Mary E.	45,149	Warzecha, Daniel J.	31,164	Wilson, Ian A.	39,403
Turmel, Pierre	42,859	Waterhouse, Joyce	34,397	Wishart, G. Barry	42,859
Turnbull, Chirstopher	49,478	Waugh, James D.	37,609	Wolstenholme, Nancy J.	34,653
Veno, Orlay L.	38,277	West, Gregory P.	41,223	Wood, Donald P.	34,240
Veysey, Randolph G.	35,716				

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 13,564,124

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés ($821,117)

Allain, Robert	$ 6,534	Gorman, Hazen T.	$ 8,668	Ossinger, Phillip	$ 4,042
Allison, Clayton M.	6,064	Hennessy, James E.	4,751	Pelletier, Rene	5,572
Archibald, D. John	8,007	Jones, Clifford V.	4,716	Peterson, A. Patrick	15,055
Arsenault, Gary	4,090	Kennedy, Clifford, Jr.	5,902	Robichaud, Brigitte L.	7,772
Bard, Gary	6,153	Landry, Antonio	12,712	Robichaud, Rene	7,988
Beaulieu, Hon. Roland	23,639	Landry, Emery	6,314	Saunders, John	4,554
Bouchard, George	6,442	Lebel, Jocelyne	7,986	Savoie, Real	6,660
Boucher, Roger	4,181	Leger, Therese	4,485	Savoie, Rheal J.	8,748
Bringloe, Edward H.	4,119	Legresley, Gail E.	5,960	Smith, Gordon M.	5,409
Burley, Wayne	4,446	Leonard, William	6,860	Stairs, Robert	5,945
Carrier, Claire	11,280	Levesque, Roger	7,264	Theriault, Donat O.	4,629
Chiasson, Gilles	12,076	Loughrey, Ronald C.	13,165	Theriault, Jean-Yves	11,115
Comeau, Annette	4,706	Maillet, Desmond	6,437	Theriault, Laureat	6,047
Cornford, Fred	4,346	Mallet, Percy	12,815	Theriault, Paul Emile	13,386
Cunningham, Rodney	7,132	Mallory, Michael B.	16,565	Thorburn, Maurice	4,006
Daigle, Paul J.	14,118	Mann, Karen	4,518	Tompkins, Lynne	6,730
Demmings, Penny	5,492	Mason, Allan	7,654	Veno, Orlay	11,409
Drisdelle, Austin	10,490	McGuigan, J. Lorne	6,611	Wolstenholme, Nancy J.	14,178
Ensor, William F.	7,462	Newman, Helen Jean	9,290	Yerxa, Barbara	5,585
French, A. Lee	6,670				

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 322,582
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 39,585

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs ($21,443,569)

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 11,499	Atlantic Media Works Ltd.	$ 13,262	Campobello Library	$ 10,000
Air Canada	12,155	Atlantic Television System	77,260	Canada Post Corporation / Société canadienne des postes	72,798
Air Nova Inc.	50,000	Atlantic Turfgrass Services (1988) Ltd.	12,568	Canadian Broadcasting Corporation	16,225
Albert-Westmorland-Kent Regional Library	450,409	Atlanticom Inc.	67,890	Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	24,139
All-Canada Radio & Television	15,856	Auto Machinery & General Supply Co.	21,559	Carota Films Ltd.	261,438
Apple (Canada) Inc.	23,424	Baird, Robert E. & Son Ltd.	18,591	Centennial Print & Litho Limited	31,150
Arbing Equipment Ltd.	16,156	Baseline Market Research Ltd.	52,173	Chaleur Fertilizer Ltd.	11,846
Association Artisans Francophones du Nouveau-Brunswick	12,650	Bell & Howell Ltd.	15,824	Chaleur Regional Library Board	214,938
Association Museums New Brunswick	30,270	Butler Design & Graphics Ltd.	11,988	Charlo, Village of	15,800
Atlantic Air Survey Limited	10,550	CAD / CAM Systems Ltd.	11,733	Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	15,382
		Camp Associates Advertising Ltd.	28,418		

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Chouinard, Florent	$ 10,837
Clark, J. & Son Limited	68,485
Commission Régionale des bibliothèques du Haut - Saint Jean	145,298
Covey The Stationer	15,455
Crowntek Business Centres Inc.	29,970
D. & L. Electric Ltd.	10,538
Delta Brunswick Inn	21,165
Dorchester Heritage Properties	23,475
Duguay, Leo P. & Sons Ltd.	12,311
Esso Petroleum Canada Ltd.	19,646
G.D. Trucking Ltd.	12,609
G.R. Farm Equipment Inc.	16,059
Ganong, Whiddon	10,000
Gem Photo	15,488
Hache, G.G. & Freres Ltée.	12,373
Hawk Communication Studios Inc.	328,078
Hawkins' Equipment Ltd.	19,142
High Country Ltd.	10,690
Hoffman's Ltd.	15,362
Hollis Lincoln Mercury Sales Ltd.	34,898
Institut Leadership École & Education Physique de Losiers	11,500
Interactive Computer Systems Ltd.	50,389
Irving Oil Limited	83,829
Key Industries	11,049
Kier's Production Services Inc.	10,981
Kings Landing Corporation	1,052,838
La Co-opérative de St. Quentin Ltée	14,047
Landco Construction Ltd.	37,672
Landry Dion Excavation Ltée	11,892
Lavigne, Lucie A.	24,800
LeBlanc, Omer, Construction Ltd.	20,781
Litho Acme Inc.	13,317
Lockhart's Limited	22,327
Lum Ply Ltd.	$ 11,740
Magic Mountain Water Park	17,500
Mallory, Michael B.	43,383
Marine Atlantic Inc.	10,000
Martone Storage & Display Inc.	46,695
Merritt Press Ltd.	30,750
Mersereau, Dellas W.	30,346
Micro Precision Microfilming Ltd.	47,944
Military Compound Board / Commission du complexe militaire	42,888
New Brunswick Broadcasting Co. Ltd.	28,188
New Brunswick Crafts Council Inc.	25,500
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	328,325
New Brunswick Museum / Musée du N.-B.	1,114,262
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	13,036
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	139,633
Nicholls, R., Distributors Inc.	19,719
Norex Leasing Inc.	11,008
O'Leary Pontiac Buick GMC Ltd.	44,060
Parkway Mercury Sales Ltd.	18,371
Pitney-Bowes of Canada Limited	18,056
Plaza Pontiac Buick GMC Ltd.	32,939
Postage by Phone	232,500
Precision Microfilming Service	20,950
Production Jean Labbe	10,500
Promotional Resources Ltd.	1,000,629
Province of Nova Scotia / Province de la Nouvelle-Écosse	22,766
Publicite 3000 Ltée.	11,231
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	12,272
Restigouche Construction Co. Ltd.	15,000
Rexton, Village of	25,314
Roberts, Ian, Inc.	$ 341,884
Robichaud, Roland, Advertising	21,096
Robinson & Greenwood Graphic Design Limited	13,657
Ronald's Printing Atlantic Limited	55,345
Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	15,485
Saint John Regional Library	210,611
Sansom Equipment Ltd.	17,965
Savco Construction Ltd.	36,315
Skyline Displays Atlantic	52,344
St. Croix International Waterway Commission	46,961
Studio Laporte	14,334
Télévision de la Baie des Chaleurs Inc.	21,594
Theriault, Charles	13,335
Thorne's	46,418
Tommy's Flooring (1988) Ltd.	10,071
Tozer Plymouth Chrysler Ltd.	15,498
Tribune Press Ltd.	21,705
U.S. Postmaster	23,379
Unipress Ltd.	105,583
Unitex (N.B.) Co. Ltd.	23,249
Université de Moncton	15,834
Waller, Douglas, Agencies (1976) Ltd.	17,305
Walsh, Sam, Building Construction	29,304
Walsh, Wayne	22,400
Wang Canada Limited	17,302
White, S.M., Woodworking Ltd.	10,559
Wild Leitz Canada Limited	10,661
Wilkins' Building Supplies Ltd.	10,085
Woodworth Contracting Ltd.	28 [illegible]19
Woodworth, John	12,568
Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	53,659
Xerox of Canada Inc.	74,747
York Regional Library	279,976

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	1,996,977
Miscellaneous grants / Subventions diverses	6,913,278
Petty cash / Petite caisse	24,044
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.	10,756
Various cultural projects / Divers projets culturels	1,212,072
Various sport and recreational projects / Divers projets sportifs et récréatifs	2,335,937

Department of Transportation / Ministère des Transports

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 54,004
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	43,536
Foreign Exchange / Opérations de change	8,866
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements	106,406
Other / Autres recettes	
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	449,982
Total Other / Total des autres recettes	449,982
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 556,388
Licenses and Permits / Licences et permis	
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —	
Fees / Droits	$ 33,120,115
Driver Licensing / Permis de conduire	4,775,298
Fines / Amendes	3,020,552
Highway Act — Fines / Loi sur la voirie — Amendes	57,103
All-Terrain Vehicle Act — / Loi sur les véhicules tout-terrain —	
Fees / Droits	244,604
Fines / Amendes	35,373
Motor Carrier Act — / Loi sur les transports routiers —	
Fees / Droits	837,914
Fines / Amendes	151,515
Total Motor Vehicle / Total des véhicules à moteur	42,242,474
General / Recettes générales	
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par des corporations	53,392
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	290,181
Total General / Total des recettes générales	343,573
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$ 42,586,047

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Sale of Goods and Services / Total des licences et permis	
Intergovernmental / Recettes intergouvernementales	
Recoveries from Municipalities — General Maintenance / Recouvrements des municipalités — Entretien général	$ 1,370,385
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — Entretien général — Réserves indiennes	171,304
Total Intergovernmental / Total des recettes intergouvernementales	1,541,689
General / Recettes générales	
Commercial Signs — Fees / Enseignes commerciales	25,781
Highway Sign — Sales / Panneaux routiers — Ventes	252,245
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — Ventes	42,720
Data Services / Services informatiques	42,118
Total General / Total des recettes générales	362,864
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$ 1,904,553
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation	
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation	
Court Costs — Recoveries / Frais judiciaires — recouvrements	$ 2,540
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation	2,540
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation	$ 2,540
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	$ 3,591
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	4,321
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	42,963
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	154,568
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	267,736
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	473,179
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 473,179
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Transportation / Transports	
National Safety Code — Motor Carriers / Code national de sécurité — Transporteurs routiers	$ 180,271
Total Transportation / Total des transports	180,271
Other / Autres recettes	
Integrated Radio System / Système de radio intégré	88,098
Total Other / Total des autres recettes	88,098
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 268,369
	$ 45,791,076

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
Transportation / Transports	
Arterial Highways / Routes de grande communication	$ 27,510
Other Highways / Autres routes	198,137
Bridges / Ponts	273,921
Total Transportation / Total des transports	499,568
Other / Autres recouvrements	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	500
Total Other / Total des autres recouvrements	500
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$ 500,068
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada	
Transportation / Transports	
Canada-New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada/Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	$ 19,462,448
Transportation Development Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire sur le développement des transports	13,351,414
Total Transportation / Total des transports	32,813,862
Other / Autres recouvrements	
Flood and Storm Damage / Dommage causés par les tempêtes et les inondations	165,803
Other / Autres recouvrements	64,369
Total Other / Total des autres recouvrements	230,172
Total Capital Recoveries — Canada / Total des recouvrements au compte de capital — Canada	$ 33,044,034
	$ 33,544,102

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	$ 597,651
Unsatisfied Judgement Account / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	71,919
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	669,570
	$ 669,570
	$ 669,570

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Motor Vehicle/ Véhicules à moteur	Maintenance/ Entretien	Snow Control/ Déneigement	Bridge and Highway Construction/ Construction des ponts et des routes	Vehicle Operations/ Fonctionnement des véhicules	Machinery and Equipment Operations/ Fonctionnement du matériel et de l'outillage
Personal Services / Frais de personnel								
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 50,439,790	$ 8,738,760	$ 3,301,458	$ 14,687,477	$ 10,360,959	$ 3,833,594	$ 9,517,542	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	12,526,788	1,179,039	311,183	6,265,146	3,466,345	237,550	1,067,525	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	2,804,658	2,406,264	10,654	154,470	107,636	—	125,634	—
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	75,722	55,705	5,379	3,659	1,040	9,112	827	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	917,704	917,704	—	—	—	—	—	—
	66,764,662	13,297,472	3,628,674	21,110,752	13,935,980	4,080,256	10,711,528	—
Other Services / Autres services								
Advertising / Publicité	327,263	145,449	173,195	8,520	99	—	—	—
Fees and Commissions / Droit et Commissions	280,663	328	10,219	237,933	101	—	32,082	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane and camionnage	38,709	518	12,525	13,154	503	1,332	10,677	—
Haulage / Transport routier	1,161,943	—	—	444,657	714,590	—	2,696	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	1,284,983	—	—	1,271,905	7,759	—	5,319	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	508,040	18,668	—	—	—	—	489,372	—
Laundry Services / Services de blanchissage	11,197	390	4,446	1,822	563	42	3,934	—
Travel Expenses — Minister's / Frais de déplacement du ministre	17,527	17,527	—	—	—	—	—	—
Members' Expenses / Dépenses de députés	2,244	633	—	—	1,611	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	4,073	3,321	—	—	236	—	516	—
Other Services / Autres services	11,348,402	94,773	15,980	6,725,750	4,306,071	61,115	144,713	—
Building Services / Services aux immeubles	278,190	800	10,816	262,155	—	3,162	1,257	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	65,864	12,736	—	53,128	—	—	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	63,046	34,725	9,002	15,691	—	2,162	1,466	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	150	—	—	—	—	—	150	—
Postage / Frais de poste	386,006	68,748	316,548	657	—	—	53	—
Data Processing Services / Services informatiques	2,240,844	161,550	1,170,722	173,042	1,789	147,676	586,065	—
Professional Services / Services professionnels	246,957	180,216	26,229	22,539	4,337	12,375	1,261	—

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Motor Vehicle/ Véhicules à moteur	Maintenance/ Entretien	Snow Control/ Déneigement	Bridge and Highway Construction/ Construction des ponts et des routes	Vehicle Operations/ Fonctionnement des véhicules	Machinery and Equipment Operations/ Founctionnement du matériel et de l'outillage
Other Services — Continued / Autres services — Suite								
Other Worker Services / Autres ressources humaines	$ 1,047	$ 943	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 104	$ —
Hospital Construction Fees / Honoraires — Construction d'hôpital	371	—	—	48	—	—	323	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	149,664	65,721	53,712	13,767	31	13,257	3,176	—
Snowploughing / Déneigement	196,986	—	—	563	196,423	—	—	—
Rentals / Locations	60,153,507	260,955	56,755	9,206,901	14,173,126	159,159	3,524,019	32,772,592
Repair Services / Services de réparation	3,129,601	95,716	4,541	764,350	8,745	38,744	2,217,505	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	956,438	281,975	61,590	570,814	30,641	6,346	5,072	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseil	2,042,116	734,728	158,551	505,926	71,594	358,244	213,073	—
	84,895,831	2,180,420	2,084,831	20,293,322	19,518,219	803,614	7,242,833	32,772,592
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements								
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'argriculture, l'horticulture et l'élevage	5,439	400	66	4,829	—	114	30	—
Subscriptions / Abonnements	30,556	16,064	1,531	2,977	—	3,505	6,479	—
Clothing / Vêtements	256,400	4,182	37,801	140,252	22,687	5,515	45,963	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	40,233	10,316	6,662	14,977	1,443	309	6,526	—
Food / Nourriture	7,279	818	4	943	4,393	—	1,121	—
Heating Fuel / Mazout	591,844	—	—	580,334	1,662	774	9,074	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	331,384	730	1,136	183,662	3,198	1,328	141,330	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	21,823,841	1,292	263	1,456,491	18,774	3,520	20,343,501	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	44,034	156	69	5,208	241	27,918	10,442	—
Other Supplies / Autres fournitures	1,655,598	53,416	381,052	713,374	41,530	127,228	338,998	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	632,887	335,058	210,023	38,908	4,682	8,557	35,659	—
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	51,368	40,755	1,792	3,331	—	2,627	2,863	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	10,329,768	1,541	613	9,365,174	479,407	7,176	475,857	—
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	5,966,215	—	32	246,105	5,719,514	—	564	—
	41,766,846	464,728	641,044	12,756,565	6,297,531	188,571	21,418,407	—

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Motor Vehicle/ Véhicules à moteur	Maintenance/ Entretien	Snow Control/ Déneigement	Bridge and Highway Construction/ Construction des ponts et des routes	Vehicle Operations/ Fonctionnement des véhicules	Machinery and Equipment Operations/ Fonctionnement du matériel et de l'outillage
Property and Equipment / Biens et matériel								
Buildings / Bâtiments	$ 21,810	$ 178	$ —	$ 18,243	$ —	$ —	$ 3,389	$ —
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	22,848	—	—	15,406	—	—	7,442	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	310,113	174,122	59,495	32,726	295	11,468	32,007	—
Data Processing Equipment / Matériel informatique	602,566	352,236	62,153	58,589	—	61,460	68,128	—
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contract	141,130	949	—	101,796	5,142	—	33,243	—
Land / Terrains	3,000	—	—	3,000	—	—	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	329,437	8,151	—	104,883	1,188	48,037	167,178	—
	1,430,904	535,636	121,648	334,643	6,625	120,965	311,387	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions								
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	238,233	238,233	—	—	—	—	—	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	251,425	251,425	—	—	—	—	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	58,669	19,836	10,933	—	—	27,900	—	—
Other Grants / Autres subventions	314,780	314,780	—	—	—	—	—	—
	863,107	824,274	10,933	—	—	27,900	—	—
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais								
Other / Autres frais	103	—	103	—	—	—	—	—
Depreciation / Amortissement	3,405,018	—	—	—	—	—	3,405,018	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	699,892	—	699,892	—	—	—	—	—
Inventory Write-offs / Radiations des stocks	167,813	—	—	45,807	772	—	121,234	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	104,359	68,872	—	—	35,487	—	—	—
	4,377,185	68,872	699,995	45,807	36,259	—	3,526,252	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements								
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(80,605,080)	(56,621)	—	(4,088,867)	(1,675)	(474,918)	(43,210,407)	(32,772,592)
	(80,605,080)	(56,621)	—	(4,088,867)	(1,675)	(474,918)	(43,210,407)	(32,772,592)
	$ 119,493,455	$ 17,314,781	$ 7,187,125	$ 50,452,222	$ 39,792,939	$ 4,746,388	$ —	$ —

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Permanent Bridges/ Ponts permanents	Permanent Highways/ Routes permanentes	Canada - New Brunswick Highway Improvement Agreement/ Entente Canada /Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	Flood and Storm Damage Assistance/ Aide pour dommages dus aux inondations et aux tempêtes	Transportation Development — Subsidiary Agreement/ Entente auxiliaire sur le développement des transports
Personal Services / Frais de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 6,897,749	$ 853,253	$ 3,626,560	$ 1,478,358	$ 43,154	$ 896,424
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	5,657,641	733,980	2,839,642	1,175,842	13,276	894,901
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	34	—	—	—	—	34
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	1,295	—	1,295	—	—	—
	12,556,719	1,587,233	6,467,497	2,654,200	56,430	1,791,359
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	5,787	4,879	479	429	—	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	1,697	35	1,240	337	—	85
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	99,515	2,725	89,580	—	—	7,210
Haulage / Transport routier	1,929,277	198,126	1,722,128	5,049	—	3,974
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	14,306	2,310	3,173	6,712	—	2,111
Other Services / Autres services	1,498,362	105,675	841,682	348,661	—	202,344
Inspection Services / Services d'inspection	13,110	1,720	—	—	—	11,390
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	16,647	16,647	—	—	—	—
Postage / Frais de poste	68	—	19	49	—	—
Data Processing Services / Services informatiques	37,969	24,036	3,039	796	—	10,098
Professional Services / Services professionnels	2,793,366	602,463	688,221	1,041,288	—	461,394
Hospital Construction Fees / Honoraires — Construction d'hôpital	15	—	15	—	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	34,478	4,434	16,441	9,603	—	4,000
Rentals / Locations	9,925,160	889,450	7,989,727	511,027	15,310	519,646
Repair Services / Services de réparation	197,049	32,227	136,936	17,977	—	9,909
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	43,755	3,815	11,509	17,107	15	11,309
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et members de conseils	979,710	112,869	421,871	232,611	6,530	205,829
	17,590,271	2,001,411	11,926,060	2,191,646	21,855	1,449,299

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Permanent Bridges/ Ponts permanents	Permanent Highways/ Routes permanentes	Canada—New Brunswick Highway Improvement Agreement/ Entente Canada /Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	Flood and Storm Damage Assistance/ Aide pour dommages dus aux inondations et aux tempêtes	Transportation Development—Subsidiary Agreement/ Entente auxiliaire sur le développement des transports
Materials and Supplies / Marériaux et fournitures						
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 157,600	$ 2,786	$ 48,618	$ 60,353	$ —	$ 45,843
Subscriptions / Abonnements	821	16	339	—	—	466
Clothing / Vêtements	25,289	6,770	11,113	5,920	56	1,430
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	702	—	495	174	—	33
Food / Nourriture	64,106	—	56,380	—	1,146	6,580
Heating Fuel / Mazout	2,022	516	1,035	302	—	169
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	8,606	1,685	3,876	1,213	32	1,800
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et d'outillage	54,825	31,772	13,559	5,309	5	4,180
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	1,795	122	449	31	—	1,193
Other Supplies / Autres fournitures	719,173	98,698	180,373	153,087	1,342	285,673
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	9,967	550	5,976	1,633	278	1,530
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	623	66	259	—	—	298
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	22,079,079	1,862,920	14,032,509	2,505,886	60,670	3,617,094
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — — Matériaux d'entretien	211,013	109	197,579	9,952	33	3,340
	23,335,621	2,006,010	14,552,560	2,743,860	63,562	3,969,629
Property and Equipment / Biens et matériel						
Buildings / Bâtiments	668,465	—	208,516	459,949	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	31,580	—	31,349	81	—	150
Data Processing Equipment / Matériel informatique	235,481	—	199,446	—	—	36,035
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	63,491,727	4,773,879	21,323,864	21,581,207	574,391	15,238,386
Land / Terrains	4,057,033	—	1,734,706	2,256,936	—	65,391
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	511,766	500	511,266	—	—	—
	68,996,052	4,774,379	24,009,147	24,298,173	574,391	15,339,962
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais						
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	1,055	—	1,055	—	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	28,575	600	4,600	23,375	—	—
	29,630	600	5,655	23,375	—	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements						
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(33,469)	(35,393)	1,924	—	—	—
	(33,469)	(35,393)	1,924	—	—	—
	$ 122,472,900	$ 10,334,240	$ 56,960,919	$ 31,911,254	$ 716,238	$ 22,550,249

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1989 / POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	New Brunswick Transportation Authority/ Régie des transport du Nouveau-Brunswick	For Purchase of Machinery and Equipment/ Achat de matériel et d'outillage	Central Vehicle/ Parc central des véhicules	Unsatisfied Judgement Fund Claims/ Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés
Personal Services / Frais de personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 259,278	$ 27,072	$ 232,206	$ —	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	34,774	34,774	—	—	—
	294,052	61,846	232,206	—	—
Other Services / Autres services					
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	1,053	1,053	—	—	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	30	30	—	—	—
Other Services / Autres services	51,092	51,092	—	—	—
Rentals / Locations	6,880	6,880	—	—	—
Telephones and Telex, etc / Téléphone, télex, etc.	148	148	—	—	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement des employés et membres de conseils	13,272	13,272	—	—	—
	72,475	72,475	—	—	—
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements					
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	8,100	8,100	—	—	—
Clothing / Vêtements	20	20	—	—	—
Heating Fuel / Mazout	17	17	—	—	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	5	5	—	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de matériel et l'outillage	329,020	—	329,020	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	3,986	3,986	—	—	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	344	344	—	—	—
	341,492	12,472	329,020	—	—
Property and Equipment / Biens et matériel					
Buildings / Bâtiments	21,100	—	21,100	—	—
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	6,581,092	—	4,758,518	1,822,574	—
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	450,858	450,858	—	—	—
	7,053,050	450,858	4,779,618	1,822,574	—
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais					
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	808,648	—	—	—	808,648
	808,648	—	—	—	808,648
	$ 8,569,717	$ 597,651	$ 5,340,844	$ 1,822,574	$ 808,648

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Total Expenditures by District — Ordinary / Dépenses totales au compte ordinaire par district
($119,493,455)

DISTRICT NO.	1.	Restigouche County (Campbellton) / Comté de Restigouche (Campbellton)	$ 4,362,563
DISTRICT NO.	2.	Northumberland County (Chatham) / Comté de Northumberland (Chatham)	7,210,994
DISTRICT NO.	3.	Westmorland County (Moncton) / Comté de Westmorland (Moncton)	9,868,237
DISTRICT NO.	4.	Kings County (Sussex) / Comté de Kings (Sussex)	11,384,736
DISTRICT NO.	5.	Queens County (Chipman) / Comté de Queens (Chipman)	5,253,000
DISTRICT NO.	6.	York County (Fredericton) / Comté de York (Fredericton)	10,331,717
DISTRICT NO.	7.	Carleton County (Woodstock) / Comté de Carleton (Woodstock)	6,216,170
DISTRICT NO.	8.	Charlotte County (St. Stephen) / Comté de Charlotte (St. Stephen)	10,208,068
DISTRICT NO.	9.	Kent County (Rexton) / Comté de Kent (Rexton)	6,383,517
DISTRICT NO.	10.	Madawaska County (Edmundston) / Comté de Madawaska (Edmundston)	4,707,871
DISTRICT NO.	11.	Victoria County (Andover) / Comté de Victoria (Andover)	3,959,941
DISTRICT NO.	12.	Gloucester County (Bathurst) / Comté de Gloucester (Bathurst)	7,643,222
DISTRICT NO.	20.	Structures Branch / Direction des ouvrages d'art	620,877
DISTRICT NO.	25.	Technical Services Branch / Direction des services techniques	475,917
DISTRICT NO.	30.	Traffic Engineering Branch / Direction des techniques de la circulation	4,163,495
DISTRICT NO.	40.	Design Branch / Direction du tracé des routes	1,004,837
DISTRICT NO.	45.	Highway Construction Branch / Direction de la construction routière	686,280
DISTRICT NO.	50.	Materials and Research Branch / Direction des matériaux et de la recherche	445,431
DISTRICT NO.	55.	Planning and Municipal Engineering Branch / Direction de la planification et de l'ingénierie municipale	1,298,660
DISTRICT NO.	60.	Transportation and Communication Policy Branch / Direction des politiques des transports et des communications	2,199,207
DISTRICT NO.	66.	Transportation — Administration / Transports — Administration	11,595,938
DISTRICT NO.	67.	Right of Way Branch / Direction de l'emprise des routes	1,231,057
DISTRICT NO.	69.	Board of Public Utilities / Commission des entreprises de service public	415,640
DISTRICT NO.	70.	Motor Vehicle Branch / Direction des véhicules à moteur	6,120,073
DISTRICT NO.	75.	Information Systems / Systèmes informatiques	700,854
DISTRICT NO.	80.	Human Resources / Ressources humaines	580,739
DISTRICT NO.	85.	Vehicle Management / Gestion des véhicules	424,414

Total Expenditures by District — Capital / Dépenses totales au compte de capital par district
($122,472,900)

DISTRICT NO.	1.	Restigouche County (Campbellton) / Comté de Restigouche (Campbellton)	$ 10,401,351
DISTRICT NO.	2.	Northumberland County (Chatham) / Comté de Northumberland (Chatham)	15,852,939
DISTRICT NO.	3.	Westmorland County (Moncton) / Comté de Westmorland (Moncton)	10,812,899
DISTRICT NO.	4.	Kings County (Sussex) / Compé de Kings (Sussex)	11,091,314
DISTRICT NO.	5.	Queens County (Chipman) / Comté de Queens (Chipman)	2,612,427
DISTRICT NO.	6.	York County (Fredericton) / Comté de York (Fredericton)	10,468,058
DISTRICT NO.	7.	Carleton County (Woodstock) / Comté de Carleton (Woodstock)	5,543,440
DISTRICT NO.	8.	Charlotte County (St. Stephen) / Comté de Charlotte (St. Stephen)	8,551,289
DISTRICT NO.	9.	Kent County (Rexton) / Comté de Kent (Rexton)	6,319,722
DISTRICT NO.	10.	Madawaska County (Edmundston) / Comté de Madawaska (Edmundston)	8,375,248
DISTRICT NO.	11.	Victoria County (Andover) / Comté de Victoria (Andover)	3,432,782
DISTRICT NO.	12.	Gloucester County (Bathurst) / Comté de Gloucester (Bathurst)	17,937,216
DISTRICT NO.	20.	Structures Branch / Direction des ouvrages d'art	1,094,626
DISTRICT NO.	25.	Technical Services Branch / Direction des services techniques	621,636
DISTRICT NO.	30.	Traffic Engineering Branch / Direction des techniques de la circulation	265,016
DISTRICT NO.	40.	Design Branch / Direction du tracé des routes	2,282,223
DISTRICT NO.	45.	Highway Construction Branch / Direction de la construction routière	35,005
DISTRICT NO.	50.	Materials and Research Branch / Direction des matériaux et de la recherche	350,154
DISTRICT NO.	55.	Planning and Municipal Engineering Branch / Direction de la planification et de l'ingénierie municipale	656,650
DISTRICT NO.	60.	Transportation and Communication Policy Branch / Direction des politiques des transports et des communications	85,059
DISTRICT NO.	66.	Transportation — Administration / Transports — Administration	173,363
DISTRICT NO.	67.	Right of Way Branch / Direction de l'emprise des routes	5,510,483

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salary Payments to Employees / Traitments versés aux employés
($79,227,165)

Lee, Hon. Sheldon A., Minister / Ministre	$ 30,242
Seheult, David L., Deputy Minister / Sous-ministre	80,841
Adair, Alton	31,857
Adams, William A.	47,675
Aiton, J. Andrew	43,252
Allain, Henri	46,663
Allain, Herman J.	37,483
Allain, Raymond A.	30,195
Allen, Stephen H.	34,065
Ames, Arthur	31,099
Andrews-Caron, Susan C.	47,294
Anthony, Wesley C.	42,383
Armstrong, Norman Roger	30,224
Arnold, Brian R.	31,029
Arsenault, Robert F.	37,609
Arsenault, Romeo J.	30,020
Arseneau, Alfred J.	36,223
Arseneau, Gilles	30,497
Arseneault, J. Marc	32,757
Atkinson, John E.	30,802
Atkinson, Laurel W.	31,992
Atkinson, Percy K.	33,125
Ayles, J.R. Richard	35,942
Bailey, David W.	31,917
Bailey, George H.	31,148
Bailey, Peter B.	30,516
Baker, Gerald J.	31,298
Bamford, John P.	37,609
Banks, William R.	34,151
Barton, Melvin R.	30,868
Beaulieu, Allen	31,129
Beaulieu, Enoil J.	35,168
Beaulieu, Gilles R.	39,001
Beaulieu, Guy	31,283
Beaulieu, J. Rino R.	43,873
Beaumaster, Dale J.	30,842
Bedford, Harry A.	31,350
Beers, Verne H.	30,517
Belding, Nancy A.	31,272
Bell, Albert D.	30,342
Bellefleur, Robert B.	30,144
Bellemare, Martial	31,305
Belliveau, John J.	31,941
Belliveau, Yvon J.	$ 56,628
Belyea, Myrna	32,868
Bernard, Vincent	45,955
Berube, Aldeo	31,263
Berube, Leo M.	32,851
Bezeau, Romain	36,391
Billings, Larry	34,606
Bishop, Garnet P.	31,714
Bishop, Jack E.	32,164
Black, Gordon D.	30,180
Blanchard, Roger J.	30,940
Boddle, Donald M.	30,958
Bonenfant, J.R. Rejean	37,561
Boudreau, Jean	33,504
Boudreau, Robert D.	46,075
Boudreau, Wilbert	31,867
Bourgeois, Claude L.	49,136
Bourgoin, Louis R.	33,403
Bourque, J. Terrance	33,821
Boyd, Carl L.	30,025
Breau, Leonce A.	32,078
Breau, Rheal	34,028
Brooks, Peter J.	32,438
Brown, Murry L.	45,170
Brown, Richard E.	32,132
Brown, Robert E.	31,021
Brownlow, John	31,042
Bruce, George W.	34,791
Buckley, Lawrence	33,182
Bulger, Lawrence	30,353
Burgess, Earle R.	37,849
Burgoyne, Daniel R.	32,849
Burgoyne, Winston H.	30,309
Burnett, Anthony	31,851
Burns, C. Wayne	30,606
Burns, William K.	38,218
Burtt, George E.	32,925
Burtt, George R.	49,084
Butterwick, Paul	31,368
Branscombe-Hallett, Sandra	32,803
Cail, James W.	38,523
Caissie, George A.	49,391
Caissie, Gerard N.	35,433
Caissie, J. Leo	35,527
Caldwell, Graham P.	40,511
Calhoun, Kent Lorne	$ 49,225
Cameron, Charles N.	36,163
Campbell, Frank M.	36,976
Carlisle, James W.	30,939
Carr, Kenneth R.	35,468
Carr, Lewis E.	40,678
Carr, Robert L.	31,680
Carrier, J. Wade	31,172
Carroll, Francis J.	31,678
Carruthers, Blaine G., Jr.	31,098
Carter, Donald	30,095
Case, Allan J.	43,252
Casey, Dale D.	30,165
Cashol, Frank W.	34,202
Chamberlain, Lee P.	38,186
Chiasson, Jean-Luc	32,867
Christensen, Osborn S.	33,624
Clark, David A.	35,445
Clendenning, Gaynard D.	30,698
Cleveland, Jacquie	46,221
Clouston, Norman B.	32,669
Clowater, Robert C.	32,356
Coburn, Kenneth E.	35,375
Cogan, John	30,888
Cogswell, David E.	42,979
Colwell, Mark E.	35,897
Colwell, Matthew	33,769
Connell, Charles A.	56,628
Connell, Kenneth W.	56,628
Connors, Harry W.	31,261
Constantine, Carl P.	34,606
Cook, Reginald	34,783
Cooper, James M.	34,333
Corey, Gary W.	34,936
Cormier, Edmond J.	30,983
Cormier, Gerald E.	36,676
Cormier, J. Louis	31,008
Cormier, J. Romeo	30,811
Cormier, J. Victor A.	32,529
Cormier, J. Yvon	42,601
Cormier, John J.	43,344
Cormier, Rheal D.	34,692
Cormier, Ronald M.	33,194
Cornell, James A.	31,994
Crandall, Ricky M.	31,776

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitments versés aux employés — Suite

Crawford, Lloyd D.	$ 42,417	Duff, Eric M.	$ 30,281	Gaines, F. Aubrey	$ 30,842
Crawford, Peter J. E.	39,654	Duffy, Brian J.	34,575	Gallagher, Edmund R.	30,303
Crouse, Elwyn H.	33,642	Duffy, Calvin J.	43,252	Gallant, Albert E.	30,029
Crowther, Michael	37,609	Dugas, Abraham F.	34,446	Gallie, Allison H.	34,666
Cummings, Keith S.	31,762	Dugas, Oscar	34,145	Galloway, Kevin G.	33,696
Cunningham, Jay W.	30,353	Duke, M. Daniel	30,845	Gamble, Terrance F.	34,606
Currie, Lawrence	31,235	Dunn, Francis W.	34,855	Gaudet, Edmour I.	36,520
Curtis, Leslie C.	36,674	Dupere, Georges C.	30,894	Gaudet, Jean-Paul	33,979
Cyr, Claude R.	41,223	Duplisea, Philip D.	36,291	Gautreau, Ronald J.	30,772
Cyr, Gilles A.	56,628	Durepos, Sylvain M.	32,867	Gigou, Jean-Louis	34,992
Daigle, A. Bernard	31,189	Dykeman, Lawrence E.	30,613	Gilbert, Neil W.	56,628
Daigle, Henry R.	30,762	Ebbett, Stanley A.	30,311	Gilbert, Terrance F.	35,948
Daley, John M.	32,458	Elliott, Ralph W.	37,609	Gilliland, Malcolm L.	30,685
Davenport, W.G. Leo	31,998	Embleton, David R.	30,842	Gilmore, Wilbur H.	30,842
Dayton, George	45,941	Ervine, Fred B.	42,585	Girouard, Phillipe M.	31,374
Deap, Daniel P.	40,222	Fairley, Winston J.	35,319	Glenn, John E.	30,224
Derrah, Edward C.	35,936	Farrell, Malcolm	34,475	Goggin, John E.	43,147
Despres, J. Paul E.	36,487	Fenety, Michael L.	34,780	Goguen, Alfred E.	32,064
Deveau, Raymond L.	30,542	Ferguson, Fred H.	31,072	Goguen, Gerald A.	57,027
Dickie, Peter J.	35,936	Finnemore, Arthur P.	30,133	Good, Clarence E.	31,428
Dickson, A. Elwin	33,061	Firth, David	30,454	Good, Frank A.D.	32,773
Didiodato, John B.	39,001	Fisher, Ross S.	43,883	Gorman, Thomas F.	47,575
Dinsmore, Richard E.	37,609	Fitzherbert, Vinal F.	32,246	Gorman, Wayne E.	42,585
Dion, Richard	32,355	Fleming, M. David	35,058	Gowan, Norman W.	33,412
Diotte, Patrick R.	33,769	Flemming, Harold B.	35,398	Graham, Joseph W.	30,584
Doak, Harlan E.	30,219	Fletcher, Terrance B.	39,258	Grandy, Bruce N.	36,519
Doherty, James D.	30,842	Flynn, Arnold A.	36,843	Green, Frederick	35,548
Doiron, Allen J.	31,370	Flynn, Thomas R.	36,055	Greene, Dennis	30,992
Doiron, J.R. Guy	48,327	Folkins, Eldred	31,249	Greer, Grenville S.	38,186
Doiron, Maurice A.	32,254	Foran, Joseph A.	32,070	Grieve, Donald E.	30,136
Donegani, Douglas J.	32,634	Foreman, J. Lester	34,386	Grondin, Carl	34,812
Donovan, Clifford M.	30,763	Forster, Dale A.	43,511	Guitard, G. Guy	31,008
Donovan, Douglas G.	42,654	Foster, William F.	36,098	Haines, George H.	56,628
Doohan, John G.	56,628	Fram, Willard R.	42,585	Haley, Floyd R.	38,186
Dorcas, Walter R.	34,231	Franklin, Ansel H.	30,842	Hall, Kenneth E.	34,333
Doucet, Adelbert	30,819	Fraser, James C.	64,497	Hallett, Brent R.	33,997
Doucet, Daniel J.	30,203	Fraser, Martin J.	31,804	Hallett, Donald F.	58,084
Doucet, Ralph J.	36,656	Fraser, William H.	30,534	Hallett, Gary M.	35,936
Doucet, Robert G.	31,872	French, Charles T.	49,084	Hamilton, Ian D.C.	30,330
Dow, Aubrey	35,779	Frenette, Albin A.	30,991	Hamilton, W. Robert	31,171
Dow, Merlin W.	31,031	Fullarton, D. John	44,407	Hannah, Neville B.	34,956
Drake, Blair R.	43,252	Fullarton, Donald H.	35,598	Hansen, Everette E.	37,609
Drew, Robert C.	32,017	Fulton, Gary D.	31,204	Harding, Michael K.	31,948
Dube, Jacques R.Y.	32,208	Furlotte, Charles E.	32,883	Hare, Bryce C.	38,186
Dube, Richard H.	30,192	Gagnon, Michael J.	35,971	Harquail, Bruce	33,150

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitments versés aux employés — Suite

Harrington, Scott	$ 35,461
Harris, W. Dale B.	38,186
Hartt, T. Richard	32,797
Hatfield, William G.S.	32,598
Hathaway, Randolph	35,239
Hawthorne, Gilbert M.	32,821
Hawthorne, Herman A.	31,365
Hay, Ralph G.	39,403
Hayes, Daniel J.	30,395
Hayes, James R.	38,238
Hayes, William	33,466
Hearn, Cynthia J.	31,649
Hebert, John	35,067
Hebert, Pierre J.	31,516
Hicks, Keith E.	63,837
Hicks, William R.	53,998
Hildebrand, Douglas D.	33,294
Hoar, Donald M.	34,070
Hodgson, Walter C.	30,842
Hollins, William K.	34,185
Holmes, Allison H.	37,369
Hood, Gregory	30,696
Horncastle, James N.	32,773
Hoyt, Andrew G.	32,953
Hudson, Donald L.	32,344
Hudson, Robert E.	30,108
Hughes, Terrance W.	34,270
Hunter, Donald M.	31,468
Hunter, Marty B.	32,056
Irvine, Glen	32,657
Irwin, Joan P.	30,386
Jackart, Michael A.	43,252
Jackson, John Y.	31,046
Jaillet, J. Arsene	32,023
Jardine, James M.	38,021
Jean, Guy F.	42,252
Jewett, Owen C.	31,888
Johnson, Douglas L.	45,861
Johnston, Donald M.	30,091
Johnston, Reginald M.	30,235
Johnstone, David J.	56,628
Jonah, Brian L.	34,369
Jones, Allan K.	36,307
Jones, Darrel S.	31,454
Jones, Douglas C.	37,072
Jones, Gwynfor	$ 39,157
Jones, Mark	32,715
Joyce, Ronald H.	38,145
Justason, Blair L.	30,842
Keenan, Gerard H.	56,685
Keenan, J. Henry	34,593
Keirstead, Graydon G.	30,083
Keirstead, John	30,088
Keith, Ernest M.	34,761
Keith, Harold O.	37,903
Kelly, Bradley F.	36,544
Kelly, Paul J.	32,261
Kennedy, Paul E.	42,585
Kent, Stirling D.	31,496
Keoughan, Karsten P.	32,895
Kilfillen, Gary B	32,458
Kimball, David G.	30,180
King, John W.	37,775
King, Roland E.	32,229
Knox, James H.	48,705
Komulainen, David E.	31,200
Kyle, Roy W.T.	31,895
Lachapelle, Denis J.	43,252
Lacroix, Michel J.	56,628
Landry, Antoine J.	35,661
Landry, J. Fortunat	36,753
Landry, Jeremie	33,247
Landry, Lionel	31,771
Landry, Valbert	38,202
Lapointe, Bernard J.	37,967
Lapointe, Elaine H.	31,428
Larocque, Henri-Paul	38,721
Lawrence, Roger A.	30,842
Lawson, Kenneth H.	52,108
Lawton, Raymond	31,367
Leaman, Leeroy G.	33,345
Lebel, Jacqueline B.	34,781
LeBlanc, Edouard	41,409
LeBlanc, Genereux	39,237
LeBlanc, J.A. Albert	34,440
LeBlanc, J.G. Bruno	33,045
LeBlanc, J. Reynaldo	33,613
LeBlanc, Jean-Paul	30,425
LeBlanc, Oscar J.	34,491
LeClerc, George	30,473
Leger, Camille J.	$ 33,635
Leger, J.H. Valmon	37,609
Leger, Jean L.	32,928
Leger, Joel H.	42,000
Leger, Norbert J.	49,339
Leger, Richard W.	44,122
Legere, Andre J.	30,624
Lennox, D. Edgar	30,701
Leonard, Joseph O.	38,696
Letourneau, John	30,631
Levesque, Gerard J.	40,181
Levesque, Ino	30,184
Levesque, Jean	31,434
Levesque, Rodrigue	30,583
Lewis, Melvin B.	32,738
Lingley, W. Douglas	33,383
Lisson, William C.	31,184
Little, Ross E.	30,842
Little, Vincent	31,977
Losier, Norma A.	30,356
Lutes, Frank P.	31,313
Mabie, Kim	32,333
MacArthur, James E.	37,993
MacDonald, Alton K.	31,263
MacDonald, Kenneth A.	39,397
MacDonald, Stewart A.	32,845
MacFadyen, Malcolm V.	57,027
MacFarlane, David	33,099
MacFarlane, Frederick	36,113
MacGregor, Donald E.	33,742
MacIntosh, Elmo G.	36,804
MacIntosh, Norman	34,247
MacIntosh, R.D.	63,837
MacKinnon, Michael	34,975
MacKinnon, Michael R.	34,329
MacLellan, George H.	34,724
MacMullen, Lori E.	38,125
MacNeil, Donald F.	34,592
MacNeil, J. Lorne	31,926
MacPherson, Randall G.	36,334
Maillet, Emerie	30,708
Maillet, J. Jean-Guy	35,490
Maillet, Onide J.	31,008
Mann, Murdock C.	37,609
Manuel, Darrell W.	56,628

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitments versés aux employés — Suite

Mason, John	$ 31,745	Morse, Earl R.	$ 30,772	Patterson, Elwin L.	$ 32,543
Matchett, Ronald H.	30,101	Mortlock, Michael J.	30,263	Patterson, Kevin E.	31,928
Mazerolle, J. Irenee	32,547	Mosher, Frederick G.	30,644	Paulin, Bernard	36,677
McAlary, Donald	30,863	Mossman, John R.	49,084	Payne, Gerald R.	34,062
McAleer, Arthur J.	32,894	Mountain, Ralph T.	30,123	Pelkey, Floyd L.	31,301
McCann, Bernard	34,333	Mullett, Robert H.	31,346	Pelkey, James E.	33,156
McCann, Cedric J.	30,842	Munn, Leo N.	30,291	Pellerin, Ronald T.	34,078
McCarty, Ranald C.	36,419	Munroe, Harry E.	32,811	Penney, H. Lloyd	37,892
McCracken, Richard	31,372	Murray, Basil	34,990	Perry, Brian A.	42,752
McCue, John F.	43,154	Murray, Owen E.	30,592	Perry, Reginald	33,991
McCullum, Donald V.	32,309	Murray, Robert G.	36,156	Phillips, Michael S.	34,573
McCurdy, Floyd M.	39,418	Murty, Herman	30,926	Pike, Leslie L.	30,160
McEwing, Brian L.	49,791	Muzzerall, Keith T.	32,827	Poirier, Tilmon	30,812
McFarlane, P. Duane	30,921	Nadeau, Gilles	35,825	Pond, Richard V.	39,588
McGovern, Donald P.	32,038	Nason, Clifton A.	30,842	Preston, Keith T.	35,126
McGraw, Ronnie	32,277	Nason, Harry David	34,462	Preston, William G.	30,380
McInnis, Malcolm S.	35,414	Nason, James H.	47,924	Price, Irene	32,376
McIntyre, J. Alden	30,263	Ness, Ray	37,369	Priddle, R. Gary	30,842
McIntyre, Theophile J.	37,913	Nicholson, David C.	73,944	Proctor, George T.	40,065
McIsaac, Robert M.	36,344	Nicholson, Paul E.	49,084	Quigley, David W.	34,235
McKenna, Michael G.	38,186	Nixon, Calvin B.	30,842	Raine, Norman D.	36,731
McKeown, A. James	35,971	Noble, Douglas R.	43,155	Ramsay, Ernest D.	32,388
McKiel, Edgar R.	35,581	Noble, Marvin E.	34,846	Rattray, Frank E.	37,378
McKinney, Brian L.H.	42,585	Noddin, Douglas L.	31,343	Raymond, John S.	35,727
McKinnon, C. George	31,391	Noel, Gabriel	31,434	Raymond, Michael J.	31,930
McLaughlin, David G.	34,606	Nowak, George P.	34,889	Reid, Brian A.	38,997
McLaughlin, Donald L.	31,060	Nowlan, Clarence	31,557	Reid, Robert W.	39,411
McLaughlin, Lorne D.	35,262	Nugent, John P.	33,266	Rice, Dale R.	36,111
McMann-Butterwick, Judith	31,673	O'Brien, Lorraine F.	35,674	Richard, Antoine J.	60,827
McMurray, R. George	30,842	O'Connell, Guy B.	38,398	Richard, Elie J.	31,761
Mersereau, Robert	34,606	O'Donnell, Donald W.	32,636	Richard, Gerard	30,106
Michaud, Thomas	32,577	Oldham, Gilbert A.	49,084	Richard, J.P. Emerie	31,242
Michaud, Wilbert L.	34,723	Orchard, Ronald B.	33,346	Richard, Marcel	32,346
Miller, John E.	41,223	O'Toole, Leo P.	37,609	Richardson, Alvida	30,557
Miner, Albert M.	33,452	Ouellette, John L.	34,505	Richardson, William E.	31,542
Miner, John F.	31,031	Page, C. Herbert	58,084	Rideout, Donald A.	34,606
Mitchell, Daniel R.	30,713	Palmer, Henry S.	49,188	Roberts, Charles F.	30,733
Mitton, John O.	30,154	Palmer, John W.	47,575	Robertson, Brian	31,534
Monahan, Brian P.	34,768	Palmer, Lloyd A.	38,442	Robertson, I. Drew	43,252
Moore, Douglas H.	30,842	Palmer, Richard A.	38,186	Robichaud, Camille H.	31,393
Moore, Stephen M.	31,447	Paradis, Romeo J.	34,197	Robichaud, Conrad G.	56,628
Morais, Auguste	38,186	Parker, D. Hume	32,213	Robichaud, Donald M.	31,614
Morehouse, Hugh B.	31,064	Parker, J.G. Donald	31,801	Robichaud, Etienne J.	36,034
Morin, Oneil G.	32,398	Parkhill, John F.	37,609	Robichaud, Gilbert J.	38,463
Morrison, George W.	38,098	Patterson, Brian R.	35,922	Robichaud, J.G. Donat	33,966

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salary Payments to Employees — Continued / Traitements versés aux employés — Suite

Robichaud, J. Rudolph	$ 30,741	Spencer, Terrance O.	$ 30,842	Trites, Rodney G.	$ 30,611
Robinson, Reginald G.	30 375	Stafford, Karen F.	35,692	Tucker, Arnold W.	30,674
Rouse, Paul E.	57,027	Stairs, E. Dalton	32,833	Tucker, Roy J.	30,255
Rousselle, Normand	32,919	Stairs, Neil M.	30,286	Urquhart, Bryan D.	45,456
Roussie, Stephen L.	33,454	Stanley, Michael H.	45,317	Valanne, Bruce E.	36,463
Row, William K.	38,186	Starkey, Albert E.	31,678	Vanicek, Jana L.	45,707
Rushton, Garth A.	58,084	Steeves, Conrad V.	30,544	Vankessel, Herman W.	38,186
Russell, J. Allen	37,617	Steeves, Joseph H.	31,743	Vaughan, Peter R.	30,842
Russell, Richard J.	30,589	Steeves, Lorne E.	32,183	Vautour, Clifford C.	36,113
Russell, Vann C.	31,671	Steeves, M. Alice	37,659	Veilleux, J. Gilles	32,506
Ryan, A. Dale	31,285	Steeves, Walter W.	58,084	Vaisine, Bertin	38,265
Sanders, Douglas W.	34,333	Stevens, Robert S.	33,193	Wade, Robert C.	33,591
Saunders, Charles	34,333	Stewart, Clifford Roy	31,902	Wales, D. Gordon	49,478
Saunders, Edwin L.	30,372	Stewart, Gary W.	32,575	Walker, Hazen E.	31,993
Savoie, Paul R.	38,186	Stewart, Russell	38,564	Wall, Sherman L.	36,147
Schatz, Hans F.	33,616	Stillwell, Douglas B.	56,628	Wall, Stanley D.	32,186
Schriver, Cedric E.	42,305	Storr, Dale W.	37,609	Walsh, Paul M.	32,896
Schriver, David F.	31,451	Sullivan, David L.	47,575	Walsh, Thomas B.	38,757
Scott, James W.	31,728	Sullivan, Donald	34,573	Walters, Herbert	34,810
Sealy, Ernest M.	33,099	Sullivan, Gerald S.	30,190	Walton, Thomas	41,223
Seely, Douglas H.	54,304	Svendsen, Lloyd S.	30,814	Washburn, Vera	30,670
Seely, William E.	32,884	Thebeau, Eric J.	31,427	Way, Seth R.	31,330
Sellick, Marven D.	43,344	Theriault, Hippolyte	54,397	Waye, Gary C.	32,435
Sherwood, Eldon R.	33,063	Theriault, Jules J.E.	35,275	Webb, James M.	39,865
Silliker, Daniel A.	32,042	Theriault, Russell T.	31,836	Wellner, Blake	42,585
Slipp, Harold L.	30,072	Therrien, Jacques G.	31,585	Wells, James E.	30,547
Smith, David A.	34,333	Thibodeau, John E.	37,328	Welton, Calvin D.	31,534
Smith, David S.	47,378	Thibodeau, Raymond L.	32,717	Whalen, John M.	31,008
Smith, Donnie W., Jr.	44,083	Thompson, George D.	43,252	Williams, Joseph E.	36,518
Smith, Harold E.	32,557	Thompson, George H.	39,943	Williston, Glenford L.	31,162
Smith, Lyle W.	65,912	Thompson, Herbert L.	45,149	Wood, Clive A.	37,912
Smith, Ralph W.W.	38,186	Thompson, W. Keith	42,149	Woodcock, Margaret E.	30,464
Smith, William	32,509	Tibert, Walton K.	30,109	Worden, Edward D.	31,906
Smith, William N.	37,609	Toft, Gerald A.	34,333	Wry, Clarence	32,257
Sorensen, Brian D.	33,111	Toole, Harold A.	32,139	Yerxa, John W.	35,132
Sousa, Maria E.	54,304	Tracy, Merlin K.	33,857	Young, Carol L.	34,397
Sowers, Gerald E.	34,606	Travis, Joseph B.	39,478	Yvonne, Kenneth M.J.	34,605
Spencer, Carl E.	31,232	Trites, Michael G.	46,263		

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 55,817,944

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Travel and Other Expenses Paid to Employees / Frais de déplacement et autres versés aux employés
($3,239,296)

Agnew, Michael	$ 4,076
Aiton, J. Andrew	4,096
Anthony, Wesley C.	5,183
Arch, Douglas	4,836
Armstrong, William	5,409
Arsenault, Romeo J.	7,150
Arseneau, Gildard	9,558
Babineau, Raoul E.	4,311
Barton, Dale A.	8,628
Basque, Blair	4,578
Beaulieu, Enoil J.	13,303
Beck, Douglas W.	4,708
Belliveau, Edgar	7,609
Belliveau, Yvon J.	10,837
Bernard, Vincent R.	11,204
Billings, Owen	5,281
Bishop, Jack E.	4,614
Bonenfant, J.R. Rejean	7,977
Boudreau, Jean	7,799
Boudreau, Robert D.	8,182
Bourgeois, Claude L.	4,110
Bourque, Bernard	10,229
Bourque, France	4,489
Branscombe-Hallett, Sandra M.	4,613
Brawn, Terrance	6,819
Brown, J. Blair	6,833
Brown, Murry	8,518
Brown, Raymond W.	7,703
Brown, Richard A.	9,526
Bruce, George W.	8,475
Buckley, Lawrence	6,147
Burgess, Earle R.	8,964
Burns, Richard	7,502
Burns, William K.	7,069
Butterwick, Paul	9,210
Calhoun, Kent	7,846
Cameron, Charles N.	4,485
Canan, Glazier	4,100
Carney, Kenneth	4,717
Carr, Lewis E.	6,891
Casey, Dale D.	9,904
Cashol, Anthony J.	7,551
Chamberlain, Lee	4,522
Cloney, Frederick	4,850
Clouston, Norman	9,099
Cogswell, David	$ 22,317
Collings, Daryl L.	5,495
Connell, Charles A.	7,664
Connell, Kenneth W.	6,803
Constantine, Carl P.	5,816
Cook, Reginald	5,140
Corey, Gary W.	4,877
Cormier, Antoine	5,510
Cormier, John J.	4,839
Cormier, Louis J.	17,188
Cormier, Rheal D.	8,282
Cormier, Romeo	5,994
Cormier, Yvon J.	7,596
Cortes, Harry	6,850
Crawford, Peter J.E.	15,513
Crowther, Michael R.	8,329
Curtis, Leslie C.	16,111
Cyr, Gilles A.	7,170
Cyr, Roger C.	7,413
Daigle, Henry R.	6,153
Daley-Hodgson, Kim	4,081
Depres, J. Paul E.	11,248
Dickie, Peter J.	9,356
Doiron, Allen J.	7,776
Doiron, Denis	5,590
Donegani, Douglas J.	9,833
Donovan, Douglas G.	8,272
Doohan, John G.	8,504
Doucet, Daniel J.	6,544
Doucet, Ralph J.	7,175
Doyle, James	4,407
Duff, Eric M.	4,436
Duffy, Calvin J.	9,661
Duguay, Francis	4,919
Duplisea, Philip D.	5,092
Durelle, Leonard	4,808
Easton, Charles T.	7,479
Estey, Joel A.	5,595
Fairley, Winston J.	7,628
Farrell, Malcolm	7,712
Farris, Bert M.	5,333
Flemming, Harold B.	8,262
Fletcher, Terrance B.	6,956
Flynn, Thomas R.	5,776
Forbes, Bruce	5,262
Forster, Dale A.	$ 6,004
Fortin, Pierrette	5,468
Foster, William F.	8,527
Fournier, Jean-Marc	4,550
Fox, Medley A.	10,372
Fullarton, D. John	10,194
Gagnon, Michael J.	13,726
Gallant, Jean-Paul	7,704
Gallant, Louis	10,032
Galloway, Kevin G.	6,682
Gamble, Terrance F.	6,846
Gaudet, Jean-Paul	4,762
Gaudet, Thomas T.	4,127
Gigou, Jean Louis	6,720
Gilbert, Neil W.	8,125
Gilbert, Terrance F.	7,412
Gill, Albert E.	4,231
Gill, Myrle	4,780
Gilmore, Roy	7,140
Gionet, Yvon	10,653
Glynn, Rosemary	6,077
Gorman, Thomas F.	7,772
Gorman, Wayne E.	7,594
Grandy, Bruce N.	6,141
Green, Vernon G.	10,125
Greer, Grenville S.	4,057
Guitard, Guy	12,262
Haines, George H.	5,795
Haley, Floyd R.	7,508
Hallett, Gary M.	4,962
Hallett, Mark	4,602
Hamill, Alfred	12,160
Harding, Michael K.	4,679
Harrington, Scott	10,972
Harris, W. Dale B.	6,773
Hathaway, Randolph R.	6,920
Hayes, James R.	20,893
Hicks, Keith E.	14,095
Hicks, William R.	7,553
Holland, David M.	6,428
Hollins, William K.	6,953
How, Jonathan	8,164
Irvine, Bert	6,001
Irwin, Joan P.	7,885
Jackart, Michael A.	6,960

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Travel Other Expenses Paid to Employees — Continued / Frais de déplacement et autres versés aux employés — Suite

Jean, Guy F.	$ 22,395	MacMullen, Lori E.	$ 7,752	Preston, William G.	$ 6,304
Johnstone, David J.	6,666	MacNeil, Donald F.	4,775	Rawn, Carl V.	7,737
Jonah, Brian L.	7,852	MacPherson, Randall G.	7,244	Raymond, John S.	14,084
Joyce, Ronald H.	10,862	Maillet, Onide J.	11,013	Reid, Brian A.	8,505
Keith, Ernest M.	5,857	Martin, Adelard	4,367	Richard, Arnold	4,373
Keith, Harold O.	6,279	Mazerolle, Roger	4,361	Richard, Claude	4,019
Kelley, Paul J.	5,491	McCann, Cedric J.	9,083	Richard, Jean-Paul	4,160
Kerr, Alan	4,275	McCoy, Joan	4,564	Richard, Lucien E.	5,467
Kerr, Dwight	6,543	McCracken, Richard S.	7,767	Richard, Tom	5,475
Kilpatrick, Leslie S.	4,136	McCue, John F.	6,790	Roberts, Charles F.	10,052
King, John W.	10,813	McGraw, Ronnie	11,279	Robichaud, Conrad G.	7,377
King, Naomi	9,039	MaIntyre, Antonio	9,364	Robichaud, Etienne J.	8,249
Komulainen, David E.	9,845	McIntyre, Kenneth	7,231	Robichaud, Gerrard	4,485
Kyle, Roy W.T.	6,362	McIsaac, Robert M.	6,768	Robichaud, Pierre	6,077
Lacroix, Michel J.	41,408	McKenna, Michael G.	6,556	Ross, Vicki G.	7,579
Landry, Antoine J.	11,777	McLaughlin, David G.	6,729	Row, William K.	5,265
Landry, J. Fortunat	6,696	McMann-Butterwick, Judith	7,731	Roy, Jean Raymond	5,159
Lapointe, Bernard J.	11,480	McMurray, R. George	6,450	Russell, Allen	5,712
Lapointe, Fernand	5,052	Melanson, Victor	5,141	Savoie, Paul J.R.C.	6,800
Lavigne, Carl	6,091	Michaud, Wilbert L.	9,106	Schriver, Cedric	7,064
Lawrence, Roger A.	6,713	Miller, John E.	8,169	Seheult, David L.	10,929
Lawson, Kenneth H.	9,239	Monahan, Brian P.	8,587	Sherwood Eldon R.	9,554
LeBlanc, Albert T.	9,028	Morais, Auguste	5,855	Simon, Joseph	5,983
LeBlanc, Armand C.	4,954	Morrison, George W.	7,829	Smo ith, Donne W. Jr.	4,095
LeBlanc, Daniel	9,440	Murray, Basil	4,151	Smith, John W.	4,379
LeBlanc, J. Reynaldo	5,424	Murray, Robert G.	6,511	Smith, Lyle	8,562
LeBlanc, Jean G.	5,608	Nason, Harry David	8,222	Smith, Stephanie	4,584
LeBlanc, Valmont	8,180	Nauss, Kevin	4,894	Sowers, Gerald E.	5,212
Lebouthillier, Jean-Guy	10,048	Ness, Allen	4,584	Speight, Allan	6,114
Leckey, Hollis	4,632	Ness, Ray	5,086	Stanley, Michael H.	6,848
Hon. Lee, Sheldon	17,716	Nicholson, David C.	10,156	Steeves, Walter W.	14,303
Leger, Richard W.	7,341	Nixon, Calvin B.	4,139	Stewart, Russell	5,273
Legere, Andre J.	9,433	Noble, Douglas R.	4,844	Sullivan, Donald	4,242
Legere, Paul A.C.	4,966	Noble, Marvin E.	6,573	Surette, Robert	5,840
Leonard, Joseph O.	12,525	Noddin, Douglas L.	5,243	Taylor, Janice	4,704
Logan, Jennifer	6,323	Nowak, George P.	6,543	Theriault-Hippolyte, Paul	6,491
Mabie, Kim	5,385	O'Connell, Guy B.	6,750	Thompson, George H.	4,880
MacDonald, Alton K.	6,266	O'Leary, Lawrence V.	5,814	Thompson, Keith	6,036
MacDonald, Kenneth A.	4,010	Palmer, Henry S.	6,976	Thorne, Marc	5,955
MacFarlane, R. Frederick	9,782	Palmer, Richard A.	9,069	Tracy, Merlin	4,155
MacIntosh, Elmo G.	21,453	Parker, Iven W.	6,438	Urquhart, Bryan D.	6,965
MacIntosh, R.D.	14,341	Petipas, Gerard	4,210	Valanne, Bruce	6,659
MacKinnon, Michael R.	6,902	Pitre, Arnel	5,471	Van Kessel, Herman	7,374
MacLean, Brian A.	5,611	Poitras, Romeo	6,022	Vautour, Clifford C.	5,813
MacLean, Kevin	8,820	Preston, Keith T.	5,006	Vautour, Jeannita	4,712

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Travel and Other Expenses Paid to Employees — Continued / Frais de déplacement et autres versés aux employés — Suite

Violette, Guy E.	$ 8,048	Whalen, John M.	$ 8,103	Wood, Peter	$ 5,893
Voisine, Bertin	4,647	Wilkinson, D. Brian	7,753	Yerxa, John W.	4,393
Walsh, Thomas B.	5,921	Wood, Clive A.	5,895	Young, Carol	6,594

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	1,142,897
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	16,778
Car allowance — / Allocation d'automobile — Seheult, David L.	2,835

Haulage Expenses / Frais de transport routier ($3,251,562)

Allen, Dalton	$ $13,635	Fearon, William	$ 11,745	MacCallum, Darrell	$ 16,469
Babineau, Dominique	13,263	Fontaine, Lionel, Trucking Ltée.	10,763	MacDonald, J. H. & Sons Construction	13,219
Bartlett, Phillip	11,089	Frenette, R. H., Trucking Ltd.	24,047	Matthews, Stephen	11,832
Blakney, Gerald	20,349	Gallant, Larry	17,126	McGee, Jerry D.	13,011
Blanchard, Albert	11,762	Gillmor, George	33,853	Murphy, R. & Sons Trucking Ltd.	14,715
Boudreau, George & Son Ltd.	15,438	Guerette & Fréres Trucking Ltd.	14,290	Norman, John, Sr	12,337
Boudreau, L.S., Excavation Ltd.	17,396	H. & H. Trucking	14,566	O'Donnell, Patrick J.	10,045
Brittain, Russell	17,584	Hall, Alonzo	14,225	Phillips, Gilmore	10,435
Butland, Ivan	13,115	Hannon, Ronald D.	18,104	Porter, Esmond A.	11,802
C.C. Enterprises Ltd.	19,780	Harper, William	11,258	Qualified Welding Ltd.	28,109
Campbell, Allison	29,714	Hovey, Roy, Donald & Brian	12,448	R. S. Excavation Ltd.	12,343
Cebaco Holdings Ltd.	20,044	Jewett, Alton	10,559	Rail, Gilles & Fils Construction Ltd.	12,543
Comeau, Donat, Construction Ltd.	14,113	Johnson, Tony F.	16,244	Robichaud, Bertrand	15,100
Copp, Lester	18,683	Killam, Wayne	13,531	Ross, Jean Marie	16,069
Cormier, Bernard	39,284	Kinney, Kevin	14,275	Ross, Kenneth	11,651
Cormier Madawaska Construction Co. Ltd.	18,437	Lameque Ready-Mix	15,834	Rossiter, Arnold	13,678
Daigle, Clarence & Fils Ltée.	31,459	Landco Construction Ltd.	17,979	Sands, Joseph	17,187
Dakin, E. C. & Son Construction	12,154	Lavoie, Conrad & Fils Ltée.	12,716	Saucier, Roger	14,476
Davidson Harris Services	11,580	Lawson, Ross	11,296	Savoie, Nerie	10,543
Devlin Construction Ltd.	20,089	LeBlanc, Daniel	10,204	Shannon, Daniel	18,871
Donald, John E.	15,009	Legresley, Edward	14,030	Snellgrove Enterprises Ltd.	11,328
Ellis, Eric	11,016	Les Produits Plastiques de l'Ile	26,617	Wood, Allen R.	17,116
Fearon, Albert	10,270	Levesque, J.B., Construction Ltd.	11,694		

Haulage (under $10,000) / Transport routier (moins de 10 000 $)	2,176,016

Payments to Vendors / Paiements versés aux fournisseurs ($175,894,272)

033044 N.B. Ltd.	$ 13,543	Adams, Wilfred	$ 12,514	Amos, Frederick & Shirley	$ 63,000
A. & M. Auto Parts	29,849	Admiral Auto Glass Ltd.	33,819	Anderel Towing Co., Ltd.	39,820
ADI Limited	536,404	Airtel Communication Ltd.	14,369	Anthes Equipment Ltd.	158,214
A.G.S. Enterprises Ltée.	936,661	Albert, A. A. & Sons Limited	454,600	Apex Industrial Supply (1987) Ltd.	64,597
A.H.E. Plumbing & Heating Ltd.	11,475	Aldéo Electrique Ltée	13,439	Apex Machine Works Ltd.	43,065
A.P.M. Limited	98,568	Alexander, F. C., Ltd.	43,957	Apohaqui Excavators	33,511
A to Z Rental Center Ltd.	30,606	Algo Entreprise Ltée	46,453	Appleby Color Lab Ltd.	15,919
A-1 Auto Supplies	100,398	All Season Maintenance	13,174	Applied Management Consultants Ltd.	83,672
Abcon Industrial Supply Ltd.	59,988	All-Canada Radio & Television	10,068	Appraisal Group	11,585
Ace Asphalt & Maintenance Ltd.	421,802	Allsteel Canada Ltd.	15,981	Appraisals (Fundy) Ltd.	10,500
Ace Leasing Ltd.	33,396	Alward, Carl	17,608	Arbing Equipment Ltd.	92,155
Acetox (1985) Ltd.	17,515	Always Sales Ltd.	46,246	Armstrong Construction Limited	523,744
Active Office Supplies (1980) Ltd.	59,594	Amco Steel & Fabrication Ltd.	14,600	Armstrong, Robert & Patsy	32,000
Adair, Gene & Vivian	15,000	Amero Contracting Ltd.	16,154	Armstrong, Thomas L. & Sons Limited	63,767

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versés aux fournisseurs — Suite

Armtec Inc.	$ 1,385,929
Arrow Construction Products Limited	823,862
Arrow Decal Ltd.	11,370
Arsenault, Gerald, Lumber Co. Ltd.	18,737
Arseneau, William, Ltd.	170,478
Arseneault, Adrien, Ltée.	39,654
Arseneault, Gerard F.	28,268
Arseneault, Normand	29,545
Ascon Ltd.	2,884,833
Atco Construction Ltd.	2,363,501
Atlantic Air Survey Limited	31,005
Atlantic Bandag Ltd.	69,110
Atlantic Colas Ltd.	625,698
Altantic Compressed Air Ltd.	224,664
Atlantic Creations (1986) Ltd.	13,484
Atlantic Engine Rebuilders Limited	10,896
Atlantic Fire & Safety Equipment	14,148
Atlantic Industries Ltd.	1,415,108
Atlantic Inspection & Expediting Services	11,719
Atlantic Motors Limited	17,565
Atlantic Pressure Treating Ltd.	422,869
Atlantic Provinces Transportation Commission / Commission de transport des provinces de l'Atlantique	218,976
Atlantic Rentals Ltd.	213,934
Atlantic Tachograph Ltd.	15,350
Atlantic Television System (N.B.) Limited	74,895
Atlantic Underground Services Ltd.	57,690
Atlas Alloys	12,120
Atlas Construction (Maritimes) Ltd.	12,002
Atmus Equipment Ltd.	427,780
Audet Welding Limited	45,675
Auto Machinery & General Supply Co. Ltd.	103,291
Automotive Village Ltd.	10,574
Autotec Inc.	255,771
B. & M. Scale Company Ltd.	12,883
BMR Auto Body	11,418
B.W.S. Manufacturing Ltd.	624,825
Babin Paving & Construction Ltd.	42,274
Bailey, Robert, Ltd.	12,713
Balmoral Estates Limited	26,416
Barrington Industrial Services Limited	12,950
Bartlett, Philip A.	18,162
Bathurst Alternator & Starter Ltd.	32,797
Bathurst Asphalt Limited	32,881
Bathurst Radiator & Spring Ltd.	11,745
Bayside Chrysler Dodge Ltd.	11,073
Bayview Appraisal & Realty	10,803
Bayview International Trucks Ltd.	49,234
Belco Enterprises Ltd.	27,745
Bell & Howell Ltd.	44,803
Belliveau, Eugène, Construction Ltd.	$ 68,378
Belliveau, Francis, Limited	35,304
Béton Brunswick Ltée.	58,343
Biggar, Della May & Clarence	17,590
Bird, J. W. & Co. Ltd.	901,901
Birmingham Construction Limited	947,173
Bishop, Vernon	11,818
Black, Gordon	71,192
Blackville Lumber Inc.	11,136
Blackwood Hodge Equipment Ltd.	236,262
Blakely Enterprises	12,986
Blanchard Homes Ltd.	19,112
Blanchard, N., Service Station Ltd.	16,558
Blanchard Ready-Mix Ltd.	17,771
Blois Associates	30,684
Blondeau & Company	95,515
Bois, Jeannine	65,000
Boudreau, George & Sons Ltd.	10,933
Boudreau, L.& S., Excavation Ltd.	13,360
Bourgoin, Henri	14,542
Bowman Products Canada Ltd.	282,049
Boyd, Miriam	40,000
Bradley Lumber Limited	36,739
Breau, L. & Sons Ltd.	49,172
Breau, Lazare Service Center	13,771
Brennan Farms Ltd.	193,425
Brentwood Motors Ltd.	1,384,339
Brewer, Robert	10,831
Bridgestone	401,968
Broad, Keith	19,504
Brooks, Eleanor M.	80,000
Brooks, J. E. & Associates Ltd.	15,560
Brophy's Trucking Ltd.	22,750
Brown, Arthur	17,534
Brown's Paving Ltd.	419,034
Brown's Plumbing, Heating & Electrical	13,597
Brunswick Asphalt Ltd.	9,582,680
Brunswick Chrysler Plymouth	86,771
Brunswick Data Inc.	11,442
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co., Ltd.	96,097
Brunswick Pontiac Buick Ltd.	15,444
Brunswick Ready-Mix Concrete	34,976
Budget Rent-A-Car of Bathurst	24,179
Bunio, Alberta	15,000
Burden, Paul, Ltd.	11,745
Burgess & Hawker Excavation Contractors	26,995
Buyting, Henry & Sons	16,121
Buzzell, Robert K., Ltd.	64,237
C.I. Road Auto Body Shop	23,625
C.L.C. General Contractor Ltd.	19,673
C-T Industries	38,947
Cadillac Plastic	$ 10,062
Cairns, Dennis & Eileen	30,000
Calcomp-Canada Inc.	17,714
Calder, Harper & Son Contractors	42,733
Caldwell & Ross Ltd.	7,776,564
Callaghan Contracting Ltd.	1,653,645
Cameron Industrial Inc.	30,618
Cameron, Scott R. & Bonita Mary	39,500
Campbellton Auto Supplies Ltd.	27,056
Canada Cement Lafarge	161,922
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes	35,554
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	19,231
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	63,473
Canadian Council of Motor Transport Administrators	14,014
Canadian Independent Power Products Inc.	61,532
Canadian National Railways / Via Rail	505,519
Canadian Oxygen Ltd.	41,421
Canadian Pacific Ltd.	170,354
Canadian Pacific Ltd. Railway	30,762
Canadian Tire Acceptance Ltd.	11,304
Canmar Industrial (Sussex) Ltd.	11,462
Canox	18,325
Canron Inc.	10,664
Capital Free Press Ltd.	10,561
Carleton Enterprises Ltd.	17,699
Carleton Office Supplies Ltd.	15,574
Carroll, Gerald & Lorraine	30,000
Carson Crushed Stone Ltd.	10,785
Carson, H.E. & Sons Ltd.	3,816,565
Carter's Excavating Ltd.	12,778
Cassista, Clarence & Noella	52,654
Castle Machine Works Ltd.	54,619
Cement Cartage Ltd.	10,149
Centennial Office Supply Ltd.	18,521
Centennial Pontiac Buick GMC Ltd.	48,187
Centennial Print & Litho Limited	24,934
Central Auto Parts Ltd.	23,923
Central Garage Sales & Service Ltd.	66,343
Centre de l'Auto Poirier Ltd.	14,335
Certanium Alloys & Research Co.	13,777
Chaleur Ready-Mix Ltd.	10,307
Chandler Sales Division	11,092
Charlie's Electric (1985) Ltd.	28,209
Charmac Construction Co. Ltd.	20,624
Chase, K. G. & Son Ltd.	159,646
Chatham Auto Body Inc.	26,935
Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	66,896
Chittick's, Ellis, Lawn & Garden Ltd.	10,199

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versés aux fournisseurs — Suite

Chown Enterprises Ltd.	$ 64,731
Christie, John	15,179
Christie, John G. & Thelma A.	112,000
Chums & Cie Inc.	30,186
City Glass Ltd.	11,238
City Spring Service Limited	13,053
Clark, J. & Son Limited	845,962
Clarke, David	22,562
Classic Construction Ltd.	99,582
Clowater, E. W. & Sons (1981) Ltd.	22,550
Clowater, Lawrence	30,893
Coastal Enterprises Ltd.	19,785
Coastal Transport Limited	3,249,278
Coburn, Herbert	12,446
Cochrane & Sons Ltd.	12,086
Colpitts the Stationer Ltd.	12,787
Colter, Ashley, (1961) Limited	1,251,642
Colwell, Laurin, Enterprises Ltd.	17,227
Comeau & Savoie Construction Ltd.	34,043
Commercial Communications	14,162
Commercial Equipment Ltd.	64,145
Computrol Security Systems Limited	18,067
Comtec Data Services Corporation	40,138
Con-Form Services	41,560
Conway Enterprises Ltd.	51,864
Cook, Harold	14,028
Cook, Leonard, Construction Ltd.	91,219
Cookson, Trevor	29,089
Cooper, Harold F. & Joan E.	25,000
Corbett & Cooper Ltd.	41,485
Corbin's Paving Ltd.	322,088
Corey, B. Earl	149,131
Cormier Auto Service	13,267
Cormier, Bernard J.	55,634
Cormier, Henry J., Lumber & Building Supplies	28,201
Cormier Madawaska Construction Co. Ltd.	87,685
Cornerstone Construction Products Ltd.	27,254
Corrosion Service Co. Ltd.	205,459
Coulombe, Hermel	41,000
Council of Maritime Premiers / Conseils des Premiers ministres des Maritimes	14,821
Couturier & Fils Welding Shop	29,692
Couturier Building Supplies Ltd.	21,792
Covered Bridge Farms Ltd.	19,188
Covey the Stationer	29,214
Crabbe, H. J. & Sons Ltd.	11,105
Craig Electric Co. Ltd.	19,713
Craig's Machine Shop Ltd.	66,024
Crain, R. L., Inc.	67,694
Crandall, Harold & Evelyn	31,000
Crawford, Donald F. & Anna R.	80,000
Creighton-Carter Limited	$ 86,046
Crowntek Business Centres Inc.	72,906
Cummings, E., Contracting Inc.	19,702
Cummings, Gary R., Trucking Ltd.	38,973
Cummin's Diesel	265,439
Cunningham, E. J., Ltd.	57,886
Curtis Industries (Canada) Ltd.	48,028
Custom Fabricators & Machinists	81,037
Custom Paving	303,103
D. & C. Electric Inc.	20,031
D. & J. Trucking Ltd.	66,774
Daigle, Clarence & Fils Ltd.	2,276,847
Dakin, E. C. & Son Construction Limited	19,528
Daley, Jeffrey	18,935
D'Astous Motors Limited	36,759
Davidson Service	44,392
Davis Controls Limited	21,201
Davis, Richard & Susan	62,999
Davley Darmex Ltd.	12,161
Day & Ross Inc.	171,704
Day-Nite Neon (N.B.) Limited	193,363
Debly Construction Ltd.	42,309
Del Equipment Ltée.	11,172
Delco Enterprises Ltd.	83,326
Deschenes' Drilling Ltd.	14,833
Desjardins, Roland & Guilda	22,500
Devlin Construction Ltd.	74,366
Devon Lumber Co. Ltd.	13,986
Di Carlo, Murray, Ltd.	19,527
Diamond Construction (1961) Limited	4,659,112
Digdon, Janet	13,514
Digital Equipment of Canada Ltd.	135,709
Dinsmor's Hardware	20,790
Doiron, Irenee & Fils Ltée.	27,026
Doiron, Marcel, Septic Services	14,872
Donald, John	18,735
Donnelly, Aubrey	11,884
Donovan, Brian A.	38,140
Doucet Hydraulique Ltée.	20,391
Doucet, W. M. & Sons Ltd.	18,851
Doucet's Landscaping Ltd.	31,614
Douglas Harbour Lumber & Trucking Ltd.	13,060
Dow Chemical (Canada) Inc.	123,139
Downey's Limited	48,676
Drift Hand Cleaner Ltd.	37,712
Drummond McCall Inc.	73,075
Dubé Auto Sales Ltée.	25,093
Ducks Unlimited	31,207
Dufour, Viateur	14,180
Dugas & Freres Ltée.	15,876
Dugas Equipment Ltee.	35,384
Dumont's Spring Shop Ltée.	$ 10,372
Dunbar Construction Ltd.	1,115,883
Duncan, G.A., Electric Ltd.	28,349
Dunham's Contracting Ltd.	23,675
Dupont Canada Inc.	18,142
Durapave Limited	234,660
Dymaxion Research Ltd.	36,166
Dynex Manufacturing Ltd.	21,412
Dysart, John	78,736
EFG Electric Ltd.	32,216
E.M. Plastics & Electric Products	10,966
East Coast Plastic & Screen Print Ltd.	10,697
East Dive Ltd.	20,914
Eastcom Industries Limited	25,481
Eastern Designers & Company Limited	71,503
Eastern Fence Limited	69,692
Eastward Sales Ltd.	38,428
Easy-Kleen Systems Ltd.	41,608
Eddy Hardware (1971) Limited	64,783
Éditions de l'Acadie Nouvelle	17,180
Edmondston, Ronald	30,856
Elco Limited	48,336
Electro Sonic Inc.	11,789
Electrolab Limited	11,761
Elliott, Frederick & June B.	52,000
Ellis, Lois, Hugh, Carvell & Gordon	203,000
Elm City Chrysler Ltd.	26,598
Elmtree Concrete Ltd.	46,044
Engine Machine Shop & Supply (1982) Ltd.	13,347
Esso Petroleum Canada Ltd.	280,062
Esson, M. F. & Son Ltd.	1,854,312
Estey & Company Limited	10,864
F & B Sales Inc.	68,909
Fabcon Ltd.	379,135
Fairview Plymouth Chrysler Ltd.	58,708
Fairweather's Garage Ltd.	10,224
Fales, Frank & Sons Ltd.	23,823
Fawcett, H.A. & Son Ltd.	11,855
Federal Land Trust Ltd.	12,500
Fenco Shawninigan Engineering Ltd.	266,807
Fernrob Enterprises Ltd.	10,041
Fiander-Good Associates Ltd.	268,695
Finnie, Donald J.	100,000
Finnie, Irvine W. & Mazine G.	120,000
Finnie, John L. & Shirley M.	135,000
Finnie, Lynton R.	80,000
Fison's Western Corporation	25,079
Fleet, Bev	10,449
Flett, Alex E., Ltd.	20,100
Flett Motors Ltd.	25,674
Flex-O-Lite Ltd.	207,797

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versés aux fournisseurs — Suite

Flood, Brian & Carolyn	$ 10,000
Flynn, James C.	37,368
Flynn, Patrick, Ltd.	82,666
Forbes & Sloat Ltd.	33,983
Fortran Traffic Systems Limited	13,406
Foulem Construction Limited	37,342
Foulis Group Limited	26,535
Frank's Custom Brass	20,013
Freight Audit Service	19,307
Frenette, R.H., Trucking	70,219
Frizzell Bros. Construction Ltd.	138,318
Fundy Contractors Limited	1,071,681
Fundy Energy (1986) Limited	560,949
Fundy Enterprises	10,650
G. & G. Chevrolet Oddsmobile Ltée.	28,410
Gagnon Crushing & Aggregates Ltd.	57,788
Galbraith Construction Ltd.	276,889
Gallant, J. P., Trucking Ltd.	12,010
Gallant, Terry	14,995
Gallant's Contracting Ltd.	1,287,195
Galvantic Industries Limited	28,011
Ganong, Harold	23,290
Gatien Equipment Ltd.	26,356
Gemtec	18,055
General Chemical Canada Ltd.	377,127
General Marine Service (1972) Ltd.	25,890
Geo-Met Instruments Inc.	10,591
Geoplan Consultants Inc.	29,125
Gerry's Oil Burner Service	13,992
Gibson, Aubrey	33,963
Gilco Bearings & Supply Ltd.	27,648
Gilmore Surveys Ltd.	53,447
Girouard Construction Ltd.	10,311
Giroux Enterprises Ltd.	11,270
Godin, Yvon, Ltd.	19,859
Good Wear Treaders Ltd.	100,454
Goodyear Canada Ltd.	453,366
Gorman Paving Inc.	820,848
Gould, L.H., Ltd.	18,727
Gourley, Harold	37,992
Grandmaison Machine Shop (1985) Ltd.	16,791
Gray, Regina	220,112
Green, H. G., Surveys Ltd.	31,205
Green's Welldrilling Co. Ltd.	14,804
Greer Bros. Limited	33,219
Grey, Harold A. & Margaret A.	125,000
Grondin Surveys Limited	63,911
Grove Construction (1986) Inc.	978,303
Guerette & Freres Trucking Ltée.	10,733
Gullison, Stephen, Jr.	12,112
Hache, Gerald & Adrienne	40,000
Hachey, Ernest A. & Associates Ltd.	$ 13,667
Hall, Alonzo	68,076
Hall, Leona Dorcas	52,000
Hambrook Mercury Ltd.	23,056
Hannay's Ltd.	12,548
Hanson, Knud E.	119,325
Harris & Roome Supply Ltd.	30,675
Harris Farinon Canada Inc.	462,711
Hartling, J.G., Ltd.	401,458
Harvey Studios Ltd.	19,368
Hatheway Limited	39,307
Havelock Lime Works Ltd.	46,137
Hawkins, Moore, Gallen Appraisals Ltd.	15,779
Hayes' Construction Ltd.	27,433
Hayes, H.J., Company Limited	24,200
Hayland Ltd.	255,059
Hebert Bros.	11,556
Hebert, Marlene L.	21,000
Henderson Surveys Ltd.	24,226
Hennessy, David	57,818
Higgins' Trucking Ltd.	10,753
High Country Ltd.	19,512
Hill, J. A., Ltd.	66,162
Hillsborough Enterprises Limited	10,323
Hillview Trucking & Lumber Ltd.	96,806
Hiltz, Earl	23,590
Hoffman's Ltd.	14,802
Hollis Lincoln Mercury Sales Ltd.	160,713
Hornibrook, F. C. & Son Enterprises Ltd.	27,123
Horsnell Bearing Service Limited	99,744
Hoskin Scientific (Ontario) Ltd.	10,823
Hovey, Roy, Donald, & Brian	12,672
Hub City Oxygen Ltd.	90,095
Hughes' Surveys & Consultants Ltd.	37,092
Hurley's Auto Electric Ltd.	10,105
Hydramacs Ltd.	21,613
IKG Greulich	342,223
Industrial Cold Milling Ltd.	43,343
Inland Oil Limited	12,389
Interactive Computer Systems Ltd.	242,220
Irving Oil Limited	11,042,509
Isackson, Arnold	12,600
J. & E. Alternators & Starters Ltd.	69,423
J-Maran Holdings Ltd.	19,197
James, Daniel & Sons Ltd.	162,852
Jardine, Edward	10,823
Jardine, Sydney, Co. Ltd.	15,661
Jennings, Douglas, Eric & Hazel	28,936
Jensen's Transmission Services	39,303
Jewett, Walter	15,123
Jones, Harold	16,060
Jone's Masonery Ltd.	$ 12,520
Joppe, Shelly	18,224
Jorgensen Electric Limited	12,994
K-Line Construction Ltd.	62,352
Karcare Ltd.	54,078
Kathron Equipment Ltd.	26,722
Keel Construction Limited	72,428
Keilty, Jack	36,962
Kenny's Trucking Ltd.	11,116
Kent Auto Parts Ltd.	29,536
Kent North Sanitary Landfill	56,665
Kerr, William J., Ltd.	50,937
Key Surveys Ltd.	58,418
Kierstead Surveys Limited	101,245
Kiley Distributors Ltd.	60,512
Kimball Systems	140,482
Kings County Auto Parts Ltd.	59,960
Kings Place Parking Limited	34,695
Kingsco Transport Ltd.	50,880
Knowles Bros. (1975) Ltd.	11,593
L. & A. Machine Works Ltd.	1,467,136
La Caisse Populaire de St.-André Ltée.	18,849
La Caisse Populaire de St.-George Ltée.	75,000
La Co-Opérative Cartier Ltée.	10,331
Labonte, Roger	15,336
Lahave Equipment Limited	10,761
Lakeburn Lumber Ltd.	15,843
Lamb Ford Sales Ltd.	28,973
Lameque Ready-Mix Ltée.	24,422
Landco Construction Ltd.	58,002
Landry & Freres Contractor Ltée.	15,095
Landry Asphalt Ltée.	839,303
Landry, D. E. & Fils Ltée.	32,243
Langlois, Trudeau, Tourigny Avocats	21,242
Lapage, Allison	29,873
Larsen Electric Ltd.	11,448
Latimer Consulting Systems	16,967
Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	943,061
Lavoie & Fils Co. Ltd.	25,602
Lavoie, Conrad & Fils Ltée.	53,017
Lawrence & Associates	19,557
Le Matin	10,670
LeBlanc, A. L., Ltd.	67,313
LeBlanc, Daniel & Son Co. Ltd.	35,378
LeBlanc, R., Marine Construction	95,129
LeBouthillier, Laurent & Claudette	10,500
Lee, Guy & Adeline	15,048
Léger, Charles, Transport Ltée.	28,314
Lenron Ltd.	175,840
Lévesque, J.B., Construction Limited	30,238
Lévesque, Ola	22,571

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versés aux fournisseurs — Suite

Lévesque, Raymond	$ 22,499
Levine's Limited	10,200
Lincoln Offset Printing Ltd.	15,174
Lindy Bridge Construction Ltd.	22,581
Lite Enterprises Ltd.	16,724
Little, William R.	20,667
Livingston International Inc.	74,739
Lockhart's Limited	81,278
Long, P.C., Électrique Ltée.	23,298
Longyear Canada Inc.	30,794
Losier, Jean Yves	21,247
Lounsbury Company Limited	1,543,453
Lounsbury Industrial Limited	797,974
Lud-San Enterprises Ltd.	43,880
Lum Ply Ltd.	79,759
M & R Carpenter Ltd. & Yandall Farms Ltd.	101,600
M.F.M. Industries	43,002
M.G. Building & Renovating	21,090
M.J.H. Électrique Ltée.	13,142
MacAulay Surveys (1985) Ltd.	11,775
MacCallum Building Supplies Ltd.	11,699
MacDonald, J.H. & Sons Construction Ltd.	12,110
MacDonald Paving & Construction Ltd.	2,603,792
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	52,058
MacDonald Surveys Ltd.	71,386
MacDonald Ventures (Moncton) Ltd.	11,221
MacFarlane, Dale M.	15,936
Mack Maritime Ltd.	41,859
MacKay, George	12,715
MacKay's Garage	12,888
MacKenzie, T.R., Company Limited	10,661
MacKinnon, Wendall & Son Ltd.	461,036
MacLeod, Lee	59,226
MacLeod, Robert, Walton & Norma	60,000
MacPherson Builders (1978) Ltd.	44,069
Maga Rebuilding Limited	15,681
Mallais, Aurelle & Fils Ltée.	979,414
Mallet, A.C. & Sons Co. Ltd.	10,475
Malley Enterprises Ltd.	10,370
Malone, Fred L.	25,008
Manderville, Reginald	18,713
Marhawk Equipment Ltd.	53,900
Marhawk Truck & Trailer Ltd.	41,190
Marine Industrial & Technical Sales Co.	57,917
Maritime Auto Radiator Works	27,143
Maritime Bearings & Specialties Ltd.	56,339
Maritime Construction Ltd.	13,905
Maritime Copi-Systems Ltd.	48,436
Maritime Door & Window Ltd.	11,648
Maritime Forestry Complex Corporation	21,959
Maritime Hydraulic Repair Centre Ltd.	127,895
Maritime Hydro-Seeding Ltd.	$ 61,363
Maritime Lumber Limited	188,284
Maritime Pavement Markings (1982) Ltd.	29,800
Maritime Radiator Works Ltd.	10,749
Maritime Sanitation Service Ltd.	272,336
Maritime Steel & Foundries Limited	444,788
Maritime Welding Ltd.	20,454
Materiaux Boudreau Quincaillerie	31,876
Mazerolle, Jerry J.	32,603
Mazerolle Landscaping Ltd.	17,707
McAsphalt Industries Limited	608,621
McCully, Winston & Mona	25,000
McCumber, Cora	40,000
McCuthcheon Graphics Inc.	11,521
McDonald, Alvin D.	42,843
McDonnell Douglas Information Systems	16,966
McFarlane, Edward M.	21,009
McGivney, Richard & Son Ltd.	15,733
McGrath, W.J., Ltd.	12,392
McIntyre, Lloyd W. & B. Marion	80,000
McKay, Laura & Archibald	30,000
McKinney, Gary, Construction Ltd.	26,548
McMahon, Ronald I. & Jean	100,000
McMillan Purdy	27,731
Menuiserie Daigle Woodworking Ltée.	11,317
Mercure, Romeo, Metro	11,656
Merritt Press Ltd.	13,539
Mersereau, J. Ralph & Ethel B.	75,000
Michaud, Rejean & Bette	153,100
Michelin Tires (Canada) Ltd.	21,576
Mills' Excavation Ltd.	12,893
Milton, Lyle	27,954
Minto Auto Supplies	35,972
Miramichi Foundry Machine Works Ltd.	46,744
Miramichi Hospital	16,647
Miramichi Landscaping & Gardening Co.	62,425
Miramichi Surveys Ltd.	35,139
Mitchell, Gordon, County Wood Products Ltd.	10,000
Modern Auto Supply Co. Ltd.	36,991
Modern Construction (1983) Ltd.	1,255,131
Moncton Crushed Stone Co. Ltd.	23,102
Moncton Publishing Co. Ltd.	31,267
Morin Garage Ltd.	76,717
Morneau Ltée.	13,396
Morton-Thiokol Ltd.	17,776
Mullin, Lance	45,739
Mullin, S.W., Limited	16,375
Multi-Radiator Services Ltd.	72,770
Multi-Ventures Ltd.	2,742,862
Mundle's Services Ltd.	12,834

Municipalities: / Municipalites:

Cities / Cités

Bathurst	$ 207,912
Campbellton	368,014
Edmundston	411,353
Fredericton	721,494
Moncton	1,188,893
Saint John	1,176,813

Towns / Villes

Beresford	76,062
Buctouche /Bouctouche	92,289
Caraquet	108,586
Chatham	230,414
Dalhousie	119,047
Dieppe	182,762
Grand Falls / Grand Sault	107,976
Hartland	42,913
Lamèque	99,891
Nackawic	66,058
Newcastle	184,144
Oromocto	65,982
Quispamsis	72,259
Richibucto	51,581
Riverview	125,014
Rothesay	118,269
Sackville	128,390
St. Andrews	58,903
St. George	200,313
Saint-Léonard	40,413
St. Stephen	184,383
Shediac	155,404
Shippagan	27,290
Sussex	172,871
Tracadie	227,225
Woodstock	91,955

Villages / Villages

Atholville	30,431
Balmoral	89,193
Bas-Caraquet	27,951
Bath	30,898
Bertrand	48,730
Blacks Harbour	20,421
Bristol	58,801
Cambridge Narrows	15,700
Cap-Pelé	35,365
Centreville	21,006
Charlo	68,355
Chipman	32,886

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versés aux fournisseurs — Suite

Clair	$ 21,098
Doaktown	14,792
Drummond*	15,781
East Riverside-Kingshurst	12,173
Fairvale	140,063
Florenceville	53,497
Gondola Point	43,377
Grand Bay	20,872
Grande-Anse	84,537
Hampton	161,679
Hillsborough	10,950
Jacquet River	17,522
Minto	34,156
Neguac	26,784
Nelson-Miramichi	32,794
Nigadoo	65,189
Norton	36,063
Paquetville	53,246
Perth-Andover	17,820
Petit-Rocher	31,131
Petitcodiac	60,388
Plaster Rock	38,768
Pointe-Verte	64,375
Port Elgin	10,616
Renforth	15,121
Rexton	19,060
Rivière-Verte	26,044
Rogersville	51,127
Saint-André	14,208
Saint-Basile	100,018
Saint-Hillaire	24,768
Saint-Jacques	68,300
St. Martins	33,252
Saint-Quentin	10,186
Sainte-Marie-Saint-Raphael	49,031
Salisbury	24,038
Sheila	38,891
Verret	81,360
Munn, C.J., Equipment Ltd.	255,537
Munro Electronics (1988) Ltd.	24,298
Murdock, Forrest	17,980
Murdock, Harry & Frances	12,300
Murphy, R. & Sons Trucking Ltd.	21,377
Murphy Surveys Ltd.	24,252
Murray, Kevin A.	12,592
Murray's Auto Top Ltd.	29,143
Mycon (1983) Ltd.	13,255
Nason, Robert L. & Madeline	18,000
Nason, Roy	22,218
Neal, J., Automotive Parts & Accessories Ltd.	36,601
Neal's Diesel Ltd.	$ 73,338
Nelson Monuments Ltd.	202,144
N.B. Broadcasting Co. Ltd.	37,760
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	1,419,115
New Brunswick Housing Corporation	18,161
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	59,173
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	424,559
Newcastle Spring & Truck Center	17,440
Noble, Donald & Sons Ltd.	36,828
North Shore Construction Ltd.	816,985
North Shore Welding Supply Ltd.	33,675
Northeast Machine Works Inc.	42,812
Northern Construction & Suppliers Ltd.	1,028,146
Northrup's Transmission Service Ltd.	16,517
Northside Auto Supply Ltd.	23,645
Northwest Contractor Ltd.	19,240
O'Brien Electric Co. Ltd.	18,361
O'Leary Pontiac Buick GMC Ltd.	214,807
Olivetti Canada Limited	96,513
Olympic Metals Ltd.	384,002
Omega Management Service (1979) Ltd.	22,152
O'Neal Construction	58,090
Ormac Industrial Supply Inc.	33,579
P.A.R. Transportation Ltd.	16,770
P.C.O. Services Atlantic Ltd.	37,353
P.E.S. Sales Ltd.	14,323
P.M.C. Machine Shop Ltd.	31,374
P.N.S. Cast Iron Ltd.	94,590
Palmar Inc.	32,637
Parent Equipment Reg'd.	13,619
Parkway Mercury Sales Ltd.	186,386
Parts for Trucks Inc.	296,190
Patstone, G.R., Ltd.	17,328
Paul's Welding Ltd.	21,900
Payne, Francis John	15,000
Permacon Madawaska	16,177
Permanent Concrete	14,692
Perth-Andover Electric Light Commission	12,985
Petro Canada Products Inc.	171,754
Phillips, Robert	140,800
Pickseed	77,040
Pièces d'Auto Yvon Ltée.	36,311
Pinet, Frances	30,000
Pitre, Gerald	25,362
Pleadwell, Frederick	11,492
Pollock, Donald	20,962
Power Commission of the City of Saint John	91,578
Powertrain Parts	36,863
Price, M.W. & Sons Ltd.	27,281
Pro-Tarc Inc.	$ 20,829
Produits Plastiques de l'Ile Ltée.	54,192
Produits Sel Iroquois Ltée.	4,063,275
Provincial Bandag Tires Ltd.	24,175
Quality Concrete Ltd.	40,517
Quantum Information Resources Ltée.	70,724
Quinlan, Doris	12,793
R.N.G. Equipment Ltd.	213,674
R.S.T. Industries Ltd.	26,646
Radio Peninsulé Inc.	100,642
Rail Gilles & Fils Construction Ltée.	13,013
Rainsford Contractors Ltd.	32,066
Ramsey, Geoffrey & Lois	19,000
Randall Excavating & Construction Ltd.	11,418
Ray's Contracting Ltd.	2,556,362
Ready Rentals Ltd.	26,134
Receiver General for Canada / Receveur générale du Canada	210,760
Redem Construction Ltd.	32,691
Republic Paving Ltd.	21,956
Research and Productivity Council	10,483
Restigouche Construction Co. Ltd.	1,521,287
Rexton Building Supplies Ltd.	14,272
Richibucto Motors (1970) Limited	25,402
Richwil Truck Centre Ltd.	43,338
Riverview Lincoln Mercury Sales Ltd.	129,910
Road Savers Maritimes Limited	16,686
Roads & Transportation Association of Canada	66,303
Robb Engineering	378,268
Roberts, H.H., Machinery Limited	14,900
Roberts, Harvey	38,495
Roberts, Otty D.	16,020
Robichaud Excavating	17,143
Robichaud, Robert, Charles & Alpherie Re: Bernard Richard In Trust	25,000
Robichaud, Vincent	33,193
Robinson Construction Company Ltd.	32,378
Rockland Construction Limited	24,382
Rogersville Construction Limited	34,079
Ross, Irvine G., Co. Ltd.	70,114
Ross, Jean-Marie	15,633
Ross, Vaughn, Trucking Ltd.	10,882
Rousselle, C.D.S., Construction Ltée.	21,050
Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	26,255
Roy's Trucking & Landscaping Ltd.	1,311,187
Ruest, Gerard & Georgette	42,000
Saco Construction Ltd.	17,006
Safety Equipment & Accessories Co. Ltd.	15,132
Safety House Canada Limited	14,456
Safety Kleen Canada Ltd.	45,357
Safety Supply Canada Ltd.	12,621
Saint John Auto Radiator (1980) Ltd.	10,949
Saint John Harbour Bridge	15,619

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements versés aux fournisseurs — Suite

Saint John Shipbuilding Ltd.	$ 14,593
Saint John Spring Works Ltd.	262,017
Sameday Courier Service	20,817
Sancton, S.N. & Son Ltd.	18,207
Sansom Equipment Ltd.	66,892
Saunders' Equipment Ltd.	194,486
Saunders, Ross W.	141,562
Savco Construction Ltd.	29,925
Savoie, J.N., Company Ltd.	13,611
School Bus Parts Co. Ltd.	67,849
Schooner Industrial Products Co. Ltd.	69,094
Schottel of America Inc.	67,043
Sea Pro Services (1983) Limited	22,109
Seacoast Oxygen (1986) Limited	43,893
Selco Equipment Sales Ltd.	10,787
Service de Bruleurs	15,775
Shaw Auto Supply Ltd.	11,986
Shaw, L.E., Ltd.	216,953
Shell Canada Limited	13,907
Shonaman, Holly	13,631
Simms, J.L., (1974) Ltd.	23,384
Simonson, J.H., (1983) Ltd.	15,037
Skyline Displays Atlantic	12,845
Smith, Charles, Construction Ltd.	12,100
Smith Construction Ltd.	19,939
Smith, Robert S., Estate of	14,104
Smith's Shell	40,842
Snap-on-Tools of Canada Ltd.	22,625
Southwest Concrete & Construction Ltd.	26,492
Sparkes, James & Sons Ltd.	63,859
Speedy Auto Glass	49,569
Speedy, Lorraine	28,000
Speedy Muffler King	11,973
Spencer, Larry	49,300
St.-Isidore Asphalte Ltée.	6,194,386
Standard Auto Parts Ltd.	26,502
Standard Machinery & Equipment Co. Ltd.	64,835
Standard Paving Maritime Limited	2,466,099
Stanley, Curtis	11,088
Steeves, C. & C., Construction Ltd.	1,019,853
Steeves, Robert	14,770
Stevens, John H., Scale Service	19,027
Stewart, Charles M., Co. Ltd.	21,371
Stewart, Patricia	31,180
Stewart, W.B., Ltd.	14,902
Stiles' Plumbing & Heating Ltd.	13,506
Stor-it Systems Ltd.	14,907
Strescon Limited	$ 386,098
Studio Laporte	13,981
Sub Surface Surveys	161,461
Sumner Tire & Automotive (1987) Ltd.	120,041
Surtec Services Ltd.	17,379
Sussex Auto Supplies Ltd.	157,590
Sussex Silica Inc.	72,493
Sutherland, James M.	15,996
Swanton Realty Ltd.	108,488
Swift, Richard	10,662
T.R.C. Hydraulics Inc.	232,432
Tabufile Atlantic Limited	12,876
Taylor, Clarence	28,663
Taylor Ford Sales Ltd.	430,849
Techsus Inc.	47,945
Tem Con Limited	527,151
Theriault, Alfred	16,203
Theriault, Renald A.	17,007
Thomas & McGlinchey Ltd.	46,047
Thorne, Ernst & Whinney	11,000
3M Canada Inc.	23,357
Toledo Scale	39,076
Tompkins, Robert	29,959
Tompkins, William F. & Son	27,984
Toner's Garage Ltd.	11,673
Tool Hut	11,709
Totten, Grant	18,387
Tozer Plymouth Chrysler Ltd.	12,210
Tractors & Equipment (1962) Limited	346,566
Trainor Surveys (1974) Ltd.	56,447
Trans-Canada Autohaus Ltd.	47,258
Tri-Gil Paving & Construction Ltd.	192,988
Tri-Pro Auto Supply	13,962
Trites, Mark	16,361
Truckline Parts	196,836
Trylon Manufacturing Company Ltd.	36,535
Tucker's Trucking	13,992
Tuff, Robert & Katherine	50,000
Two Brooks Timbers Ltd.	22,846
U.A.P. Inc.	133,958
Ultramar Canada Inc.	40,776
Underhill, Victor	11,008
Unique Gas Tank Rebuilding & Repairs	10,840
Uniroyal Goodrich Canada Inc.	79,738
United Contractors (Perth-Andover) Ltd.	1,393,418
Universal Accessories Ltd.	28,723
Universal Sales Ltd.	175,107
Universal School Bus Parts & Accessories	$ 66,942
Universal Systems Ltd.	236,435
Universal Truck & Trailer Sales Ltd.	536,812
Université de Moncton	99,000
University Press of N.B. Limited	19,643
Valley Aggregates Ltd.	26,330
Valley Enterprises Ltd.	26,012
Valley Oxygen Ltd.	21,059
Valley Retreading & Sales Ltd.	20,501
Vallis, Edward	16,336
Val's Construction Ltd.	25,688
Vautour, Carmel & Therese LeBlanc	12,000
Vautour, Claira	10,299
Violette Ltd.	49,833
Vodell Construction Ltd.	57,849
W.M.S. Associates Ltd.	18,663
Wade, Norman, Company Ltd.	109,071
Wallace Equipment Ltd.	167,758
Warren Maritimes Ltd.	2,940,761
Warren Ready-Mix Ltd.	43,696
Washburn & Gillis Associates Ltd.	59,876
Wayside Overhead Door Ltd.	29,441
Weesco-Maritimes	16,461
West Side Construction Limited	277,940
Westburne Industrial Enterprises Ltd.	50,172
Westinghouse Canada Inc.	14,470
Whalley, Mark	11,075
Wheaton Construction Co. Ltd.	1,142,224
Whisco Limited	21,674
White, W.N. & Co. Ltd.	18,442
Whiteco Construction Equipment Rentals Ltd.	14,486
Whitney, Fenwick J.	10,000
Wild Leitz Canada Limited	76,456
Wilkins' Building Supplies Ltd.	43,300
Wilkins, M.L. & Son Ltd.	163,805
Williston, Thomas G., Surveys Ltd.	53,296
Wilson Builders (1978) Ltd.	41,545
Wilson Concrete Pipe (1982) Ltd.	629,404
Wood Motors (1972) Ltd.	248,570
Woods, Gordon	12,500
Woodworth Contracting Ltd.	32,008
Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	920,806
Xerox of Canada Inc.	129,991
York Structural Steel Ltd.	225,834
Zetco Construction Ltd.	28,273

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	6,455,004
Damage to property — claims / Réclamations pour dommages à la propriété	127,091
Miscellaneous grants / Subventions diverses	233,420
Petty cash / Petite caisse	41,706
Unsatisfied Judgement Fund / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	898,508

Volume

2

ISSN 0382-1277

VOLUME 2

PUBLIC ACCOUNTS

OF THE

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH

1989

PRINTED BY

AUTHORITY OF THE LEGISLATURE

FREDERICTON, N.B.

TABLE OF CONTENTS

Advisory Council on the Status of Women 1
Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick 7
Algonquin Properties Limited 17
Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick 33
Forest Protection Limited 39
Fredericton Hotel Company Limited 47
Kings Landing Corporation 55
Lotteries Commission of New Brunswick 67
New Brunswick Crop Insurance Commission 75
New Brunswick Electric Power Commission 85
New Brunswick Housing Corporation 103
New Brunswick Liquor Corporation 119
New Brunswick Municipal Finance Corporation 129
New Brunswick Museum 139
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission 155
New Brunswick Research and Productivity Council 161
New Brunswick Transportation Authority 171
Premier's Council on the Status of Disabled Persons 179
Provincial Holdings Ltd. 185
Regional Development Corporation 193
Workers' Compensation Board of the Province of New Brunswick 203
Youth Council of New Brunswick 219

A GUIDE TO VOLUME 2 OF THE PUBLIC ACCOUNTS

This volume contains, subject to the exceptions outlined in the succeeding paragraph, the financial statements of those corporations, boards and commissions which are accountable for the administration of their financial affairs and resources to the Government of the Province of New Brunswick and which the Government has the power to control either through ownership or through legislative provisions. The financial statements contained herein are for the fiscal years ended between April 1, 1988 and March 31, 1989.

Financial statements of Le Centre Communautaire Sainte-Anne were not available at the time of publication of this volume, and therefore are not included herein. The shareholders of Forest Protection Limited had not formally accepted their financial statements by the time of publication of this volume, therefore the balance sheet of that corporation reproduced in this volume is unsigned.

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

The Chairperson and Members
Advisory Council on the Status of Women

I have examined the balance sheet of the Advisory Council on the Status of Women as at 31 March 1989 and the statements of revenue and expenses and surplus for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Council as at 31 March 1989 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
12 May 1989

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
BALANCE SHEET
31 MARCH 1989

	1989	1988
ASSETS		
Current assets		
Cash	$29,919	$20,823
Accounts receivable	212	629
Accounts receivable - ACOA (Note 3)	11,615	-
Prepaid expenses	5,305	6,278
	$47,051	$27,730
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable	$11,351	$31,156
Accounts payable - ACOA (Note 3)	7,415	-
Accrued salaries	8,759	3,799
	27,525	34,955
Surplus (deficit)	19,526	(7,225)
	$47,051	$27,730

Approved by the Council

[signature], Chairperson

[signature], Member

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Revenue		
Grants		
Province of New Brunswick		
- operating	$381,200	$380,001
- loan repayment	-	24,600
ACOA (Note 3)	35,280	-
Employment and Immigration Canada Employment Program	4,384	4,232
Card sales	1,333	-
Book sales	339	1,393
Miscellaneous revenue	3,407	2,131
Sale of office equipment	-	2,500
	425,943	414,857
Expenses		
Salaries and employee benefits	259,995	244,026
Office furniture, equipment and supplies	20,498	19,443
Travel expenses - general	16,388	20,322
Travel expenses - meetings	5,412	11,583
Other expenses - meetings	372	1,364
Per diem - Council members	7,100	11,320
Telephone	17,516	20,301
Office equipment rental	15,531	15,582
Maintenance	2,455	2,579
Public relations	1,525	2,686
Professional services	36,816	19,949
Translation	1,703	1,444
Insurance	238	229
Other	1,115	899
Book expenses	-	15,806
Publications	12,528	15,358
Challenge 88	-	308
	399,192	403,199
Excess of revenue over expenses	$ 26,751	$ 11,658

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
STATEMENT OF SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Surplus (deficit), beginning of year	$(7,225)	$(18,883)
Excess of revenue over expenses for the year	26,751	11,658
Surplus (deficit), end of year	$19,526	$ (7,225)

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. Summary of significant accounting policies

(a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Fixed assets

It is the policy of the Council to charge all fixed asset purchases to expense in the year in which the expenditure is incurred.

2. Rental expense

All rental costs associated with the Council's present location are paid for by the Province of New Brunswick and no amount has been included in the Council's expenditures for rental of these premises.

3. Grant from ACOA

During the year the Council received a grant from the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) to engage a consulting firm to undertake a study of women entrepreneurs in New Brunswick. The total amount claimed for this project is $35,280. Accounts receivable - ACOA represents amounts claimed by the Council but not yet received at 31 March 1989. Accounts payable - ACOA represents the amount owing to the consulting firm at 31 March 1989.

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members
Alcoholism and Drug Dependency
Commission of New Brunswick

I have examined the balance sheet of the Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick as at 31 March 1989, and the statement of revenue and expenditure - consolidated fund and the statement of revenue and expenditure - trust fund for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Commission as at 31 March 1989 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in the notes to the financial statements, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
28 September 1989

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
BALANCE SHEET
31 MARCH 1989

	1989	1988
ASSETS		
Current assets		
Cash and term deposits	$ 61,583	$ 65,063
Accounts receivable	11,706	56,416
	$ 73,289	$121,479
LIABILITIES		
Current liabilities		
Accounts payable	$ 4,337	$ 62,510
Advances from Canada	16,540	-
	20,877	62,510
Trust fund (Note 2)		
Balance, beginning of year	58,969	140,685
Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year	(6,557)	(81,716)
Balance, end of year	52,412	58,969
	$ 73,289	$121,479

Approved by the Commission

....., Chairman

....., Member

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE - CONSOLIDATED FUND
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Revenue		
Government of Canada (Note 1(d))	$2,713,881	$2,442,318
Miscellaneous	156	20
Net contribution from the Province of New Brunswick (Note 4)	4,386,658	4,683,806
	7,100,695	7,126,144
Expenditure (Schedule A)		
Support services	752,531	821,510
Community services	313,749	225,325
Treatment and rehabilitation	6,034,415	6,079,309
	7,100,695	7,126,144
Excess of revenue over expenditure for the year	$ Nil	$ Nil

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE - TRUST FUND
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Revenue		
Ridgewood admittance fees	$ 40,422	$ 40,600
Interest earned	1,809	7,765
Lonewater Farm	129,407	144,188
Salary recoveries	7,043	5,558
Course fees - referral agents	7,923	22,172
Employee Assistance Plan workbook sales	2,966	1,166
Residential services - Fredericton	3,656	44,883
Recoveries on federal projects	650	15,542
Donations for Safe Grad program	1,818	46
Miscellaneous	3,150	2,728
	198,844	284,648
Expenditure		
Lonewater Farm - materials, supplies and maintenance	90,325	107,819
- property and equipment	61,178	184,435
- contributions, grants and subsidies	28,913	29,426
Correctional services	550	2,811
Safe Grad program costs	7,663	827
Computer costs	1,173	27,481
Referral agents' course costs	6,527	9,919
Travel costs	3,930	-
Miscellaneous	5,142	3,646
	205,401	366,364
Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year	$ (6,557)	$(81,716)

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. Summary of significant accounting policies

The Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick Act, assented to on 31 May 1974 and proclaimed on 22 February 1978, serves as the basis for the establishment of the Commission. The purposes of the Commission are outlined under subsection 3(1) of this Act.

With the exception of amounts flowing through the trust fund described in Note 2, all accounting transactions are recorded through the Consolidated Fund of the Province of New Brunswick. The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

b) Fixed assets

All materials, furniture and equipment purchased by the Commission is charged to expense in the year in which the expenditure is incurred.

c) Services provided by the Province of New Brunswick

The Commission has use of assets supplied by various government departments. These assets are in use at various locations throughout the Province. No charges are made to the Commission in respect of these assets.

Certain employer costs related to salaries, such as pension plan contributions, are budgeted centrally by the Province and are not charged back to the Commission.

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

d) Government of Canada revenue

Government of Canada revenue represents contributions received or receivable in the year in respect of programs funded jointly by the federal and provincial governments. Claims made by the Commission are subject to review and adjustment by the federal government. Adjustments relating to claims for current year expenditures are recognized up to the date of issue of the financial statements. Adjustments determined subsequent to that date are accounted for in the fiscal period in which they become known.

2. Trust fund

Under subsection 7(4) of the Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick Act, revenues realized by the Commission through the sale or disposition of its property, through gifts or through any other means shall be maintained in a separate account and may be used by the Commission in the carrying out of its purposes.

The trust fund balance represents the unexpended portion of these revenues at the balance sheet date.

3. Lonewater Farm

On 31 March 1974, the Province of New Brunswick acquired title to all property and assets of the Lonewater Foundation Inc. for the nominal fee of $1. Order in Council 78-407 dated 17 May 1978 then transferred the administration and control of the Lonewater Farm to the Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick.

A portion of the operations of Lonewater Farm is accounted for through the trust fund described in Note 2. Details of these operations are provided in the statement of revenue and expenditure - trust fund.

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

4. Net contribution from the Province of New Brunswick

This amount represents the net cost for the year to the Province of New Brunswick of the operations of the Commission.

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
SCHEDULE TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

Schedule A - Consolidated Fund Expenditure

Cost Centre	Personal Services	Other Services	Materials and Supplies	Property and Equipment	Contributions, Grants and Subsidies	Total 1989	Total 1988
Support services	$ 617,523	$ 96,910	$ 19,801	$ 2,547	$ 15,750	$ 752,531	$ 821,510
Community services	144,367	52,696	18,332	1,091	97,263	313,749	225,325
Treatment and rehabilitation							
Administration	65,720	29,164	307	1,237	-	96,428	62,150
Ridgewood Treatment and Rehabilitation Centre	1,377,249	371,006	47,144	17,464	-	1,812,863	1,907,201
Victoria Treatment Centre	538,719	69,092	15,946	1,297	-	625,054	644,129
Edmundston	486,464	29,238	36,789	840	-	553,331	564,969
Campbellton	694,091	26,207	58,804	807	-	779,909	776,882
Bathurst	149,262	15,174	1,846	4,002	-	170,284	166,609
Newcastle	448,302	69,226	13,102	2,401	-	533,031	506,733
Tracadie	363,522	62,496	12,098	4,815	-	442,931	433,736
Moncton	601,002	146,982	11,469	1,476	-	760,929	788,378
Lonewater Farm	193,056	12,104	52,315	2,180	-	259,655	228,522
	4,917,387	830,689	249,820	36,519	-	6,034,415	6,079,309
	$5,679,277	$980,295	$287,953	$40,157	$113,013	$7,100,695	$7,126,144

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED

FINANCIAL STATEMENTS

31 DECEMBER 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholder of
Algonquin Properties Limited

I have examined the balance sheet of Algonquin Properties Limited as at 31 December 1988 and the statements of income, deficit and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Company as at 31 December 1988 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 2 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
17 February 1989

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 1988

ASSETS

	1988	1987
Current assets		
Cash on hand and in bank	$ 477,220	$ 297,769
Term deposits	-	250,000
Accounts receivable	132,957	61,326
Inventories, at cost	73,106	73,402
Prepaid expenses and deferred charges	32,293	13,851
Other assets	2,805	-
	718,381	696,348
Fixed assets, at cost (Note 3)	7,831,159	7,185,795
Less accumulated depreciation	2,408,480	2,047,936
	5,422,679	5,137,859
	$6,141,060	$5,834,207

Approved by the Board

..... Director

..... Director

LIABILITIES

	1988	1987
Current liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 131,178	$ 100,133
Due to Canadian Pacific Hotels	61,199	49,198
Advance deposits	23,957	12,150
	216,334	161,481
Due to Province of New Brunswick (Note 4)		
Advances for renovation program	7,435,523	7,035,523
Advances for operating losses	1,932,912	1,932,912
Other	218,486	218,486
Shareholder's loan	492,000	492,000
	10,078,921	9,678,921
Reserve for replacement of equipment (Note 2b)	-	6,010

SHAREHOLDER'S EQUITY

Capital stock		
Authorized		
10,000 common shares aggregate value not to exceed $100,000		
9,000 8% non-cumulative redeemable preferred shares with a par value of $100 each		
Issued and fully paid		
5,000 common shares	50,000	50,000
2,500 preferred shares	250,000	250,000
	300,000	300,000
Deficit	(4,454,195)	(4,312,205)
	(4,154,195)	(4,012,205)
	$6,141,060	$5,834,207

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
INCOME STATEMENT - ALGONQUIN HOTEL OPERATION
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1988

	1988	1987
Income		
Room sales	$1,838,597	$1,544,007
Food sales	1,449,687	1,263,891
Beverage sales	497,478	496,686
Green fees and rentals	262,004	265,736
Other sport activities	11,226	10,914
Telephone	42,898	32,493
Miscellaneous	120,163	119,953
	4,222,053	3,733,680
Cost of sales		
Food	475,269	398,937
Beverage	155,727	160,646
Telephone	67,242	59,360
	698,238	618,943
Gross margin	3,523,815	3,114,737
Other expenses		
Operating departments (Schedule 1)	1,560,814	1,393,733
Administrative and general (Schedule 2)	727,560	631,056
Advertising and promotion (Schedule 3)	254,026	208,435
Heat, light and power (Schedule 4)	295,142	262,850
Repairs and maintenance (Schedule 5)	288,094	263,752
Occupancy (Schedule 6)	171,800	156,215
	3,297,436	2,916,041
Operating profit before depreciation	226,379	198,696
Depreciation	360,544	293,384
Net operating loss for the year	$ 134,165	$ 94,688

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
INCOME STATEMENT - ADMINISTRATION
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1988

	1988	1987
Revenue		
Interest & miscellaneous	$32,472	$15,855
Gain on sale of assets	-	7,523
	32,472	23,378
Expenses		
Board meetings and directors' expenses	2,395	13,436
Miscellaneous	1,948	3,698
Bank charges	749	890
Fort Tipperary	30,069	21,140
Repairs and maintenance	5,136	-
	40,297	39,164
Loss from administration for the year	$ 7,825	$15,786

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
STATEMENT OF DEFICIT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1988

	1988	1987
Deficit at beginning of year	$4,312,205	$4,201,731
Add :		
Loss on Algonquin Hotel operation for the year	134,165	94,688
Loss from administration for the year	7,825	15,786
Deficit at end of year	$4,454,195	$4,312,205

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1988

	1988	1987
Cash provided by (used for):		
Operations:		
Net income (loss) for the year	$(141,990)	$(110,474)
Add (deduct) items not involving cash:		
Depreciation	360,544	293,384
Decrease (increase) in non-cash components of working capital	(37,729)	(82,125)
Cash provided by operations	180,825	100,785
Financing activities:		
Advances for renovation program	400,000	400,000
Investing activities:		
Purchase of fixed assets	(645,364)	(515,661)
Increase (decrease) in replacement reserve	(6,010)	6,010
Cash used for investing activities	(651,374)	(509,651)
Increase (decrease) in cash	(70,549)	(8,866)
Cash position at beginning of year	547,769	556,635
Cash position at end of year	$ 477,220	$ 547,769

Non-cash components of working capital consist of changes in receivables, inventories, prepaid expenses and deferred charges, other assets and current liabilities.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1988

1. Description of operations

The Company is wholly-owned by the Province of New Brunswick and administers the operations of the Algonquin Hotel. By means of a management agreement, the Company has contracted the day-to-day management of the hotel operations to Canadian Pacific Hotels.

2. Summary of significant accounting policies

(a) The financial statements are prepared in accordance with generally accepted accounting principles except as noted below.

(b) The reserve for replacement of equipment has been established pursuant to the management agreement with Canadian Pacific Hotels to represent limits on the replacement of equipment chargeable to the operation of the hotel. The agreement states that each year an amount not to exceed a maximum of one and one half percent (1 1/2%) of gross income may be added to this reserve. Purchases of furniture, fixtures and equipment are charged against this reserve up to the balance in the account.

3. Fixed assets

Depreciation of fixed assets has been approved by management on a straight-line basis at the rates shown in the following schedule:

	Rate	Cost 31 December 1988	Accumulated Depreciation	Undepreciated Balance 31 December 1988
Land		$ 138,313	$ -	$ 138,313
Buildings	2% - 5%	4,026,940	818,193	3,208,747
Building equipment	4%	964,464	397,911	566,553
Furniture & equipment	8%	1,491,923	866,838	625,085
Swimming pool and tennis courts	7.5%	146,530	70,383	76,147
Golf course improvements	4%	264,721	69,677	195,044
Automotive equipment	20%	47,809	18,702	29,107
Golf course equipment	20%	87,726	32,234	55,492
Building improvements	10%	400,110	92,877	307,233
Computer hardware & software	20%	96,226	35,009	61,217
Structural improvements	4%	166,397	6,656	159,741
		$7,831,159	$2,408,480	$5,422,679

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1988

4. Due to Province of New Brunswick

Advances for renovation program		
1973 - 79	$3,464,148	
1980	645,488	
1981	483,887	
1982	300,000	
1983	627,000	
1984	280,000	
1985	150,000	
1986	685,000	
1987	400,000	
1988	400,000	$ 7,435,523
Advances for operating losses		
Algonquin Hotel		
1973 - 79		1,925,719
Algonquin Properties Limited		
1975 - 80		7,193
Other advances		
1981		218,486
Shareholder's loan		492,000
		$10,078,921

These loans and advances are non-interest bearing with no specific terms of repayment.

5. Comparative figures

The 1987 figures have been restated where necessary to conform with the 1988 presentation.

SCHEDULE 1

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
SCHEDULE TO THE INCOME STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1988

Operating departments	1988	1987
Rooms		
Salaries and benefits	$ 267,670	$ 209,185
Linens, glassware and uniforms	22,051	25,769
Laundry and dry cleaning	39,019	35,281
Travel agent commissions	12,040	7,586
Paper and guest supplies	46,981	33,567
Printing and stationery	8,734	10,486
Cleaning supplies	20,491	14,529
Reservation expenses	11,434	15,735
Miscellaneous	39,631	32,236
	468,051	384,374
Food and beverage		
Salaries and benefits	649,621	595,031
Linens, china, glass, silver and uniforms	30,737	32,647
Laundry and dry cleaning	22,338	26,843
Music and entertainment	49,593	44,190
Paper and guest supplies	30,918	28,451
Printing and stationery	10,307	12,125
Kitchen fuel	10,121	10,287
Cleaning supplies	8,511	10,557
Miscellaneous	49,053	32,142
	861,199	792,273
Golf course		
Salaries and benefits	157,022	139,727
Fertilizer and ground supplies	9,839	10,557
Repairs	12,994	9,834
Fuel	6,460	7,108
Miscellaneous	9,552	16,044
	195,867	183,270
Sport activities		
Salaries and benefits	17,269	15,692
Supplies	3,908	3,782
Miscellaneous	1,200	398
	22,377	19,872
Other		
Telephone service	13,320	13,944
	$1,560,814	$1,393,733

SCHEDULE 2

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
SCHEDULE TO THE INCOME STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1988

	1988	1987
Administrative and general		
Management fee	$192,704	$172,899
Salaries and benefits	324,677	275,794
Printing and stationery	15,389	18,543
Equipment rental	29,556	23,886
Postage	8,259	7,532
Travel	16,968	10,797
Teletype	2,823	3,561
Telephone	11,842	12,090
Credit card commissions	41,082	39,521
Bad debts	4,060	15,000
Consulting services	928	-
Miscellaneous	53,397	31,947
Executive office	5,060	2,667
Food and beverage cost - manager	16,224	13,962
Purchasing fees	4,591	2,857
	$727,560	$631,056

SCHEDULE 3

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
SCHEDULE TO THE INCOME STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1988

Advertising and promotion	1988	1987
Salaries and benefits	$ 63,282	$ 40,819
Travel	12,732	11,042
Rooms	71,090	56,957
Food and beverage	5,596	8,408
Directories	1,429	4,221
Media production	7,390	15,233
Collateral	16,566	15,786
Direct mail	1,011	798
Entertainment	22,971	20,764
Other promotion	20,030	14,944
Memberships	2,406	1,705
Photography	-	1,946
Miscellaneous	29,523	15,812
	$254,026	$208,435

SCHEDULE 4

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
SCHEDULE TO THE INCOME STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1988

	1988	1987
Heat, light and power		
Salaries and benefits	$ 94,807	$ 82,312
Bulbs	3,379	2,924
Water	13,704	9,397
Fuel	83,221	79,443
Electricity	122,882	108,023
Miscellaneous - recovery of energy costs	(22,851)	(19,249)
	$295,142	$262,850

SCHEDULE 5

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
SCHEDULE TO THE INCOME STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1988

Repairs and maintenance	1988	1987
Salaries and benefits	$126,577	$116,229
Building repairs	16,616	11,208
Plumbing and heating	33,342	34,754
Kitchen equipment	11,015	8,851
Elevators	7,572	6,646
Furniture and equipment	68,236	58,189
Floor coverings	1,044	430
Painting	5,684	8,373
Grounds	10,359	11,040
Other maintenance	7,649	8,032
	$288,094	$263,752

SCHEDULE 6

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
SCHEDULE TO THE INCOME STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1988

	1988	1987
Occupancy		
Insurance	$ 31,882	$ 37,806
Property taxes	139,918	118,409
	$171,800	$156,215

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

FINANCIAL STATEMENTS

APRIL 30, 1988

AUDITORS' REPORT

To the Board of Commissioners of Public Utilities
of the Province of New Brunswick

We have examined the balance sheet of the Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick as at April 30, 1988 and the statement of revenue and expenditure and surplus for the year then ended. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Board as at April 30, 1988 and the results of its operations for the year then ended, in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Saint John, New Brunswick
June 22, 1988

Doane Raymond
Chartered Accountants

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

BALANCE SHEET

APRIL 30, 1988

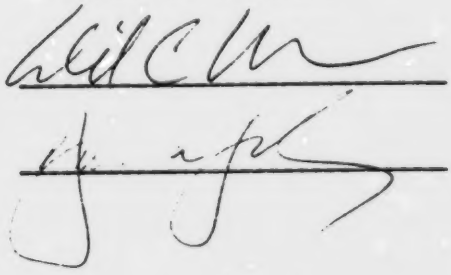
ASSETS

	1988	1987
Current		
Cash and short term deposits	$100,991	$107,814
Accrued interest receivable	6,321	4,470
Prepaid expense	142	2,115
	107,454	114,399
Investments (Note 2)	95,267	95,267
	$202,721	$209,666

LIABILITIES AND SURPLUS

Current liabilities		
Payables and accruals	$ 27,662	$ 3,262
Surplus	175,059	206,404
	$202,721	$209,666

ON BEHALF OF THE BOARD



BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE AND SURPLUS

YEAR ENDED APRIL 30, 1988

	1988	1987
Revenue		
Assessment on public utilities (Note 3)	$115,000	$153,825
Interest		
Investments	8,081	8,081
Bank and term deposits	5,579	7,798
	128,660	169,704
Expenditures		
Employee benefits	1,251	1,458
Hearing expenses	60,097	46,540
Interest and bank charges	307	119
Library and publications	3,843	2,347
Miscellaneous	1,383	170
Office	4,273	2,562
Pension fund premiums	952	935
Professional fees	1,900	1,650
Rent	5,011	5,011
Salaries		
Commissioners (Note 4)	51,209	50,000
Office	21,724	20,786
Travel	8,055	6,242
	160,005	137,820
Excess (deficiency) of revenue over expenditures	(31,345)	31,884
Surplus, beginning of year	206,404	174,520
Surplus, end of year	$175,059	$206,404

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

APRIL 30, 1988

1. Accounting policy
   Furniture and fixtures are expensed in the year of acquisition.

2. Investments

Debtor and Maturity	Interest Rate	Par	Market	Cost
Province of New Brunswick				
July 15, 1989	5-1/2%	$ 15,000	$14,550	$14,775
November 15, 1991	6-1/4%	7,000	6,370	6,720
March 1, 1996	7-3/4%	41,000	35,108	34,627
New Brunswick Electric Power Commission				
October 15, 1997	8-3/8%	11,000	9,598	10,038
November 15, 1998	8-1/2%	32,000	27,760	29,107
		$106,000	$93,386	$95,267

3. Assessment on public utilities
   In accordance with Section 9 of the Public Utilities Act, public utilities are being assessed each year based on the proportion of the public utilities' gross earnings applied to the proposed budget for the ensuing year, adjusted to recover (or return) the prior year's deficiency (excess) of revenues over expenditures.

	1988	1987
Gross public utilities' earnings	$264,852,453	$245,278,259
Assessment on gross earnings at the rate of 1988 - .4342 mills; (1987 - .6271 mills)	$ 115,000	$ 153,825

4. Salaries - Commissioners
   The Department of Transportation, as a policy, reimburses the Board in the amount of $2,000, which represents that portion of the remuneration of the two Commissioners, applicable to their services on the Motor Carrier Board.

FOREST PROTECTION LIMITED

REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 1989

AUDITORS' REPORT

The Shareholders,
Forest Protection Limited.

We have examined the balance sheet of Forest Protection Limited as at March 31, 1989 and the statements of program costs, changes in financial position and changes in contributed equity for the year then ended. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these financial statements present fairly the financial position of the company as at March 31, 1989 and the cost of its program, changes in its financial position and changes in contributed equity for the year then ended, in accordance with the accounting policies set forth in Note 1 which have been applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Fredericton, N.B.
April 24, 1989

Touche Ross & Co.

Chartered Accountants

FOREST PROTECTION LIMITED
(Incorporated under the laws of New Brunswick)

BALANCE SHEET AS AT MARCH 31, 1989

	1989	1988
ASSETS		
Current		
Cash	$ -	$ 74,363
Accounts receivable	1,030	1,902
Amounts due from participants	86,381	-
Inventories, at cost (Note 1(d))		
Insecticide and fuel	-	197,464
Aircraft spare parts	331,713	337,844
Deferred expenses (Note 1(e))	97,508	167,317
	516,632	778,890
Fixed		
Property, plant and equipment, at cost (Note 1(f))		
Land	100,000	100,000
Buildings and mobile units	686,877	729,564
Aircraft	509,903	509,903
Equipment	1,488,791	1,553,759
	2,785,571	2,893,226
	$3,302,203	$3,672,116
LIABILITIES		
Current		
Bank indebtedness	$ 29,620	$ -
Accounts payable	153,299	92,695
Amounts due to participants	-	338,001
	182,919	430,696
SHAREHOLDERS' EQUITY		
Capital stock		
Authorized - 500 common shares, $10 par value each		
Issued and outstanding - 200 common shares	2,000	2,000
Contributed equity in inventories of aircraft spare parts and property, plant and equipment	3,117,284	3,239,420
	3,119,284	3,241,420
	$3,302,203	$3,672,116

Approved on behalf of the Board

. . . . . .Director

. . . . . .Director

FOREST PROTECTION LIMITED

STATEMENT OF PROGRAM COSTS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1989

	1989	1988
Salaries and wages	$ 697,951	$ 766,335
Employer contributions	77,985	84,129
Transportation and communications	95,104	133,650
Consultants' fees, legal fees, audit, contractual services, insurance, etc.	299,188	282,335
Maintenance and repairs (contractual)	434,445	433,686
Rentals (including aircraft rentals)	534,389	532,289
Insecticides, fuel and supplies	3,930,518	3,122,603
Purchase of assets	38,429	59,695
Proceeds from disposal of assets	(19,011)	(4,600)
Research and development	133,407	199,431
Survey and assessments	744,506	777,392
Total program costs for the year	$6,966,911	$6,386,945

FOREST PROTECTION LIMITED

STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1989

	1989	1988
Operating activities		
Participants - Province of New Brunswick	$5,971,826	$ 5,824,423
- Participating companies	535,012	491,500
Interest earned on participant contributions	27,341	29,026
Miscellaneous income	-	2,172
Decrease in non-cash working capital	328,749	103,339
Program costs	(6,966,911)	(6,386,945)
Cash provided by (required for) operating activities	(103,983)	63,515
Investing activities		
Purchase of fixed assets	(38,429)	(59,695)
Proceeds from disposal of fixed assets	19,011	12,950
Contributions from participants through program costs	19,418	55,095
Cash provided by investing activities	-	8,350
Increase (decrease) for the year	(103,983)	71,865
Cash position at beginning of year	74,363	2,498
Cash position (bank indebtedness) at end of year	$ (29,620)	$ 74,363

FOREST PROTECTION LIMITED

STATEMENT OF CHANGES IN CONTRIBUTED EQUITY
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1989

	1989	1988
Balance at beginning of year	$3,239,420	$3,210,555
Acquisitions during the year		
Buildings	-	28,585
Equipment	38,429	31,110
	38,429	59,695
	3,277,849	3,270,250
Consumption and disposals during the year		
Inventories of aircraft spare parts used	6,131	2,191
Cost of equipment disposed of	154,434	28,639
	160,565	30,830
Balance at end of year	$3,117,284	$3,239,420

FOREST PROTECTION LIMITED

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 1989

1. Summary of significant accounting policies

a. The company is a non-profit organization and annually conducts a spray program on behalf of participating companies and the Province of New Brunswick. Program costs are shared between the participants on the basis of a cost sharing formula which is approved annually by the Board of Directors.

b. Program costs include all amounts expended during the year, including expenditures for fixed assets and inventories, adjusted in the case of inventories of insecticide and fuel to reflect only amounts consumed during the year. Program costs are reduced by proceeds on disposal of fixed assets.

c. Fixed assets and inventories of aircraft spare parts acquired during the year which remain on hand at the year end are recorded in the balance sheet and included in program costs by credit to Contributed Equity.

d. Inventories acquired up to October 31, 1975 are valued at historical cost, if determinable, or at an estimated replacement value at that date. Inventories acquired after October 31, 1975 are valued at current acquisition cost. Slow moving inventory is written off. Consumable supplies, except for spray chemicals and aviation fuels and lubricants, on hand at the end of each year are not included in the inventory balance.

e. Deferred expenses are those which have been incurred but relate to the succeeding year's spray program costs.

f. Land and buildings acquired before October 31, 1975, are shown on the balance sheet at estimated cost. All other property, plant and equipment, including buildings acquired subsequent to October 31, 1975, is valued at historical cost. No provision is made for depreciation of property, plant and equipment. The costs, as described above, of assets disposed of or retired are removed from the accounts.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholders of
Fredericton Hotel Company Limited

I have examined the balance sheet of Fredericton Hotel Company Limited as at 31 March 1989 and the statements of income and surplus and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Company as at 31 March 1989 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
31 May 1989

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
BALANCE SHEET
31 MARCH 1989

	1989	1988
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ 8,130	$ 15,210
Accrued rent receivable	47,332	47,396
	55,462	62,606
Fixed assets (Note 2)	1,249,958	1,282,868
	$1,305,420	$1,345,474
LIABILITIES		
Current liabilities		
Deposit (Note 3)	$ 75,000	$ 75,000
Due to Province of New Brunswick (Note 4)	616,789	-
	691,789	75,000
Due to Province of New Brunswick (Note 4)	-	746,753
	691,789	821,753
SHAREHOLDERS' EQUITY		
Capital stock:		
Authorized		
6,000 common shares without nominal or par value		
Issued		
3,329 shares	1,652	1,652
Contributed surplus (Note 5)	16,993	16,993
Surplus	594,986	505,076
	613,631	523,721
	$1,305,420	$1,345,474

Approved by the Board

....., Director

....., Director

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
STATEMENT OF INCOME AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Income		
Rent	$141,996	$141,996
Interest	1,309	3,034
	143,305	145,030
Expenses		
Depreciation	32,910	32,910
Board meeting expenses	61	-
Corporation fees	35	-
Interest (Note 4)	20,036	31,253
Miscellaneous	20	1,256
	53,062	65,419
Income before capital expenses	90,243	79,611
Capital expenses		
Trustee fees	333	-
	333	-
Net income for the year	89,910	79,611
Surplus, beginning of year	505,076	425,465
Surplus, end of year	$594,986	$505,076

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Cash provided by (used for):		
Operations:		
Net income for the year	$ 89,910	$ 79,611
Add items not involving cash:		
Depreciation	32,910	32,910
Accrued interest on advances from the Province	20,036	31,253
	142,856	143,774
Decrease in non-cash components of operating working capital *	64	12
Cash provided by operations	142,920	143,786
Financing activities:		
Repayment of advances - Province of New Brunswick	(150,000)	(150,000)
Cash used for financing activities	(150,000)	(150,000)
Increase (decrease) in cash	(7,080)	(6,214)
Cash position at beginning of year	15,210	21,424
Cash position at end of year	$ 8,130	$ 15,210

* These consist of changes in receivables and deposit.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. Summary of significant accounting policies

(a) Basis of accounting

These financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Fixed assets

Fixed assets are stated at cost. Depreciation on the building is calculated on the straight-line basis at an annual rate of 1 1/2%.

2. Fixed assets

	1989			1988
	Cost	Accumulated Depreciation	Net	Net
Building	$2,194,014	$ 944,056	$1,249,958	$1,282,868
Furniture & equipment	901,521	901,521	-	-
Paving	39,860	39,860	-	-
	$3,135,395	$1,885,437	$1,249,958	$1,282,868

3. Deposit

This represents the amount deposited by Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited in connection with the purchase of Fredericton Hotel Company Limited shares.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

4. Due to Province of New Brunswick

	1989	1988
Advances received by authorization of Orders-in-Council from 1970 to 31 March 1979	$1,255,000	$1,255,000
Advances relating to annual sinking fund requirements	350,000	350,000
	1,605,000	1,605,000
Accrued interest	491,789	471,753
	2,096,789	2,076,753
Less: repayments during previous years	1,330,000	1,180,000
repayments during current year	150,000	150,000
	$ 616,789	$ 746,753

The $616,789 balance owing the Province at 31 March 1989 is comprised of a $125,000 advance at 9 3/4% interest and $491,789 in accrued interest.

5. Contributed surplus

Contributed surplus has arisen from the redemption of General Mortgage Bonds and Fractional Certificates.

6. Lease - Purchase Agreement

During the year ended 30 April 1974 Fredericton Hotel Company Limited entered into a lease-purchase agreement with Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited. Under the terms of the agreement Fredericton Hotel Company Limited received an initial deposit of $75,000 and leased the lands and premises of the Lord Beaverbrook Hotel to Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited for the term of sixteen (16) years from 1 July 1973 to 30 June 1989 for the annual rental of $141,996 to be paid semi-annually on 1 June and 1 December.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

At the termination of the sixteen-year period, the Province of New Brunswick will sell to Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited the shares of the Fredericton Hotel Company Limited for the aggregate price of $854,797.

KINGS LANDING CORPORATION

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

The Chairman and Directors
Kings Landing Corporation
Prince William, New Brunswick

I have examined the balance sheet of Kings Landing Corporation as at 31 March 1989 and the statement of income and surplus for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at 31 March 1989 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
14 June 1989

KINGS LANDING CORPORATION
BALANCE SHEET
31 MARCH 1989

ASSETS

	1989	1988
Current assets		
Cash on hand and in bank	$ 56,295	$ 89,648
Accounts receivable		
Province of New Brunswick		
Operating grant	32,174	39,916
Capital grant	6,629	-
Other	16,295	7,936
Prepaid expenses	10,632	6,854
Inventories (Note 1(b))	42,402	47,468
	164,427	191,822
Training fund assets (Note 2)	2,401	2,205
Publications fund net assets (Note 3)	15,900	15,493
Fixed assets (Note 1 (c))	15,418	22,620
	$198,146	$232,140

LIABILITIES AND SURPLUS

Current liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 50,672	$ 82,987
Deferred revenue	8,040	8,568
	58,712	91,555
Training fund equity (Note 2)	2,401	2,205
Publications fund equity (Note 3)	15,900	15,493
Surplus		
Provisional fund reserve (Note 4)	14,042	14,042
Unappropriated surplus	107,091	108,845
	121,133	122,887
	$198,146	$232,140

Approved by the Board

....., Chairman

....., Member

KINGS LANDING CORPORATION
STATEMENT OF INCOME AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Revenue		
Net income on operations		
Visitor Reception Centre - Emporium (Schedule 1)	$ 55,707	$ 58,758
Visitor Reception Centre - Other (Schedule 2)	245,345	203,177
Education (Schedule 3)	(3,770)	(2,938)
Lease revenue (Schedule 4)	50,387	48,238
Interest	3,763	1,137
Site revenue	10,345	8,562
Costume sales	7,471	4,150
Miscellaneous	1,038	9,987
Donations (Note 5)	25,080	-
	395,366	331,071
Less: Merchandising expense	90,820	94,751
	304,546	236,320
Expenditure		
Administration		
Administration and general	244,336	196,845
Security	178,378	167,149
Public relations	102,976	98,754
Bad debts	233	-
Cash over and foreign exchange	(93)	1,305
Interpretation		
Programming - general administration	39,058	44,611
Research	42,410	38,019
Agriculture and technology	163,807	141,315
Fabrics	57,385	58,678
Operations	185,545	174,899
Conservation		
Maintenance - buildings and facilities	220,671	263,307
Conservation - general administration	35,979	7,308
Collections - preservation	47,903	46,358
	1,318,588	1,238,548
Net loss before provincial grant	(1,014,042)	(1,002,228)
Provincial grant		
Operating	1,009,282	967,903
Capital (Note 6)	3,006	-
	1,012,288	967,903
Net income (loss) for the year	(1,754)	(34,325)
Unappropriated surplus, beginning of year	108,845	143,170
Unappropriated surplus, end of year	$ 107,091	$ 108,845

SCHEDULE 1

KINGS LANDING CORPORATION
SCHEDULE TO THE STATEMENT OF INCOME AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Visitor Reception Centre - Emporium		
Merchandise sales	$181,914	$185,021
Cost of merchandise sales		
Beginning inventory	34,370	35,387
Add: Purchases during the year	105,082	104,611
	139,452	139,998
Less: Ending inventory	30,517	34,370
	108,935	105,628
Gross profit on merchandise sales	72,979	79,393
Salaries and other expenses	17,272	20,635
Net income - Emporium	$ 55,707	$ 58,758

SCHEDULE 2

KINGS LANDING CORPORATION
SCHEDULE TO THE STATEMENT OF INCOME AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

Visitor Reception Centre - Other	1989	1988
General admissions	$268,675	$252,091
Subscribers passes	15,240	7,240
	283,915	259,331
Salaries and other expenses	38,570	56,154
Net income on admissions	$245,345	$203,177

SCHEDULE 3

KINGS LANDING CORPORATION
SCHEDULE TO THE STATEMENT OF INCOME AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Education		
Revenue	$43,680	$40,886
Less: Expenses	47,450	43,824
Net income (loss)	$(3,770)	$(2,938)

SCHEDULE 4

KINGS LANDING CORPORATION
SCHEDULE TO THE STATEMENT OF INCOME AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

Lease Revenue	1989	1988
Axe and Plough	$20,605	$18,248
King's Head Inn	25,145	24,503
Snack Bar	4,637	5,487
	$50,387	$48,238

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. Summary of significant accounting policies

(a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Inventories

Inventories are valued at the lower of cost and net realizable value, and comprise the following:

	1989	1988
Emporium		
Crafts	$ 3,226	$ 1,960
Manufactured goods	18,323	16,806
Candy	1,363	3,302
Books	6,819	10,907
Film	786	1,395
	30,517	34,370
Less: Provision for obsolescence	1,044	1,044
	29,473	33,326
Gasoline	1,846	1,625
Food	98	616
Packaging	903	482
Cleaning supplies	2,008	2,490
Fabrics	5,372	6,765
General supplies	2,702	2,164
	$42,402	$47,468

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

(c) Fixed assets and depreciation

Land is carried at cost, and represents approximately 355.3 acres deeded to the Corporation by the Regional Development Corporation.

The building, being the former Prince William School, is carried at its acquisition cost in 1974 from the Minister of Education.

The original acquisitions of artifacts, furniture and equipment are carried at nominal amounts. Artifacts which are now acquired by the Corporation are expensed when purchased. The purchases amounted to $32,922 for the current fiscal year (1988 - $3,683).

Other assets acquired during the year are carried at cost. Depreciation is taken on a straight-line basis based upon the expected useful life of the assets.

Depreciation charged for the current year amounted to $10,277 (1988 - $7,819). This amount has been allocated to the appropriate categories of expenditure in the statement of income and surplus.

Details of fixed assets and the depreciation rates used are as follows:

	Depreciation Rates	1989	1988
Land	-	$ 1	$ 1
Buildings, artifacts, furniture and equipment	-	3	3
Equipment and office furniture	20%	27,944	27,944
Computer hardware and software	50% & 33%	6,484	6,484
Automotive equipment	30%	41,076	46,500
		75,508	80,932
Less: Accmulated depreciation		60,090	58,312
		$15,418	$22,620

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

2. Training fund

This fund was set up during the 1980 fiscal year for the purpose of financing the future costs of specialized training of the Corporation's staff from time to time as approved by the Board of Directors. Details of the fund are shown below:

	1989	1988
Balance, beginning of year	$ 2,205	$ 2,100
Add: Interest earned	196	105
Balance, end of year	$ 2,401	$ 2,205

3. Publications fund

This fund was established in the 1977 fiscal year and represents amounts set aside for purposes of publication of approved historical literature. Details of the fund are shown below:

Publications fund net assets

	1989	1988
Current assets		
Cash	$ 80	$ 5,298
Investments	5,500	-
Accounts receivable	251	203
Interest receivable	188	-
Inventory of books, at cost	9,881	9,992
	$15,900	$15,493

Publications fund equity

		1989		1988
Balance, beginning of year		$15,493		$15,223
Add: Interest earned	$343		$252	
Net margin on book sales	64	407	18	270
Balance, end of year		$15,900		$15,493

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

4. Provisional fund reserve

This account was established in the 1979 fiscal year as a contingency reserve to provide funds for unexpected operating expenses approved from time to time by the Board of Directors of the Corporation.

There has been no change in this reserve in the 1988 or 1989 fiscal years.

5. Donations

During the 1989 fiscal year a $25,000 donation was received from the Beaverbrook Art Gallery for the purchase of the Arnold Pring collection of artifacts. Included in this collection was a portrait valued at $2,000 which was in turn donated to the Beaverbrook Art Gallery.

6. Capital grant

A capital grant of $40,000 was received from the Province of New Brunswick for the first time in 1988-89 and was used to offset $36,994 of fixed assets acquired during the year. The difference of $3,006 was included in revenue for the year.

7. Lease arrangements

The Corporation leases the Axe and Plough, the King's Head Inn and the Snack Bar to the private sector for operation.

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Members of the
Lotteries Commission of New Brunswick

I have examined the balance sheet of the Lotteries Commission of New Brunswick as at 31 March 1989 and the statements of income and account with the Province of New Brunswick for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Commission as at 31 March 1989 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
6 September 1989

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
BALANCE SHEET
31 MARCH 1989

	1989	1988
ASSETS		
Current assets		
Due from Atlantic Lottery Corporation Inc.	$1,729,435	$1,860,529
Other assets		
Funds held by Atlantic Lottery Corporation Inc. re acquisition of fixed assets	336,683	1,039,057
Investment in share capital of Atlantic Lottery Corporation Inc.	100	100
Investment in share capital of Inter-Provincial Lottery Corporation	1	1
	336,784	1,039,158
	$2,066,219	$2,899,687
LIABILITIES AND CONTRIBUTED SURPLUS		
Current liabilities		
Due to Province of New Brunswick	$1,729,435	$1,860,529
Long-term liabilities		
Due to Province of New Brunswick	336,683	1,039,057
Contributed surplus (Note 2)	101	101
	$2,066,219	$2,899,687

APPROVED BY THE COMMISSION

..... MEMBER

..... MEMBER

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF INCOME
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Income		
Share of net profit of Atlantic Lottery Corporation Inc. - transferred to the account with the Province of New Brunswick	$22,894,145	$21,213,371

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF ACCOUNT WITH THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Current liability		
Balance, beginning of year	$ 1,860,529	$ 1,387,593
Income for the year	22,894,145	21,213,371
Decrease (increase) in long-term liability in the year	702,374	(816,525)
Funds available to Province of New Brunswick	25,457,048	21,784,439
Less remittances during the year	23,727,613	19,923,910
Balance, end of year	$ 1,729,435	$ 1,860,529
Long-term liability		
Balance, beginning of year	$ 1,039,057	$ 222,532
Increase (decrease) in long-term liability in the year	(702,374)	816,525
Balance, end of year	$ 336,683	$ 1,039,057

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. Summary of significant accounting policies

a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

b) Investments

The New Brunswick government operates no lotteries but the Province is a shareholder in Atlantic Lottery Corporation Inc. and in the Interprovincial Lottery Corporation (I.L.C.). Atlantic Lottery Corporation Inc. is a jointly-owned Crown Corporation of the four Atlantic provinces. It offered during fiscal 1989 the weekly regional games "Auto Plus", "TAG", and "Pik 4" as well as the $1 and $2 "Instant" games. Atlantic Lottery Corporation Inc. also markets and handles regionally the products of the Interprovincial Lottery Corporation. The I.L.C. is a Crown Corporation jointly owned by the ten Canadian provinces. In the year ended 31 March 1989 its products were "The Provincial", "Super Loto", "Special '88", "Celebration '89", and "Lotto 6/49", all national lottery games.

The investments in Atlantic Lottery Corporation Inc. and Interprovincial Lottery Corporation are carried at cost. Net profits of these corporations are distributed annually to the shareholders.

2. Contributed surplus

This amount represents funds paid by the Province of New Brunswick on behalf of the Lotteries Commission of New Brunswick to Atlantic Lottery Corporation Inc. and the Interprovincial Lottery Corporation in exchange for share capital.

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

3. Lottery licenses

The Province of New Brunswick requires lottery ticket vendors to pay a fee for the right to sell tickets. For the year ended 31 March 1989, these fees amounted to $9,570 (1988 - $8,240). This amount is not shown on these financial statements since it is paid directly to the Province of New Brunswick.

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members of the
New Brunswick Crop Insurance Commission

I have examined the balance sheet of the New Brunswick Crop Insurance Commission as at 31 March 1989 and the statements of revenue, expenditure and deficit and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Commission as at 31 March 1989 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
21 September 1989

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
BALANCE SHEET
31 MARCH 1989

	1989	1988
ASSETS		
Accounts receivable		
Premiums	$ 17,903	$ 17,400
Interest	475	-
Canada	1,751	-
	20,129	17,400
Reserve fund (Note 2)	1,054,052	331,389
	$1,074,181	$ 348,789
LIABILITIES AND DEFICIT		
Accounts payable		
Indemnities	$ 98,912	$ 17,725
Canada	5,836	-
Other	-	1,769
	104,748	19,494
Advances from the Province of New Brunswick (Note 6)	2,282,136	2,612,702
Due to the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick (Note 5)	2,050,358	2,380,924
Deficit	(3,363,061)	(4,664,331)
	$1,074,181	$ 348,789

Approved by the Commission

....., Chairman

....., Member

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
STATEMENT OF REVENUE, EXPENDITURE AND DEFICIT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Revenue (Note 3)		
Premiums from insured persons	$ 1,104,158	$ 1,124,765
Province of New Brunswick	288,187	277,415
Government of Canada	1,101,887	1,110,926
Interest	6,904	1,051
	2,501,136	2,514,157
Expenditure		
Indemnities	911,085	1,213,476
Administrative expenses (Schedule A)	288,187	277,415
Bad debts	594	9,556
	1,199,866	1,500,447
Surplus for the year	1,301,270	1,013,710
Deficit, beginning of year	(4,664,331)	(5,678,041)
Deficit, end of year	$(3,363,061)	$(4,664,331)

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Sources of cash:		
Operating activities		
Surplus for the year	$1,301,270	$1,013,710
Increase in accounts payable	85,254	-
	1,386,524	1,013,710
Utilization of cash:		
Operating activities		
Increase in accounts receivable	2,729	6,054
Decrease in accounts payable	-	8,660
Increase in reserve fund	722,663	331,389
Financing activities		
Payment to Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick	330,566	333,278
Reduction in advances from the Province	330,566	334,329
	1,386,524	1,013,710
Cash position at beginning and at end of year	$ Nil	$ Nil

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. Summary of significant accounting policies

The Crop Insurance Act, assented to on 10 June 1966, serves as the basis for the establishment of the Commission. Regulation 74-37 under the Act establishes the Commission and sets out its powers and duties.

All accounting transactions are recorded through the Consolidated Fund of the Province of New Brunswick. The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

(a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Fixed assets

Equipment purchased by the Commission is charged to expense in the year in which the expenditure is incurred.

2. Reserve fund

Under the terms of the Federal-Provincial Crop Insurance Agreement, the excess of total premiums collected, including that portion contributed by Canada, over indemnities paid in any year is to be used to first pay the premiums to the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick. The Commission may then reduce the advances made by the Province to a maximum of 15% of total premiums collected. Any remaining excess is to be set aside in a reserve fund which is available for the payment of indemnities in future years.

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

3. Revenue - Province of New Brunswick and Government of Canada

Under the terms of an Agreement effective 1 April 1980 the Government of Canada contributes 50% of the necessary premiums in respect of policies of insurance sold in any year and for which the insured's share of premium has been paid. The Province of New Brunswick pays the total administrative costs of the crop insurance program.

4. Services provided by the Province of New Brunswick

These statements do not reflect certain telephone charges paid by the Province of New Brunswick on behalf of the Commission. The estimated value of such payments for the year ended 31 March 1989 was $4,831 (1988 - $5,771). In addition, the Province provides office space for use by the Commission having an estimated value of $20,000 for the year ended 31 March 1989 (1988 - $14,000).

5. Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick

On an annual basis a reinsurance premium of 15% of premiums received from the Government of Canada and the farmers is submitted to the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick. The remaining premiums are available for the payment of indemnities. Claims are made on the Fund for a portion of any cash operating deficits incurred by the Commission. The following is a summary of the transactions which occurred within the Fund during the year:

	1989	1988
Excess of claims over premiums, 1 April	$ 2,380,924	$ 2,714,202
Premiums submitted	(330,566)	(333,278)
Claims	-	-
Excess of claims over premiums, 31 March	$ 2,050,358	$ 2,380,924

The deficit in the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick is reported as a liability in these financial statements.

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

6. Advances from the Province of New Brunswick

Funds are advanced by the Province for the payment of indemnities when they exceed funds received from premiums and claims made to the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick. The balance outstanding has fluctuated as follows:

	1989	1988
Balance outstanding, 1 April	$2,612,702	$2,947,031
Repayments	(330,566)	(334,329)
Balance outstanding, 31 March	$2,282,136	$2,612,702

In years when premiums earned by the Commission exceed indemnities, a portion of the excess may be used to reduce advances from the Province in accordance with the terms of the Federal-Provincial Crop Insurance Agreement as explained in Note 2.

SCHEDULE A

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
SCHEDULE OF ADMINISTRATIVE EXPENSES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Salaries	$207,804	$198,482
Professional services	11,332	15,941
Travelling expenses	36,685	35,307
Car rental and expenses	5,833	5,029
Employee benefits	8,143	7,425
Equipment and repair	8,138	2,052
Printing, stationery and office supplies	4,493	8,455
Telephone and postage	2,410	463
Advertising	268	1,843
Miscellaneous	3,081	2,418
Total administrative expenses	$288,187	$277,415

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION

REPORT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 1989

AUDITORS' REPORT

The Honourable Frank McKenna
Premier of the Province of New Brunswick,
Fredericton, New Brunswick

Sir:

We have examined the consolidated balance sheet of The New Brunswick Electric Power Commission as at March 31, 1989 and the consolidated statements of income, earnings invested in the business, and changes in financial position for the year then ended. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these consolidated financial statements present fairly the financial position of the Commission as at March 31, 1989 and the results of its operations and the changes in its financial postion for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles applied, except for the accounting change, with which we concur, as described in note 11, on a basis consistent with that of the preceding year.

Fredericton, N.B.
June 26, 1989

Touche Ross & Co.

Chartered Accountants

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION

CONSOLIDATED BALANCE SHEET AS AT MARCH 31, 1989

	1989	1988
ASSETS		
Fixed assets		
Land, buildings, plant and equipment, at cost, less accumulated depreciation, and construction-in-progress (Note 2)	$ 2,388,905,049	$ 2,362,609,298
Current assets		
Cash and short-term investments	47,392,454	139,028,004
Accounts receivable	107,045,159	94,936,124
Material, supplies and fuel	78,141,821	72,611,403
Prepaid expenses	3,208,502	3,077,771
	235,787,936	309,653,302
Deferred charges		
Unrealized foreign exchange differences, less amounts amortized (Note 3)	31,740,300	94,737,020
Nuclear unit decommissioning	51,392,544	53,533,908
Debenture and note discount and issue expenses, less amounts amortized	17,919,504	17,709,382
Other deferred charges	5,206,817	7,940,562
	106,259,165	173,920,872
	$ 2,730,952,150	$ 2,846,183,472

	1989	1988
LIABILITIES		
Long-term debt (Note 4)		
Guaranteed by the Province of New Brunswick		
Debentures and notes issued by the Commission	$ 1,305,632,924	$ 1,603,681,965
Note payable to Atomic Energy of Canada Limited	327,426,493	332,813,814
Loans from Northern Canada Power Commission	37,886,226	39,938,997
Other long-term debt - not guaranteed	242,133,258	148,655,487
	1,913,078,901	2,125,090,263
Less payments due within one year	99,731,429	331,273,353
	1,813,347,472	1,793,816,910
Current liabilities		
Short-term indebtedness (Note 5)	9,573,470	7,933,679
Accounts payable and accruals	70,373,264	52,204,332
Accrued interest	92,542,830	102,308,922
Current portion of long-term debt	99,731,429	331,273,353
Holdbacks on contracts in progress	2,973,219	1,615,536
Service deposits	1,893,671	1,564,971
	277,087,883	496,900,793
Deferred liabilities		
Export sales stabilization account (Note 6)	23,287,050	10,792,953
Irradiated fuel management, nuclear unit decommissioning and fuel channel removal (Note 7)	142,091,020	108,938,193
Other (Note 8)	6,847,985	4,010,784
	172,226,055	123,741,930
Minority interest in subsidiary company	(40,766)	(33,292)
Generation equalization reserve (Note 9)	280,849,974	278,579,974
Earnings invested in the business	187,481,532	153,176,157
	$ 2,730,952,150	$ 2,846,183,472

On behalf of The New Brunswick Electric Power Commission

.....Chairman

.....Commissioner

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION

CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1989

	1989		1988	
Revenue				
Sales of power				
In-province	$600,448,687		$567,810,876	
Out-of-province (Note 10)	240,943,026		285,137,931	
Sales of steam	3,666,894		4,857,403	
Miscellaneous	11,248,838		9,144,292	
		$856,307,445		$866,950,502
Expenditure				
Purchased power	86,265,916		131,563,572	
Generated power				
Fuel	187,983,362		175,243,798	
Other	111,841,061		106,822,682	
Operations, maintenance, administration and general	109,305,870		92,393,588	
Depreciation (Note 11)	98,133,020		84,298,467	
		593,529,229		590,322,107
Income before interest and exchange		262,778,216		276,628,395
Interest and exchange	252,340,140		258,556,686	
Amortization of debenture discount and expense	3,097,013		3,883,253	
Amortization of unrealized foreign exchange	(1,207,345)		22,303,624	
	254,229,808		284,743,563	
Less				
Income from sinking funds and other investments	49,995,066		44,286,053	
Interest capitalized	3,817,524		2,365,147	
	53,812,590		46,651,200	
		200,417,218		238,092,363
Income before the following		62,360,998		38,536,032
Generation equalization adjustment	(2,270,000)		7,956,000	
Transfer from (to) export sales stabilization account (Note 6)	(12,494,097)		(10,525,173)	
		(14,764,097)		(2,569,173)
		47,596,901		35,966,859
Minority interest in losses of subsidiary company		8,474		41,317
Net income for the year		$ 47,605,375		$ 36,008,176

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION

CONSOLIDATED STATEMENT OF EARNINGS INVESTED IN THE BUSINESS FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1989

	1989	1988
Balance at beginning of year	$153,176,157	$133,667,981
Adjustment for nuclear fuel channel removal (Note 11)	13,300,000	-
	139,876,157	133,667,981
Transfer - insurance reserve	-	7,500,000
Net income for the year	47,605,375	36,008,176
	187,481,532	177,176,157
Appropriation to generation equalization reserve	-	24,000,000
Balance at end of year	$187,481,532	$153,176,157

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1989

	1989	1988
Operating activities		
Net income for the year	$ 47,605,375	$ 36,008,176
Amounts charged or credited to operations not requiring a current cash payment	133,433,724	128,560,801
Cash earned from operating activities	181,039,099	164,568,977
Financing activities		
Debt retirements and sinking fund payments	(373,778,015)	(99,548,935)
Long-term debt obligations issued	222,663,582	111,505,486
Liquidation of insurance fund	-	7,918,281
Cash provided by (used in) financing activities	(151,114,433)	19,874,832
Investment activities		
Expenditure on fixed assets	(120,111,781)	(70,990,627)
Increase in deferred charges	(351,109)	(5,897,399)
Amounts financed by customer contributions and proceeds on disposal of fixed assets	4,943,844	4,739,276
Cash provided by (used in) investment activities	(115,519,046)	(72,148,750)
Net change in non-cash working capital balances	(7,680,961)	1,188,305
Net increase (decrease) in cash during year	(93,275,341)	113,483,364
Cash position at beginning of year	131,094,325	17,610,961
Cash position at end of year	$ 37,818,984	$131,094,325
Represented by		
Cash and short-term investments	$ 47,392,454	$139,028,004
Short-term indebtedness	(9,573,470)	(7,933,679)
	$ 37,818,984	$131,094,325

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION

NOTES TO CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 1989

1. Summary of significant accounting policies

The financial statements, which have been prepared in conformity with generally accepted accounting principles as established in Canada, give effect to the Commission's mandate to set power rates. The financial statements include the accounts of the Commission and those of its 90% owned subsidiary, N.B. Coal Limited.

a. Fixed asset additions and retirements

The cost of additions to fixed assets is the original cost of contracted services, direct labour and material, interest on funds used during construction and indirect charges for administration and other expenses, less credits for the value of power generated during commissioning. Administration and other expenses are capitalized during construction by applying a portion of such overheads to direct construction costs incurred each month.

Interest during construction is capitalized monthly based on the cost of long-term borrowings.

Contributions in aid of construction include amounts received from customers as well as government grants in respect of new facilities and are netted against the cost of plant financed thereby. Amounts received from customers are being amortized over the estimated service lives of the related assets, and the resulting credit is offset against the corresponding provision for depreciation.

Depreciation is provided for all assets sufficient to amortize the cost of such assets, less estimated salvage value where applicable, over their estimated service lives. The nuclear generating station is depreciated using an escalating charge method with annual increases based upon a 3% factor. Depreciation is provided on mining equipment under capital lease on an increasing charge basis, the depreciation amount being equal to the principal debt retirement required under the lease obligation, such that the annual depreciation and interest charge to income is the same as the annual lease payments over the life of the lease. All other assets are depreciated on a straight-line basis. Depreciation is provided on the net cost of fixed assets in respect of which government grants have been provided. The estimated composite service lives of the main categories of fixed assets, which are reviewed periodically, are currently as follows:

Assets	Years
Hydro Generating Stations	83
Thermal Generating Stations	30
Nuclear Generating Station	30
Gas Turbine Generating Station	20
Diesel Generating Station	25
Terminals and Substations	30
Transmission System	45
Distribution System	28
Buildings	
- General	40
- Head Office	50
Mining equipment	20

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1989

1. Summary of significant accounting policies (continued)

b. Inventories

Inventories of materials and supplies are valued at average cost. Oil and nuclear fuel inventory is valued at cost using the first-in, first-out method. Coal inventory is valued at the lower of average cost, which includes the costs of direct labour and overhead, and net realizable value.

c. Debenture and note discounts and premiums, and issue expenses

The Commission amortizes debenture and note discounts or premiums and the expenses of issues over the lives of the issues to which they pertain.

d. Other deferred charges

Survey and engineering expenses relating to construction projects being considered are deferred until a project is authorized for construction by the Commission. Such costs, together with preproduction and net development costs relating to mining operations, and certain training costs are then amortized against future income either directly or by annual depreciation charges resulting from certain of the items being capitalized. The costs of major geological studies undertaken to establish the location and quality of coal deposits are deferred and amortized on a straight-line basis over five years, commencing in the year subsequent to the year in which the exploration costs were incurred.

e. Foreign exchange transactions

Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated to Canadian dollars at rates of exchange prevailing at the balance sheet date except where such items have been hedged by the acquisition of a forward exchange contract, in which case the rate established by the terms of the contract is used in the translation. Unrealized losses or gains arising on translation of long-term items are amortized to income on a straight-line basis over the remaining life of the related monetary assets or liabilities, except that amounts associated with the financing of major construction projects still in progress are deferred until the project is completed before being amortized over the then remaining life of the related monetary liabilities. The unamortized balance of the deferred exchange gains or losses are accumulated in an unrealized foreign exchange account which is shown on the balance sheet under deferred charges.

Exchange gains or losses resulting from transactions affecting current operations are reflected in income as realized.

f. Revenue

Billings to residential and general service customers are rendered monthly on a cyclical basis. All other customers are billed at the end of each month. Revenue in respect of items not billed at the end of a fiscal period is estimated and accrued.

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1989

1. Summary of significant accounting policies (continued)

g. Deferred costs or revenues

The Commission's power rates are established annually to recover its operating costs and a return on its investment consistent with prudent financial management. Each year certain factors relating to water flow conditions, nuclear operating performance and export sales transactions, which are largely outside the control of the Commission, may result in costs or revenues which vary from those originally included in the calculation of revenue requirements. The Commission accounts for such variations through a Generation Equalization Adjustment and an Export Sales Stabilization Account.

Generation Equalization Adjustment

In order to equalize the fluctuations in generating costs caused by variations from average water flow conditions and nuclear operating performance, the Commission annually charges or credits income with an amount calculated to adjust such costs to an average value. The offsetting debit or credit is included in the generation equalization reserve account. The calculation of the adjustment is based on historical water flow data compiled over a period of 35 years and on the performance expectations of the nuclear generating station developed from comparable industry statistics and the operating experience of the nuclear unit itself.

Export Sales Stabilization Account

The Commission annually charges or credits income with the difference between actual and forecast earnings on export sales transactions, other than those under participation or ownership contracts, with neighbouring utilities. The offsetting debit or credit is included in the Export Sales Stabilization Account. Amounts so deferred are brought into the calculation of future revenue requirements in equal amounts over a period of three years and are amortized to the income statement on this basis.

h. Irradiated fuel management, nuclear unit decommissioning and fuel channel removal

In order to provide for the estimated future costs of permanently disposing of irradiated nuclear fuel and decommissioning the nuclear generating station to return the site to a state of unrestricted use, the Commission annually charges income with amounts calculated to be adequate, when accumulated with interest, to cover the total costs of these future activities as they occur. The calculations of the anticipated future costs are based on a detailed study which takes into account various assumptions regarding the method and timing of dismantlement of the nuclear facility, the cost of transportation of nuclear material to permanent disposal facilities, and estimates of interest and inflation rates in the future. With respect to irradiated nuclear fuel, the annual charge is related to the amount of nuclear fuel consumed while the decommissioning requirements are on the basis of equal annual amounts over the life of the unit.

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1989

1. Summary of significant accounting policies (continued)

h. Irradiated fuel management, nuclear unit decommissioning and fuel channel removal (continued)

Commencing in the fiscal year ended March 31, 1989 (see note 11), the Commission is also providing through an annual charge to income for the estimated future costs of removing fuel channels at the nuclear generating station for replacement. The anticipated future costs have been calculated based on the experience already developed by another Canadian electric utility in removing tubes for replacement and on the assumption that fuel channel replacement will become necessary in 1998.

The Commission is accounting for these transactions through means of deferred asset and deferred liability accounts. The total amount required to be collected over the life of the unit to cover decommissioning activities was recorded in these accounts as of the date the nuclear unit was placed in service. The deferred asset account is reduced annually by the amount collected from customers for decommissioning. The deferred liability account is increased each year by the amount collected from customers to cover fuel channel removal and disposal of irradiated nuclear fuel consumed during the year and by interest, compounded annually, on the accumulated amounts collected. Interest is calculated at the Commission's long-term borrowing rate and is charged to income annually.

In view of potential developments in the technology of decommissioning, fuel channel removal and irradiated fuel management, and because of the various assumptions and estimates inherent in the calculations, the Commission reviews such calculations periodically, making adjustments as necessary on a prospective basis.

i. Pension plans

Commission employees belong to the Province of New Brunswick Public Service Superannuation Plan. This multi-employer plan provides pensions based on length of service and average of the highest five consecutive years of earnings. The Commission and its employees make contributions to the plan as prescribed in the Public Service Superannuation Act, and the Commission's share is reflected as a charge against income.

An actuarial review has estimated the Commission's share of the Province's unfunded pension obligation. Based on this estimate, the Commission annually charges income with amounts calculated to be adequate, when accumulated with interest over the estimated average remaining service lives of the the employees, to fund the obligation. Amounts so charged are shown on the balance sheet under deferred liabilities - other.

N.B. Coal maintains a contributory defined benefit pension plan for its employees. Pension costs are actuarially determined each year using the projected benefit method pro-rated on services and management's best estimate assumptions. Adjustments arising from plan amendments, experience gains and losses, changes in actuarial assumptions and the difference between the actuarial present value of accrued pension obligations and the market related value of pension assets are amortized on a straight line basis over the expected average remaining service lives of the respective employee group. The market-related value for pension plan assets is the estimated market value as at March 31, 1989. The latest actuarial review carried out in March, 1989 indicated that the actuarial present value of accrued pension benefits was fully funded.

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1989

2. Fixed assets

	1989	1988
Land, building, plant and equipment, at cost		
Power generating stations	$ 2,286,280,389	$ 2,269,766,083
Transmission system	177,135,457	175,390,431
Substations	222,745,998	210,160,307
Distribution system	380,201,434	347,931,052
Other properties	36,117,725	33,026,066
Communications equipment	7,569,282	7,419,970
Mining equipment and related assets *	52,238,311	50,374,349
Motor vehicles and miscellaneous equipment	46,339,880	40,169,161
	3,208,628,476	3,134,237,419
Less		
Contributions in aid of construction	16,506,907	15,163,714
Government grants	58,000,000	58,000,000
	74,506,907	73,163,714
	3,134,121,569	3,061,073,705
Less accumulated depreciation	809,410,121	723,413,687
	2,324,711,448	2,337,660,018
Construction-in-progress	64,193,601	24,949,280
	$ 2,388,905,049	$ 2,362,609,298

* Includes $36,419,501 (1988 - $34,792,241) being the gross amount of assets under capital lease. Accumulated depreciation includes $10,427,294 (1988 - $8,798,181) with respect to these assets.

3. Unrealized foreign exchange differences, less amounts amortized

	1989	1988
Exchange adjustment at balance sheet date		
On debentures and notes issued by the Commission		
Payable in Swiss francs	$ 53,572,757	$ 96,396,689
Payable in United States dollars	90,430,369	125,124,254
On other debentures issued		
Payable in United States dollars	(5,418,000)	(1,737,000)
Exchange adjustment on assets denominated in foreign currencies held in sinking funds maintained by the Province of New Brunswick	5,151,844	(1,555,987)
	143,736,970	218,227,956
Less accumulated amortization	111,996,670	123,490,936
	$ 31,740,300	$ 94,737,020

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1989

4. Long-term debt

Debentures and notes issued by the Commission

Date of maturity			Interest rate %	1989	1988
Payable in Canadian dollars					
1988	November 1		5 1/2	$ -	$ 2,000,000
1989	October 15		8 1/2	228,000	228,000
1990	January 10		11 1/4	50,000,000	50,000,000
1990	May 15		13 3/4	73,117,000	73,117,000
1990	August 1		9	293,000	293,000
1991	July 1		5 3/4	5,000,000	5,000,000
1992	March 15		5 1/2	7,350,000	7,350,000
1993	February 8		11 3/4	100,000,000	100,000,000
1993	November 1		5 1/2	6,000,000	6,000,000
1994	June 15		5 1/2	10,000,000	10,000,000
1994	December 31		5 1/2	3,790,000	3,790,000
1995	May 1		6 1/4	15,000,000	15,000,000
1995	May 15		10 3/8	20,000,000	20,000,000
1995	October 15		5 3/4	7,500,000	7,500,000
1996	January 1		6	13,800,000	13,800,000
1996	March 1		6	4,000,000	4,000,000
1996	October 1		6 1/2	6,100,000	6,100,000
1996	November 15		7 7/8	20,000,000	20,000,000
1997	October 15		8 3/8	20,000,000	20,000,000
1998	November 15		8 1/2	25,000,000	25,000,000
1999	October 1		11	24,674,000	24,674,000
1999	December 31		5 1/2	8,210,000	8,210,000
2000	March 1		10	50,000,000	50,000,000
2000	August 25		11 7/8	35,000,000	35,000,000
2003	December 21		10 1/4	75,000,000	75,000,000
2004	November 1		13 1/4	100,000,000	100,000,000
2005	January 10		11 1/4	50,000,000	50,000,000
2005	May 1		12 1/2	75,000,000	75,000,000
2008	October 12		11	125,000,000	-
				930,062,000	807,062,000
Payable in Swiss francs					
1991	September 26	(SFr80,000,000)	5	33,111,200	33,111,200
* 1992	July 15	(SFr75,000,000)	4	34,174,593	33,203,877
1993	March 30	(SFr65,000,000)	3 3/4	37,123,450	39,979,100
Canadian dollars at date of issue				104,409,243	106,294,177
Exchange adjustment at balance sheet date				53,572,757	96,396,689
				157,982,000	202,690,866

* Refinancing SFr73,770,000, originally due August 30, 1992, bearing interest at 5 1/4%

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1989

4. Long-term debt (continued)

Debentures and notes issued by the Commission (continued)

Date of maturity		Interest rate %	1989	1988
Payable in United States dollars				
1988	October 1	17	US$ -	US$ 60,000,000
1989	March 1	16 1/4	-	75,000,000
1990	April 15	5	3,947,000	4,847,000
1991	May 1	5 1/2	5,541,000	6,366,000
1991	May 1	15	-	100,000,000
1991	November 15	6	17,500,000	17,500,000
1992	October 15	6 1/2	15,000,000	15,000,000
1993	February 15	6 7/8	15,000,000	15,000,000
1994	February 1	7 3/4	10,000,000	10,000,000
1994	June 10	7 3/4	55,000,000	55,000,000
1995	October 1	10 1/2	75,000,000	75,000,000
1997	February 15	9	56,250,000	62,500,000
1998	April 1	7 7/8	29,250,000	30,825,000
2001	May 1	9 3/8	100,000,000	100,000,000
2004	April 1	8 3/4	50,000,000	50,000,000
2005	January 15	10	75,000,000	75,000,000
2007	August 1	8 3/4	75,000,000	75,000,000
United States dollars			582,488,000	827,038,000
Exchange premium at date of issue			CDN$ 22,106,312	CDN$ 71,512,341
Exchange adjustment at balance sheet date			90,430,369	125,124,254
			695,024,681	1,023,674,595
			1,783,068,681	2,033,427,461
Less sinking fund assets held in trust by the Province of New Brunswick				
Book value			482,587,601	428,189,509
Exchange adjustment on assets denominated in foreign currencies			(5,151,844)	1,555,987
			477,435,757	429,745,496
			$ 1,305,632,924	$ 1,603,681,965

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1989

4. Long-term debt (continued)

	1989	1988
Atomic Energy of Canada Limited Note payable in equal annual instalments of principal and interest at 9.7064% per annum to the year 2008	$327,426,493	$332,813,814
Northern Canada Power Commission Loans repayable in annual instalments of principal and interest at rates varying from 4 1/2% to 8 1/2% per annum to the year 2011	$ 37,886,226	$ 39,938,997
Other long-term debt - not guaranteed Debentures held by the Province of New Brunswick Repayable on March 3, 2018 and bearing interest at 9 1/2% per annum	US$ 90,000,000	US$ 90,000,000
Exchange adjustment at date of issue	CDN$ 22,806,000	CDN$ 22,806,000
Exchange adjustment at balance sheet date	(5,418,000)	(1,737,000)
	107,388,000	111,069,000
Repayable on February 22, 2001 and bearing interest at 10 3/4% per annum	100,000,000	-
	207,388,000	111,069,000
Less sinking fund assets held in trust by the Province of New Brunswick	900,000	-
	206,488,000	111,069,000
City of Campbellton - in respect of the purchase of distribution system; payable in equal annual instalments of principal and interest at 9 1/4% per annum to the year 1993	547,479	656,676
Government of Canada - in respect of the construction of a transmission line from Coleson Cove to Salisbury; payable in equal annual instalments of principal and interest at rates varying from 9 1/4% to 9 5/8% per annum to the year 2011	5,967,257	6,050,258
Term demand loans of N.B. Coal, at interest rates which approximate the bank's prime lending rate, payable under term repayment provisions to the year 1992 (Note 5)	2,350,000	3,650,000

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1989

4. Long-term debt (continued)

Other long-term debt - not guaranteed (continued)

Obligations under capital lease

	1989	1988
Dragline lease of N.B. Coal payable together with interest at 7.35% per annum in equal semi-annual instalments to the year 1999, subject to rate renegotiation at December 31, 1989	$ 25,075,329	$ 26,741,843
Other	1,705,193	487,710
	26,780,522	27,229,553
Total other long-term debt - not guaranteed	$242,133,258	$148,655,487

Long-term debt payments

Long-term debt maturities (after deducting sinking funds estimated to be available at maturity inclusive of actual earnings to March 31, 1989 and future earnings calculated at 8%) and sinking fund requirements, and minimum lease payments, in respect of debt outstanding at March 31, 1989 are as follows for the five years ending March 31, 1994, using exchange rates in effect at March 31, 1989 for debt denominated in foreign currencies:

	Debt maturities and sinking fund obligations	Minimum lease payments
Year ending March 31, 1990	$ 97,574,000	$ 4,109,549
Year ending March 31, 1991	128,866,000	3,532,779
Year ending March 31, 1992	60,430,000	3,426,779
Year ending March 31, 1993	179,507,000	3,426,779
Year ending March 31, 1994	24,210,000	3,315,455
Years ending March 31, 1995 - 1999		22,463,940
Total minimum lease payments		40,275,281
Less amount representing implicit interest		13,494,759
		$26,780,522

Sinking funds

The Minister of Finance of the Province of New Brunswick, as Trustee for the Commission, maintains a sinking fund for all debenture issues requiring same. Sinking fund earnings are reflected in the Commission's income. Commission debentures held in the fund are not cancelled until maturity.

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1989

5. Short-term indebtedness

Short-term borrowings from banks are payable on demand and are reflected on the balance sheet, together with outstanding cheques, under the caption "Short-term indebtedness". The Commission has bank lines of credit, guaranteed by the Province of New Brunswick, for short-term borrowings totalling $130,000,000. The Commission also borrows funds for temporary purposes from other sources from time to time including the Province of New Brunswick.

N.B. Coal has bank lines of credit which, together with the term demand loans referred to in Note 4, are secured by a general assignment of book debts, assignment of inventory under Section 178 of the Bank Act, and a chattel mortgage on certain assets.

The total of all short-term borrowings was $4,966,844 at March 31, 1989 (1988 - $1,845,251).

6. Export Sales Stabilization Account

	1989	1988
Balance at beginning of year	$ 10,792,953	$ 267,780
Excess of actual over forecast earnings from export sales for year	15,978,982	8,940,095
Amount amortized	(3,484,885)	1,585,078
	12,494,097	10,525,173
Balance at end of year	$ 23,287,050	$ 10,792,953

7. Irradiated fuel management, nuclear unit decommissioning and fuel channel removal

	1989	1988
Balance at beginning of year	$108,938,193	$ 97,349,090
Amounts collected from customers to cover cost of		
- fuel channel removal (Note 11)	18,600,000	-
- disposal of nuclear fuel consumed during the year	7,892,451	6,736,511
- interest	6,660,376	4,852,592
Deferred liability account for irradiated fuel management, nuclear unit decommissioning and fuel channel removal	142,091,020	108,938,193
Less deferred asset account for nuclear unit decommissioning	51,392,544	53,533,908
Cumulative amount collected from customers	$ 90,698,476	$ 55,404,285

Charges for irradiated fuel management, nuclear unit decommissioning and fuel channel removal, including interest, are brought into the calculation of revenue requirements each year and collected from in-province and interconnected customers through sales of power. The total amount so collected is represented by the net of the liability account and the deferred asset account for nuclear unit decommissioning. This amount is currently being utilized by the Commission as a source of funds.

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1989

8. Deferred liabilities - other

	1989	1988
Provision for unfunded pension obligation	$ 6,171,559	$ 2,775,000
Provision for N.B. Coal land reclamation costs	676,426	1,235,784
	$ 6,847,985	$ 4,010,784

9. Generation equalization reserve

	1989	1988
Balance at beginning of year	$278,579,974	$262,535,974
Generation equalization adjustment	2,270,000	(7,956,000)
Generation equalization appropriation	-	24,000,000
Balance at end of year	$280,849,974	$278,579,974

In addition to the annual adjustment to generation cost described in Note 1.g., the Commission increases the generation equalization reserve by appropriations from earnings invested in the business. Total appropriations to the reserve amounted to $176,000,000 at March 31, 1989 (1988 - $176,000,000). Appropriations are made to help ensure that the reserve is sufficient to cover the cost of replacement power in the event of unfavourable water flow conditions and nuclear operating performance for an extended period.

10. Sales of power

Out-of-province sales of power include $200,533,335 (1988 - $253,223,185) to utilities in the United States. The price of these sales includes incremental fuel and operating costs plus a margin of net benefit to the Commission.

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1989

11. Depreciation

	1989	1988
Depreciation on fixed assets	$90,691,656	$82,157,103
Charges for decomissioning	2,141,364	2,141,364
Charges for fuel channel removal	5,300,000	-
	$98,133,020	$84,298,467

The Commission has started in the fiscal year ended March 31, 1989 to provide for the estimated future costs of removing fuel channels at the nuclear generating station for replacement. While the cost of installing the new fuel channels will become a depreciable asset and be collected from future customers through the rate setting process, the cost of removing the existing channels is more properly chargeable to those customers who benefit from the power produced during their lifetime.

The Commission has determined that an adjustment to earnings invested in the business for fuel channel removal is appropriate to the extent of performance bonus payments received from export participants in the nuclear generating station which have been taken into revenue in previous years. These bonuses were not included in the rate setting process in previous years. The adjustment to earnings invested in the business, amounting to $13,300,000, accordingly represents the total amount of performance bonus payments received in years up to March 31, 1988. This amount has been applied to reduce the total amount to be collected from customers to cover the cost of the fuel channel removal activities. The remaining amount will be collected in equal annual amounts until the channels are removed. Interest charges will apply with effect from April 1, 1989.

12. Capital commitments

The Commission is planning for the construction of a 450 megawatt thermal generating unit at Belledune. Commencement of construction is subject to environmental approval and final provincial government authorization. The estimated cost of the Belledune generating unit is $815 million.

The Commission has entered into two major contracts for the supply of the steam generating unit and auxiliaries, and the steam turbine, generator and ancillary plant for a 450 megawatt generating unit. The contract prices are $80.6 million and $54.6 million respectively. Both contracts are subject to cancellation clauses at the Commission's option.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

AUDITOR'S REPORT

The President and Directors
New Brunswick Housing Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have examined the balance sheet of the New Brunswick Housing Corporation as at 31 March 1989 and the statements of revenue and expenditure, equity and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at 31 March 1989 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in the notes to the financial statements applied, after giving retroactive effect to the change in accounting for furniture and office equipment as explained in Note 2 to the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, New Brunswick
10 July 1989

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
BALANCE SHEET
31 MARCH 1989

	1989	1988
ASSETS		
Cash and term deposits	$ 2,698,281	$ 4,900
Accounts receivable (note 3)	5,452,999	6,474,895
Prepaid expenditures	781,000	568,199
Due from Province of New Brunswick (note 4)	23,941,200	24,786,056
Loans and mortgages receivable (note 5)	124,868,181	126,423,899
Investment in projects (note 6)	67,747,889	66,454,009
Fixed assets (note 7)	567,651	745,100
Assets under capital lease (note 8)	199,372	358,869
Other assets (note 9)	239,489	585,425
Public housing self-insurance fund (note 10)	150,445	198,655
	$226,646,507	$226,600,007
LIABILITIES		
Outstanding cheques in excess of funds on deposit	$ -	$ 287,234
Accounts payable and accrued liabilities (note 11)	6,920,437	6,668,538
Debentures and advances, Canada Mortgage and Housing Corporation (note 12)	108,756,320	109,808,392
Advances, Province of New Brunswick (note 13)	22,544,268	25,796,013
Lease obligation (note 14)	242,630	368,720
Reserve for urban renewal	62,301	162,774
Public housing self-insurance fund	150,445	198,655
	138,676,401	143,290,326
EQUITY		
Contributed surplus	87,970,106	83,309,681
	$226,646,507	$226,600,007

Commitments (note 17)

Approved by the Board of Directors

_____, Director

_____, Director

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
REVENUE		
Contributions - Province of New Brunswick	$ 8,948,075	$10,107,590
Operating revenue	6,237,873	5,367,685
	15,185,948	15,475,275
EXPENDITURE		
Programs		
Operation and administration	7,725,349	8,293,248
	7,460,599	7,182,027
	15,185,948	15,475,275
NET RESULT	$ -	$ -

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
STATEMENT OF EQUITY
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Balance at beginning of year	$83,309,681	$80,455,637
Add: Contributions received for capital expenditure	11,796,356	11,069,441
Deduct: Charges and repayments to the Province	(7,135,931)	(8,215,397)
Balance at end of year	$87,970,106	$83,309,681

This account represents funds received from the Province for the following:

	1989	1988
Lending Programs:		
Rural and native housing and basic shelter housing	$21,585,432	$20,877,073
Home improvement loans	27,070,597	23,564,307
	48,656,029	44,441,380
Capital Assets:		
Land	5,429,577	6,239,339
Public housing	30,575,823	30,735,353
Other capital assets	3,308,677	1,893,609
	39,314,077	38,868,301
	$87,970,106	$83,309,681

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

CASH PROVIDED BY (USED FOR):	1989	1988
Operating activities:		
Non-cash items:		
Amortization and depreciation of fixed, leased and other assets	$ 721,698	$ 870,060
Amortization of public housing properties	318,514	366,468
Gain on sales of fixed assets	(12,131)	(19,726)
Gain on disposals of program assets	(21,717)	(222,367)
Loss on disposals of fixed assets	8,843	-
Provisions for losses	1,334,000	2,180,144
Subsidies on loans & mortgages	479,587	278,570
Charged to contributed surplus	(2,682,271)	(3,507,867)
Change in non-cash operating working capital (note 15)	1,805,377	(187,024)
	1,951,900	(241,742)
Investment activities:		
New loans and mortgages receivable	(10,534,255)	(12,907,311)
Repayments of loans and mortgages receivable	9,900,232	10,000,487
New investments in land and housing properties	(2,270,972)	(846,809)
Sales of land	1,056,449	1,205,651
Sales of flood damage relief properties	-	314,560
Purchases of fixed and other assets	(446,357)	(576,650)
Sales of fixed and other assets	410,828	403,789
	(1,884,075)	(2,406,283)
Financing activities:		
Province of New Brunswick:		
Additions to advances	138,235	58,050
Repayments of advances	(3,455,506)	(3,647,445)
Decrease in allowance for doubtful recoveries	65,525	64,365
Contributions for capital expenditures	11,796,356	11,069,441
Other payments to Province	(4,453,659)	(4,707,530)
Canada Mortgage and Housing Corporation:		
Additions to advances	3,056,854	2,796,568
Repayments of advances and debentures	(4,108,925)	(3,742,547)
Repayment of lease obligation	(126,090)	(153,446)
	2,912,790	1,737,456
Increase(decrease) in cash position	2,980,615	(910,569)
Cash position at beginning of period	(282,334)	628,235
Cash position at end of period	$ 2,698,281	$ (282,334)

Cash position is defined as cash and term deposits less outstanding cheques in excess of funds on deposit.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
SCHEDULE OF OPERATING REVENUE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Interest	$ 3,367,791	$ 2,941,426
Delivery and administration fees	2,557,183	1,978,946
Other	312,899	447,313
	$ 6,237,873	$ 5,367,685

SCHEDULE OF EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
PROGRAMS		
Non-profit		
- grants	$ 173,892	$ 206,640
- subsidies	753,346	192,804
Public housing (note 16)		
- net operating loss	6,220,354	6,105,032
- net operating loss, prior period	-	1,416,768
Rent supplement	139,185	67,669
Rural and native housing and basic shelter housing	578,638	265,172
Home improvement and new construction loans	483,184	442,597
Other	15,867	54,229
Provision for losses	1,334,000	2,180,144
	9,698,466	10,931,055
Charged to contributed surplus	(1,973,117)	(2,637,807)
	$ 7,725,349	$ 8,293,248
OPERATION AND ADMINISTRATION		
Amortization and depreciation	$ 721,698	$ 870,060
Directors' remuneration	9,278	8,589
General and office expenses	3,170,195	2,868,934
Interest, lease obligation	82,706	45,190
Salaries and employee benefits	8,877,707	8,610,869
	12,861,584	12,403,642
Charged to public housing program	(4,691,831)	(4,351,555)
Charged to contributed surplus	(709,154)	(870,060)
	$ 7,460,599	$ 7,182,027

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. Accounting Policies

i) Canada Mortgage and Housing Corporation's (CMHC) partnership interest in lending programs and acquired residential properties is recorded as part of the respective asset values.

ii) Certain mortgage programs are funded on the basis of partnership agreements with CMHC and only New Brunswick Housing Corporation's (NBHC) proportionate share of the interest revenue from these programs is recorded as revenue. CMHC's proportionate share is remitted monthly on a program basis net of its proportionate share of any operating costs.

iii) Certain program expenses are cost shared with CMHC on the basis of partnership agreements and only NBHC's proportionate share of these costs is recorded as expenditure. CMHC's proportionate share is invoiced monthly on a program basis net of its proportionate share of any operating revenue.

iv) Certain operation and administration expenses are cost shared with CMHC based on the Public housing program agreement. These expenses are reported before cost sharing under the appropriate operation and administration item. They are subsequently charged to Public housing program expenditure where only NBHC's proportionate share of the cost is included, as per Note 1(iii).

v) Grants received from the Province for certain lending programs and capital assets are credited to "Contributed Surplus". This account is reduced by certain operating expenditures relating to these programs and by payments to the Province from sale of these assets and principal recoveries under these lending programs.

vi) These financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

Other policies that relate to specific accounts are included in the notes that follow.

2. Changes in Accounting Policies

The following change in accounting policies has been made:

Furniture and office equipment

Effective this year, purchases of furniture and office equipment are expensed and gross proceeds on any disposals are recorded as revenue. The accumulated balances in the furniture and office equipment accounts of $724,904 were written off to Contributed Surplus. The 1988 balances have been restated.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

3. Accounts Receivable

	1989	1988
Canada Mortgage and Housing Corporation	$ 4,019,979	$ 4,918,447
Province of New Brunswick	1,303,823	1,424,976
General	129,197	131,472
	$ 5,452,999	$ 6,474,895

4. Due from Province of New Brunswick

This represents a long term receivable from the Province to fund NBHC's principal payment requirements on a capital lease obligation and debentures owing to CMHC.

5. Loans and Mortgages Receivable

	NBHC	CMHC	1989 Total	1988 Total
Cooperative housing	$ 2,603,371	$ 7,106,364	$ 9,709,735	$ 11,670,631
Graduated payment	533,482	-	533,482	665,113
Home improvement and new construction	49,620,945	-	49,620,945	49,900,123
Proposal development funding - Non profit	-	164,282	164,282	131,834
RRAP homeowners	-	3,245,865	3,245,865	2,170,331
Rural and native housing and basic shelter housing	22,327,378	45,228,274	67,555,652	66,861,415
	75,085,176	55,744,785	130,829,961	131,399,447
Allowance for doubtful recoveries	(5,961,780)	-	(5,961,780)	(4,975,548)
	$69,123,396	$55,744,785	$124,868,181	$126,423,899

Loans and mortgages receivable are recorded at the amount due including interest. To recognize estimated potential losses as a result of foreclosure, loan default or property destruction, NBHC provides an allowance against its ownership interest in the assets. An additional $1,177,000 has been provided in 1988-89. No provision is made for future reductions of these loans through loan subsidies provided by the Corporation.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

6. Investment in Projects

	1989	1988
Land		
Provincial	$ 7,806,541	$ 9,338,703
Federal - Provincial	1,326,618	1,369,085
	9,133,159	10,707,788
Allowance for doubtful recoveries	(3,703,582)	(4,468,449)
	5,429,577	6,239,339
Public housing		
Provincial	60,358,325	60,358,325
Federal-Provincial	1,896,253	1,896,253
	62,254,578	62,254,578
Accumulated amortization		
Provincial	(2,991,834)	(2,673,867)
Federal-Provincial	(3,676)	(3,129)
	(2,995,510)	(2,676,996)
	59,259,068	59,577,582
Properties		
Acquired residential	996,153	507,392
Allowance for doubtful recoveries	(40,142)	(21,818)
	956,011	485,574
Rental	2,103,233	151,514
	3,059,244	637,088
	$ 67,747,889	$ 66,454,009

A. Land

Land inventory consists of acquisition costs, capitalized interest charges, planning and development costs, and ongoing carrying costs of wholly-owned properties. The Federal-Provincial land represents NBHC's 25% share of land inventory owned by the CMHC/NBHC partnership.

Gains are recognized when proceeds of sales to date exceed costs incurred by project. Losses are recognized when all lots within a project are sold.

Interest is capitalized on wholly owned land inventory where 90% of the acquisition cost was funded by debenture financing provided by CMHC (1989 - $235,400, 1988 - $383,155).

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

6. Investment in Projects (Continued)

B. Public housing

Provincial housing

This investment represents land and building costs of wholly owned properties. These costs are amortized on an accelerating rate over a fifty year period.

Federal-Provincial housing

Federal-Provincial properties are owned and operated on a partnership basis with CMHC. The costs of federal-provincial properties are amortized on an accelerating rate over a fifty year period. Only the 25% provincial portion of the investment is recorded in these financial statements.

C. Properties

Acquired residential properties

Acquired residential properties consist of the unpaid loan balances and any capitalized repair costs of NBHC and CMHC/NBHC partnership foreclosed properties held for resale. CMHC's partnership interest amounts to $587,575 (1988 - $323,374).

Rental properties

This investment represents land and construction costs or acquisition costs of residential properties rented under rental or lease purchase agreements.

D. Allowance for doubtful recoveries

To recognize potential losses relating to land projects and acquired residential properties, NBHC provides an allowance against its ownership interest in these assets. An additional $157,000 has been provided in 1988-89.

E. Capitalization of interest

Interest costs relating to financing of projects under construction are capitalized and form part of the cost of the investment (1989 - $16,264).

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

7. Fixed Assets

	Cost	Accumulated Depreciation	1989 Net	1988 Net	Rate
Buildings	$ 557,168	$ 264,310	$ 292,858	$ 347,160	10%
Leasehold improvements	575,748	469,668	106,080	222,419	20%
Vehicles	688,513	519,800	168,713	175,521	30%
	$1,821,429	$1,253,778	$ 567,651	$ 745,100	

Depreciation is provided on a straight line basis at the rates indicated above.

8. Assets Under Capital Lease

	1989	1988
Computer equipment, at cost	$ 797,486	$ 797,486
Accumulated amortization	(598,114)	(438,617)
	$ 199,372	$ 358,869

The computer equipment is being amortized on a straight line basis over a five year period.

9. Other Assets

	1989	1988
Deferred computer development costs	$ 2,117,831	$ 2,117,831
Accumulated amortization	(1,936,921)	(1,641,904)
	180,910	475,927
Appliances	58,579	109,498
	$ 239,489	$ 585,425

Deferred computer development costs are being amortized on a straight line basis over a five year period.

Appliances consist of new refrigerators and stoves held in inventory pending placement in housing units.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

10. Public Housing Self-Insurance Fund

Persuant to an agreement with CMHC, NBHC maintains a fund for self-insuring its Provincial and Federal-Provincial housing properties for property damage.

11. Accounts Payable and Accrued Liabilities

	1989	1988
Canada Mortgage and Housing Corporation	$ 2,516,632	$ 2,495,000
Province of New Brunswick	1,015,187	932,961
General	3,388,618	3,240,577
	$ 6,920,437	$ 6,668,538

12. Debentures and Advances, Canada Mortgage and Housing Corporation

	1989	1988
Debentures		
Land	$ 2,095,694	$ 2,690,079
Public housing	50,328,266	50,608,432
	52,423,960	53,298,511
Advances		
Acquired residential properties	587,575	323,374
Cooperative housing	7,106,364	8,564,388
Proposal development funding	164,282	131,834
RRAP homeowners	3,245,865	2,170,331
Rural and native housing	45,228,274	45,319,954
	56,332,360	56,509,881
	$108,756,320	$109,808,392

The above debentures bear interest at rates ranging from 6.875% to 11%. Equal blended payments of principal and interest are made annually. These borrowings are repaid in accordance with agreement terms over periods not in excess of 50 years. The repayment of principal and interest on these debentures is guaranteed by the Province of New Brunswick.

Although NBHC is indebted for capital funds borrowed in respect of investment in Public housing projects, the principal repayments and interest charges over the life of the projects are considered operating expenses under the cost sharing agreement with CMHC. Under this agreement, CMHC contributes its proportionate share of the repayment of annual principal and interest.

The advances represent CMHC's proportionate partnership interest in the respective program assets.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

13. Advances, Province of New Brunswick

	1989	1988
Acquired residential properties	$ 11,353	$ -
Cooperative housing	2,603,371	3,106,243
Graduated payment mortgages	533,482	665,113
New construction loans	22,711,437	25,505,481
Vehicles	99,924	-
	25,959,567	29,276,837
Allowance for doubtful recoveries	(3,415,299)	(3,480,824)
	$22,544,268	$25,796,013

As NBHC's ownership interest is funded by the Province, an offsetting allowance has been recorded to reflect the allowances recorded against the asset accounts.

14. Lease Obligation

The following is a schedule of future minimum lease payments under a capital lease which expires April 1, 1990.

Fiscal Year	Lease Payment
1990	$217,433
1991	71,023
Total minimum lease payment	288,456
Less: amount representing interest	(45,826)
Balance of lease obligation	$242,630

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

15. Change in Non-cash Operating Working Capital Balances

	1989	1988
Cash provided by (used for):		
Accounts receivable	$ 1,021,896	$ (229,733)
Prepaid expenditures	(212,801)	1,532,458
Due from Province of New Brunswick	844,856	706,120
Accounts payable and accrued liabilities	251,899	(2,195,869)
Reserve for urban renewal	(100,473)	-
	$ 1,805,377	$ (187,024)

16. Public Housing

A. Net operating loss

The Public housing program net operating loss for the twelve months ended March 31, 1989 is comprised of the following:

Revenues		$ 11,741,786
Expenses		
Direct expenditures	$ 23,467,784	
Allocation of operation and administration expenditures	4,691,831	28,159,615
Operating loss		16,417,829
Canada Mortgage and Housing Corporation's share		9,252,625
		7,165,204
Recovery of interest (note 16B)		(944,850)
Net operating loss		$ 6,220,354

B. Recovery of interest

While the provincial share of amortization (principal and interest) is charged to Public housing operations, no payment is made to the Province. Accordingly, the interest portion is offset to "recovery of interest" and the principal portion is offset to "charge to contributed surplus".

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

17. Commitments

A. Operating leases

The Corporation leases office space under leases which expire over various dates from January 1990 to February 1999. Future minimum operating lease payments by year and in aggregate are approximately as follows:

Year ending March 31, 1990	$ 563,600
Year ending March 31, 1991	213,300
Year ending March 31, 1992	174,400
Year ending March 31, 1993	97,300
Year ending March 31, 1994	78,500
Thereafter	259,000
	$1,386,100

B. Loans and mortgages/Rental properties

At March 31, 1989, NBHC's share of approved program commitments for which funds had not been disbursed amounted to approximately $1,966,000.

18. Comparative Figures

Certain comparative figures have been restated to conform with the financial presentation for March 31, 1989.

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION

AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 1989

AUDITORS' REPORT

To the Directors of
New Brunswick Liquor Corporation

We have examined the balance sheet of the New Brunswick Liquor Corporation as at March 31, 1989 and the income statement for the year then ended. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at March 31, 1989 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Thorne Ernst & Whinney

June 13, 1989

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION

BALANCE SHEET

	MARCH 31	
ASSETS	**1989**	**1988**
Cash	$ 1 125 115	$ 153 650
Accounts receivable	165 914	68 621
Inventories (note 1)	10 451 352	12 777 937
Prepaid expenses	143 168	114 135
Property, plant and equipment (note 2)	9 692 878	8 082 197
	$21 578 427	$21 196 540
LIABILITIES AND EQUITY		
LIABILITIES		
Outstanding cheques in excess of funds on deposit		$ 668 609
Accounts payable and accrued liabilities	$ 7 435 102	6 448 861
	7 435 102	7 117 470
EQUITY OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK		
Balance at beginning of year	14 079 070	12 251 474
Net income	77 834 676	75 854 346
	91 913 746	88 105 820
Payments to the Province of New Brunswick	77 770 421	74 026 750
Balance at end of year	14 143 325	14 079 070
	$21 578 427	$21 196 540

Commitments (note 3)

APPROVED BY THE BOARD:

George Williams Director

Director

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION

INCOME STATEMENT

	YEAR ENDED MARCH 31	
	1989	1988
Gross income from sale of liquor	$219 073 926	$211 092 136
Cost of sales	120 057 093	114 355 894
Gross profit	99 016 833	96 736 242
Other income	664 620	521 166
	99 681 453	97 257 408
Operating expenses	21 846 777	21 403 062
NET INCOME	$ 77 834 676	$ 75 854 346

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

YEAR ENDED MARCH 31, 1989

GENERAL

This Crown Corporation is incorporated under the New Brunswick Liquor Corporation Act and its sole business activity is the purchase, sale and distribution of alcoholic beverages throughout the Province of New Brunswick.

SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Inventories

Inventories of goods for resale are valued at cost, which is lower than net realizable value.

Inventory of supplies is valued at cost.

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at cost. Depreciation is provided on the straight line basis using the following annual rates:

Paving	10%
Buildings	2 1/2%
Furniture, fixtures and equipment	20%
Automotive equipment	20%
Retail automation equipment	10%

Leasehold improvements are amortized on the straight line basis over the original lease term.

1. INVENTORIES

	1989	1988
Spirits, wine, coolers and beer	$10 119 696	$12 605 060
Supplies	331 656	172 877
	$10 451 352	$12 777 937

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (Continued)

2. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

	1989			1988
	COST	ACCUMULATED DEPRECIATION	NET	NET
Land	$ 316 216		$ 316 216	$ 316 216
Paving	282 865	$ 138 184	144 681	136 078
Buildings	9 705 937	4 588 586	5 117 351	5 192 544
Leasehold improvements	2 548 173	1 330 313	1 217 860	1 264 385
Furniture, fixtures and equipment	3 356 957	2 623 896	733 061	618 746
Automotive equipment	194 553	156 093	38 460	70 993
Retail automation equipment	2 420 213	294 964	2 125 249	483 235
	$18 824 914	$9 132 036	$9 692 878	$8 082 197

Depreciation and amortization for the year is $1 095 667; 1988 $889 565.

Net property, plant and equipment additions for the year are $2 706 348; 1988 $2 011 210.

3. COMMITMENTS

The Corporation leases buildings, premises and equipment under operating leases which expire at various dates between 1990 and 1999. Certain of these operating leases contain renewal options at the end of the initial lease term.

The following is a schedule by years of future minimum lease payments required under operating leases that have, as of March 31, 1989, initial lease terms in excess of one year:

1990	$ 2 154 175
1991	2 067 151
1992	1 854 656
1993	1 573 825
1994	1 421 768
1995 to 1999	3 042 279
	$12 113 854

4. COMPARATIVE FIGURES

Certain 1988 comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted for 1989.

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION

SCHEDULE OF GROSS INCOME FROM SALE OF LIQUOR

	YEAR ENDED MARCH 31 1989	1988
Spirits	$ 69 262 474	$ 69 060 031
Wine	18 411 852	18 671 289
Coolers	3 028 800	1 770 080
Beer	128 370 800	121 590 736
	$219 073 926	$211 092 136

SCHEDULE OF COST OF SALES

	SPIRITS	WINE	COOLERS	BEER	YEAR ENDED MARCH 31 1989 TOTAL	1988 TOTAL
Inventories at beginning of year	$ 6 261 170	$ 3 238 045	$ 287 069	$ 2 818 776	$ 12 605 060	$ 10 195 310
Purchases	15 174 421	7 135 684	1 568 940	78 945 014	102 824 059	100 955 941
Freight	657 558	451 389	29 967	37 745	1 176 659	1 261 935
Duty and sales tax	12 764 016	719 176	13 074	72 245	13 568 511	14 544 768
Insurance on purchases	1 750	750	--	--	2 500	3 000
	34 858 915	11 545 044	1 899 050	81 873 780	130 176 789	126 960 954
Inventories at end of year	4 593 576	2 776 463	211 300	2 538 357	10 119 696	12 605 060
	$30 265 339	$ 8 768 581	$1 687 750	$79 335 423	$120 057 093	$114 355 894

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION

SCHEDULE OF OTHER INCOME

	YEAR ENDED MARCH 31 1989	1988
Merchandising programs	$287 709	$221 084
Private importation revenue	76 016	73 069
Commission on collection of Liquor Licensing Board charges	96 608	93 645
Claims for damage and breakage	98 270	47 246
Rentals	27 309	17 380
Identification cards	43 567	14 179
Subscriptions to sales reports	10 477	9 130
Handling charges on special events refunds	8 888	14 277
Gain on sale of property, plant and equipment	--	15 013
Sundry	15 776	16 143
	$664 620	$521 166

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION

SCHEDULE OF OPERATING EXPENSES

	YEAR ENDED MARCH 31 1989	1988
Salaries - stores, warehouse and maintenance	$10 330 486	$10 442 949
- administration	1 849 396	1 670 140
Employee benefits	2 017 799	1 977 791
Rent	2 653 194	2 620 997
Heat and light	726 288	702 184
Depreciation and amortization	1 095 667	889 565
Training programmes	79 792	95 016
Trucking	516 519	490 987
Repairs to property, plant and equipment	295 497	300 659
Taxes	411 546	377 172
Minor equipment and supplies	232 280	186 577
Security	184 658	174 518
Retail automation system maintenance	148 300	158 912
Travel	134 955	152 725
Shopping bags	208 061	187 368
Data processing	166 643	156 421
Telecommunications	150 614	132 478
Motor vehicle operation	56 935	47 484
Cleaning	108 796	111 593
Shortages	68 558	80 968
Management meetings	39 996	41 355
Postage	53 924	57 848
Professional services	67 288	82 766
Bank charges	36 859	32 722
Warehouse maintenance and supplies	37 112	40 105
Insurance	23 695	29 433
Retail price information	49 408	50 315
Directors' remuneration	50 475	51 095
Other	71 836	60 919
	$21 846 777	$21 403 062

NEW BRUNSWICK
MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Board of Directors
New Brunswick Municipal Finance Corporation

I have examined the balance sheet of the New Brunswick Municipal Finance Corporation as at 31 December 1988 and the statements of income and retained earnings and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at 31 December 1988 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
8 May 1989

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$ 23,204	$ 123,607
Other investments	242,389	94,724
Loans to municipalities (Note 3)	158,915,000	142,435,000
	$159,180,593	$142,653,331
LIABILITIES AND RETAINED EARNINGS		
Accounts payable	$ 6,847	$ 10,182
Debenture debt (Note 2)	159,061,000	142,546,000
	159,067,847	142,556,182
Retained earnings	112,746	97,149
	$159,180,593	$142,653,331

Approved by the Board

....., Director

....., Director

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
STATEMENT OF INCOME AND RETAINED EARNINGS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1988

	1988	1987
Revenue		
Interest received from municipalities	$16,014,616	$13,608,699
Discount on loans to municipalities	277,227	244,958
Funds retained for debenture issue expenses and bank charges	47,008	50,023
	16,338,851	13,903,680
Expenditure		
Interest paid on debenture debt	16,027,716	13,618,279
Discount on debentures issued	277,227	244,958
Other expenses	18,311	18,414
	16,323,254	13,881,651
Net income for the year	15,597	22,029
Retained earnings, beginning of year	97,149	75,120
Retained earnings, end of year	$ 112,746	$ 97,149

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1988

	1988	1987
Source of cash		
Proceeds on sale of debentures	$31,061,773	$29,770,042
Interest received from municipalities	16,014,616	13,608,699
Principal repayments made by municipalities	14,859,000	11,550,000
	61,935,389	54,928,741
Use of cash		
Loans to municipalities (net)	31,014,765	29,720,019
Interest paid on debenture debt	16,027,716	13,618,279
Principal paid on debenture debt	14,824,000	11,518,000
Other investments	147,665	16,823
Other expenses paid	21,646	13,233
	62,035,792	54,886,354
Net change in cash during the year	(100,403)	42,387
Cash at beginning of year	123,607	81,220
Cash at end of year	$ 23,204	$ 123,607

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1988

1. Summary of significant accounting policies

The Corporation was established under the New Brunswick Municipal Finance Corporation Act which came into force on 1 February 1983. The purpose of the Corporation is to provide financing for municipalities and municipal enterprises through a central borrowing authority.

The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

(a) Loans to municipalities and debenture debt

Loans to municipalities and debenture debt are recorded at par value. Any discount or premium arising on the issuance of debenture debt, together with an offsetting discount or premium on the Corporation's investments in municipal debentures, is recognized in income in the year of issue.

(b) Interest income and expense

Interest received from municipalities and other investments, and interest paid on debenture debt, is recognized in income on a cash basis.

(c) Other revenue and expenditure

Revenues and expenditures relating to debentures, other than discounts or premiums and interest, are recognized in income in the year in which the related debentures are issued and the loans made to the municipalities.

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1988

2. Debenture debt

(a) The following debenture debt outstanding at 31 December 1988 is in Canadian funds and is fully guaranteed by the Province of New Brunswick.

Series	Date of Issue	Maturity Date	Interest Rates	Original Amount	Outstanding
"A"	16 May 1983	16 May 1984 to 1998	10 3/4% to 12%	$ 16,781,000	$ 9,584,000
"B"	15 Dec. 1983	15 Dec. 1984 to 1998	9 3/4% to 12 1/4%	25,961,000	15,960,000
"C"	12 June 1984	12 June 1985 to 1994	12 1/2% to 13 3/4%	13,771,000	8,978,000
"D"	28 Nov. 1984	28 Nov. 1985 to 1994	12% to 12 3/4%	19,084,000	12,957,000
"E"	29 May 1985	29 May 1986 to 1995	10 1/4% to 11 1/2%	15,268,000	11,368,000
"F"	27 Nov. 1985	27 Nov. 1986 to 1995	9% to 10 3/4%	17,071,000	12,962,000
"G"	27 Aug. 1986	27 Aug. 1987 to 1996	9 1/4% to 9 3/4%	14,783,000	12,253,000
"H"	1 Dec. 1986	1 Dec. 1987 to 2001	9% to 10 1/8%	18,610,000	15,906,000
"I"	30 July 1987	30 July 1988 to 1997	9% to 9 3/4%	10,155,000	9,405,000
"J"	22 Dec. 1987	22 Dec. 1988 to 1997	9 1/2% to 10 1/2%	19,860,000	18,349,000
"K"	22 June 1988	22 June 1989 to 1998	9 1/2% to 10 3/4%	13,183,000	13,183,000
"L"	24 Nov. 1988	24 Nov 1989 to 1998	10 1/4% to 10 1/2%	19,156,000	18,156,000
				$202,683,000	$159,061,000

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1988

(b) Principal payments due in each of the next five years are:

1989	$17,315,000
1990	$18,329,000
1991	$18,952,000
1992	$20,065,000
1993	$21,115,000

(c) Series "G, "J" and "L" debentures were sold directly to Trust Funds administered by the Province of New Brunswick. Series "G" has a par value of $14,783,000 and was sold for $14,684,557. Series "J" has a par value of $19,860,000 and was sold for $19,729,171. Series "L" has a par value of $18,156,000 and was sold for $18,011,338. These debentures are registered and ownership is transferable upon sale through the issue's registrar.

3. Loans to municipalities

(a) Loans to municipalities are made on the security of their debentures due in annual instalments for periods up to a maximum of fifteen years.

(b) Principal payments receivable in each of the next five years are:

1989	$17,280,000
1990	$18,290,000
1991	$18,931,000
1992	$20,041,000
1993	$21,088,000

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1988

4. Administration

Administration is provided by officials of the Province of New Brunswick. Administrative expenses, with the exception of debenture issue expenses and bank charges, are payable by the Province of New Brunswick and are not recorded in these financial statements.

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 1989

AUDITORS' REPORT

To the Board of Directors of
The New Brunswick Museum:

We have examined the balance sheet of The New Brunswick Museum as at March 31, 1989 and the related statements of revenue and expenditures and changes in net assets (deficit) for the year then ended. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Museum as at March 31, 1989 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting principles described in note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Saint John, Canada,
June 2, 1989.

Clarkson Gordon
Chartered Accountants

STATEMENT 1

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM
(Incorporated under the laws of New Brunswick)

BALANCE SHEET

March 31, 1989

ASSETS	1989	1988	LIABILITIES, NET ASSETS AND DEFICIT	1989	1988
OPERATING FUND					
Cash	$7,045	$46,500	Accounts payable	$156,066	$214,953
Short-term investments (note 2)	162,243	146,866	Unexpended portion of designated grants (note 4)	124,906	127,801
Accounts receivable	51,657	81,308		280,972	342,754
Inventory	32,501	24,925			
Due from the Endowment Fund	477	417			
Prepaid expenses	6,799	5,627			
			Net assets appropriated for asset acquisition	55,000	55,000
Project expenditures in excess of designated grants received to date (note 3)	11,538	37,727	Deficit	(63,712)	(54,384)
				(8,712)	616
	$272,260	$343,370		$272,260	$343,370
CAPITAL FUND					
Property and equipment	$1	$1	Net assets	$2	$2
Accessions	1	1			
	$2	$2		$2	$2
ENDOWMENT FUND					
Cash	$1,431	$2,112	Due to the Operating Fund	$477	$417
Investments (note 2)	170,686	170,526	Net assets	175,549	172,971
Accounts receivable	3,909	750			
	$176,026	$173,388		$176,026	$173,388

Robert H. Dow
President

J. Sam M. Whitcomb
Treasurer

(See accompanying notes)

STATEMENT 2
Page 1

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

OPERATING FUND

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURES
AND CHANGES IN NET ASSETS (DEFICIT)

YEAR ENDED MARCH 31, 1989

	1989 (Schedule 1)	1988
Revenue:		
Government grants (note 5)	$1,433,142	$1,456,400
Received from the Trustee of the Webster Foundation	52,003	56,300
Investment income	27,852	28,130
Transfer from the Endowment Fund	17,427	15,195
Donations	60,792	95,539
Gross margin - retail sales (note 6)	18,272	21,934
Admissions	15,585	13,829
Memberships	11,750	12,112
Rentals	951	1,440
Miscellaneous operations	1,829	920
Total revenue	1,639,603	1,701,799
Expenditures:		
Salaries and employee benefits	1,004,091	950,731
Other expenses	336,056	418,709
Materials and supplies	110,936	117,830
Asset acquisitions	174,555	254,381
Total expenditures	1,625,638	1,741,651
Excess of expenditures over revenue	13,965	(39,852)
Transfers with independent projects	(23,293)	17,674
Increase in net assets from operations	(9,328)	(22,178)
Deficit, beginning of year	(54,384)	(32,492)
Unused appropriated assets for equipment		286
Deficit, end of year	($63,712)	($54,384)

(See accompanying notes)

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

ENDOWMENT FUND

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURES
AND CHANGES IN NET ASSETS

YEAR ENDED MARCH 31, 1989

	1989	1988
Revenue:		
Investment income	$21,255	$17,226
Expenditures:		
Transfer to the Operating Fund	17,427	15,195
Other expenses	1,250	700
	18,677	15,895
Decrease in net assets during year	2,578	1,331
Net assets, beginning of year	172,971	166,640
	175,549	167,971
Endowment donation		5,000
Net assets, end of year	$175,549	$172,971

(See accompanying notes)

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 1989

1. Accounting policies

(a) Basis of accounting

The financial statements of the Museum have been prepared in accordance with accounting principles that are considered appropriate for organizations of this type. Because this organization receives funding for special purposes, the financial statements have been presented in a manner which segregates the following balances:

Operating Fund - The General, National, Webster, Museum Assistance and Independent Project Funds have been combined for financial statement purposes and are referred to as the Operating Fund. Interfund account balances outstanding at the year end and transactions between funds within this group have been eliminated from the Operating Fund financial statements. This fund reflects the operating activities of the Museum.

Capital Fund - Property, equipment and accessions acquired by the Museum are carried at a nominal value in this fund.

Endowment Fund - The capital accumulated in the Endowment Fund is preserved for the long-term benefit to the Museum. The income earned within the fund is transferred to the Operating Fund.

(b) Investments

Investments purchased by the Museum are valued at cost, and investments donated to the Museum are valued at fair market value at the date of receipt. Investment income is recognized as earned.

(c) Inventory

Inventory, which consists of publications, is valued at the lower of cost and net realizable value determined on a first-in, first-out basis. Government grants received for the publishing of certain books are applied against the publishing costs.

(d) Property, equipment and accessions

Property, equipment and accessions include items purchased by the Museum and are expensed in the year of acquisition.

(e) Government and private grants

Government and private grants for current operations and capital acquisitions are recognized as revenue in the year of receipt. The unexpended portion of grants designated for use under a specific project is deferred on the balance sheet and credited to net assets when the related future expenditures have been made. Similarly, project expenditures in excess of designated grants are also deferred on the balance sheet and charged to net assets when the related future grants have been received. Any residual net assets or deficits associated with completed projects are allocated to the General Fund.

(f) Tax status

The New Brunswick Museum is a registered charity and while registered, the Museum is exempt from income taxes.

2. Investments

	1989		1988	
	Cost	Market	Cost	Market
Operating Fund	$162,243	$162,243	$146,866	$146,866
Endowment Fund	$170,686	$254,351	$170,526	$240,601

3. Project expenditures in excess of designated grants received to date

	1989	1988
Independent projects (Schedule 2)	$ 338	$ 9,773
Museum Assistance projects (Schedule 3)	11,200	27,954
	$11,538	$37,727

4. Unexpended portion of designated grants

	1989	1988
Independent projects (Schedule 2)	$ 96,656	$104,364
Museum Assistance projects (Schedule 3)	28,250	23,437
	$124,906	$127,801

5. Government grants

	1989	1988
Federal	$249,954	$316,051
Provincial	1,143,573	1,098,649
Municipal	39,615	41,700
	$1,433,142	$1,456,400

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

SCHEDULE A

OPERATING FUND

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURES AND CHANGES IN NET ASSETS (DEFICIT)

YEAR ENDED MARCH 31, 1989

	General Fund	National Fund	Webster Fund	Subtotal	Independent Projects (Schedule 2)	National Museum Projects (Schedule 3)	Total
Revenue:							
Government grants	$1,163,664	$157,000		$1,320,664	$32,654	$79,824	$1,433,142
Received from the Trustee of the Webster Foundation			$52,003	52,003			52,003
Investment income	27,852			27,852			27,852
Transfer from the Endowment Fund	15,035			15,035	2,392		17,427
Donations	1,068			1,068	59,724		60,792
Gross margin - retail sales	18,272			18,272			18,272
Admissions	15,585			15,585			15,585
Memberships	11,750			11,750			11,750
Rentals	951			951			951
Miscellaneous operations					1,829		1,829
	1,254,177	157,000	52,003	1,463,180	96,599	79,824	1,639,603
Expenditures:							
Salaries and employee benefits	811,346	115,452	8,033	934,831	19,192	50,068	1,004,091
Other expenses	266,081	41,362	28,622	336,065	(4,959)	4,950	336,056
Materials and supplies	82,270	1,183	3,036	86,489	22,871	1,576	110,936
Asset acquisitions	103,605		10,920	114,525	58,230	1,800	174,555
	1,263,302	157,997	50,611	1,471,910	95,334	58,394	1,625,638
Excess (deficiency) of revenue over expenditures	(9,125)	(997)	1,392	(8,730)	1,265	21,430	13,965
Transfers:							
Prior year's net unexpended portion of designated grants					94,592	(4,517)	90,075
Residual of completed projects allocated to the General Fund	(598)			(598)	461	137	
Net unexpended portion of designated grants					(96,318)	(17,050)	(113,368)
	(598)			(598)	(1,265)	(21,430)	(23,293)
Increase (decrease) in net assets from operations	(9,723)	(997)	1,392	(9,328)			(9,328)
Unappropriated net assets (deficit), beginning of year	(22,216)	(34,476)	2,308	(54,384)			(54,384)
Unappropriated net assets (deficit), end of year	($31,939)	($35,473)	$3,700	($63,712)		Nil	($63,712)

(See accompanying notes)

6. Gross margin - retail sales

	1989	1988
Retail sales	$ 63,501	$ 76,749
Cost of goods sold	45,229	54,815
	$ 18,272	$ 21,934

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

INDEPENDENT PROJECTS

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURES

YEAR ENDED MARCH 31, 1989

	Acquisitions	Habeeb	N. Sc. Students	Rotunda	C.M.A.	Huntsman	FORWARD
Revenue:							
Government grants			$8,180		$18,000		$26,180
Transfer from the Endowment Fund							
Donations	$1,059						1,059
Miscellaneous operations							
	1,059		8,180		18,000		27,239
Expenditures:							
Salaries and employee benefits			8,300				8,300
Other expenses		($9,449)			$1,431		(8,018)
Materials and supplies					16,903		16,903
Asset acquisitions	714					($8,915)	(8,201)
	714	(9,449)	8,300		18,334	(8,915)	8,984
Excess (deficiency) of revenue over expenditures	345	9,449	(120)		(334)	8,915	18,255
Prior year's net unexpended portion of designated grants	6,329	(9,449)		1,988			(1,132)
Residual deficit (net assets) of completed projects allocated to the General Fund			120		334		454
	$6,674	Nil	Nil	$1,988	Nil	$8,915	$17,577
Unexpended portion of designated grants	$6,674			$1,988		$8,915	$17,577
Project expenditures in excess of designated grants received to date							
Net unexpended portion of designated grants							$17,577

(See accompanying notes)

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

INDEPENDENT PROJECTS

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURES

YEAR ENDED MARCH 31, 1989

	BROUGHT FORWARD	Gadgets	A.L. Webster	Pentagoet	Sc. Gallery Renovations	Community 2000	FORWARD
Revenue:							
Government grants	$26,180					$1,524	$27,704
Transfer from the Endowment Fund			$2,393				2,393
Donations	1,059						1,059
Miscellaneous operations							
	27,239		2,393			1,524	31,156
Expenditures:							
Salaries and employee benefits	8,300						9,820
Other expenses	(8,018)		68	$477	($740)	1,520	(8,213)
Materials and supplies	16,903	$188		320	3,437		20,848
Asset acquisitions	(8,201)		949				(7,252)
	8,984	188	1,017	797	2,697	1,520	15,203
Excess (deficiency) of revenue over expenditures	18,255	(188)	1,376	(797)	(2,697)	4	15,953
Prior year's net unexpended portion of designated grants	(1,132)		8,846	10,000	2,697		20,411
Residual deficit (net assets) of completed projects allocated to the General Fund	454					(4)	450
	$17,577	($188)	$10,222	$9,203	Nil	Nil	$36,814
Unexpended portion of designated grants	$17,577		$10,222	$9,203			$37,002
Project expenditures in excess of designated grants received to date		$188					188
Net unexpended portion of designated grants	$17,577						$36,814

(See accompanying notes)

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

INDEPENDENT PROJECTS

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURES

YEAR ENDED MARCH 31, 1989

	BROUGHT FORWARD	Matthew Trust	Dec. Art Libr. Fund	Birds Of Prey	Archives III	Ron Martin	FORWARD
Revenue:							
Government grants	$27,704				$11,000	($10,000)	$28,704
Transfer from the Endowment Fund	2,393						2,393
Donations	1,059	$7,665	$50,000				58,724
Miscellaneous operations		806					806
	31,156	8,471	50,000		11,000	(10,000)	90,627
Expenditures:							
Salaries and employee benefits	9,820				9,372		19,192
Other expenses	(8,213)		300	($1,623)			(9,536)
Materials and supplies	20,848			1,634	64		22,546
Asset acquisitions	(7,252)		65,482				58,230
	15,203		65,782	11	9,436		90,432
Excess (deficiency) of revenue over expenditures	15,953	8,471	(15,782)	(11)	1,564	(10,000)	195
Prior year's net unexpended portion of designated grants	20,411	4,814	29,783			10,000	65,008
Residual deficit (net assets) of completed projects allocated to the General Fund	450			11			461
	$36,814	$13,285	$14,001	Nil	$1,564	Nil	$65,664
Unexpended portion of designated grants	$37,002	$13,285	$14,001		$1,564		$65,852
Project expenditures in excess of designated grants received to date	188						188
Net unexpended portion of designated grants	$36,814						$65,664

(See accompanying notes)

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

INDEPENDENT PROJECTS

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURES

YEAR ENDED MARCH 31, 1989

SCHEDULE 2
Page 4 Of 4

	BROUGHT FORWARD	Christie Trust	Harrison	Misc. Projects	Publications	Dressed To Go	GRAND TOTAL
Revenue:							
Government grants	$28,704			$3,950			$32,654
Transfer from the Endowment Fund	2,393						2,393
Donations	58,724	$1,000					59,724
Miscellaneous operations	806	1,023					1,829
	90,627	2,023		3,950			96,600
Expenditures:							
Salaries and employee benefits	19,192						19,192
Other expenses	(9,536)	1,250	($324)	3,501		$150	(4,959)
Materials and supplies	22,546			325			22,871
Asset acquisitions	58,230						58,230
	90,432	1,250	(324)	3,826		150	95,334
Excess (deficiency) of revenue over expenditures	195	773	324	124		(150)	1,266
Prior year's net unexpended portion of designated grants	65,008	11,606	(324)	433	$17,868		94,591
Residual deficit (net assets) of completed projects allocated to the General Fund	461						461
	$65,664	$12,379	Nil	$557	$17,868	($150)	$96,318
Unexpended portion of designated grants	$65,852	$12,379		$557	$17,868		$96,656
Project expenditures in excess of designated grants received to date	188					$150	338
Net unexpended portion of designated grants	$65,664						$96,318

(See Accompanying Notes)

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

MUSEUM ASSISTANCE PROJECTS

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURES

YEAR ENDED MARCH 31, 1989

	Registration IV	Science Equip. II	19th Cent. Photographs	Ships' II	Empire II	Registration III	FORWARD
Revenue:							
Government grants	$21,400		$7,700			$31,000	$60,100
Transfer from the Endowment Fund							
Donations							
Miscellaneous operations							
	21,400		7,700			31,000	60,100
Expenditures:							
Salaries and employee benefits	4,099					22,409	26,508
Other expenses			455	($158)	$2,877		3,174
Materials and supplies				1,158			1,158
Asset acquisitions		$1,800					1,800
	4,099	1,800	455	1,000	2,877	22,409	32,640
Excess (deficiency) of revenue over expenditures	17,301	(1,800)	7,245	(1,000)	(2,877)	8,591	27,460
Prior year's net unexpended portion of designated grants				(2,000)	2,877	(11,991)	(11,114)
Residual deficit (net assets) of completed projects allocated to the General Fund							
	$17,301	($1,800)	$7,245	($3,000)	Nil	($3,400)	$16,346
Unexpended portion of designated grants	$17,301		$7,245				$24,546
Project expenditures in excess of designated grants received to date		$1,800		$3,000		$3,400	8,200
Net unexpended portion of designated grants							$16,346

(See accompanying notes)

SCHEDULE 3
Page 2 of 2

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

MUSEUM ASSISTANCE PROGRAMS

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURES

YEAR ENDED MARCH 31, 1989

	BROUGHT FORWARD	Paper Architecture	Conservator	Empire I	Registration II	GRAND TOTAL
Revenue:						
Government grants	$60,100	$6,000	$3,000		$10,724	$79,824
Transfer from the Endowment Fund						
Donations						
Miscellaneous operations						
	60,100	6,000	3,000		10,724	79,824
Expenditures:						
Salaries and employee benefits	26,508		23,560			50,068
Other expenses	3,174	1,776				4,950
Materials and supplies	1,158	281		$137		1,576
Asset acquisitions	1,800					1,800
	32,640	2,057	23,560	137		58,394
Excess (deficiency) of revenue over expenditures	27,460	3,943	(20,560)	(137)	10,724	21,430
Prior year's net unexpended portion of designated grants	(11,114)	(239)	20,560	(3,000)	(10,724)	(4,517)
Residual deficit (net assets) of completed projects allocated to the General Fund				137		137
	$16,346	$3,704	Nil	($3,000)	Nil	$17,050
Unexpended portion of designated grants	$24,546	$3,704				$28,250
Project expenditures in excess of designated grants received to date	8,200			$3,000		11,200
Net unexpended portion of designated grants	$16,346					$17,050

(See accompanying notes)

NEW BRUNSWICK

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members of the
New Brunswick Occupational Health
and Safety Commission

I have examined the balance sheet of the New Brunswick Occupational Health and Safety Commission as at 31 March 1989 and the statement of revenue and expenditure and surplus for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Commission as at 31 March 1989 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

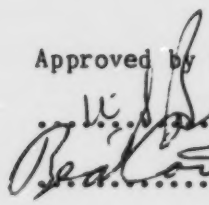
J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
27 July 1989

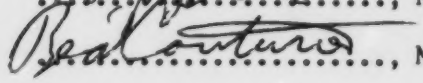
NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION
BALANCE SHEET
31 MARCH 1989

	1989	1988
ASSETS		
Current assets		
Cash and term deposits	$125,110	$163,011
Accounts receivable - Workers' Compensation Board	14,999	45,714
Accounts and interest receivable	500	1,210
	$140,609	$209,935
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable	$ 58,933	$173,759
Surplus	81,676	36,176
	$140,609	$209,935

Approved by the Commission



....., Member



....., Member

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Revenue		
Province of New Brunswick	$1,545,799	$1,246,714
Workers' Compensation Board	1,545,627	1,246,714
Interest	12,645	51,111
Annual conference	53,480	56,325
Miscellaneous	18,356	3,430
	3,175,907	2,604,294
Expenditure		
Salaries and benefits	1,868,231	1,818,247
Professional services	326,637	412,920
Other services	234,779	316,544
Rentals	211,282	150,155
Telephone	84,204	97,838
Travel	267,741	240,935
Subscriptions, educational and teaching materials	30,878	10,268
Stationery, office and other supplies	39,636	42,144
Automobiles, furniture and equipment	62,484	522,924
Heat	2,149	2,186
Grants	2,386	5,280
Miscellaneous	-	634
	3,130,407	3,620,075
Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year	45,500	(1,015,781)
Surplus, beginning of year	36,176	1,051,957
Surplus, end of year	$ 81,676	$ 36,176

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION
NOTE TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. Summary of significant accounting policies

The Occupational Health and Safety Commission Act, assented to on 1 September 1980, serves as the basis for the establishment of the Commission. Sections 6 - 8 of the Act set out the duties and powers of the Commission.

Under the terms of the Act, the Commission receives a payment from the Consolidated Fund each year equal to the payment required to be made by the Workers' Compensation Board for the purpose of enabling the Commission to carry out its responsibilities. The payment required of the Workers' Compensation Board is an amount up to 4 per cent of the direct costs of workers' compensation for the previous calendar year.

The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

(a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Fixed assets

Automobiles, furniture and equipment purchased by the Commission are charged to expense in the year in which the expenditure is incurred.

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL

CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

The Honourable Frank McKenna
Premier of the Province of New Brunswick

- and -

The Chairman and Members of the
New Brunswick Research and Productivity Council

I have examined the consolidated balance sheet of the New Brunswick Research and Productivity Council as at 31 March 1989 and the consolidated statements of revenue and expenditure, surplus and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these consolidated financial statements present fairly the financial position of the Council as at 31 March 1989 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the consolidated financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, New Brunswick
15 June 1989

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED BALANCE SHEET
31 MARCH 1989

	1989	1988
ASSETS		
Current assets		
Cash	$1,184,403	$ 555,719
Accounts receivable	1,690,814	1,996,228
Work in progress (Note 1 (b))	169,718	224,616
Prepaid expenses	12,801	35,510
	3,057,736	2,812,073
Fixed assets (Note 2)	2,407,501	2,642,657
Other assets		
Investments	-	20
	$5,465,237	$5,454,750
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable & accrued liabilities	$ 678,910	$ 727,444
Deferred revenue (Note 1(b))	106,481	208,249
Current portion of lease obligation (Note 3)	35,671	75,414
Current portion of loan payable (Note 4)	60,000	48,069
	881,062	1,059,176
Long-term liabilities		
Obligation under capital lease (Note 3)	39,672	45,000
Loan payable (Note 4)	480,000	432,616
	519,672	477,616
Operating surplus	4,064,503	3,917,958
	$5,465,237	$5,454,750

Approved by the Council

....., Chairman

....., Executive Director

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Revenue		
Income from operations	$5,672,742	$6,204,321
Operating grant		
- Province of New Brunswick	800,000	800,000
- ACOA (Note 5)	750,000	-
Interest income	64,302	50,380
Royalty income	22,724	17,157
Sundry	58,508	85,040
Gain on sale of fixed assets	31,379	180
	7,399,655	7,157,078
Expenditure		
Operations	5,441,246	5,622,165
General and administrative	1,367,577	1,272,126
Depreciation	361,961	388,887
Bad debt expense	68,495	48,522
Interest expense	13,831	18,216
	7,253,110	7,349,916
Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year	$ 146,545	$ (192,838)

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Balance at beginning of year	$3,917,958	$4,110,796
Add: Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year	146,545	(192,838)
Balance at end of year	$4,064,503	$3,917,958

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Cash provided by (used for):		
Operations:		
Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year	$ 146,545	$ (192,838)
Add (deduct) items not involving cash:		
Depreciation	361,961	388,887
Gain on sale of fixed assets	(31,379)	(180)
	477,127	195,869
Changes in non-cash components of working capital	204,907	474,404
Cash provided by operations	682,034	670,273
Financing Activities:		
Increase in obligation under capital lease	34,162	65,982
Increase in loan payable	119,315	480,685
Reduction in long-term portion of capital lease obligation	(39,490)	(79,479)
Reduction in long-term portion of loan payable	(71,931)	(48,069)
Cash provided by (used for) financing activities	42,056	419,119
Investing Activities:		
Addition to fixed assets	(1,116,496)	(1,600,874)
Proceeds on disposal of fixed assets	58,768	116,151
Contributions towards purchase of fixed assets	962,302	445,128
(Increase) decrease in investments	20	(10)
Cash used for investing activities	(95,406)	(1,039,605)
Increase in cash	628,684	49,787
Cash position at beginning of year	555,719	505,932
Cash position at end of year	$ 1,184,403	$ 555,719

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. Summary of significant accounting policies

(a) Basis of accounting

These financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Income determination

Revenue is determined to be earned and is recorded in the accounts of the Council when services are performed. The value of work completed but not billed is reflected as Work in Progress, while amounts which have been paid or billed in advance, but for which work has not been done, are reflected as Deferred Revenue.

(c) Fixed assets

Fixed assets are recorded at cost and annual depreciation is provided in the accounts on a straight-line basis. Cost is determined as being net of any government assistance received.

Details of the investment in fixed assets and the applicable depreciation rates are summarized in Note 2.

(d) Consolidation policy

These consolidated financial statements include the accounts of the Council and those of its wholly-owned subsidiary, Minuvar Ltd.

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

(e) Materials and Supplies

It is the policy of the Council to expense the cost of materials and supplies as they are incurred.

(f) Government Assistance

Assistance received under provincial and federal programs towards the cost of fixed assets is applied so as to reduce the otherwise determined asset costs.

2. Fixed assets

Details of fixed assets and the depreciation rates used are as follows:

	Depreciation Rates	1989	1988
Cost			
Vehicles	25 percent	$ 65,222	$ 37,477
Building	3 percent	1,193,080	1,169,143
Equipment	10 & 33 percent	3,525,343	3,587,657
		4,783,645	4,794,277
Less: Accumulated Depreciation		2,376,144	2,151,620
		$2,407,501	$2,642,657

Assets held under capital leases represent $110,353 and $21,521 of the above total asset cost and total accumulated depreciation respectively. Depreciation charged during the year on assets held under capital leases totalled $11,035.

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

In 1984, discussions between the Council and the Department of Commerce and Technology resolved that the Council has control over the use of a building which was constructed by the Department approximately 13 years ago on land leased by the Council from the University of New Brunswick. Though the Council has had use of the building since its construction, no amount is included in the accounts of the Council in respect thereof.

3. Obligation under capital lease

The Council has entered into several lease agreements for equipment, the cost of which has been recorded in the accounts of the Council in the amount of $110,353. This equipment is depreciated in accordance with the rates set out in Note 2 to these financial statements.

The following is a schedule of future lease payments required under the agreements:

Year ending March 31	1989	1988
1989	$ -	$ 86,106
1990	42,550	30,259
1991	30,882	18,591
1992	9,774	-
Total Lease payments	83,206	134,956
Less: Amount representing interest at rates between 9.0% and 18.00%	7,863	14,542
Balance of the obligation	75,343	120,414
Amount due within one year	35,671	75,414
Long-term portion	$ 39,672	$ 45,000

4. Loan payable to Provincial Holdings Ltd.

	1989	1988
Current portion	$ 60,000	$ 48,069
Long-term portion	480,000	432,616
Total	$540,000	$480,685

The loan is repayable by installments on principal of $60,000 each year over ten years beginning September 30, 1988. The loan does not bear interest and is secured by a demand promissory note.

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

5. Atlantic Canada Opportunities Agency funding

The Federal government, through the Atlantic Canada Opportunities Agency, has entered into an agreement with the Council to provide a contribution toward capital and operating costs through a five year period beginning in September of 1988. The funding is provided at the rate of 100 percent of approved costs, and the agreement allows for a maximum of $19.9 million in assistance through to the termination in 1993.

During the current year, $924,019 has been credited towards the cost of equipment, while $750,000 has been credited directly to income.

6. Related party transactions

During the year the New Brunswick Research and Productivity Council provided services to government departments and Crown agencies of the Province of New Brunswick.

NEW BRUNSWICK TRANSPORTATION AUTHORITY

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members
New Brunswick Transportation Authority
Fredericton, New Brunswick

I have examined the balance sheet of the New Brunswick Transportation Authority as at 31 March 1989 and the statement of net investment in capital projects to 31 March 1989. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances except as explained in the following paragraph.

I have been unable to obtain sufficient appropriate audit evidence to determine whether the Authority was entitled to significant additional recoveries from an investment at the year end or whether the Authority owed moneys at the year end as a result of overpayments received. This is primarily a result of uncertainty surrounding the accounting treatment of certain major repairs to the Rodney Terminal Complex as discussed in Note 2 to the financial statements. This uncertainty when settled could have a material effect on the balance sheet of the Authority and the recovery of its net investment in capital projects. To reflect the uncertainty surrounding future recoveries against this investment, the Province of New Brunswick has established a full provision against its advances to the Authority.

In view of the possible material effect on the financial statements of the matter described in the preceding paragraph, I am unable to express an opinion as to whether these financial statements are presented fairly in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
18 July 1989

NEW BRUNSWICK TRANSPORTATION AUTHORITY
BALANCE SHEET
31 MARCH 1989

	1989	1988
ASSETS		
Capital projects (Schedule A)		
Rodney Terminal Complex (Note 2)	$19,696,119	$19,696,119
Grand Manan Airport (Note 3)	-	53,258
Docking facility - Tiner Point (Note 4)	156,172	156,172
	$19,852,291	$19,905,549
LIABILITIES		
Long-term liabilities		
Advances - Province of New Brunswick	$19,852,291	$19,905,549

Approved by the Authority

....., Chairman

....., Director

NEW BRUNSWICK TRANSPORTATION AUTHORITY
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. Summary of significant accounting policies

(a) The accounts of the Authority are maintained on an accrual basis by the Province of New Brunswick on behalf of the Authority.

(b) These financial statements do not include certain ordinary expenditures paid during the 1988-89 fiscal year by the Department of Transportation on behalf of the Authority. The amount of such expenditures was approximately $22,431 (1988 - $29,495) not including administrative salaries and associated costs.

(c) Capital projects are initially recorded at cost in the accounts of the Authority. The gross investment in each project is reduced by cash recoveries, and by write-offs to the extent that costs are determined to be non-recoverable. No charge for depreciation or amortization is made in the accounts of the Authority.

2. Rodney Terminal Complex

This investment represents the Authority's recoverable share of the capital cost of the Rodney Terminal Complex, which was a joint venture by the New Brunswick Transportation Authority and the National Harbours Board to provide improved facilities for the Port of Saint John. Although the complex was federally owned at the time of construction, the Authority, by agreement, is entitled to share in the net operating income until such time as $25,000,000 of its capital investment without interest is recovered. The Authority's cumulative share of net operating income received under this agreement to 31 March 1989 was $5,303,881 (1988 - $5,303,881). The agreement also states that the Board at any time may pay to the Authority all or any portion of the contribution made by the Authority to the construction of the complex.

NEW BRUNSWICK TRANSPORTATION AUTHORITY
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

During the fiscal year ended 31 March 1985 the Port of Saint John suspended repayments to the Authority. This action resulted from a dispute concerning the accounting treatment of the costs of certain major repairs to the Rodney Terminal Complex. The Port began in November 1984 to deduct these costs directly from the net operating revenue of the complex. As a result, the Port has made no payments to the Authority since that time and in addition maintains that the Authority has been overpaid approximately $360,000 at 31 March 1989 in relation to repair costs incurred before September 1984. The Authority maintains that these repairs resulted from a design flaw in the original construction that had been pointed out at that time. Consequently the Authority does not consider that these costs are a valid deduction from its share of the normal operating profits of the complex, nor should they in any way dilute its ownership interest in the complex. The Authority maintains there is receivable from the Port an amount of approximately $1,291,000 at 31 March 1989. To date there has been no settlement of this dispute. These statements include only the actual repayments made to date by the Port of Saint John.

In addition to the matter outlined above, certain items of revenue and expenditure charged to or excluded from the results of the Rodney Terminal Complex operations are also in dispute between the Authority and the Port of Saint John.

3. Grand Manan Airport

The Authority is supervising the construction of an airport on Grand Manan on land acquired for this purpose. Under an agreement with the Government of Canada and various municipalities on Grand Manan, construction costs not exceeding $3,494,000 will be fully funded by the Government of Canada. In the current year, the Authority transferred all

NEW BRUNSWICK TRANSPORTATION AUTHORITY
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

its rights and interests in the airport lands and the airport to the municipalities. As a result, the Authority's net investment in the airport of $53,258 has been written off, and a corresponding reduction has been made in the long-term liability to the Province of New Brunswick.

Recoveries from the Government of Canada to 31 March 1989 in respect of construction costs and professional services amount to $2,042,143 (1988 - $1,444,492).

4. Docking facility - Tiner Point

This investment represents preliminary costs relative to the proposed construction of a deep water pier and bulk liquid cargo handling facility at Tiner Point. The gross expenditure on this project amounted to $2,202,812 of which $1,644,463 has been recovered to date. The feasibility of the project as visualized in the original plan was contingent upon the participation of one major client in the operation of the completed facility. As a result of the withdrawal from the plan by this major client, further development of the project was suspended during the 1976-77 year. The value of the remaining investment of $558,349 is dependent upon the ability of the Authority to utilize the preliminary work for alternate developments. To reflect this uncertainty a provision of $402,177 has been made, thus reducing the net value of the investment to $156,172, representing expenditure on physical assets at the site. A corresponding reduction has been made in the long-term liability to the Province of New Brunswick.

SCHEDULE A

NEW BRUNSWICK TRANSPORTATION AUTHORITY
NET INVESTMENT IN CAPITAL PROJECTS
TO 31 MARCH 1989

	Gross Investment at 31 March 1989	Total Recoveries to 31 March 1989	Total Write-offs and Provisions to 31 March 1989	Net Investment at 31 March 1989
Rodney Terminal Complex				
Payments to National Habours Board	$24,999,545			
Consulting fees	110,048			
Professional services	27,565			
Other	55,480			
	25,192,638	$5,303,881	$192,638	$19,696,119
Grand Manan Airport				
Land acquisition	52,782			
Professional services	19,850			
Construction costs	2,022,293			
Other	476			
	2,095,401	2,042,143	53,258	-
Docking facility - Tiner Point				
Professional services	2,024,457			
Land acquisition	31,500			
Access road	124,672			
Property taxes	20,686			
Other	1,497			
	2,202,812	1,644,463	402,177	156,172
	$29,490,851	$8,990,487	$648,073	$19,852,291

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members
Premier's Council on the Status of Disabled Persons

I have examined the balance sheet of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons as at 31 March 1989 and the statements of revenue and expenses and surplus for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Council as at 31 March 1989 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
12 May 1989

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
BALANCE SHEET
31 MARCH 1989

ASSETS

	1989	1988
Current assets		
Cash	$14,545	$17,283
Accounts receivable	204	65
Prepaid expenses	1,551	2,711
	$16,300	$20,059

LIABILITIES AND SURPLUS

Current liabilities		
Accounts payable	$10,593	$15,197
Surplus (deficit)		
Unappropriated	(977)	(240)
Appropriated (Note 2)	6,684	5,102
	5,707	4,862
	$16,300	$20,059

Approved by the Council

..... Chairman

..... Member

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Revenue		
Grants - Province of New Brunswick	$235,700	$228,700
Interest	751	934
Miscellaneous	884	935
	237,335	230,569
Expenses		
Salaries and employee benefits	123,393	110,883
Honorariums	8,725	9,625
Hotel expenses	3,909	5,191
Travel expenses	7,606	10,559
Meals	2,383	2,767
Rent	16,740	16,500
Telephone	12,180	10,286
Office supplies	6,886	6,898
Insurance	637	604
Office equipment rental	7,347	7,242
Library and subscriptions	1,667	1,371
Postage	9,843	9,655
Translation	8,647	5,443
Printing	14,538	15,726
Office furniture and equipment	6,814	11,139
Maintenance	2,514	2,880
Bank charges	255	237
Miscellaneous	555	712
Council meetings	1,851	1,176
	236,490	228,894
Excess of revenue over expenses for the year	$ 845	$ 1,675
Allocated as follows:		
Unappropriated surplus	$ (737)	$ (194)
Appropriated surplus	1,582	1,869
	$ 845	$ 1,675

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
STATEMENT OF SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Unappropriated surplus (deficit):		
Balance, beginning of year	$ (240)	$ (46)
Allocation of excess (deficiency) of revenue over expenses for the year	(737)	(194)
Balance, end of year	(977)	(240)
Appropriated surplus:		
Balance, beginning of year	5,102	3,233
Allocation of excess of revenue over expenses for the year (Note 2)	1,582	1,869
Balance, end of year	6,684	5,102
Total surplus, end of year	$5,707	$4,862

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. Summary of significant accounting policies

The Council was established under the Premier's Council on the Status of Disabled Persons Act which came into force on 1 September 1982. The Council commenced operations in October 1982.

The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

(a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Fixed assets

It is the policy of the Council to charge all fixed asset purchases to expense in the year in which the expenditure is incurred.

2. Appropriated surplus

All revenues other than the provincial grant have been designated by the Council for the expressed purpose of stimulating popular participation of the disabled throughout the Province in activities of the Council. To reflect the restricted use of these funds a special appropriated surplus account was created. During the year an expenditure of $53 (1988 - nil) was charged against this surplus.

3. Comparative figures

The 1988 financial statement figures have been restated where necessary to conform to the 1989 presentation.

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.

FINANCIAL STATEMENTS

31 DECEMBER 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholders of
Provincial Holdings Ltd.

I have examined the balance sheet of Provincial Holdings Ltd. as at 31 December 1988 and the statements of income and retained earnings and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Company as at 31 December 1988 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
17 March 1989

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 1988

ASSETS	1988	1987
Current assets		
Cash and short-term investments	$ 1,120,200	$ 2,241,138
Interest receivable	145,595	73,989
Accounts receivable	18,502	13,386
Prepaid expenses	894	685
	1,285,191	2,329,198
Industrial development projects (Notes 1(b) and 2)		
Loans to client companies	16,979,245	16,712,622
Shares in client companies	7,384,667	7,033,667
Mining rights	1,575,000	1,575,000
Patents	1	1
Advance to client company	250,000	-
	26,188,913	25,321,290
Less: Provision for loss	388,311	225,970
	25,800,602	25,095,320
Fixed assets (Note 1 (c))		
Land and buildings, at cost	1,804,872	1,804,872
Less: Accumulated depreciation	719,194	648,350
	1,085,678	1,156,522
	$28,171,471	$28,581,040

LIABILITIES	1988	1987
Current liabilities		
Accounts payable	$ 13,025	$ 11,608
Due to Province of New Brunswick	129,171	66,628
	142,196	78,236
Long-term debt		
Due to Province of New Brunswick (Note 3)	26,147,691	26,655,865
SHAREHOLDERS' EQUITY		
Capital stock		
Authorized: 500 common shares with a par value of $10 each		
Issued and fully paid: 500 shares	5,000	5,000
Retained earnings	1,876,584	1,841,939
	1,881,584	1,846,939
	$28,171,471	$28,581,040

Approved by the Board

. . . . . ., Director

. . . . . ., Director

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
STATEMENT OF INCOME AND RETAINED EARNINGS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1988

	1988	1987
Revenue		
Rental income - Grandview building	$ 263,548	$ 243,463
- Hilton Road building	-	27,014
Interest income	238,677	322,648
Profit on sale of assets	-	151,849
	502,225	744,974
Expense		
Grandview building		
Electricity	17,303	15,392
Heat	3,621	4,385
Insurance	713	712
Property taxes	97,091	92,610
Renovations, repairs and maintenance	28,483	12,427
Security	50,321	48,069
Telephone	639	592
Water and sewerage	10,770	11,457
Depreciation	70,844	70,844
	279,785	256,488
Hilton Road building		
Electricity	-	8,470
Heat	-	7,719
Insurance	-	2,198
Property taxes	-	29,576
Repairs and maintenance	-	14,296
Security	-	6,650
Water and sewerage	-	846
	-	69,755
General		
Mining rights	2,255	2,255
Patents (Note 2c)	11,774	144,576
Bad debts	171,553	10,450
Bank charges	21	5
Other	2,192	154
	187,795	157,440
	467,580	483,683
Net income for the year	34,645	261,291
Retained earnings, beginning of year	1,841,939	1,580,648
Retained earnings, end of year	$1,876,584	$1,841,939

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1988

	1988	1987
Cash provided by (used in) operating activities		
Net income for the year	$ 34,645	$ 261,291
Add (deduct) items not requiring, or generating cash during the current period		
Depreciation	70,844	70,844
Capitalized interest on investments	(88,941)	(66,082)
Write down of assets	-	137,263
Profit on sale of assets	-	(151,849)
Bad debts (Industrial development projects)	162,341	-
	178,889	251,467
Changes in non-cash working capital components *	(12,971)	21,440
	165,918	272,907
Cash provided by (used in) investing activities		
Industrial development projects - recoveries		
Loans collected	750,841	1,040,447
Write down of investments offset by forgiveness of loans from the Province	3,129,000	135,000
Sale of building	-	500,000
Industrial development projects - investments		
Loans advanced	(1,588,523)	(2,052,951)
Shares purchased	(2,820,000)	(1,805,000)
Patent development and registration	-	(5,980)
Advance to client company	(250,000)	-
	(778,682)	(2,188,484)
Cash provided by (used in) financing activities		
Advances from the Province of New Brunswick	4,326,211	4,068,263
Repayments to the Province of New Brunswick	(1,705,385)	(1,050,733)
Reduction of loans as a result of forgiveness of debt by the Province	(3,129,000)	(135,000)
	(508,174)	2,882,530
Net cash increase (decrease) during the year	(1,120,938)	966,953
Cash position, beginning of year	2,241,138	1,274,185
Cash position, end of year	$1,120,200	$2,241,138

* Non-cash working capital components includes accounts and interest receivable, prepaid expenses and current liabilities.

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1988

1. Summary of significant accounting policies

Provincial Holdings Ltd. was established in 1973 under the Companies Act of the Province of New Brunswick. The administration of the Company's affairs is carried out by employees of the Province of New Brunswick under the direction of the Company's Board of Directors. All costs associated with these employees are paid by the Province.

The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

(a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Industrial development projects

The Company's investments in industrial development projects are carried at cost except where, by agreement, interest on such projects is to be capitalized. In these cases the capitalized interest is added to the cost of the investment. Provision for loss is made only in respect of investments for which the cash resources have been either generated internally or provided to the Company by way of a non-refundable grant. Pursuant to Treasury Board Minute 74-57, any losses arising on investments funded by advances from the Province of New Brunswick will be borne by the Province through a corresponding reduction in the long-term debt of the Company.

(c) Fixed assets

Depreciation on the buildings is being taken at 5% per annum on a straight-line basis.

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1988

(d) Renovations and repairs

The Company has followed a policy of expensing all building repair and renovation costs incurred to modify its buildings for prospective tenants.

2. Industrial development projects

(a) Loans to client companies

Included in loans to client companies is an amount of $5,100,000 in respect of which Provincial Holdings Ltd. remits all proceeds including interest to the Minister of Finance. This interest is not recorded as income in the books of the Company.

(b) Security on deposit with the Company

In accordance with the terms of a loan agreement with a client company, bonds have been deposited with the Company as partial security for the future repayment of the loan including interest. This security can be sold by the Company if the client company does not meet the terms of repayment. The security has a par value of $1,125,000 and is not recorded with the assets of the Company on its balance sheet.

(c) Patents

The investment in patents has been valued at $1 by the Company. In 1987 patents were written down by $137,263 to arrive at the $1 valuation. All costs relating to patents are now treated as an expense in the period in which they are incurred.

(d) Write-down of investments subsequent to year end

Shares in client companies includes an amount of $1,500,000 (1987 - $2,469,000), and loans to client companies includes no amount (1987 - $450,000) that relates to investments in a company which Provincial Holdings Ltd. has agreed to write down. An application is to be made to the Province of New Brunswick pursuant to Treasury Board Minute 74-57 to delete the amount of $1,500,000 from long-term debt in respect of this investment. Until such time as the application is approved the investment will continue to be carried at its original cost.

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1988

(e) Advance to client company

During the year an advance was made to a client company in the amount of $250,000. The agreement provides that Provincial Holdings will receive in exchange 25% of the common stock and 25,000 non voting, non cumulative redeemable preferred shares having a par value of $10 each. As of 31 December 1988 these shares have not been issued by the client company.

3. Long-term debt

Pursuant to Treasury Board Minute 74-57, advances from the Province of New Brunswick are interest free and are to be repaid from recoveries of amounts invested in industrial development projects.

4. Outstanding commitments

At 31 December 1988, the Company had outstanding commitments in respect of investments in industrial development projects amounting to $6,898,035 (1987 - $1,103,464). Funds for these investments are provided as required through advances from the Province of New Brunswick.

5. Related party transactions

During 1987 the Company entered into the following related party transactions:

(a) The Hilton Road property was sold to the provincial Department of Supply and Services for $500,000.

(b) The Company approved an interest free loan of $600,000 to another Crown agency which was fully advanced at 31 December 1988. The loan is being repaid in ten equal annual installments of $60,000. The first payment was received in September 1988.

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

The Chairman and Directors
Regional Development Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have examined the balance sheet of the Regional Development Corporation as at 31 March 1989 and the statement of revenue and expenditure - ordinary account and the statement of revenue and expenditure - capital account for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at 31 March 1989 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J.S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
22 June 1989

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
BALANCE SHEET
31 MARCH 1989

	1989	1988
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ 634,725	$ 342,694
Cash - restricted funds	326,192	316,897
	960,917	659,591
Accounts receivable		
Canada (Note 2)	7,985,344	6,843,467
Province of New Brunswick	-	541,988
Other	97,426	107,281
	8,082,770	7,492,736
	$9,043,687	$8,152,327
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable		
Province of New Brunswick	$8,261,157	$7,592,713
Canada	236,811	233,941
Canada - completed projects	82,704	82,704
Contractors' holdbacks	68,372	91,047
Salaries and deductions	19,890	8,127
Other	374,753	118,988
	9,043,687	8,127,520
Surplus	-	24,807
	$9,043,687	$8,152,327

Approved by the Board

. . . . . ., Chairman

. . . . . ., Director

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE - ORDINARY ACCOUNT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Revenue		
Federal contribution (Schedule 1)	$22,524,548	$18,638,790
Provincial contribution (Schedule 2)	27,450,340	24,900,795
Other revenue	178,186	17,050
	50,153,074	43,556,635
Expenditure		
General Development Agreement		
Northeast New Brunswick	258,590	480,265
Modernization of Consolidated Bathurst Inc. Facility	-	1,832,742
Sulphation Roast Leach Pilot Plant	89,000	245,924
	347,590	2,558,931
Economic and Regional Development Agreement		
Forest Renewal	14,369,593	12,744,022
Planning	852,593	428,703
Mineral Development	2,319,522	2,511,856
Agri-food Development	3,541,648	3,960,466
Fisheries Development	1,743,722	639,631
Tourism Development	5,266,276	5,476,846
Industrial Development	6,272,594	4,763,504
Industrial Innovation and Technology Development	5,234,288	1,727,748
Livestock Feed Development	2,225,970	1,498,171
	41,826,206	33,750,947
Other projects (Schedule 3)	7,979,278	7,246,757
	50,153,074	43,556,635
Excess of revenue over expenditure for the year	$ Nil	$ Nil

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE - CAPITAL ACCOUNT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Revenue		
Federal contribution (Schedule 4)	$3,695,360	$5,496,150
Provincial contribution (Schedule 5)	2,593,788	4,474,025
Other revenue	13,439	11,075
	6,302,587	9,981,250
Expenditure		
General Development Agreement		
Northeast New Brunswick	986,300	77,107
Moncton Core Revitalization	61,065	2,685,284
	1,047,365	2,762,391
Economic and Regional Development Agreement		
Tourism Development	1,660,461	2,407,121
Industrial Development	2,206,886	1,798,834
Fisheries Development	1,349,232	2,512,633
	5,216,579	6,718,588
Other projects (Schedule 6)	38,643	500,271
	6,302,587	9,981,250
Excess of revenue over expenditure for the year	$ Nil	$ Nil

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SCHEDULES TO FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Schedule 1 Ordinary Account Revenue-Federal contribution		
General Development Agreement	$ 128,697	$ 451,223
Economic and Regional Development Agreement	21,640,530	17,785,986
Other projects	755,321	401,581
	$22,524,548	$18,638,790
Schedule 2 Ordinary Account Revenue-Provincial contribution		
General Development Agreement	$ 218,893	$ 2,107,708
Economic and Regional Development Agreement	20,064,176	15,964,961
Other projects	7,167,271	6,828,126
	$27,450,340	$24,900,795
Schedule 3 Ordinary Account Expenditure-Other projects		
Development Assistance	$ 1,246,262	$ -
Operations	826,387	884,784
Community Adjustment Program	8,137	236,631
Kouchibouguac Area Program	478,126	510,146
Job Protection Unit	190,692	1,585,802
Energy Sub-Agreement	359,741	495,218
Francophone Summit	-	455,029
Tourism Recreation - Special Projects	-	2,555,100
Youth Strategy	2,806,770	-
Official Languages	625,517	-
Special Projects - Order in Council	1,294,954	-
Miscellaneous projects	142,692	524,047
	$ 7,979,278	$ 7,246,757
Schedule 4 Capital Account Revenue-Federal contribution		
General Development Agreement	$ 788,577	$ 2,199,540
Economic and Regional Development Agreement	2,906,783	3,296,610
	$ 3,695,360	$ 5,496,150

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SCHEDULES TO FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Schedule 5 Capital Account Revenue-Provincial contribution		
General Development Agreement	$ 258,788	$ 562,851
Economic and Regional Development Agreement	2,296,357	3,421,978
Other projects	38,643	489,196
	$2,593,788	$4,474,025
Schedule 6 Capital Account Expenditure-Other projects		
Northeast Sewage Collection Projects	$ 38,643	$ 186,495
Chatham - Beaverbrook Rink Renovations	-	260,000
Miscellaneous projects	-	53,776
	$ 38,643	$ 500,271

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. Summary of significant accounting policies

a) General comments on operations

The Regional Development Corporation is a provincial Crown agency incorporated by an Act of the New Brunswick Legislature. The Corporation had administrative responsibility for most subsidiary agreements between Canada and the Province under the General Development Agreement which expired on 31 March 1984. The Corporation has administrative responsibility for all provincially delivered programs under the Economic and Regional Development Agreement except the Transportation Development Subsidiary Agreement and loans under the Fisheries Development Subsidiary Agreement and Industrial Development Subsidiary Agreement. Expenditures and recoveries relating to these subsidiary agreements are recorded in the accounts of the Province.

Federal contributions are in some instances paid directly to project recipients. Such payments are not recorded in the revenues and expenditures of the Corporation.

The Corporation is also responsible for a number of other projects assigned to it by the Province.

b) Basis of accounting

These financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected. In accordance with this basis of accounting, federal contributions are recorded as revenue when funding has been approved under the General Development or Economic and Regional Development Agreements and the qualifying expenditures incurred.

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. Summary of significant accounting policies (continued)

Expenditures recorded under the General Development and Economic and Regional Development Agreements represent costs incurred by the Corporation in the implementation of these projects. Included are certain expenditures which are ineligible for cost sharing under the terms of the subsidiary agreements, and expenditures in excess of budgets approved under those subsidiary agreements. In some cases expenditures are approved for cost sharing in a subsequent year.

c) Advances

The Corporation in certain instances advances project funds before the related costs have been incurred by the recipient. In these cases the Corporation records an expenditure at the time the advance is issued, while the supporting documents for the use of the funds are received at a later date.

d) Capital expenditures

Capital expenditures represent costs incurred in the acquisition of permanent assets to be employed in providing general government services to the public at large. The Corporation does not record them as assets in the balance sheet but they are recorded as capital expenditures in the accounts of the Province of New Brunswick net of capital recoveries.

2. Accounts receivable - Canada

The balance due from Canada at 31 March 1989 consisted of claims under the General Development Agreement in the amount of $466,535 (1988 - $80,668), claims under the Economic and Regional Development Agreement in the amount of $6,791,843 (1988 - $6,534,522) and other receivables in the amount of $726,966 (1988 - $228,277).

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

3. Commitments - General Development, Economic and Regional Development and Youth Strategy Agreements

Under the General Development, Economic and Regional Development and Youth Strategy Agreements the provincial and federal governments have committed funds to be spent subsequent to 31 March 1989. At 31 March 1989 the total of such commitments, excluding the ERDA Transportation Development Subsidiary Agreement, was approximately $47.9 million for the provincial government and approximately $50.1 million for the federal government. The latter figure does not include the federal share of commitments under the Economic and Regional Development Agreement in which federal funds are not channeled through the provincial government.

Such commitments are made subject to funds being approved by the Legislature of New Brunswick and the Parliament of Canada.

4. Contingent liabilities - Federal contributions

Contributions received from the federal government under the General Development and Economic and Regional Development Agreements are subject to adjustment following audits by federal authorities. Audits of expenditures incurred under the General Development Agreement (except for the Moncton Core Revitalization sub-agreement) have been completed for the period up to 31 March 1986 and adjustments in respect of the year then ended are now completed. Audits of expenditures incurred under the Industrial Development and Tourism Development sub-agreements (of the Economic and Regional Development Agreement) have been completed for the period up to 31 March 1986 and adjustments have also been completed. Future adjustments as a result of federal audits will be reflected in the financial statements of the Corporation in the period of settlement.

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

FINANCIAL STATEMENTS

DECEMBER 31, 1988

AUDITORS' REPORT

To the Honourable Minister of Labour
of the Province of New Brunswick

We have examined the balance sheets of the Workers' Compensation Board of the Province of New Brunswick and of the Workers' Rehabilitation Centre as at December 31, 1988, the statement of income, expenditure and accident fund of the Board, the statement of income, expenditure and equity of the Centre and the statements of changes in financial position of the Board and the Centre for the year then ended. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Workers' Compensation Board of the Province of New Brunswick and the Workers' Rehabilitation Centre as at December 31, 1988 and the results of their operations and the changes in their financial position for the year then ended in accordance with the accounting principles set out in the notes to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Saint John, New Brunswick
February 17, 1989

Doane Raymond
Chartered Accountants

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

BALANCE SHEET

DECEMBER 31, 1988

ASSETS	1988	1987
Cash and short term investments	$ 3,994,600	$ 9,002,700
Receivables		
Assessments (Note 2)	8,183,100	8,673,400
Deposit accounts	1,159,900	991,900
Other	151,700	499,600
Accrued interest on investments	2,266,400	2,341,600
Prepaid expenses	50,400	423,400
Investments, at amortized cost (Page 10)	160,692,500	137,676,400
Mortgage receivable (Note 3)	5,630,700	5,754,000
Workers' Rehabilitation Centre equity value (Page 5)	65,600	133,500
Land, building, equipment and motor vehicles (Note 4)	756,300	732,800
Deferred development costs (Note 10)	4,497,700	2,255,200
	$187,448,900	$168,484,500

LIABILITIES	1988	1987
Payables and accruals		
Trade	$ 732,300	$ 718,800
Deposit accounts	637,500	542,000
Estimated liability for outstanding claims (Note 5)	102,679,000	81,175,000
Liability for pension and extended earnings loss awards (Note 6)	127,028,000	127,668,600
Pension Fund payable (Note 7)	1,434,800	900,700
Reserves		
Disaster	66,000	66,000
Silicosis	162,600	162,600
Pneumoconiosis	50,000	50,000
Accident Fund (Page 3)	7,476,600	7,216,200
Unfunded liability (Note 8)	(52,817,900)	(50,015,400)
	$187,448,900	$168,484,500

Commitment (Note 10)

APPROVED BY THE BOARD

_____ Chairman

_____ Vice-Chairman

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

STATEMENT OF INCOME, EXPENDITURE AND ACCIDENT FUND

YEAR ENDED DECEMBER 31, 1988

	1988	1987
Income		
Assessments	$69,574,900	$63,976,300
Investment and sundry income	15,002,200	19,069,200
	84,577,100	83,045,500
Expenditure		
Claims		
Loss of earnings	21,870,200	17,838,700
Medical Aid	13,810,400	12,373,100
Rehabilitation	2,814,600	2,477,600
Permanent partial disability	1,426,500	1,241,700
Extended earnings loss	5,848,000	649,200
Provision for outstanding claims	2,700,000	-
Fatal - awards	2,346,900	1,615,100
- burial	27,000	14,900
8% pension	192,100	150,300
Prior years	1,990,700	1,580,600
Second injury	1,639,400	1,688,600
	54,665,800	39,629,800
Transfer to liability for pension awards (Note 6)	9,985,000	10,425,000
Transfer to liability for outstanding claims (Note 5)	9,319,300	12,874,000
Amortization of unfunded liability (Note 8)	1,157,000	7,046,100
Administration (Page 9)	7,748,100	6,502,900
Grants (Note 9)	1,559,500	1,460,600
Assessments written off	314,100	185,700
	84,748,800	78,124,100
Excess (deficiency) of income over expenditure	(171,700)	4,921,400
Excess of income over expenditure - Workers' Rehabilitation Centre	432,100	481,900
Total excess of income over expenditure	260,400	5,403,300
Accident fund, beginning of year	7,216,200	1,812,900
Accident fund, end of year	$ 7,476,600	$ 7,216,200

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION

YEAR ENDED DECEMBER 31, 1988

	1988	1987
Cash provided from (used for)		
Operations		
Excess of income over expenditure	$ 260,400	$ 5,403,300
Depreciation	232,000	193,200
Amortization	402,400	169,600
Gain on disposal of fixed assets	(23,300)	(13,500)
Excess of income over expenditure in the Workers' Rehabilitation Centre	(432,100)	(481,900)
	439,400	5,270,700
Changes in		
Receivables	670,200	(194,800)
Accrued interest on investments	75,200	(386,800)
Prepaid expenses	373,000	(113,200)
Investments	(23,016,100)	(24,057,300)
Payables and accruals	109,000	165,400
Estimated liability for outstanding claims	21,504,000	12,874,000
Other liabilities and reserves	(106,500)	1,936,700
Unfunded liability	(2,802,500)	7,046,100
	(2,754,300)	2,540,800
Investing		
Transfer from Workers' Rehabilitation Centre	500,000	500,000
Repayment of mortgage receivable	123,300	-
Additions to deferred development costs	(2,644,900)	(2,150,200)
Purchase of		
Building	(22,100)	-
Office equipment	(121,700)	(89,000)
Automobiles	(111,700)	(66,700)
Proceeds from disposal of automobiles	23,300	20,200
	(2,253,800)	(1,785,700)
Cash provided (used)	(5,008,100)	755,100
Cash and short term investments		
Beginning of year	9,002,700	8,247,600
End of year	$ 3,994,600	$ 9,002,700

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

WORKERS' REHABILITATION CENTRE

BALANCE SHEET

DECEMBER 31, 1988

ASSETS

	1988	1987
Current		
Cash	$ 544,200	$ 996,600
Receivables	502,700	616,400
Prepaid expenses	-	1,500
Inventories of supplies, at cost	73,800	70,500
	1,120,700	1,685,000
Land, building, equipment and motor vehicles (Note 12)	4,790,700	4,954,000
	$5,911,400	$6,639,000

LIABILITIES

Current		
Payables and accruals	$ 215,100	$ 751,500
Long term debt payable within one year	67,900	123,300
	283,000	874,800
Long term (Note 13)	5,562,800	5,630,700
	5,845,800	6,505,500

EQUITY

Workers' Compensation Board	65,600	133,500
	$5,911,400	$6,639,000

APPROVED BY THE BOARD

Theo Chaffey Chairman

Barbara Fulton Vice-Chairman

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

WORKERS' REHABILITATION CENTRE

STATEMENT OF INCOME, EXPENDITURE AND EQUITY

YEAR ENDED DECEMBER 31, 1988

	1988	1987
Income		
Workers' Compensation Board	$6,250,600	$6,151,800
Other income		
Meals	24,100	25,800
Recoveries and sales	38,300	17,900
	6,313,000	6,195,500
Operating expenditure		
Patient services		
Medical	314,400	403,400
Nursing	407,400	329,900
Occupational therapy	713,800	593,000
Pain unit	199,200	170,700
Physiotherapy	708,600	658,900
Prosthetics	96,200	101,900
Psychology	287,100	277,300
	2,726,700	2,535,100
General service departments		
Administration	749,300	781,500
Dietary	371,300	363,500
Food	128,700	127,500
Housekeeping	320,000	315,300
Laundry and linen	104,800	72,900
Medical records	160,100	157,300
Plant maintenance	662,100	668,300
Security	52,900	79,900
Transportation	32,300	32,500
Depreciation - building	151,900	151,900
- equipment	50,200	47,600
Interest	370,600	380,300
	3,154,200	3,178,500
Total expenditure	5,880,900	5,713,600
Excess of income over expenditure	432,100	481,900
Equity, beginning of year	133,500	151,600
	565,600	633,500
Transfer to Workers' Compensation Board	500,000	500,000
Equity, end of year	$ 65,600	$ 133,500

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

WORKERS' REHABILITATION CENTRE

STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION

YEAR ENDED DECEMBER 31, 1988

	1988	1987
Cash provided from (used for)		
Operations		
Excess of income over expenditures	$432,100	$ 481,900
Depreciation	202,100	199,500
Gain on disposal of fixed assets	-	(400)
	634,200	681,000
Changes in		
Receivables	113,700	(24,700)
Prepaid expenses	1,500	120,000
Inventories	(3,300)	(4,700)
Payables and accruals	(536,400)	504,700
	209,700	1,276,300
Financing		
Repayment of long term debt	(123,300)	-
Investing		
Transfer to Workers' Compensation Board	(500,000)	(500,000)
Purchase of equipment	(38,800)	(66,400)
Proceeds from disposal of equipment	-	1,600
	(538,800)	(564,800)
Cash provided (used)	(452,400)	711,500
Cash, beginning of year	996,600	285,100
Cash, end of year	$544,200	$ 996,600

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

DECEMBER 31, 1988

1. Accounting policies

(a) Uncollectible assessment balances

The Board does not provide for an allowance for doubtful accounts. Overdue accounts are reviewed on a regular basis and written off when deemed uncollectible.

(b) Investments

Investments are recorded at cost at the time of acquisition. Discounts or premiums are amortized over the term of the investment.

Gains or losses on investments are recognized in the year of disposition. In cases where it is felt that a permanent impairment in value has occurred, the investment is written down to current market value and the write-down charged against investment income.

(c) Assessment revenue

At the beginning of each year, an assessment is levied on employers by applying their industry assessment rates to their estimated payrolls. At year end, assessment income is adjusted based on the ratio of actual to estimated payrolls for the three years prior to the current year.

(d) Workers' Rehabilitation Centre

The Board's investment in the Workers' Rehabilitation Centre is accounted for by the equity method.

(e) Depreciation

Depreciation on building, equipment and motor vehicles is recorded on the straight line method at the rates indicated in Notes 4 and 12.

(f) Deferred development costs

Development costs incurred in connection with an extensive computer information upgrade are being capitalized. These costs are being amortized over the estimated life of the project as new systems become operational.

(g) Amortization of unfunded liability

The unfunded liability is being amortized over a period of twenty years. From time to time, the Board may accelerate the amortization based upon its overall financial position.

(h) Estimated liability for outstanding claims

This liability represents the estimated amount required to meet future payments relating to loss of earnings, medical aid, vocational rehabilitation, loss of opportunity and survivor benefit awards in respect of 1988 and prior years' accident claims. It is the Board's policy to have an independent actuarial valuation of the estimated liability for outstanding claims performed every three years. Such a valuation was performed as at December 31, 1988, and the liability has been adjusted to reflect the results of the valuation.

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

DECEMBER 31, 1988

1. Accounting policies (cont'd)

(i) Liability for pension and extended earnings loss awards

This liability represents amounts set aside to provide for future payments on established pension and extended earnings loss awards. It is the Board's policy to have an independent actuarial valuation of the liability for pension and extended earnings loss awards performed every three years. Such a valuation was performed as at December 31, 1988, and the liability has been adjusted to reflect the results of this valuation.

2. Assessments receivable

	1988	1987
Assessments receivable from employers	$1,032,300	$1,826,600
Provision for unbilled assessments	7,150,800	6,846,800
	$8,183,100	$8,673,400

Estimated assessments for 1988 will be revised in 1989 on the basis of actual payroll returns filed by employers. A provision for unbilled assessments has been made to reflect these anticipated revisions.

3. Mortgage receivable

6½% mortgage receivable from the Workers' Rehabilitation Centre, maturing in 2018, receivable in equal annual instalments of $431,900.

4. Land, building, equipment and motor vehicles

		1988			1987
	Rate	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value	Net Book Value
Land		$ 92,600	$ -	$ 92,600	$ 92,600
Building	4%	1,149,900	749,000	400,900	426,800
Equipment	20%	1,107,500	900,500	207,000	186,700
Motor vehicles	50%	214,400	158,600	55,800	26,700
		$2,564,400	$1,808,100	$756,300	$ 732,800

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

DECEMBER 31, 1988

	1988	1987
5. Estimated liability for outstanding claims		
Balance, beginning of year	$ 81,175,000	$ 68,301,000
Add: Interest allocated	9,319,300	12,874,000
Provision for outstanding claims	2,700,000	-
Increase in estimated liability for outstanding claims arising from 1988 actuarial valuation	9,484,700	-
Balance, end of year	$102,679,000	$ 81,175,000

The increase in the estimated liability for outstanding claims arising from the 1988 actuarial valuation has been applied to the unfunded liability (Note 8).

	1988	1987
6. Liability for pension and extended earnings loss awards		
Balance, beginning of year	$127,668,600	$126,081,200
Add: Capitalized value of awards	9,349,100	2,907,300
Interest allocated	9,985,000	10,425,000
	147,002,700	139,413,500
Less: Payments to pensioners	14,449,500	11,744,900
Decrease in liability for pension and extended earnings loss awards arising from 1988 actuarial valuation	5,525,200	-
Balance, end of year	$127,028,000	$127,668,600

The decrease in the liability for pension and extended earnings loss awards has been applied to the unfunded liability (Note 8).

7. Pension fund payable

Benefits of 8% paid to workers receiving compensation for a period exceeding twenty-four consecutive months and to spouses of workers fatally injured subsequent to January 1, 1982 are set aside in a separate Pension Fund. This Fund is to provide additional benefits when the worker or spouse reaches the age of 65.

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

DECEMBER 31, 1988

8. Unfunded liability

	1988	1987
Balance, beginning of year	$50,015,400	$57,061,500
Add: Increase in estimated liability for outstanding claims arising from 1988 actuarial review	9,484,700	-
	59,500,100	57,061,500
Less: Amortization	1,157,000	1,046,100
Lump sum payment	-	6,000,000
Decrease in liability for pension and extended earnings loss awards arising from 1988 actuarial review	5,525,200	-
	6,682,200	7,046,100
Balance, end of year	$52,817,900	$50,015,400

The unfunded liability is being amortized and charged to expenditure over twenty years using the annuity method at a rate of 10.6%. During 1987, the unfunded liability was further reduced by a lump sum payment of $6,000,000 which was also charged to expenditure.

9. Grants

Grants include a legislated payment of $1,482,500 (1987 - $1,193,200) to the New Brunswick Occupational Health and Safety Commission.

10. Commitment

In August 1986, the Workers' Compensation Board commenced an extensive project to upgrade its computer information systems. The cost of the project is estimated to be $6,300,000.

Actual costs incurred on this project amount to $5,069,700 at December 31, 1988 of which $572,000 has been amortized.

11. Comparative figures

Certain of the 1987 comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted for 1988.

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

DECEMBER 31, 1988

WORKERS' REHABILITATION CENTRE

12. Land, building, equipment and motor vehicles

		1988			1987
	Rate	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value	Net Book Value
Land		$ 51,700	$ -	$ 51,700	$ 51,700
Building	2-1/2%	6,075,100	1,633,200	4,441,900	4,593,800
Equipment	6-2/3%	753,700	456,600	297,100	308,500
Motor vehicles	50%	39,900	39,900	-	-
		$6,920,400	$2,129,700	$4,790,700	$4,954,000

13. Long term debt

	1988	1987
6¼% mortgage payable to Workers' Compensation Board, maturing in 2018, payable in equal annual instalments of principal and interest of $431,900	$5,630,700	$5,754,000
Amount payable within one year	67,900	123,300
	$5,562,800	$5,630,700

Annual principal repayments in each of the next five years are as follows: 1989 - $67,900; 1990 - $72,500; 1991 - $77,300; 1992 - $82,500; 1993 - $88,000.

14. Comparative figures

Certain of the 1987 comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted for 1988.

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

SCHEDULE OF ADMINISTRATION EXPENSE

YEAR ENDED DECEMBER 31, 1988

	1988	1987
Amortization of deferred development costs	$ 402,400	$ 169,600
Cleaning and maintenance	29,600	35,500
Data processing	32,500	29,900
Depreciation - office building	48,100	47,300
- office equipment	101,400	82,500
- motor vehicles	82,500	63,400
Employee benefits	639,500	554,700
General	145,800	105,100
Insurance	22,000	31,000
Light and heat	44,400	50,500
Office equipment	9,100	5,000
Postage	148,800	121,600
Printing and supplies	145,400	112,900
Professional services - audit, actuarial and legal	262,300	210,800
- management consultants	65,500	289,900
Rental - equipment	25,200	158,900
- branch offices	120,500	84,300
Salaries	5,148,000	4,208,000
Service contracts - equipment	121,700	84,900
Taxes	84,700	80,000
Telephone	334,300	256,100
Travelling - personnel	241,200	169,100
- motor vehicles	58,000	52,300
Workers' Advocates	234,300	196,600
Workers' Compensation assessment	13,800	9,100
	8,561,000	7,209,000
Less: Proportion charged to Canadian National Railway, Canadian Government, New Brunswick Government	811,400	704,600
	7,749,600	6,504,400
Less: Revenue from rentals	1,500	1,500
	$7,748,100	$6,502,900

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

INVESTMENT PORTFOLIO

YEAR ENDED DECEMBER 31, 1988

	Amortized Cost	% of Total	Market Value	% of Total
Cash and equivalent	$ 28,870,600	18.0%	$ 28,870,600	17.8%
Bonds				
Federal	29,651,200	18.4%	29,277,100	18.0%
Provincial	10,689,200	6.6%	10,924,300	6.7%
Municipal	19,718,200	12.3%	20,393,200	12.6%
Corporate	16,958,900	10.6%	16,617,400	10.2%
Stripped Coupons	5,149,300	3.2%	5,769,100	3.6%
	82,166,800	51.1%	82,981,100	51.1%
Miscellaneous				
Special equity fund	2,418,800	1.5%	2,429,900	1.5%
Equity - Canadian				
Metal and minerals	2,760,400	1.7%	3,105,100	1.9%
Golds	1,822,800	1.1%	1,407,900	0.9%
Oil and gas	3,289,300	2.1%	2,981,200	1.8%
Paper/forest products	1,060,700	0.7%	1,061,800	0.7%
Consumer products	3,040,400	1.9%	2,951,500	1.8%
Industrial products	3,621,300	2.3%	3,648,000	2.2%
Real estate	808,700	0.5%	898,200	0.6%
Transportation	648,400	0.4%	874,700	0.5%
Pipelines	510,600	0.3%	393,000	0.2%
Utilities	2,089,300	1.3%	1,942,700	1.2%
Communications	1,563,900	1.0%	1,723,400	1.1%
Merchandising	2,413,000	1.5%	2,361,700	1.4%
Financial services	6,648,500	4.1%	7,287,600	4.5%
Management companies	2,436,300	1.5%	2,452,500	1.6%
	32,713,600	20.4%	33,089,300	20.4%
Equity - U.S. and foreign				
Consumer products	4,509,100	2.8%	5,033,200	3.1%
Industrial products	4,134,100	2.6%	4,093,000	2.5%
Computers	1,281,000	0.8%	1,120,400	0.7%
Oil and gas	669,400	0.4%	790,700	0.5%
Communications	250,000	0.2%	225,300	0.1%
Merchandising	39,800	0.0%	22,500	0.0%
Financial services	815,200	0.5%	758,800	0.5%
Health care	1,624,700	1.0%	1,675,000	1.0%
Metals	530,400	0.3%	572,600	0.4%
Miscellaneous stocks	669,000	0.4%	694,300	0.4%
	14,522,700	9.0%	14,985,800	9.2%
Total portfolio	$160,692,500	100.0%	$162,356,700	100.0%

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members
Youth Council of New Brunswick

I have examined the balance sheet of the Youth Council of New Brunswick as at 31 March 1989 and the statements of revenue and expenses and surplus for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Council as at 31 March 1989 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
18 May 1989

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
BALANCE SHEET
31 MARCH 1989

ASSETS

	1989	1988
Current assets		
Cash	$4,136	$49,917
Accounts receivable	2,076	58
	$6,212	$49,975

LIABILITIES AND SURPLUS

Current liabilities		
Accounts payable	$7,667	$27,637
Accrued salaries	-	1,076
	7,667	28,713
Surplus (deficit)	(1,455)	21,262
	$6,212	$49,975

Approved by the Council

....., Chairman

....., Member

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Revenue		
Grants - Province of New Brunswick	$ 75,000	$110,850
Revenue from Youth Day activities	2,494	-
Miscellaneous	101	58
	77,595	110,908
Expenses		
Salaries and employee benefits	63,557	15,754
Professional services	378	11,542
Translation	1,514	1,245
Honoraria	6,403	12,763
Travel	6,927	19,270
Conference and meeting expenses	258	3,444
Public relations and advertising	5,639	7,778
Printing and photocopying	5,999	1,602
Office supplies	2,261	1,869
Telephone	5,547	4,188
Postage	270	1,894
Publications and subscriptions	221	241
Bank charges	150	111
Repairs and maintenance	35	78
Furniture and equipment	909	7,208
Miscellaneous	244	659
	100,312	89,646
Excess (deficiency) of revenue over expenses for the year	$(22,717)	$ 21,262

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

	1989	1988
Surplus (deficit):		
Balance, beginning of year	$21,262	$ -
Excess (deficiency) of revenue over expenses for the year	(22,717)	21,262
Balance, end of year	$(1,455)	$21,262

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
NOTE TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1989

1. Summary of significant accounting policies

The Council was established by a cabinet decision in May 1986 and the appointment of the Council was announced in March 1987. The Council began independent operations in May 1987.

The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

(a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the period in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Fixed assets

It is the policy of the Council to charge all fixed asset purchases to expense in the period in which the expenditure is incurred.

ISSN 0382-1277

VOLUME 2

COMPTES PUBLICS

DE LA

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS

1989

IMPRESSION
AUTORISÉE PAR L'ASSEMBLÉE LÉGLISLATIVE
FREDERICTON (N.-B.)

TABLE DES MATIÈRES

Algonquin Properties Limited 1
Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick 17
Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick 39
Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick 49
Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick 59
Commission des accidents du travail de la Province du Nouveau-Brunswick 65
Commission des entreprises de service public de la Province du Nouveau-Brunswick 81
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick 87
Conseil consultatif sur la condition de la femme 95
Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick 101
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick 107
Conseil du Premier Ministre sur la condition des personnes handicapées 117
Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick 123
Forest Protection Limited 133
Fredericton Hotel Company Limited 141
Gestion provinciale Ltée 149
Musée du Nouveau-Brunswick 159
Régie des transports du Nouveau-Brunswick 175
Société d'aménagement régional 183
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick 193
Société de Kings Landing 209
Société des alcools du Nouveau-Brunswick 221

GUIDE D'INTERPRÉTATION DU VOLUME 2 DES COMPTES PUBLICS

Cet ouvrage contient, sous réserve des exceptions décrites au paragraphe suivant, les états financiers des sociétés, conseils et commissions qui doivent rendre compte de la gestion de leurs ressources et opérations financières au gouvernement de la province du Nouveau-Brunswick et sur lesquels le gouvernement exerce une certaine autorité, soit en vertu d'une loi, soit parce qu'il en est propriétaire. Les états financiers ci-inclus visent des exercices terminés durant la période allant du 1er avril 1988 au 31 mars 1989.

Les états financiers du Centre communautaire Sainte-Anne n'étaient pas disponibles au moment de l'impression du présent volume, et par conséquent n'ont pas été inclus. Les états financiers de la Forest Protection Limited n'avaient pas été approuvés officiellement par ses actionnaires au moment de l'impression du présent volume; par conséquent, le bilan de ladite société publié dans ce volume n'est pas signé.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED

ETATS FINANCIERS

AU 31 DECEMBRE 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Aux actionnaires de
Algonquin Properties Limited

J'ai vérifié le bilan de Algonquin Properties Limited au 31 décembre 1988, ainsi que les états des résultats, l'état du déficit et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la société au 31 décembre 1988 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 17 février 1989

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
BILAN
AU 31 DECEMBRE 1988

ACTIF

	1988	1987
Actif à court terme		
Encaisse	477 220	297 769
Dépôts à terme	-	250 000
Débiteurs	132 957	61 326
Stocks, au prix coûtant	73 106	73 402
Frais payés d'avance et charges reportées	32 293	13 851
Autres actifs	2 805	-
	718 381	696 348
Immobilisations au prix coûtant (note 3)	7 831 159	7 185 795
Moins l'amortissement cumulé	2 408 480	2 047 936
	5 422 679	5 137 859
	6 141 060 $	5 834 207 $

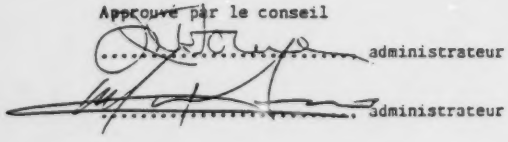
PASSIF

	1988	1987
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	131 178 $	100 133 $
Dû à Hôtels Canadien Pacifique	61 199	49 198
Dépots anticipés	23 957	12 150
	216 334	161 481
Dû à la province du Nouveau-Brunswick (Note 4)		
Avances pour le programme de rénovations	7 435 523	7 035 523
Avances pour le déficit d'exploitation	1 932 912	1 932 912
Autres	218 486	218 486
Emprunts auprès d'actionnaires	492 000	492 000
	10 078 921	9 678 921
Réserve pour remplacement de matériel (Note 2b)	-	6 010

AVOIR DES ACTIONNAIRES

Capital-actions		
Autorisées		
10 000 actions ordinaires d'une valeur globale ne devant pas dépasser 100 000 $		
9 000 actions privilégiées rachetables à dividende non cumulatif de 8 % d'une valeur nominale de 100 $ chacune		
Emises et entièrement libérées		
5 000 actions ordinaires	50 000	50 000
2 500 actions privilégiées	250 000	250 000
	300 000	300 000
Déficit	(4 454 195)	(4 312 205)
	(4 154 195)	(4 012 205)
	6 141 060 $	5 834 207 $

Approuvé par le conseil



.....administrateur

.....administrateur

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ETAT DES RESULTATS - EXPLOITATION DE L'HOTEL ALGONQUIN
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
Produits		
Location de chambres	1 838 597 $	1 544 007 $
Ventes d'aliments	1 449 687	1 263 891
Ventes de boissons	497 478	496 686
Frais de jeu et locations (golf)	262 004	265 736
Autres activités sportives	11 226	10 914
Téléphone	42 898	32 493
Produits divers	120 163	119 953
	4 222 053	3 733 680
Coûts des ventes		
Aliments	475 269	398 937
Boissons	155 727	160 646
Téléphone	67 242	59 360
	698 238	618 943
Bénéfice brut	3 523 815	3 114 737
Autres dépenses		
Secteurs d'exploitation (Tableau 1)	1 560 814	1 393 733
Dépenses administratives et générales (Tableau 2)	727 560	631 056
Publicité et promotion (Tableau 3)	254 026	208 435
Chauffage, éclairage et énergie (Tableau 4)	295 142	262 850
Réparations et entretien (Tableau 5)	288 094	263 752
Frais d'occupation (Tableau 6)	171 800	156 215
	3 297 436	2 916 041
Bénéfice d'exploitation, avant la dotation à l'amortissement	226 379	198 696
Dotation à l'amortissement	360 544	293 384
Perte nette d'exploitation de l'exercice	134 165 $	94 688 $

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ETAT DES RESULTATS - ADMINISTRATION
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
Recettes		
Intérêts et divers	32 472 $	15 855 $
Gain sur vente d'éléments d'actif	-	7 523
	32 472	23 378
Dépenses		
Réunions du conseil et dépenses des membres	2 395	13 436
Dépenses diverses	1 948	3 698
Frais bancaires	749	890
Fort Tipperary	30 069	21 140
Réparations et entretien	5 136	-
	40 297	39 164
Perte provenant de l'administration pour l'exercice	7 825 $	15 786 $

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ETAT DU DEFICIT
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
Déficit au début de l'exercice	4 312 205 $	4 201 731 $
Ajouter:		
Perte nette d'exploitation de l'exercice	134 165	94 688
Perte provenant de l'administration pour l'exercice	7 825	15 786
Déficit à la fin de l'exercice	4 454 195 $	4 312 205 $

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ETAT DE L'EVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIERE
POUR 1'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
Fonds provenant (consacrés aux):		
Exploitation:		
Bénéfice net (perte) de l'exercice	(141 990) $	(110 474) $
Ajouter (retrancher) les postes hors caisse:		
Dotation à l'amortissement	360 544	293 384
Diminution (augmentation) des postes hors caisse du fonds de roulement	(37 729)	(82 125)
Fonds provenant de l'exploitation	180 825	100 785
Activités de financement:		
Avances pour le programme de rénovations	400 000	400 000
Activités d'investissement:		
Achat d'immobilisations	(645 364)	(515 661)
Augmentation (diminution) de la réserve pour remplacement de matériel	(6 010)	6 010
Fonds utilisés pour les activités d'investissement	(651 374)	(509 651)
Augmentation (diminution) de l'encaisse	(70 549)	(8 866)
Position de trésorerie au début de l'exercice	547 769	556 635
Position de trésorerie à la fin de l'exercice	477 220 $	547 769 $

Les postes hors caisse du fonds de roulement comprennent les variations des débiteurs, stocks, frais payés d'avance et charges reportées, autres éléments d'actif et de passif à court terme.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 DECEMBRE 1988

1. Descriptions des opérations

La société est une propriété exclusive de la province du Nouveau-Brunswick, et dirige les opérations de l'hôtel Algonquin. En vertu d'un contrat de gérance, la société a confié le fonctionnement quotidien des opérations de l'hôtel à Hôtels Canadien Pacifique.

2. Résumé des principales conventions comptables

a) Les états financiers sont preparés selon les principes comptables généralement reconnus à l'exception de la note 2b.

b) La réserve pour remplacement de matériel a été établie conformément à un contrat de gérance conclu avec Hôtels Canadien Pacifique pour fixer les plafonds des frais de remplacement du matériel imputables aux opérations de l'hôtel. L'entente prévoit que chaque année, un montant ne devant pas dépasser un et demi pour cent (1 1/2 %) des produits bruts peut être ajouté à cette réserve. Les achats de mobilier, d'appareils et de matériel sont imputés à cette réserve jusqu'au solde du compte.

3. Immobilisations

L'amortissement des immobilisations a été approuvé par la direction selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux indiqués ci-aprés:

	Taux	Coût au 31 décembre 1988	Amortissement cumulé	Solde non amorti au 31 décembre 1988
Terrain		138 313 $	- $	138 313 $
Bâtiment	2%-5%	4 026 940	818 193	3 208 747
Matériel du bâtiment	4%	964 464	397 911	566 553
Mobilier et matériel	8%	1 491 923	866 838	625 085
Piscine et courts de tennis	7.5%	146 530	70 383	76 147
Améliorations au terrain de golf	4%	264 721	69 677	195 044
Matériel automobile	20%	47 809	18 702	29 107
Matériel du terrain de golf	20%	87 726	32 234	55 492
Améliorations au bâtiment	10%	400 110	92 877	307 233
Logiciel et matériel informatique	20%	96 226	35 009	61 217
Rénovations majeures	4%	166 397	6 656	159 741
		7 831 159 $	2 408 480 $	5 422 679 $

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 DECEMBRE 1988

4. Sommes dues à la province du Nouveau-Brunswick

Avances pour le programme de rénovations

Algonquin Properties Limited		
31 decembre 1988		
1973 - 79	3 464 148 $	
1980	645 488	
1981	483 887	
1982	300 000	
1983	627 000	
1984	280 000	
1985	150 000	
1986	685 000	
1987	400 000	
1988	400 000	7 435 523 $

Avances pour le déficit d'exploitation

Hôtel Algonquin	
1973 - 79	1 925 719
Algonquin Properties Limited	
1975 - 80	7 193
Autres avances	
1981	218 486
Emprunts auprès d'actionnaires	492 000
	10 078 921 $

Ces emprunts et avances sont non productifs d'intérêt et aucunes modalités de remboursement ne sont prévues.

5. Chiffres comparatif

Où nécessaire, les chiffres de 1987 ont été ajusté pour être conformé à la présentation de 1988.

TABLEAU 1

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
TABLEAU DE L'ETAT DES RESULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
Secteurs d'exploitation		
Chambres		
Traitements et avantages sociaux	267 670 $	209 185 $
Linge, verrerie et uniformes	22 051	25 769
Blanchissage et nettoyage à sec	39 019	35 281
Commissions des agences de voyage	12 040	7 586
Fournitures de papier et pour les clients	46 981	33 567
Imprimerie et papeterie	8 734	10 486
Produits de nettoyage	20 491	14 529
Dépenses relatives aux réservations	11 434	15 735
Dépenses diverses	39 631	32 236
	468 051	384 374
Aliments et boissons		
Traitements et avantages sociaux	649 621	595 031
Linge, porcelaine, verrerie, argenterie et uniformes	30 737	32 647
Blanchissage et nettoyage à sec	22 338	26 843
Frais de musique et spectacles	49 593	44 190
Fournitures de papier et pour les clients	30 918	28 451
Imprimerie et papeterie	10 307	12 125
Combustible pour la cuisson	10 121	10 287
Produits de nettoyage	8 511	10 557
Dépenses diverses	49 053	32 142
	861 199	792 273
Terrain de golf		
Traitements et avantages sociaux	157 022	139 727
Engrais chimiques et fournitures d'entretien du terrain	9 839	10 557
Réparations	12 994	9 834
Essence	6 460	7 108
Dépenses diverses	9 552	16 044
	195 867	183 270
Activités sportives		
Traitements et avantages sociaux	17 269	15 692
Fournitures	3 908	3 782
Dépenses diverses	1 200	398
	22 377	19 872
Autres		
Service téléphonique	13 320	13 944
	1 560 814 $	1 393 733 $

TABLEAU 2

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
TABLEAU DE L'ETAT DES RESULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
Dépenses administratives et générales		
Frais de gestion	192 704 $	172 899 $
Traitements et avantages sociaux	324 677	275 794
Imprimerie et papeterie	15 389	18 543
Location de matériel	29 556	23 886
Frais de poste	8 259	7 532
Déplacements	16 968	10 797
Téléimprimeur	2 823	3 561
Téléphone	11 842	12 090
Commissions versées aux émetteurs de cartes de crédit	41 082	39 521
Créances irrécouvrables	4 060	15 000
Frais de consultation	928	-
Dépenses diverses	53 397	31 947
Bureau de la direction	5 060	2 667
Coûts des aliments et boissons - directeur général	16 224	13 962
Frais d'approvisionnement	4 591	2 857
	727 560 $	631 056 $

TABLEAU 3

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
TABLEAU DE L'ETAT DES RESULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
Publicité et promotion		
Traitements et avantages sociaux	63 282 $	40 819 $
Déplacements	12 732	11 042
Chambres	71 090	56 957
Aliments et boissons	5 596	8 408
Guides-annuaires	1 429	4 221
Production d'annonces publicitaires	7 390	15 233
Garantie réelle	16 566	15 786
Publicité directe	1 011	798
Spectacles	22 971	20 764
Autre promotion	20 030	14 944
Cotisations	2 406	1 705
Photographie	-	1 946
Dépenses diverses	29 523	15 812
	254 026 $	208 435 $

TABLEAU 4

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
TABLEAU DE L'ETAT DES RESULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
Chauffage, éclairage et énergie		
Traitements et avantages sociaux	94 807 $	82 312 $
Ampoules électriques	3 379	2 924
Eau	13 704	9 397
Combustible	83 221	79 443
Electricité	122 882	108 023
Dépenses diverses - recouvrement des dépenses au chapitre de l'énergie	(22 851)	(19 249)
	295 142 $	262 850 $

TABLEAU 5

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
TABLEAU DE L'ETAT DES RESULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
Réparations et entretien		
Traitements et avantages sociaux	126 577 $	116 229 $
Réparations des bâtiments	16 616	11 208
Plomberie et chauffage	33 342	34 754
Matériel pour la cuisine	11 015	8 851
Ascenseurs	7 572	6 646
Mobilier et équipement	68 236	58 189
Revêtement de plancher	1 044	430
Peinture	5 684	8 373
Terrains	10 359	11 040
Autres entretiens	7 649	8 032
	288 094 $	263 752 $

TABLEAU 6

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
TABLEAU DE L'ETAT DES RESULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
Frais d'occupation		
Assurances	31 882 $	37 806 $
Impôts fonciers	139 918	118 409
	171 800 $	156 215 $

LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RAPPORT ET ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

31 MARS 1989

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Monsieur Frank McKenna
Premier ministre de la province du Nouveau-Brunswick
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

Monsieur,

Nous avons vérifié le bilan consolidé de La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1989 ainsi que les états consolidés des résultats, des bénéfices conservés dans l'entreprise et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, à l'exception de la modification comptable, avec laquelle nous sommes d'accord, décrite à la note 11.

Touche Ross

Fredericton (N.-B.)
le 26 juin 1989

Comptables agréés

LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

BILAN CONSOLIDÉ AU 31 MARS 1989

ACTIF

	1989	1988
Immobilisations		
Terrains, bâtiments, outillage et matériel, au prix coûtant, moins l'amortissement cumulé, et la construction en cours (note 2)	2 388 905 049 $	2 362 609 298 $
Actif à court terme		
Liquidités et placements à court terme	47 392 454	139 028 004
Comptes débiteurs	107 045 159	94 936 124
Matériel, fournitures et combustibles	78 141 821	72 611 403
Charges payées d'avance	3 208 502	3 077 771
	235 787 936	309 653 302
Charges reportées		
Différences de change non matérialisées, moins les montants amortis (note 3)	31 740 300	94 737 020
Déclassement de la centrale nucléaire	51 392 544	53 533 908
Escompte et frais d'émission de débentures et de billets, moins les montants amortis	17 919 504	17 709 382
Autres charges reportées	5 206 817	7 940 562
	106 259 165	173 920 872
	2 730 952 150 $	2 846 183 472 $

PASSIF

	1989	1988
Dette à long terme (note 4)		
Garantie par la province du Nouveau-Brunswick		
Débentures et billets émis par la Commission	1 305 632 924 $	1 603 681 965 $
Billet à payer à L'Énergie Atomique du Canada, Limitée	327 426 493	332 813 814
Emprunts à la Commission d'énergie du Nord canadien	37 886 226	39 938 997
Autre dette à long terme - non garantie	242 133 258	148 655 487
	1 913 078 901	2 125 090 263
Moins paiements exigibles d'ici un an	99 731 429	331 273 353
	1 813 347 472	1 793 816 910
Passif à court terme		
Dette à court terme (note 5)	9 573 470	7 933 679
Comptes créditeurs et frais courus	70 373 264	52 204 332
Intérêts courus	92 542 830	102 308 922
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an	99 731 429	331 273 353
Retenues sur les contrats en cours	2 973 219	1 615 536
Dépôts de garantie	1 893 671	1 564 971
	277 087 883	496 900 793
Passif reporté		
Compte de stabilisation des ventes à l'exportation (note 6)	23 287 050	10 792 953
Gestion des déchets de combustible irradié, déclassement de la centrale nucléaire et enlèvement des canaux de combustible (note 7)	142 091 020	108 938 193
Autres éléments de passif reporté (note 8)	6 847 985	4 010 784
	172 226 055	123 741 930
Participation minoritaire dans la filiale	(40 766)	(32 292)
Réserve pour la normalisation de la production (note 9)	280 849 974	278 579 974
Bénéfices conservés dans l'entreprise	187 481 532	153 176 157
	2 730 952 150 $	2 846 183 472 $

Au nom de La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick

. . . . . . , président

. . . . . . , commissaire

LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989		1988	
Produits				
Ventes d'électricité				
À l'intérieur de la province	600 448 687 $		567 810 876 $	
À l'extérieur de la province (note 10)	240 943 026		285 137 931	
Ventes de vapeur	3 666 894		4 857 403	
Autres	11 248 838		9 144 292	
		856 307 445 $		866 950 502 $
Charges				
Achats d'électricité	86 265 916		131 563 572	
Production d'électricité				
Combustibles	187 983 362		175 243 798	
Autres	111 841 061		106 822 682	
Frais d'exploitation, d'entretien, d'administration et frais généraux	109 305 870		92 393 588	
Amortissement (note 11)	98 133 020		84 298 467	
		593 529 229		590 322 107
Bénéfice avant les intérêts et le change		262 778 216		276 628 395
Intérêts et change	252 340 140		258 556 686	
Amortissement de l'escompte et des frais d'émission de débentures	3 097 013		3 883 253	
Amortissement des différences de change non matérialisées	(1 207 345)		22 303 624	
	254 229 808		284 743 563	
Déduire				
Produit des fonds d'amortissement et des autres placements	49 995 066		44 286 053	
Intérêts capitalisés	3 817 524		2 365 147	
	53 812 590		46 651 200	
		200 417 218		238 092 363
Bénéfice avant les postes suivants		62 360 998		38 536 032
Redressement pour la normalisation de la production	(2 270 000)		7 956 000	
Virement du (au) compte de stabilisation des ventes à l'exportation (note 6)	(12 494 097)		(10 525 173)	
		(14 764 097)		(2 569 173)
		47 596 901		35 966 859
Part des actionnaires minoritaires dans les pertes de la filiale		8 474		41 317
Bénéfice net de l'exercice		47 605 375 $		36 008 176 $

LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT CONSOLIDÉ DES BÉNÉFICES CONSERVÉS DANS L'ENTREPRISE DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Solde au début de l'exercice	153 176 157 $	133 667 981 $
Redressement pour l'enlèvement des canaux de combustible nucléaire (note 11)	13 300 000	-
	139 876 157	133 667 981
Virement - réserve pour assurances	-	7 500 000
Bénéfice net de l'exercice	47 605 375	36 008 176
	187 481 532	177 176 157
Affectation à la réserve pour la normalisation de la production	-	24 000 000
Solde à la fin de l'exercice	187 481 532 $	153 176 157 $

LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT CONSOLIDÉ DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Activités d'exploitation		
Bénéfice net de l'exercice	47 605 375 $	36 008 176 $
Montants imputés à l'exploitation ou portés à son crédit mais n'entraînant pas de sortie de fonds au cours de l'exercice	133 433 724	128 560 801
Liquidités tirées des activités d'exploitation	181 039 099	164 568 977
Activités de financement		
Remboursement de la dette et paiements au fonds d'amortissement	(373 778 015)	(99 548 935)
Titres de créance à long terme émis	222 663 582	111 505 486
Liquidation du fonds d'assurance	-	7 918 281
Liquidités provenant des (affectées aux) activités de financement	(151 114 433)	19 874 832
Activités d'investissement		
Dépenses en immobilisations	(120 111 781)	(70 990 627)
Augmentation des charges reportées	(351 109)	(5 897 399)
Montants financés par les contributions des abonnés et le produit de l'aliénation d'immobilisations	4 943 844	4 739 276
Liquidités provenant des (affectées aux) activités d'investissement	(115 519 046)	(72 148 750)
Évolution nette des soldes du fonds de roulement hors caisse	(7 680 961)	1 188 305
Augmentation (diminution) nette des liquidités au cours de l'exercice	(93 275 341)	113 483 364
Situation de trésorerie au début de l'exercice	131 094 325	17 610 961
Situation de trésorerie à la fin de l'exercice	37 818 984 $	131 094 325 $
Représentée par :		
Liquidités et placements à court terme	47 392 454 $	139 028 004 $
Dette à court terme	(9 573 470)	(7 933 679)
	37 818 984 $	131 094 325 $

LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 MARS 1989

---

1. Sommaire des principales conventions comptables

Les états financiers ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus au Canada et tiennent compte du mandat de la Commission de fixer les tarifs de l'électricité. Les états financiers comprennent les comptes de la Commission et ceux de sa filiale détenue à 90 %, N.B. Coal Limited.

a) Immobilisations : acquisitions et aliénations

Le prix coûtant des nouvelles immobilisations comprend le coût d'origine des services de sous-traitance, de la main-d'oeuvre directe et du matériel, des intérêts sur les fonds utilisés durant la construction et des frais indirects d'administration et autres frais, moins les crédits pour la valeur de l'électricité produite pendant la période de mise en service. Les frais d'administration et autres frais sont capitalisés durant la construction en affectant une partie des frais généraux de cette nature aux coûts directs de construction engagés chaque mois.

Les intérêts courus durant la construction sont capitalisés mensuellement d'après le coût des emprunts à long terme.

Les contributions aux frais de construction, qui incluent des montants reçus des abonnés de même que les subventions gouvernementales pour les nouvelles installations, sont portées en diminution du coût des installations financées. Les montants reçus des abonnés sont amortis sur la durée d'utilisation prévue des biens en question et le crédit qui en résulte est porté en diminution de la provision pour amortissement correspondante.

La Commission calcule l'amortissement de tous les biens à des taux permettant d'amortir leur prix coûtant, déduction faite de la valeur de récupération prévue, le cas échéant, sur leur durée d'utilisation prévue. La centrale nucléaire est amortie suivant une méthode d'indexation des coûts qui tient compte d'une augmentation annuelle de 3 %. L'amortissement du matériel minier détenu en vertu d'un contrat de location-acquisition est calculé d'après une méthode d'amortissement croissant, le montant de l'amortissement étant égal au remboursement en capital requis en vertu de l'obligation découlant du contrat, de sorte que l'amortissement annuel et les intérêts imputés aux résultats représentent des montants équivalant aux versements annuels effectués sur la durée du contrat de location. Toutes les autres immobilisations sont amorties suivant la méthode de l'amortissement linéaire. L'amortissement est calculé sur le prix coûtant net des immobilisations qui ont fait l'objet de subventions gouvernementales. La durée d'utilisation composite prévue des principales catégories d'immobilisations est révisée périodiquement et s'établit actuellement comme suit :

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

1. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

a) Immobilisations : acquisitions et aliénations (suite)

Biens	Années
Centrales hydro-électriques	83
Centrales thermiques	30
Centrale nucléaire	30
Centrale de production par turbine à gaz	20
Centrale diesel	25
Postes de transport et de distribution	30
Réseau de transport	45
Réseau de distribution	28
Bâtiments	
- généraux	40
- siège social	50
Matériel minier	20

b) Stocks

Les stocks de matériel et de fournitures sont évalués au prix coûtant moyen. Les stocks de pétrole et de combustible nucléaire sont évalués au prix coûtant selon la méthode de l'épuisement successif. Les stocks de charbon sont évalués au coût moyen, qui englobe le coût de la main-d'oeuvre directe et les frais généraux, ou à la valeur de réalisation nette si celle-ci est inférieure.

c) Escomptes, primes et frais d'émission de débentures et de billets

La Commission amortit les escomptes ou les primes sur débentures et billets ainsi que les frais d'émission sur la durée de chacune des émissions.

d) Autres charges reportées

Les frais d'arpentage et d'ingénierie relatifs aux projets de construction à l'étude sont reportés jusqu'à ce que la Commission autorise la construction. Ces frais et des frais de mise en marche et les frais nets de mise en valeur reliés à l'exploitation minière, ainsi que certains frais de formation sont alors amortis sur les revenus futurs, soit directement, soit par une dotation annuelle à l'amortissement à la suite de la capitalisation de certains éléments. Les frais des études géologiques importantes entreprises pour découvrir les gisements de charbon et en déterminer la qualité sont reportés et amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur cinq ans, à compter de l'année suivant celle au cours de laquelle les frais d'exploration ont été engagés.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

1. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

e) Opérations de change

Les éléments d'actif et de passif à valeur vénale fixe libellés en monnaie étrangère sont convertis en dollars CA aux taux de change en vigueur à la date du bilan, sauf lorsqu'ils ont fait l'objet d'une opération de couverture par le biais de l'acquisition d'un contrat de change à terme, auquel cas le taux fixé en vertu du contrat est utilisé pour la conversion. Les gains ou les pertes non matérialisés résultant de la conversion de postes à long terme sont amortis suivant la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de vie restante des éléments d'actif et de passif à valeur vénale fixe correspondants, à l'exception des montants reliés au financement d'importants projets de construction en cours qui sont reportés jusqu'à l'achèvement des travaux et qui sont amortis sur la durée de vie restante des éléments de passif à valeur vénale fixe correspondants. Le solde non amorti des gains ou des pertes de change reportés est accumulé dans un compte de différences de change non matérialisées qui figure au bilan sous la rubrique Charges reportées.

Les gains ou les pertes de change provenant d'opérations qui influent sur l'exploitation courante sont portés aux résultats au moment où ils surviennent.

f) Produits

Les abonnés du service résidentiel et du service général sont facturés mensuellement selon un système de facturation cyclique. Tous les autres abonnés sont facturés à la fin du mois. Les produits afférents à des éléments non facturés à la fin de toute période financière sont estimés et inscrits aux comptes.

g) Charges ou produits reportés

La Commission fixe annuellement ses tarifs afin de récupérer ses charges d'exploitation et un taux de rendement de son capital investi, conformément aux principes d'une gestion financière prudente. Chaque année, certains facteurs reliés aux conditions hydrauliques, au rendement de la centrale nucléaire et aux ventes à l'exportation, sur lesquels la Commission n'a virtuellement aucun contrôle, entraînent des charges ou des produits qui sont différents de ceux dont on a tenu compte à l'origine pour calculer les revenus nécessaires. La Commission comptabilise ces écarts imprévisibles par le biais d'un redressement pour la normalisation de la production et d'un compte de stabilisation des ventes à l'exportation.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

1. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

g) Charges ou produits reportés (suite)

Redressement pour la normalisation de la production

Dans le but de normaliser les coûts de production variant dans la mesure où les conditions hydrauliques et le rendement de la centrale nucléaire s'écartent de la moyenne, la Commission débite ou crédite annuellement les résultats d'un montant devant équilibrer les coûts de production en fonction d'un niveau moyen. Le débit ou crédit compensateur est imputé à la réserve pour la normalisation de la production. Le calcul de ce montant se fonde sur les données relatives aux débits d'eau réunies depuis 35 ans ainsi que sur le rendement de la centrale nucléaire prévu à partir de statistiques relatives à des centrales comparables et de l'expérience du dossier d'exploitation du groupe nucléaire.

Compte de stabilisation des ventes à l'exportation

Chaque année, la Commission débite ou crédite les résultats de l'écart entre les bénéfices prévus et réels découlant des ventes à l'exportation, autres que celles effectuées aux termes de contrats de participation ou de propriété, aux services publics avoisinants. Le débit ou crédit compensateur est porté au compte de stabilisation des ventes à l'exportation. Les montants ainsi reportés sont compris dans le calcul des revenus éventuels nécessaires en versements égaux sur une période de trois ans et sont amortis de cette façon dans l'état des résultats.

h) Gestion des déchets de combustible irradié, déclassement de la centrale nucléaire et enlèvement des canaux de combustible

Afin de pourvoir aux coûts estimatifs futurs relativement à l'évacuation définitive des déchets de combustible nucléaire irradié et au déclassement de la centrale nucléaire et afin que l'emplacement ne soit, par conséquent, plus assujetti à un usage restreint, la Commission porte annuellement aux résultats des montants qui, majorés des intérêts, couvriront les coûts de ces activités futures au fur et à mesure qu'ils seront engagés. Les coûts estimatifs futurs sont établis d'après une étude détaillée qui tient compte de diverses hypothèses sur le moyen et l'échéancier à adopter pour le démantèlement de la centrale nucléaire, le coût du transport des matières radioactives vers des installations d'évacuation permanente et la fluctuation prévue des taux d'intérêt et d'inflation. Quant au combustible nucléaire irradié, la charge annuelle est fonction de la quantité de combustible nucléaire consommé, tandis que le coût du déclassement de la centrale nucléaire est établi d'après des charges annuelles égales réparties sur la durée d'utilisation de la centrale.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

1. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

h) Gestion des déchets de combustible irradié, déclassement de la centrale nucléaire et enlèvement des canaux de combustible (suite)

Depuis l'exercice financier arrêté au 31 mars 1989 (voir note 11), la Commission prévoit également une charge annuelle, portée au poste des résultats, pour tenir compte des coûts estimatifs futurs qui découleront de l'enlèvement des canaux de combustible à la centrale nucléaire aux fins de remplacement. Les coûts prévus ont été calculés en se fondant sur une expérience semblable menée par une autre entreprise canadienne de production d'électricité qui a procédé à l'enlèvement de tubes devant être remplacés et sur l'hypothèse que le remplacement des canaux de combustible deviendra indispensable en 1998.

La Commission inscrit ces opérations dans des comptes de charges et de passif reportés. Le montant total qui doit être perçu pendant la durée d'utilisation de la centrale à l'égard du déclassement a été comptabilisé à partir de la date d'entrée en service de la centrale nucléaire. Le montant perçu auprès des abonnés pour le déclassement est déduit chaque année du compte de charges reportées. Quant aux charges liées à l'enlèvement des canaux de combustible et à l'évacuation des déchets de combustible irradié consommé pendant l'année, perçues auprès des abonnés, et aux intérêts capitalisés annuellement sur les sommes perçues auprès des abonnés et cumulées, ils sont ajoutés chaque année au compte de passif reporté. Les intérêts sont calculés d'après le taux d'emprunt à long terme accordé à la Commission et sont imputés chaque année aux résultats.

Étant donné les progrès technologiques potentiels en matière de déclassement des centrales nucléaires, d'enlèvement des canaux de combustible et de gestion des déchets de combustible irradié, et en raison des diverses hypothèses et estimations inhérentes aux calculs, la Commission met périodiquement ses calculs à jour et effectue les redressements de façon prospective.

i) Régime de retraite

Les employés de la Commission souscrivent au Régime de pension de retraite dans les services publics de la province du Nouveau-Brunswick. Ce régime interentreprises offre des pensions établies d'après le nombre d'années de service et la moyenne des cinq années consécutives où les gains ont été les plus élevés. La Commission et ses employés versent des cotisations au régime comme le stipule la Loi sur la pension de retraite dans les services publics et la portion des cotisations payée par la Commission est imputée aux résultats.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

1. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

i) Régime de retraite (suite)

Une évaluation actuarielle a été effectuée afin de déterminer la quote-part de la Commission dans l'obligation non capitalisée découlant du régime de retraite de la province. A la suite de cette évaluation, la Commission, pour financer l'obligation, impute annuellement aux frais d'exploitation des sommes jugées adéquates, lorsqu'elles sont cumulées avec les intérêts sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active des salariés. Les sommes ainsi imputées aux frais d'exploitation apparaissent au bilan à la rubrique "Autres éléments de passif reporté".

N.B. Coal Limited maintient un régime de retraite à prestations déterminées contributif pour ses employés. Les coûts du régime de retraite sont déterminés annuellement, par méthode d'évaluation actuarielle, en utilisant la méthode prospective au prorata des années de service ainsi que les meilleures estimations de la direction. Les redressements résultant des modifications apportées aux régimes, des excédents et des déficits actuariels, des modifications apportées aux hypothèses actuarielles et de l'écart entre la valeur actuarielle actuelle des engagements acquis au titre du régime de retraite et la valeur marchande de l'actif du régime de retraite sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active des groupes de salariés concernés. La valeur marchande de l'actif du régime de retraite est la valeur marchande estimative au 31 mars 1989. La dernière révision actuarielle, effectuée en mars 1989, a indiqué que la valeur actuarielle actuelle des prestations de retraite acquises a été provisionnée.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

2. Immobilisations

	1989	1988
Terrains, bâtiments, outillage et matériel, au prix coûtant		
Centrales électriques	2 286 280 389 $	2 269 766 083 $
Réseau de transport	177 135 457	175 390 431
Postes de distribution	222 745 998	210 160 307
Réseau de distribution	380 201 434	347 931 052
Autres propriétés	36 117 725	33 026 066
Matériel de communications	7 569 282	7 419 970
Matériel minier et éléments d'actif correspondants *	52 238 311	50 374 349
Véhicules et matériel divers	46 339 880	40 169 161
	3 208 628 476	3 134 237 419
Moins		
Contributions pour aide à la construction	16 506 907	15 163 714
Subventions gouvernementales	58 000 000	58 000 000
	74 506 907	73 163 714
	3 134 121 569	3 061 073 705
Moins l'amortissement cumulé	809 410 121	723 413 687
	2 324 711 448	2 337 660 018
Construction en cours	64 193 601	24 949 280
	2 388 905 049 $	2 362 609 298 $

* Comprend 36 419 501 $ (34 792 241 $ en 1988), montant brut des immobilisations en vertu de contrats de location-acquisition. L'amortissement cumulé comprend 10 427 294 $ (8 798 181 $ en 1988) à l'égard de ces immobilisations.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

3. Différences de change non matérialisées, moins les montants amortis

	1989	1988
Différence de change à la date du bilan		
Relative aux débentures et aux billets émis par la Commission		
Remboursables en francs suisses	53 572 757 $	96 396 689 $
Remboursables en dollars US	90 430 369	125 124 254
Relative à d'autres débentures émises		
Remboursables en dollars US	(5 418 000)	(1 737 000)
Différence de change sur les éléments d'actif libellés en monnaie étrangère détenue dans des fonds d'amortissement maintenus par la province du Nouveau-Brunswick	5 151 844	(1 555 987)
	143 736 970	218 227 956
Moins l'amortissement cumulé	111 996 670	123 490 936
	31 740 300 $	94 737 020 $

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

4. Dette à long terme

Débentures et billets émis par la Commission

Échéance	Taux d'intérêt	1989	1988
Remboursables en dollars CA			
1988 1er novembre	5 1/2	- $	2 000 000 $
1989 15 octobre	8 1/2	228 000	228 000
1990 10 janvier	11 1/4	50 000 000	50 000 000
1990 15 mai	13 3/4	73 117 000	73 117 000
1990 1er août	9	293 000	293 000
1991 1er juillet	5 3/4	5 000 000	5 000 000
1992 15 mars	5 1/2	7 350 000	7 350 000
1993 8 février	11 3/4	100 000 000	100 000 000
1993 1er novembre	5 1/2	6 000 000	6 000 000
1994 15 juin	5 1/2	10 000 000	10 000 000
1994 31 décembre	5 1/2	3 790 000	3 790 000
1995 1er mai	6 1/4	15 000 000	15 000 000
1995 15 mai	10 3/8	20 000 000	20 000 000
1995 15 octobre	5 3/4	7 500 000	7 500 000
1996 1er janvier	6	13 800 000	13 800 000
1996 1er mars	6	4 000 000	4 000 000
1996 1er octobre	6 1/2	6 100 000	6 100 000
1996 15 novembre	7 7/8	20 000 000	20 000 000
1997 15 octobre	8 3/8	20 000 000	20 000 000
1998 15 novembre	8 1/2	25 000 000	25 000 000
1999 1er octobre	11	24 674 000	24 674 000
1999 31 décembre	5 1/2	8 210 000	8 210 000
2000 1er mars	10	50 000 000	50 000 000
2000 25 août	11 7/8	35 000 000	35 000 000
2003 21 décembre	10 1/4	75 000 000	75 000 000
2004 1er novembre	13 1/4	100 000 000	100 000 000
2005 10 janvier	11 1/4	50 000 000	50 000 000
2005 1er mai	12 1/2	75 000 000	75 000 000
2008 12 octobre	11	125 000 000	-
		930 062 000	807 062 000
Remboursables en francs suisses			
1991 26 septembre (80 000 000 FS)	5	33 111 200	33 111 200
* 1992 15 juillet (75 000 000 FS)	4	34 174 593	33 203 877
1993 30 mars (65 000 000 FS)	3 3/4	37 123 450	39 979 100
Dollars CA à la date d'émission		104 409 243	106 294 177
Différence de change à la date du bilan		53 572 757	96 396 689
		157 982 000	202 690 866

* Refinancement de 73 770 000 FS, échéant initialement le 30 août 1992 et portant intérêt au taux de 5 ¼ %.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

4. Dette à long terme (suite)

Débentures et billets émis par la Commission (suite)

Échéance	Taux d'intérêt	1989	1988
Remboursables en dollars US			
1988 1er octobre	17	-	$ US 60 000 000 $ US
1989 1er mars	16 1/4	-	75 000 000
1990 15 avril	5	3 947 000	4 847 000
1991 1er mai	5 1/2	5 541 000	6 366 000
1991 1er mai	15	-	100 000 000
1991 15 novembre	6	17 500 000	17 500 000
1992 15 octobre	6 1/2	15 000 000	15 000 000
1993 15 février	6 7/8	15 000 000	15 000 000
1994 1er février	7 3/4	10 000 000	10 000 000
1994 10 juin	7 3/4	55 000 000	55 000 000
1995 1er octobre	10 1/2	75 000 000	75 000 000
1997 15 février	9	56 250 000	62 500 000
1998 1er avril	7 7/8	29 250 000	30 825 000
2001 1er mai	9 3/8	100 000 000	100 000 000
2004 1er avril	8 3/4	50 000 000	50 000 000
2005 15 janvier	10	75 000 000	75 000 000
2007 1er août	8 3/4	75 000 000	75 000 000
Dollars US		582 488 000	827 038 000
Prime de change à la date d'émission		22 106 312 $ CA	71 512 341 $ CA
Différence de change à la date du bilan		90 430 369	125 124 254
		695 024 681	1 023 674 595
		1 783 068 681	2 033 427 461
Moins l'actif du fonds d'amortissement détenu en fiducie par la province du Nouveau-Brunswick			
Valeur comptable		482 587 601	428 189 509
Différence de change sur les éléments d'actif libellés en monnaie étrangère		(5 151 844)	1 555 987
		477 435 757	429 745 496
		1 305 632 924 $	1 603 681 965 $

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

4. Dette à long terme (suite)

	1989	1988
L'Énergie Atomique du Canada, Limitée Billet à 9,7064 % l'an, remboursable en versements annuels égaux comprenant le capital et les intérêts jusqu'en 2008	327 426 493 $	332 813 814 $
Commission d'énergie du Nord canadien Emprunts remboursables en versements annuels comprenant le capital et les intérêts à des taux variant entre 4 1/2 % et 8 1/2 % l'an jusqu'en 2011	37 886 226 $	39 938 997 $
Autre dette à long terme - non garantie Débentures détenues par la province du Nouveau-Brunswick		
Remboursables le 3 mars 2018 et portant intérêt à 9¼ % par année	90 000 000 $ US	90 000 000 $ US
Différence de change à la date d'émission	22 806 000 CA	22 806 000 CA
Différence de change à la date du bilan	(5 418 000)	(1 737 000)
	107 388 000	111 069 000
Remboursables le 22 février 2001 et portant intérêt à 10 3/4 % par année	100 000 000	-
	207 388 000	111 069 000
Moins l'actif du fonds d'amortissement détenu en fiducie par la province du Nouveau-Bruswick	900 000	-
	206 488 000	111 069 000
Cité de Campbellton - relativement à l'achat du réseau de distribution; remboursable en versements annuels égaux comprenant le capital et les intérêts à 9 1/4 % l'an, jusqu'en 1993	547 479	656 676
Gouvernement du Canada - relativement à la construction de la ligne de transport de Coleson Cove à Salisbury; remboursable en versements annuels égaux comprenant le capital et les intérêts, à des taux variant entre 9 1/4 % et 9 5/8 % l'an, jusqu'en 2011	5 967 257	6 050 258

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

4. Dette à long terme (suite)

Autre dette à long terme - non garantie (suite)

	1989	1988
Emprunts à terme de N.B. Coal, remboursables sur demande, à un taux d'intérêt se rapprochant du taux préférentiel bancaire, selon des dispositions de remboursement à terme jusqu'en 1992 (note 5)	2 350 000	3 650 000
Obligations en vertu de contrats de location-acquisition		
Location d'une Dragline de N.B. Coal, remboursable ainsi que les intérêts à 7,35 % l'an, en versements semestriels égaux jusqu'en 1999, assujettie à une renégociation du taux au 31 décembre 1989	25 075 329 $	26 741 843 $
Autres	1 705 193	487 710
	26 780 522	27 229 553
Total de l'autre dette à long terme - non garantie	242 133 258 $	148 655 487 $

Remboursement de la dette à long terme

Les versements de la dette à long terme (déduction faite des fonds d'amortissement qui, d'après les prévisions, seront disponibles à l'échéance, y compris les revenus réels au 31 mars 1989 et les revenus futurs calculés à 8 %) et les obligations relatives au fonds d'amortissement, ainsi que les paiements minimaux en vertu de contrats de location, à l'égard de la dette impayée au 31 mars 1989 sont les suivants pour les cinq exercices se terminant le 31 mars 1994 et tiennent compte des taux de change en vigueur au 31 mars 1989 dans le cas d'une dette libellée en monnaie étrangère :

	Versements de la dette et obligations relatives au fonds d'amortissement	Paiements minimaux en vertu de contrats de location
Exercice se terminant le 31 mars 1990	97 574 000 $	4 109 549 $
Exercice se terminant le 31 mars 1991	128 866 000	3 532 779
Exercice se terminant le 31 mars 1992	60 430 000	3 426 779
Exercice se terminant le 31 mars 1993	179 507 000	3 426 779
Exercice se terminant le 31 mars 1994	24 210 000	3 315 455
Exercices se terminant les 31 mars 1995 à 1999		22 463 940
Total des paiements minimaux en vertu de contrats de location		40 275 281
Moins la somme représentant les intérêts théoriques		13 494 759
		26 780 522 $

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

4. Dette à long terme (suite)

Fonds d'amortissement

Le ministre des Finances de la province du Nouveau-Brunswick maintient, à titre de fiduciaire de la Commission, un fonds d'amortissement pour toutes les émissions de débentures exigeant un tel fonds. Les revenus des fonds d'amortissement sont portés à l'état des résultats de la Commission. Les débentures de la Commission retenues dans le fonds ne sont pas annulées avant leur échéance.

5. Dette à court terme

Les emprunts bancaires à court terme sont remboursables sur demande et figurent au bilan, avec les chèques impayés, sous la rubrique Dette à court terme. La Commission dispose de marges de crédit bancaires, garanties par la province du Nouveau-Brunswick, pour des emprunts à court terme totalisant 130 000 000 $. La Commission emprunte également, à l'occasion et à des fins temporaires, des fonds de sources différentes, y compris de la province du Nouveau-Brunswick.

N.B. Coal Limited a des marges de crédit bancaire qui, de concert avec les emprunts à terme remboursables sur demande mentionnés à la note 4, sont garanties par une cession générale des créances, une cession des stocks en vertu de l'article 178 de la Loi sur les banques ainsi que par une hypothèque mobilière sur certains éléments d'actif.

Le total des emprunts à court terme s'établissait à 4 966 844 $ au 31 mars 1989 (1 845 251 $ en 1988).

6. Compte de stabilisation des ventes à l'exportation

	1989	1988
Solde au début de l'exercice	10 792 953 $	267 780 $
Excédent des bénéfices prévus sur les bénéfices réels découlant des ventes à l'exportation de l'exercice	15 978 982	8 940 095
Montant amorti	(3 484 885)	1 585 078
	12 494 097	10 525 173
Solde à la fin de l'exercice	23 287 050 $	10 792 953 $

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

7. Gestion des déchets de combustible irradié, déclassement de la centrale nucléaire et enlèvement des canaux de combustible

	1989	1988
Solde au début de l'exercice	108 938 193 $	97 349 090 $
Montants perçus auprès des abonnés pour couvrir les frais suivants :		
- enlèvement des canaux de combustible (note 11)	18 600 000	-
- évacuation des déchets de combustible nucléaire consommé au cours de l'exercice	7 892 451	6 736 511
- intérêts	6 660 376	4 852 592
Compte de passif reporté pour la gestion des déchets de combustible irradié, le déclassement de la centrale nucléaire et l'enlèvement des canaux de combustible	142 091 020	108 938 193
Moins le compte de charges reportées pour le déclassement de la centrale nucléaire	51 392 544	53 533 908
Montant cumulé, perçu auprès des abonnés	90 698 476 $	55 404 285 $

Les charges et les intérêts liés à la gestion des déchets de combustible irradié, au déclassement de la centrale nucléaire et à l'enlèvement des canaux de combustible sont inclus dans le calcul des exigences en matière de produits chaque année et imputés aux abonnés de la province et aux clients interconnectés par le biais des ventes d'électricité. Le montant total ainsi perçu correspond à la différence entre le compte de passif et le compte de charges reportées pour le déclassement de la centrale nucléaire. Ce montant sert actuellement de source de fonds à la Commission.

8. Autres éléments de passif reporté

	1989	1988
Provision pour obligation non capitalisée découlant du régime de retraite	6 171 559 $	2 775 000 $
Provision pour coûts de remise en état de terrains de N.B. Coal	676 426	1 235 784
	6 847 985 $	4 010 784 $

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

9. Réserve pour la normalisation de la production

	1989	1988
Solde au début de l'exercice	278 579 974 $	262 535 974 $
Redressement pour la normalisation de la production	2 270 000	(7 956 000)
Affectation à la normalisation de la production	-	24 000 000
Solde à la fin de l'exercice	280 849 974 $	278 579 974 $

Outre le redressement annuel des coûts de production décrit à la note 1g), la Commission augmente la réserve par des virements à même les bénéfices conservés dans l'entreprise. Le montant total des virements à la réserve s'élevait à 176 000 000 $ au 31 mars 1989 (176 000 000 $ en 1988). Ces virements sont effectués afin de permettre de s'assurer que la réserve soit constituée d'un montant suffisamment élevé pour couvrir le coût de l'électricité de remplacement au cas où le débit d'eau et le rendement de la centrale nucléaire seraient touchés par des conditions défavorables pendant une période prolongée.

10. Ventes d'électricité

Les ventes d'électricité à l'extérieur de la province comprennent des ventes de 200 533 335 $ (253 223 185 $ en 1988) à des entreprises de services publics aux États-Unis. Le montant de ces ventes comprend des coûts marginaux de combustibles et d'exploitation plus une marge de bénéfice net pour la Commission.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1989

11. Amortissement

	1989	1988
Amortissement des immobilisations	90 691 656 $	82 157 103 $
Charges pour le déclassement	2 141 364	2 141 364
Charges pour l'enlèvement des canaux de combustible	5 300 000	-
	98 133 020 $	84 298 467 $

Durant l'exercice financier terminé le 31 mars 1989, la Commission a commencé à constituer une provision pour les coûts estimatifs futurs de l'enlèvement des canaux de combustible à la centrale nucléaire, aux fins de remplacement. Bien que le coût d'installation des nouveaux canaux de combustible deviendra un élément d'actif amortissable et sera perçu auprès des futurs abonnés par le biais d'une nouvelle tarification, le coût d'enlèvement des canaux existants est plus adéquatement imputable aux abonnés qui bénéficient de l'énergie électrique produite pendant la durée de leur vie.

La Commission a déterminé qu'un redressement des bénéfices conservés dans l'entreprise pour l'enlèvement des canaux de combustible était justifié jusqu'à concurrence du montant des primes au rendement versé par les entreprises d'exportation qui participent au financement de la centrale nucléaire; ce montant était inclus dans les revenus au cours des années antérieures. Auparavant, ces primes n'étaient pas comprises dans l'établissement des tarifs. Le redressement des bénéfices conservés dans l'entreprise, qui s'élèvent à 13 300 000 $, représente par conséquent le montant total des primes au rendement reçues jusqu'au 31 mars 1988. Ce montant a servi à réduire le montant total devant être perçu auprès des abonnés pour couvrir le coût des activités liées à l'enlèvement des canaux de combustible. Le solde sera perçu en montants annuels égaux jusqu'à ce que les canaux soient enlevés. Les intérêts débiteurs s'appliqueront à compter du 1er avril 1989.

12. Engagements de capital

La Commission planifie actuellement la construction d'une centrale thermique de 450 mégawatts à Belledune. Le début de la construction est assujetti à l'approbation au point de vue environnement et à l'autorisation finale du gouvernement provincial. Le coût estimatif de la centrale de Belledune s'élève à 815 000 000 $.

La Commission a signé deux contrats importants pour l'alimentation du générateur à vapeur et des auxiliaires, et pour la turbine à vapeur, la génératrice et les installations annexes pour une centrale de 450 mégawatts. Les prix conclus sont de 80 600 000 $ et de 54 600 000 $ respectivement. Les deux contrats sont assujettis à des clauses d'annulation au gré de la Commission.

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODEPENDANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ETATS FINANCIERS

AU 31 MARS 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au président et aux membres de la
Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance
du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1989, ainsi que l'état des recettes et dépenses au fonds consolidé et l'état des recettes et dépenses au fonds en fiducie pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées dans les notes afférentes aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 28 septembre 1989

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODEPENDANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et dépôts à terme	61 583 $	65 063 $
Débiteurs	11 706	56 416
	73 289 $	121 479 $
PASSIF		
Passif à court terme		
Créditeurs	4 337 $	62 510 $
Avances du Canada	16 540	-
	20 877	62 510
Fonds en fiducie (note 2)		
Solde au début de l'exercice	58 969	140 685
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses pour l'exercice	(6 557)	(81 716)
Solde à la fin de l'exercice	52 412	58 969
	73 289 $	121 479 $

Approuvé par la Commission,

....., président

....., membre

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODEPENDANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DES RECETTES ET DEPENSES - FONDS CONSOLIDE
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Recettes		
Gouvernement du Canada (note 1d)	2 713 881 $	2 442 318 $
Recettes diverses	156	20
Contribution nette de la province du Nouveau-Brunswick (note 4)	4 386 658	4 683 806
	7 100 695	7 126 144
Dépenses (Tableau A)		
Services de soutien	752 531	821 510
Services communautaires	313 749	225 325
Traitement et réadaptation	6 034 415	6 079 309
	7 100 695	7 126 144
Excédent des recettes sur les dépenses pour l'exercice	- $	- $

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODEPENDANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DES RECETTES ET DEPENSES - FONDS EN FIDUCIE
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Recettes		
Frais d'admission - Ridgewood	40 422 $	40 600 $
Intérêts gagnés	1 809	7 765
Ferme Lonewater	129 407	144 188
Recouvrements de salaires	7 043	5 558
Frais d'inscription - Cours d'agents d'orientation	7 923	22 172
Vente de manuels - Programme d'aide aux employés	2 966	1 166
Services résidentiels - Fredericton	3 656	44 883
Recouvrements - Projets fédéraux	650	15 542
Dons - Programme Finissants sans accident	1 818	46
Recettes diverses	3 150	2 728
	198 844	284 648
Dépenses		
Ferme Lonewater - matériel, fournitures et entretien	90 325	107 819
- biens et équipement	61 178	184 435
- contributions, subventions	28 913	29 426
Services correctionnels	550	2 811
Coûts du Programme Finissants sans accident	7 663	827
Coûts reliés aux ordinateurs	1 173	27 481
Coûts des cours d'agents d'orientation	6 527	9 919
Frais de déplacement	3 930	-
Dépenses diverses	5 142	3 646
	205 401	366 364
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses pour l'exercice	(6 557)$	(81 716)$

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODEPENDANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS AU 31 MARS 1989

1. Sommaire des principales conventions comptables

La Loi sur la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick, sanctionée le 31 mai 1974 et proclamée le 22 février 1978, sert de base pour l'établissement de la Commission. L'objet de la Commission est énoncé au paragraphe 3(1) de la Loi.

A l'exception des transactions relatives au fonds en fiducie décrit à la note 2, toutes les opérations comptables sont inscrites au fonds consolidé de la province du Nouveau-Brunswick. Voici un sommaire des principales conventions comptables utilisées pour la préparation de ces états financiers:

a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont préparés conformément à la méthode de comptabilité d'exercice en vertu de laquelle les recettes et dépenses sont imputées à l'exercice où les recettes sont produites et les dépenses engagées, sans considération du moment où les opérations de trésorerie sont effectuées.

b) Immobilisations

Tous les achats de matériel, de meubles et d'équipement par la Commission sont inscrits comme dépenses durant l'exercice où ils sont effectués.

c) Services dispensés par la Province

La Commission jouit de l'utilisation de biens fournis par divers ministères du gouvernement. Ces biens sont utilisés dans divers endroits à travers la province. Aucune somme n'est imputée à la Commission pour ces biens.

Certaines dépenses de l'employeur relatives aux salaires, tels les régimes de retraite, sont budgétisées au niveau central par la Province et ne sont pas imputées à la Commission.

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODEPENDANCE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

1. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

d) Recettes provenant du Gouvernement du Canada

Les recettes provenant du Gouvernement du Canada représentent les contributions reçues ou à recevoir au cours de l'exercice dans le cadre de programmes financés conjointement par les gouvernements fédéral et provincial. Les réclamations présentées par la Commission peuvent faire l'objet de révision et de redressement par le gouvernement fédéral. Les redressements apportés aux réclamations relatives aux dépenses de l'exercice en cours sont inscrits jusqu'à la date de présentation des états financiers. Les redressements apportés après cette date sont inscits au cours de l'exercice où ils sont déterminés.

2. Fonds en fiducie

Conformément au paragraphe 7(4) de la Loi sur la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick, les recettes que la Commission réalise grâce à la vente ou à la cession de ses biens ou grâce à des dons ou par tout autre moyen doivent être inscrites à un compte distinct et peuvent être utilisées à la réalisation de son objet.

Le solde du fonds en fiducie représente la partie non utilisée de ces recettes à la date du bilan.

3. La ferme Lonewater

Le 31 mars 1974, la province du Nouveau-Brunswick a acquis le droit de propriété sur tous les biens et actifs de la Lonewater Foundation Inc. moyennant la somme nominale de 1 $. Le décret en conseil 78-407, daté du 17 mai 1978, transférait le contrôle et l'administration de la ferme Lonewater à la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick.

Une partie des opérations de la ferme Lonewater est imputée au fonds en fiducie décrit à la note 2. Les détails de ces opérations paraissent à l'état des recettes et dépenses - fonds en fiducie.

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODEPENDANCE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

4. Contribution nette de la province du Nouveau-Brunswick

Cette somme représente le total des coûts assumés par la province du Nouveau-Brunswick pour le fonctionnement de la Commission.

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODEPENDANCE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TABLEAU COMPLEMENTAIRE AUX ETATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

Tableau A - Dépenses inscrites au fonds consolidé

Centre de coût	Frais de personnel	Autres services	Matériel et fournitures	Biens et équipement	Contributions et subventions	Total 1989	Total 1988
Services de soutien	617 523 $	96 910 $	19 801 $	2 547 $	15 750 $	752 531 $	821 510 $
Services communautaires	144 367	52 696	18 332	1 091	97 263	313 749	225 325
Traitement et réadaptation							
Administration	65 720	29 164	307	1 237	-	96 428	62 150
Centre de traitement et de réadaptation Ridgewood	1 377 249	371 006	47 144	17 464	-	1 812 863	1 907 201
Centre de traitement Victoria	538 719	69 092	15 946	1 297	-	625 054	644 129
Edmundston	486 464	29 238	36 789	840	-	553 331	564 969
Campbellton	694 091	26 207	58 804	807	-	779 909	776 882
Bathurst	149 262	15 174	1 846	4 002	-	170 284	166 609
Newcastle	448 302	69 226	13 102	2 401	-	533 031	506 733
Tracadie	363 522	62 496	12 098	4 815	-	442 931	433 736
Moncton	601 002	146 982	11 469	1 476	-	760 929	788 378
Ferme Lonewater	193 056	12 104	52 315	2 180	-	259 655	228 522
	4 917 387	830 689	249 820	36 519	-	6 034 415	6 079 309
	5 679 277 $	980 295 $	287 953 $	40 157 $	113 013 $	7 100 695 $	7 126 144 $

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RECOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ETATS FINANCIERS

AU 31 MARS 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au président et aux membres de la Commission
de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1989 ainsi que l'état des recettes, des dépenses et du déficit et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son fonctionnement et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 21 septembre 1989

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RECOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ACTIF		
Débiteurs		
Primes	17 903 $	17 400 $
Intérêts	475	-
Canada	1 751	-
	20 129	17 400
Fonds de réserve (note 2)	1 054 052	331 389
	1 074 181 $	348 789 $
PASSIF ET DEFICIT		
Créditeurs		
Indemnités	98 912 $	17 725 $
Canada	5 836	-
Autres	-	1 769
	104 748	19 494
Avances de la province du Nouveau-Brunswick (note 6)	2 282 136	2 612 702
Dû à la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick (note 5)	2 050 358	2 380 924
Déficit	(3 363 061)	(4 664 331)
	1 074 181 $	348 789 $

Approuvé par la Commission,

....., président

....., membre

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RECOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DES RECETTES, DES DEPENSES ET DU DEFICIT
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Recettes (note 3)		
Primes reçues des personnes assurées	1 104 158 $	1 124 765 $
Province du Nouveau-Brunswick	288 187	277 415
Gouvernement du Canada	1 101 887	1 110 926
Intérêts	6 904	1 051
	2 501 136	2 514 157
Dépenses		
Indemnités	911 085	1 213 476
Frais d'administration (Tableau A)	288 187	277 415
Mauvaises créances	594	9 556
	1 199 866	1 500 447
Excédent pour l'exercice	1 301 270	1 013 710
Déficit au début de l'exercice	(4 664 331)	(5 678 041)
Déficit à la fin de l'exercice	(3 363 061)$	(4 664 331)$

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RECOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DE L'EVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIERE
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Provenance des fonds:		
Activités de fonctionnement		
Excédent pour l'exercice	1 301 270 $	1 013 710 $
Augmentation des créditeurs	85 254	-
	1 386 524	1 013 710
Utilisation des fonds:		
Activités de fonctionnement		
Augmentation des débiteurs	2 729	6 054
Diminution des créditeurs	-	8 660
Augmentation du fonds de réserve	722 663	331 389
Activités de financement		
Versement à la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick	330 566	333 278
Réduction des avances de la province	330 566	334 329
	1 386 524	1 013 710
Situation de trésorerie au début et à la fin de l'exercice	- $	- $

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RECOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

La Loi sur l'assurance-récolte, sanctionnée le 10 juin 1966, sert de base à l'établissement de la Commission. Le règlement 74-37 établi en vertu de la Loi prévoit la création de la Commission et fixe ses pouvoirs et fonctions.

Toutes les opérations comptables sont inscrites au Fonds consolidé de la province du Nouveau-Brunswick. Voici un résumé des principales conventions comptables utilisées pour la préparation de ces états financiers:

a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont préparés conformément à la méthode de comptabilité d'exercice en vertu de laquelle les recettes et dépenses sont imputées à l'exercice où les recettes sont produites et les dépenses engagées, sans considération du moment où les opérations de trésorerie sont effectuées.

b) Immobilisations

Les achats de matériel par la Commission sont inscrits comme dépenses durant l'exercice où ils sont effectués.

2. Fonds de réserve

En vertu de l'Entente fédérale/provinciale sur l'assurance-récolte, l'excédent des primes totales perçues, y compris la part reçue du gouvernement du Canada, sur les indemnités versées au cours d'un exercice doit d'abord être utilisé pour payer les primes à la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick. La Commission peut par la suite réduire les avances faites par la province jusqu' à concurrence de 15 pour cent des primes totales perçues. Tout autre excédent doit être placé dans un fonds de réserve disponible pour le paiement d'indemnités dans les exercices à venir.

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RECOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

3. Recettes - Province du Nouveau-Brunswick et Gouvernement du Canada

En vertu d'une entente entrée en vigueur le 1er avril 1980, le Gouvernement du Canada contribue 50 pour cent des primes exigées pour les polices d'assurance en vigueur au cours d'un exercice et pour lesquelles la part des primes de l'assuré a été payée. La province du Nouveau-Brunswick paye toutes les dépenses administratives du programme d'assurance-récolte.

4. Services dispensés par la Province du Nouveau-Brunswick

Ces états financiers ne reflètent pas certains frais de téléphone payés par la province du Nouveau-Brunswick au nom de la Commission. La valeur de ces services pour l'exercice terminé le 31 mars 1989 était de 4 831 $ (5 771 $ en 1988). De plus, la province fournit des bureaux, à l'usage de la Commission, ayant une valeur de location estimée à 20 000 $ pour l'exercice terminé le 31 mars 1989 (14 000 $ en 1988).

5. Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick

Sur une base annuelle, une prime de réassurance de 15 pour cent des primes reçues du Gouvernement du Canada et des agriculteurs est versée à la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick. Le solde des primes perçues est disponible pour le versement d'indemnités. Les demandes d'indemnisation sont faites à la Caisse pour une partie de tout déficit de fonctionnement subi par la Commission. Les opérations effectuées au cours de l'exercice sont résumées comme suit:

	1989	1988
Excédent des demandes d'indemnisation sur les primes au 1er avril	2 380 924 $	2 714 202 $
Primes perçues	(330 566)	(333 278)
Demandes d'indemnisation	-	-
Excédent des demandes d'indemnisation sur les primes au 31 mars	2 050 358 $	2 380 924 $

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RECOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

Le déficit à la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick est inscrit comme élément de passif dans ces états financiers.

6. Avances de la province du Nouveau-Brunswick

Des avances sont effectuées par la province pour le paiement d'indemnités lorsque celles-ci dépassent les montants provenant des primes perçues et des demandes d'indemnisation à la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick. L'évolution du solde en cours est la suivante:

	1989	1988
Solde créditeur au 1er avril	2 612 702 $	2 947 031 $
Remboursements	(330 566)	(334 329)
Solde créditeur au 31 mars	2 282 136 $	2 612 702 $

Au cours des exercices où le montant des primes perçues par la Commission dépasse celui des indemnités, une partie de l'excédent peut être utilisée pour réduire le montant d'avances de la province, selon les dispositions de l'Entente fédérale/provinciale sur l'assurance-récolte, tel qu'expliqué à la note 2.

TABLEAU A

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RECOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TABLEAU DES FRAIS D'ADMINISTRATION
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Traitements	207 804 $	198 482 $
Services professionnels	11 332	15 941
Frais de déplacement	36 685	35 307
Location et dépenses de voitures	5 833	5 029
Avantages sociaux des employés	8 143	7 425
Matériel et réparation	8 138	2 052
Imprimerie, papeterie et fournitures de bureau	4 493	8 455
Téléphone et affranchissage	2 410	463
Publicité	268	1 843
Dépenses diverses	3 081	2 418
Total des frais d'administration	288 187 $	277 415 $

COMMISSION DE L'HYGIENE ET DE LA SECURITE AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ETATS FINANCIERS

LE 31 MARS 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

A la présidente et aux membres
de la Commission de l'hygiène et de
la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1989 ainsi que l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la Note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 27 juillet 1989

COMMISSION DE L'HYGIENE ET DE LA SECURITE AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

BILAN

31 MARS 1989

	1989	1988
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et dépôts à terme	125 110 $	163 011 $
Débiteurs - Commission des accidents du travail	14 999	45 714
Débiteurs et intérêt à recevoir	500	1 210
	140 609 $	209 935 $
PASSIF ET EXCEDENT		
Passif à court terme		
Créditeurs	58 933 $	173 759 $
Excédent	81 676	36 176
	140 609 $	209 935 $

Approuvé par la Commission

....., membre

....., membre

COMMISSION DE L'HYGIENE ET DE LA SECURITE AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DES RECETTES, DES DEPENSES ET DE L'EXCEDENT POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Recettes		
Province du Nouveau-Brunswick	1 545 799 $	1 246 714 $
Commission des accidents du travail	1 545 627	1 246 714
Intérêts	12 645	51 111
Conférence annuelle	53 480	56 325
Diverses	18 356	3 430
	3 175 907	2 604 294
Dépenses		
Traitements et charges sociales	1 868 231	1 818 247
Services professionnels	326 637	412 920
Autres services	234 779	316 544
Locations	211 282	150 155
Téléphone	84 204	97 838
Déplacements	267 741	240 935
Abonnements, matériel d'enseignement et de formation	30 878	10 268
Fournitures de bureau et autres	39 636	42 144
Automobiles, ameublement et équipement	62 484	522 924
Chauffage	2 149	2 186
Subventions	2 386	5 280
Diverses	-	634
	3 130 407	3 620 075
Excédent (déficience) des recettes sur les dépenses pour l'exercice	45 500	(1 015 781)
Excédent, au début de l'exercice	36 176	1 051 957
Excédent, à la fin de l'exercice	81 676 $	36 176 $

COMMISSION DE L'HYGIENE ET DE LA SECURITE AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTE AFFERENTE AUX ETATS FINANCIERS
31 MARS 1989

1. Sommaire des principales conventions comptables

La Loi de la Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail, adoptée le 1er septembre 1980, a donne lieu à la mise sur pied de la Commission. Les articles 6 à 8 de la loi précisent les fonctions et les pouvoirs de la Commission.

En vertu des dispositions de la loi, la Commission reçoit chaque année à partir du Fonds consolidé, un versement égal au montant que doit verser la Commission des accidents du travail, afin de permettre à la Commission de s'acquitter de ses responsabilités. Le montant versé par la Commission des accidents du travail s'élève jusqu'à 4% des coûts directs d'indemnisation aux travailleurs pour l'année civile précédente.

Voici en résumé les principales conventions comptables qui ont été utilisées dans la préparation des états financiers:

(a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont présentés selon le système de comptabilité d'exercice selon lequelle les recettes et dépenses sont affectés à l'exercice où ils ont été gagnés ou engagés, quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs à ces opérations.

(b) Immobilisations

Les achats d'automobiles, d'ameublement et d'équipement effectués par la Commission sont imputés aux dépenses durant l'exercice où la dépense est engagée.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1988

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

A l'honorable Ministre du Travail
de la province du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié les bilans de la Commission des accidents du travail de la province du Nouveau-Brunswick et du Centre de rééducation professionnelle au 31 décembre 1988, l'état des revenus, des dépenses et de la caisse des accidents de la Commission, l'état des revenus, des dépenses et de L'avoir du Centre ainsi que l'état de l'évolution de la situation financière de la Commission pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission des accidents du travail de la province du Nouveau-Brunswick et du Centre de rééducation professionnelle au 31 décembre 1988 ainsi que les résultats de leur exploitation et l'évolution de la situation financière de la Commission pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables tels qu'ils sont définis dans les notes afférentes aux états financiers, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Saint John (Nouveau-Brunswick)
Le 17 février 1989

Doane Raymond
Comptables agréés

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

BILAN

AU 31 DÉCEMBRE 1988

ACTIF	1988	1987
Encaisse et placements à court terme	3 994 600$	9 002 700$
Comptes à recevoir		
Cotisations (Note 2)	8 183 100	8,673 400
Comptes de dépôt	1 139 900	991 900
Autres	151 700	499 600
Intérêt couru sur placements	2 266 400	2 341 600
Frais payés d'avance	50 400	423 400
Placements, au coût amorti (Page 10)	160 692 500	137 676 400
Prêt hypothécaire (Note 3)	5 630 700	5 754 000
Avoir du Centre de rééducation professionnelle (Page 5)	65 600	133 500
Terrain, édifice, équipement et véhicules (Note 4)	756 300	732 800
Frais de développement reportés (Note 10)	4 497 700	2 255 200
	187 448 900$	168 484 500$

PASSIF	1988	1987
Comptes à payer et frais courus		
Fournisseurs	732 300$	718 800$
Comptes de dépôt	637 500	542 000
Passif estimatif pour les réclamations en cours de règlement (Note 5)	102 679 000	81 175 000
Passif pour allocations de pensions et perte de gains prolongée (Note 6)	127 028 000	127 668 600
Caisse de retraite à payer (Note 7)	1 434 800	900 700
Réserves		
Désastre	66 000	66 000
Silicose	162 600	162 600
Pneumoconiose	50 000	50 000
Caisse des accidents (Page 3)	7 476 600	7 216 200
Dette non provisionnée (Note 8)	(52 817 900)	(50 015 400)
	187 448 900$	168 484 500$

Engagement (Note 10)

APPROUVÉ PAR LA COMMISSION

_____ Président et Chef de la direction

_____ Vice-présidente

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT DES REVENUS, DES DÉPENSES ET DE LA CAISSE DES ACCIDENTS

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1988

	1988	1987
Revenus		
Cotisations	69 574 900$	63 976 300$
Revenus sur placements et divers	15 002 200	19 069 200
	84 577 100	83 045 500
Dépenses		
Réclamations		
Perte de gains	21 870 200	17 838 700
Aide médicale	13 810 400	12 373 100
Réadaptation	2 814 600	2 477 600
Incapacité partielle permanente	1 426 500	1 241 700
Perte de gains prolongée	5 848 000	649 200
Provision pour réclamations en cours de règlement	2 700 000	-
Décès - allocations	2 346 900	1 615 100
- funérailles	27 000	14 900
8% aux pensions	192 100	150 300
Années antérieures	1 990 700	1 580 600
Deuxième accident	1 639 400	1 688 600
	54 665 800	39 629 800
Virement au passif pour allocations de pensions (Note 6)	9 985 000	10 425 000
Virement au passif pour réclamations en cours de règlement (Note 5)	9 319 300	12 874 000
Amortissement de la dette non provisionnée (Note 8)	1 157 000	7 046 100
Administration (Page 9)	7 748 100	6 502 900
Subventions (Note 9)	1 559 500	1 460 600
Cotisations radiées	314 100	185 700
	84 748 800	78 124 100
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses	(171 700)	4 921 400
Excédent des revenus sur les dépenses - Centre de rééducation professionnelle	432 100	481 900
Excédent total des revenus sur les dépenses	260 400	5 403 300
Caisse des accidents, début de l'exercice	7 216 200	1 812 900
Caisse des accidents, fin de l'exercice	7 476 600$	7 216 200$

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1988

	1988	1987
Provenance de fonds (utilisation)		
Exploitation		
Excédent des revenus sur les dépenses	260 400$	5 403 300$
Amortissement des biens immobilisés	232 000	193 200
Amortissement des frais reportés	402 400	169 600
Gain sur disposition d'actifs immobilisés	(23 300)	(13 500)
Excédent des dépenses sur les revenus - Centre de rééducation professionnelle	(432 100)	(481 900)
	439 400	5 270 700
Changements dans		
Comptes à recevoir	670 200	(194 800)
Intérêts courus sur placements	75 200	(386 800)
Frais payés d'avance	373 000	(113 200)
Placements	(23 016 200)	(24 057 300)
Comptes à payer et frais courus	109 100	165 400
Passif estimatif pour réclamations en cours de règlement	21 504 000	12 874 000
Autres passifs et réserves	(106 500)	1 936 700
Dette non provisionnée	(2 802 500)	7 046 100
	(2 754 300)	2 540 800
Placements		
Virement du Centre de rééducation professionnelle	500 000	500 000
Diminution du prêt hypothécaire	123 300	-
Augmentation des frais de développement reportés	(2 644 900)	(2 150 200)
Achat de		
Édifice	(22 100)	-
Matériel de bureau	(121 700)	(89 000)
Véhicules	(111 700)	(66 700)
Produit sur disposition de véhicules	23 300	20 200
	(2 253 800)	(1 785 700)
Provenance de fonds (utilisation)	(5 008 100)	755 100
Encaisse et placements à court terme		
Début de l'exercice	9 002 700	8 247 600
Fin de l'exercice	3 994 600$	9 002 700$

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL
DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
CENTRE DE RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE
BILAN
AU 31 DÉCEMBRE 1988

ACTIF

	1988	1987
Court terme		
Encaisse	544 200$	996 600$
Comptes à recevoir	502 700	616 400
Frais payés d'avance	-	1 500
Stocks de fournitures, prix coûtant	73 800	70 500
	1 120 700	1 685 000
Terrain, édifice, équipement et véhicules (Note 12)	4 790 700	4 954 000
	5 911 400$	6 639 000$

PASSIF

Court terme		
Comptes à payer et frais courus	215 100$	751 500$
Dette à long terme échéant à moins d'un an	67 900	123 300
	283 000	874 800
Long terme (Note 13)	5 562 800	5 630 700
	5 845 800	6 505 500

AVOIR

Commission des accidents du travail	65 600	133 500
	5 911 400$	6 639 000$

APPROUVÉ PAR LA COMMISSION

_____ Président et Chef de la direction

_____ Vice-présidente

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

CENTRE DE RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE

ÉTAT DES REVENUS, DES DÉPENSES ET DE L'AVOIR

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1988

	1988	1987
Revenus		
Commission des accidents du travail	6 250 600$	6 151 800$
Autres revenus		
Repas	24 100	25 800
Recouvrements et ventes	38 300	17 900
	6 313 000	6 195 500
Frais d'exploitation		
Services aux patients		
Médical	314 400	403 400
Soins infirmiers	407 400	329 900
Ergothérapie	713 800	593 000
Service anti-douleur	199 200	170 700
Physiothérapie	708 600	658 900
Prothétique	96 200	101 900
Psychologie	287 100	277 300
	2 726 700	2 535 100
Services généraux		
Administration	749 300	781 500
Diététique	371 300	363 500
Alimentation	128 700	127 500
Entretien ménager	320 000	315 300
Blanchissage et lingerie	104 800	72 900
Archives médicales	160 100	157 300
Entretien	662 100	668 300
Sécurité	52 900	79 900
Service automobile	32 300	32 500
Amortissement - édifice	151 900	151 900
- équipement	50 200	47 600
Intérêt	370 600	380 300
	3 154 200	3 178 500
Total des dépenses	5 880 900	5 713 600
Excédent des revenus sur les dépenses	432 100	481 900
Avoir, début de l'exercice	133 500	151 600
	565 600	633 500
Virement à la Commission des accidents du travail	500 000	500 000
Avoir, fin de l'exercice	65 600$	133 500$

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1988

	1988	1987
Provenance de fonds (utilisation)		
Exploitation		
Excédent des revenus sur les dépenses	432 100$	481 900$
Amortissement	202 100	199 500
Gain sur disposition d'actifs immobilisés	-	(400)
	634 200	681 000
Changements dans		
Comptes à recevoir	113 700	(24 700)
Frais payés d'avance	1 500	120 000
Inventaire	(3 300)	(4 700)
Comptes à payer et frais courus	(536 400)	504 700
	209 700	1 276 300
Financement		
Remboursement de la dette à long terme	(123 300)	-
Placements		
Virement à la Commission des accidents du travail	(500 000)	(500 000)
Achat d'équipement	(38 800)	(66 400)
Produit sur disposition d'équipement	-	1 600
	(538 800)	(564,800)
Provenance de fonds (utilisation)	(452 400)	711 500
Encaisse, début de l'exercice	996 600	285 100
Encaisse, fin de l'exercice	544 200$	996 600$

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1988

1. Conventions comptables

(a) Créances de cotisations irrécouvrables

Aucune provision n'a été faite pour les créances douteuses. Les comptes en souffrance sont révisés régulièrement et sont radiés lorsqu'ils sont présumés irrécouvrables.

(b) Placements

Les placements sont comptabilisés au coût d'achat au moment de l'acquisition. Les primes ou escomptes sont amortis sur la durée du placement.

Les gains ou les pertes résultant des placements sont reconnus pendant l'année de l'aliénation. Dans les cas où l'on considère qu'une diminution permanente survient, le placement est amorti à la valeur actuelle du marché et l'abatement est imputé aux revenus de placements.

(c) Revenus de cotisations

Au début de chaque année, une cotisation est imposée aux employeurs en appliquant le taux de cotisation prévu pour leur genre d'industrie à leurs salaires prévus. En fin d'année, les revenus de cotisations sont rajustés en se basant sur le ratio des revenus actuels aux salaires prévus des trois années antérieures à l'année courante.

(d) Centre de rééducation professionnelle

La méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation, est utilisée pour calculer la somme investie dans le Centre de rééducation professionnelle.

(e) Amortissement

L'amortissement de l'édifice, de l'équipement et des véhicules est comptabilisé suivant la méthode de l'amortissement linéaire aux taux indiqués aux Notes 4 et 12.

(f) Frais de développement reportés

Les frais de développement engagés relativement à la mise à jour élaborée du système informatique sont capitalisés et amortis sur la vie estimative du projet à partir du moment où les nouveaux systèmes deviennent opérationnels.

(g) Amortissement de la dette non provisionnée

La dette non provisionnée est amortie sur une période de 20 ans. La Commission peut accélérer périodiquement la base d'amortissement selon sa situation financière globale.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1988

1. Conventions comptables

(h) Passif estimatif pour les réclamations en cours de règlement

Le passif représente un montant estimatif requis afin de satisfaire les exigences de paiements relatifs aux pertes de gains, aide médicale, réadaptation professionnelle, perte de perspectives d'avenir et versements des prestations au survivant pour les réclamations présentées en 1988 et au cours des années antérieures. La Commission a pour politique de retenir les services d'un conseiller actuariel indépendant pour effectuer une évaluation du passif estimatif pour les réclamations en cours de règlement et ce à tous les trois ans. Une telle évaluation a été effectuée en date du 31 décembre 1988 et le passif estimatif a été redressé afin de refléter les résultats de cette évaluation.

(i) Passif pour allocations de pensions et perte de gains prolongée

Ce passif représente les montants en réserve qui serviront aux allocations futures de pensions et de perte de gains prolongée. La Commission a pour politique de retenir les services d'un conseiller actuariel indépendant pour effectuer une évaluation du passif pour allocations de pensions et perte de gains prolongée et ce tous les trois ans. Une telle évaluation a été effectuée en date du 31 décembre 1988 et le passif estimatif a été redressé afin de refléter les résultats de cette évaluation.

2. Cotisations à recevoir

	1988	1987
Cotisations à recevoir des employeurs	1 032 300$	1 826 600$
Provision pour les cotisations non facturées	7 150 800	6 846 800
	8 183 100$	8 673 400$

Les cotisations provisoires de 1988 seront révisées en 1989 sur la base des salaires réels tels qu'ils ont été présentés par les employeurs dans leurs déclarations. Une provision pour les cotisations non facturées a été faite pour refléter les rajustements anticipés.

3. Prêt hypothécaire

Un prêt hypothécaire de 6½% du Centre de rééducation professionnelle, dont la date d'échéance est 2018, est recevable en versements annuels égaux de 431 900$.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1988

4. Terrain, édifice, équipement et véhicules

		1988			1987
	Taux	Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Terrain		92 600$	- $	92 600$	92 600$
Édifice	4%	1 149 900	749 000	400 900	426 800
Équipement	20%	1 107 500	900 500	207 000	186 700
Véhicules	50%	214 400	158 600	55 800	26 700
		2 564 400$	1 808 100$	756 300$	732 800$

5. Passif estimatif pour les réclamations en cours de règlement	1988	1987
Solde, début de l'exercice	81 175 000$	68 301 000$
Ajouter: Intérêts répartis	9 319 300	12 874 000
Provision pour les réclamations en cours de règlement	2 700 000	-
Augmentation du passif estimatif pour les réclamations en cours de règlement résultant de l'évaluation actuarielle de 1988	9 484 700	-
Solde, fin de l'exercice	102 679 000$	81 1[illegible] 000$

L'augmentation du passif estimatif pour les réclamations en cours de règlement résultant de l'évaluation actuarielle de 1988 a été imputée à la dette non provisionnée (Note 8).

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1988

	1988	1987
6. Passif pour allocations de pensions et perte de gains prolongée		
Solde, début de l'exercice	127 668 600$	126 081 200$
Ajouter: Valeur capitalisée des gains	9 349 100	2 907 300
Intérêts répartis	9 985 000	10 425 000
	147 002 700	139 413 500
Déduire: Versements aux pensionnés	14 449 500	11 744 900
Diminution du passif pour allocations de pensions et perte de gains prolongée résultant de l'évaluation actuarielle de 1988	5 525 200	-
Solde, fin de l'exercice	127 028 000$	127 668 600$

La diminution du passif pour allocations de pensions et perte de gains prolongée a été imputée à la dette non provisionnée (Note 8).

7. Caisse de retraite à payer

Des prestations de 8% versées à des travailleurs recevant de l'indemnisation pendant une période d'au moins vingt-quatre mois consécutifs et aux conjoints des travailleurs décédés à la suite de lésions subies après le 1er janvier 1982 sont réservées dans un fonds distinct appelé Caisse de retraite. Le travailleur ou le conjoint peut recevoir des prestations supplémentaires de cette caisse lorsqu'il atteint l'âge de 65 ans.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1988

	1988	1987
8. Dette non provisionnée		
Solde, début de l'exercice	50 015 400$	57 061 500$
Ajouter: Augmentation du passif estimatif pour les réclamations en cours de règlement résultant de l'évaluation actuarielle de 1988	9 484 700	-
	59 500 100	57 061 500
Déduire: Amortissement	1 157 000	1 046 100
Paiement forfaitaire	-	6 000 000
Diminution du passif pour allocations de pensions et perte de gains prolongée résultant de l'évaluation actuarielle de 1988	5 525 200	-
	6 682 200	7 046 100
Solde, fin de l'exercice	52 817 900$	50 015 400$

La dette non provisionnée est amortie et débitée à la dépense pour une période de 20 ans en utilisant la méthode de l'amortissement à intérêts composés à un taux de 10,6%. Au cours de l'exercice de 1987, la dette non provisionnée a aussi été réduite par un montant forfaitaire de 6 000 000$ qui a également été débité à la dépense.

9. Subventions

Les subventions comprennent un versement prévu par la Loi de 1 482 500$ (1987 - 1 193 200$) à la Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick.

10. Engagement - frais de developpement reportés

En août 1986, la Commission des accidents du travail a entrepris un projet élaboré de mise à jour du système informatique. Le coût estimatif de ce projet se chiffre à 6 300 000$.

Les coûts réels engagés relativement à ce projet s'élèvaient à 5 069 700$ au 31 décembre 1988, dont 572 000$ ont été amortis au cours de l'exercice.

11. Chiffres comparatifs

Certains chiffres comparatifs de 1987 ont été reclassifiés de façon à les rendre comparables à la présentation adoptée en 1988.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1988

CENTRE DE RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE

12. Terrain, édifice, équipement et véhicules

		1988			1987
	Taux	Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Terrain		51 700$	- $	51 700$	51 700$
Édifice	2-1/2%	6 075 100	1 633 200	4 441 900	4 593 800
Équipement	6-2/3%	753 700	456 600	297 100	308 500
Véhicules	50%	39 900	39 900	-	-
		6 920 400$	2 129 700$	4 790 700$	4 954 000$

13. Dette à long terme

	1988	1987
6½% payable à la Commission des accidents du travail, dont la date d'échéance est en 2018, payable en versements annuels égaux de 431 900$, y compris principal et intérêts	5 630 700$	5 754 000$
Montant échéant à moins d'un an	67 900	123 300
	5 562 800$	5 630 700$

Les remboursements annuels de principal au cours des cinq prochaines années s'échelonnent comme suit: 123 300$; 1989 - 67 900$; 1990 - 72 500$; 1991 - 77 300$; 1992 - 82 500$; 1993 - 88 000$.

14. Chiffres comparatifs

Certains chiffres comparatifs de 1987 ont été reclassifiés de façon à les rendre comparables à la présentation adoptée en 1988.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RELEVÉ DES FRAIS D'ADMINISTRATION

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1988

		1988	1987
Amortissement des frais de développement reportés		402 400$	169 600$
Nettoyage et entretien		29 600	35 500
Informatique		32 500	29 900
Amortissement - édifice		48 100	47 300
- matériel de bureau		101 400	82 500
- automobiles		82 500	63 400
Avantages sociaux des employés		639 500	554 700
Frais généraux		145 800	105 100
Assurance		22 000	31 000
Électricité et chauffage		44 400	50 500
Matériel de bureau		9 100	5 000
Affranchissements		148 800	121 600
Impression et fournitures		145 400	112 900
Services professionnels - vérification, actuariel, juridique		262 300	210 800
- conseillers en gestion		65 500	289 900
Location de matériel		25 200	158 900
Loyer des bureaux auxiliaires et entrepôts		120 500	84 300
Salaires		5 148 000	4 208 000
Contrats d'entretien - matériel		121 700	84 900
Taxes		84 700	80 000
Téléphone		334 300	256 100
Frais de déplacement - personnel		241 200	169 100
- automobiles		58 000	52 300
Défenseurs des droits du travailleur		234 300	196 600
Cotisations pour accidents du travail		13 800	9 100
		8 561 000	7 209 000
Déduire la part perçue du			
Canadien National	244 400$		
Gouvernement du Canada	136 400		
Gouvernement du Nouveau-Brunswick	430 600	811 400	704 600
		7 749 600	6 504 400
Déduire le revenu tiré de locations		1 500	1 500
		7 748 100$	6 502 900$

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

PORTEFEUILLE DE PLACEMENT

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1988

	Fraction non amortie du coût	% du total	Prix en cours	% du total
Encaisse et courts termes	$28 870 600$	18.0%	28 870 600$	17.8%
Obligations				
Obligations fédérales	29 651 200	18.4%	29 277 100	18.0%
Obligations provinciales	10 689 200	6.6%	10 924 300	6.7%
Obligations municipales	19 718 200	12.3%	20 393 200	12.6%
Obligations corporatives	16 958 900	10.6%	16 617 400	10.2%
Coupons détachés	5 149 300	3.2%	5 769 100	3.6%
	82 166 800	51.1%	82 981 100	51.1%
Obligations diverses				
Placements sélectionnés	2 418 800	1.5%	2 429 900	1.5%
Revenu variable - Canadien				
Métaux et minéraux	2 760 400	1.7%	3 105 100	1.9%
Or	1 822 800	1.1%	1 407 900	0.9%
Pétrole et gaz	3 289 300	2.1%	2 981 200	1.8%
Papiers et produits forestiers	1 060 700	0.7%	1 061 800	0.7%
Produits de consommation	3 040 400	1.9%	2 951 500	1.8%
Produits industriels	3 621 300	2.3%	3 648 000	2.2%
Immeubles	808 700	0.5%	898 200	0.6%
Transport	648 400	0.4%	874 700	0.5%
Pipelines	510 600	0.3%	393 000	0.2%
Services publics	2 089 300	1.3%	1 942 700	1.2%
Communications	1 563 900	1.0%	1 723 400	1.1%
Commerce de détail	2 413 000	1.5%	2 361 700	1.4%
Services financiers	6 648 500	4.1%	7 287 600	4.5%
Compagnies de gestion	2 436 300	1.5%	2 452 500	1.6%
	32 713 600	20.4%	33 089 300	20.4%
Revenu variable - États-unis et autres				
Produits de consommation	4 509 100	2.8%	5 033 200	3.1%
Produits industriels	4 134 100	2.6%	4 093 000	2.5%
Ordinateurs	1 281 000	0.8%	1 120 400	0.7%
Pétrole et gaz	669 400	0.4%	790 700	0.5%
Communications	250 000	0.2%	225 300	0.1%
Commerce de détail	39 800	0.0%	22 500	0.0%
Services financiers	815 200	0.5%	758 800	0.5%
Soins de santé	1 624 700	1.0%	1 675 000	1.0%
Métaux	530 400	0.3%	572 600	0.4%
Actions diverses	669 000	0.4%	694 300	0.4%
	14 522 700	9.0%	14 985 800	9.2%
Total portefeuille	160 692 500$	100.0%	162 356 700$	100.0%

LA COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ETATS FINANCIERS

LE 30 AVRIL 1988

RAPPORT DES VERIFICATEURS

Au Conseil d'administration de La Commission des Entreprises de Service Public de la Province du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié le bilan de La Commission des Entreprises de Service Public de la Province du Nouveau-Brunswick au 30 avril 1988 ainsi que l'état des recettes, déboursés et surplus pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugé nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, les états financiers présentent fidèlement la situation financière de La Commission au 30 avril 1988 et les résultats d'exploitation pour l'exercice terminé à cette date conformément aux principes comptables généralement reconnus et appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
le 22 juin 1988

Daine Raymond
Comptables agréés

LA COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

BILAN

LE 30 AVRIL 1988

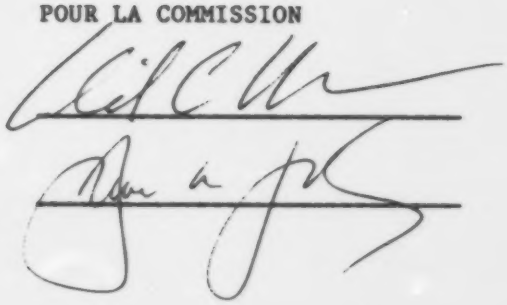
ACTIF

	1988	1987
Court terme		
Banque et dépôts à terme	$100,991	$107,814
Intérêts courus à recevoir	6,321	4,470
Frais payés d'avance	142	2,115
	107,454	114,399
Placements (Note 2)	95,267	95,267
	$202,721	$209,666

PASSIF ET SURPLUS

Court terme		
Comptes à payer et frais courus	$ 27,662	$ 3,262
Surplus	175,059	206,404
	$202,721	$209,666

POUR LA COMMISSION



LA COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ETAT DES RECETTES, DEBOURSES ET SURPLUS

POUR L'EXERCICE TERMINE LE 30 AVRIL 1988

	1988	1987
Recettes		
Imposition des services publics (Note 3)	$115,000	$153,825
Intérêts		
Placements	8,081	8,081
Banque et dépôts à terme	5,579	7,798
	128,660	169,704
Déboursés		
Audiences	60,097	46,540
Bénéfices marginaux	1,251	1,458
Bibliothèque et publications	3,843	2,347
Bureau	4,273	2,562
Divers	1,383	170
Fonds de pensions	952	935
Frais de déplacement	8,055	6,242
Honoraires professionnels	1,900	1,650
Intérêts et frais bancaires	307	119
Loyer	5,011	5,011
Salaires		
Commissaires (Note 4)	51,209	50,000
Bureau	21,724	20,786
	160,005	137,820
L'excédent (déficit) des recettes sur les déboursés	(31,345)	31,884
Surplus, début de l'exercice	206,404	174,520
Surplus, fin de l'exercice	$175,059	$206,404

A COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AUX ETATS FINANCIERS

LE 30 AVRIL 1988

1. Convention comptable

Les immobilisations sont imputées aux résultats dans l'année d'acquisition.

2. Placements

Débiteurs et date d'échéance	Taux d'intérêt	Valeur nominale	Valeur marchande	Coût
Province du Nouveau-Brunswick				
Le 15 juillet 1989	5-1/2%	$ 15,000	$14,550	$14,775
Le 15 novembre 1991	6-1/4%	7,000	6,370	6,720
Le 1 mars 1996	7-3/4%	41,000	35,108	34,627
Commission d'Energie Electrique du Nouveau-Brunswick				
Le 15 octobre 1997	8-3/8%	11,000	9,598	10,038
Le 15 novembre 1998	8-1/2%	32,000	27,760	29,107
		$106,000	$93,386	$95,267

3. Imposition des services publics

Conformément à l'Article 9 de la Loi des Services Publics, les services publics sont imposés sur les revenus bruts s'appliquant au budget soumis de l'année courante. Le budget est ajusté afin de recouvrir (rembourser) le déficit (l'excédent) de l'année précédente.

	1988	1987
Revenus bruts des services publics	$264,852,453	$245,278,259
Imposition des revenus bruts aux taux de .4342/1000 - 1988 (.6271/1000 - 1987)	$ 115,000	$ 153,825

4. Salaires des commissaires

Le Département des Transports a comme politique de rembourser une somme de $2,000 à La Commission. Cette somme représente la rémunération de deux commissaires pour leurs services auprès de La Commission des Transports Routiers.

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ETATS FINANCIERS

AU 31 MARS 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Aux membres de la
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick,

J'ai vérifié le bilan de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1989 ainsi que l'état des résultats et l'état du compte avec la province du Nouveau-Brunswick pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (Nouveau-Brunswick)
le 6 septembre 1989

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ACTIF		
Actif à court terme		
A recevoir de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.	1 729 435 $	1 860 529 $
Autres éléments d'actif		
Fonds détenus par la Société des loteries de l'Atlantique Inc. pour l'acquisition d'immobilisations	336 683	1 039 057
Titres de participation au capital social de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.	100	100
Titres de participation au capital social de la Société des loteries interprovinciales	1	1
	336 784	1 039 158
	2 066 219 $	2 899 687 $
PASSIF ET SURPLUS D'APPORT		
Passif à court terme		
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick	1 729 435 $	1 860 529 $
Passif à long terme		
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick	336 683	1 039 057
Surplus d'apport (note 2)	101	101
	2 066 219 $	2 899 687 $

APPROUVE PAR LA COMMISSION,

....., MEMBRE

....., MEMBRE

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DES RESULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Recettes		
Part des bénéfices nets de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. versée au compte avec la province du Nouveau-Brunswick	22 894 145 $	21 213 371 $

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DU COMPTE AVEC LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Passif à court terme		
Solde au début de l'exercice	1 860 529 $	1 387 593 $
Recettes pour l'exercice	22 894 145	21 213 371
Diminution (augmentation) du passif à long terme pendant l'exercice	702 374	(816 525)
Fonds à la disposition de la province du Nouveau-Brunswick	25 457 048	21 784 439
Moins les paiements effectués au cours de l'exercice	23 727 613	19 923 910
Solde à la fin de l'exercice	1 729 435 $	1 860 529 $
Passif à long terme		
Solde au début de l'exercice	1 039 057 $	222 532 $
Augmentation (diminution) du passif à long terme pendant l'exercice	(702 374)	816 525
Solde à la fin de l'exercice	336 683 $	1 039 057 $

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

1. Sommaire des conventions comptables importantes

a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont préparés selon la méthode de comptabilité d'exercice en vertu de laquelle les recettes et les dépenses sont imputées à l'exercice où les recettes sont produites et les dépenses engagées, sans considération du moment où les opérations de trésorerie sont effectuées.

b) Placements

La province du Nouveau-Brunswick n'exploite pas de loteries, mais elle est actionnaire de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et de la Société des loteries interprovinciales (SLI). La Société des loteries de l'Atlantique Inc. est une société de la Couronne qui appartient conjointement aux quatre provinces de l'Atlantique. Elle a offert, au cours de l'exercice 1989, les jeux régionaux hebdomadaires "l'Auto-Plus", "TAG", et le "Pik 4" en plus des jeux instantanés. De plus, elle s'occupe et assure la commercialisation, au niveau régional, des jeux de la Société des loteries interprovinciales. Cette dernière est une société de la Couronne qui appartient conjointement aux dix provinces du Canada. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1989, la Société a exploité cinq jeux à l'échelle nationale, soit le "Provincial", le "Super Loto", le "Spécial '88", le "Célébration '89", et le "Lotto 6/49".

Les placements dans la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et la Société des loteries interprovinciales sont comptabilisés au coût. Les bénéfices nets de ces sociétés sont répartis annuellement entre les actionnaires.

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

2. Surplus d'apport

Ce montant représente les sommes que verse la province du Nouveau-Brunswick, au nom de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick, à la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et à la Société des loteries interprovinciales, en échange de capital social.

3. Licences de loteries

La province du Nouveau-Brunswick exige, de la part des vendeurs, des droits pour avoir le privilège de vendre des billets. Ces droits s'élevaient cette exercice à 9 570 $ (1988 - 8 240 $). Toutefois, ils ne figurent pas aux états financiers de la Commission, car ils sont versés directement à la province.

CONSEIL CONSULTATIF

SUR LA CONDITION DE LA FEMME

ETATS FINANCIERS

31 MARS 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

A la présidente et aux membres du
Conseil consultatif sur la condition de la femme

J'ai vérifié le bilan du Conseil consultatif sur la condition de la femme au 31 mars 1989, ainsi que l'état des recettes et des dépenses et l'état de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Conseil au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables enoncées à la Note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 12 mai 1989

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
BILAN
31 MARS 1989

	1989	1988
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	29 919 $	20 823 $
Débiteurs	212	629
Débiteurs - APECA (note 3)	11 615	-
Frais payés d'avance	5 305	6 278
	47 051 $	27 730 $
PASSIF ET EXCEDENT		
Passif à court terme		
Créditeurs	11 351 $	31 156 $
Créditeurs - APECA (note 3)	7 415	-
Traitements courus	8 759	3 799
	27 525	34 955
Excédent (déficit)	19 526	(7 225)
	47 051 $	27 730 $

Approuvé par le conseil

Jean E. Tardif ..... Présidente

M. Dawn Brenner ..... Membre

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
ETAT DES RECETTES ET DES DEPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Recettes		
Subventions		
Province du Nouveau-Brunswick		
- fonctionnement	381 200 $	380 001 $
- remboursement de prêt	-	24 600
APECA (note 3)	35 280	-
Emploi et Immigration Canada		
Programme d'emplois	4 384	4 232
Vente de cartes	1 333	-
Vente de livres	339	1 393
Divers	3 407	2 131
Vente de matériel de bureau	-	2 500
	425 943	414 857
Dépenses		
Traitements et avantages sociaux	259 995	244 026
Ameublement, matériel et fournitures de bureau	20 498	19 443
Frais de déplacement - général	16 388	20 322
Frais de déplacement - réunions	5 412	11 583
Autres frais - réunions	372	1 364
Indemnités journalières - membres du Conseil	7 100	11 320
Téléphone	17 516	20 301
Location de matériel de bureau	15 531	15 582
Entretien	2 455	2 579
Relations publiques	1 525	2 686
Services professionnels	36 816	19 949
Traduction	1 703	1 444
Assurances	238	229
Divers	1 115	899
Dépenses de livres	-	15 806
Publications	12 528	15 358
Défi 88	-	308
	399 192	403 199
Excédent des recettes sur les dépenses	26 751 $	11 658 $

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
ETAT DE L'EXCEDENT
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Excédent (déficit), début de l'exercice	(7 225)$	(18 883)$
Excédent des recettes sur les dépenses pour l'exercice	26 751	11 658
Excédent (déficit), fin de l'exercice	19 526 $	(7 225)$

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
NOTES COMPLEMENTAIRES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1989

1. Sommaire des conventions comptables importantes

(a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont présentés selon le système de comptabilité d'exercice. Donc, les recettes et dépenses sont affectées à l'exercice où elles ont été gagnées ou engagées, quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs à ces opérations.

(b) Immobilisations

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations au compte des dépenses dans l'exercice où la dépense a lieu.

2. Loyer

Tous les frais de location liés aux locaux présents du Conseil sont payés par la province du Nouveau-Brunswick et aucun montant n'a été inscrit aux dépenses du Conseil pour la location des locaux en question.

3. Subvention - APECA

Pendant l'exercice, le Conseil a reçu une subvention de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) afin de retenir les services d'une firme d'experts-conseils pour faire une étude des entrepreneuses au Nouveau-Brunswick. On a fait une réclamation totale de 35 280 $ pour ce projet. Le compte Débiteurs - APECA représente les sommes réclamées par le Conseil non-perçues au 31 mars 1989. Le compte Créditeurs - APECA représente la somme due à la firme d'experts-conseils au 31 mars 1989.

CONSEIL DE LA JEUNESSE

DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ETATS FINANCIERS

31 MARS 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au président et aux membres du
Conseil de la jeunesse du
Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan du Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1989, ainsi que l'état des recettes et dépenses et l'état de l'excédent pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Conseil au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 18 mai 1989

CONSEIL DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
AU 31 MARS 1989

ACTIF

	1989	1988
Actif à court terme		
Encaisse	4 136 $	49 917 $
Débiteurs	2 076	58
	6 212 $	49 975 $

PASSIF ET EXCEDENT

	1989	1988
Passif à court terme		
Créditeurs	7 667 $	27 637 $
Traitements courus	-	1 076
	7 667	28 713
Excédent (déficit)	(1 455)	21 262
	6 212 $	49 975 $

Approuvé par le Conseil

......Dick Barnes......, président

......Pascal Pelletier......, membre

CONSEIL DE LA JEUNESSE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DES RECETTES ET DEPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Recettes		
Subventions - Province du Nouveau-Brunswick	75 000 $	110 850 $
Recettes de la Journée de la jeunesse	2 494	-
Recettes diverses	101	58
	77 595	110 908
Dépenses		
Traitements et charges sociales	63 557	15 754
Services professionnels	378	11 542
Traduction	1 514	1 245
Honoraires	6 403	12 763
Frais de voyage	6 927	19 270
Dépenses de conférences et de réunions	258	3 444
Relations publiques et publicité	5 639	7 778
Imprimerie et photocopies	5 999	1 602
Fournitures de bureau	2 261	1 869
Téléphone	5 547	4 188
Affranchissement	270	1 894
Publications et abonnements	221	241
Frais bancaires	150	111
Réparations et entretien	35	78
Mobilier et matériel	909	7 208
Dépenses diverses	244	659
	100 312	89 646
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses pour l'exercice	(22 717)$	21 262 $

CONSEIL DE LA JEUNESSE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DE L'EXCEDENT
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Excédent (déficit):		
Solde, début de l'exercice	21 262 $	- $
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses pendant l'exercice	(22 717)	21 262
Solde, fin de l'exercice	(1 455)$	21 262 $

CONSEIL DE LA JEUNESSE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTE COMPLEMENTAIRE AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1989

1. Sommaire des conventions comptables importantes

Le Conseil a été établi en vertu d'une résolution du cabinet en mai 1986 et les nominations au Conseil furent annoncées en mars 1987. Le fonctionnement autonome du Conseil à débuté en mai 1987.

Voici un sommaire des conventions comptables importantes utilisées dans la préparation de ces états financiers:

a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont présentés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Donc, les recettes et dépenses sont affectées à l'exercice où elles ont été gagnées ou engagées, quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs à ces opérations.

b) Immobilisations

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations au compte des dépenses dans l'exercice où la dépense est engagée.

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETATS FINANCIERS CONSOLIDES
LE 31 MARS 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

A l'honorable Frank McKenna
Premier ministre de la province du Nouveau-Brunswick,
-et-
Au président et aux membres du
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan consolidé du Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1989 ainsi que l'état consolidé des revenus et dépenses, l'état consolidé de l'excédent et l'état consolidé de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière du Conseil au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 des états financiers consolidés, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 15 juin 1989

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN CONSOLIDE
AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	1 184 403 $	555 719 $
Débiteurs	1 690 814	1 996 228
Travaux en cours (note 1(b))	169 718	224 616
Frais payés d'avance	12 801	35 510
	3 057 736	2 812 073
Immobilisations (note 2)	2 407 501	2 642 657
Autres éléments d'actif		
Investissements	-	20
	5 465 237 $	5 454 750 $
PASSIF ET EXCEDENT		
Passif à court terme		
Créditeurs et frais courus à payer	678 910 $	727 444 $
Revenu différé (note 1(b))	106 481	208 249
Obligations en vertu des contrats de location-acquisitions (note 3)	35 671	75 414
Prêt exigible (note 4)	60 000	48 069
	881 062	1 059 176
Passif à long terme		
Obligations en vertu des contrats de location-acquisitions (note 3)	39 672	45 000
Prêt exigible (note 4)	480 000	432 616
	519 672	477 616
Excédent d'exploitation	4 064 503	3 917 958
	5 465 237 $	5 454 750 $

Approuvé par le conseil

....., président

....., directeur administratif

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT CONSOLIDE DES REVENUS ET DEPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Revenus		
Revenu d'exploitation	5 672 742 $	6 204 321 $
Subvention d'exploitation		
Province du Nouveau-Brunswick	800 000	800 000
Agence de promotion économique du Canada atlantique (note 5)	750 000	-
Intérêts	64 302	50 380
Redevances	22 724	17 157
Divers	58 508	85 040
Gain sur la vente d'immobilisations	31 379	180
	7 399 655	7 157 078
Dépenses		
Frais d'exploitation	5 441 246	5 622 165
Frais généraux et administratifs	1 367 577	1 272 126
Amortissement	361 961	388 887
Mauvaises créances	68 495	48 522
Intérêts	13 831	18 216
	7 253 110	7 349 916
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses pour l'exercice	146 545 $	(192 838)$

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT CONSOLIDE DE L'EXCEDENT
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Solde au début de l'exercice	3 917 958 $	4 110 796 $
Plus: Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses pour l'exercice	146 545	(192 838)
Solde à la fin de l'exercice	4 064 503 $	3 917 958 $

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT CONSOLIDE DE L'EVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIERE
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Encaisse provenant de (utilisé pour)		
L'exploitation:		
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses pour l'exercice	146 545 $	(192 838)$
Ajouter (retrancher) les items qui n'affectent pas l'encaisse:		
Amortissement	361 961	388 887
Gain sur la vente d'immobilisations	(31 379)	(180)
	477 127	195 869
Changement dans les éléments du fonds de roulement autre que l'encaisse	204 907	474 404
Encaisse provenant de l'exploitation	682 034	670 273
Activités de financement:		
Augmentation des obligations des contrats de location-acquisitions	34 162	65 982
Augmentation du prêt exigible	119 315	480 685
Diminution des obligations à long terme des contrats de location-acquisitions	(39 490)	(79 479)
Réduction de la tranche à long terme du prêt exigible	(71 931)	(48 069)
Encaisse provenant (utilisée pour) des activités de financement	42 056	419 119
Investissements:		
Achats d'immobilisations	(1 116 496)	(1 600 874)
Produits provenant de la disposition d'immobilisations	58 768	116 151
Contributions pour l'achat d'immobilisations	962 302	445 128
Diminution (augmentation) des investissements	20	(10)
Encaisse utilisée pour activités d'investissements	(95 406)	(1 039 605)
Augmentation de l'encaisse	628 684	49 787
Encaisse au début de l'exercice	555 719	505 932
Encaisse à la fin de l'exercice	1 184 403 $	555 719 $

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS CONSOLIDES AU 31 MARS 1989

1. Sommaire des conventions comptables importantes

a) Méthode de comptabilité

Les états financiers sont établis d'après la méthode de la comptabilité d'exercice, selon laquelle les revenus et les dépenses sont affectés à l'exercice où ils ont été gagnés ou engagées, quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs aux opérations en question.

b) Détermination des revenus

Les revenus sont considérés gagnés et sont inscrits dans les comptes du Conseil au moment où les services sont rendus. La valeur des travaux achevés mais non facturés apparaît à la rubrique "Travaux en cours", tandis que les montants payés ou facturés à l'avance mais correspondant à des travaux non réalisés apparaissent à la rubrique "Revenu différé".

c) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'acquisition, et l'amortissement annuel est établi selon la méthode de l'amortissement linéaire. Le coût est démontré à la valeur nette de toute aide gouvernementale reçue.

Le détail des investissements en immobilisations et les taux d'amortissement respectifs sont résumés à la note 2.

d) Principes de consolidation

Les états financiers consolidés comprennent les comptes du Conseil et ceux de sa filiale en propriété exclusive, Minuvar Ltée.

e) Matériel et fournitures

Le Conseil a pour principe d'imputer les coûts de matériel et de fournitures au compte de dépenses au moment où ces achats sont effectués.

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS CONSOLIDES
AU 31 MARS 1989

f) Aide gouvernementale

L'aide reçue en vertu des programmes provinciaux et fédéraux pour assurer le coût des immobilisations est appliquée de telle sorte à réduire les coûts de l'actif déterminés autrement.

2. Immobilisations

Voici les détails des immobilisations et des taux d'amortissement utilisés:

	Taux d'amortissement	1989	1988
Coût			
Véhicules	25 %	65 222 $	37 477 $
Bâtiment	3 %	1 193 080	1 169 143
Equipement	10 et 33 %	3 525 343	3 587 657
		4 783 645	4 794 277
Moins: amortissement cumulé		2 376 144	2 151 620
		2 407 501 $	2 642 657 $

Les actifs générés par contrat de location-acquisition représentent respectivement les sommes de 110 353 $ et de 21 521 $ du coût total des actifs et du total de l'amortissement cumulé. L'amortissement comptabilisé pendant l'exercice sur les actifs générés par contrat de location-acquisition a totalisé 11 035 $.

Durant 1984, à la suite de discussions tenues entre le Conseil et le ministère du Commerce et de la Technologie, il a été décidé que le Conseil régisse l'utilisation du bâtiment construit par le ministère, il y a environ treize ans, sur un terrain loué de l'Université du Nouveau-Brunswick. Même si le Conseil a la jouissance du bâtiment depuis sa construction, aucune somme n'apparaît à cet effet dans les comptes du Conseil.

3. Obligations découlant de contrats de location-acquisitions

Le Conseil a conclu plusieurs contrats de location d'équipement, dont le coût est inscrit dans les comptes du Conseil à une valeur de 110 353 $. Cet équipement est amorti selon le taux établi à la note 2.

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS CONSOLIDES
AU 31 MARS 1989

Voici un tableau des paiements qui seront exigibles en vertu des contrats:

Exercice prenant fin le 31 mars	1989	1988
1989	- $	86 106 $
1990	42 550	30 259
1991	30 882	18 591
1992	9 774	-
Total des paiements en vertu du contrat	83 206	134 956
Moins: montant de l'intérêt de 9.0% à 18.0%	7 863	14 542
Solde de l'obligation	75 343	120 414
Somme exigible dans l'exercice suivant	35 671	75 414
Tranche à long terme	39 672 $	45 000 $

4. Prêt exigible de Gestion provinciale Ltée

	1989	1988
Tranche à court terme	60 000 $	48 069 $
Tranche à long terme	480 000	432 616
Total	540 000 $	480 685 $

Le prêt est remboursable en versements annuels sur le capital de 60 000 $ pendant dix (10) ans à compter du 30 septembre 1988. Le prêt ne porte pas d'intérêt et est garanti par un billet à ordre.

5. Financement reçu de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique.

Le gouvernement fédéral, à travers l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, a conclu une entente avec le Conseil selon laquelle il contribuera une partie des coûts en capital et d'exploitation pour une période de 5 ans débutant en septembre 1988. La contribution fédérale est de 100% des coûts approuvés et l'entente permet un maximum de 19.9 millions de dollars en contributions pendant cette période de 5 ans.

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS CONSOLIDES
AU 31 MARS 1989

Durant l'exercice courant 924 019 $ a été crédité aux coûts d'équipement et 750 000 $ a été crédité aux revenus d'exploitation.

6. Opérations avec des apparentés

Au cours de l'année, le Conseil de la recherche et de la productivité a fourni des services à des ministères et à des organismes de la Couronne de la province du Nouveau-Brunswick.

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPEES

ETATS FINANCIERS

31 MARS 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au président et aux membres du
Conseil du Premier ministre sur
la condition des personnes handicapées

J'ai vérifié le bilan du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées au 31 mars 1989, ainsi que l'état des recettes et dépenses et l'état de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du conseil au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 12 mai, 1989

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPEES
BILAN
AU 31 MARS 1989

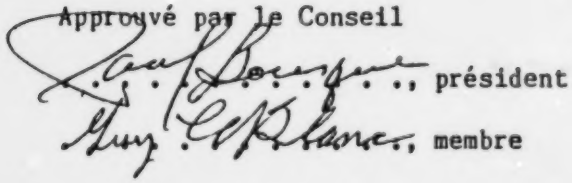
ACTIF

	1989	1988
Actif à court terme		
Encaisse	14 545 $	17 283 $
Débiteurs	204	65
Frais payés d'avance	1 551	2 711
	16 300 $	20 059 $

PASSIF ET EXCEDENT

Passif à court terme		
Créditeurs	10 593 $	15 197 $
Excédent (déficit)		
Non affecté	(977)	(240)
Affecté (note 2)	6 684	5 102
	5 707	4 862
	16 300 $	20 059 $

Approuvé par le Conseil



, président

, membre

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPEES
ETAT DES RECETTES ET DEPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Recettes		
Subventions - Province du Nouveau-Brunswick	235 700 $	228 700 $
Intérêt	751	934
Divers	884	935
	237 335	230 569
Dépenses		
Traitements et charges sociales	123 393	110 883
Honoraires	8 725	9 625
Frais d'hôtel	3 909	5 191
Frais de déplacement	7 606	10 559
Repas	2 383	2 767
Loyer	16 740	16 500
Téléphone	12 180	10 286
Fournitures de bureau	6 886	6 898
Assurances	637	604
Location de matériel de bureau	7 347	7 242
Bibliothèque et abonnements	1 667	1 371
Affranchissement	9 843	9 655
Traduction	8 647	5 443
Imprimerie	14 538	15 726
Ameublement et matériel de bureau	6 814	11 139
Entretien	2 514	2 880
Frais bancaires	255	237
Divers	555	712
Réunions du Conseil	1 851	1 176
	236 490	228 894
Excédent des recettes sur les dépenses pendant l'exercice	845 $	1 675 $
Distribué à l'excédent		
Non affecté	(737)$	(194)$
Affecté	1 582	1 869
	845 $	1 675 $

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPEES
ETAT DE L'EXCEDENT
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Excédent non affecté:		
Solde, début de l'exercice	(240)$	(46)$
Distribution de l'excédent (déficit) des recettes sur les dépenses pendant l'exercice	(737)	(194)
Solde, fin de l'exercice	(977)	(240)
Excédent affecté:		
Solde, début de l'exercice	5 102	3 233
Distribution de l'excédent des recettes sur les dépenses pendant l'exercice (note 2)	1 582	1 869
Solde, fin de l'exercice	6 684	5 102
Excédent total, fin de l'exercice	5 707 $	4 862 $

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPEES NOTES COMPLEMENTAIRES AUX ETATS FINANCIERS LE 31 MARS 1989

1. Sommaire des conventions comptables importantes

Le Conseil a été établi en vertu de la Loi créant le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées, entrée en vigueur le 1er septembre 1982. Le Conseil est entré en activité en octobre 1982.

Voici un sommaire des conventions comptables importantes utilisées dans la préparation de ces états financiers:

a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont présentés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Donc, les recettes et dépenses sont affectées à l'exercice où elles ont été gagnées ou engagées, quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs à ces opérations.

b) Immobilisations

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations au compte des dépenses dans l'exercice où la dépense est engagée.

2. Excédent affecté

Toutes les recettes autre que la subvention gouvernementale ont été désignées par le Conseil pour le seul but d'encourager les personnes handicapées de toute la province à participer aux activités mises sur pied par le Conseil. Pour refléter l'utilisation limitée des fonds en question, un compte d'excédent affecté a été créé. Une dépense de 53 $ (1988 - nul) fut imputée à l'excédent affecté au cours de l'exercice.

3. Chiffre comparatifs

A des fins de comparaison, certains chiffres de l'exercice 1988 ont été redressés afin de respecter la présentation des états financiers de 1989.

CORPORATION DE FINANCEMENT
DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETATS FINANCIERS
LE 31 DECEMBRE 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au Conseil d'administration de la Corporation
de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 1988 ainsi que l'état des résultats et des bénéfices non répartis et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Corporation au 31 décembre 1988 ainsi que les résultats de son fonctionnement et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la Note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton, Nouveau-Brunswick
le 8 mai 1989

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
ACTIF		
Encaisse	23 204 $	123 607 $
Autres investissements	242 389	94 724
Prêts aux municipalités (Note 3)	158 915 000	142 435 000
	159 180 593 $	142 653 331 $
PASSIF ET BENEFICES NON REPARTIS		
Créditeurs	6 847 $	10 182 $
Dette obligataire (Note 2)	159 061 000	142 546 000
	159 067 847	142 556 182
Bénéfices non répartis	112 746	97 149
	159 180 593 $	142 653 331 $

Approuvé par le Conseil d'administration

....., administrateur

....., administrateur

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DES RESULTATS ET DES BENEFICES NON REPARTIS
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
Recettes		
Intérêts reçus des municipalités	16 014 616 $	13 608 699 $
Escompte sur les prêts aux municipalités	277 227	244 958
Fonds réservés pour les frais d'émission de débentures et les frais bancaires	47 008	50 023
	16 338 851	13 903 680
Dépenses		
Intérêts payés sur la dette obligataire	16 027 716	13 618 279
Escompte sur les débentures émises	277 227	244 958
Autres dépenses	18 311	18 414
	16 323 254	13 881 651
Bénéfice net	15 597	22 029
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	97 149	75 120
Bénéfices non répartis à la fin de l'exercice	112 746 $	97 149 $

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DE L'EVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIERE
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
Provenance de l'encaisse		
Recettes provenant de la vente de débentures	31 061 773 $	29 770 042 $
Intérêts reçus des municipalités	16 014 616	13 608 699
Principal remboursé par les municipalités	14 859 000	11 550 000
	61 935 389	54 928 741
Utilisation de l'encaisse		
Prêts aux municipalités (net)	31 014 765	29 720 019
Intérêts payés sur la dette obligataire	16 027 716	13 618 279
Principal versé sur la dette obligataire	14 824 000	11 518 000
Autres investissements	147 665	16 823
Autres dépenses payés durant l'exercice	21 646	13 233
	62 035 792	54 886 354
Changement de l'encaisse pendant l'exercice	(100 403)	42 387
Encaisse au début de l'exercice	123 607	81 220
Encaisse à la fin de l'exercice	23 204 $	123 607 $

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 DECEMBRE 1988

1. Sommaire des conventions comptables importantes

La Corporation a été créée en vertu de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, qui est entrée en vigueur le 1er février 1983. Le rôle de la Corporation est de prêter des fonds aux municipalités et aux entreprises municipales par l'entremise d'une autorité centrale d'emprunt.

Voici un sommaire des conventions comptables importantes qui ont servi à préparer les états financiers:

a) Prêts aux municipalités et dette obligataire

Les prêts accordés aux municipalités et la dette obligataire sont inscrits à leur valeur nominale. Tout escompte ou toute prime d'émission accompagnés de tout escompte ou de toute prime compensatoire sur les placements de la Corporation en débentures municipales sont portés aux opérations de l'exercice d'émission.

b) Intérêts créditeurs et intérêts débiteurs

Les intérêts reçus des municipalités et autres investissements et ceux payés sur la dette obligataire sont inscrits aux opérations selon la comptabilité de caisse.

c) Autres recettes et dépenses

Les recettes et dépenses ayant trait aux débentures, autres que les escomptes, les primes et les intérêts, sont inscrits aux opérations de l'exercice ou les prêts sont accordés aux municipalités et la dette obligataire encourue.

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 DECEMBRE 1988

2. Dette obligataire

a) Voici, en monnaie canadienne, le montant en circulation des débentures au 31 décembre 1988, dette qui est entièrement garantie par la province du Nouveau-Brunswick:

Série	Date d'émission	Date d'échéance	Taux d'intérêt	Montant initial	Montant en circulation
"A"	16 mai 1983	du 16 mai 1984 à 1998	10 3/4% à 12%	16 781 000 $	9 584 000 $
"B"	15 déc. 1983	du 15 déc. 1984 à 1998	9 3/4% à 12 1/4%	25 961 000	15 960 000
"C"	12 juin 1984	du 12 juin 1985 à 1994	12 1/2% à 13 3/4%	13 771 000	8 978 000
"D"	28 nov. 1984	du 28 nov. 1985 à 1994	12% à 12 3/4%	19 084 000	12 957 000
"E"	29 mai 1985	du 29 mai 1986 à 1995	10 1/4% à 11 1/2%	15 268 000	11 368 000
"F"	27 nov. 1985	du 27 nov. 1986 à 1995	9% à 10 3/4%	17 071 000	12 962 000
"G"	27 août 1986	du 27 août 1987 à 1996	9 1/4% à 9 3/4%	14 783 000	12 253 000
"H"	1 déc. 1986	du 1 déc. 1987 à 2001	9 % à 10 1/8%	18 610 000	15 906 000
"I"	30 juillet 1987	du 30 juillet 1988 à 1997	9% à 9 3/4%	10 155 000	9 405 000
"J"	22 déc. 1987	du 22 déc. 1988 à 1997	9 1/2% à 10 1/2%	19 860 000	18 349 000
"K"	22 juin 1988	du 22 juin 1989 à 1998	9 1/2% à 10 3/4%	13 183 000	13 183 000
"L"	24 nov. 1988	du 24 nov. 1989 à 1998	10 1/4% à 10 1/2%	18 156 000	18 156 000
				202 683 000 $	159 061 000 $

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 DECEMBRE 1988

b) Voici les montants du principal à rembourser dans chacune des cinq prochaines années:

1989	17 315 000 $
1990	18 329 000 $
1991	18 952 000 $
1992	20 065 000 $
1993	21 115 000 $

c) Les débentures des séries G, J et L furent vendues directement aux Fonds de fiducie gérés par la province du Nouveau-Brunswick. L'émission G a une valeur nominale de 14 783 000 $ et fut vendu pour 14 684 557 $. L'émission J a une valeur nominale de 19 860 000 $ et fut vendu pour 19 729 171 $. L'émission L a une valeur nominale de 18 156 000 $ et fut vendu pour 18 011 338 $. Le titre de propriété de ces débentures nominatives se transfert par l'entremise du préposé aux registres de ces séries.

3. Prêts aux municipalités

a) Les prêts accordés aux municipalités sont garantis par les débentures municipales qui sont payables en versements annuels à des termes maximum de quinze ans.

b) Voici les montants du principal à recevoir dans chacune des cinq prochaines années:

1989	17 280 000 $
1990	18 290 000 $
1991	18 931 000 $
1992	20 041 000 $
1993	21 088 000 $

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 DECEMBRE 1988

4. Gestion

Des fonctionnaires de la province du Nouveau-Brunswick sont chargés de la gestion. Les frais d'administration, sauf les frais d'émission de débentures et les frais bancaires, sont payés par la province et ne sont pas enregistrés dans ces états financiers.

FOREST PROTECTION LIMITED

RAPPORT ET ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 1989

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux actionnaires
Forest Protection Limited

Nous avons vérifié le bilan de Forest Protection Limited au 31 mars 1989 ainsi que les états des coûts du programme, de l'évolution de la situation financière et de l'évolution du capital d'apport de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la société au 31 mars 1989 ainsi que les coûts de son programme, l'évolution de sa situation financière et l'évolution du capital d'apport pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables indiqués à la note 1, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Touche Ross & Cie.

Frédéricton (Nouveau-Brunswick)
le 24 avril 1989

Comptables agréés

FOREST PROTECTION LIMITED
(constituée en vertu des lois du Nouveau-Brunswick)

BILAN AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ACTIF		
À court terme		
Encaisse	- $	74 363 $
Débiteurs	1 030	1 902
Sommes dues par les participants	86 381	-
Stocks, au coût (note 1 d)		
Insecticides et combustible	-	197 464
Pièces de rechange pour aéronefs	331 713	337 844
Frais reportés (note 1 e)	97 508	167 317
	516 632	778 890
Immobilisations		
Biens-fonds, usine et matériel, au coût (note 1 f)		
Terrains	100 000	100 000
Bâtiments et unités mobiles	686 877	729 564
Aéronefs	509 903	509 903
Matériel	1 438 791	1 553 759
	2 785 571	2 893 226
	3 302 203 $	3 672 116 $
PASSIF		
À court terme		
Dette bancaire	29 620 $	- $
Créditeurs	153 299	92 695
Sommes dues aux participants	-	338 001
	182 919	430 696
AVOIR DES ACTIONNAIRES		
Capital-actions		
Autorisé		
500 actions ordinaires d'une valeur nominale de 10 $ chacune		
Émis et en circulation		
200 actions ordinaires	2 000	2 000
Capital d'apport investi dans les stocks de pièces de rechange pour aéronefs et dans les biens-fonds, usine et matériel	3 117 284	3 239 420
	3 119 284	3 241 420
	3 302 203 $	3 672 116 $

Approuvé au nom du conseil

. . . . . , administrateur

. . . . . , administrateur

FOREST PROTECTION LIMITED

ÉTAT DES COÛTS DU PROGRAMME
DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Salaires et charges sociales	697 951 $	766 335 $
Cotisations patronales	77 985	84 129
Transport et communications	95 104	133 650
Honoraires juridiques, de consultants et de vérification, services pour contrats, assurances, etc.	299 188	282 335
Entretien et réparations (sur contrat)	434 445	433 686
Locations (y compris la location d'aéronefs)	534 389	532 289
Insecticides, combustible et fournitures	3 930 518	3 122 603
Acquisition de biens	38 429	59 695
Produit de l'aliénation de biens	(19 011)	(4 600)
Recherche et développement	133 407	199 431
Sondage et estimations	744 506	777 392
Total des coûts du programme de l'exercice	6 966 911 $	6 386 945 $

FOREST PROTECTION LIMITED

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Activités d'exploitation		
Participants		
Province du Nouveau-Brunswick	5 971 826 $	5 824 423 $
Sociétés participantes	535 012	491 500
Intérêts créditeurs tirés des contributions des participants	27 341	29 026
Revenus divers	-	2 172
Diminution des postes hors caisse du fonds de roulement	328 749	103 339
Coûts du programme	(6 966 911)	(6 386 945)
Liquidités provenant des (affectées aux) activités d'exploitation	(103 983)	63 515
Activités d'investissement		
Achat d'immobilisations	(38 429)	(59 695)
Produit résultant de l'aliénation d'immobilisations	19 011	12 950
Contributions des participants par l'entremise des coûts du programme	19 418	55 095
Liquidités provenant des activités d'investissement	-	8 350
Augmentation (diminution) de l'exercice	(103 983)	71 865
Encaisse au début de l'exercice	74 363	2 498
Encaisse (dette bancaire) à la fin de l'exercice	(29 620)$	74 363 $

FOREST PROTECTION LIMITED

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DU CAPITAL D'APPORT
DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Solde au début de l'exercice	3 239 420 $	3 210 555 $
Acquisitions durant l'exercice		
Bâtiments	-	28 585
Matériel	38 429	31 110
	38 429	59 695
	3 277 849	3 270 250
Consommation et aliénations durant l'exercice		
Pièces de rechange pour aéronefs utilisées	6 131	2 191
Coût du matériel aliéné	154 434	28 639
	160 565	30 830
Solde à la fin de l'exercice	3 117 284 $	3 239 420 $

FOREST PROTECTION LIMITED

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

a) La société est un organisme sans but lucratif qui effectue annuellement un programme de pulvérisation au nom des sociétés participantes et de la province du Nouveau-Brunswick. Les coûts du programme sont répartis entre les participants selon une formule de partage des frais qui est approuvée annuellement par le conseil d'administration.

b) Les coûts du programme comprennent toutes les sommes dépensées durant l'exercice, y compris les frais liés aux immobilisations et aux stocks; dans le cas des stocks d'insecticide et de combustible, ces frais sont rajustés pour ne tenir compte que des sommes dépensées durant l'exercice. Les coûts du programme sont réduits du produit résultant de l'aliénation des immobilisations.

c) Les immobilisations et les stocks de pièces de rechange pour aéronefs acquis au cours de l'exercice et qui sont disponibles à la fin de l'exercice sont présentés dans le bilan et ils sont inclus dans les coûts du programme au moyen d'un crédit porté au capital d'apport.

d) Les stocks acquis jusqu'au 31 octobre 1975 sont évalués selon la méthode du coût d'origine, le cas échéant, ou selon une valeur de remplacement estimative à la date précitée. Les stocks acquis après le 31 octobre 1975 sont évalués à leur coût d'acquisition. Les stocks à faible rotation sont radiés. Les fournitures renouvelables, à l'exception des produits chimiques de pulvérisation ainsi que des combustibles et des lubrifiants d'aviation, qui sont disponibles à la fin de chaque exercice ne sont pas comprises dans la balance des stocks.

e) Les frais reportés sont les frais qui ont été engagés mais qui se rapportent aux coûts du programme de pulvérisation de l'exercice qui suit.

f) Les terrains et les bâtiments acquis avant le 31 octobre 1975 sont indiqués dans le bilan selon leur coût estimatif. Tous les autres biens-fonds, usine et matériel, y compris les bâtiments acquis après le 31 octobre 1975, sont évalués selon leur coût d'origine. Aucune provision n'a été prévue pour l'amortissement des biens-fonds, usine et matériel. Les coûts, indiqués ci-dessus, des biens aliénés ou mis hors service sont radiés des comptes.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED

ETATS FINANCIERS

AU 31 MARS 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Aux actionnaires de
Fredericton Hotel Company Limited

J'ai vérifié le bilan de Fredericton Hotel Company Limited au 31 mars 1989, ainsi que l'état des résultats et de l'excédent et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de Fredericton Hotel Company Limited au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la Note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton, (N.-B.)
Le 31 mai 1989

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
BILAN
AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	8 130 $	15 210 $
Loyers à recevoir	47 332	47 396
	55 462	62 606
Immobilisations (Note 2)	1 249 958	1 282 868
	1 305 420 $	1 345 474 $
PASSIF		
Passif à court terme		
Dépôt (Note 3)	75 000 $	75 000 $
Dû à la province du Nouveau-Brunswick (Note 4)	616 789	-
	691 789	75 000
Dû à la province du Nouveau-Brunswick (Note 4)	-	746 753
	691 789	821 753
AVOIR DES ACTIONNAIRES		
Capital-actions		
Autorisées		
6 000 actions ordinaires sans valeur nominale		
Emises		
3 329 actions	1 652	1 652
Surplus d'apport (Note 5)	16 993	16 993
Excédent	594 986	505 076
	613 631	523 721
	1 305 420 $	1 345 474 $

Approuvé par le conseil,

....., administrateur

....., administrateur

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
ETAT DES RESULTATS ET DE L'EXCEDENT
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Revenus		
Loyer	141 996 $	141 996 $
Intérêts	1 309	3 034
	143 305	145 030
Dépenses		
Amortissement	32 910	32 910
Réunions du conseil	61	-
Droits de dépôt annuels	35	-
Intérêts (Note 4)	20 036	31 253
Dépenses diverses	20	1 256
	53 062	65 419
Bénéfice avant les dépenses en capital	90 243	79 611
Dépenses en capital		
Droits des fiduciaires	333	-
	333	-
Bénéfice net de l'exercice	89 910	79 611
Excédent, au début de l'exercice	505 076	425 465
Excédent, à la fin de l'exercice	594 986 $	505 076 $

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
ETAT DE L'EVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIERE
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Fonds provenant (consacrés aux):		
Exploitation:		
Bénéfice net de l'exercice	89 910 $	79 611 $
Ajouter les postes hors caisse:		
Amortissement	32 910	32 910
Intérêts courus sur avances de la province du Nouveau-Brunswick	20 036	31 253
	142 856	143 774
Diminution des postes hors caisse du fonds de roulement pour exploitation*	64	12
Fonds provenant de l'exploitation	142 920	143 786
Activités de financement:		
Remboursement d'avances - Province du Nouveau-Brunswick	(150 000)	(150 000)
Fonds utilisés pour les activités de financement	(150 000)	(150 000)
Augmentation (diminution) de l'encaisse	(7 080)	(6 214)
Position de trésorerie au début de l'exercice	15 210	21 424
Position de trésorerie à la fin de l'exercice	8 130 $	15 210 $

* Ceux-ci comprennent le dépot et les loyers à recevoir.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

1. Sommaire des conventions comptables importantes

(a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont présentés selon le système de la comptabilité d'exercice. Donc, les revenus et dépenses sont affectées à l'exercice où ils ont été gagnés ou engagés, quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs à ces opérations.

(b) Immobilisations

Les immobilisations figurent à leur coût d'acquisition. Le bâtiment est amorti selon la méthode de l'amortissement linéaire au taux annuel de 1.5%.

2. Immobilisations

	1989			1988
	Coût	Amortissement cumulé	Net	Net
Bâtiment	2 194 014 $	944 056 $	1 249 958 $	1 282 868 $
Mobilier et matériel	901 521	901 521	-	-
Pavage	39 860	39 860	-	-
	3 135 395 $	1 885 437 $	1 249 958 $	1 282 868 $

3. Dépot

Cette somme représente le montant versé par Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited relativement à l'achat des actions de Fredericton Hotel Company Limited.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

4. Dû à la province du Nouveau-Brunswick

	1989	1988
Avances reçues en vertu de décrets en conseil entre 1970 et le 31 mars 1979	1 255 000 $	1 255 000 $
Avances relatives aux besoins annuels du fonds d'amortissement	350 000	350 000
	1 605 000	1 605 000
Intérêts courus	491 789	471 753
	2 096 789	2 076 753
Moins: Remboursements effectués au cours des exercices antérieurs	1 330 000	1 180 000
Remboursements effectués pendant l'exercice courant	150 000	150 000
	616 789 $	746 753 $

Le solde de 616 789 $ dû à la province au 31 mars 1989 est composé d'une avance de 125 000 $ au taux d'intérêt de 9.75% et d'intérêts courus au montant de 491 789 $.

5. Surplus d'apport

Le surplus d'apport provient du rachat d'obligations d'hypothèque générale et de certificats fractionnaires.

6. Contrat de location avec option d'achat

Au cours de l'exercice terminé le 30 avril 1974, Fredericton Hotel Company Limited a conclu une entente de location avec option d'achat avec Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited. En vertu de ladite entente, Fredericton Hotel Company Limited a reçu un dépôt initial de 75 000 $ et a loué les terrains et dépendances de l'hôtel Lord Beaverbrook à Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited pour une période de seize (16) ans allant du 1er juillet 1973 au 30 juin 1989, moyennant le loyer annuel de 141 996 $ devant être payé semestriellement les 1er juin et 1er décembre.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

A l'issue de la période de seize (16) ans, la province du Nouveau-Brunswick vendra à Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited les actions de Fredericton Hotel Company Limited pour le prix global de 854 797 $.

GESTION PROVINCIALE LTEE

ETATS FINANCIERS

LE 31 DECEMBRE 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Aux actionnaires de
Gestion provinciale Ltée

J'ai vérifié le bilan de Gestion provinciale Ltée au 31 décembre 1988, ainsi que l'état des résultats et des bénéfices non répartis et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la société au 31 décembre 1988 ainsi que les résultats de son fonctionnement et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton, N.-B.
Le 17 mars 1989

GESTION PROVINCIALE LTEE
BILAN
AU 31 DECEMBRE 1988

ACTIF	1988	1987
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme	1 120 200 $	2 241 138 $
Intérêts à recevoir	145 595	73 989
Débiteurs	18 502	13 386
Frais payés d'avance	894	685
	1 285 191	2 329 198
Projets de développement industriel (notes 1(b) et 2)		
Prêts aux compagnies	16 979 245	16 712 622
Actions des compagnies clientes	7 384 667	7 033 667
Droits miniers	1 575 000	1 575 000
Brevets	1	1
Avance à une compagnie cliente	250 000	-
	26 188 913	25 321 290
Moins: provision pour perte	388 311	225 970
	25 800 602	25 095 320
Immobilisations (note 1(c))		
Terrains et bâtiments au coût	1 804 872	1 804 872
Moins: amortissement cumulé	719 194	648 350
	1 085 678	1 156 522
	28 171 471 $	28 581 040 $

PASSIF	1988	1987
Passif à court terme		
Créditeurs	13 025 $	11 608 $
Dû à la province du Nouveau-Brunswick	129 171	66 628
	142 196	78 236
Dette à long terme		
Dû à la province du Nouveau-Brunswick (note 3)	26 147 691	26 655 865
AVOIR DES ACTIONNAIRES		
Capital-actions		
Autorisé: 500 actions ordinaires d'une valeur nominale de 10 $		
Emises et entièrement payées, 500 actions	5 000	5 000
Bénéfices non répartis	1 876 584	1 841 939
	1 881 584	1 846 939
	28 171 471 $	28 581 040 $

Approuvé par le conseil

....., administrateur

....., administrateur

GESTION PROVINCIALE LTEE
ETAT DES RESULTATS ET DES BENEFICES NON REPARTIS
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
Recettes		
Recettes locatives - Bâtiment de Grandview	263 548 $	243 463 $
- Bâtiment du chemin Hilton	-	27 014
Intérêts créditeurs	238 677	322 648
Gain de la vente d'éléments d'actif	-	151 849
	502 225	744 974
Dépenses		
Bâtiment de Grandview		
Electricité	17 303	15 392
Chauffage	3 621	4 385
Assurance	713	712
Impôts fonciers	97 091	92 610
Entretien et réparations	28 483	12 427
Sécurité	50 321	48 069
Téléphone	639	592
Services d'eau et d'égout	10 770	11 457
Amortissement	70 844	70 844
	279 785	256 488
Bâtiment du chemin Hilton		
Electricité	-	8 470
Chauffage	-	7 719
Assurance	-	2 198
Impôts fonciers	-	29 576
Entretien et réparations	-	14 296
Sécurité	-	6 650
Services d'eau et d'égout	-	846
	-	69 755
Frais généraux		
Frais relatifs aux droits miniers	2 255	2 255
Brevets (note 2 (c))	11 774	144 576
Mauvaises créances	171 553	10 450
Frais bancaires	21	5
Autres	2 192	154
	187 795	157 440
	467 580	483 683
Bénéfice net de l'exercice	34 645	261 291
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	1 841 939	1 580 648
Bénéfices non répartis à la fin de l'exercice	1 876 584 $	1 841 939 $

GESTION PROVINCIALE LTEE
ETAT DE L'EVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIERE
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1988

	1988	1987
Provenance (utilisation) de l'encaisse due aux activités d'exploitation		
Bénéfice net de l'exercice	34 645 $	261 291 $
Ajouter (ou retrancher) les postes ne donnant lieu à aucune augmentation ou diminution de l'encaisse au cours de l'exercice		
Amortissement	70 844	70 844
Intérêts capitalisés aux investissements	(88 941)	(66 082)
Moins-value de l'actif	-	137 263
Gain de la vente d'éléments d'actif	-	(151 849)
Mauvaises créances (Projets de développement industriel)	162 341	-
	178 889	251 467
Evolution des postes hors caisse du fonds de roulement *	(12 971)	21 440
	165 918	272 907
Provenance (utilisation) de l'encaisse due aux activités d'investissements		
Projets de développement industriel-recouvrements		
Prêts recouvrés	750 841	1 040 447
Réduction de la valeur des investissements compensée par la remise de dettes par la province	3 129 000	135 000
Vente de bâtiments	-	500 000
Projets de développement industriel-investissements		
Prêts consentis	(1 588 523)	(2 052 951)
Actions achetées	(2 820 000)	(1 805 000)
Préparation et enregistrement de brevets	-	(5 980)
Avance à une compagnie cliente	(250 000)	-
	(778 682)	(2 188 484)
Provenance (utilisation) de l'encaisse due aux activités de financement		
Avances reçues de la province du N.-B.	4 326 211	4 068 263
Remboursements à la province du N.-B.	(1 705 385)	(1 050 733)
Réduction des prêts découlant de la remise de dettes par la province	(3 129 000)	(135 000)
	(508 174)	2 882 530
Augmentation (diminution) nette de la trésorerie pendant l'exercice	(1 120 938)	966 953
Trésorerie au début de l'exercice	2 241 138	1 274 185
Trésorerie à la fin de l'exercice	1 120 200 $	2 241 138 $

* Les postes hors caisse du fonds de roulement comprennent les débiteurs, les intérêts à recevoir, les frais payés d'avance et le passif à court terme.

GESTION PROVINCIALE LTEE
NOTES AFFERENTES AUX
ETATS FINANCIERS
31 DECEMBRE 1988

1. Résumé des conventions comptables importantes

Gestion provinciale Ltée a été constituée en société en 1973 conformément à la Loi sur les compagnies du Nouveau-Brunswick. L'administration des affaires de la société est assurée par des employés de la province du Nouveau-Brunswick relevant du conseil d'administration de Gestion provinciale Ltée. La province assume tous les coûts relatifs à ces employés.

Voici, en résumé, les principales conventions comptables qui ont été utilisées dans la préparation des états financiers.

(a) Comptabilité d'exercice

Cette méthode consiste à imputer les recettes et les dépenses à l'exercice au cours duquel les revenus sont gagnées et les dépenses engagées, sans considération du moment où les opérations sont réglées par un encaissement ou un décaissement.

(b) Projets de développement industriel

Les investissements de la société dans les projets de développement industriel sont inscrits au coût sauf si l'intérêt doit être capitalisé en vertu d'une entente. En pareils cas, l'intérêt capitalisé est ajouté au coût de l'investissement.

Une provision pour pertes ne peut être établie que lorsqu'il s'agit d'investissements pour lesquels l'encaisse a été soit générée au sein de la société soit fournie à celle-ci au moyen d'une subvention. Conformément à la décision 74-57 du Conseil du Trésor, toute perte résultant d'investissements financés par des avances de la province du Nouveau-Brunswick sera assumée par cette dernière au moyen d'une réduction correspondante de la dette à long terme de la société.

GESTION PROVINCIALE LTEE
NOTES AFFERENTES AUX
ETATS FINANCIERS
31 DECEMBRE 1988

(c) Immobilisations

L'amortissement des bâtiments est inscrit à raison de 5% par année selon la méthode de l'amortissement linéaire.

(d) Rénovations et réparations

La société a suivi une politique d'imputer aux dépenses de l'exercice tous les coûts de réparations et de rénovations destinées à transformer les bâtiments à l'intention de locataires éventuels.

2. Projets de développement industriel

(a) Prêts consentis à des compagnies clientes

Au chapitre des prêts consentis à des compagnies clientes figure la somme de 5 100 000 $ dont le produit, y compris les intérêts, sont versés intégralement au ministre des Finances par Gestion provinciale Ltée. Ces sommes ne sont pas inscrites comme recettes dans les livres de la société.

(b) Obligations déposées auprès de la société comme garantie

Suivant les conditions d'un prêt consenti à une compagnie cliente, des obligations ont été déposées auprès de la société à titre de garantie partielle contre le remboursement futur du prêt, y compris l'intérêt. La société peut vendre cette garantie si la compagnie cliente ne respecte pas les conditions établies pour le remboursement. La garantie a une valeur nominale de 1 125 000 $ et n'est pas inscrite comme actif de la société dans le bilan.

(c) Brevets

L'investissement dans les brevets a été évalué à 1$ par la société. En 1987 une moins-value de 137 263 $ fut enregistrée réduisant l'investissement à 1 $. Les coûts sont maintenant imputés à l'exercice au cours duquel les dépenses sont engagées.

GESTION PROVINCIALE LTEE
NOTES AFFERENTES AUX
ETATS FINANCIERS
31 DECEMBRE 1988

(d) Réduction aux livres des investissements suite à l'exercice

Au chapitre des actions de compagnies clientes figure la somme de 1 500 000 $ (1987 - 2 469 000 $ et 450 000 $ à titre d'actions et de prêts respectivement) investi dans une compagnie que Gestion provinciale Ltée a accepté d'amortir. Une demande pour le retranchement du 1 500 000 $ du passif à long terme sera présentée à la province du Nouveau-Brunswick en vertu de la décision 74-57 du Conseil du Trésor, mais il faudra continuer à inscrire cet investissement selon le coût initial tant que la demande n'aura pas été approuvée.

(e) Avance à une compagnie cliente

La somme de 250 000 $ fut avancée à une compagnie cliente au cours de l'exercice. Selon l'entente Gestion provinciale Ltée recevra 25% des actions ordinaires et 25 000 actions privilégiées sans droit de vote, rachetables, à dividende non cumulatif d'une valeur nominale de 10 $ chacune. Au 31 décembre 1988 ces actions n'avaient pas été émises par la compagnie cliente.

3. Dette à long terme

Conformément à la décision 74-57 du Conseil du Trésor, les avances de la province du Nouveau-Brunswick sont accordées sans intérêt et doivent être remboursées à partir du recouvrement des sommes investies dans les projets de développement industriel.

4. Engagements non réglés

Au 31 décembre 1988, la société comptait des engagements non réglés relatifs à des investissements dans des projets de développement industriel totalisant 6 898 035 $ (1987 - 1 103 464 $). Les fonds pour ces investissements sont fournis, selon les besoins, sous forme d'avances par la province du Nouveau-Brunswick.

GESTION PROVINCIALE LTEE
NOTES AFFERENTES AUX
ETATS FINANCIERS
31 DECEMBRE 1988

5. Opérations entre apparentés

En 1987, la société a conclu avec des partis apparentés les opérations suivantes:

(a) Les biens du chemin Hilton ont été vendus au ministère de l'Approvisionnement et des Services du Nouveau-Brunswick pour la somme de 500 000 $.

(b) La société a accordé à un autre organisme de la Couronne un prêt sans intérêt de 600 000 $ qui est entièrement avancé au 31 décembre 1988. Le remboursement du prêt doit se faire en dix versements annuels de 60 000 $ chacun. Le premier versement a été reçu en septembre 1988.

ETATS FINANCIERS

DU

MUSEE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 1989

RAPPORT DES VERIFICATEURS

Au conseil d'administration du

Musée du Nouveau-Brunswick,

Nous avons vérifié le bilan du Musée du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1989 ainsi que les états des revenus et dépenses et de l'évolution de l'actif net (déficit) pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Musée au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de ses activités et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables décrits dans la note 1 afférente aux états financiers, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Saint John, Canada

le 2 juin 1989

Clarkson Gordon

Comptables agréés

LE MUSEE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
(Constitué en vertu des lois du Nouveau-Brunswick)

ETAT 1

BILAN

au 31 mars 1989

ACTIF	1989	1988	PASSIF, ACTIF NET ET DEFICIT	1989	1988
FONDS DE FONCTIONNEMENT					
Encaisse	7 045 $	46 500 $	Créditeurs	156 066 $	214 953 $
Placements à court terme (note 2)	162 243	146 866	Partie non dépensée de subventions désignées (note 4)	124 906	127 801
Débiteurs	51 657	81 308		280 972	342 754
Stocks	32 501	24 925			
À recevoir du fonds de dotation	477	417			
Frais payés d'avance	6 799	5 627			
Dépenses affectées aux projets excédant les subventions désignées reçues jusqu'à présent (note 3)	11 538	37 727	Actif net affecté à l'acquisition d'éléments d'actif	55 000	55 000
			Déficit	(63 712)	(54 384)
				(8 712)	(616)
	272 260 $	343 370 $		272 260 $	343 370 $
FONDS DE CAPITAL ET D'EMPRUNT					
Propriété et matériel	1 $	1 $	Actif net	2 $	2 $
Acquisitions	1	1			
	2 $	2 $		2 $	2 $
FONDS DE DOTATION					
Encaisse	1 431 $	2 112 $	À payer au fonds de fonctionnement	477 $	417 $
Placements (note 2)	170 686	170 526	Actif net	175 549	172 971
Débiteurs	3 909	750			
	176 026 $	173 388 $		176 026 $	173 388 $

(Voir les notes ci-jointes)

Président

Trésorier

LE MUSEE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
FONDS DE FONCTIONNEMENT

ETAT 2
Page 1

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES ET
DE L'EVOLUTION DE L'ACTIF NET (DEFICIT)

EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989 (Tableau 1)	1988
Revenus:		
Subventions gouvernementales (note 5)	1 433 142 $	1 456 400 $
Somme reçue du fiduciaire de la Fondation Webster	52 003	56 300
Revenus de placements	27 852	28 130
Virement du fonds de dotation	17 427	15 195
Dons	60 792	95 539
Bénéfice brut - ventes au détail (note 6)	18 272	21 934
Droits d'entrée	15 585	13 829
Cotisations des membres	11 750	12 112
Location	951	1 440
Diverses activités	1 829	920
Total des revenus	1 639 603	1 701 799
Dépenses:		
Salaires et avantages sociaux des employé(e)s	1 004 091	950 731
Autres dépenses	336 056	418 709
Matières et fournitures	110 936	117 830
Acquisitions d'éléments d'actif	174 555	254 381
Total des dépenses	1 625 638	1 741 651
Excédent des dépenses sur les revenus	13 965	(39 852)
Virements des projets indépendants	(23 293)	17 674
Augmentation de l'actif net provenant des activités de fonctionnement	(9 328)	(22 178)
Déficit au début de l'exercice	(54 384)	(32 492)
Actif inutilisé affecté au matériel		286
Déficit à la fin de l'exercice	(63 712) $	(54 384) $

(Voir les notes ci-jointes)

LE MUSEE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
FONDS DE DOTATION
ETAT DES REVENUS ET DEPENSES ET
DE L'EVOLUTION DE L'ACTIF NET

EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

ETAT 2
Page 2

	1989	1988
Revenus:		
Revenus de placements	21 255 $	17 226 $
Dépenses:		
Virement au fonds de fonctionnement	17 427	15 195
Autres dépenses	1 250	700
	18 677	15 895
Diminution de l'actif net au cours de l'exercice	2 578	1 331
Actif net au début de l'exercice	172 971	166 640
	175 549	167 971
Don de dotation		5 000
Actif net à la fin de l'exercice	175 549 $	172 971 $

(Voir les notes ci-jointes)

LE MUSEE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS

31 MARS 1989

1. Conventions comptables

a) Méthode de comptabilisation

Les états financiers du Musée ont été dressés conformément aux principes comptables propres aux organismes sans but lucratif. Parce que cet organisme reçoit du financement pour des projets spéciaux, les états financiers ont été présentés de façon à ce que les soldes des comptes suivants soient distincts:

Fonds de fonctionnement - Les fonds d'administration générale, national, Webster, d'appui aux musées et des projets indépendants ont été combinés aux fins des états financiers et sont désignés par l'expression "fonds de fonctionnement". Les soldes des comptes interfonds en cours à la fin de l'exercice et les opérations entre les fonds à l'intérieur de ce groupe ont été éliminés des états financiers du fonds de fonctionnement. Ce fonds reflète les activités de fonctionnement du Musée.

Fonds de capital et d'emprunt - La propriété, le matériel et les acquisitions du Musée sont comptabilisés à une valeur minimale dans le fonds.

Fonds de dotation - Le capital accumulé dans le fonds de dotation est conservé pour les avantages à long terme du Musée. Le revenue gagné du fonds est viré au fonds de fonctionnement.

b) Placements

Les placements faits par le Musée sont évalués au prix coûtant et les placements donnés au Musée sont évalués à la juste valeur marchande à la date de réception du don. Les revenus de placements sont comptabilisés au fur et à mesure qu'ils sont gagnés.

c) Stocks

Les stocks qui se composent de publications sont évalués au moindre du prix coûtant et de la valeur de réalisation nette déterminée selon la méthode de l'épuisement successif. Les subventions gouvernementales reçues pour la publication de certains livres sont imputées aux coûts de publication.

d) Propriété, matériel et acquisitions

La propriété, le matériel et les acquisitions incluent des éléments achetés par le Musée et sont passés en charges au cours de l'exercice où ils sont acquis.

e) Subventions gouvernementales et privées

Les subventions gouvernementales et privées afférentes aux activités courantes et aux acquisitions de capital sont comptabilisées comme revenus au cours de l'exercice où elles sont reçues. La partie non dépensée des subventions affectées à un projet particulier est reportée au bilan et créditée à l'actif net quand les dépenses pertinentes futures sont faites. De même, les dépenses affectées aux projets excédant les subventions désignées sont également reportées au bilan et débitées à l'actif net quand les subventions pertinentes à venir sont reçues. Tous les éléments d'actif net ou déficits résiduels associés aux projets complétés sont affectés au fonds d'administration générale.

f) Situation fiscale

Le Musée du Nouveau-Brunswick est un organisme de charité enregistré et comme tel est exempt d'impôts sur le revenu.

2. Placements

	1989		1988	
	Prix coûtant	Valeur marchande	Prix coûtant	Valeur marchande
Fonds de fonctionnement	162 243 $	162 243 $	146 866 $	146 866 $
Fonds de dotation	170 686 $	254 351 $	170 526 $	240 601 $

3. Dépenses affectées aux projets excédant les subventions désignées reçues jusqu'à présent

	1989	1988
Projets indépendants (Tableau 2)	338 $	9 773 $
Projets d'appui aux musées (Tableau 3)	11 200	27 954
	11 538 $	37 727 $

4. Partie non dépensée de subventions désignées

	1989	1988
Projets indépendants (Tableau 2)	96 656 $	104 364 $
Projets d'appui aux musées (Tableau 3)	28 250	23 437
	124 906 $	127 801 $

5. Subventions gouvernementales

	1989	1988
Fédérales	249 954 $	316 051 $
Provinciales	1 143 573	1 098 649
Municipales	39 615	41 700
	1 433 142 $	1 456 400 $

6. Bénéfice brut - ventes au détail

	1989	1988
Ventes au détail	63 501 $	76 749 $
Coût des marchandises vendues	45 229	54 815
	18 272 $	21 934 $

LE MUSEE DU NOUVEAU-BRUNSWICK — TABLEAU 1

FONDS DE FONCTIONNEMENT

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES ET DE L'EVOLUTION DE L'ACTIF NET (DEFICIT)

EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	Fonds d'administration générale	Fonds national	Fonds Webster	Somme partielle	Projets indépendants (Tableau 2)	Projets du Musée national (Tableau 3)	Total
Revenus:							
Subventions gouvernementales	1 163 664 $	157 000 $		1 320 664 $	32 654 $	79 824 $	1 433 142 $
Somme reçue du fiduciaire de la Fondation Webster			52 003 $	52 003			52 003
Revenus de placements	27 852			27 852			27 852
Virement du fonds de dotation	15 035			15 035	2 392		17 427
Dons	1 068			1 068	59 724		60 792
Bénéfice brut - ventes au détail	18 272			18 272			18 272
Droits d'entrée	15 585			15 585			15 585
Cotisations des membres	11 750			11 750			11 750
Location	951			951			951
Diverses activités					1 829		1 829
	1 254 177	157 000	52 003	1 463 180	96 599	79 824	1 639 603
Dépenses:							
Salaires et avantages sociaux des employé(e)s	811 346	115 452	8 033	934 831	19 192	50 068	1 004 091
Autres dépenses	266 081	41 362	28 622	336 065	(4 959)	4 950	336 056
Matières et fournitures	82 270	1 183	3 036	86 489	22 871	1 576	110 936
Acquisitions d'éléments d'actif	103 605		10 920	114 525	58 230	1 800	174 555
	1 263 302	157 997	50 611	1 471 910	95 334	58 394	1 625 638
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	(9 125)	(997)	1 392	(8 730)	1 265	21 430	13 965
Virements:							
Partie nette non dépensée des subventions désignées de l'exercice antérieur					94 592	(4 157)	90 075
Somme résiduelle provenant de projets complétés affectée au fonds d'administration générale	(598)			(598)	461	137	
Partie nette non dépensée des subventions désignées					(96 318)	(17 050)	(113 368)
	(598)			(598)	(1 265)	(21 430)	(23 293)
Augmentation (diminution) de l'actif net provenant des activités de fonctionnement	(9 723)	(997)	1 392	(9 328)			(9 328)
Actif net non affecté (déficit) au début de l'exercice	(22 216)	(34 476)	2 308	(54 384)			(54 384)
Actif net non affecté (déficit) à la fin de l'exercice	(31 939) $	(35 473) $	3 700 $	(63 712) $		Néant	(63 712) $

(Voir les notes ci-jointes)

LE MUSEE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DES REVENUS ET DEPENSES
PROJETS INDEPENDANTS
EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

TABLEAU 2
Page 1 de 4

	Acquisitions	Habeeb	Etudiants en Sc. n.	Rotunda	A.M.C.	Huntsman	A REPORTER
Revenus:							
Subventions gouvernementales			8 180 $		18 000 $		26 180 $
Virement du fonds de dotation							
Dons	1 059 $						1 059
Diverses activités							
	1 059		8 180		18 000		27 239
Dépenses:							
Salaires et avantages sociaux des employé(e)s			8 300				8 300
Autres dépenses		(9 449) $			1 431 $		(8 018)
Matières et fournitures					16 903		16 903
Acquisitions d'éléments d'actif	714					(8 915) $	(8 201)
	714	(9 449)	8 300		18 334	(8 915)	8 984
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	345	9 449	(120)		(334)	8 915	18 255
Partie nette non dépensée des subventions désignées de l'exercice antérieur	6 329	(9 449)		1 988			(1 132)
Déficit (actif net) résiduel provenant de projets complétés affecté au fonds d'administration générale			120		334		454
	6 674 $	Néant	Néant	1 988 $	Néant	8 915 $	17 577 $
Partie non dépensée des subventions désignées	6 674 $			1 988 $		8 915 $	17 577 $
Dépenses de projets excédant les subventions désignées reçues jusqu'à présent							
Partie nette non dépensée des subventions désignées							17 577 $

(Voir les notes ci-jointes)

LE MUSEE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

TABLEAU 2

PROJETS INDEPENDANTS

Page 2 de 4

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES

EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	REPORT	Dispositifs	A.L. Webster	Pentagoet	Rénovations Galerie des Sc.	Communauté 2000	À REPORTER
Revenus:							
Subventions gouvernementales	26 180 $					1 524 $	27 704 $
Virement du fonds de dotation			2 393 $				2 393
Dons	1 059						1 059
Diverses activités							
	27 239		2 393			1 524	31 156
Dépenses:							
Salaires et avantages sociaux des employé(e)s	8 300					1 520	9 820
Autres dépenses	(8 018)		68	477 $	(740) $		(8 213)
Matières et fournitures	16 903	188 $		320	3 437		20 848
Acquisitions d'éléments d'actif	(8 201)		949				(7 252)
	8 984	188	1 017	797	2 697	1 520	15 203
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	18 255	(188)	1 376	(797)	(2 697)	4	15 953
Partie nette non dépensée des subventions désignées de l'exercice antérieur	(1 132)		8 846	10 000	2 697		20 411
Déficit (actif net) résiduel provenant de projets complétés affecté au fonds d'administration générale	454					(4)	450
	17 577 $	(188) $	10 222 $	9 203 $	Néant	Néant	36 814 $
Partie non dépensée des subventions désignées	17 577 $		10 222 $	9 203 $			37 002 $
Dépenses de projets excédant les subventions désignées reçues jusqu'à présent		188 $					188
Partie nette non dépensée de subventions désignées	17 577 $						36 814 $

Voir les notes ci-jointes)

LE MUSEE DU NOUVEAU-BRUNSWICK — TABLEAU 2

PROJETS INDEPENDANTS — Page 3 de 4

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES

EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	REPORT	Fiducie Matthew	Fonds bibl. Art déc.	Oiseaux de proie	Archives III	Ron Martin	À REPORTER
Revenus:							
Subventions gouvernementales	27 704 $				11 000 $	(10 000) $	28 704 $
Virement du fonds de dotation	2 393						2 393
Dons	1 059	7 665 $	50 000 $				58 724
Diverses activités		806					806
	31 156	8 471	50 000		11 000	(10 000)	90 627
Dépenses:							
Salaires et avantages sociaux des employé(e)s	9 820				9 372		19 192
Autres dépenses	(8 213)		300	(1 623) $			(9 536)
Matières et fournitures	20 848			1 634	64		22 546
Acquisitions d'éléments d'actif	(7 252)		65 482				58 230
	15 203		65 782	11	9 436		90 432
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	15 953	8 471	(15 782)	(11)	1 564	(10 000)	195
Partie nette non dépensée des subventions désignées de l'exercice antérieur	20 411	4 814	29 783			10 000	65 008
Déficit (actif net) résiduel provenant de projets complétés affecté au fonds d'administration générale	450			11			461
	36 814 $	13 285 $	14 001 $	Néant	1 564 $	Néant	65 664 $
Partie non dépensée de subventions désignées	37 002 $	13 285 $	14 001 $		1 564 $		65 852 $
Dépenses de projets excédant les subventions désignées reçues jusqu'à présent	188						188
Partie nette non dépensée de subventions désignées	36 814 $						65 664 $

(Voir les notes ci-jointes)

LE MUSEE DU NOUVEAU-BRUNSWICK — TABLEAU 2

PROJETS INDEPENDANTS — Page 4 de 4

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES

EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	REPORT	Fiducie Christie	Harrison	Projets divers	Publications	S'endiamancher	GRAND TOTAL
Revenus:							
Subventions gouvernementales	28 704 $			3 950 $			32 654 $
Virement du fonds de dotation	2 393						2 393
Dons	58 724	1 000 $					59 724
Diverses activités	806	1 023					1 829
	90 627	2 023		3 950			96 600
Dépenses:							
Salaires et avantages sociaux des employé(e)s	19 192						19 192
Autres dépenses	(9 536)	1 250	(324) $	3 501		150 $	(4 959)
Matières et fournitures	22 546			325			22 871
Acquisitions d'éléments d'actif	58 230						58 230
	90 432	1 250	(324)	3 826		150	95 334
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	195	773	324	124		(150)	1 266
Partie nette non dépensée des subventions désignées de l'exercice antérieur	65 008	11 606	(324)	433	17 868 $		94 591
Déficit (actif net) résiduel provenant de projets complétés affecté au fonds d'administration générale	461						461
	65 664 $	12 379 $	Néant	557 $	17 868 $	(150) $	96 318 $
Partie non dépensée de subventions désignées	65 852 $	12 379 $		557 $	17 868 $		96 656 $
Dépenses de projets excédant les subventions désignées reçues jusqu'à présent	188					150 $	338
Partie nette non dépensée de subventions désignées	65 664 $						96 318 $

(Voir les notes ci-jointes)

LE MUSEE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

TABLEAU 3

PROJETS D'APPUI AUX MUSEES

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES

EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	Enregistrement IV	Sciences Matériel II	Photos du XIIe siècle	Navires	Expire II	Enregistrement III	À REPORTER
Revenus:							
Subventions gouvernementales	21 400 $		7 700 $			31 000 $	60 100 $
Virement du fonds de dotation							
Dons							
Diverses activités							
	21 400		7 700			31 000	60 100
Dépenses:							
Salaires et avantages sociaux des employé(e)s	4 099					22 409	26 508
Autres dépenses			455	(158) $	2 877 $		3 174
Matières et fournitures				1 158			1 158
Acquisitions d'éléments d'actif		1 800 $					1 800
	4 099	1 800	455	1 000	2 877	22 409	32 640
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	17 301	(1 800)	7 245	(1 000)	(2 877)	8 591	27 460
Partie nette non dépensée des subventions désignées de l'exercice antérieur				(2 000)	2 877	(11 991)	(11 114)
Déficit (actif net) résiduel provenant de projets complétés affecté au fonds d'administration générale							
	17 301 $	(1 800) $	7 245 $	(3 000) $	Néant	(3 400) $	16 346 $
Partie non dépensée de subventions désignées	17 301 $		7 245 $				24 546 $
Dépenses de projets excédant les subventions désignées reçues jusqu'à présent		1 800 $		3 000 $		3 400 $	8 200
Partie nette non dépensée de subventions désignées							16 346 $

(Voir les notes ci-jointes)

LE MUSEE DU NOUVEAU BRUNSWICK

TABLEAU 3

PROJETS D'APPUI AUX MUSEES

Page 2 de 2

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES

EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	REPORT	Documents architecturaux	Conservateur	Expire I	Enregistrement II	GRAND TOTAL
Revenus:						
Subventions gouvernementales	60 100 $	6 000 $	3 000 $		10 724 $	79 824 $
Virement du fonds de dotation						
Dons						
Diverses activités						
	60 100	6 000	3 000		10 724	79 824
Dépenses:						
Salaires et avantages sociaux des employé(e)s	26 508		23 560			50 068
Autres dépenses	3 174	1 776				4 950
Matières et fournitures	1 158	281		137 $		1 576
Acquisitions d'éléments d'actif	1 800					1 800
	32 640	2 057	23 560	137		58 394
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	27 460	3 943	(20 560)	(137)	10 724	21 430
Partie nette non dépensée des subventions désignées de l'exercice antérieur	(11 114)	(239)	20 560	(3 000)	(10 724)	(4 517)
Déficit (actif net) résiduel provenant de projets complétés affecté au fond d'administration générale				137		137
	16 346 $	3 704 $	Néant	(3 000) $	Néant	17 050 $
Partie non dépensée de subventions désignées	24 546 $	3 704 $				28 250 $
Dépenses de projets excédant les subventions désignées reçues jusqu'à présent	8 200			2 000 $		11 200
Partie nette non dépensée de subventions désignées	16 346 $					17 050 $

(Voir les notes ci-jointes)

REGIE DES TRANSPORTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ETATS FINANCIERS

AU 31 MARS 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au président et aux membres de
la Régie des transports du Nouveau-Brunswick
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Régie des transports du Nouveau-Brunswick ainsi que l'état des investissements nets dans des projets d'immobilisations au 31 mars 1989. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances, sauf l'exception citée dans le paragraphe suivant.

Il m'a été impossible d'obtenir l'information probante nécessaire pour déterminer si, à la fin de l'exercice, la Régie était en droit de s'attendre à recevoir des recouvrements additionnels appréciables au chapitre d'un investissement ou si elle devait des fonds à la suite de paiements en trop. Cette situation découle d'une incertitude relative au traitement comptable de certaines grandes réparations effectuées au Complexe du terminal Rodney, tel qu'il est expliqué à la note 2 afférente aux états financiers. Une fois réglée, cette situation pourrait avoir des répercussions importantes sur le bilan de la Régie et sur le recouvrement de ses investissements nets dans des projets d'immobilisations. Pour tenir compte de l'incertitude entourant les futurs recouvrements au chapitre de cet investissement, la province du Nouveau-Brunswick a établi une provision globale au titre des avances versées à la Régie.

Compte tenu de l'importance des répercussions que les problèmes mentionnés au paragraphe ci-dessus sont susceptibles d'avoir sur les états financiers, il m'est impossible d'exprimer une opinion sur la fidélité de ces états financiers et leur conformité aux conventions comptables énoncées à la note 1 afférente aux états financiers.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
Le 18 juillet 1989

REGIE DES TRANSPORTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ACTIF		
Projets d'immobilisations (Tableau A)		
Complexe du terminal Rodney (note 2)	19 696 119 $	19 696 119 $
Aéroport de Grand Manan (note 3)	-	53 258
Installations portuaires - Tiger Point (note 4)	156 172	156 172
	19 852 291 $	19 905 549 $
PASSIF		
Passif à long terme		
Avances - Province du Nouveau-Brunswick	19 852 291 $	19 905 549 $

Approuvé par le conseil,

....., président

....., administrateur

REGIE DES TRANSPORTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

(a) Les comptes de la Régie sont administrés selon la méthode de comptabilité d'exercice par la province du Nouveau-Brunswick au nom de la Régie.

(b) Ces états financiers ne comprennent pas certaines dépenses ordinaires payées aux cours de l'exercice 1988-1989 par le ministère des Transports au nom de la Régie. Le montant de ces dépenses est d'environ 22 431 $ (29 495 $ en 1988) et ne comprend pas les traitements et autres dépenses administratives connexes.

(c) Les projets d'immobilisations sont d'abord inscrits au prix coûtant dans les comptes de la Régie. Les sommes investies dans chaque projet sont réduites ensuite par les recouvrements de caisse et par les radiations pour les dépenses qui sont jugées irrécouvrables. Aucune provision n'est prévue pour la dépréciation ou l'amortissement des comptes de la Régie.

2. Complexe du terminal Rodney

Cet investissement représente la part recouvrable de la Régie au compte du complexe du terminal Rodney, qui est une enterprise conjointe de la Régie des transports du Nouveau-Brunswick et du Conseil des ports nationaux pour fournir de meilleures installations pour le port de Saint John. Même si le complexe appartenait au fédéral au moment de sa construction, la Régie, en vertu d'une entente, a droit à une part du bénéfice net d'exploitation jusqu'à ce que la somme de 25 000 000 $ de son capital d'investissement sans intérêt soit recouvrée. La part cumulative de la Régie sur le bénéfice net d'exploitation reçu en vertu de cette entente jusqu'au 31 mars 1989 était de 5 303 881 $ (5 303 881 $ en 1988). L'entente stipule également que le Conseil peut à n'importe quel moment rembourser à la Régie la totalité ou toute partie de la contribution effectuée par la Régie pour la construction du complexe.

REGIE DES TRANSPORTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1985, le port de Saint John a suspendu ses remboursements à la Régie. Cette action résulte d'un litige concernant le traitement comptable des dépenses de certaines rénovations importantes imputées au complexe du terminal Rodney. A compter de novembre 1984, le port a commencé à retrancher ces dépenses des produits nets d'exploitation. Par conséquent, le port n'a effectué aucun paiement à la Régie depuis ce moment-là et de plus, insiste sur le fait que la Régie a reçu en trop environ 360 000 $ au 31 mars 1989 au chapitre des dépenses de réparations engagées avant septembre 1984. La Régie maintient que ces réparations ont été nécessaires à cause d'un défaut de conception au moment de la construction initiale, défaut qui avait été souligné à l'époque. Par conséquent, la Régie ne considère pas que ces dépenses constituent une déduction valide sur sa part des produits d'exploitation ordinaire du complexe, et qu'elles ne devraient aucunement réduire ses intérêts de participation dans le complexe. La Régie soutient que le Port est débiteur envers elle d'une créance d'environ 1 291 000 $ à payer au 31 mars 1989. Aujourd'hui, ce différend n'a toujours pas été réglé. Ces états comprennent seulement les remboursements réels effectués au 31 mars 1989 par le Port de Saint John.

En plus du litige décrit ci-dessus, certains postes de recettes et de dépenses imputés ou exclus des produits des opérations du complexe du terminal Rodney font également l'objet d'un différend entre la Régie et le Port de Saint John.

3. Aéroport de Grand Manan

La Régie surveille la construction d'un aéroport à Grand Manan sur des terrains acquis à cette fin. Aux termes d'une entente avec le gouvernement du Canada et diverses municipalités sur l'île de Grand Manan, les coûts de construction ne dépassant pas 3 494 000 $ seront entièrement supportés par le gouvernement fédéral. Pendant l'exercice en cours la Régie a transféré aux municipalités tous ses droits et intérêts sur les terrains de l'aéroport et sur l'aéroport même. En conséquence, la Régie a radié son investissement net de 53 258 $ dans l'aéroport, et une réduction correspondante a été effectuée au titre du passif à long terme de la province du Nouveau-Brunswick.

REGIE DES TRANSPORTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

Les recouvrements auprès du gouvernement du Canada au chapitre des coûts de construction et des services professionnels se chiffraient, au 31 mars 1989, à 2 042 143 $ (1 444 492 $ en 1988).

4. Installations portuaires - Tiner Point

Ce placement représente les coûts préliminaires relatifs à la construction proposée d'un quai en eau profonde et d'une installation de manutention de marchandises liquides en vrac à Tiner Point. Les dépenses brutes engagées pour ce projet se chiffrent à 2 202 812 $ dont 1 644 463 $ ont été recouvrés jusqu'à date. La rentabilité du projet, tel qu'envisagée à l'origine, dépendait de la participation d'un gros client à l'exploitation des installations. Suite au désistement de ce gros client, le développement de ce projet a été suspendu au cours de l'année 1976-1977. La valeur du solde du montant à investir de 558 349 $ dépend de la possibilité de la Régie à utiliser les constructions préliminaires à d'autres fins. Pour refléter cette incertitude, une provision de 402 177 $ a été prévue, ramenant ainsi la valeur nette de l'investissement à 156 172 $, représentant les dépenses engagées pour les biens matériels sur le site. Une réduction correspondante a été effectuée au titre du passif à long terme de la province du Nouveau-Brunswick.

TABLEAU A

REGIE DES TRANSPORTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
INVESTISSEMENTS NETS DANS DES PROJETS D'IMMOBILISATIONS
AU 31 MARS 1989

	Investissement brut au 31 mars 1989	Total des recouvrements au 31 mars 1989	Total des radiations et des provisions au 31 mars 1989	Investissement net au 31 mars 1989
Complexe du terminal Rodney				
Versements au Conseil des ports nationaux	24 999 545 $			
Honoraires d'experts-conseils	110 048			
Services professionnels	27 565			
Autres	55 480			
	25 192 638	5 303 881 $	192 638 $	19 696 119 $
Aéroport de Grand Manan				
Achat de terrain	52 782			
Services professionnels	19 850			
Coûts de construction	2 022 293			
Autres	476			
	2 095 401	2 042 143	53 258	-
Installations portuaires - Tiner Point				
Services professionnels	2 024 457			
Achat de terrain	31 500			
Voie d'accès	124 672			
Impôt foncier	20 686			
Autres	1 497			
	2 202 812	1 644 463	402 177	156 172
	29 490 851 $	8 990 487 $	648 073 $	19 852 291 $

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL

ETATS FINANCIERS

31 MARS 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Messieurs le président et
les membres du conseil d'administration
Société d'aménagement régional
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société d'aménagement régional au 31 mars 1989 ainsi que l'état des recettes et dépenses au compte ordinaire et l'état des recettes et dépenses au compte de capital pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la Note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

le vérificateur général,

J.S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 22 juin 1989

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL
BILAN
AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	634 725 $	342 694 $
Encaisse - Fonds assujetti à des restrictions	326 192	316 897
	960 917	659 591
Débiteurs		
Canada (note 2)	7 985 344	6 843 467
Province du Nouveau-Brunswick	-	541 988
Autres	97 426	107 281
	8 082 770	7 492 736
	9 043 687 $	8 152 327 $
PASSIF ET EXCEDENT		
Passif à court terme		
Créditeurs		
Province du Nouveau-Brunswick	8 261 157 $	7 592 713 $
Canada	236 811	233 941
Canada - Projets terminés	82 704	82 704
Retenues de garantie - construction	68 372	91 047
Traitements et avantages sociaux	19 890	8 127
Autres	374 753	118 988
	9 043 687	8 127 520
Excédent	-	24 807
	9 043 687 $	8 152 327 $

Approuvé par le conseil d'administration

.....,président

.....,directeur

SOCIETE D'AMÉNAGEMENT REGIONAL
ETAT DES RECETTES ET DEPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Recettes		
Contributions fédérales (Tableau 1)	22 524 548 $	18 638 790 $
Contributions provinciales (Tableau 2)	27 450 340	24 900 795
Autres recettes	178 186	17 050
	50 153 074	43 556 635
Dépenses		
Entente-cadre de développement Nord-Est du Nouveau-Brunswick	258 590	480 265
Modernisation de l'usine de la Consolidated-Bathurst Inc.	-	1 832 742
Usine pilote de grillage de sulfatation et de lessivage	89 000	245 924
	347 590	2 558 931
Entente de développement économique et régional		
Renouvellement forestier	14 369 593	12 744 022
Planification	852 593	428 703
Exploitation minérale	2 319 522	2 511 856
Développement agro-alimentaire	3 541 648	3 960 466
Développement de la pêche	1 743 722	639 631
Développement du tourisme	5 266 276	5 476 846
Développement industriel	6 272 594	4 763 504
Développement de l'innovation industrielle et technologique	5 234 288	1 727 748
Développement des provendes	2 225 970	1 498 171
	41 826 206	33 750 947
Autres projets (Tableau 3)	7 979 278	7 246 757
	50 153 074	43 556 635
Excédent des recettes sur les dépenses de l'exercice	**néant $**	**néant $**

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL
ETAT DES RECETTES ET DEPENSES AU COMPTE DE CAPITAL
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Recettes		
Contributions fédérales (Tableau 4)	3 695 360 $	5 496 150 $
Contributions provinciales (Tableau 5)	2 593 788	4 474 025
Autres recettes	13 439	11 075
	6 302 587	9 981 250
Dépenses		
Entente-cadre de développement		
Nord-Est du Nouveau-Brunswick	986 300	77 107
Revitalisation du centre-ville de Moncton	61 065	2 685 284
	1 047 365	2 762 391
Entente de développement économique et régional		
Développement du tourisme	1 660 461	2 407 121
Développement industriel	2 206 886	1 798 834
Développement de la pêche	1 349 232	2 512 633
	5 216 579	6 718 588
Autres projets (Tableau 6)	38 643	500 271
	6 302 587	9 981 250
Excédent des recettes sur les dépenses de l'exercice	**néant $**	**néant $**

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL
ANNEXES AUX ETATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Tableau 1 Compte ordinaire Recettes - Contributions fédérales		
Entente-cadre de développement	128 697 $	451 223 $
Entente de développement économique et régional	21 640 530	17 785 986
Autres projets	755 321	401 581
	22 524 548 $	18 638 790 $
Tableau 2 Compte ordinaire Recettes - Contributions provinciales		
Entente-cadre de développement	218 893 $	2 107 708 $
Entente de développement économique et régional	20 064 176	15 964 951
Autres projets	7 167 271	6 828 126
	27 450 340 $	24 900 795 $
Tableau 3 Compte ordinaire Dépenses - Autres projets		
Programme d'aide au développement	1 246 262 $	- $
Exploitation	826 387	884 784
Programme d'adaptation communautaire	8 137	236 631
Programme - région de Kouchibouguac	478 126	510 146
Unité de protection des emplois	190 692	1 585 802
Economies d'énergie et énergies de remplacement	359 741	495 218
Sommet de la Francophonie	-	455 029
Loisirs touristiques - projets spéciaux	-	2 555 100
Stratégie d'emploi des jeunes	2 806 770	-
Langues officielles	625 517	-
Projets spéciaux - décrets en conseil	1 294 954	-
Projets divers	142 692	524 047
	7 979 278 $	7 246 757 $

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL
ANNEXES AUX ETATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Tableau 4 Compte de capital Recettes - Contributions fédérales		
Entente-cadre de développement	788 577 $	2 199 540 $
Entente de développement économique et régional	2 906 783	3 296 610
	3 695 360 $	5 496 150 $
Tableau 5 Compte de capital Recettes - Contributions provinciales		
Entente-cadre de développement	258 788 $	562 851 $
Entente de développement économique et régional	2 296 357	3 421 978
Autres projets	38 643	489 196
	2 593 788 $	4 474 025 $
Tableau 6 Compte de capital Dépenses - Autres projets		
Projets d'égouts collecteurs du Nord-est	38 643 $	186 495 $
Rénovations - Arèna Beaverbrook de Chatham	-	260 000
Projets divers	-	53 776
	38 643 $	500 271 $

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL
NOTES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1989

1. Sommaire des principales conventions comptables

a) Commentaires généraux sur le fonctionnement

La Société d'aménagement régional est un organisme provincial de la Couronne, constitué en corporation en vertu d'une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. La Société est chargée d'administrer la plupart des ententes auxiliaires signées entre le Canada et la Province en vertu de l'Entente-cadre de développement qui a expiré le 31 mars 1984. La Société est responsable de l'administration de tous les programmes desservis par la Province sous l'Entente de développement économique et régional, à l'exception de l'Entente auxiliaire sur le développement des transports et des prêts avancés en vertu de l'Entente auxiliaire sur le développement des pêches et l'Entente auxiliaire sur le développement industriel. Les dépenses et recouvrements reliés à ces ententes sont comptabilisés dans les comptes de la Province.

Les contributions fédérales sont, dans certains cas, versées directement aux bénéficiaires des projets. De tels paiements ne sont pas inscrits dans les recettes et dépenses de la Société.

La Société est également responsable d'un certain nombre d'autres projets qui lui sont confiés par la Province.

b) Méthode de comptabilité

Les présents états financiers sont préparés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, qui consiste à imputer les recettes et les dépenses à l'exercice au cours duquel les recettes sont gagnées et les dépenses engagées, sans considération du moment où les opérations sont réglées par un encaissement ou un décaissement. Selon cette méthode, les contributions fédérales sont inscrites à titre de recettes au moment où le financement est approuvé en vertu de l'Entente-cadre de développement ou l'Entente de développement économique et régional et au moment où les dépenses admissibles sont engagées.

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL
NOTES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1989

1. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

Les dépenses inscrites relativement à l'Entente-cadre de développement et à l'Entente de développement économique et régional représentent les coûts engagés par la Société au chapitre de la mise en oeuvre des projets en question, y compris certaines dépenses non admissibles au partage des coûts selon les termes des ententes auxiliaires ainsi que des dépenses excédentaires aux budgets approuvés en vertu des ententes auxiliaires. Dans certains cas, les dépenses sont approuvées pour un partage des coûts au cours d'un exercice ultérieur.

c) Avances

La Société, dans le cas de certains projets, verse une avance avant que le bénéficiaire engage les frais en question. Elle inscrit alors l'avance comme une dépense au moment du versement. Les pièces justificatives sur l'utilisation des fonds sont reçues ultérieurement.

d) Dépenses en capital

Les dépenses en capital sont les dépenses engagées pour l'acquisition d'immobilisations devant servir à la prestation de services généraux du gouvernement à la population. La Société n'inscrit pas ces dépenses à titre d'actif dans son bilan, mais elles sont inscrites comme dépenses en capital dans les comptes de la province du Nouveau-Brunswick après déduction des recouvrements en capital.

2. Débiteurs - Canada

Le solde dû par le Canada au 31 mars 1989 correspond à des réclamations présentées en vertu de l'Entente-cadre de développement s'élevant à 466 535 $ (1988 - 80 668 $), à des réclamations présentées en vertu de l'Entente de développement économique et régional s'élevant à 6 791 843 $ (1988 - 6 534 522 $), et à d'autres créances totalisant 726 966 $ (1988 - 228 277 $).

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL
NOTES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1989

3. Engagements - Entente-cadre de développement, Entente de développement économique et régional et stratégie d'emploi des jeunes

En vertu de l'Entente-cadre de développement de l'Entente de développement économique et régional, et de la stratégie d'emploi des jeunes, les gouvernements provincial et fédéral ont engagé des fonds qui seront dépensés après le 31 mars 1989. Au 31 mars 1989, le total de ces engagements, à l'exception de l'Entente auxiliaire sur le développement des transports, se chiffrait à environ 47.9 millions de dollars pour le gouvernement provincial et environ 50.1 millions de dollars pour le gouvernement fédéral. Ce dernier montant n'inclut pas les ententes auxiliaires signées en vertu de l'Entente de développement économique et régional, dans lesquelles les fonds venant du fédéral ne sont pas distribués par l'entremise du gouvernement provincial.

Les engagements en question sont sujets à l'approbation de fonds par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick et le Parlement du Canada.

4. Passif éventuel - Contributions fédérales

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu de l'Entente-cadre de développement et de L'Entente de développement économique et régional peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par le fédéral. La vérification des dépenses engagées en vertu de l'Entente-cadre de développement (à l'exception de l'entente auxiliaire sur la revitalisation du centre-ville de Moncton) pour la période terminée le 31 mars 1986 a été effectuée et des redressements pour l'exercice terminé à cette date sont maintenant complétés. Les vérifications des dépenses encourues sous les ententes auxiliaires Développement industriel et Développement du tourisme (de l'Entente de développement économique et régional) ont été complétées pour la période se terminant le 31 mars 1986 et les redressements nécessaires ont également été comptabilisés. Les redressements s'avérant nécessaires, suite à de futures vérifications du féderal, seront inscrits aux états financiers de la Société couvrant la période du règlement.

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ETATS FINANCIERS

31 MARS 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au président et aux membres du conseil d'administration
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1989 ainsi que l'état des recettes et des dépenses, l'état des capitaux propres et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son fonctionnement et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées dans les notes afférentes aux états financiers. Après répercussion rétroactive de l'adoption de la méthode de comptabilisation des meubles et équipement de bureau, dont il est question à la note 2 aux états financiers, ces conventions comptables ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

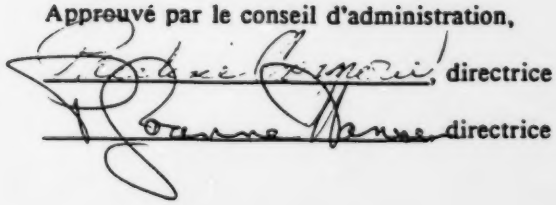
J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 10 juillet 1989

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN AU 31 MARS 1989

	1989	1988
ACTIF		
Encaisse et dépôts à terme	2 698 281 $	4 900 $
Débiteurs (note 3)	5 452 999	6 474 895
Frais payés d'avance	781 000	568 199
Somme à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick (note 4)	23 941 200	24 786 056
Prêts ordinaires et hypothécaires (note 5)	124 868 181	126 423 899
Investissements dans des projets (note 6)	67 747 889	66 454 009
Immobilisations (note 7)	567 651	745 100
Actif sous contrat de location-acquisition (note 8)	199 372	358 869
Autres éléments d'actif (note 9)	239 489	585 425
Caisse d'autoassurance pour les logements sociaux (note 10)	150 445	198 655
	226 646 507 $	226 600 007 $
PASSIF		
Chèques en circulation dont le montant dépasse la somme des fonds disponibles	- $	287 234 $
Créditeurs et charges à payer (note 11)	6 920 437	6 668 538
Débentures et avances : Société canadienne d'hypothèques et de logement (note 12)	108 756 320	109 808 392
Avances, province du Nouveau-Brunswick (note 13)	22 544 268	25 796 013
Obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition (note 14)	242 630	368 720
Réserve pour la rénovation urbaine	62 301	162 774
Caisse d'autoassurance pour les logements sociaux	150 445	198 655
	138 676 401	143 290 326
CAPITAUX PROPRES		
Surplus d'apport	87 970 106	83 309 681
Engagements (note 17)	226 646 507 $	226 600 007 $

Approuvé par le conseil d'administration,



directrice

directrice

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
RECETTES		
Contributions - Province du Nouveau-Brunswick	8 948 075 $	10 107 590 $
Produits de fonctionnement	6 237 873	5 367 685
	15 185 948	15 475 275
DÉPENSES		
Programmes	7 725 349	8 293 248
Fonctionnement et administration	7 460 599	7 182 027
	15 185 948	15 475 275
RECETTES NETTES	- $	- $

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES CAPITAUX PROPRES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Solde au début de l'exercice	83 309 681 $	80 455 637 $
Ajouter : Contributions reçues pour les dépenses en immobilisations	11 796 356	11 069 441
Déduire : Frais et remboursements à la province	(7 135 931)	(8 215 397)
Solde à la fin de l'exercice	87 970 106 $	83 309 681 $

Il s'agit d'un compte dont les fonds, provenant de la province, serviront aux :

	1989	1988
Programmes de prêts :		
Logement pour les ruraux et les autochtones et logement de base	21 585 432 $	20 877 073 $
Prêts pour l'amélioration de maisons	27 070 597	23 564 307
	48 656 029	44 441 380
Immobilisations :		
Terrains	5 429 577	6 239 339
Logement social	30 575 823	30 735 353
Autres immobilisations	3 308 677	1 893 609
	39 314 077	38 868 301
	87 970 106 $	83 309 681 $

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

ENCAISSE FOURNIE PAR (UTILISÉE POUR):	1989	1988
Activités de fonctionnement :		
Postes hors caisse		
Amortissement et dépréciation des immobilisations, des biens loués et d'autres éléments d'actif	721 698 $	870 060 $
Amortissement des biens servant de logement social	318 514	366 468
Gains sur la vente d'immobilisations	(12 131)	(19 726)
Gains sur cession d'éléments d'actif des programmes	(21 717)	(222 367)
Pertes sur cession d'immobilisations	8 843	-
Provision pour pertes	1 334 000	2 180 144
Subventions pour prêts ordinaires et hypothécaires	479 587	278 570
Frais portés au débit du surplus d'apport	(2 682 271)	(3 507 867)
Variation du fonds de roulement hors caisse servant au fonctionnement (note 15)	1 805 377	(187 024)
	1 951 900	(241 742)
Activités d'investissement :		
Nouveaux prêts ordinaires et hypothécaires	(10 534 255)	(12 907 311)
Remboursement de prêts ordinaires et hypothécaires	9 900 232	10 000 487
Nouveaux investissements dans des terrains et habitations	(2 270 972)	(846 809)
Ventes de terrains	1 056 449	1 205 651
Ventes de logements temporaires pour cause d'inondations	-	314 560
Achats d'immobilisations et d'autres éléments d'actif	(446 357)	(576 650)
Ventes d'immobilisations et d'autres éléments d'actif	410 828	403 789
	(1 884 075)	(2 406 283)
Activités de financement :		
Province du Nouveau-Brunswick		
Avances supplémentaires	138 235	58 050
Remboursement des avances	(3 455 506)	(3 647 445)
Diminution de la provision pour créances douteuses	65 525	64 365
Contributions pour les dépenses en capital	11 796 356	11 069 441
Autres paiements à la province	(4 453 659)	(4 707 530)
Société canadienne d'hypothèques et de logement		
Avances supplémentaires	3 056 854	2 796 568
Remboursement des avances et des débentures	(4 108 925)	(3 742 547)
Remboursement d'une obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition	(126 090)	(153 446)
	2 912 790	1 737 456
Augmentation (diminution) de la trésorerie	2 980 615	(910 569)
Situation de trésorerie au début de l'exercice	(282 334)	628 235
Situation de trésorerie à la fin de l'exercice	2 698 281 $	(282 334) $

La situation de trésorerie consiste en l'encaisse et les dépôts à terme, moins les chèques en circulation dont le montant dépasse la somme des fonds disponibles.

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TABLEAU DES RECETTES DE FONCTIONNEMENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Intérêts	3 367 791 $	2 941 426 $
Frais d'administration	2 557 183	1 978 946
Autres	312 899	447 313
	6 237 873 $	5 367 685 $

TABLEAU DES DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

PROGRAMMES	1989	1988
Sans but lucratif		
- subventions	173 892 $	206 640 $
- subventions de fonctionnement	753 346	192 804
Logement social (note 16)		
- déficit de fonctionnement net	6 220 354	6 105 032
- déficit de fonctionnement net, exercice précédent	-	1 416 768
Subvention des loyers	139 185	67 669
Logements pour les ruraux et les autochtones et logement de base	578 638	265 172
Prêts pour l'amélioration de maisons et pour la nouvelle construction	483 184	442 597
Autres	15 867	54 229
Provision pour pertes	1 334 000	2 180 144
	9 698 466	10 931 055
Frais portés au débit du surplus d'apport	(1 973 117)	(2 637 807)
	7 725 349 $	8 293 248 $
FONCTIONNEMENT ET ADMINISTRATION		
Amortissement et dépréciation	721 698 $	870 060 $
Traitement des membres du Conseil d'administration	9 278	8 589
Divers et frais de bureaux	3 170 195	2 868 934
Intérêts - obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition	82 706	45 190
Traitement et avantages sociaux des employés	8 877 707	8 610 869
	12 861 584	12 403 642
Frais portés au débit du programme de logement social	(4 691 831)	(4 351 555)
Frais portés au débit du surplus d'apport	(709 154)	(870 060)
	7 460 599 $	7 182 027 $

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

1. Conventions comptables

i) La participation de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) dans les programmes de prêts et les biens-fonds résidentiels acquis est incluse dans la valeur respective des éléments d'actif.

ii) Certains programmes d'hypothèques sont financés d'après les accords d'association avec la SCHL et seule la part proportionnelle, qui revient à la SHNB, des intérêts provenant de ces programmes est inscrite comme recette. La part proportionnelle de la SCHL est remise mensuellement, par programme, après déduction de sa part proportionnelle des coûts de fonctionnement.

iii) Certaines dépenses de programmes sont à frais partagés avec la SCHL par suite d'accords d'association et seule la part proportionnelle de la SHNB quant à ces frais est inscrite comme dépense. La part proportionnelle de la SCHL est facturée mensuellement, par programme, après déduction de sa part proportionnelle des produits de fonctionnement.

iv) Certaines dépenses de fonctionnement et d'administration sont partagées avec la SCHL, en vertu de l'entente relative au programme de logement social. Ces dépenses sont inscrites sous leur poste respectif, sans qu'il soit tenu compte du partage des frais. Elles sont ensuite portées au débit du compte réservé au programme de logement social où seule apparaît la quote-part assumée par la SHNB (note 1 iii).

v) Les subventions obtenues de la province pour certains programmes de prêts et certaines immobilisations sont portées au crédit du surplus d'apport. Des opérations y sont effectuées, sous forme de retrait, lorsque des dépenses de fonctionnement doivent être faites pour les besoins de ces programmes, ou que des paiements sont versés à la province à partir du produit de la vente de ces immobilisations et du recouvrement du principal en vertu de ces programmes de prêts.

vi) Les états financiers sont préparés suivant la méthode de comptabilité d'exercice en vertu de laquelle les recettes et les dépenses sont allouées pour l'exercice dans lequel elles sont gagnées ou engagées, peu importe la date à laquelle les opérations de caisse pertinentes sont effectuées.

Les autres méthodes relatives à des comptes particuliers sont incluses dans les notes qui suivent.

2. Changements aux conventions comptables

Le changement suivant a été apporté aux conventions comptables :

Meubles et équipement de bureau

Depuis le début du présent exercice, les achats de meubles et d'équipement de bureau sont portés aux dépenses et les produits bruts de toute cession sont enregistrés comme des recettes. Les soldes accumulés dans les comptes de meubles et d'équipement de bureau, soit 724 904 $, ont été radiés au surplus d'apport. Les soldes de 1988 ont été redressés.

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

3. Débiteurs

	1989	1988
Société canadienne d'hypothèques et de logement	4 019 979 $	4 918 447 $
Province du Nouveau-Brunswick	1 303 823	1 424 976
Divers	129 197	131 472
	5 452 999 $	6 474 895 $

4. Somme à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick

Il s'agit d'une créance à long terme de la province du Nouveau-Brunswick destinée à financer les paiements de principal que la SHNB doit verser relativement à l'obligation découlant d'un contrat de location-acquisition et les sommes versées à la SCHL relativement aux débentures.

5. Prêts ordinaires et hypothécaires

	SHNB	SCHL	Total de 1989	Total de 1988
Logement coopératif	2 603 371 $	7 106 364 $	9 709 735 $	11 670 631 $
Paiements progressifs	533 482	-	533 482	665 113
Amélioration de maisons et nouvelle construction	49 620 945	-	49 620 945	49 900 123
Fonds pour mise en oeuvre de projets -sans but lucratif	-	164 282	164 282	131 834
PAREL - propriétaires-occupants	-	3 245 865	3 245 865	2 170 331
Logement pour les ruraux et les autochtones, et logement de base	22 327 378	45 228 274	67 555 652	66 861 415
	75 085 176	55 744 785	130 829 961	131 399 447
Provision pour créances douteuses	(5 961 780)	-	(5 961 780)	(4 975 548)
	69 123 396 $	55 744 785 $	124 868 181 $	126 423 899 $

Les prêts ordinaires et hypothécaires sont inscrits d'après le montant dû, y compris les intérêts. Pour comptabiliser les pertes estimatives éventuelles par suite d'une saisie immobilière, du non-remboursement d'un prêt ou de la destruction d'un bien-fonds, la SHNB inscrit une provision pour sa participation dans ces éléments d'actif. Une somme additionnelle de 1 177 000 $ a été inscrite en 1988-1989. Aucune provision n'est prévue pour réductions futures de ces prêts au moyen de prêts-subsides accordés par la société.

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

6. Investissements dans des projets

	1989	1988
Terrains		
Provincial	7 806 541 $	9 338 703 $
Fédéral-provincial	1 326 618	1 369 085
	9 133 159	10 707 788
Provision pour créances douteuses	(3 703 582)	(4 468 449)
	5 429 577	6 239 339
Logement social		
Provincial	60 358 325	60 358 325
Fédéral-provincial	1 896 253	1 896 253
	62 254 578	62 254 578
Amortissement cumulé		
Provincial	(2 991 834)	(2 673 867)
Fédéral-provincial	(3 676)	(3 129)
	(2 995 510)	(2 676 996)
	59 259 068	59 577 582
Biens-fonds		
Biens-fonds résidentiels acquis	996 153	507 392
Provision pour créances douteuses	(40 142)	(21 818)
	956 011	485 574
Biens-fonds loués	2 103 233	151 514
	3 059 244	637 088
	67 747 889 $	66 454 009 $

A. Terrains

L'inventaire des terrains comprend les coûts d'acquisition, les frais d'intérêts capitalisés, les coûts de planification et de mise en oeuvre ainsi que les frais de détention permanents des bien-fonds possédés en propriété exclusive. Les terrains des gouvernements fédéral et provincial représentent l'intérêt de 25 % de la SHNB pour ce qui est des terrains visés par l'association SCHL/SHNB.

Les gains sont comptabilisés lorsque les produits des ventes à jour excèdent les coûts engagés dans le projet. Les pertes sont comptabilisées quand tous les terrains d'un projet sont vendus.

Les intérêts sont capitalisés dans le cas des terrains possédés en propriété exclusive lorsque 90 % du coût d'acquisition a été payé au moyen de débentures émises par la SCHL (235 400 $ en 1989; 383 155 $ en 1988).

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

6. **Investissements dans des projets** (suite)

B. Logement social

Logement provincial

Cet investissement correspond aux coûts des terrains et des bâtiments détenus en propriété exclusive. Ces coûts sont amortis à un taux accéléré sur une période de 50 ans.

Logement fédéral-provincial

Par logement fédéral-provincial, on entend les biens dont la propriété et l'exploitation sont partagées avec la SCHL. Les coûts de ces biens-fonds sont amortis à un taux accéléré sur une période de 50 ans. Seule la participation provinciale de 25 % de ces investissements est inscrite dans les présents états financiers.

C. Biens-fonds

Biens-fonds résidentiels acquis

Les coûts des biens-fonds résidentiels acquis consistent en les soldes impayés des prêts et les coûts en réparation capitalisés des biens repris en possession par la SHNB ou l'association SCHL/SHNB pour être revendus. La participation de la SCHL s'élève à 587 575 $ (323 374 $ en 1988).

Biens-fonds loués

Cet investissement représente les coûts de construction et des terrains, ou les coûts d'acquisition de biens-fonds résidentiels loués sous contrat de location-acquisition ou sous contrat de location-exploitation.

D. Provision pour créances douteuses

Pour comptabiliser les pertes estimatives liées aux projets fonciers et aux biens-fonds résidentiels acquis, la SHNB établit une provision pour la part d'intérêt qu'elle détient dans ces éléments d'actif. La somme additionnelle de 157 000 $ a été ajouté en 1988-1989.

E. Capitalisation de l'intérêt

Les coûts d'intérêt relatifs au financement des projets en voie de construction sont capitalisés et font partie du coût de l'investissement (16 264 $ en 1989).

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

7. Immobilisations

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette en 1989	Valeur comptable nette en 1988	Taux
Bâtiments	557 168 $	264 310 $	292 858 $	347 160 $	10 %
Améliorations locatives	575 748	469 668	106 080	222 419	20 %
Véhicules	688 513	519 800	168 713	175 521	30 %
	1 821 429 $	1 253 778 $	567 651 $	745 100 $	

L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux susmentionnés.

8. Actif sous contrat de location-acquisition

	1989	1988
Équipement informatique, prix coûtant	797 486 $	797 486 $
Amortissement cumulé	(598 114)	(438 617)
	199 372 $	358 869 $

Le coût de l'équipement informatique est amorti sur une période de cinq ans, selon la méthode de l'amortissement linéaire.

9. Autres éléments d'actif

	1989	1988
Coûts reportés du développement informatique	2 117 831 $	2 117 831 $
Amortissement cumulé	(1 936 921)	(1 641 904)
	180 910	475 927
Appareils ménagers	58 579	109 498
	239 489 $	585 425 $

Les coûts reportés du développement informatique sont amortis sur une période de cinq ans, selon la méthode de l'amortissement linéaire.

Les appareils ménagers consistent en des cuisinières et réfrigérateurs neufs qui figurent dans l'inventaire avant d'être mis dans les logements.

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

10. Caisse d'autoassurance pour les logements sociaux

En vertu d'une entente conclue avec la SCHL, la SHNB s'est constituée un fonds pour l'autoassurance des habitations qu'elle détient en propriété exclusive ou en association avec le fédéral.

11. Créditeurs et charges à payer

	1989	1988
Société canadienne d'hypothèques et de logement	2 516 632 $	2 495 000 $
Province du Nouveau-Brunswick	1 015 187	932 961
Divers	3 388 618	3 240 577
	6 920 437 $	6 668 538 $

12. Débentures et avances, Société canadienne d'hypothèques et de logement

	1989	1988
Débentures		
Terrains	2 095 694 $	2 690 079 $
Logement social	50 328 266	50 608 432
	52 423 960	53 298 511
Avances		
Biens-fonds résidentiels acquis	587 575	323 374
Logements coopératifs	7 106 364	8 564 388
Fonds pour mise en oeuvre de projets proposés	164 282	131 834
PAREL - propriétaires-occupants	3 245 865	2 170 331
Logements pour les ruraux et les autochtones	45 228 274	45 319 954
	56 332 360	56 509 881
	108 756 320 $	109 808 392 $

Les débentures sont émises à divers taux d'intérêt variant de 6,875 % à 11 %. Elles sont payables annuellement en paiements égaux de capital et d'intérêts réunis. Ces emprunts sont remboursés en vertu d'ententes couvrant des périodes ne dépassant pas 50 ans. Le remboursement du capital et des intérêts des débentures est garanti par la province du Nouveau-Brunswick.

Bien que la SHNB ait emprunté des fonds de capital pour investir dans des projets de logement social, les remboursements du capital et des frais d'intérêts pendant la durée des projets sont considérés comme des dépenses de fonctionnement, en vertu de l'entente de partage des frais conclue avec la SCHL. En effet, la SCHL assume une part proportionnelle du remboursement annuel du capital et des intérêts.

Les avances représentent la participation que détient la SCHL en ce qui a trait aux actifs des programmes respectifs.

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

13. Avances, province du Nouveau-Brunswick

	1989	1988
Biens-fonds résidentiels acquis	11 353 $	- $
Logements coopératifs	2 603 371	3 106 243
Prêts hypothécaires à paiements progressifs	533 482	665 113
Emprunts pour construction nouvelle	22 711 437	25 505 481
Véhicules	99 924	-
	25 959 567	29 276 837
Provision pour créances douteuses	(3 415 299)	(3 480 824)
	22 544 268 $	25 796 013 $

Puisque la participation détenue par la SHNB est financée par la province du Nouveau-Brunswick, une provision de compensation a été inscrite afin de refléter les provisions établies relativement aux comptes d'éléments d'actif.

14. Obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition

Voici le calendrier des paiements locatifs en vertu d'un contrat de location-acquisition prenant fin le 1er avril 1990.

Exercice	Paiement
1990	217 433 $
1991	71 023
Total des paiements minimums	288 456
Moins : intérêts	(45 826)
Solde de l'obligation en vertu du contrat de location-acquisition	242 630 $

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

15. Variation des postes hors caisse du fonds de roulement

	1989	1988
Encaisse fournie par (utilisée pour):		
Débiteurs	1 021 896 $	(229 733) $
Frais payés d'avance	(212 801)	1 532 458
Somme à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick	844 856	706 120
Créditeurs et charges à payer	251 899	(2 195 869)
Réserve pour la rénovation urbaine	(100 473)	-
	1 805 377 $	(187 024) $

16. Logement social

A. Pertes d'exploitation nettes

Voici le calcul des pertes d'exploitation nettes du programme de logement social pour la période de douze mois terminée le 31 mars 1989.

Recettes		11 741 786 $
Dépenses		
Dépenses directes	23 467 784 $	
Sommes allouées pour couvrir les frais de fonctionnement et d'administration	4 691 831	28 159 615
Perte d'exploitation		16 417 829
Part de la Société canadienne d'hypothèques et de logement		9 252 625
		7 165 204
Recouvrement des intérêts (note 16B)		(944 850)
Déficit de fonctionnement net		6 220 354 $

B. Recouvrement des intérêts

Bien que la part de l'amortissement (principal et intérêts) de la province soit portée au débit du compte réservé au programme de logement social, aucun paiement n'est effectué à la province. Par conséquent, les intérêts (de l'amortissement) sont affectés au "recouvrement des intérêts" et le principal est crédité au "surplus d'apport".

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1989

17. Engagements

A. Contrats de location-exploitation

La Société d'habitation passe des contrats pour la location de bureaux. Ces contrats expireront à différentes dates entre janvier 1990 et février 1999. Voici la somme des paiements minimums qui seront effectués en vertu des contrats de location-exploitation au cours des prochaines années :

Exercice se terminant le 31 mars 1990	563 600 $
Exercice se terminant le 31 mars 1991	213 300
Exercice se terminant le 31 mars 1992	174 400
Exercice se terminant le 31 mars 1993	97 300
Exercice se terminant le 31 mars 1994	78 500
Exercices suivants	259 000
	1 386 100 $

B. Prêts ordinaires et hypothécaires/Biens-fonds loués

Au 31 mars 1989, la somme des engagements pris par la SHNB pour sa part du financement des programmes, auxquels les sommes promises n'avaient pas été déboursées, s'élevait à environ 1 966 000 $.

18. Données comparatives

Certaines données comparatives ont été corrigées pour respecter la présentation de 1989.

SOCIETE DE KINGS LANDING

ETATS FINANCIERS

AU 31 MARS 1989

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au président et aux administrateurs
de la Société de Kings Landing,
Prince William (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société de Kings Landing au 31 mars 1989 ainsi que l'état des résultats et de l'excédent pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société de Kings Landing au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 14 juin 1989

SOCIETE DE KINGS LANDING
BILAN
AU 31 MARS 1989

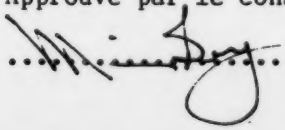
ACTIF

	1989	1988
Actif à court terme		
Encaisse	56 295 $	89 648 $
Débiteurs		
Province du Nouveau-Brunswick		
Subvention d'exploitation	32 174	39 916
Subvention au compte de capital	6 629	-
Autres	16 295	7 936
Frais payés d'avance	10 632	6 854
Stocks (note 1b)	42 402	47 468
	164 427	191 822
Actif du fonds de formation (note 2)	2 401	2 205
Actif net du fonds de publication (note 3)	15 900	15 493
Immobilisations (note 1c)	15 418	22 620
	198 146 $	232 140 $

PASSIF ET EXCEDENT

Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	50 672 $	82 987 $
Recettes reportées	8 040	8 568
	58 712	91 555
Avoir du fonds de formation (note 2)	2 401	2 205
Avoir du fonds de publication (note 3)	15 900	15 493
Excédent		
Fonds de réserve provisoire (note 4)	14 042	14 042
Excédent non affecté	107 091	108 845
	121 133	122 887
	198 146 $	232 140 $

Approuvé par le conseil,



....., président

....., administrateur

SOCIETE DE KINGS LANDING
ETAT DES RESULTATS ET DE L'EXCEDENT
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Recettes		
Bénéfice net d'exploitation		
Centre d'accueil - Emporium (Tableau 1)	55 707 $	58 758 $
Centre d'accueil - Autres (Tableau 2)	245 345	203 177
Programmes éducatifs (Tableau 3)	(3 770)	(2 938)
Recettes provenant des baux (Tableau 4)	50 387	48 238
Intérêts	3 763	1 137
Recettes du site	10 345	8 562
Ventes de costumes	7 471	4 150
Diverses	1 038	9 987
Dons (note 5)	25 080	-
	395 366	331 071
Moins: dépenses de techniques marchandes	90 820	94 751
	304 546	236 320
Dépenses		
Administration		
Frais d'administration et généraux	244 336	196 845
Sécurité	178 378	167 149
Relations publiques	102 976	98 754
Créances irrécouvrables	233	-
Excédent de caisse et change	(93)	1 305
Interprétation		
Programmation - administration générale	39 058	44 611
Recherche	42 410	38 019
Agriculture et technologie	163 807	141 315
Tissus	57 385	58 678
Exploitation	185 545	174 899
Restauration		
Entretien - bâtiments et installations	220 671	263 307
Restauration - administration générale	35 979	7 308
Recouvrements - conservation	47 903	46 358
	1 318 588	1 238 548
Perte nette avant la subvention	(1 014 042)	(1 002 228)
Subvention provinciale:		
d'exploitation	1 009 282	967 903
de capital (Note 6)	3 006	-
	1 012 288	967 903
Bénéfice net (perte) pour l'exercice	(1 754)	(34 325)
Excédent non affecté, au début de l'exercice	108 845	143 170
Excédent non affecté, à la fin de l'exercice	107 091 $	108 845 $

TABLEAU 1

SOCIETE DE KINGS LANDING
TABLEAU DE L'ETAT DES RESULTATS ET DE L'EXCEDENT
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Centre d'accueil - Emporium		
Ventes de marchandises	181 914 $	185 021 $
Coûts des marchandises vendues		
Stocks au début	34 370	35 387
Ajouter: achats pendant l'exercice	105 082	104 611
	139 452	139 998
Moins: stocks à la fin	30 517	34 370
	108 935	105 628
Bénéfice brut sur les ventes de marchandises	72 979	79 393
Traitements et autres dépenses	17 272	20 635
Benéfice net - Emporium	55 707 $	58 758 $

TABLEAU 2

SOCIETE DE KINGS LANDING
TABLEAU DE L'ETAT DES RESULTATS ET DE L'EXCEDENT
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Centre d'accueil - Autres		
Entrées	268 675 $	252 091 $
Laissez-passer de saison	15 240	7 240
	283 915	259 331
Traitements et autres dépenses	38 570	56 154
Bénéfice net des entrées	245 345 $	203 177 $

TABLEAU 3

SOCIETE DE KINGS LANDING
TABLEAU DE L'ETAT DES RESULTATS ET DE L'EXCEDENT
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Programmes éducatifs		
Recettes	43 680 $	40 886 $
Moins: dépenses	47 450	43 824
Bénéfice net (déficit)	(3 770)$	(2 938)$

TABLEAU 4

SOCIETE DE KINGS LANDING
TABLEAU DE L'ETAT DES RESULTATS ET DE L'EXCEDENT
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

	1989	1988
Recettes provenant des baux		
Cafétéria Axe & Plough	20 605 $	18 248 $
Auberge King's Head	25 145	24 503
Casse-croûte	4 637	5 487
	50 387 $	48 238 $

SOCIETE DE KINGS LANDING
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont préparés selon la méthode de comptabilité d'exercice en vertu de laquelle les recettes et les dépenses sont imputées à l'exercice où les recettes sont gagnées et les dépenses engagées, sans considération du moment où les opérations de trésorerie sont effectuées.

b) Stocks

Les stocks sont évalués au moins élevé du prix coûtant ou de la valeur de réalisation nette, et comprennent:

	1989	1988
Emporium		
Objets d'artisanat	3 226 $	1 960 $
Produits manufacturés	18 323	16 806
Bonbons	1 363	3 302
Livres	6 819	10 907
Films	786	1 395
	30 517	34 370
Moins: provision pour obsolescence	1 044	1 044
	29 473	33 326
Essence	1 846	1 625
Aliments	98	616
Empaquetage	903	482
Produits de nettoyage	2 008	2 490
Tissus	5 372	6 765
Fournitures générales	2 702	2 164
	42 402 $	47 468 $

SOCIETE DE KINGS LANDING
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

c) Immobilisations et politiques d'amortissement

Le terrain est comptabilisé au prix coûtant et comprend environ 355,3 acres cédés par acte de transfert à la Société de Kings Landing par la Société d'aménagement régional.

Le bâtiment, soit l'ancienne école de Prince William, est comptabilisé à la somme versée en 1974 au ministre de l'Education pour son acquisition.

Les dépenses pour les acquisitions originales d'artefacts, de mobilier et de matériel sont inscrites selon des sommes nominales. Les dépenses relatives à l'acquisition actuelle d'artefacts par la Société sont imputées au moment de l'achat. Au cours de l'exercice à l'étude, les achats se chiffraient à 32 922 $, comparativement à 3 683 $ en 1988.

Les autres actifs acquis pendant l'exercice sont comptabilisés au coût. L'amortissement est calculé linéairement selon la durée de vie utile de l'actif en question.

L'amortissement imputé à l'exercice à l'étude se chiffre à 10 277 $, contre 7 819 $ en 1988. Ce montant a été réparti selon les catégories de dépenses énumérées dans l'état des résultats et de l'excédent.

Les détails des immobilisations et des taux d'amortissement sont les suivants:

	Taux D'amortissement	1989	1988
Terrain	-	1 $	1 $
Bâtiments, artefacts, mobilier et matériel	-	3	3
Matériel et mobilier de bureau	20%	27 944	27 944
Logiciel et matériel informatiques	50% et 33%	6 484	6 484
Matériel automobile	30%	41 076	46 500
		75 508	80 932
Moins: amortissement cumulé		60 090	58 312
		15 418 $	22 620 $

SOCIETE DE KINGS LANDING
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

2. Fonds de formation

Ce fonds a été établi au cours de l'exercice 1980 pour financer les coûts futurs de la formation spéciale du personnel de la Société, formation autorisée de temps à autre par le conseil d'administration. L'évolution du fonds est la suivante:

	1989	1988
Solde au début de l'exercice	2 205 $	2 100 $
Ajouter: intérets gagnés	196	105
Solde à la fin de l'exercice	2 401 $	2 205 $

3. Fonds de publication

Le fonds, créé en 1977, représente les sommes accumulées pour la publication d'ouvrages historiques approuvés. L'évolution du fonds est la suivante:

Actif net du fonds de publication

	1989	1988
Actif à court terme		
Encaisse	80 $	5 298 $
Placements	5 500	-
Débiteurs	251	203
Intérêts à recevoir	188	-
Stocks de livres, au prix coûtant	9 881	9 992
	15 900 $	15 493 $

Avoir du fonds de publication

		1989		1988
Solde au début de l'exercice		15 493 $		15 223 $
Ajouter: Intérêts gagnés	343 $		252 $	
Bénéfice net sur la vente de livres	64	407	18	270
Solde à la fin de l'exercice		15 900 $		15 493 $

SOCIETE DE KINGS LANDING
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1989

4. Fonds de réserve provisoire

Le fonds a été établi au cours de l'exercice 1979 et constitue une réserve pour éventualités en vue de parer aux frais d'exploitation imprévus approuvés de temps à autre par le conseil d'administration de la Société.

Il n'y a eu aucun mouvement de trésorerie à cette réserve pendant les exercices 1988 et 1989.

5. Dons

Pendant l'exercice 1989, un don de 25 000 $ a été reçu de la Galerie d'Art Beaverbrook pour l'achat de la collection d'artefacts de Arnold Pring. Inclus dans cette collection, était un portrait d'une valeur de 2 000 $ qui, à son tour, a été donné à la Galerie d'Art Beaverbrook.

6. Subvention au compte de capital

La province du Nouveau-Brunswick a octroyé un montant de 40 000 $ au compte de capital pour la première fois en 1988-89. Ce montant a été utilisé pour réduire de 36 994 $ la valeur d'immobilisations acquises durant l'exercice et le solde, soit 3 006 $ fut inclus comme recette de l'exercice.

7. Baux

La Societé loue la cafétéria Axe & Plough, l'auberge King's Head et le casse-croûte au secteur privé pour leur exploitation.

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS

31 MARS 1989

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux administrateurs de
Société des alcools du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié le bilan de la Société des alcools du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1989 ainsi que l'état des résultats de l'exercice clos à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice clos à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Thorne Ernst & Whinney

Le 13 juin 1989

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

BILAN

	LE 31 MARS 1989	1988
ACTIF		
Encaisse	1 125 115 $	153 650 $
Débiteurs	165 914	68 621
Stocks (note 1)	10 451 352	12 777 937
Frais payés d'avance	143 168	114 135
Immobilisations (note 2)	9 692 878	8 082 197
	21 578 427 $	21 196 540 $
PASSIF ET AVOIR		
PASSIF		
Chèques en circulation en excédent des fonds en dépôt		668 609 $
Créditeurs et frais courus	7 435 102 $	6 448 861
	7 435 102	7 117 470
AVOIR DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK		
Solde au début de l'exercice	14 079 070	12 251 474
Bénéfice net	77 834 676	75 854 346
	91 913 746	88 105 820
Paiements à la province du Nouveau-Brunswick	77 770 421	74 026 750
Solde à la clôture de l'exercice	14 143 325	14 079 070
	21 578 427 $	21 196 540 $

Engagements (note 3)

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION,

George Williams, administrateur

Brian Tweedie, administrateur

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉSULTATS

	EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1989	1988
Bénéfice brut tiré de la vente d'alcool	219 073 926 $	211 092 136 $
Coût des marchandises vendues	120 057 093	114 355 894
Profit brut	99 016 833	96 736 242
Autres produits	664 620	521 166
	99 681 453	97 257 408
Charges d'exploitation	21 846 777	21 403 062
BÉNÉFICE NET	77 834 676 $	75 854 346 $

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1989

GÉNÉRALITÉS

Cette société d'État a été constituée en vertu de la Loi sur la société des alcools du Nouveau-Brunswick et sa seule activité commerciale est l'achat, la vente et la distribution de boissons alcoolisées dans toute la province du Nouveau-Brunswick.

SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Stocks

Les stocks de marchandises pour revente sont évalués au prix coûtant qui est inférieur à la valeur de réalisation nette.

Le stock de fournitures est évalué au prix coûtant.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au prix coûtant. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire aux taux annuels suivants:

Pavage	10 %
Bâtiments	2 1/2 %
Ameublement, agencements et matériel	20 %
Matériel roulant	20 %
Matériel automatisé des magasins	10 %

Les améliorations locatives sont amorties sur la durée initiale du bail selon la méthode linéaire.

1. STOCKS

	1989	1988
Spiritueux, vin, coolers et bière	10 119 696 $	12 605 060 $
Fournitures	331 656	172 877
	10 451 352 $	12 777 937 $

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS (suite)

2. IMMOBILISATIONS

	1989			1988
	PRIX COÛTANT	AMORTISSEMENT CUMULÉ	MONTANT NET	MONTANT NET
Terrains	316 216 $		316 216 $	316 216 $
Pavage	282 865	138 184 $	144 681	136 078
Bâtiments	9 705 937	4 588 586	5 117 351	5 192 544
Améliorations locatives	2 548 173	1 330 313	1 217 860	1 264 385
Ameublement, agencements et matériel	3 356 957	2 623 896	733 061	618 746
Matériel roulant	194 553	156 093	38 460	70 993
Matériel automatisé des magasins	2 420 213	294 964	2 125 249	483 235
	18 824 914 $	9 132 036 $	9 692 878 $	8 082 197 $

L'amortissement s'élève à 1 095 667 $ pour l'exercice; 889 565 $ en 1988.

Les montants nets relatifs aux nouvelles immobilisations totalisent 2 706 348 $ pour l'exercice; 2 011 210 $ en 1988.

3. ENGAGEMENTS

La Société loue des bâtiments ainsi que des locaux et du matériel conformément à des contrats de location-exploitation se terminant à diverses dates entre 1990 et 1999. Certains de ces contrats de location-exploitation sont assortis d'options de renouvellement à la fin de la durée initiale du bail.

Le tableau suivant indique les paiements minimums exigibles au cours des exercices à venir en vertu des contrats de location-exploitation qui, au 31 mars 1989, ont une durée de plus d'un an:

1990	2 154 175 $
1991	2 067 151
1992	1 854 656
1993	1 573 825
1994	1 421 768
1995 to 1999	3 042 279
	12 113 854 $

4. CHIFFRES DONNÉS À DES FINS DE COMPARAISON

Certains chiffres de 1988 on été réagencés afin d'être conformes à la présentation des états financiers de 1989.

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

TABLEAU DU BÉNÉFICE BRUT TIRÉ DE LA VENTE D'ALCOOL

	EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1989	1988
Spiritueux	69 262 474 $	69 060 031 $
Vin	18 411 852	18 671 289
Coolers	3 028 800	1 770 080
Bière	128 370 800	121 590 736
	219 073 926 $	211 092 136 $

TABLEAU DU COÛT DES MARCHANDISES VENDUES

	SPIRITUEUX	VIN	COOLERS	BIÈRE	EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1989 TOTAL	1988 TOTAL
Stocks au début de l'exercice	6 261 170 $	3 238 045 $	287 069 $	2 818 776 $	12 605 060 $	10 195 310 $
Achats	15 174 421	7 135 684	1 568 940	78 945 014	102 824 059	100 955 941
Fret	657 558	451 389	29 967	37 745	1 176 659	1 261 935
Droits de douanes et taxe de vente	12 764 016	719 176	13 074	72 245	13 568 511	14 544 768
Assurance sur achats	1 750	750	--	--	2 500	3 000
	34 858 915	11 545 044	1 899 050	81 873 780	130 176 789	126 960 954
Stocks à la clôture de l'exercice	4 593 576	2 776 463	211 300	2 538 357	10 119 696	12 605 060
	30 265 339 $	8 768 581 $	1 687 750 $	79 335 423 $	120 057 093 $	114 355 894 $

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

TABLEAU DES AUTRES PRODUITS

	EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1989	1988
Programme de commercialisation	287 709 $	221 084 $
Produits tirés des importations privées	76 016	73 069
Commissions sur perception des droits par la Commission des licences et permis d'alcool	96 608	93 645
Réclamations pour dommages et bris	98 270	47 246
Loyers	27 309	17 380
Cartes d'identité	43 567	14 179
Abonnements aux rapports sur les ventes	10 477	9 130
Frais de manutention sur remboursements lors d'événements spéciaux	8 888	14 277
Gain sur la vente d'immobilisations	--	15 013
Divers	15 776	16 143
	664 620 $	521 166 $

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

TABLEAU DES CHARGES D'EXPLOITATION

	EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1989	1988
Salaires - magasins, entrepôt et entretien	10 330 486 $	10 442 949 $
- administration	1 849 396	1 670 140
Charges sociales	2 017 799	1 977 791
Loyers	2 653 194	2 620 997
Éclairage et chauffage	726 288	702 184
Amortissement	1 095 667	889 565
Programmes de formation	79 792	95 016
Camionnage	516 519	490 987
Réparations immobilisations	295 497	300 659
Taxes	411 546	377 172
Matériel léger et fournitures	232 280	186 577
Service de sécurité	184 658	174 518
Entretien du système automatisé de vente au détail	148 300	158 912
Déplacements	134 955	152 725
Sacs	208 061	187 368
Traitement des données	166 643	156 421
Télécommunications	150 814	132 478
Exploitation des véhicules motorisés	56 935	47 484
Nettoyage	108 796	111 593
Articles manquants	68 558	80 968
Réunions de gestion	19 996	41 355
Affranchissement	53 924	57 848
Services professionnels	67 288	82 766
Frais bancaires	36 859	32 722
Fournitures et entretien de l'entrepôt	37 112	40 105
Assurances	23 695	29 433
Documentation sur les prix au détail	49 408	50 315
Rémunération des administrateurs	50 475	51 095
Autres	71 836	60 919
	21 846 777 $	21 403 062 $